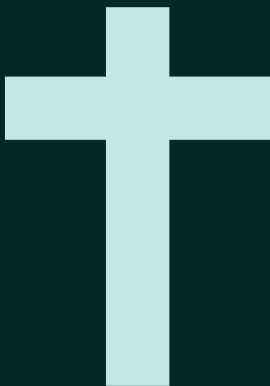


ULufingo uLupwa ku  
ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New  
Testament+)

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila  
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila  
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

## Contents

Mataayi . . . . .	1
Maalika . . . . .	95
Luuka . . . . .	157
Yookhani . . . . .	259
Imbombo zya Bhasundikwa . . . . .	332
Bhaluumi . . . . .	427
1 Bhakolinso . . . . .	468
2 Bhakolinso . . . . .	505
Bhagalatiya . . . . .	529
Bhaefeeso . . . . .	543
Bhafiliipi . . . . .	556
Bhakolosaayi . . . . .	566
1 Bhatosalonike . . . . .	575
2 Bhatosalonike . . . . .	583
1 Tiimoti . . . . .	588
2 Tiimoti . . . . .	600
Tiito . . . . .	608
Fiilimooni . . . . .	613
Bhaebulaniya . . . . .	616
Yaakobo . . . . .	646
1 Peeteli . . . . .	657
2 Peeteli . . . . .	669
1 Yookhani . . . . .	676
2 Yookhani . . . . .	686
3 Yookhani . . . . .	688
Yuda . . . . .	690
Uwukuwi . . . . .	693

# INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu Mataayi Uwandilo

UMataayi áamile musundikwa wa Yeesu, mu bha-sundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yáamile kubhasundiilila aBhayahu-udi kuti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMúlungu álajile kumúsonteelezya kukwabho. Ye nongwa uMataayi kúwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akúlonga kuti, kúshilila mwa Yeesu zifumiiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kuti úwamwene úwa kumwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhúzya utupango utwa wiikhalo wa Yeesu kufuma kúwandilo kufishila kúwumalilishilo, kwandila kupaapwa kwakwe, ulwozyo na kúlingwa nu Seetani. Khabhili akutubhúzya imbombo yaakwe iya kulumbiilila, imanyizyo na kúponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kushúla kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya ku-fishila ku Yelusaleemu, na zye zyáfumiiye umúlungu úwa kúwumalilishilo úwa wiikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kupanga akhapango akha kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo na kúzyukha kwa Yeesu. Ishi-taabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kubhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bha-landati.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>
Kupaapwa kwa Yeesu
UYeesu akwanda kulumbiilila
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kudalinhana na Bh
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu, na kwinjila mu Nyumba iM
UYeesu akulolesya amakha gaakwe
UYeesu akulonga izyi siku ilya kúwumalilishilo
Kufwa kwa Yeesu
Kúzyukha kwa Yeesu

*Ishikholo sha Yeesu Kilisiti*  
(Luuka 3:23-38)

<sup>1</sup> Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti\* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

<sup>2</sup> UAbulahaamu ámupaapile uIsaaka,

uIsaaka ámupaapile uYaakobo,

uYaakobo ámupaapile uYúuda

na bhakhambaku bhaakwe.

<sup>3</sup> UYúuda ámupaapile uPeleesi nu Zeela kwa Tamaali.

UPeleesi ámupaapile uHezelooni,

uHezelooni ámupaapile uLaami,

<sup>4</sup> uLaami ámupaapile uAminadaabu,

uAminadaabu ámupaapile uNaashoni,

uNaashoni ámupaapile uSalimoni,

<sup>5</sup> uSalimoni ámupaapile uBoazi kwa Lakhabho,

uBoazi ámupaapile uObedi kwa Lúuti,

uObedi ámupaapile uYeese,

<sup>6</sup> nu Yeese ámupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áamile mushi wa Uliya.†

<sup>7</sup> USelemaani ámupaapile uLehoboamu,

uLehoboamu ámupaapile uAbiya,

uAbiya ámupaapile uAsa,

<sup>8</sup> uAsa ámupaapile uYehoshafati,

uYehoshafati ámupaapile uYoolamu,

uYoolamu ámupaapile uUziya,

<sup>9</sup> uUziya ámupaapile uYootamu,

uYootamu ámupaapile uAhazi,

uAhazi ámupaapile uHezekiya,

<sup>10</sup> uHezekiya ámupaapile uManaasi,

uManaasi ámupaapile uAmoni,

nu Amoni ámupaapile uYoosiya.

<sup>11</sup> UYoosiya ámupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile abhaisilaeli na kubhala nabho mu nsi yaabho.

<sup>12</sup> Khabhili we bhasogola mu Babeeli,

uYekoniya ámupaapile uShealitiyeeli,

uShealitiyeeli ámupaapile uZelubabeli,

<sup>13</sup> uZelubabeli ámupaapile uAbihuudi,

uAbihuudi ámupaapile uEliakimu,

\* **1:1:1** UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu **uKilisiti** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **1:6 1:6** Umushi wa Uliya itaawa lyakwe wu Batisheeba. Bhaazyu 2 Samweli 12:24-25.

uEliakimu ámupaapile uAzooli  
 14 uAzooli ámupaapile uSadoki,  
 uSadoki ámupaapile uAkimu,  
 uAkimu ámupaapile uEliyuudi,  
 15 uEliyuudi ámupaapile uEliazali,  
 uEliazali ámupaapile uMaatani,  
 nu Maatani ámupaapile uYaakobo.

16 UYaakobo ámupaapile uYoosefu umulume wa  
 Maliya,  
 unyina wa Yeesu, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

17 Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene  
 uDaudi kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma  
 kwa Daudi paka kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha  
 ku Babeeli bhábhásamwizye abhaisilaeli mu nsi yaabho,  
 kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma mu  
 khabhalilo khe bhábhásamwizye paka kufikha kupaapwa  
 kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti*  
 (Luuka 2:1-7)

18 Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya  
 unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. Heelo we bhashili  
 kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu, we  
 áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile.

19 Heelo kunongwa ye uYoosefu, umusakhaala we  
 ámuzinjiiye uMaliya áamile mugolosu, atakhanzaga kuti  
 amusupizye uMaliya. Pe akhasiibha kuti amuleshe kuk-  
 wilu.

20 We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene  
 akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wunuyo  
 akhamubhuzya akhati, “We Yoosefu, uwa shikholo sha  
 mwene uDaudi, utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa  
 ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu  
 uMufinjile.

21 Akhayipaapa umwana umusakhaala, ukhayimwita  
 itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye akhayibhapokha  
 abhantu bhaakwe mu mbiibhi zyaabho.”

22 Ziniizyo zyonti zyabhombeshile shiniisho inga likwile  
 izwi lye uMwene alilonjile kwi dala ilya mukuwi<sup>§</sup> waakwe  
 kuti,

23 “Yeenya!

Umulundu we atabhalile naalumo nu musakhaala,

‡ 1:20 1:20 Uwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo  
 uwa mazwi amajeni. § 1:22 1:22 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila  
 abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu.

atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana umusakhaala!

Pe bhakhayimwita umwana wunuyoy

itaawa ilya Manweli.”\*

Kwe kuti, “Umulungu ali peeka niitwe.”

<sup>24</sup> Pe uYoosefu we adaamukha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene amulajiziizye, akhamwega akhabha mushi waakwe.

<sup>25</sup> Heelo atabhalile naalumo nawo paka we uMaliya akhapaapa umwana umusakhaala. Pe uYoosefu akhamwita umwana wunuyoy itaawa ilya Yeesu.

## 2

*Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu*

<sup>1</sup> UYeesu apapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu makoa uwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi\* aamile wa mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu.

<sup>2</sup> Bhakhabhuziizya bhakhati, “Ali kwoshi we apapiilwe kubha wa Mwene uwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Niitwe twinzile kumupuuta.”

<sup>3</sup> Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusaleemu.

<sup>4</sup> Pe akhabhabhunganika abhapiti bhonti abha bhaputuli† na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ akhabhabhuziizya akhati, “UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?”

<sup>5</sup> Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi asimbile amazwi ga Mulungu kuti,

<sup>6</sup> ‘Iwe Beteleheemu mu nsi iya Yuda,

we mupiti mu bhapiti abha mu Yuda,

kunongwa ye mumwakho akhayifuma umupiti,

we akhayibhadiima abhantu bhaani abhaisilaeli.’§”

<sup>7</sup> Pe uHeloodi akhabhabhilishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yaloloshile.

<sup>8</sup> Pe akhabhasonteelezya mu Beteleheemu, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mupiminhanye akhinza

\* 1:23 1:23 Bhaazyaya Yeesaya 7:14. \* 2:1 2:1 UHeloodi Bhaazyaya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 2:4 2:4 Abhaputuli Bhaazyaya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 2:4 2:4 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazyaya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 2:6 2:6 Bhaazyaya Miika 5:2.

mumanye pe umwana wunuuyo ali. Inga mwamwaga, mwinze mumbuuze nalubhilo inga niine imbale kumupuuta.”

<sup>9</sup> We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakhasogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimiilila pamwanya pe umwana amile.

<sup>10</sup> We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani.

<sup>11</sup> Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila pa-paakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli zyabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakununshiilila.

<sup>12</sup> We uMlungu abhasokha mu njozi kuti bhatakhasheele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kubhala kukwabho.

### *Kushimiilila mu nsi iya mu Miisili*

<sup>13</sup> We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uYoosefu mu njozi, akhamubhuuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ushimiilile ku Miisili. Mwikhale kunukwo kufishila pe inhayikubhuuzya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugoje.”

<sup>14</sup> Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili.

<sup>15</sup> Akhikhala kukuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyakwiliye lye uMwene alonjile kwi dala ilya mukuwi kuti, “Namubhilishiye umwana waani asogole mu Miisili.”\*

### *Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu*

<sup>16</sup> We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamukhopeeye, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhabhagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mumbali zyonti. Abhombile shiniisho kulandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhambuziize.

<sup>17</sup> Shiniisho she lyakwiliye izwi lye yalonjiilwe nu mukuwi uYelemiya kuti,

<sup>18</sup> “Izi lyavwinshile mu nhaaya iya mu Laama, kulila na kuzinda nhaani.

ULaheli akulila kunongwa ya bhaana bhaakwe,

\* 2:15 2:15 Bhaazya Hoseeya 11:1.



atakwitikha we bhakumupumilizya,  
kunongwa ye abhaana bhaakwe bhataliipo.”†

*Kugalukha kufuma mu nsi iya Miisili*

19 We uHeloodi aafwa, ukhabhizya wa Mwene uMulungu akhamuloleshela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili,

20 akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kumugoga umwana bhafuuye.”

21 Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakhasogola, bhakhagalukha mu nsi iya mu Isilaeli.

22 Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniiye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wope we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya,

23 akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjiilwe kwi dala ilya bhakuwi kuti, “Bkhayimubhilishilaga kuti Munaazaleti.”

### 3

*UYookhani uMwozyi akulumbiilila*

(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)

1 Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiiye uYookhani uMwozyi akhalumbiililaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji,

2 “Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya\* wupalamiiye!”

3 UYookhani wunuyo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,  
‘Linganyajaji idala lya Mwene,  
golosyajaji idala lye atishile.’†”

4 UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo.

5 Abhantu abhinji bhakhahalaga kumutejeelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani.

6 Bhakhalaataga imbiibhi zyaabho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

† 2:18 2:18 Bhaazya Yelemiya 31:15.

\* 3:2 3:2 Uumwene uwa kumwanya Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 3:3 3:3 Bhaazya Yeesaya 40:3.

7 fleelo we uYookhani aalola aBhafalisaayi<sup>‡</sup> na Bhasadukaayi<sup>§</sup> abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuzya akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti muwushimbile umulakha wa Mulungu we wukwinza?”

8 Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza.

9 Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’\* Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMulungu angakhola kumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga!

10 uMulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto.

11 Ine inkubhoozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu. fleelo we atilandate papaani ali na makha kunshila ine. Khabhili intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto.

12 Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akakhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganikha ingano na kubhikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela na mwoto we wutakuzima.”

### UYeesu akwozelwa

(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)

13 Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozye.

14 fleelo uYookhani akhalinjizya kusiita, akhati, “Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhuliibhuli kuti iwe uyinze kukwani?”

15 fleelo uYeesu akhamwamula akhati, “Yitikha kunoozya akhabhalilo ikha, kunongwa ye tukwanziwa kukwilizya uwugolosu wonti pamiiso ga Mulungu.” Pe uYookhani akhitikha kamwozya.

16 We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhulo mu minzi, kamwanya kukhiigukha, akhamulola uMupepu wa

‡ 3:7 3:7 ABhafalisaayi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 3:7

3:7 ABhasadukaayi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 3:9

3:9 UAbulahaamu Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 3:11

3:11 Intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhapimbaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

Mulungu akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya pa-paakwe.

<sup>17</sup> Pe izi lya Mulungu kufuma kwamwanya likhavwinha likuti, “Umu we Mwana waani‡ umuganwa, we inkumuseshela.”

## 4

*UYeesu akulingwa nu Seetani*

*(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)*

<sup>1</sup> Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kubhala mu shilozu inga uSeetani amulinje.

<sup>2</sup> UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kuwamalilishilo, inzala yikhumuluma.

<sup>3</sup> Pe uSeetani akhinza kumulinga akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, gabhuzye amawe iga gaganhane gabhe makaati.”

<sup>4</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mulungu.’\*”

<sup>5</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusaleemu, akhamwimilisya pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile.†

<sup>6</sup> Akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteeleze abhakhahizya bhaakwe  
bhatikutone mu nyoobhe zyahho,  
inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’‡”

<sup>7</sup> Heelo uYeesu akhati, “Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’§”

<sup>8</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga uwamwene uwa mu nsi zyonti ni togo lyakwe.

<sup>9</sup> Akhamubhuzya akhati, “Inga wansugamilila na kumpuuta, vwonti viniivi intiikupe.”

<sup>10</sup> UYeesu akhati, “Yeepa ipa, Seetani! Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje

‡ 3:17 3:17 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † 4:5 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjiilwe kuzubha kwamwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:6 4:6

Bhaazya Zabuuuli 91:11-12. § 4:7 4:7 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16.

uMwene uMlungu waakho, khabhili umubhombelaje wuayo mwene.\*”

11 Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhahizya bha Mlungu bhakhinza kumusunga.

*UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu Galilaaya*

*(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

12 UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akungilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mu Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti.

13 Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu, inhaaya ye yaamile mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, mu miko aya Zabulooni ni Nafutaali.

14 Zyabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye umukuwi uYeesaya alonjile kuti,

15 “Insi iya Zabulooni ni ya Nafutaali,  
zili kwi dala ilya kubhala kwa sumbi,  
kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,

iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

16 Abhantu bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi,  
bhalalola ulukhozyo olupiti,  
khabhili bhe bhakwikhala mu nsi,  
na mu khazundila akha wufwe,  
ulukhozyo lubhahamizizye.”†

17 Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbuilila akhatinji, “Laataji imbiibhi zyinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya wupalamiiye!”

*UYeesu akwanda kusebha abhalandati bhaakwe*

*(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

18 We uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhabhili abhazubhula nswi, uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakhatinji wu Peeteli nu khambaku waakwe uAndeleeya. Bhanaabho bhabhili bhakhazubhulaga inswi nu waavu mwa sumbi.

19 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhiishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

20 Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyabho, bhakhamulandata uYeesu.

21 We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavali bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyabho. UYeesu akhabhabhilishila.

\* 4:10 4:10 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. † 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2.

22 Panaapo bhũulo, bhakhashilekha ishituuli nu yise waabho, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akubhamanyizya abhantu na kubhaponia abhabhinu*

*(Luuka 6:17-19)*

23 UYeesu akhazyunguulaga mu nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi‡ gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wamwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti nu wutolwe nuwo nuwo.

24 Intumi zyakwe zikhasaata mu nsi yonti iya mu Siliya. Bhoope abhantu bhakhamuleetela abhabhinu bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavune. Mu bhanaabho, bháliipo bhe bháamile na mapepu amabhiibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kundwimo. UYeesu akhabhaponia.

25 Khabhili impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya izya Dekapooli,§ mu nhaaya iya Yelusaleemu, mu nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

## 5

*Imanyizyo izya mwi gamba*

*(Luuka 6:20-23)*

1 UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantu, akhazubha mwi gamba, akhikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe,

2 akhanda kubhamanyizya akhati,

3 “Bhasayiilwe bhe bhapiina mu mwoyo,

kunongwa ye uwanwene uwa kumwanya waabho.

4 Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimiilizu,

kunongwa ye bhanaabho uMukungu akhayibhainjizya.

5 Bhasayiilwe bhe bhatonsu,

kunongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.

6 Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala

ni shuumilwa isha wugolosu,

kunongwa ye bhanaabho uMukungu akhayibhiikusya.

7 Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa,

kunongwa ye bhoope

uMukungu akhayibhalolela ishisa.

8 Bhasayiilwe bhe bhali nu mwoyo umuzelu,

‡ 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya **isinagoogi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. § 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatáamile Bhayahuudi, indongo yaabho yáamile Shiyunaani.

kunongwa ye bhakhayimulola uMulungu.

<sup>9</sup> Bhasayiilwe bhe bhakwimvwanya abhantu,  
kunongwa ye bhakhayibhilishilwa kubha bhaana bha  
Mulungu.

<sup>10</sup> Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kunongwa ya wugolosu,  
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

<sup>11</sup> “Musayiilwe imwe mwe abhantu bhakubhaliga,  
kubhayimvwa na kubhalonjela imbiibhi niizyo niizyo  
kunongwa yaani.

<sup>12</sup> Seshelaji na kushimwa, kunongwa ye uMulungu  
akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya, kunongwa ye  
shiniisho she bhakhabhayimvwa abhakuwi bhe bhatalile  
palasalo yiinyu.

*Ibheeya nu lukhozyo*

(Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)

<sup>13</sup> “Imwe mwe libheeya lya mu nsi! Heelo ibheeya  
inga lyateezya uwunonu, bhali lingalungwa khantu khooni  
akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha  
ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na  
kukhanywa na bhantu.

<sup>14</sup> “Imwe mwe lukhozyo lwa mu nsi! Inhaaya ye  
yizenjiilwe pamwanya pi gamba, yitanguubha.

<sup>15</sup> Khabhili abhantu bhatakukholeelezya itaala na kugu-  
bishila mu nsonta, lyoli bhakulibhiikha pa shimbeeje inga  
libhakhozezye bhonti bhe bhali mu nyumba.

<sup>16</sup> Shiniisho ulukhozyo lwinyu, lukwanziwa lukhozyaje  
ku bhantu inga bhazilolaje injendo zyinyu inyinza, na  
kumupaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

*Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose*

<sup>17</sup> “Mutakhasheele kuti ininzile kwefwa indajizyo zya  
Moose,\* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile  
kwefwa, lyoli kukwilizya.

<sup>18</sup> Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, kufishila mu  
khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wutaliipo  
uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wakhayishila kufishila  
pe zyonti zikhayikwila.

<sup>19</sup> Umuntu wowonti we atakuyitinikha indajizyo ye  
nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti  
bhoope bhatazitinikhaje, wunuyo, akhayibha muni  
nhaani mu wumwene uwa kumwanya. Heelo wowonti  
we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuyo  
akhayibha mupiti mu wumwene uwa kumwanya.

\* 5:17 5:17 uMoose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

20 Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, inga uwugolosu wiinyu wutakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo mu wamwene uwa kamwanya.

*Imanyizyo ku zya mulakha*  
(Luuka 12:57-59)

21 “Mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utakhaagoje,† nu muntu we aagoga akhondeeye kulongwa.’

22 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumuvitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, ‘We malema,’ akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumubhuzya uwamwabho kuti, ‘We malema,’ akhondeeye kwinjila mu mwoto we wutakuzima naalumo!

23 “Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu,

24 yileshe imfinjile yiniyo pilongolela pa shigemo, bhalaaga uyimvwane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

25 “Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she muli mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakhakubhiishe mu nyoobhe zya mulonganyi. Woope umulonganyi, atikubhiishe mu nyoobhe zya bhasikaali niwe usumbwe mwi jeela.

26 Nalyoli inkukubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!

*Imanyizyo ku zya wubhembu*

27 “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Utakhabhembushe.’‡

28 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we amwenya umwantanda kumiiso aga kumusungukha, atibhe abhembushile nawo mu mwoyo waakwe.

29 Pe inga ilyiso lyakho ilya kundiilo likukupvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

30 Khabhili inga inyoobhe yaakho iya kundiilo yikukupvwa kubhomba imbiibhi, yidumule na kuyisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili

† 5:21 5:21 Bhaazya Kufuma 20:13. ‡ 5:27 5:27 Bhaazya Kufuma 20:14.

waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

*Imanyizyo ku zya kumutabhula umwantanda  
(Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)*

31 “Khabhili mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, amupanje ikalaata ilya kumulekha.’”

32 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, ileelo umushi wunuyo ayeegwa ukunji, akumubhikha kubha mubhembu. Khabhili wowonti we akumwega umwantanda wunuyo akubhomba wubhembu.

*Imanyizyo ku zya kulapa*

33 “Khabhili mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhhabhuziizye kuti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye walapile kwa Mwene.’”

34 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kumwanya kunongwa ye lye litengo lya Mulungu,

35 awe mutalapaje kwi dala ilya kuyitekha insi kunongwa ye pe umulungu akubhikha ivinama vwakwe. Awe mutalapaje ku nhaaya iya Yelusaleemu kunongwa ye yinyo nhaaya ya Mwene umupiti.

36 Khabhili utalapaje kwi twe lyakho, kunongwa ye utangakhola kugalulanya ulusisi lweka kubha luzelu awe lwilu.

37 Lyoli amazwi giinyu gabhe inga ‘Nalyoli,’ ‘Nalyoli.’ Awe inga ‘Ndaali,’ ‘Ndaali.’ Heelo zyonti zye zikwonjela mu ziniizo, zikufuma kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

*Imanyizyo ku zya kutabhulizya  
(Luuka 6:29-30)*

38 “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.’”

39 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutatabhulizyaje uwubhiibhi we umuntu abhabhombeeye. Pooppe inga umuntu akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho.

40 Khabhili inga umuntu akwanza kukusitaaka kuti afwale inshaati yaakho, muleshele afwale ni kooti.



41 Khabhili inga umuntu akukubijila kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,<sup>†</sup> upimbe umuzigo wanuwuwo ikilomiita zibhili.

42 Khabhili inga umuntu akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili inga umuntu we akwanza kupabha kukwakho, utakhamwime.

*Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu*  
(Luuka 6:27-28, 32-36)

43 “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Umugane uwamwinyu,<sup>‡</sup> ileelo umuviitilwe umulugu waakho.’

44 Ileelo ine inkubhabhuzya kuti, mubhaganaje abhalugu bhiinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa.

45 Panaapo pe matibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhalamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akutonyezya imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu.

46 Inga mukubhagana bhe bhabhaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhuli, bhoope abhasonshezya nsonho§ bhatakubhomba shiniisho?

47 Khabhili inga mukubhalamukha abhanholo bhiinyu bheene, matibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhuli, bhe bhatakumwitikha uMulungu bhatakubhomba anza shiniisho?

48 Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugolosu.”

## 6

*Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina*

1 “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhabhalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu kufuma kwa Taata wiinyu we ali kumwanya.

2 Pe shiniisho, akhabhalilo khe mukubhaavwa abhapiina, mutayivwinsyaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakubhomba mu masinagoogi na mu madala inga abhantu bhabhapaale. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhanaabho bhaposheleeye insupo yaabho.

<sup>†</sup> 5:41 5:41 Kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kuti ku khabhalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bhāamile na makha nhaani aga kumubijila umuntu kubhapimbila amazigo gaabho. <sup>‡</sup> 5:43 5:43 Bhaazya

Bhalaawi 19:18. § 5:46 5:46 Abhasonshezya nsonho Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>3</sup> Heelo iwe we ukubhaavwa abhapiina, inyoobhe yaakho iya kumongo yitamanyaje zye inyoobhe yaakho iya kundiilo yikubhomba,

<sup>4</sup> inga kwavwa kwakho kubhe kwa kukwilu, wopepe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheeleye.

*Imanyizyo ku zya kumupuuta uMulungu*  
(Luuka 11:2-4)

<sup>5</sup> "Akhahalilo khe mukupuuta mutabhanje anza bhi shisa ishi lenga. Abheene bhayiganile kupuuta uwimilila mu masinagoogi na mu madala amalenhaana, inga abhantu bhabhalole. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho.

<sup>6</sup> Heelo iwe we ukupuuta, yinjila ku lupitu ulwa mukaasi mu nyumba yaakho na kwigalila umalyango waakho. Pe upuute kwa Taata waakho we atakulolekha apazelu. Pe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheeleye.

<sup>7</sup> "Imwe we mukupuuta, mutagalushilaje zyeke ziizyo anza she bhakubhomba bhe bhatakumwitikha uMulungu. Abheene bhakusiibha kuti uMulungu waabho atibhimvwe kunongwa ya mazwi gaabho aminji.

<sup>8</sup> Mutabhanje anza bheene, kunongwa ye uTaata wiinyu amanyile vwe mubhulililwe poope we mushili kumulaabha.

<sup>9</sup> "Pe imwe mupuutaje mutinji,  
'We Taata wiitu uwa kumwanya,  
itaawa lyakho lipalwaje.

<sup>10</sup> Uwumwene waakho winze.  
Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,  
anza she zikubhombekha kumwanya.

<sup>11</sup> Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

<sup>12</sup> Ututuuyile imbiibhi zytu,  
anza she niitwe tukubhatuuyila  
bhe bhakutubhombela amabhiibhi.

<sup>13</sup> Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,  
lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.'

[Kunongwa ye uwumwene waakho,  
na makha, nu wumwamu,  
wiila na wiila. Zibhe shiniisho.]\*

<sup>14</sup> "Inga mukubhatuuyila abhantu imbiibhi zyaabho, uYise wiinyu uwa kumwanya wopepe atibhatuuyile imbiibhi zinyu.

\* **6:13 6:13** Kunongwa ye uwumwene waakho, na makha, nu wumwamu, wiila na wiila. Zibhe shiniisho Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

15 Heelo inga mutakubhatuuyila abhantu, woope uYise wiinyu te akhabhatuuyile.

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya*

16 “We mukuyiima kulya, mutabhombaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakulolesya uwuswimiilizu pa wweni vwabho. Abheene bhakuzingaanikha pa wweni vwabho inga abhantu bhabhalole kuti bhayiimile kulya. Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho.

17 Heelo iwe we ukuyiima kulya, upakhalaje amafuta kwi twe lyakho na kugeeza ku sheeni shaakho,

18 inga abhantu bhatalolaje kuti uyiimile kulya, lyoli uTaata wiinyu we atakulolekha apazelu, wuuyo mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atibhaposheelezeye.

*Imanyizyo ku zya wudumbwe*

*(Luuka 12:33-34)*

19 “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiibha bhakudobhola na kwibha.

20 Lyoli mayibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhiibha bhatakudobhola, na kwibha.

21 Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

22 “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu lukhozyo.

23 Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. Inga ulukhozyo lwe lali mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

*UMulungu ni shuma*

24 “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitiilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumashoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

*Kumusubhila uMulungu*

*(Luuka 12:22-31)*

25 “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuuzya kuti, muteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe matimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bheli,

uwiiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili woope wutashilile amenda?

<sup>26</sup> Zyenye inyonyi, zitakwaaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ileelo poope shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuziliisya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi?

<sup>27</sup> Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kunjonjezya uwiiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

<sup>28</sup> “Khooni khe mukutuyaya ku zya menda? Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo, awe kusona amenda gaabho aga kukwata.

<sup>29</sup> Heelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo!

<sup>30</sup> UMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

<sup>31</sup> “Pe shiniisho, mutatuyaje kuti, ‘Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’

<sup>32</sup> Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe vwonti viniivwo.

<sup>33</sup> Lyoli imwe yanzaji suuti umwene wa Mulungu nu wugolosu waakwe, pe viniivwo vwonti atibhonjeeleze.

<sup>34</sup> “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila zizyo. Imbiibhi izyi siku zikulikwila isiku liniilyo.”

## 7

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji*  
(Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)

<sup>1</sup> “Mutabhalongaje abhanji pe nimwe te mukhalongwe nu Mulungu.

<sup>2</sup> Kunongwa ye she mukubhalonga abhantu abhanji, shiniisho she uMulungu akhayibhalonga nimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

<sup>3</sup> “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wali mu lyiso lyakho?

<sup>4</sup> Khabhili zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu

lyiso lyakho,' ileelo iwe wuneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho?

<sup>5</sup> Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho, pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

<sup>6</sup> "Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniivwo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

*Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji*  
(Luuka 11:9-13)

<sup>7</sup> "Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji nimwe matiposheele, yanzaji nimwe mativwaje, yiguzyaji nimwe mutiyigulilwe.

<sup>8</sup> Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

<sup>9</sup> "Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe?

<sup>10</sup> Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha?

<sup>11</sup> Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

<sup>12</sup> "Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhabhabhombelaje, nimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

*Umulyango umunyeela nu mubaaba*  
(Luuka 13:24)

<sup>13</sup> "Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wakubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kunukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunuwu.

<sup>14</sup> Ileelo umulyango we wakubhala ku wuumi manyeela, ni dala lye likubhala ku wuumi lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakulishilila.

*Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe*  
(Luuka 6:43-44)

<sup>15</sup> "Mubhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. Ileelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali.

16 Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu bhakutungula amatunda agi zabiibu mu nyangwa? Awe bhakutungula amatunda agi tiini mu mansugwa?

17 Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi.

18 Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza.

19 Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, likutuulilwa na kusambwa mu mwoto.

20 Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

*Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada*

*(Luuka 13:25-27)*

21 "Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, 'Mwene, Mwene,' akhayinjila ku wamwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wanuuyo we akhayinjila.

22 Abhinji bhakhayimbuzya isiku liila ilya kulongwa bhakhayiti, 'Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tatabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tatabhombaga amayele aminji?'

23 Pe inhayibhaamula apazelu kuti, 'Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepi kukwani, imwe mubhabhomba mbiibhi!'

*Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili*

*(Luuka 6:47-49)*

24 "Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe.

25 Invula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. Heelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwazenjiilwe pi lyalaawe.

26 Heelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugabhombela, wanuuyo akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga.

27 Invula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapiti!"

28 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe,

29 kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo.

\* 7:23 7:23 Bhaazya Zabuuili 6:8.

## 8

*UYeesu akumuponia umuntu uwa maketa  
(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

1 We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata.

2 Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, "Mwene, inga uyiganile, unsatule."

3 UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, "Injiganile kuti upone, usatushe!" Nalubhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe.

4 UYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, "Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,\* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho."

*Elwitikho ulwa mupiti uwa bhasikaali  
(Luuka 7:1-10)*

5 We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapele-naumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba,

6 akhati, "We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani."

7 UYeesu akhamwamula akhati, "Intiyinze imuponie."

8 Heelo umupiti ula akhamubhuzya akhati, "We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone.

9 Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, 'Bhalaga!', nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, 'Nzaaga!', wope akwinza. Wope umutumwa waani inga namubhuzya nati, 'Bhomba uti!', akubhomba shiniisho."

10 We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuzya bhe bhakhamulandataga akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho ulupiti anza lunuulu!

11 Inkubhabhuzya kuti, abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayiikhala pa shikulukulu peeka

\* 8:4 8:4 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyza Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8.

nu Abulahaamu, ulsaaka nu Yaakobo mu wumwene uwa kumwanya.

12 Heelo bhe uumwene wanuwo waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khiisi. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!”

13 Pe uYeesu akhamubhuzya umupiti ula akhati, “Bhalaga kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhaponu ku khabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji  
(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

14 UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema.

15 Pe uYeesu akhamupalamansya inyoobhe, akhaponu inzegema yiila. Wooke akhimilila, akhalinganya ishaakulya kunongwa ya Yeesu.

16 We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bháamile na mapepu amabhiibhi. Akhagabhinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponia bhonti bhe bháamile bhabhinu.

17 Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyoutu.”†

*UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kumulandata  
(Luuka 9:57-62)*

18 UYeesu we aalola impuga impiti iya bhantu bhakumzyunguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa Galilaaya kubhala kwisyila.

19 Pe umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhasejeelela kwa Yeesu, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala.”

20 UYeesu akhamwamula akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu‡ atali ni nyumba iya kwikhala!”

21 Umo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani.”

22 Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhahasyilaje abhafwe bhaabho.”

† 8:17 8:17 Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyoutu kwe kuti ayefwizye impungo zyoutu na kutaponia. Bhaazya Yeesaya 53:4. ‡ 8:20 8:20 UMwana wa Muntu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**



*UYeesu akwimiilisa ishimvulungwa ishipiti na mabhilingwa*

*(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)*

<sup>23</sup> Pe uYeesu akhinjila mu shitweli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata.

<sup>24</sup> Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sambu, amabhilingwa gakhanda kugubishila ishitweli. Heelo uYeesu agonile utulo.

<sup>25</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamudamusa, bhakhati, "We Mwene! Tuposhe! Tukuswibha!"

<sup>26</sup> UYeesu akhati, "Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?" Pe akhimilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli.

<sup>27</sup> Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, "Wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?"

*UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili*  
*(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)*

<sup>28</sup> We uYeesu afumiila usumbu, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bhafumile ku mbiipa. § Abhantu bhanaabho bhafumile bhakhali nhaani, ataliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala liila.

<sup>29</sup> Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, "We Mwana wa Mulungu, uli na khooni nitwe? Bhuli, winza kutuyimvwa we akhabhalilo khashili akha kuyimba?"

<sup>30</sup> Papiipi na papaala pe bhafumile, pafumile impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga.

<sup>31</sup> Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, "Inga ukutubhinga, utwitishizye tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe."

<sup>32</sup> Akhagabhuzya akhati, "Bhalaji!" Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sambu, zikhafwa.

<sup>33</sup> Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhaghuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi.

§ 8:28 8:28 Ku mbiipa Gafumile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gafumile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

<sup>34</sup> Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeesu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

## 9

*UYeesu akumuponia umuntu we afuuye kundwimo (Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)*

<sup>1</sup> UYeesu akhinjila mu shitweli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalukha mu nhaaya iya kukwabho.\*

<sup>2</sup> Pe abhantu bhamu bhámuleetile umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alalola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, yigomwe unwoyo! Utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

<sup>3</sup> Pe bhamu mu bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, “Umuntu unu akumushoolanya uMwungu!”

<sup>4</sup> Wope uYeesu ázimanyile zyonti zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuziizya akhati, “Khooni khe mukusiibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu?”

<sup>5</sup> Kwe kuti lilikwi lye lipupuusu nhaani? Kutu, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kutu, ‘Yimiilila, jendaga?’

<sup>6</sup> Ishi leelo inkwanza imbalanje kutu, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa kubhatwuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.”

<sup>7</sup> Pe umuntu ula akhimiilila, akhabhala kukwakwe.

<sup>8</sup> Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMwungu we abhapiye abhantu uwaamulo anza wunuwu.

*UYeesu akumusebha uMataayi (Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

<sup>9</sup> We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uMataayi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu.

<sup>10</sup> Pe uYeesu we ayikhaaye kulya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonshezya nsonho abhinji na bhabhomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe.

<sup>11</sup> We aBhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni

\* **9:1 9:1** Inhaaya iya kukwabho Inhaaya ini yáamile ya Kapelenaumu. Bhaazya Mataayi 4:13.

khe umumanyizyi wiinyu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?"

<sup>12</sup> We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, "Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu.

<sup>13</sup> Pe bhalaji mumanyile kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, 'Inkwanza ishisa te mfinjile.'† Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi."

*Ibhuziizyo ku zya kuyiima kulya  
(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

<sup>14</sup> Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, "Itwe na Bhafalisaayi tukuyimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?"

<sup>15</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangakhola kuswimiilila we bhali peeka na wa weeji? Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

<sup>16</sup> Ataliipo umuntu we akudeebula ishипaatikho ku mwenda umupwa, na kushипaatikha mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishипaatikho ishипwa, shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe woope wakwonjela kuzeepukha nhaani.

<sup>17</sup> Khabhili abhantu bhatakubhikha idivaayi‡ impwa mu ntembe§ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. Lyoli abhantu bhakubhikha idivaayi impwa mu ntembe impwa. Pe vwonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!"

*UYeesu akumponia umwantanda na kumzyusya umwali wa Yayilo*

*(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

<sup>18</sup> We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, "Umwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhishhe inyoobhe yaakho, woope atibhe mwumi winza."

<sup>19</sup> UYeesu akhimiilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula.

† 9:13 9:13 Bhaazya Hoseeya 6:6. ‡ 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo**

**uwa mazwi amajeni.** § 9:17 9:17 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

20 Yeenya, mu khabhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili, akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe.

21 Kunongwa ye akwinile mu mwoyo waakwe kuti, "Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone."

22 We apalamansya, uYeesu akhagalunhana kwenya kulusalu. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, "We mwali waani, yigomwe umwoyo! Ulwitikho lwakho lwakuponia!" Nalubhilo, umwantanda ula akhaponia.

23 UYeesu we aafikha mu nyumba ya mulongozi ula, akhabhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile, bhakulila impungo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo.

24 UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yeepi ipa! Kunongwa ye umulundu unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo!" Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu.

25 Pe bhakhabhafumwa kunzi abhantu, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamulema inyoobhe umulundu ula, wope akhimiilila.

26 Intumi ziniizyo zikhasaata mu nsi yiila yonti.

### *UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili*

27 We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamulandata, bhakhabhilishila ku makha bhakhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi,\* tulolele ishisa!"

28 Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhuziilizya akhati, "Bhuli, mukwitikha kuti ingakhola kubhaponia?" Bhakhamwamula bhakhati, "Ee, Mwene! Tukwitikha."

29 Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhuzya akhati, "Zibhombeshe kukwinyu anza she ulwitikho lwinyu lali."

30 Nalubhilo, amiiso gaabho gakhadaamula. UYeesu akhabhasokha ku makha akhati, "Mutakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti intumi izi!"

31 Ileelo bhakhabhala, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti.

### *UYeesu akumaponia ushinuunu*

\* 9:27 9:27 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya u**Daudi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>32</sup> We abhantu bhaala bhasogola paala, abhantu abhanji bhakhamuleetela uYeesu umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi lye lyámubhiishile uwushinuunu.

<sup>33</sup> UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalubhilo ushinuunu ula akhanda kulonga winza. Abhantu bhe bháliipo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Zitafumiiye naalumo anza ziniizi mu nsi yonti iya Isilaeli!”

<sup>34</sup> Heelo aBhafalisaayi bhakhabhuzanyaaga bhakhatinji, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa mupiti wa mapepu!”

### *Abhabhombi bhali bhashe*

<sup>35</sup> Pe uYeesu akhazyunguulaga mu nhaaya zyonti na mu tukhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wamwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti nu wutolwe nuwo nuwo.

<sup>36</sup> Pe we azilola impuga izya bhantu, akhabhalolela ishisa. Kunongwa ye bhálitile, na kusataana, ngati ngoole zye zitali nu mudiimi.

<sup>37</sup> Pe akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ilelo abha kusezya bhali bhashe.

<sup>38</sup> Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe.”

## 10

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili*

*(Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi na ga kuponia uwubhinu wonti nu wutolwe nuwo nuwo.

<sup>2</sup> Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, uwa kwanda wu Siimoni, we bhakuti uPeeteli, uAndeleeya ukhambaku waakwe, uYaakobo umwana wa Zebedaayo, uYookhani ukhambaku waakwe,

<sup>3</sup> uFilipo, uBatolomaayo, uToomasi, uMataayi umusonshezya nsonho, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo,

<sup>4</sup> uSiimoni umulwila nsi yaakwe\* nu Yuuda Sikalioti we akhamulonjeelela uYeesu.

\* **10:4 10:4** USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMukanaayo.

5 UYeesu akhabhasonteelezya bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, “Matabhalaje ku bhantu bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje ma nhaaya izya Bhasamaliya.

6 Lyoli mabhale ku Bhaisilaeli kunongwa ye bhateejile ngati ngoole.

7 Khabhili we mukushila, mulumbililaje mutinji, ‘Uwamwene uwa kumwanya wupalamiiye.’

8 Mubhaponiye abhabhinu, muzuyasyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMulungu abhapiiye pabhulo, niimwe fumwaji pabhulo.

9 Mutakhaapaye izahaabu, awe inhela, awe insabhaazya izyi shaaba ma nyambi zinyu.

10 Muteegaje imbuguuli, awe amenda aga kwandulanya, awe ivilyatu, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

11 Inhaaya yoyonti awe akhakhaaya khokhonti khe mwinjila mamwo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikhalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola.

12 We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya.

13 Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutenganu wiinyu wutibhe peeka nabho. Heelo inga bhatakhondeeye, uwutenganu wiinyu wutibhagalushile imwe.

14 Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejeelezya amazwi giinyu, we mukusogola mu nyumba yiniyo awe ma nhaaya yiniyo mukhakunyuntaje ulusuuto ma vinama vwinyu,† kubhasokha kuti bhakumakhaana wu Mulungu.

15 Nalyoli inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya ma Gomoola!‡

*Amayimba amapiti ge gakwinza  
(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

† **10:14 10:14** Mukhakunyuntaje ulusuuto ma vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi ma vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. ‡ **10:15 10:15** Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29.

16 “Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njeele ngati njokha, khabhili mubhe mwe bhatonsu ngati nkunda.

17 Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho.

18 Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi.

19 We bhakubhatwala ku bhapiti, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale mulonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho.

20 Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga.

21 Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugojje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje.

22 Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpelelela we uMulungu akhayimupokha.

23 Inga bhabhabhinga mu nhaaya yimo, mukhashimbililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile.

24 Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Khabhili umutumwa wope atakumushila umwene waakwe.

25 Umumanyili abhe anzu mumanyizi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene waakwe. Inga bhamuteshile umusongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,<sup>§</sup> bheli, bhatangabhabhilishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

*uMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa  
(Luuka 12:2-9)*

26 “Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

<sup>§</sup> 10:25 10:25 UBelizebuuli litaawa iyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

<sup>27</sup> Zye inkubhabhuzya ku khiisi, muzilongaje apazelu. Khabhili zyonti zye mukwimvwa kukwilu, zivwinskyaje pa mbimbili.

<sup>28</sup> Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ileelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mumwogopaje uMulungu wuuyo mwene we angakhola kuyazya umubhili peeka nu mupepu mu mwoto we wutakuzima naalumo.

<sup>29</sup> Bhuli, utudwaya tubhili bhatakakazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya mu bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishizya uTaata wiinyu. <sup>30</sup> Ileelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu uMulungu azibhaziize.

<sup>31</sup> Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

<sup>32</sup> Umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwitikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

<sup>33</sup> Ileelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu  
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> "Mutasiibhaje kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi umu. Intinzile kuleeta uwutengaanu, lyoli kuviitana.

<sup>35</sup> Kunongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umalindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe.

<sup>36</sup> Khabhili abhalugu bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.\*

<sup>37</sup> Khabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kungana ine, wunuyo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kungana ine, wunuyo woope atanhondeeye.

<sup>38</sup> Khabhili umuntu we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe† na kundandata, wunuyo atanhondeeye.

<sup>39</sup> Umuntu wowonti we akuwupokha uwuume waakwe, akhayiwutezya. Lyoli we akuwutezya uwuume waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

*Abhantu bhe bhakhayiposheela  
(Maalika 9:41; Luuka 10:16)*

\* 10:36 10:35-36 Bhaazya Miika 7:6. † 10:38 10:38 Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.



40 “Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela nu Taata we ansonteleziizye.

41 We akumposheela umukuwi kanongwa ye mukuwi, akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumposheela umuntu we mugolosu kanongwa ye mugolosu, akhayiposheela anzu muntu we mugolosu.

42 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wowonti we akuumupa ishikooa isha minzi amakhatazu weeka mu bhe te bha lushindikho ibha kanongwa ye mulandati waani, akhayiposheela insamaalizyo.”

## 11

*UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu*  
(Luuka 7:18-35)

1 We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala kumanyizya na kulumbiilila mu nhaaya zya Bhayahuudi.

2 UYookhani uMwozyi we akunguilwe mwi jeela, akhimvwa zye uKilisiti akhabhombaga. Pe akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe,

3 kumubhuziizya kuti, “Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?”

4 UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye uYookhani zyonti zye mukuzyimvwa na kuzilola:

5 bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatulwa, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyukha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.\*

6 Asayiilwe umuntu we atakululekha ulwitikho kanongwa yaani.”

7 We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya?

8 Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeenya, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene.

9 Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi.

\* 11:5 11:5 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1.

10 Wunuuu we wu wuula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’†”

11 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye nuumo we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Heelo, umuntu we muni nahaani mu wumwene uwa kumwanya, we mupiti kumushila uweene.

12 Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shiishi, uwumwene uwa kumwanya wakugadiilwa, kabhili abhantu abha makha bhakulinga kuwufwula ku makha.

13 Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bhafumwizye uwukuwi kufishila mu khabhalilo akha Yookhani.

14 Inga mukwitikha liniilyo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza.‡

15 Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nahaani ziniizi zye akuzyimvwa!

16 “Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo bhakubhabhilishila abhamwabho bhakuti,

17 ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo, ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu, ileelo mutalilaga!’

18 Shiniisho she niimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela, § imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’

19 Umwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, ‘Yeenya! Umulyovi unu, kabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’ Heelo injele yikumanyikha kuti ya nalyoli ku mbombo zyakwe.”

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha (Luuka 10:13-15)*

† 11:10 11:10 Bhaazyala Malaaki 3:1. ‡ 11:14 11:14 Ueliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwizya kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6.

§ 11:18 11:18 Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

20 Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amayeke aminji nhaani kunongwa ye abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhatalaatile imbiibhi zyaabo.

21 Akhati, "Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!\* Kunongwa ye amayeke ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhatalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabo.

22 Heelo, inkubhabhuzya isiku iya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni!

23 Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapele-naumu, bhali, mukusibha kuti uMulungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisya paka kwilongo!† Kunongwa ye inga amayeke ge gabhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniyo nhani yilipo kufishila akhabhalilo akha shishi.

24 Heelo inkubhabhuzya isiku iya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!"

*Kwa Yeesu kuli uwatuzyo  
(Luuka 10:21-22)*

25 Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Inkukusalifwa we Taata, uMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazyee inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ka bhaana abhansi.

26 Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.

27 "U-Taata waani ampiye ivintu vwonti. Atalipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili atalipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.

28 "Nzaagaji kukwani imwe mwenti mwe mukuyimba na kumwamila na mazigo, niine intiibhape uwatuzyo.

\* **11:21 11:21** Kolaziini ni Betisayida zyámile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhámile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. † **11:23 11:23** Kwilongo Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

29 Mukwataje iniila<sup>‡</sup> yaani, mumanayilaje kukwani kunongwa ye ine ne mutonsu, khabhili ine inkuyiisya ma mwoyo, niimwe matituzye ma mooyo giinyu.

30 Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, khabhili umuzigo waani mupupuusu.”

## 12

*UYeesu wa Mwene uwi Sabaato  
(Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)*

1 Ma khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ilyi Sabaato.\* We inzala yabhaluma, bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya.

2 ABhafalisaayi we bhazilola ziniizyo, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato!”

3 UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?

4 Ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akhalya amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatakhitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutili bheene.

5 Awe mutabhaziizye ma ndajizyo zya Moose kuti abhapuutili abha mu Nyumba imfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ilyi Sabaato, ileelo bhakubhaaziwa kuti te bhatula nongwa?

6 Ileelo inkubhabhuzya kuti, ipa aliipo we mupiti kushila inyumba imfinjile.

7 Inga mumanayaje kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile,’† nhani mutaabhalonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa.

8 Kunongwa ye uMwana wa Muntu we wa Mwene uwi Sabaato.”

*UYeesu akumponia we alemaaye inyoobhe  
(Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)*

9 UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho.

‡ 11:29 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikulima awe we zikukwesa amazigo. Mukwataje iniila yaani kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumulandata. \* 12:1 12:1 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 12:7 12:7 Bhaazya Hoseeya 6:6.

10 Mwi sinagoogi muula, áliipo umuntu we álemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa kúponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?” Bhámubhuziliziyeye shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumúsitaaka uYeesu.

11 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ilyi Sabaato atangayilema na kuyeefwa?”

12 Heelo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kubhomba inyinza pi siku ilyi Sabaato.”

13 Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we álemaaye inyoobhe akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wooke akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza anzi yamwabho.

14 Heelo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kúpanzanya she bhangamugoga uYeesu.

### *Umubhombi we asabhuliilwe na Mulungu*

15 We uYeesu aamanya kuti aBhafalisaayi bhakúpanzanya kumugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, abhaponiizye bhonti bhe bhámile bhabhinu.

16 Heelo akhabhasokha kuti bhatakhavundule ka bhantu kuti uweene wu naanu.

17 Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

18 “Yeenya, umubhombi waani we imusabhuyeye, umuganwa waani we umwoyo waani wakumuseshela.

Inhayibhiikha uMupepu waani mumwakwe, wooke akhayibhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti uwulonji waani uwa nalyoli.

19 Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo, khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa izi lyakwe mwi dala.

20 Te akhapwote ilanzi lye lilandile, te akhazimanye ukhozo lwe lukufumwa ilyosi, paka pe akhayibhiikha uwulonji uwa wugolosu wátole.

21 Khabhili itaawa lyakwe

abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisubhila.”‡

### *UYeesu nu Belizebuuli (Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)*

22 Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we álemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa Yeesu. Ipepu liila lyámubhiishile kuti atalolaje, khabhili áamile wu shinuunu.

‡ 12:21 12:18-21 Bhaazya Yeesaya 42:1-4.

UYeesu akhamuṛonia umuntu ũla, akhanda kulonga na kulola.

<sup>23</sup> Impuga iya bhantu yikhaswiga na kubhuzilizanya bhiiḅho na bhiiḅho bhakhati, “Bheli, pamu wununu angabha we Mwana ũwa shikholo sha mwene uDaudi?”

<sup>24</sup> Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa ziniizyo, bhakhati, “Umuntu wununu akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!”

<sup>25</sup> UYeesu we aamanya zye bhakusiibha, akhabhabhuzya akhati, “Inga abhantu abha wamwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, pe ũwamwene wununu wakunanjikha. Khabhili inga abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba yeeka bhaviitana, bhakusataana.

<sup>26</sup> Inga uSeetani akumubhinga uSeetani ũwamwabho, ũwamwene waakwe wakubha wugabhunhiine. Bheli, ũwamwene waakwe wungakhola bheliibheli kujendeelela?

<sup>27</sup> Inga mukuti ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje.

<sup>28</sup> Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa Mulungu, ishi ũwamwene wa Mulungu wubhafishiiye imwe!

<sup>29</sup> Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu ũwa makha kuti amufwulile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

<sup>30</sup> “Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganikha peeka niine, akusataanya.

<sup>31</sup> Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayibhatuyila abhantu imbiibhi zyaḅho zyonti na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga bhakumushoolanya uMupepu uMufinjile.

<sup>32</sup> Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

*Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyaḅho  
(Luuka 6:43-45)*

§ 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti ũwa mapepu amabhiibhi gonti.

33 “Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela.

34 Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhuliibhuli kulonga amazwi aminza we mwe bhabhomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuuye mu mwoyo waakwe.

35 Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi.

36 Heelo inkubhabhuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu bhakulonga bhakhayilaata zyonti pi siku ilya kulongwa.

37 Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho ukhayilongwa.”

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kwamwanya (Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)*

38 Pe aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, tukwanza utubhombele ishilolesyo she shikumanyisya kuti uMulungu akusonteleziizye.”

39 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.

40 Kunongwa ye anza she uYoona ayikhaaye insiku zitatu mu lwanda mu nswi impiti\* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyikhale insiku zitatu mu mbiipa shawusiku na shamusanya.

41 Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyaabo.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona.

42 Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeeleze imanyizyo izyi njeele izya mwene uSelemaani.‡ Heelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kamushila uSelemaani.”

\* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

*Imanyizyo ku zya mapepu amabhiibhi*  
(Luuka 11:24-26)

<sup>43</sup> UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, "Ipepu ibhi-ibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga,

<sup>44</sup> pe likuyilonga likuti, 'Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.' We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuse, khabhili yizelupile akhinza.

<sup>45</sup> Panaapo pe likubhala kwegga amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wanyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wanyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi."

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli*  
(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)

<sup>46</sup> Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimilila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo.

<sup>47</sup> Pe umuntu umo akhamubhuzya akhati, "Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza."

<sup>48</sup> Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?"

<sup>49</sup> Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, "Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani!

<sup>50</sup> Kunongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata waani we ali kumwanya akwanza, wanyo we wu khambaku waani, wu yilumba waani, khabhili we wu nyina waani."

## 13

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu*  
(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)

<sup>1</sup> Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yiila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi.

<sup>2</sup> Impuga impiti iya bhantu yikhamubhunganila uYeesu. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiliye pambali pa sumbi.

<sup>3</sup> UYeesu akhabhabhuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, "Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu.

<sup>4</sup> We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya.



<sup>5</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwámile lushe pamwanya.

<sup>6</sup> Ieelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi.

<sup>7</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila.

<sup>8</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela na kukula akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi umutanda, yimo yikheela amashumi gatatu.

<sup>9</sup> Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa!"

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo  
(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuziizya bhakhati, "Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?"

<sup>11</sup> Akhabhaamula akhati, "Imwe uMwungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wamwene uwa kumwanya, ileelo abheene atabhapiye kumanya ziniizyo.

<sup>12</sup> Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mwungu na kulimanya, pe uMwungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Ieelo we atakulitejeelezya izwi lya Mwungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.

<sup>13</sup> Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Khabhili we bhakutejeelezya, bhatakwimvwa, awe kuziyaganya.

<sup>14</sup> Uwukuwi wa Yeesaya wukukwila kukwabho we akuwiilwe kuti,

'Mukhayimvwa, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

<sup>15</sup> Kunongwa ye abhantu bhanaabha

amooyo gaabho magomu,

amakutwe gaabho gatakwimvwa,

amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amakutwe gaabho nhani gawkwimvwa,

goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.\*

<sup>16</sup> "Ieelo musayiilwe imwe, kunongwa ye amiiso giinyu gakulola na makutwe giinyu gawkwimvwa.

\* 13:15 13:14-15 Bhaazyaya Yeesaya 6:9-10.

17 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhagolosu bháyiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatázilolile. Khabhili bháyiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatázyimwizye.

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu (Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

18 “Tejeelezyi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu.

19 Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wumwene uwa kumwanya, ileelo atakuziyaganya, umubhomba mbi-ibhi uSeetani akwinza na kulinyamvula lye uMulungu awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Ini ye mbeyu ye yalendeeye mwi dala.

20 Imbeyu ye yalendeeye mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu, nalubhilo akuliposheela ku luseshelo.

21 Heelo kunongwa ye atali na mazi mukaasi yaakwe, izwi linilyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwamwaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo akulilekha.

22 Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu. Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda.

23 Heelo imbeyu yiila ye yalendeeye mu lusuuto ulu-vunzu, yikukholana na bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulyaganya. Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umo imia yeeka (100), umo amashumi amatunda nu wamwabho amashumi gatatu.”

*Ishikholanyo ishi ndezya*

24 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishambwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu we apesile imbeyu inyinza mu shiizi shaakwe.

25 Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulugu waakwe akhinza akhapesa indezya mawanya mu ngano, akhasogola.

26 We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zyoze zikhalolekha.

27 Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumubhuzilizya bhakhati, ‘Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyinza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?’

28 Akhabhaamula akhati, ‘Umulugu we abhombile zini-izi.’ Abhabhombi bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, ‘Bhuli, ukwanza tubhale tuguunye?’

29 Wooke akhati, 'Ndaali, mutakhasheelee kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakhaguunye peeka ni ngano.

30 Vileshe vwonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhangaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. Heelo ingano bhayibhangaanye na kusengula mu shanga shaani.' "

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi*

*(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)*

31 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wakukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu aawaalile mu shiizi shaakwe.

32 Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela vwonti ivwa kuwala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza katenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe."

*Ishikholanyo isha wusafu*

*(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)*

33 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatatu. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti."

*Insibho ya Yeesu kubhombela ivikholanyo*

*(Maalika 4:33-34)*

34 UYeesu akhayibhuzyaga impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo.

35 Ziniizyo zyabhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti,

"Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo.

Inhayivundula zye zifisiilwe

kufuma pe umlungu apelile insi yonti."†

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya*

36 Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, "Twilulile kwe kuti bhali ishikholanyo ishi ndezya zye zyamile mu shiizi."

37 UYeesu akhabhaamula akhati, "We aawaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu.

† 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 78:2.

38 Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wamwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani.

39 Umulugu we ayinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi, abhavuni bhabhakhahizya bha Mulungu.

40 Anza she abhabhombi abhi shiizi bhakuguunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi.

41 Umwana wa Muntu akhayibhasonteelezya abhakhahizya bhaakwe kuti bhabhunganishe kufuma mu wamwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwazya imbiibhi na bhabhomba mbiibhi bhonti.

42 Abhakhahizya bhakhayibhasumba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila, na kuzyekusya amiino.

43 Pe abhantu bhonti bhe bhagolosu, bhakhayilama ngati lizabha mu wamwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akazyimvwa!

#### *Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti*

44 "Uwamwene uwa kumwanya wukukholana na khantu akhi nhela impiti khe khafisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku luseshelo, akhabhala akhakazya vwonti vwe amile navwo, akhakala ishiizi shiila.

45 "Khabhili uwamwene uwa kumwanya wukukholana nu mukazyi weeka we abhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji gonti.

46 We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazya ivintu vwonti vwe amile navwo, akhalikala.

#### *Ishikholanyo isha waavu*

47 "Khabhili uwamwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhatejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo.

48 We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kuwutwala kwisyila kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhabhunganikha inswi inyinza mu vitundu, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga.

49 Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. Abhakhahizya bha Mulungu bhakhayibhagabhulanya abhabhomba mbiibhi na bhagolosu.

<sup>50</sup> Abhakhabhizya bhakhayibhasumba abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amaripi.”

*UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi maandi*

<sup>51</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizyo?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Twazyaganya.”

<sup>52</sup> Wooke akhabhaamula akhati, “Kunongwa yiniyo, umumanyizi wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati mu wumwene uwa kumwanya, akukholana nu wi nyumba we akufumwa mu shuma shaakwe ivintu ivipwa ni vwi maandi.”

*UYeesu akukhaanwa kukwabho  
(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

<sup>53</sup> We uYeesu aamala kulonga ivikholanyo viniivwo, akhasogola paala.

<sup>54</sup> We aafikha mu nhaaya iya kukwabho, akhanda kubhamanyiza abhantu mwi sinagoogi. Abhantu bhakhaswiga bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Umuntu wununu azyajile kwoshi injeele ziniizi nu waamulo uwa kubhomba amayele ganaaga?”

<sup>55</sup> Bhuli, wununu te mwana wa mukelesi? Bhuli, itaawa lya nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wa Yaakobo, uYoosefu, uSiimoni nu Yuda?

<sup>56</sup> Bhuli, abhayilumbu bhaakwe bhonti tutakwikhala nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi zyonti?”

<sup>57</sup> Pe bhakhakhaana kumwitikha. Ileelo uYeesu akhabhabhuziza akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

<sup>58</sup> Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho, uYeesu atabhombile amayele aminji kuula.

## 14

*UYookhani uMwozyi akugogwa  
(Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khaala umwene uHeloodi\* akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga.

<sup>2</sup> Akhabhabhuziza abhabhombi bhaakwe akhati, “Wunuyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku

\* 14:1 14:1 UHeloodi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba amayele amapiti anza ganaago.”

<sup>3</sup> UHeloodi alonjile shiniisho kunongwa ye amulemile uYookhani, akhamupinya na kamakunga mwi jeela. Amukunjile kunongwa iya Helodiya we amile mushi wa Filipino, ukhambaku waakwe.

<sup>4</sup> Kunongwa ye uYookhani akhamubhuzya uHeloodi akhatinji, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwegu umwantanda wanyayo.”†

<sup>5</sup> Pe uHeloodi akhanzaga idala ilya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhawitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

<sup>6</sup> We lyafikha isiku ilya kukambukha kupaapwa kwa mwene uHeloodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHeloodi akhasha nhaani.

<sup>7</sup> Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe.

<sup>8</sup> Pe unyina waakwe akhamusonjeelezya umwali kuti amubhuzye uHeloodi ati, “Nampe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.”

<sup>9</sup> Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajizya kuti bhaamupe.

<sup>10</sup> UHeloodi akhamusonteelezya umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela.

<sup>11</sup> Umuntu ula akhinza ni twe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulindu ula, wope akhaamupa unyina waakwe.

<sup>12</sup> Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila. Bhakhabhala kamubhuzya uYeesu zyonti zye zyafumiiye.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu*

*(Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

<sup>13</sup> We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituli akhabhala kwe kutamile na bhantu. Ileelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutangulila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya.

<sup>14</sup> We ayiikha mu shituli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

<sup>15</sup> We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiiye. Ishi, bhalaje

† 14:4 14:4 Bhaazya Bhalaawi 18:16; 20:21.

abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya."

16 Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!"

17 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati gasaanu bhulo ni nswi zibhili."

18 UYeesu akhati, "Ndeeteli ipa."

19 Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhikhale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zila zibhili, akheonya kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhila abhantu.

20 Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

21 Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila, bhámile abhasakhaala ielufu zisaanu (5,000) sita kubhaazyabhandanda na bhaana.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi  
(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)*

22 Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantu.

23 We ayilaga impuga yiila iya bhantu, uYeesu akhazubha wuwoyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhubhila, áamile mwene mwi gamba.

24 Mu khabhalilo khanaakho ishitiuli sháfishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji.

25 Ku masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bhámile akhajendaga pamwanya pa minzi.

26 Heelo we abhalandati bhaakwe bhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoola ku lyoga bhakhati, "Muzimu!"

27 Nalubhilo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!"

28 UPeeteli akhamwamula akhati, "Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti ininze kukwakho, injende pamwanya pa minzi."

29 UYeesu akhamwamula akhati, "Nzaaga." UPeeteli akhiikha mu shituli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu.

30 Heelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoola akhati, "We Mwene, ntule!"

<sup>31</sup> Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhuzya akhati, “Iwe wawa lwitikho ulunsi, khooni khe ukuyunjila?”

<sup>32</sup> We uYeesu nu Peeteli bhinjila mu shituuli, impepu yikhalekha kuvugula.

<sup>33</sup> Bhe bháamile mu shituuli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, “Nalyoli iwe we Mwana wa Mulungu!‡”

*UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti  
(Maalika 6:53-56)*

<sup>34</sup> We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti.

<sup>35</sup> We abhantu abha mu nhaaya yiila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu bhonti.

<sup>36</sup> Bhoope bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishize bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

## 15

*UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi  
(Maalika 7:1-13)*

<sup>1</sup> Pilongolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati,

<sup>2</sup> “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhitu bhátulesheeye? Tukulonga shiniisho kunongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe nimwe mutakutinikha indajizyo ya Mulungu kunongwa iya kulandata aminho giinyu?”

<sup>4</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’\* Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’†

<sup>5</sup> Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwavwa, imvisabhuye kumufumwizya uMulungu.’

<sup>6</sup> Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho

‡ 14:33 14:33 HMwana wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. † 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9.



she mukushoolanya izwi Iya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu.

<sup>7</sup> Imwe mubhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti,

<sup>8</sup> 'Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali nينه.

<sup>9</sup> Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.'‡"

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo*

(Maalika 7:14-23)

<sup>10</sup> Pe uYeesu akhayibhishila impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, "Tejeelezyi, muziyaganye!

<sup>11</sup> Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu."

<sup>12</sup> Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuzya bhakhati, "Umanyile kuti abhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisiizye nhaani?"

<sup>13</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, "Utaata waani we ali kumwanya akhayiguunya imbeyu zyonti zye atawaalile wwoyo.

<sup>14</sup> Bhaleshe, kunongwa ye bhanaabho bhafuuye amiiso, khabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uwamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina!"

<sup>15</sup> Ileelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, "Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu."

<sup>16</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, "Ishi nimwe mutali ni njele izya kushimanya ishikholanyo?"

<sup>17</sup> Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda, kumalilishilo khakutaagwa mu shikwilo?

<sup>18</sup> Ileelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.

<sup>19</sup> Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwugoji, uwubhembu, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo.

<sup>20</sup> Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Ileelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutakumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu."

*Ulwitikho ulwa mwantanda uMukananaayo  
(Maalika 7:24-30)*

<sup>21</sup> UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

<sup>22</sup> Pe umwantanda weeka uMukananaayo we akhikhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhiibi.”

<sup>23</sup> Ileelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejeelela, bhakhamulamba bhakhati, “Mubhuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wanunu akuzingula ishongo kulusalokukwita.”

<sup>24</sup> Akhabhaamula akhati, “Umulungu ansonteleziize kubhatula abhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile.”

<sup>25</sup> Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, “We Mwene, inkukulaabha unaavwe!”

<sup>26</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Te khinza kwegu ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”<sup>§</sup>

<sup>27</sup> Umwantanda ula akhati, “She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyeha zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho.”

<sup>28</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Umwantanda iwe, ulwitikho lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza.” Nalubhilo, umwali waakwe akhaponakhabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji*

<sup>29</sup> UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazubha mwi gamba, akhiikhala kunukwo.

<sup>30</sup> Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabhinu abhanji abhinji. Bhakhabhabhikha pa vinama pa Yeesu, wope akhabhaponia.

<sup>31</sup> Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani we bhahalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakupona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamupaala uMulungu uwa Bhaisilaeli.

<sup>§</sup> 15:26 15:26 Te khinza kwegu ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, kabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zini  
(Maalika 8:1-10)*

<sup>32</sup> Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatakashe bhazilishe mwi dala.”

<sup>33</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti abhinji ibha?”

<sup>34</sup> UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba nu tuswi tushe.”

<sup>35</sup> Pe uYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi.

<sup>36</sup> Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMulongu, akhamensulanya, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.

<sup>37</sup> Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba.

<sup>38</sup> Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila bháamile abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana.

<sup>39</sup> We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shituli, akhabhala kumbali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

## 16

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya*

<sup>1</sup> Pilogolela, abhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumalinga bhakhamulaabha kuti alolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

<sup>2</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “[We yaafikha shalyabheela, mukuti, ‘Indaabhi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.’

<sup>3</sup> Ileelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, ‘Umusanyununu imvula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, kabhili kuli na mabhingo.’ Imwe manyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.]\*

\* 16:3 16:2-3 *We yaafikha ... mutamanyile* Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

4 Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona." Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

*Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi  
(Maalika 8:14-21)*

5 We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbukha kuti bhiwilwe kupaya amakaati.

6 UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mwenyaaje nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi."

7 Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, "Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati."

8 UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe mubha lwitikho ulunsi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati?"

9 Bhuli, muli she mutakuziyaganya? Bhuli, mutakukumbukha amakaati gasaanu gaala ge gikusiiize abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziize insenyenha ivitundu vilinga?

10 Awe amakaati gaala saba ge gikusiiize abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?

11 Khooni khe mutakuziyaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi."

12 Pe abhalandati bhaakwe bhakhazyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

13 We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, "Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?"

14 Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemiya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho."

15 UYeesu akhabhuziizya winza akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?"

16 USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu we mwumi."

17 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Usayiilwe iwe Siimoni mwana wa Yoona, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wu Taata waani we ali kumwanya.

18 Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli,<sup>†</sup> pamwanya pi lyalaawe ili, intizenje ishibhanza shaani na makha aga kwilongo<sup>‡</sup> te gakhashitole.

19 Niine intiikupe imfungulo izya wamwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.”

20 UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti uweene we wu Kilisiti.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe  
(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

21 Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kuyimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayiziyukha isiku ilya watatu.

22 UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila, akhati, “Mwene zitakhabhe shiniisho! Te zikwaje ziniizyo!”

23 Ileelo uYeesu akhagalunhana kumwenya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

24 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,<sup>§</sup> apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

25 Kwe kuti umuntu we akwanza kawupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Lyoli umuntu we akwanza kawuteezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

26 Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe?

<sup>†</sup> 16:18 16:18 UPeeteli Mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti Lyalaawe. <sup>‡</sup> 16:18

16:18 Kwilongo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 16:24 16:24 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaaje wuuyo ni viganе vwakwe.

27 *U*Mwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Pe akhayimuposheeleya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo zyakwe.

28 Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abantu bhe bhakhayilola *u*Mwana wa Muntu we akwinza ma wumwene waakwe, we bhashiili kufwa.”

## 17

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama  
(Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

1 We zyashila insiku amutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu.

2 Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati lizubha, amenda gaakwe gaamile mazelu nhaani ngati lukhozyo lwi zubha.

3 Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu.

4 Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

5 We uPeeteli akujendelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagubishila. Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani amuganwa we akunhondezya, mumwimvwaje uweene!”

6 We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa ziniizyo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama.

7 UYeesu akhabhasejeelela, akhabhapalamansya, akhabhuzya akhati, “Bhuushi, mutogopaje!”

8 We bheenyanya, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene.

9 We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajizya akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe *u*Mwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

10 Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzizya bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?\*

11 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti.

\* **17:10 17:10** Bhaazya Malaaki 4:5-6. *U*Mulungu alonjile atili, “Inhayimusunteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashiili.”

12 Heelo inkubhabhuuzya kuti, uEliya ayinzile,† bhatámumanyile, lyoli bhámubhombile zyonti zye bhakhanzaga. She shiniisho, uMwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho.”

13 Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi*

*(Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

14 We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe páamile ni mpuga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe.

15 Akhati, “We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umuvuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wunuwuwo, wukumuyimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa mu mwoto na mu minzi.

16 Naamuleetile ku bhalandati bhaakho kuti bhamuponie, ileelo anza bhaatolwa kamuponia.”

17 UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale nimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani!”

18 UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhapona akhabhalilo khakhaala.

19 Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilu, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe itwe twaapoti-ilwe kulyefwa ipepu liniilyo?”

20 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mwaapotiilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lunsu. Nalyoli inkubhabhuuzya, inga mwabha nu lwitikho, poope lubhe lunsu anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mutilibhuziye igamba ili kuti, ‘Yeepa ipa, ubhale paala,’ lyope litiyeepe. Poope khataliipo akhantu khe mutitolwaje. [

21 Heelo, ipepu iya shikholo shiniisho mutangakhola kulibhinga, lyoli kwi dala iya kupuuta na kuyiima kulya.]”‡

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzyukha kwakwe*

*(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)*

22 We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziizye atili, “uMwana wa Muntu atilonjeelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje.

† 17:12 17:12 UELiya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye abhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4. ‡ 17:21 17:21 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

23 Heelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatu akhayizyukha.” We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizo, bhakhaswimiilila nhaani.

*Kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile*

24 We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile,§ bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bheli, umumanyizyi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile?”

25 UPeeteli akhabhaamula akhati, “Akufumwa.” We akwinjila mu nyumba, she ashili kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziizya akhati, “We Siimoni, ukulola bheliibheli? Abhamwene abha mu nsi ini bhakusonshezya insonho ku bhantu bheli? Ku bhaana bhaabho awe ku bhajeni?”

26 UPeeteli akhaamula akhati, “Bhakusonshezya ku bhajeni.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Inga she zili, pe bhahatuyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho.

27 Heelo kuti tutakhabhaviisye abhantu ibha, bhalaga mwa sumbi usambe ulusikulo. Inswi ye wayilema kuwandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaje inhela. Uyeje inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho.”

## 18

*Uwupiti uwa nalyoli*

*(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)*

1 Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Wu naanu we mupiti kushila abhanji bhonti mu wamwene uwa kumwanya?”

2 UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho,

3 akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakupindukha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wamwene uwa kumwanya.

4 Pe shiniisho, umuntu wowonti we akuyiisya anzu mwana umunsi unu, wunuyo we atibhe mupiti mu wamwene uwa kumwanya.

§ 17:24 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile kwe kuti uMuyahu-udi wowonti umusakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kushila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile umwanha nuwo nuwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kuposheela ku nsiku zibhili. Bhaazyu Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.



<sup>5</sup> Khabhili umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi anza wununu kwi taawa lyani, akumuposheela neene.

*Insoshi ku zyi ndingo*

*(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)*

<sup>6</sup> "Ileelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunilikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi.

<sup>7</sup> M Asheleeye mubhantu mwe muli mu nsi umu, kunongwa yi ndingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizyo yikuti zitifumilaje bhulo, ileelo asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo!

<sup>8</sup> Inga inyoobhe yaakho awe ishinama shaakho vwakupuvwa kubhomba imbiibhi, vidumule na kuvisumba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

<sup>9</sup> Khabhili inga ilyiso lyakho likukupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigure na kulisumba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila we uli ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo."

*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile*

*(Luuka 15:3-7)*

<sup>10</sup> UYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Mubhe amiiso, mutakhasheelee kumushoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, abhakhahizya bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [

<sup>11</sup> Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]\*

<sup>12</sup> Mukulola bhuliubhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile?

<sup>13</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ingoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile.

<sup>14</sup> She shiniisho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

\* **18:11 18:11** Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

*Uvubhoatiko ulwa kuvusokha we ateejile*

15 “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuzye pe apubhiye we muli bhabhili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu.

16 Ileelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhabhili kuti, ‘Inongwa yoyonti yititimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.’†

17 Inga atabhimvwa bhanaabho bhoope, bhalaga kushibhuzya ishibhanza. Inga atashimvwa ishibhanza, abhe kukwakho anza bhantu bhe bhatakumwitikha uMulangwa awe anza musonshezya nsonho.

*Uwamulo uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya*

18 “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.

19 Khabhili inkubhabhuzya kuti, inga bhabhili pakaasi yiinyu bhithinana mu nsi ku zye bhakupuuta, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombele ziniizyo.

20 Kwe kuti inga bhali abhantu bhabhili awe bhatatu bhe bhabhunganile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

*Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila*

21 Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuziilizya akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhuli, khonti saba?”

22 UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba buulo, lyoli umutuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wikhalo waakho sita kubhaazya.‡

23 “Kunongwa yiniini, uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene weeka we akhazaga kusimishizya inhela ku bhabhombi bhaakwe.

24 We umwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).§

25 Umubhombi wanuyo akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe umwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazye wuyo, umushi, abhaana

† 18:16 18:16 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15. ‡ 18:22 18:22 Sita kubhaazya

Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba. § 18:24 18:24 Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakumuposheelezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila.

bhaakwe, ni vintu vwonti vwe ali navwo, inga ideeni litabhulwe.

<sup>26</sup> “Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, ‘Inkulaabha unguulile khashe, intikutabhulile inhela zyakho zyonti.’

<sup>27</sup> Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

<sup>28</sup> “Umubhombi ula we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi uwamwabho we amukhopeeye idinaali\* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, ‘Tabhula vwe naakukhopeeye.’

<sup>29</sup> Umubhombi wunuyo akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, ‘Unguulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.’

<sup>30</sup> Ileelo uweene akhakhaana, akhabhala kumukunga uwamwabho ula mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

<sup>31</sup> “We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizyo, zikhabhabhobha nhaani mu mooyo gaabho. Pe bhakhahala kwa mwene kumupanjila zyonti zye zibhombeshile.

<sup>32</sup> Pe umwene akhamubhilishila umubhombi ula, akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi! Yeenya we wandamba kuti inkutuyile vwe nakwisyaga, nakutuyiye zyonti ziniizyo!

<sup>33</sup> Bhuli, niwe utaakhondeeye kumulolela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakuloleeye ishisa?’

<sup>34</sup> “Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kumusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

<sup>35</sup> “Shiniisho she uTaata waani we ali kumwanya akhayibhabhombela niimwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu ku mwoyo wonti.”

## 19

*UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine (Maalika 10:1-12)*

<sup>1</sup> We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola mu Galilaaya, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>2</sup> Abhantu abhinji bhakhamulandata, woope abhaponiizye bhonti bhe bháamile bhabhinu.

<sup>3</sup> Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli,

\* 18:28 18:28 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kumulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?”

<sup>4</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziize mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kawangilo uMlungu apelile umusakhaala nu mwantanda?\*

<sup>5</sup> Akhati, ‘Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.’†

<sup>6</sup> Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe uMlungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhabhalenahaane.”

<sup>7</sup> ABhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, “Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziize kuti umusakhaala amupanje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha?”

<sup>8</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “UMoose abhitishiziize kuti mabhalekhaje abhashi bhiinyu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ileelo kufuma kawangilo yitamile shiniisho.

<sup>9</sup> Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu.”

<sup>10</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Inga she zili shiniisho kwa mulume nu mushi, pe yitakhondeeye kwegal!”

<sup>11</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Te bhonti bhe bhangakhola kuliposheela izwi liniili, lyoli bhaala bhe bhasayiilwe nu Mlungu kuliposheela.

<sup>12</sup> Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapapiilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhabhabhiishile kuti bhabhe shiniisho. Bhaliipo bhamu bhe bhamuuye kuti bhateegaje kunongwa iya wamwene uwa kumwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi  
(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

<sup>13</sup> Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyooobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mlungu. Ileo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhabhaleetile abhaana bhaala.

<sup>14</sup> Ileo uYeesu akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye

\* 19:4 19:4 Bhaazya Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazya Wandilo 2:24.

uwamwene uwa kumwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.”

<sup>15</sup> Pe uYeesu akhabhikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wamwene wa Mulungu (Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

<sup>16</sup> Pe umuntu umo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

<sup>17</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzilizya izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wu Mulungu! Ileelo inga ukwanza kwinjila mu wuuni uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mulungu.”

<sup>18</sup> Umuntu ula akhamubhuzilizya akhati, “Indajizyo zilikwi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafunwe uwukeeti uwi lenga.

<sup>19</sup> Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, khabhili umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”<sup>‡</sup>

<sup>20</sup> Umuntu ula akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemle. Imbuliliilwe ni lyoni winza?”

<sup>21</sup> UYeesu akhamubhuzizya akhati, “Inga ukwanza ubhe we mugolosu, bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe ali navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”

<sup>22</sup> We umuntu ula ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiilizu kanongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

<sup>23</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzizya abhalandati bhaakwe akhati, “Nalyoli inkubhabhuzizya kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mu wamwene uwa kumwanya.

<sup>24</sup> Inkubhabhuzizya winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wamwene wa Mulungu!”

<sup>25</sup> We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

<sup>26</sup> UYeesu akhabheena, akhabhabhuzizya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zyonti zikabhombekha.”

<sup>‡</sup> 19:19 19:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20; Bhalaawi 19:18.

27 UPeeteli akhaamula akhati, "Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tutipate akhooni?"

28 UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, kuti nimwe mwe mumulandatile uMwana wa Muntu we ayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu mu nsi impwa, mukhayikhala mu matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli.

29 Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe uyise, awe unyina, awe abhaana, awe iwizi, kunongwa yaani, akhayiposheela ivwinji nhaani kushila vve avileshile. Khabhili akhayiwaaga uwuume uwa wiila na wiila.

30 Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhonde-eye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza."

## 20

### *Ishikholanyo isha kubhaposheelezya abhabhombi*

1 Iwinza uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,\* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu.

2 We abhaaga, akhithinana nabho kubhaposheelezya weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe.

3 Akhafuma isaala iya wutatu ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo, bhatali ni mbombo.

4 Akhabhabhuzya akhati, 'Nimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheelezye mwenti anza she yikwanziwa, bhoope bhakhabhala.'

5 We izubha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza kubhinjizya abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shiila.

6 We yakwila isaala iyi shumi na yeeka, akhafuma winza, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo. Akhabhabhuzilizya akhati, 'Khooni khe mwimiliye ipa isiku lyonti sita mbombo?'

\* 20:1 20:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 20:2 20:2 Idinaali yaamile nhela ye yakwiliye kuposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi.

7 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, 'Kunongwa ye ataliipo umuntu we atubhiishile pa mbombo.' Akhabhabhuzya akhati, 'Nimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.'

8 "We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamubhuzya we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, 'Bhabhilishile abhabhombi bhonti, ubhaposheelezye inhela zyabho. We ukubhaposheelezya, uyande na bhabhombi bhe bhinzile kumamalilishilo na kumalilizya na bhe bhinzile kumandilo.'

9 Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka.

10 We bhinza abhabhombi abha kumandilo, bhabusihiiye kuposheela idinaali inyinji kushila bhe bhinzile kumamalilishilo. Heelo bhoope weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka.

11 Pe we bhaposheela, bhakhanda kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati,

12 'Ibha bhe waabhabhiishile pa mbombo kumamalilishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zyabha bhulibhuli watulingaanya nabho kutuposheelezya, we itwe tubhombile imbombo ingomu nhaani musanya wonti.'

13 Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, 'We manyani, intakucheepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheelezye idinaali yeeka?'

14 Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kumuposheelezya uwa kumamalilishilo idinaali yeeka anziwe.

15 Bhuli, intakwitishilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli nu mwone kunongwa ye ne mupi?'

16 She shiniisho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu kabhali ikha, bhakhayibha kulusalu mu kabhali khe khakwinza."

*UYeesu akukwa akha watatu ku zya wufwe waakwe (Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

17 We uYeesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhabhabhuzya akhati,

18 "Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe.

19 Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahu-udi kuti bhamusupizye, bhamakhome ni sambogo na

kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Ileelo isiku ilya wutatu, akhayizyukha.”

*We mupiti mu wumwene wa Mulungu  
(Maalika 10:35-45)*

20 Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwavwe.

21 UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Wooke akhamwamula akhati, “Inkulaabha ubhitishizye abhaana bhaani bhabhili ibha kuti weeka ayikhale kambali iyi nyoobhe yaakho iya kundiilo na wamwabho kambali iyi nyoobhe yaakho iya kamongo mu wumwene waakho.”

22 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba?”<sup>‡</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.”

23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ilelo kwikhala kambali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo awe inyoobhe yaani iya kamongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiyeye.”

24 Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhaviitilwa abhanamuntu bhaala bhabhili.

25 Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezuya ku makha.

26 Ileelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti.

27 Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje imwe.

28 Kwi dala liniilyo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuumi waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili  
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

<sup>‡</sup> 20:22 20:22 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?



29 UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhambulandataga.

30 Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhabhilishila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!"

31 Impuga iya bhantu yikhabhakhajila kuti bhapume, ileelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!"

32 UYeesu akhimiilila, akhabhabhilishila, akhabhabhuziizya akhati, "Mukwanza imbabhombele akhooni?"

33 Bhakhamwamula bhakhati, "We Mwene, tukwanza amiiso giitu gadaamule."

34 UYeesu akhabhalolela ishisa, akhabhapalamansya amiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamulandata uYeesu.

## 21

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto (Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

1 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusaleemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili.

2 Akhabhabhuziizya akhati, "Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu, mutiyilole indogomi ni nyaana yaakwe nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete kukwani.

3 Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya izyi ndogomi ziniizyo, mukhamubhuziizye kuti, 'UMwene akuzyanza,' woope atibhitishizye muzileete nalubhilo."

4 Ziniizi zyonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

5 "Mubhuziizye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni \* kuti, 'Yeena, uMwene waakho akwinza kukwakho, mutonsu, ayikhaaye pa ndogomi,†

\* **21:5 21:5** ISayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yajenziilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † **21:5 21:5** Ayikhaaye pa ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutangaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutangaanu ngati wu mwene umutonsu.

inyaana yi ndogomi.'‡"

<sup>6</sup> Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu ábhalajiziize.

<sup>7</sup> Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.

<sup>8</sup> Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utuzanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala.

<sup>9</sup> Abhantu bhe bhálongoleeye kwilongolela na bhaala bhe bhakhalandataga kulusaló kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kukhoolela bhakhatinji,

"Apalwaje§ uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi! Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu!\*  
Apalwaje uMulungu uwa kumwanya!"

<sup>10</sup> We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhanda kubhazilizanya bhakhatinji, "Wu naanu wunwun?"

<sup>11</sup> Impuga iya bhantu bhaala ye yáfumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, "Unu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya."

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile*

*(Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

<sup>12</sup> Pe uYeesu akhinjila mwi linga ili Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ili Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati iwwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,† akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda.

<sup>13</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila.'‡ fleelo imwe muyigalulanyiine kubha ngwenya ya bhabuda!"§

<sup>14</sup> Bhe bhatakulola na bhe bhálemaaye bhinzile mwi linga ili Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia.

‡ 21:5 21:5 Bhaazya Zakaliya 9:9. § 21:9 21:9 Apalwaje Mu ndongo iya

Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. \* 21:9 21:9 Bhaazya Zabuuili 118:26. † 21:12 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata

ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi

abhanji bhe te Bhayahuudi. ‡ 21:13 21:13 Bhaazya Yeesaya 56:7. § 21:13

21:13 Bhaazya Yelemiya 7:11.

15 Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo we bhavilola ivilolesyo ivwa kuswijizya vwe uYeesu abhombile, khabhili we bhimvwa abhaana bhakha-paalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhatinji, “Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi,” bhakhavitwa nhaani.

16 Bhakhamubhuziilizya uYeesu bhakhati, “Bhuli, ukwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inkwimvwa. Bhuli, mutabhaziizye amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha,

ukwiliziizye impaalo zyonti?’\*”

17 UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kunukwo.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini*

*(Maalika 11:12-14, 20-24)*

18 Ishilaabhila we uYeesu akugalukha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhumuluma.

19 Pe akhalilola ikwi limo lye bhakuti umutiini† pambali pi dala, akhasejeelela papipi, akhaaga litali na matunda naagamu, lyoli lili na matundu meene. Akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyuunu utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila!”‡ Nalubhilo, ikwi liila likhuma lyonti. 20 We abhalandati bha Yeesu bhazilola ziniizyo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyuma nalubhilo?”

21 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho sita kusingaana, mungakhola kubhomba te liniilyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwalibhuzya igamba ili, mwati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sambi,’ liniilyo litibhombeshe.

22 Inga mali nu lwitikho, lyolyonti lye mukulaabha kwa Malungu mu mpuuto, matiposheelee.”

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu*

*(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

23 UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumubhuziilizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

\* **21:16 21:16** Bhaazya Zabuuli 8:2. † **21:19 21:19** *Ikwi limo lye bhakuti umutiini* likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. ‡ **21:19 21:19** *Utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila* UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMalungu akhayibhalonga abhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.

24 UYeesu akhabhaamula akhati, “Niine intibhabhuzilizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzizeye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu.

25 Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuzilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

26 Khabhili inga twati lwafumile ku bhantu, tukwogopa impuga iya bhantu. Kunongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani aamile mukuwi.”

27 Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wope uYeesu akhabhabhuziza akhati, “Niine intakubhabhuziza kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

### *Ishikholanyo isha bhaana bhabhili*

28 UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo aamile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, ‘Mwana waani, umusanyuunu bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.’

29 Umwana ula akhamwamula akhati, ‘Ndaali.’ Heelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo.

30 Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wubhili akhamubhuziza shishiila. Wope akhamwamula akhati, ‘Intibhale baaba.’ Heelo pilongolela, akhagalulanya insiibho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo.

31 Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhanzaga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Wu wula uwa kwanda.” Pe uYeesu akhabhabhuziza akhati, “Nalyoli inkubhabhuziza, abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhakhayibhalongolela kwinjila mu wamwene uwa Mulungu.

32 Kunongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugolosu, imwe mutamwitishile. Heelo abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhawitishile. Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizyo, mutakhalaata na kumwitikha.”

### *Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi*

*(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)*

33 UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeelezayi ishikholanyo ishamwabho. Aliipo umuntu umo, we aamile ni shiizi,§ akhawaala amazabiibu. Akhazyungulizya

§ 21:33 21:33 Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti aBhaisi-laeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7.

ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.\* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashwula kubhala insi iya kutali.

<sup>34</sup> “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiiye kufuma mu shiizi shaakwe.

<sup>35</sup> Heelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga nū wamwabho bhakhamukhoma na mawe.

<sup>36</sup> Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho abhinji kushila bhe abhasonteleziizye kuwandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhabhomba akhabhiibhi anza bha kwanda.

<sup>37</sup> Kuwumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’

<sup>38</sup> Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.’

<sup>39</sup> Pe bhakhamulema, bhakhamusamba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.

<sup>40</sup> Bhuli, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?”

<sup>41</sup> Abhapuutili abhapiti na bhapiti abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Akhayibhayazya abhabhiibhi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno.”

<sup>42</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhuli, mutabhaziize ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbiilwe kuti, ‘Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,†

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,  
lye lilemile inyumba yonti.

Izwi liniili lifumile kwa Mwene,

lyope lya kuswijizya kukwitú!‡

<sup>43</sup> “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayeefwa uwumwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangakhola kuumupa amatunda gaakwe.

\* **21:33 21:33** *Umunaala* wámile musyenga we bházenjeeye amawe, uwutali waakwe wámile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya pálinganiye, páamile ni sheegwi she bhátimiye amatunda. Umulindiilili akhikhalaga pa khazundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

† **21:42 21:42** *Iwe lye bhálikhaanile abhazenji* UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuayo. ‡ **21:42 21:42** Bhaazya Zabuuli 118:22-23.

44 Umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivun-zinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimu-vinyulanya vinyuvinyu.”

45 We aBhafalisaayi na bhapiti abha bhapuutili bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhikha bhiihho.

46 Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, kunongwa ye abheene bhámwaganyiine uYeesu kuti mukuwi.

## 22

*Ishikholanyo isha weiji*

*(Luuka 14:15-24)*

1 UYeesu akhabhabhuzya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutili ku vikholanyo akhati,

2 “Umwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene umo we alinganyiine uweiji uwa mwana waakwe.

3 Akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weiji, ileelo bhakhakhaana kwinza.

4 “Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhuzya akhati, ‘Bhalaji mubhabhuzye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, “Indinganyiine ivintu vwonti iwva weiji. Ingojile ing’ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weiji!”

5 Heelo abheene bhatahasaajila bhakhabhala ulwabho. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uwamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe iya kukazya.

6 Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhombi izyi nsoni na kubhagoga.

7 Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayazya abhagoji bhaala na kuyazya inhaaya yaabho.

8 Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Ivintu iwva weiji vilingaanye, ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhondeeye kwinza ku weiji.

9 Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhuzye bhinze ku weiji.’

10 Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhahunganya bhonti bhe bhakhabhhalo-laga, abhabhiibhi na bhinza. Pe inyumba iya weiji yikhiizula abhajeni.

11 “Heelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weiji.

12 Akhamubhuziizya akhati, 'We manyani, uyinjiye bhuliibhuli umu sita mwenda uwa weeji?' ileelo umuntu ula akhapootwa ilya kwamula.

13 Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, 'Mupinye umuntu unu inyoobhe ni vinama na kumusumba kunzi ku khiisi. Kunukwo akhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.'

14 Kunongwa ye bhe bhahilishiliilwe bhinji, ileelo abhasabhulwa bhali bhashe."

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali  
(Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)*

15 Pe abhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhangamutega uYeesu ku mazwi gaakwe.

16 Pe bhakhasonteelezya abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,\* bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwapiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo.

17 Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali† awe khaala?"

18 Ileelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, "Khooni khe mukundinga, imwe mubhi shisa ishi lenga?"

19 Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa kunsonho." Bhoop bhakhamuleetela idinaali yeeka.

20 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?"

21 Bhakhamwamula bhakhati, "Vwa Kaisaali." UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu."

22 We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

*UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe  
(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)*

\* **22:16 22:16** Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahu-udi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. UHeloodi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **22:17 22:17** UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

23 Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyizya kuti kutaliipo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati,

24 “Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.‡

25 Papiitu ipa, bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wubhili akhamugaala umufwile ula.

26 Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wubhili, nu wa wutatu, bhakhasila bhonti saba.

27 Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa.

28 Bhali, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!”

29 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutaganyile amakha ga Mulungu.

30 Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya kumwanya.

31 Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, bhali, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uMulungu abhabhuziizye kuti,

32 ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo’?§ UMulungu te wa bhafwe, lyoli wa Mulungu uwa bhuumi!”

33 Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani ku manyizyo zyakwe.

*Indajizyo iya kwanda ku zyonti*

*(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)*

34 We abhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola abhasadukaayi, bhakhabhangaana peeka.

35 Weeka we amile mumanyizyi wi ndajizyo, akhamubhuziizya uYeesu kumulinga akhati,

36 “Mumanyizyi, mu ndajizyo zya Moose, ndajizyo bhali ye mpiti kushila zyonti?”

37 UYeesu akhamwamula akhati, “Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njele zyakho zyonti.\*

38 Ini ye ndajizyo impiti, kabhili ye ya kwanda.

‡ 22:24 22:24 Bhaazyu Nkumbushizyo 25:5-6. § 22:32 22:32 Bhaazyu Kufuma

3:6. \* 22:37 22:37 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:5.



<sup>39</sup> Iya wubhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, 'Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.'†

<sup>40</sup> Indajizyo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizyo zyonti nu wusimbe uwa bhakuwi."

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti*

*(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)*

<sup>41</sup> ABhafalisaayi we bhabhungaanile, uYeesu abhabhuziliziyze atili,

<sup>42</sup> "Mukulola bhuliibhuli ku zya Kilisiti? Bhuli, mwana wa naanu?" Bhakhamwamula bhakhati, "Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi."

<sup>43</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Khooni khe uDaudi we akhalongolwaga nu Mupepu wa Mulungu, akumutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti alonjile atili,

<sup>44</sup> 'UMwene amubhuziyze uMwene waani atili, "Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo, paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho."‡'§

<sup>45</sup> "Inga uDaudi akumutekha uKilisiti akuti Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?"

<sup>46</sup> Ataliipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Khabhili kufuma isiku liliila numo umuntu we alinjiziyze kumubhuzilizya winza uYeesu.

## 23

*UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi*

*(Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu na bhandati bhaakwe akhati,

<sup>2</sup> "Abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo uwa kwilulanya indajizyo zya Moose.

<sup>3</sup> Ishi zyonti zye bhakubhabhuzya muzilemaje na kuzibhomba. Heelo mutakhalandate imbombo zyahho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya.

<sup>4</sup> Abheene bhakupinya amazigo amamwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipungo, ileelo abheene bhatakwanza kulinjizya kubhuzya na khasamba akhi nyooobhe kupimba.

† 22:39 22:39 Bhaazyza Bhalaawi 19:18. ‡ 22:44 22:44 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. § 22:44 22:44 Bhaazyza Zabuuuli 110:1.

<sup>5</sup> Abheene bhakubhomba imbombo zyonti ziniizyo inga abhantu bhabhatendeele. Bhakukwata ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba\* kushila ivwa bhanji, vwe visimbiilwe indajizyo, na kwonjezya amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutila kushila aga bhanji.

<sup>6</sup> Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi.

<sup>7</sup> Bhakuyigana kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo na kuti bhabhatekhaje bhatinji, 'Mumanyizyi.'

<sup>8</sup> "Heelo imwe bhatabhatekhaje kuti, 'Mumanyizyi!' Kunongwa ye mali nu Mumanyizyi weeka mwene, nimwe mwenti mwe bhanholo mu lwitikho.

<sup>9</sup> Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, 'Taata' mu nsi umu, kunongwa ye mali nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kamwanya.

<sup>10</sup> Khabhili bhatabhatekhaje kuti, 'Bhalongozi,' kunongwa ye mali nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti.

<sup>11</sup> Umuntu wowonti we akwanza kubha musongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu.

<sup>12</sup> Umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Heelo umuntu wowonti we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.

<sup>13</sup> "Mushleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zyinyu mukubhadindila abhantu kwinjila mu wamwene uwa kamwanya, imwe muneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[  
<sup>14</sup> "Mushleeye imwe bhamanyizyi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile. Khabhili mukuyiholesya kuti mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mulungu.]†

<sup>15</sup> "Mushleeye mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushwala mwa sambu na mu nsi inyuumu inga

\* 23:5 23:5 Ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba vwasimbiilwe amazwi aga vikholo vini vwe vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. Umusakhaala uMuyahuudi uwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyobhe iya kamongo akhabhalilo khonti akha kupuuta. † 23:14 23:14 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

mamagalulanye umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. fleelo inga mwamagalulanya umuntu wanuayo, mukumatezya, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

16 “Mushaleeye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku Nyumba iMfinjile, te khabhiibhi. fleelo inga akulapa ku zahaabu ye yili mu Nyumba iMfinjile, umuntu wanuunu akwanziwa kubhomba anza she alapile.’

17 Mwe bhalema, kabhili mali ngati mutakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, zahaabu, awe iNyumba iMfinjile ye yikuyibhiikha izahaabu kubha mfinjile?

18 Kabhili mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku shigemo she shili mu Nyumba iMfinjile, te nongwa. fleelo inga akulapa ku mfinjile ye yili pa shigemo, akwanziwa abhombaje anza she alapile.’

19 Imwe mali ngati bhe bhatakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, mfinjile ziniizyo awe shigemo she shikubhiikha izahaabu kubha mfinjile?

20 We akulapa ku shigemo, akulapa ku shigemo shiniisho na ku vintu vwonti vwe vili pa shigemo.

21 Umuntu wowonti we akulapa ku Nyumba iMfinjile, akulapa ku Nyumba yiniyo na kwa we akwikhala mamwo.

22 Wooke we akulapa kumwanya, akulapa kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu na kwa we akwikhala pi tengo liniilo.

23 “Mushaleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufumwa iwva pi shumi, amatundu aga mananaa ge gakununshiilila, ibinzaali, ni mbeyu izyi jila, ileelo muzileshile zye mpiti nhaani mu ndajizyo anzu wugolosu, ishisa, na lwitikho. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji.

24 Imwe bhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye makusuya inyanyanzi, ileelo mukumila ingamila!

25 “Mushaleeye imwe mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wulyovi.

26 Imwe Bhafalisaayi, mwe mutakulola! Yozyaji suuti mukaasi mu lupindi, inga munzi mwope mubhe muzelupile.

‡ 23:25 23:25 Mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

27 “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zipashiilwe uwulongo, zye kunzi zikulolekha nyinza, ileelo mukaasi zyizuuye amafupa aga bhafwe nu wubhozu uwa vikholo ni vikholo.

28 She shiniisho, niimwe kunzi mukulolekha ku bhantu kuti mwe bhagolosu, ileelo mukaasi mwizuuye ishisa ishi lenga nu wubhiibhi.

29 “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo niimwe muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukuzenga imbiipa izya bhakuwi na kuzibhingulanya imbiipa izya bhantu abhagolosu.

30 Mukulonga kuti, ‘Bhanje itwe twaliipo mu khabhalilo akha bhamaama bhitu, nhani tutimvwanile nabho kubhagoga abhakuwi abha Mulungu.’

31 Shiniisho, mukusimishizya muneemwe kuti mwe bhaana bha bhantu bhe bhahagajile abhakuwi abha Mulungu!

32 Ishi malilizyaji imbombo ye abhamaama bhinyu bhandile!

33 “Imwe munjokha, mubhaana bhi njokha! Mukhayipona bhuliibhuli kulongwa ku mwoto?”

34 Kunongwa yiniyo, inkubhasonteelezya kukwinyu abhakuwi bha Mulungu, abhantu abhi njele, na bhamanyizyi. Heelo bhamu mu bhanaabho, mukhayibhagoga na kubhakhomeela pa shikhobhenhanyo, bhamu mukhayibhakhoma ni sambogo mu masinagoogi, bhamu mukhayibhayimvwa mu nhaaya niizyo niizyo.

35 Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhagolosu bhonti bhe bhagogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we amile mugolosu, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya,§ we mwamugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile.

36 Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.”

*UYeesu akuswimiilila kunongwa iya bhantu abha mu Yelusaleemu*

*(Luuka 13:34-35)*

37 UYeesu akhati, “Imwe mbhantu abha mu Yelusaleemu, mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziize kukwinyu.

§ 23:35 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we amile mugolosu, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo uwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bhagogiilwe, uwa kwanda amile wu Abeli, uwa kwumalilishilo amile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

Akhinji bhũlo, naayiganile kubhabhunganika imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana!

<sup>38</sup> Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!\*

<sup>39</sup> Inkubhabhũzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, 'Asayilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMũlungu!'+"

## 24

*UYeesu akukwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile*  
(Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)

<sup>1</sup> UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akusogola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe amile inga bhamulanje inyumba zye zyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

<sup>2</sup> Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Ukugalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkubhabhũzya, gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!"

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpelela*  
(Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)

<sup>3</sup> Pilongolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhamubhalila kukwilu. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Tubhũzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Khabhili shilolesyo shooni she shikhayilolesya kwinza kwakho na wumalilishilo uwi nsi?"

<sup>4</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, "Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele!"

<sup>5</sup> Kunongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, 'Ine ne ne Kilisiti!' Bhoope bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

<sup>6</sup> "Mukhayimvwa inongwa izya wulugu ni mpempu izya wulugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizyo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo uwumalilishilo wuula wukhayibha wushili.

<sup>7</sup> Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, na wumwene weeka wukhayilwanga na wumwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo.

<sup>8</sup> Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhũlo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

\* 23:38 23:38 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mũlungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. † 23:39 23:39 Bhaazyza Zabuuuli 118:26.

9 Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvwaga, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

10 Pe abhinji bhakhayilulekha ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuvitana bhiihho na bhiihho.

11 “Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhatezya abhantu abhinji.

12 Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibhi, ulugano lwa bhinji lukhayibha itende.

13 Heelo umuntu we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela, we uMulongu akhayimupokha.

14 Khabhili iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti ku bhantu bhonti. Panaapo pe kumpeleela kukhayifikha.

*Insiku izya mayimba amapiti*

*(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

15 “Pe mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’\* lye lyalonjiilwe nu mukuwi uDanieli, ylimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje.

16 Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba.

17 Woope we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwegwa ivintu vwakwe mu nyumba.

18 Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwegwa umwenda waakwe, akhashimbilaje!

19 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!†

20 Puutaji kwa Mulungu inga we mukushimbila yitakhabhe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku iyi Sabaato.

21 Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiye naalumo kufuma pe uMulongu apelile insi kufishila ishi. Khabhili amayimba ganaago te gakhafumile winza.

22 Inga uMulongu atazipunguzayaje insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupa. Heelo kunongwa iya bhasaabhalwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

\* 24:15 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † 24:19 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

23 “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa,’ awe ‘Ali kuula!’ Mutakhiitische.

24 Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu.

25 Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishiili kufumila.

26 Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, ‘Yeena, uKilisiti ali mu shilozu,’ mutakhasheele kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, ‘Yeena, ali ku lupitu,’ mutakhiitische.

27 Kunongwa ye anza she imvula yikumwangukha kufuma kuwutukulo paka kuwuswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu.

28 Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipangu bhakubhungaana.

*Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu*

*(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)*

29 “Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, ‘Izubha likhayigwa akhiisi,

umwezi wope te wukhalamaje,

inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya,

na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’‡

30 “Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu uwupiti.

31 Wope akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe bhe bhali ni kakaavu lye likukuta, bhakhayibhabhungaanya abhasaabhulwa kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwumalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwumalilishilo uwamwabho.”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini*

*(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)*

32 UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezwa amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamaye.

33 She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papipi nhaani.

‡ 24:29 24:29 Bhaazya Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

34 Nalyoli inkubhabhuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila.

35 Kmwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela  
(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)*

36 "Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kmwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene.

37 Kunongwa ye anza she yaamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwinda kwa Mwana wa Muntu.

38 Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we imvula imbi-ibhi yishili kwinda, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina.

39 Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khati-fumile kufishila pe imvula imbiibhi yikhinza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwinda kwa Mwana wa Muntu.

40 Mu khabhalilo khanaakho abhantu bhabhili bhakhayibha ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe.

41 Khabhili abhantanda bhabhili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe.

42 Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu.

43 Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinda, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe.

44 Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu."

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde  
(Luuka 12:41-48)*

45 UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we umupiti waakwe akumubhikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye.

46 Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize.

47 Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti.

48 Ileelo umubhombi umubhiibhi, inga akusibha mu mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalukha,'



49 ayanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi,

50 umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile.

51 Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

## 25

### *Ishikholanyo isha bhalindu ishumi*

1 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Mu khabhalilo khanaakho umwene uwa kumwanya wukhayikholana na bhalindu ishumi bhe bhalemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela uwa weeji.

2 Bhasaanu bhámile bhalema, bhasaanu bhámile ni njeele.

3 Abhalema bhaala bhámile amataala gaabho sita kupaya amafuta aga kwonjezya.

4 Heelo abhi njeele bhaala bhámile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyabho aga kwonjezya.

5 Uwa weeji we akhaabha kwinza, abhalindu bhaala bhonti bhakhasinziila, bhakhagona utulo.

6 Heelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, ‘Mwebheya, mwebheya, uwa weeji akwinza! Fumaji, bhalaji kumuposheela.’

7 Nalubhilo abhalindu bhaala bhonti bhakhadaamukha na kulingaanya amataala gaabho.

8 “Abhalema bhaala bhakhabhabhuzya abhi njeele bhakhati, ‘Tupe amafuta mashe kunongwa ye amataala giitu gakuzima.’

9 Heelo abhi njeele bhaala bhakhabhaamula bhakhati, ‘Ndaali! Amafuta ge tuli nago, gatangatukwila itwe, niimwe. Kwashi mubhale kwe bhakukazya inga muyikalile muneemwe.’

10 “Heelo abhalema bhaala we bhakubhala kukala amafuta, uwa weeji akhinza. Abhalindu bhe bhayinganyinye, bhakhinjila peeka nu wa weeji mu nyumba iya weeji, ulwiji lukhigalilwa.

11 Pilonolela, abhalema bhaala bhakhagalukha, bhakhabhilishila bhakhati, ‘We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!’

12 Heelo uwa weeji akhabhaamula akhati, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, intabhamanyile!’ ”

13 Pe uYeesu akhati, "Ishi mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku awe isaala."

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde  
(Luuka 19:11-27)*

14 UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu we akhazaga kushuula. Akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe na kubhapa ishuma shaakwe kuti bhajendelezaye.

15 Amupiiye umubhombi weeka weeka kulandatana na makha gaakwe. Weeka ampiiye italanta\* zisaanu, uwa wubhili italanta zibhili nu wa watatu amupiiye italanta yeeka, pe akhashuula.

16 "Nalubhilo, umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zisaanu, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zisaanu.

17 Wooke umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zibhili, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili.

18 Heelo umubhombi ula we umupiti waakwe amupiiye italanta yeeka, akhabhala kubana ilyina akhayifushila italanta ya mupiti waakwe.

19 "We akhabhalilo akhatali khaashila, umupiti waabho akhagalukha kwe ashuulile. Pe akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombe-eye italanta zyakwe.

20 Umubhombi ula we aposheleeye italanta zisaanu, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanu, akhamubhuzya umupiti waakwe akhati, 'We mwene, wampiiye italanta zisaanu, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zisaanu.'

21 Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, 'Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili uwi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.'

22 "Akhinza we aposheleeye italanta zibhili, akhati, 'We mwene, wampiiye italanta zibhili, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.'

23 Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, 'Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili wi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.'

\* 25:15 25:15 Italanta Bhaazyza Mataayi 18:24.

24 “Akhinza we áposheleeye italanta yeeka, akhati, ‘We mwene, naamanyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kubhungaanya pe utapesile.

25 Nógopile kayiteezya italanta yaakho, pe inhabhala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.’

26 Umupiti waakwe akhamwamula akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi khabhili we mukhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkubhungaanya pe intapesile.

27 Pe waakhondeeye kubhiikha italanta yaani ku bhe bhakupaapizya† kuti we inkugalukha ineeje italanta yaani peeka na zye zyonjeeeye.’

28 Pe umupiti waakwe akhalajizya akhati, ‘Fwuli italanta yiniyo, muumupe we ayonjeziizye izyamwabho ishumi.’

29 Kunongwa ye wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akumwonjezya ku winji. Ileelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akufwala ni shinsi she ali nasho.

30 Umubhombi unu we atakhondeeye, musambe kunzi ku khiisi kwe akhayililaga na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

### *Kulongwa ukwa kumpelelela*

31 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Akhahalilo khe uMwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu.

32 Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhungaana pilongolela yaakwe. Wope akhayibhagabhulanya anza she umudimi akugabhulanya ingoole ni mbuzi.

33 Akhayizibhiikha ingoole kumbali yaakwe iya kundiilo ni mbuzi kumbali yaakwe iya kumongo.

34 “Pe uMwene akhayibhabhuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kundiilo akhayiti, ‘Nzaaji, mwe musayiilwe nu Taata waani. Yinjlaji mu wumwene we uTaata waani álinganyiinye nziila kufuma pe insi yápelilwe.

35 Kunongwa ye inzala we yándumile, mwámpiiye ishaakulya, we náamile ni shuumilwa, mwámpiiye aminzi, náamile ne mujeni, mwámpoheleeye mu nyumba zyinyu.

36 Khabhili náamile ishitali, mukhankwatizya amenda, nábhinile, mwínzile kuneenya. We indi mwi jeela, mwínzile kuneenya.’

† 25:27 25:27 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela ziyabho, kuti pilongolela zikhonjele.

37 Pe abhagolosu bhakhayimwamula bhakhayiti, 'We Mwene, liino pe twakulolile inzala yikumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we uli ni shumilwa tukhaakupa aminzi?

38 Khabhili liino pe twakulolile we mujeni tukhakuposheela? Awe we uli shitali tukhakukwatizya?

39 Khabhili liino pe wamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we wamile mwi jeela tukhinza kukwenya?'

40 Pe uMwene akhayibhaamula akhayiti, 'Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mwambombeeye weeka mu bhanholo bhaani ibha bhashe, mwambombeeye neene.'

41 "Pe akhayibhabhuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kumongo akhayiti, 'Yeepi ipa imwe mwe muguniilwe! Bhalaji ku mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishiliilwe uSeetani na bhakhabhizya bhaakwe.

42 Kunongwa ye namile ni nzala, mutampiye ishaakulya, namile ni shumilwa, mutampiye aminzi.

43 Khabhili namile ne mujeni, mutamposheleeye, namile ishitali, mutankwatiziye. Namile ne mubhinu, namile mwi jeela, mutinzile kuneenya.'

44 "Pe bhoope bhakhayimwamula bhakhayiti, 'We Mwene, liino pe twakulolile, uli ni nzala awe uli ni shumilwa, awe we mujeni, awe uli shitali, awe we mubhinu, awe uli mwi jeela, tutakwawwizye?'

45 Wooke akhayibhaamula akhayiti, 'Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mutambombeeye weeka mu bhashe ibha, mutambombeeye neene.'

46 "Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. Heelo abhagolosu bhakhayinjila mu wuumi uwa wiila na wiila."

## 26

*Insiibho iya kumugoga uYeesu*

*(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)*

1 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

2 "Mumanyile kuti we zyashila insiku zibhili, tutibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.\* uMwana wa Muntu atilonjeelwe na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo."

3 Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhangaana mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti,† we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa.

\* 26:2 26:2 IPasaaka Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 26:3 26:3 Umupuutili umupiti Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

4 Bhakhapanzanya kumulema uYeesu kukwilu inga bhamugoje.

5 Heelo bhakhati, “Tutakhasheele kubhomba ziniizi pi siku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

*Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta  
(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)*

6 UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa,

7 ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamusejelela uYeesu pe akulya akhamwitiilizya pi twe.

8 Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhavitwa nhaani bhakhati, “Wa khooni uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu?”

9 Kunongwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!”

10 UYeesu akhamanya zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukumuyimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeye lye lyinza nhaani.

11 Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti.

12 Umwantanda wununu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani.‡

13 Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

*UYuda Sikalioti akumlonjelela uYeesu ku bhalugu  
(Maalika 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

14 Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhahili abha Yeesu, akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili,

15 akhabhuziilizya akhati, “Mutimpe akhooni inga namulonjelela uYeesu kukwinyu?” Pe bhakhaamupa inhela insabhaazya amashumi gatatu.

16 Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYuda Sikalioti akhanda kwanza idala ilya kumulonjelela uYeesu.

‡ 26:12 26:12 Umwantanda wununu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani Yáamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazyá Maalika 16:1.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe  
(Maalika 14:12-26; Luuka 22:7-23; Yookhani 13:21-30)*

17 Pi siku ilya kwanda ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, § abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?”

18 UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kwa muntu umo, mumubhuzye kuti, ‘UMumanyizyi akuti, “Akhahalilo khaani khapalamiye. Injiganile kulya iPasaaka peeka na bhalandati bhaani mu nyumba yaakho.” ’ ’ ”

19 Abhalandati bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

20 We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili bhakhiikhala kulya ishaakulya.

21 We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugu.”

22 Abhalandati bhaakwe bhakhaswimiilila nhaani, weeka weeka akhanda kumubhuziilizya bhakhatinji, “Mwene! Bhali, neene?”

23 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ula we akusanzila mu shiliilo peeka niine, we atindonjeelele ku bhalugu.”

24 UMwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumolonjeelela uMwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kakwakwe umuntu wunayo nhani atakhapapwaga.”

25 Pe uYuda we atimolonjeelele uYeesu ku bhalugu, akhamubhuziilizya akhati, “Mumanyizyi! Bhali, neene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga waneewe.”

*IShaakulya iShifinjile isha Mwene*

*(Maalika 14:22-26; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

26 We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji mulye, uwu we mbhili waani.”

27 Akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa, akhati, “Mweleli mwenti mu shikoopa ishi.

§ 26:17 26:17 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

28 Kūnongwa ye ili lye libhanda lyani ilya lufingo\* lye likwitikha kūnongwa iya bhantu abhinji inga bhatuuyilwe imbiibhi zyaaho.

29 Inkubhabhūzya kuti, te inhamwele winza idivaayi paka pi siku lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu peeka niimwe mu wumwene uwa Taata waani.”

30 Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

*UYeesu akumubhūzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

(Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

31 Pe uYeesu akhabhabhūzya abhalandati bhaakwe akhati, “Uwusiku uwa musanyuunū, imwe mweni mutishimbile na kundekeha. Kūnongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inhayimukhoma umudiimi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡

32 Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”

33 UPeeteli akhamubhūzya uYeesu akhati, “Poope inga bhonti bhatikuleshe, ine te inkuleshe ngakheeka!”

34 UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhūzya kuti, uwusiku uwa musanyuunū, we inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

35 UPeeteli akhamwamula akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niuwe, te yimbishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani*

(Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)

36 Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani, akhabhabhūzya akhati, “Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta.”

37 Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhabhili abha Zebedaayo, akhanda kuswimiilila na kuzyugunhana mu mwoyo waakwe.

38 Pe akhabhabhūzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa buulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

39 Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inga yikwitinhana,

\* 26:28 26:28 Ulufingo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† 26:30 26:30 Pe bhakhimba ulwimbo We abhayahuudi bhakumaliiliza kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118.

‡ 26:31 26:31 Bhaazya Zakaliya 13:7.

utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! § Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

40 Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Bhuli, mwapootwa kubha amiiso peeka niine poope akhabhalilo akhi saala yeeka?”

41 Daamushi, mabhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”

42 UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhati, “Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo zye ukwanza zibhombeshe.”

43 We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho.

44 UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha wutatu, akhalonga amazwi gagaala.

45 Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.

46 Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali papiipi!”

### *UYeesu akulemwa*

*(Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

47 We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bháamile na mafwo amapiti ni ndugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi.

48 UYuda we akhanzaga kumulonjeelela uYeesu abhalinganiziize abhalugu ishilolesyo akhati, “Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje.”

49 Nalubhilo, uYuda akhamusejeelela uYeesu, akhati, “Mwagana Mumanyizyi!” Akhamutambila.

50 UYeesu akhamwamula akhati, “Manyani, bhomba lye uyinziiye.” Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu.

51 Pe weeka mu bhe bháamile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba ikutwe.

52 Heelo uYeesu akhamubhuzya akhati, “Galusya umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti



bhe bhakugoga ku mufwo umupiti bhakhayifwa ku mufwo umupiti!

<sup>53</sup> Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kumulaabha uTaata waani, andeetele nalubhilo uwinji uwa vipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili?\*

<sup>54</sup> Heelo, wungakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wakuti, shiniisho she yakhondeeye kubha?"

<sup>55</sup> Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu bhe bhinzile kumulema akhati, "Bhuli, mwinzile kundema mali na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku zyonti nikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga!

<sup>56</sup> Heelo zyonti ziniizi zyabhombekha inga gawkile ge bhásimbile abhakuwi." Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

*UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi*

(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

<sup>57</sup> Pe abhantu bhe bhámulemile uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutili umupiti, kwe bhábhungaanile abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi.

<sup>58</sup> UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubhaga ulwi nyumba iya mupuutili umupiti. Akhinjila mukaasi, akhiikhala peeka na bhalindiilili inga alole zye zitifumile.

<sup>59</sup> Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza† lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga kumusitaaka uYeesu kuti bhamulonje na kumugoga.

<sup>60</sup> Heelo bhatakhawaaga uwukeeti wowonti, she poope bháfumiye abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilongolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati,

<sup>61</sup> "Umuntu wanuunu átili, 'Ingakhola kumpangolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kayizenga ku nsiku zitatu.' "

<sup>62</sup> Pe umupuutili umupiti akhimilila, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?"

<sup>63</sup> Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. Pe umupuutili umupiti akhamubhuzya akhati, "Inkukulajizya kwi taawa lya Mulungu we mwumi, tubhuzye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu."

\* 26:53 26:53 *Ivipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili* Ishipuga sheeka shámile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000). † 26:59 26:59 *Ibalaaza* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

64 UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga weewe! Heelo inkubhabhuzya kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundilo<sup>‡</sup> iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabbingo.”§

65 Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati, “Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa muneemwe kushoolanya kwakwe!

66 Imwe mukuti bhuli?” Bhakhamwamula bhakhati, “Akwanziwa kuti agogwe!”

67 Pe bhakhamuswila amati kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamuwaata amakoofi,

68 bhakhatinji, “We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?”

*UPeeteli akumakhaana uYeesu khatatu*

*(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)*

69 Mu khabhalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubhaga. Pe umubhombi weeka umulindu akhasejeelela kwa Peeteli, akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya.”

70 UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, “Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!”

71 Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku malyango uwa lubhaga. Umubhombi uwamwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa mu Naazaleti.”

72 UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wanuuyo!”

73 We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhimiliye paala, bhakhamusejeelela uPeeteli, bhakhamubhuzya bhakhati, “Nalyoli iwe ali peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poope kulonga kwakho kukumanyisya kuti ufumile ku Galilaaya!”

74 UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wanuuyo!” Nalubhilo inhandu yikhabhilishila.

75 Pe uPeeteli akhakambukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, “We inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimiilizu uwupiti.

‡ 26:64 26:64 Bhaazya Zabuuhi 110:1.

§ 26:64 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.

## 27

*Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato*  
(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)

<sup>1</sup> We kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu.

<sup>2</sup> Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

*UYuuda akuyigoga*  
(Mbombo zya Bhasundikwa 1:18-19)

<sup>3</sup> Pe uYuuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugoje, akhati, “Nasheela.” Akhagalusya inhela insabhaazya ziila amashumi gatatu, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi.

<sup>4</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Imbombile imbiibhi kumubhikha mu nyooobhe zinyu umuntu we atatulile naazimo.” Heelo abheene bhakhati, “Zinizyo zitakutwavwa itwe, izyo zyakho waneewe.”

<sup>5</sup> Pe uYuuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhasogola, akhabhala kuyikunjiila.

<sup>6</sup> Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, “Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shililo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda.”

<sup>7</sup> Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kukalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhabhasylaje mumwo abhajeni.

<sup>8</sup> Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti ishiizi ishi Bhanda nu musanyunu.

<sup>9</sup> Shiniisho she izwi lyakwiliye lye umukuwi uYelemiya alonjile kuti, “Bheejile inhela insabhaazya amashumi gatatu, zinizyo zye abhaisilaeli bhitinhiine.

<sup>10</sup> Bhakhakalila ishiizi isha mumati uwi nsonta anza she uMwene andajiziize.”\*

*UYeesu pilongolela pa Pilaato*

(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)

<sup>11</sup> Pe uYeesu akhimilila pilongolela pa mulongozi uwa Bhaluumi, umulongozi ula akhamubhuziizya akhati, “Bhali, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu

\* 27:10 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

<sup>12</sup> Heelo abhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakumusitaaka, uweene atakhambamula naalimo.

<sup>13</sup> Pe uPilaato akhambhuzilizya akhati, "Bhuli, utakuzimvwa ziniizyo zyonti zye bhakukusitaaka?"

<sup>14</sup> Heelo uYeesu atakhaamula poope izwi lyeka. Pe uPilaato akhaswiga nhaani.

<sup>15</sup> Yaamile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wanuuyo kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhamuganile.

<sup>16</sup> Pe mu khabhalilo khaala, kwamile nu mukungwa weeka we amanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba.

<sup>17</sup> Pe we abhantu bhabhungaanile, uPilaato akhabhabhuzilizya akhati, "Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha, uBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakuti uKilisiti?"

<sup>18</sup> UPilaato abhabhuzilizyize shiniisho kunongwa ye amanyile kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone.

<sup>19</sup> We uPilaato ayikhaaye pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, umushi waakwe akhamutwalila intumi akhati, "Utakhasheele kubhomba ibhiibhi lyolyonti kwa muntu wanuuyo we te mutula nongwa, kunongwa ye umusanyuunu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kunongwa yaakwe."

<sup>20</sup> Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abhanji abha Bhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhamulaabhe uPilaato abhasatulile uBalaaba, ileelo uYeesu agogwe.

<sup>21</sup> UPilaato akhabhabhuzilizya winza akhati, "Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tukwanza utusatulile uBalaaba."

<sup>22</sup> UPilaato akhabhabhuzilizya winza akhati, "Pe imbombe lyoni nu Yeesu we bhakuti wu Kilisiti?" Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!"

<sup>23</sup> UPilaato akhabhabhuzilizya akhati, "Atulile zyoni?" Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, "Itwe tukuti mukhomeele buulo pa shikhobhenhanyo!"

<sup>24</sup> We uPilaato aamanya kuti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kuti bhatalikha

umuyubhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyoobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuzya akhati, "Intali ni nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolosu unu. Ziniizi zili mu nyoobhe zinyu muneemwe!"

25 Abhantu bhonti bhakhamwamula bhakhati, "Inongwa iya kwita ibhanda lyakwe yibhe yitu na bhaana bhitu!"

26 Pe uPilaato akhabhasatulila uBalaaba, ileelo akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome uYeesu ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakhamusupizya uYeesu  
(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)*

27 Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga lya mwene. Abhasikaali ishipuga shonti bhakhamubhunganila uYeesu.

28 Bhakhamuzula amenda gaakwe, bhakhamukwatizya igolole ishamamu.

29 Bhakhatamba ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe na kuyibhiikha indiisa ku nyoobhe yaakwe iya kundilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kumusupizya bhakhatinji, "Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!"

30 Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyoobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe.

31 We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzula igolole liila, bhakhamukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo  
(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

32 We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wunuyo afumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu.

33 Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe."

34 Pe bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiine ni vintu vwe vikubhabhaata, kuti amwele. Ileelo we alinga, akhasiita kumwela.

35 We bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala ilya kukhoma ikula. [Pe gakhakwila amazwi ge galonjiilwe nu mukuwi

kuti, "Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikwala."†‡

36 Pe bhakhiikhala papaala inga bhamulindililaje.

37 Pamwanya pi twe lyakwe, pa shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aga kumwisaaka ge gakuti, "Unu wu Yeesu, uMwene uwa Bhayahuudi."

38 Mu khabhalilo khanaakho abhabuda bhabhili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundilo nu wamwabho kumbali iya kumongo.

39 Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho.

40 Bhakhamubhuzyaga bhakhatinji, "Twe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe waneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!"

41 Shiniisho, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupizyaga uYeesu.

42 Bhakhatinji, "Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wanyo! Inga nalyoli wu Mwene uwa Bhaisi-laeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwitishe.

43 Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amuposhe inga amuganile. Kunongwa ye alongaga kuti, 'Ine ne Mwana wa Mulungu.' "

44 Bhoope abhafwuli bhe bhakhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

### *Kufwa kwa Yeesu*

*(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

45 Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti.

46 We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kuti, "We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?"§

47 Abhantu bhamu bhe bhimiliye paala we bhimvwa ganaago, bhakhati, "Wununu akumubhilishila wu Eliya umukuwi."

48 Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhamsya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele.

49 Heelo abhanji bhakhati, "Lakha tulole she umukuwi uEliya atiyinze kumupokha!"

† 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 27:35 27:35 Bhaazyu Zabuuuli 22:18. § 27:46 27:46 Bhaazyu Zabuuuli 22:1.

50 Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

51 Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyápitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,\* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaawe gakhabazukha. 52 Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bháfuuye bhakhazyukha.

53 Bhakhafuma mu mbiipa, we uYeesu azyukha, bhakhinjila mu nhaaya imfinjile iya mu Yelusaleemu, bhakhahaloleshela abhantu abhinji.

54 We umupiti uwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gáfumiiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, "Nalyoli unu aamile Mwana wa Mulungu!"

55 Papaala bháliipo abhantanda bhe bhímiliiye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhabhombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamulandataga uYeesu kufuma mu nsi iya mu Galilaaya, na kumwavwa.

56 Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedaayo.

*UYoosefu uwa ku Alimasaaya akumusiya uYeesu  
(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

57 We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu umo we áamile wu dumbwe, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosefu. Woope áamile mulandati wa Yeesu.

58 UYoosefu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhaamupe.

59 UYoosefu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya umwenda we wuzelupile.

60 Akhalibhikha ivimba mu mbiipa yaakwe impwa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa malyango uwi mbiipa yiila, akhasogola.

61 Mu khabhalilo khanaakho, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu bhíkhaaye paala, bhényiizye ku mbiipa.

*Abhasikaali bhakulindiilila imbiipa*

62 Indaabhi yaakwe lyámile lisiku lyi Sabaato, abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato.

\* 27:51 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

63 Bhakhamubhuzya bhakhati, "Mwene, twakumbukha kuti uwi lenga ula we mwumi, alonjile atili, 'We zyashila insiku zitatu, inhayizyukha.'

64 Tukulaabha ubhalajizye abhasikaali bhalindiilile akhinza imbiipa insiku zitatu, inga abhalandati bhaakwe bhatakhii bhe ivimba lyakwe na kubhakhopela abhantu kuti azyushile kufuma ku bhafwe. Hlenga liniilyo litibhe libhiibhi nhaani kushila ilya kwanda."

65 UPilaato akhabhaamula akhati, "Yeeji abhasikaali. Bhabhale bhalindiilile imbiipa ku makha gaabho gonti."

66 Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatitizya umunhu-uli pi we liila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindiilile imbiipa.

## 28

### *Kuzyukha kwa Yeesu*

*(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)*

1 Isiku ilyi Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushiili kuzelupa, isiku ilya Pamulungu, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya uwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa.

2 Nalubhilo ishiyingayinga ishiipti shikhafumila. Ukhabhizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejeelela pa mbiipa, akhalibhungulusya iwe lye lyamile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila.

3 Ukhabhizya ula akhalamaga ngati lukhozyo ulwi mwangukho yi mvula na menda gaakwe gaamile mazelu ngati nganda.

4 Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindililaga imbiipa, we bhazilola ziniizyo, ilyoga likhabhalema nhaani, bhakhanda kuyinga, bhakhabha ngati bhafuuye.

5 Heelo ukhabhizya ula akhabhabhuzya abhantanda bhaala akhati, "Imwe mutogopaje! Manyile kuti mukumwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo.

6 Ataliipo ipa, azyushile anza she alonjile. Nzaaji mwenye pe bhaamulambalishile.

7 Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, 'Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongole-eye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole.' Ishi ine nabhabhuzya!"

8 Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku lyoga nu lusesshelo ulupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye ukhabhizya ula akhabhabhuzya.



<sup>9</sup> We bhakubhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe, uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejeelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe kumupuuta.

<sup>10</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhanholo bhaani\* bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole."

*Abhalindiilili bhakulonga ilenga*

<sup>11</sup> We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindililaga imbiipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutili zyonti zye zibhombeshile.

<sup>12</sup> Pe abhapiti bha bhapuutili bhaala bhakhabhangaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhapanzanya kuti bhhabhabeke inhela inyinji abhasikaali bhaala.

<sup>13</sup> Bhakhabhabhuzya bhakhati, "Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya, mukhatinji, 'Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tusupiliye.'

<sup>14</sup> Inga uPilaato ayimvwa ziniizi, tutilonje nawo taneetwe, inga imwe mutakhabhe mu mayimba."

<sup>15</sup> Pe abhasikaali bhakhaposheela inhela ziila, bhakhabhomba anza she bhabhalinganiziizye. Inongwa ziniizyo zisaatile ku Bhayahuudi, nu musanyuunu.

*UYeesu akubhalajizya abhalandati bhaakwe*

*(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)*

<sup>16</sup> Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu abhalajiziizye.

<sup>17</sup> We bhamulola uYeesu, bhakhasugamila kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwitikha kuti wu Yeesu.

<sup>18</sup> UYeesu akhabhasejeelela papiipi, akhabhabhuzya akhati, "Umulungu ampiiye uwaamulo wonti kumwanya na paasi.

<sup>19</sup> Ishi bhalaji mubhalumbiilile abhantu abhi nsi zyonti bhabe bhalandati bhaani, mubhozyaje kwi taawa lya Taata, iya Mwana ni lya Mupepu uMufinjile.

<sup>20</sup> Mukhabhamanyizyaje kuzilandata zyonti zye imbalajiziizye. Ine indi peeka niimwe insiku zyonti, paka kumamalilishilo uwi nsi."

\* **28:10 28:10** *Abhanholo bhaani* UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

## INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbilwe nu **Maalika** **Uwandilo**

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ilyamwabho wu Yookhani Maalika. Aamile mutunta we uYeesu ali nu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Aamile nu Paulo nu mbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalambililaga. Tukulola amayeke aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuyila abhantu imbiibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwizwa kuyifumwa uwuume waakwe kubhasatula abhantu kufuma nu makha gi mbiibhi.

### **Zye zili mu shitaabu ishi**

UYeesu akwanda imbombo yaakwe nu nsi iya nu Galilaaya
UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, kabhili akubh
UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji
UYeesu akubhala ku Yelusaleemu
UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaak
UYeesu akulongwa na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo
Kuzyakha kwa Yeesu

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu  
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

1 Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti\*  
uMwana wa Mulungu,†

2 anza she yisimbilwe nu mukuwi‡ uYeesaya, kuti  
uMulungu átili,

“Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi  
mwilongolela lyakho,  
akhayilingaanya idala lyakho ilya kwizila.§

\* **1:1 1:1** UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala nu wumwene waakwe. Bhaazyu **uKilisiti** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **1:1 1:1** uMwana wa Mulungu Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **1:2 1:2** Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § **1:2 1:2** Bhaazyu Malaaki 3:1.

<sup>3</sup> Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,  
‘Linganyajji idala lya Mwene,  
golosyajji idala lye atishile.’\*”

<sup>4</sup> Umwotwala ntumi wunwuyoyo aamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani afumiiye mu shilozu, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyahho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatwuyile imbiibhi zyahho.

<sup>5</sup> Abhantu abhinji kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhabhalaga kumutejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyahho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>6</sup> UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo.

<sup>7</sup> UYookhani akhalumbililaga akhatinji, “Atilandate paapani umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.†

<sup>8</sup> Ine inkubhoozya inwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile.”

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu  
(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

<sup>9</sup> Pe mu nsiku ziziila, uYeesu ayinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>10</sup> We uYeesu aafuma bhulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.

<sup>11</sup> Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani umuganwa, we inkukuseshela.”

<sup>12</sup> Panaapo bhulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu.

<sup>13</sup> UYeesu adiliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Aamile peeka ni vikhanu ivwa mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati  
(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

\* **1:3 1:3** Bhaazya Yeesaya 40:3. † **1:7 1:7** Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

14 Bhakhamukunga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya.

15 Akhalumbililaga akhatinji, “Akhhabhalilo khafishile, khabhili uwumwene uwa kumwanya‡ wupalamiye. Ishi laataji imbiibhi zyinyu na kuzilekha, na kuziyitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu.”

16 Isiku limo we uYeesu akushila mambali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni na Andeleeya, bhakuzubhula inswi nu waavu mwa sumbi.

17 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te majendelele kububhula inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

18 Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyaabho, bhakhamulandata uYeesu.

19 We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavali bha Zebedaayo, uYaakobo na wamwabho uYookhani, bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyaabho.

20 Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shituli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe  
(Luuka 4:31-37)*

21 Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato§ yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,\* akhanda kumanyizya.

22 Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziize, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.†

23 Mwi sinagoogi liila, aliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya,

24 akhati, “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!”

25 UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!”

‡ 1:15 1:15 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:21 1:21 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 1:21 1:21 Isinagoogi yamile nyumba

ya kubhungaana aBhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:22 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhámile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuziyulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

26 Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumūzyangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ūla.

27 Abhantū bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhabhūzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, khabhili ali nū waamulo ūwa kugakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakumwimvwa.”

28 Intumi zya Yeesu zikhasaata mū nsi yonti iya mū Galilaaya.

*UYeesu akūponia abhantū inzegema  
(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

29 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sina-googi. USiimoni nū Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nū Yaakobo kuti bhabhale kū nhaaya yaabho.

30 We aafikha bhūulo, bhakhamūbhūuzya kuti, ūnyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala.

31 UYeesu akhabhala pe agonile, akhamūlema inyoobhe, akhamūbhūusya. Ūnyavwala wa Siimoni akhaponia inzegema, akhalingaanya ishaakulya kūnongwa yaabho.

32 Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamūleetela uYeesu abhabinu bhonti, na bhe bhāamile na mapepu amabhiibhi.

33 Abhantū abhi nhaaya yiila yonti, bhakhabhūngaana pa malyango.

34 UYeesu akhabhaponia abhantū abhinji bhe bhābhinile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gāmanyile kuti uYeesu wu naanu.

*UYeesu akūbhala kupuuta kukwilu  
(Luuka 4:42-44)*

35 Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantū, akhanda kupuuta.

36 USiimoni na bhamwabho bhakhanda kumwanza.

37 Pe we bhamwaga, bhakhamūbhūuzya bhakhati, “Abhantū bhonti ūkwo bhakukwanza!”

38 UYeesu akhati, “Ndaali, lyoli ishi saali tubhale kū nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indumbilile, imbombo yiniini ye ininziye.”

39 Pe akhabhala mū nhaaya niizyo niizyo izya mū Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi gaabho, na kubheefwa abhantū amapepu amabhiibhi.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa  
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

<sup>40</sup> Pe umuntu umo uwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya akhati, "Inga uyiganile, unsatule."

<sup>41</sup> UYeesu akhamulolela ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhalonga akhati, "Injiganile kuti upone, usatushe!"

<sup>42</sup> Pe nalubhilo bhulo amaketa gakhawepa, akhaponana kusatukha.

<sup>43</sup> UYeesu akhamusokha, akhamukubhilizya akhati,

<sup>44</sup> "Utahasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,‡ ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho."

<sup>45</sup> Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizyo poponti. We akhonzya shiniisho, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhulo kunzi, poope leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nukwo.

## 2

*UYeesu akumponia umuntu we alemaaye  
(Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)*

<sup>1</sup> UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhulo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba.

<sup>2</sup> Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patahabha na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wamwene wa Mulungu.

<sup>3</sup> Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhámupimbile mu shilili umuntu we afuuye kundwimo.

<sup>4</sup> Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu amile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,\* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu amile. <sup>5</sup> We uYeesu alalola ulwitikho lwabho,

‡ **1:44 1:44** Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* **2:4 2:4** Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyamile ni visonyonje iwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya.

akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

6 Heelo abhamanyizi bhamu abhi ndajizyo bhe bhikhaaye pupo kutejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji,

7 “Umuntu unu akulonga bhuliibhuli shiniishi? Akumushoolanya uMlungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mlungu mwene.”

8 Pe uYeesu akhamanya bhulo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhuziizya akhati, “Khooni khe makusiibha shiniisho mu mooyo giinyu?”

9 Ishi lioni lye lipupuusu nhaani, kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, yeega ishili shaakho, jendaga?’

10 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati,

11 “Inkukubhuzya inkati yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukaaya.”

12 Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu ula akhimiilila, akheega ishili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kumupaala uMlungu bhakhati, “Tutazilolile nsiku izi zye zyafumila umusanyunu.”

*UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi  
(Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

13 Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kumbali kwa sumbi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyiza.

14 Pilongolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi‡ umwana wa Alufeeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uLaawi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu.

15 UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábhale kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho§ na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamulandata, abhinji

† 2:10 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 2:14 2:14 ULaawi Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § 2:15 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yamile mwinho ku Bhayahuudi kusonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezyaga kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhanzaga. Bhaazya **abhasonshezya nsonho** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

bhaabho bhíkhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo.

<sup>16</sup> Pe bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi\* we bhaalola uYeesu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

<sup>17</sup> We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya  
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

<sup>18</sup> Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izya lupuuto bhatakuyiima kulya?”

<sup>19</sup> Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhatangayiima kulya.

<sup>20</sup> Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwe-fwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

<sup>21</sup> “Ataliipo umuntu we akudeebula ishипаатikho ku mwenda umupwa, na kushипаатikha mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishипаатikho ishипwa shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe woopе wakwonjela kuzeepukha nhaani.

<sup>22</sup> Iwinza nnumo umuntu we akubhiikha idivaayi† impwa mu ntembe‡ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. Heelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato  
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

\* **2:16 2:16** *ABhafalisaayi* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† **2:22 2:22** *Idivaayi* shaamile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Shaamile shimwelo she shamanyishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaazya **idivaayi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ **2:22 2:22** *Intembe* Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti *inyambi.*



<sup>23</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya.

<sup>24</sup> Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakumbomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?”

<sup>25</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bheli, mutabhaziize nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?”

<sup>26</sup> Imaandi we uAbitaali amile mupuutili mupiti? UDaudi ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. § Bhapuutili bheene bhe bhishiliilwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi aliye genego, kabhili abhapiiye na bhamwabho, bhoop bhakhalya.”

<sup>27</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Isiku ilyi Sabaato lyabhishiilwe na Mlungu kuti libhavwaje abhantu, litamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku ilyo khaala.

<sup>28</sup> Mmanye kuti uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato.”

### 3

*UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato  
(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

<sup>1</sup> UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, manumwo aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe.

<sup>2</sup> ABhafalisaayi bhamu bamulindiliye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bhalole she atimponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Inga amponia, bhalyaje idala ilya kumusitaaka.

<sup>3</sup> UYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimilile pakaasi.”

<sup>4</sup> Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhuzilizya akhati, “Bheli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kponia uwuumi?” Abheene bhakhapuma bhulo.

<sup>5</sup> UYeesu akhabheena bhonti ku mlakha na kuswimilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo.

6 Panaapo bhũlo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHloodi,\* bhakhanda kũpanzanya she bhangamũgoga uYeesu.

*Abhantu abhinji bhakubhala kwa Yeesu*

7-8 Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sambu peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayeke ge akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na papiipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

9 UYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishitũli shibhe papiipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijiiliza.

10 Alonjile shiniisho kunongwa ye abhaponiizye abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kuti bhamupalamansye.

11 Abhantu bhonti bhe bhãmile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhũlo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, "Iwe we Mwana wa Mulungu!"

12 Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili (Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

13 UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhazaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe.

14 Asebhire abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila,

15 aabhape nu waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu.

16 Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe abhasebhile: uSiimoni we amutanũye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli,

17 uYaakobo nu Yookhani bhe bhãmile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanula itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, "ABhaana bha Nguluguuto,"

\* **3:6 3:6** Abhalandati bha mwene uHloodi bhãmile mpuga ya Bhayahuudi ye yãmile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhũlo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazyu **uHloodi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

18 uAndeleeya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,†

19 nu Yuda Sikalioti, we akhamulonjeelela uYeesu.

*UYeesu nu Belizebuuli*

*(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)*

20 Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya.

21 We abha mambwabho bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kumwega, bhakhatinji akulaalukha.

22 Bhoope abhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhafumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, “Ali nu Belizebuuli,‡ amupiti wa mapepu! Wamwyo we akuumupa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi.”

23 Pe uYeesu akhabhabhishila, akhanda kubhabhuzya ku vikholanyo akhati, “Bhuli, uSeetani angafishila kuyibhinga wamyo anza bhuliibhuli?”

24 Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, uwumwene wamwwo wakunanjika.

25 Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, inyumba yiniyo yikunanjika.

26 Inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimilila anza bhuliibhuli? Wutangimilila khaala, lyoli we wuguuye nziila.

27 Heelo uwanalyoli we wu wuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amafwilele ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

28 “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyabho ni nshoolanyo zyabho zyonti.

29 Heelo umuntu wowonti we akumashoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.”

30 Abhabhuziize shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli*

*(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

† 3:18 3:18 USimoni umulwila nsi yaakwe Ma ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMukanaayo. ‡ 3:22 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

<sup>31</sup> Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimiilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamusonteelezya umuntu umo kuti amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo.

<sup>32</sup> Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamuzyuguluye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza."

<sup>33</sup> UYeesu akhaamula akhati, "Unyina waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?"

<sup>34</sup> UYeesu akhabheena abhantu bhe bhikhaaye bhamyunguluye, akhati, "Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani."

<sup>35</sup> Akhalonga akhati, "Umuntu wowonti we akubhomba zye umulungu akwanza, wanuyo we wu khambaku waani, we wu yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani."

## 4

### *Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu (Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

<sup>1</sup> UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhamubhunganila. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi.

<sup>2</sup> Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji,

<sup>3</sup> "Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu.

<sup>4</sup> We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya.

<sup>5</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya.

<sup>6</sup> Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi.

<sup>7</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela.

<sup>8</sup> Heelo izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho

yikheela imbeyu impwa amashumi umutanda, iwinza iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100)."

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo (Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?"

<sup>11</sup> Akhabhaamula akhati, "Imwe uMulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Heelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo,

<sup>12</sup> inga zibhe anza she zisimbilwe kuti,

'We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaje,

inga bhatakhalate na kutuyilwa.\*"

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu (Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)*

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhati, "Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhulibhuli?"

<sup>14</sup> Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mulungu.

<sup>15</sup> She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Isha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mulungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho.

<sup>16</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Isha bhe bhakuliposheela izwi lya Mulungu nu luseshelo lwonti nalubhilo bhulo.

<sup>17</sup> Heelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha.

<sup>18</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe lali na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu.

\* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

19 Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda.

20 Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mlungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Ibha bhe bhakuyimvwa izwi lya Mlungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeeye imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho amashumi umutanda, yimo imia yeeka (100)."

*Ishikholanyo isha lukhozyo*

*(Luuka 8:16-18)*

21 UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhiikha kwi zyangu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhiikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti?"

22 Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

23 Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

24 Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, "Tejelezayi nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMlungu akhayipimila kukwinyu.

25 Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mlungu na kulimanya, pe uMlungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mlungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa."

*Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilu*

26 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, "Uwumwene wa Mlungu wukholiine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi.

27 Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kumela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula.

28 Ulusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kuyeelezya. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kuvumalilishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti.

29 We imbeyu yiila yeela, khabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile."

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti*

*(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)*

30 Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, “Ishi tawukholanye uwumwene wa Mulungu na khooni? Tushikholanye ku shikholanyo shooni?”

31 Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikawaalwa mu vwizi.

32 Heelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyoze zikutenjela ivwanswi mu mpaaswa zya kanzundila khaakwe.”

33 UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuziyaga anza she bhakhazyaganyaaga.

34 Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. Heelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganiziyaga zyonti.

*UYeesu akugakhajila amabhilingwa  
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

35 Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali, tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.”

36 Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhamwega uYeesu mu shituli bhakhabhala peeka nawo. Paafile ni vituli ivwamwabho vwe vwalongozanyiinye nawo.

37 Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashibunshila ishitali na minzi gakhiizula.

38 Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu agonile kulusalu ku shituli, ayinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamudamasya, bhakhati, “Mumanyizyi, kwe kuti utasajiyee khaala we itwe tukufwa?”

39 Pe uYeesu akhimilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuziya amabhilingwa akhati, “Puumi mye!” Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha mye nalyoli lyoli.

40 Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Khooni khe imwe mali ni lyoga? Niishi bhulo mutali nu lwitikho khaala?”

41 Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Ishi wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

## 5

*UYeesu akumponia umuntu uwa mapepu amabhiibhi  
(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)*

1 Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji ilya sũmbi, ku nsi iya Bhagelaasi.

2 We uYeesu ayiikha bhũlo kufuma mu shitũli, umuntu umo we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,\* akhamushimbiilila uYeesu.

3 Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, atáliipo umuntu nũmo we áamile angakhola kumukunga poope na manyoloolo.

4 Bhakhamukunjilaga akhinji bhũlo na manyoloolo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyoloolo na kuzidadulanya impingwa, atáliipo umuntu we áamile angamudindanjila.

5 Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kuyibhoolanya na mawe.

6 She uYeesu ali ukutali bhũlo, umuntu ula akhamulola na kumushimbiilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe.

7-8 We uYeesu amulola, akhalibhũzya ipepu lye lyámile mamwakwe akhati, "Yeepa mwa muntu unu!" Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, "Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMuriti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje."

9 Pe uYeesu akhamubhuziizya akhati, "Itaawa lyakho we naanu?" Akhamwamula akhati, "Itaawa lyani ne Lijeeshi,† kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu."

10 Ipepu liila likhamulambiiizya kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

11 Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba.

12 Pe amapepu gaala gakhati, "Tukukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila."

13 UYeesu akhagitishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sũmbi, zikhagwila na kufwa.

14 Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhabhuzyaga abhantu

\* 5:2 5:2 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

† 5:9 5:9 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, shámile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000).



inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiihho zye zibhombeshile.

15 Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njeele zyonti.

16 Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumaponia úwa mapepu.

17 Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

18 UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shituuli, umuntu ula we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambiilizya uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo.

19 Heelo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhuzye zye uMulongu akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.”

20 Pe umuntu ula akhasogola, akhanda kubhabhuzya abhantu mu Dekapooli‡ zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

*UYeesu akumaponia umwantanda na kumzyusya umwali wa Yayilo*

*(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)*

21 We uYeesu afumiila usumbi mu shituuli, aabhala kwisyila ilinji, uweene akhabha pambali pa sumbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhambhungaanila.

22 Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejelela, akhagwa pa vinama vwakwe.

23 Akhamulambiilizya nhaani akhati, “Umwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyoobhe yaakho, umaponie kuti abhe mwinza bhulo.”

24 Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumulandata, bhakhabilizanyaaga pe áamile.

25 Mu mpuga yiyiila mwámile nu mwantanda we áyimbile nu wubhinu úwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili.

26 Umwantanda ula áyimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, ámalile ishuma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ileelo uwubhinu waakwe wutakhapupukhaga khaala, lyoli wukhonjelaga.

‡ 5:20 5:20 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile *nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga*. Abhantu abhinji bhatáamile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

27-28 Umwantanda ula áyimwizye izya Yeesu, akhasiibhaga akhatinji, "Poope she napalamansya umwenda waakwe bhũulo, intipone." Pe akhabhala kulusaló kwa Yeesu, akhawupalamansya umwenda waakwe.

29 Pe she awupalamansya bhũulo, amabhanda gakhalekha kufuma, woope akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

30 Heelo uYeesu akhamanya bhũulo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhuziilizya akhati, "Wu naanu we apalamansya amenda gaani?"

31 Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe ukubhuziilizya ukuti, 'Wu naanu we ampalamansya?' "

32 Heelo akhajendelela kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiizye.

33 Pe umwantanda ula, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatuuya, § akhinza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhuzya she zyaamile.

34 UYeesu akhamubhuzya akhati, "We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia, bhalaga ku wutengaanu, ishi uponile."

35 We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, "Lakha kamuyimvwa umumanyizyi, umwali waakho afuuye."

36 Heelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhuzya uyise wa mwana ula akhati, "Utogopaje khaala, lyoli uyitishhe."

37 Pe uYeesu akhabhagalusya abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli, uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

38 We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kuyilumbuzya.

39 UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhabhuzya akhati, "Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unu atafuuye, lyoli asupiliye bhũulo."

40 Impuga iya bhantu bhaala yikhamusekha nhaani uYeesu, ileelo uweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhálibhiishile ivimba.

§ 5:33 5:33 Akhatuuya Umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda áamile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

<sup>41</sup> Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati, "Talita, kumi!" Kwe kuti, "Wamwana iwe, inkukubhuzya inkuti yimiilila!"

<sup>42</sup> Pe panaapo, umwana ula akhimilila, akhanda kujenda, amile na manha ishumi na gabhili, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti.

<sup>43</sup> UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhamubhuzye umuntu numo zye zyabhombekha. Iwinza akhabhabhuzya abhapaafi bha mwana ula kuti bhaamupe ishaakulya.

## 6

*UYeesu akukhaanwa kukwabho  
(Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)*

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalukha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe.

<sup>2</sup> Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kumanyizya mwi sinagoogi. Abhinji bhe bhawimvwizye she kumanyizya, bhawijile na kumashoolanya nhaani. Bhakhatinji, "Ishi anza wununu azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injele zyonti anza ziniizi na makha aga kubhombela amayele anza ganaaga? <sup>3</sup> Bhuli, wununu te wu wula umukelesi? Bhuli, te mwana wa Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoose, uYuda nu Siimoni? Bhuli, abhayilumbu bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?" Pe bhakhakhaana kumwitikha.

<sup>4</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha."

<sup>5</sup> Kunongwa ye bhataamile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amayele mashe bhulo kukuula. Abhabhishiyi inyoobhe abhabhinu bhashe bhulo, akhabhaponia.

<sup>6</sup> Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili*

*(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)*

UYeesu akhazyungulaga mu tukhaaya utwa papiipi kubhamanyizya abhantu.

<sup>7</sup> Akhabhabhilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili.

8 Akhabhalajizya akhati, "Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zinyu, lyoli mwegaje zyi ndoogo nyeene mu nyoobhe.

9 Mukwataje vwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandulanya kwe mukubhala."

10 Iwinza akhabhabhuzya akhati, "Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo.

11 Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,\* kubhasokha kuti bhakumakhaana wu Mulungu."

12 Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbiila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindikhaje na kuzilekha imbiibhi ziyabho.

13 Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhabhapakhazya amafuta.†

*UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe  
(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

14 Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe aamile wu Heloodi,‡ akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, "Wunuyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amayeke amapiti anza ganaago."

15 Bhamu bhakhatinji, "Wu Eliya."§ Abhamwabho bhakhatinji, "Unu mukuwi anza bhakuwi abhi maandi."

16 Heelo uHeloodi we ayimvwa, akhati, "Wununu wu Yookhani uMwozyi we ine namudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!"

17-18 UHeloodi asonteleziizye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kumubhuzya kuti, "Mwinho pamiiso ga Mulungu kwegu umushi wa wamwabho." UYookhani akhamubhuzyaga shiniisho kunongwa ye uHeloodi amwejile uHelodiya we aamile mushi wa khambaku waakwe uFilipo.

\* **6:11 6:11** Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugakuka kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **6:13 6:13** Bhabhapakhazya amafuta Kubhapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wu Mulungu atibhaponie. ‡ **6:14 6:14** UHeloodi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § **6:15 6:15** Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

19 We zya bha shiniisho, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhanzaga idala iya kumugoga, ileelo akhapotwaga.

20 Kunongwa ye uHeloodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugoje, kunongwa ye amanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwinza, mugolosu, khabhili amile nu wanalyoli. UHeloodi ayiganile kumutejeezuya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

21 Pilogolela, uHeloodi akhabhikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peeka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kukambukha isiku lye apapiilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala iya kumugojela uYookhani.

22 Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavana pilongolela pa Heloodi na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamubhuzya umwana ula akhati, "Mbuzye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe."

23 Iwinza akhalapa akhati, "Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya wmwene waani bhulo, wope inkuukupa."

24 Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamubhuzilizya unyina akhati, "Maayi, indaabhe akhooni?" Unyina akhamwamula akhati, "Laabha aakupe itwe lya Yookhani uMwozyi."

25 Pe umwana umulindu ula akhakhambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, "Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo."

26 Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane.

27 Pe akhamusonteezuya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani itwe mwi jeela.

28 Akhalileeta itwe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, wope akhaamupa unyina.

29 We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila mu mbiipa.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu  
(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

30 Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamubhunganila, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile, na she bhabhamanyiziize abhantu.

31 Kūnongwa ye kwámile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogolaga, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhalilo akha kulya. UYeesu akhabhabhūzya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutūzye khashe.”

32 Bhakhasogola bheene mu shitūli, bhakhabhala kumo kwe kutámile na bhantu.

33 fleelo abhinji bhūlo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbiilila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhūlo, bhakhabhatangulila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga.

34 We ayiikha mu shitūli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kūnongwa ye bhámile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji.

35 We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhūzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tūli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye.

36 Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhībho ivwakulya mu tukhaaya utwa mupipi.”

37 fleelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Pe bhoope bhakhamubhūzya bhakhati, “Ukūti itwe tubhale tubhakalile amakaati agi dinaali\* imia zibhili (200), kūti bhalye?”

38 Pe uYeesu akhabhabhūzilizya akhati, “Bhūli, mūli na makaati galinga? Bhalaji mwenye.” We bhagaaga, bhakhamubhūzya bhakhati, “Tūli na makaati gasaanu ni nswi zibhili.”

39 Pe uYeesu akhabhabhūzya kūti, bhabhiikhazye abhantu bhonti mu tūpuga mwi laala ibhisi.

40 Pe bhakhiikhala mu tūpuga utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu.

41 Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhahagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyope zikhabhakwila abhantu bhonti.

42 Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta.

43 Abhalandati bhaakwe bhakhabhūngaanya ivitundu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi.

44 Bhe bháliiye ishaakulya shiila bhámile bhinji, abhasakhaala bheene bhámile ielufu zisaanu (5,000).

\* 6:37 6:37 *Idinaali* yámile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zibhili (200) zyálingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sambi  
(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

45 Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sambi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu.

46 We alenhaana nabho, akhazubha wuuyo mwene mwi gamba kupuuta.

47 We kwavwelelema, ishituuli shikhafikha pakaasi pa sambi, uYeesu amile mwene ku nsi inyumu kwisyila ilinji.

48 UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kushijenzya ishituuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhanzaga kubhashila.

49-50 Heelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!"

51 We uYeesu ayinjila mu shituuli mwe bháamile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani,

52 kunongwa ye amooyo gaabho gáamile magomu, bhatázyaganyiinye naazimo izyi yele lya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti  
(Mataayi 14:34-36)*

53 We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimilikha ishituuli kukuula.

54 We bhaafuma bhulo mu shituuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhulo.

55 Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali.

56 Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishize bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

## 7

*Indajizyo zya Mũlungũ na minho ga bhamaama  
(Mataayi 15:1-9)*

1 Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamũbhũngaanila uYeesu.

2 Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kũgeeza, anza she indajizyo zikũlonga.

3 ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalyanga sita kũgeeza, kũlandata she aminho ga bhamaama bhaabho gĩaamile.

4 We bhaafuma ku mũnaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakũgalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikoopa, amasefulila, ni viliilo ivwi shaaba.

5 Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamũbhũzĩlizya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakũlandata aminho aga bhamaama bhĩtũ? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyoobhe inhandamanu?”

6 UYeesu akhabhaamũla akhati, “Umukuwi uYeesaya áfumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mũbhantũ imwe mũli ni shisa ishi lenga, anza she ásimbile átili, ‘Abhantũ ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

7 Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakũmanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantũ.\*”

8 UYeesu akhabhabhũzya akhati, “Imwe mũkũzilekha indajizyo zya Mũlungũ, mũkũgalandata aminho ga bhantũ.

9 “Khinza bhũlo we mukuzisiita indajizyo zya Mũlungũ, inga mũgalandataje aminho giinyu!

10 Yeenya, uMũlungũ álonjile kũshilila kwa mukuwi uMoose† átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’‡ Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’§

11 Ileelo imwe mũkũlonga kuti umuntu akwitishilwa kũmũbhũzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwawwa, ishi vwabha Kolobani,’ kwe kuti, ‘Ishi vwa Mũlungũ.’

\* 7:7 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13. † 7:10 7:10 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12;

Nkũmbushizyo 5:16. § 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9.



12 Kumanyizya shiniisho mukumubhiikha kuti atanwawwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe.

13 Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyingi bhulo zye zikukholana na ziniizyo.”

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo  
(Mataayi 15:10-20)*

14 Pe uYeesu akhayibhilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, “Mubhantu imwe mwenti mantejeelezye, khabhili muzyaganye zye inkulonga!

15 Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [

16 Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa.]”\*

17 We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza.

18 Pe akhati, “Ishi nimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu?

19 Iwvakulya vitakukhomaana na mwoyo khaala, vikushizanya bhulo mu lwanda, kawamalilishilo vikutaagwa mu shikwilo.” We alonga shishiila, akhalolesya kuti iwvakulya vwonti vvitishiliilwe kulya.

20 Pe akhonjezya akhalonga akhati, “Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.

21 Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji,

22 uwubhembu, insungakho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapuli, na wulema.

23 Imbiibhi zyonti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.”

*Elwitikho ulwa mwantanda we te Muyahuudi  
(Mataayi 15:21-28)*

24 Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula

\* 7:16 7:16 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

akhuubha mu nyumba, kuti umuntu nūmo atakhaamanye pe ali. fleelo abhantu bhakhabha she bhamulolile.

<sup>25-26</sup> Kukuula kwámile nū mwantanda ūmo we ūmwana waakwe ūmulindu áamile ni pepu ibhiibhi. Ūmwantanda ūla áamile Muyunaani, áfumile ku Foinike mū mukoa ūwa Siiliya. Áyimvwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamūlaabha kuti amwe-fwe ūmwana waakwe ipepu ibhiibhi.

<sup>27</sup> Pe uYeesu akhamūbhūzuya akhati, "Isuuti abhaana bhiikute. Te khinza kwegā ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa."† <sup>28</sup> fleelo ūmwantanda ūla akhamwamūla uYeesu akhati, "Nalyoli Mwene, ileelo zyope imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenha zya bhaana zye zikulenda paasi."

<sup>29</sup> UYeesu akhamwamūla akhati, "Kunongwa ye wanaamūla akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa ūmwana waakho."

<sup>30</sup> We ūmwantanda ūla agalukha kukhaaya, akhaaga ūmwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhūlo, ipepu limwepile.

### *UYeesu akumūponia ushinuunu*

<sup>31</sup> Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mū wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi ūwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli.

<sup>32</sup> Abhantu bhamu bhakhamūleetela uYeesu umuntu we áamile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamūlaabha uYeesu kuti amūbhūshe inyoobhe, apone.

<sup>33</sup> UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhiikha ūtusamba twakwe mu makutwe ga muntu ūla, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili.

<sup>34</sup> Akheenyā kumwanya, akhiishizya ūmwoyo, akhamūbhūzuya akhati, "Efaata!" Kwe kuti, "Yiigulwa!"

<sup>35</sup> Panaapo bhūlo, umuntu ūla akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhūlo.

<sup>36</sup> UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamūbhūzuye umuntu nūmo. fleelo she akhainaga kubhakhaana, pe bhakhonjezyaga nhaani kulonga zyenezyo poponti.

<sup>37</sup> Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, "Zyonti zye akubhomba, nyinza.

† **7:27 7:27** Te khinza kwegā ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mū shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwimvwa na bhashinuunu bhulo!"

## 8

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini  
(Mataayi 15:32-39)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhatamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati,

<sup>2</sup> "Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya.

<sup>3</sup> Inga nati imbalaje bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatizilishe mwi dala, kabhili bhamu bhafumile ukutali."

<sup>4</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?"

<sup>5</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Muli na makaati galinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati saba."

<sup>6</sup> UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.

<sup>7</sup> Kabhili bh'amile ni nswi nyishe bhulo. Zyoipe akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

<sup>8</sup> Abhantu bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba.

<sup>9</sup> Abhantu bhe bhaliye ishaakulya bh'fishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje kukwabho.

<sup>10</sup> Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituli nalubhilo bhulo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya  
(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)*

<sup>11</sup> We bhaafikha, aBhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

<sup>12</sup> UYeesu akhaswimilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, "Khooni khe mbhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya,

ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha shipaafi ishi.”

<sup>13</sup> Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituuli. Akhanda kushuula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sumbi.

*Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi  
(Mataayi 16:5-12)*

<sup>14</sup> Abhalandati bhaakwe bhiwilwe kupaya amakaati. Bhamile ni kaati lyeka lyene mu shituuli.

<sup>15</sup> UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaaje nhaani na kubha amiiso nu wusafu\* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi.”

<sup>16</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuzaabhana bhibho na bhibho bhakhati, “Akulonga shiniho kunongwa ye tutapayile amakaati.”

<sup>17</sup> UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukuzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi buulo mutakuzaganya na kuzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kuzimanya zye inkulonga?”

<sup>18</sup> Kwe kuti imwe mali na miiso, ileelo mutakulola khaala? Goope amakutwe mali nago, ileelo mutakwimvwa khaala? Bhuli, mutakukumbukha ngakheeka?

<sup>19</sup> Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwabhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twabhunganyiinye ivitundu ishumi na vibhili.”

<sup>20</sup> “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwabhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ivitundu saba.”

<sup>21</sup> Pe akhabhabhuzya akhati, “Niishi buulo mali she mutakuzaganya khaala?”

*UYeesu akumaponia umuntu we afuuye amiiso*

<sup>22</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amupalamansye na kumaponia.

\* **8:15 8:15** *Uwusafu* ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wanuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wamile wa kumanyiza izyi lenga. UHeloodi amile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

23 UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu ula we áfuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamuswila amati mu miiso, akhamubhiiikha inyoobhe mu miiso, akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, wanda kulola khamu?”

24 Umuntu ula akheenyana, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulekha ngati makwi gakuenda.”

25 UYeesu akhamubhiiikha winza inyoobhe mu miiso, umuntu ula akhasimishizya kwenya, akhaponana. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinzana bhulo.

26 UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ujendele kunuuku, utakhagalushe winza ku Betisayida.”

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

27 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhabhala mu tukhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?”

28 Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi.”

29 Akhabhabhuziilizya akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti.†”

30 UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuziizye umuntu wowonti ula kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akukwa izya kufwa na kuziyukha kwakwe  
(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

31 Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, “UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.”

32 UYeesu abhabhuziizye abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila.

33 UYeesu akhagalunhana, akhabheenyana abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

34 Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuziizya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine,

† 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

akwanziwa ayikhaane wuuyo,‡ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

35 Umuntu we akwanza kuwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwutezya. Ileelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwupokha.

36 Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe?

37 Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe?

38 Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusaajila uMlungu, wope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhizya abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulolela insoni umuntu wanuuyo."

## 9

1 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinsa ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashili kufwa."

*UYeesu akugalunhana pamiiso na kulama  
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

2 We zyashila insiku amutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho.

3 Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhabha mazelu kushila she amukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angazazelufwa.

4 Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

5 UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya."

6 Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

7 Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, "Unu we Mwana waani umuganwa, mumwimvwaje uweene!"

‡ 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMlungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

<sup>8</sup> Panaapo bhũlo abhalandati bhaala bhakheeny a uku nuukwo, bhatakhamulola umuntu uwamwabho nuumo, lyoli uYeesu mwene we áamile peeka nabho.

<sup>9</sup> We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana kuti, bhatakhamubhũzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.

<sup>10</sup> Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. Heelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhũbho na bhũbho kuti, “Kuzyukha kufuma ku bhafwe kwe kuti bhũli?”

<sup>11</sup> Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?”\*

<sup>12</sup> Wooke akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. Heelo khooni khe yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa?”

<sup>13</sup> Ishi inkubhabhũzya kuti, uEliya ayinzile,† wooke bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she ásimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.”

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi  
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

<sup>14</sup> We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhásyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhunganiiye. Abhamanyizi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhanaga na bhalandati.

<sup>15</sup> Nalubhilo bhũlo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbilila, bhakhabhala bhakhamulamukha.

<sup>16</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukudalinhana nabho zyon?”

<sup>17</sup> Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, “Mumanyizi, imuletile umuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likumubhũkha kubha wu shinuunu.

<sup>18</sup> Wiila bhũlo likumuzilisa, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa umutatafala kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwamangana umubhili wonti. Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kalyefwa.”

\* **9:11 9:11** Bhaazy a Malaaki 4:5-6. **† 9:13 9:13** UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani ámulinganyizanyinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazy a Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

19 UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

20 Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhulo likhamuzilisa umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu.

21 UYeesu akhamubhuzilizya uyise wa mwana ula akhati, “Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?” Uyise akhati, “Kufuma ku waana waakwe.

22 Wiila bhulo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. Heelo inga uli na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwavwe.”

23 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Avwa bhaati, inga uli na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusubhila uMulungu.”

24 Nalubhilo bhulo uyise wa mwana ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusubhila uMulungu! Heelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naavwe.”

25 UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbiilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhuzya akhati, “Wulipepu iwe, we ukumubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.”

26 Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ula na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ula akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!”

27 Heelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ula, akhamubhuzya, wooppe akhimiilila.

28 We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya kukwilu bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilyo?”

29 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhulo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”‡

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzyukha kwakwe*

*(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)*

30 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi

‡ 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti impuuto na kuyiima kulya.



mũ mukoa ũwa Galilaaya. UYeesu atáyiganile kuti abhantu bhamanye pe áamile,

<sup>31</sup> kũnongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziizye átili, “Ŭwana wa Muntu atilonjeelwe na kutwalwa kũ bhantu bhe bhatimũgoje. Heelo we bhamũgoga, pi siku ilya wutatu, akhayizyakha.”

<sup>32</sup> Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kũmũbhuziizya.

*Ŭwũpiti ũwa nalyoli*

*(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)*

<sup>33</sup> Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mwadalihanaga nongwa zyoni mwi dala?”

<sup>34</sup> Heelo abhalandati bhaakwe bhakharũũma bhũũlo, kũnongwa ye mwi dala bhakhadalihanaga bhĩibho na bhĩibho kuti, mũmũpiti kũshila abhamwabho bhonti wu naanu.

<sup>35</sup> UYeesu akhĩikhala paasi, akhabhabhĩishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhĩli. Akhabhabhũũzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha mũpiti wa bhonti, yikuti ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

<sup>36</sup> Akhamwega mũwana umunsi, akhamwimiĩliya pakaasi yaabho. Akhamũpakhatila, akhabhabhũũzya akhati,

<sup>37</sup> “Umuntu wowonti we akũmũposheela mũwana umunsi weeka anza wũnũũũ kwi taawa lyani, akũmposheela neene. Khabhĩli umuntu we akũmposheela ine, atakũmposheela neene nũmwene khaala, lyoli akũmposheela nũ Taata we ansonteleziizye.”

*Umuntu we atakũmũkhaana uYeesu ali peeka nawo*

*(Luuka 9:49-50)*

<sup>38</sup> UYookhani akhamũbhũũzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, twaumulolile umuntu mũmo akũbhinga amapepu amabhĩibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kũnongwa ye atali peeka niitwe.”

<sup>39</sup> Heelo uYeesu akhaamũla akhati, “Mũtamũkhaanaje khaala umuntu anza wũnũũyo. Ataliĩpo umuntu we akũbhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kũndonga akhabhĩibhi ine.

<sup>40</sup> Umuntu we atakũmũkhaana, ali peeka niitwe.

<sup>41</sup> Poope umuntu wowonti ũla we aabhapa aminzi aga kũmwela mũ shikoopa kũnongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkũbhhabhũũzya kuti, akhayiposheela insamaalizyo zyakwe.

*Kwazya abhantu kubhomba imbiibhi*  
(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)

42 "Ileelo umuntu wowonti we akumupwawa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunilikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukanjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusambwa mwa sambu.

43 Inga inyoobhe yaakho yikukupwawa kubhomba imbiibhi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [

44 Kunukwo invinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]§

45 Khabhili inga ishinama shaakho shakupwawa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni vinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [

46 Kunukwo invinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]\*

47 Inga ilyiso lyakho likukupwawa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu wumwene wa Mulungu we ali ni lyiso lyeka bhulo, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

48 Kunukwo invinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima.

49 Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anzu mwoto kuti abhe ni njendo inyinza.

50 Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyateezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Niimwe mubhe anzi bheeya lye likukhola, mubhanje mu wutengaanu muneemwe na muneemwe."

## 10

*UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine*  
(Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)

1 Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhamubhunganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhiye kakhonzya wiila.

2 ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumalinga. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Bhuli, yikwitishilwa

§ 9:44 9:44 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. \* 9:46 9:46 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

mũ ndajizyo umusakhaala kuumupa ikalaata umushi waakwe?”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe uMoose abhapiye ndajizyo zyonu ku bhantu bhe bhegiine?”

<sup>4</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “UMoose ayitishiziize kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha.”\*

<sup>5</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “UMoose abhasimbiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu.

<sup>6</sup> Heelo kufuma kuwandilo uwa kupelwa insi uMwungu ‘apelile umusakhaala nu mwantanda.’†

<sup>7</sup> Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe.

<sup>8</sup> Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka.

<sup>9</sup> Bhe uMwungu abhakhomanyiine, umuntu wowonti atakhabhalenyaane.”

<sup>10</sup> We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata.

<sup>11</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala.

<sup>12</sup> Wooke umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa nu musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi  
(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)*

<sup>13</sup> Abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhishhe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala.

<sup>14</sup> UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhuzya akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mwungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.

\* **10:4 10:4** Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. † **10:6 10:6** Bhaazya Wandilo 1:27.

‡ **10:8 10:7-8** Bhaazya Wandilo 2:24.

15 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwumwene wa Mlungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu.”§

16 Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

*Ɔwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mlungu (Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

17 UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhiza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

18 UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMlungu mwene.

19 Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’\*”

20 Umuntu ula akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile kufuma ku waana waani.”

21 UYeesu akhamwenya, akhamugana, akhamubhuzya akhati, “Kuli na khantu kheeka khe ubhulililwe nakho. Bhalaga ukazyeye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”

22 Heelo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

23 UYeesu akhatelenganya uku nukwo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mlungu.”

24 Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wumwene wa Mlungu.

25 Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa

§ 10:15 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa na Mlungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mlungu. \* 10:19 10:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

Mulungu!” <sup>26</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniilyo. Bhakhalonjezanya bhiibho na bhiibho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

<sup>27</sup> UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zitali anza shiniisho, kunongwa ye kwa Mulungu zyonti zikabhombekha.”

*Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe  
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

<sup>28</sup> UPeeteli akhanda kamabhuzya uYeesu akhati, “Yeena, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

<sup>29</sup> Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe iwizi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza,

<sup>30</sup> akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni vwizi. Peeke na viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuuni uwa wiila na wiila.

<sup>31</sup> Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

*UYeesu akukwa akha watatu ku zya kufwa kwakwe  
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

<sup>32</sup> We bhali mwi dala kabhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhatuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na babhili pambali, akhanda kabhabhuzya zye zitimwaje.

<sup>33</sup> Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi tukuzubha kabhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhatimlonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

<sup>34</sup> Abheene bhakhayanda kamusupizya, kamukhoma ni sambogo na kamukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya watatu akhayizyukha.”

*We mupiti mu wumwene wa Mulungu  
(Mataayi 20:20-28)*

35 ƳYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejeelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Mumanyizi, tukwanza utabhombele lyolyonti lye tutikulaabhe.”

36 UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?”

37 Bhakhamwamula bhakhati, “Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishize kutabhaala peeka niwe, weeka kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kundiilo, nu wamwabho kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo.”

38 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?”

39 Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba.

40 Heelo kwikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhabhishiliilwe shiniisho.”

41 Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani.

42 Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, kabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombeyza ku makha.

43 Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti.

44 Kabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti.

45 Kunongwa ye wope uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuume waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso  
(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

46 Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela.

† 10:38 10:38 *Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba* Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

47 We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhishila kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!"

48 Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apume. Heelo uweene akhainaga kudandizya izi akhatinji, "We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa."

49 Pe uYeesu akhimilila akhati, "Mubhishile ayinze ipa." Bhakhamubhishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuzya bhakhati, "Yigomwe umwoyo, yimilila! Akubhishila."

50 Wooke akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

51 UYeesu akhamubhuzilizya akhati, "Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?" Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuzya akhati, "Mumanyizyi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole."

52 UYeesu akhamubhuzya akhati, "Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia." Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

## 11

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto  
(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

1 We bhapamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhahili.

2 Akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo matiyaaaje inyaana yi ndogomi nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Mayisatule na kuyileeta ipa.

3 Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya akuti, 'Khooni khe mukubhomba shiniisho?' mukhatinji, 'Umwene akuyanza, atiyigalusye winza panaapa shiniishi bhulo.'\*"

4 We bhasogola bhabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjile panzi pa malyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula.

5 Abhantu bhamu bhe bhimiliye pupo bhakhabhabhuzilizya bhakhati, "Mukubhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?"

‡ 10:47 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 11:3 11:3 Bhaazya Zakaliya 9:9.

6 Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizeye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila.

7 Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.†

8 Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanza aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala.

9 Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalu bhakhadandizya kukhoolela bhakhatinji,

“Apalwaje uMulungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu!§

10 Wasayaje uwamwene wa yise wiitu uDaudi we wakwinza!

Mupaalaje uMulungu uwa kamwanya.”

11 Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba iMfinjile.\* Akhavwenya ivintu vwonti vwe wamile mukaasi muula. Heelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

*UYeesu akuliguna ikwi Ilya mutiini*

*(Mataayi 21:18-19)*

12 Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu.

13 She ali ukutali bhulo, akhalilola ikwi Ilya mutiini,† Iye Iyamile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mumwo. We aafikha pupo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matundu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela khashiili kufikha.

14 Pe akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyunu paka wiila na wiila, numo umuntu

† 11:7 11:7 UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khahalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khahalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wa mwene umutonsu. ‡ 11:9 11:9 Apalwaje uMulungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § 11:9 11:9 Bhaazya Zabuli

118:26. \* 11:11 11:11 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 11:13 11:13 Ikwi Ilya mutiini likholiine ni kwi Ilya mandongomilo ku Malila.



atakhaalye amatunda kukwakho.”‡ Abhalandati bhaakwe bhakhagimvwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile*

(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

15 Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,§ akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda.

16 Khabhili atakhamulekha umuntu nnumo we apimbile akhantu khokhonti akha kukazyza kushizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

17 UYeesu mu manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kati, ‘Nyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila ku bhantu abhi nsi zyonti?’\* Heelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”†

18 Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa zinizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga. Heelo bhakhamwogopaga, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe.

19 We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya yiila.

*Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile*

(Mataayi 21:20-22)

20 We bhakugalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe.

21 UPeeteli akhakumbukha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!”

‡ 11:14 11:14 Nnumo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kati, uMulungu akhayibhalonga aBhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo

inyinza. § 11:15 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yaamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yaamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji

bhe te Bhayahuudi. \* 11:17 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7. † 11:17 11:17 Bhaazya Yelemiya 7:11.

22 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe na lwitikho ulwa kumusubhila uMlungu.

23 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we alibhuzya igamba ili ati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sambi,’ liniilyo litibhombeshe shiniisho inga mu mwoyo waakwe muli sita kusingaana, lyoli akusubhila bhulo kuti, lyolyonti lye akulilonga likubhombekha.

24 Ishi leelo inkubhabhuzya inkuti, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje na lwitikho ulwa kusubhila kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli.

25 Niimwe we mukwimiilila kupuuta, mumutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeeye imbiibhi zimo. Kukhonzya shiniisho kwe kukumubhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya wope abhatuyilaje imbiibhi zyinyu.” [

26 Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, wope uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zyinyu.]‡

*Ibhuziilizo ka zya waamulo wa Yeesu*

*(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

27 Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila.

28 Bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ka waamulo wooni? Wu naanu we akupiye uwaamulo wunuuwu?”

29 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziilize izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ka waamulo wa naanu.

30 Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mambuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ka bhantu?”

31 Pe bhakhazaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilize kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

32 Heelo kulonga kuti lwafumile ka bhantu, tutangasheela.” Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhámwitishile uYookhani kuti amile mukuwi we uMlungu amusonteleziize.

33 Bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wope uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ka waamulo wa naanu.”

‡ 11:26 11:26 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

# 12

## *Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi (Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

<sup>1</sup> UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, “Aliipo umuntu umo, we áwaalile amazabiibu\* mu shiizi shaakwe. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali.

<sup>2</sup> We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe.

<sup>3</sup> Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyene kwa mwene waakwe.

<sup>4</sup> “Akhamusonteelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Woope bhakhamukhoma na kumuvwalazya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani.

<sup>5</sup> Akhamusonteelezya umubhombi waakwe uwamwabho winza, woope abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteeleziye abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhulo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhabhagoga.

<sup>6</sup> Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we áamile mwana waakwe we amuganile. Akhamusonteelezya ku bhalimi bhaala kummalilishilo, akhasiibhaga akhatinji, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’

<sup>7</sup> “Heelo abhalimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’

<sup>8</sup> Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

<sup>9</sup> “Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!

<sup>10</sup> Mutakwusaajila uWusimbe uWufinjile we wakuti,

\* 12:1 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 12:1 12:1 Umunaala waamile masyenga we bházenjeeye amawe, uwutali waakwe waamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya pálinganiye, páamile ni sheegwi she bhátimiiye amatundu. Umulindiilili akhikhhalaga pa kanzundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

'Twe lye bhálikhaanile abhazenji,‡  
 liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,  
 lye lilemile inyumba yonti.

11 Izwi liniili lifumile kwa Mwene,  
 lyope lya kuswijizya kukwitũ!§”

12 Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali  
 (Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)*

13 Pe bhakhasonteelezya aBhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamuleme mu mazwi gaakwe.

14 Bhakhamubhuziilizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mlungu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhili, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali\* awe khaala?”

15 Ileelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga?”

16 Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa kunsonho.” Bhoope bhakhamuleetela insabhaazya yeeka.

17 UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMlungu vwe vwa Mlungu.” Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

*UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe  
 (Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)*

18 ABhasadukaayi† bhe bhakhatinji naakumo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati,

19 “Mumanyizyi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana,

‡ 12:10 12:10 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. § 12:11 12:11

Bhaazya Zabuuli 118:22-23. \* 12:14 12:14 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

† 12:18 12:18 ABhasadukaayi Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.

<sup>20</sup> Ishi bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana.

<sup>21</sup> Uwa wubhili wope akhamugaala umwantanda ula, ileelo wope akhafwa, atakhalekha umwana nnumo. Wope uwa wutatu zikhabha shiisho.

<sup>22</sup> Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana nnumo. Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa.

<sup>23</sup> Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!”

<sup>24</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutaganyile amakha ga Mulungu.

<sup>25</sup> Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya bhe bhali kumwanya.

<sup>26</sup> Ileelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhaziizye mu shitaabu sha Moose she uMulungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? UMulungu amubhuziizye uMoose átili, ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’‡

<sup>27</sup> Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mulungu wa bhantu bhanaabho, she poope bháfuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

*Indajizyo iya kwanda ku zyonti*

*(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)*

<sup>28</sup> Umumanyizyi umo uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziilizya akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

<sup>29</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! UMwene uMulungu wiitu, we wu Mwene weeka.

<sup>30</sup> Niiwe umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.’§

‡ 12:26 12:26 Bhaazya Kufuma 3:6. 6:4-5.

§ 12:30 12:30 Bhaazya Nkumbushizyo

31 Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’\* Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

32 Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMlungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho numo, lyoli wuyo mwene.

33 Khabhili lyoli kumugana uMlungu ku mwoyo wonti, na ku njele zyonti, na ku makha gonti, khabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile waneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mlungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungaliza ivikhanu mu mwoto.”

34 UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuzya akhati, “Iwe utali apatali nu wamwene wa Mlungu.” Pe kufuma luluula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziizeye kamubhuziizya winza uYeesu zimo izya kamtega.

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti*

*(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)*

35 We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhuziizya akhati, “Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakulonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

36 UDaudi wuyo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile atili,

‘UMwene amubhuziizeye uMwene waani atili,  
“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,  
paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho  
paasi pa vinama vwakho.”†‡

37 “Ishi uDaudi wuyo akumatekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wu Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumatejeeleza uYeesu ku luseshelo.

*UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo*

*(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)*

38 Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we

\* 12:31 12:31 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 12:36 12:36 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuuuli 110:1.

bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo.

<sup>39</sup> We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti.

<sup>40</sup> Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impu-uto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilyo, uMlungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

*Umfwile we afumwizye akhinza  
(Luuka 21:1-4)*

<sup>41</sup> UYeesu akhabhala kwikhala papiipi ni shiliilo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba iMfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka.

<sup>42</sup> Akhinza umfwile umo umupiina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili bhulo. §

<sup>43</sup> Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umfwile umupiina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba iMfinjile.

<sup>44</sup> Inkulonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vware vwa kumwavwa mu wikhalo waakwe.”

## 13

*UYeesu akukwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile  
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

<sup>1</sup> We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, “Mumanyizi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!”

<sup>2</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba amapiti ge gakwinza  
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

<sup>3</sup> UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiizye amiiso kambali iyi Nyumba iMfinjile. Pe uPeeteli,

§ 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

uYaakobo, uYookhani nū Andeleeya bhakhamūbhūziiliza kukwilu we bhali bheene, bhakhati,

4 “Tūbhūzye, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila lino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

5 Pe uYeesu akhanda kubhabhūzya, akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele!

6 Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayitekhaaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

7 Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wuluga, ni mpempu izya wuluga, mutakhogopaje khaala. Ziniizyo zikhayifumila lyoli, ileelo uwamalilishilo wuula wakhayibha wushiili.

8 Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iynji, nū wamwene weeka wakhayilwanga nū wamwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nūkwō. Mumo inzala yikhayigwa. Vinivwo vwe vikhayibha wandilo bhūlo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

9 “Heelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mū mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala kū bhapiti abhi nsi na kū bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwinsye kukwabho.

10 Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe kū bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifika.

11 Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mū mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale mulonje. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mū khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we akhayibhalonjela.

12 “Kū khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho kū bhaluga kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambakha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje.

13 Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we uMulongu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela  
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*



14 “Heelo mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’\* lyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbilaje mu magamba!

15 Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kweg a ivintu vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbilaje!

16 Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kweg a umwenda waakwe, akhashimbilaje!

17 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!†

18 Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji.

19 Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gafafumiiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Khabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba anza ganaago.

20 Khabhili inga uMwene uMulungu atazipunguziyaje insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupona. Heelo uMulungu apunguziizye insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

21 “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeena, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala.

22 Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poepe na bhasaabhulwa bha Mulungu.

23 Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishiili kufumila.

24 “Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, ‘Izubha likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wukhalamaje,

25 inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’‡

26 “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha aminji nu wumwamu uwapiti.§

\* 13:14 13:14 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † 13:17 13:17 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu. ‡ 13:25 13:25 Bhaazya Yeeyaya

34:4. § 13:26 13:26 Bhaazya Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7.

27 Pe akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe kubhahungaanya abhasaabhulwa bhaakwe kufuma mambali zyonti zini izyi nsi, kufuma kwumalilishilo uwi nsi kufishila uwumalilishilo uwa kumwanya.

28 “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukamanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

29 She shiniisho, nimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani.

30 Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila.

31 Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela  
(Mataayi 24:36-44)*

32 “Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene.

33 Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

34 “Ishikholanyo shaakwe shikukholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushuula. Akubhaleshela abhabhombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Wooke umulindiilili uwa pa mulyango akumulajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeelezya pakhaaya.

35 Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhandu zikubhilishila awe shilaabhila.

36 Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwinza, atakhaaje mugonile utulo.

37 Liniili lye inkubhabhuzya imwe, inkubhabhuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso.”

## 14

*Insiibho iya kumugoga uYeesu  
(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)*

1 Zyásyalile insiku zibhili bhũulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka\* ni sha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumuziga uYeesu kuti, bhamuleme kukwilu inga bhamulonje na kumugoga.

2 Heelo bhakhalonga bhakhati, “Isuuti tuleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

*Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta  
(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)*

3 UYeesu áamile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we áuponiizye amaketa, áyikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we áamile na khasupa akhinza khe khízuuye amafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, ge bhakhatinji inalaado. Amafuta gaala gáamile gi nhela impiti, ge gakhannunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitiilizya uYeesu pi twe.

4 Abhantu bhamu bhe bháamile mu nyumba muula, bhakhaviitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, “Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga?”

5 Amafuta iga ge gayiye kukazya idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazya.” Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula.

6 Heelo uYeesu akhati, “Muleshe, khooni khe mukumuyimvwa? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani.

7 Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyinza zyonti zye muyiganile. Heelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.

8 Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kumupakha umubhili waani amafuta ganaaga kumwilingaanya kusyilwa.§

9 Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyanza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

*Uyũda Sikalioti akwitinhana na bhagoji  
(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)*

\* 14:1 14:1 IPasaaka Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† 14:1 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

‡ 14:5 14:5 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatu (300) zyálingaanile ni vwa kuposheela umwanha

weeka. § 14:8 14:8 Aatala kumupakha umubhili waani amafuta ganaaga kumwilingaanya kusyilwa Yáamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazy Maalika 16:1.

10 Pe uYehuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala kulonjeelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kumulema uYeesu.

11 Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhatiimupe inhela. Pe uYehuda akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhondeeye.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe*

*(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)*

12 Lyámile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khámile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?”

13 Pe uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu nhaaya iyo, matikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala.

14 Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mumubhuzye umwene nyumba mati, UMumanyizyi akubhuziilizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni lali pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.”

15 Pe umwene nyumba wuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mulingaanye.”

16 Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

17 We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili.

18 We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhalaga.”

19 Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiilila, weeka weeka akhanda kumubhuzya uYeesu kuti, “Bhuli, neene?”

20 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiliilo umu.

21 UMwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. fleelo asheleeye umuntu we akumulonjeelela uMwana wa Muntu ku bhalaga! Yaamile

kwashi kukwakwe umuntu wunuyoy nhani atakhapapwaga.”

*IShaakulya iShifinjile isha Mwene*

*(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)*

<sup>22</sup> We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji, uwu we mubhili waani.”

<sup>23</sup> Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulumu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila.

<sup>24</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mulumu na bhantu bhaakwe.\*

<sup>25</sup> Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, kufuma umusanyu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wumwene wa Mulumu.”

<sup>26</sup> Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

*(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)*

<sup>27</sup> We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Imwe mwenti mutishimbile na kundekha. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Inhayimukhoma umudiimi,

impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡

<sup>28</sup> “Ileelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”

<sup>29</sup> Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Poope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe.”

<sup>30</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyu, we inhandu yishiili kubhilishila khabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

<sup>31</sup> Ileelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbiishe kuti

\* **14:24 14:24** Ulufingo ulwa Mulumu na bhantu bhaakwe Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **14:26 14:26** Pe bhakhimba ulwimbo We abhayahuudi bhakumalilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118. ‡ **14:27 14:27** Bhaazya Zakaliya

13:7.

inkukhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani  
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)*

<sup>32</sup> We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.”

<sup>33</sup> Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimilila na kupulinta.

<sup>34</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

<sup>35</sup> Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitinhanaga, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba.

<sup>36</sup> UYeesu akhalonga akhati, “Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Ileo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

<sup>37</sup> We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?”

<sup>38</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ilelo umubhili mudeganu.”

<sup>39</sup> UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala.

<sup>40</sup> We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kanongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamusa, bhatakhalianya ilya kumwamula khaala.

<sup>41</sup> We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.

<sup>42</sup> Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we akundonjeelela ali papiipi.”

*UYeesu akulemwa  
(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

<sup>43</sup> We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga

impiti iya bhantu bhe bháamile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yáfumile ku bhapiti abha bhapuutuli, ku bhamanyizyi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi.

44 UYuda we atimulonjeelele, ábhapiiye nziila ishilolesyo átili, “Ela we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

45 Pe uYuda we aafikha bhulo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu áamile, akhalonga akhati, “Mwagona Mumanyizyi!” Akhamutambila.

46 Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindilila.

47 Heelo umuntu umo mu bhaala bhe bhímiliye pa-paala peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo waakwe umupiti, akhamakhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutuli umupiti.

48 UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mandeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli?”

49 Wila bhulo naamile peeka nimwe, namanyizyaga mwi linga ili Nyumba imfinjile, khooni khe mutandemaga? Heelo ziniizi zyabhombekha inga zye zyásimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”\*

50 Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bháamile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila.

51 Kwámile nu mwana umutunta umo we ákwatile ishilando, akhamulandataga uYeesu. Woope bhakhalinga kuti bhamuleme.

52 Heelo uweene akhapulumukha ku nyoobhe, akhab-haleshela ishilando shaakwe, akhashimbila ulabhilo ali shitali.

*UYeesu pilongolela pi balaaza iya Bhayahuudi*

*(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)*

53 Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYeesu kwa mupuutuli umupiti.† Bhakhabhungaana papaala abhapiti abha bhapuutuli bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo.

54 UPeeteli akhamulandataga uYeesu apatali bhulo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu labhaga lwa mupuutuli

\* 14:49 14:49 Bhaazya Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. † 14:53 14:53 Umupuutuli umupiti Bhaazya **abhapuutuli** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

umupiti. Akhikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mupuutili umupiti, akhootaga umwoto pa lubhango.

<sup>55</sup> Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza‡ lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kumusitaakila uYeesu inga bhamulonje na kumugoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo.

<sup>56</sup> Abhantu abhinji bháfumwizye uwukeeti uwa kumwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wakhaleganaga.

<sup>57</sup> Khabhili abhantu abhamwabho bhamu bhakhimiilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji,

<sup>58</sup> "Itwe twámwimwizye taneetwe umuntu unu akulonga akuti, 'Ine intipongolanye iNyumba iMfinjile ini ye abhantu bházenjile. Ileelo inhayizenga iynji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantu.' "

<sup>59</sup> Poope na ku liniili bhulo, uwukeeti waabho watakhitinhana ngakheeka.

<sup>60</sup> Pe umupuutili umupiti akhimiilila pilongolela pi balaaza. Akhamubhuziilizya uYeesu akhati, "Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?"

<sup>61</sup> Ileelo uYeesu akhapuma nye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umupiti akhamubhuziilizya winza akhati, "Bhuli, iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu, uMulungu uwa Wumwamu?"

<sup>62</sup> UYeesu akhamwamula akhati, "Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundilo iya Mulungu uwa makha.‡ Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo."\*

<sup>63</sup> Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe akhati, "Tukwanza bhaashi abhakeeti winza?"

<sup>64</sup> Mwimvwa muneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mukuti bhuli?" Abhantu bhonti bhakhamulonga bhakhati, "Unu ayiye kuti tumugoje."

<sup>65</sup> Pe bhamu bhakhanda kumuswila amati, kumugubishila kumiiso na kumukhoma ni nguumu. Bhakhamubhuzya bhakhati, "Tambula twenye wumukuwi she waamanya kuti wu naanu we akukhoma!" Bhoope abhalindiilili bhe bhámile papaala, bhakhamwega, bhakhamukhoma na makoofi.

*UPeeteli akumakhaana uYeesu khatatu*  
(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

‡ 14:55 14:55 *Ibalaaza* Bhaazy mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.*

§ 14:62 14:62 Bhaazy Zabuu 110:1. \* 14:62 14:62 Bhaazy Danieli 7:13.



66 Mũ khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mũ lũbhũngo. Pe akhinza umũlindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili umupiti.

67 Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhũzya akhati, "Niiwe bhũulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti."

68 Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, "Ine intamanyile. Khabhili intakũzyaganya ziniizyo zye ukulonga khaala!" Akhabhala pa shilyango. Mũ khabhalilo khakhaala, inhanda yikhabhilishila.

69 Umubhombi umũlindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhũzya abhantu bhe bhĩmiliye paala akhati, "Umuntu unũ wopepe ali peeka nabho."

70 Heelo uPeeteli akhakhaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhũulo, abhantu bhaala bhe bhĩmiliye papaala, bhoope bhakhamubhũzya uPeeteli bhakhati, "Nalyoli wumuntu iwe uli peeka nabho, kũnongwa ye niiwe ufumile kũ Galilaaya."

71 Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, "Umuntu unũ we mukumutekha, ine intamumanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, umũlungu akhandongaje!"

72 Panaapo bhũulo, inhanda yikhabhilishila akha wabhili. Mũ khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, "We inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu." UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amazonzi aminji.

## 15

### *UYeesu akulongwa kwa Pilaato*

*(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)*

1 Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti ilya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhũngaana bhakhitinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

2 UPilaato akhamubhuziizya uYeesu akhati, "Bhũli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

3 Abhapiti abha bhapuutili bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhũulo.

4 UPilaato akhamubhuziizya winza uYeesu akhati, "Nalyoli utakwamula naalimo? Ukulola wũneewe she abhantu bhakũkũsitaaka inyinji."

5 Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

*UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe*

*(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)*

<sup>6</sup> Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato áamile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakha-laabhaga kuti asatulwe.

<sup>7</sup> Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. Uweene akungiilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhábhombile uwulumanyi na kugoga abhantu mu wulumanyi waabho.

<sup>8</sup> Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she áubhiiye kubhomba.

<sup>9</sup> UPilaato akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?”

<sup>10</sup> Alonjile shiniisho kunongwa ye ámanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili bhamuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone.

<sup>11</sup> Heelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamulaabha uPilaato abhasatulile uBalaaba.

<sup>12</sup> Pe uPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, “Ishi leelo, mukwanza inhonzye bhuli nu muntu unu we mukuti uMwene wa Bhayahuudi?”

<sup>13</sup> Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

<sup>14</sup> UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, “Atulile zyoni?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo.”

<sup>15</sup> Kunongwa ye uPilaato akhanzaga kubhomba zye zikuyikhobhosya impuga ya bhantu, akhamusatulila uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu*

*(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)*

<sup>16</sup> Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga lya mwene. Bhakhabhilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhangaana bhonti mu-muula.

<sup>17</sup> Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu ilya shimwene. Bhakhatamba ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe.

<sup>18</sup> Bhakhatala kumulamukha kuti, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!”

19 Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi.

20 We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzwula umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakmukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo*

*(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

21 We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, afumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, amile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula amile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu.

22 Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe."

23 Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela.

24 Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwula bhaamule kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.\*

25 We bhakmukhomeela, yamile mu saala iya wutatu, ishilaabhila.

26 Bhasingibile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wakhatinji, "UNU WA MWENE UWA BHAYAHUUDI."

27 Bhabhakhomeleeye abhabuda bhabhili peeka nawo mu vikhobhenhanyo, weeka kambali iya kundiilo, uwamwabho kambali iya kumongo. [ 28 Ipo pe wakhakwila uWusimbe uWufinjile we wakuti, "Bhakhamubhaazizya peeka na bhatula nongwa."†]‡

29 Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, "Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu.

30 Yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!"

31 Bhoope abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhuzanyaaga bheene bhakhatinji, "Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kuyipokha wuuyo!

32 Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo,

\* 15:24 15:24 Bhaazya Zabuuli 22:18. † 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12.

‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

inga tulole na kwitikha kumusuubhila." Na bhantu bhaala bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

*UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo*

*(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

<sup>33</sup> Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti.

<sup>34</sup> We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kuti, "We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?"<sup>§</sup>

<sup>35</sup> Abhantu bhamu bhe bhímiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, "Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi."

<sup>36</sup> Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhæusya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, "Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!"

<sup>37</sup> UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

<sup>38</sup> Pe igolole lye lyápitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

<sup>39</sup> Umupiti wa bhasikaali áyimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mulungu!"

<sup>40</sup> Bháliipo winza abhantanda bhe bhímiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose.

<sup>41</sup> Abhantanda ibho bhakhamulandataga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe áamile ku Galilaaya. Bháliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhulo bhe bhábhhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

*Bhakumusyila uYeesu*

*(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

<sup>42</sup> We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyámile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku lyi Sabaato\* iya Bhayahuudi kupuuta na kutuzya. We kwatala kubha shalyabheela,

<sup>§</sup> 15:34 15:34 Bhaazya Zabuuli 22:1. \* 15:42 15:42 Isiku ilyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kusyila umuntu pi siku ilyi Sabaato.

43 umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishizye abhale ayeeje ivimba lya Yeesu, inga alisyile nalubhilo. Umuntu uyo amile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Amile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwamwene wa Mlungu wukhayinza.

44 Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli.

45 We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwegu ivimba.

46 Pe uYoosefu wope akhakala ikibha ilyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhikha ivimba liila mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhikha pa mulyango wi mbiipa, akhadinda.

47 Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhapalola pe bhamusyila.

## 16

### *UYeesu akuzyukha*

*(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)*

1 Isiku ilyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshiilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu.

2 Bhakhalaabhila isiku ilya Pamungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu.

3 We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, "Ishi wu naanu we atitubhungulushizye iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?"

4 Iwe liila lyamile lipiti akhapango. Heelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe liila libhungulusye, lili pambali. 5 We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazulu. Ayikhaaye kumbali iya kundiilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani.

6 Heelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, "Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaumulambalishile.

7 Ishi bhalaji mubhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli bhulo kuti, uYeesu abhatanguliye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole anza she abhabhuziize.”

8 We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhamubhuzya umuntu numo kunongwa ye bhogopile nhaani.

*UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala  
(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)*

9 UYeesu we azyukha pi siku ilya Pamulungu nakhantand-abhila, akhamuloleshela suuti uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala we amwefwizye amapepu amabhiibhi saba.

10 Wooke akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bhámile peeka nu Yeesu. Mu khabhalilo khanaakho bhámile she bhali mu wuswimiilizu na kulila.

11 Heelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhitikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili  
(Luuka 24:13-35)*

12 We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bhulo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bhámile mwi dala, bhakhabhalaga mu vwizi.

13 Bhoope bhakhagalukha kubhabhuzya abhamwabho, ileelo bhoope bhatakhitikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka  
(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23;  
Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

14 Kuumalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhitikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhákhaanile kubhitikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe.

15 Pe akhabhabhuzya akhati, “Ishi bhalaji mubhalumbiile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti.

16 Umuntu wowonti ula we ayitikha kumusubhila umulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Heelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila umulungu, akhayilongwa.

17 Abhantu bhaala bhe bhakwitikha kumusubhila umulungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo.

Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa.

<sup>18</sup> Poope inga bhaalema injokha ni nyobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhiikhaga inyobhe zyahho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga.”

*UYeesu akuzubha kumwanya*

*(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

<sup>19</sup> UMwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhiikhala kumbali iya kundiilo kwa Mulungu.

<sup>20</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. UMwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]\*

---

\* **16:20 16:9-20** Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

## INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI ANZA SHE YISIMBIILWE NU **Luuka** **Uwandilo**

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishi-taabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáamile Muyahuudi, ileelo áamile Muyunaani umubhaazywe we áamile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziliipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu iwamwabho iwva mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulolesya she ulugano lwa Mulungu lali ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu alolesiizye ulugano lunuwlo kwi dala ilya kubhabhuzya abhantu ku vikholanyo, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu malyango uwa 10) nu mwana we ateejile (mu malyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu masonshezya nsonho we avitiliilwe nhaani (mu malyango uwa 19), nu mlaji uwa kuumupa uwuumi uwa wila na wiila umubhomba mbiibhi we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu malyango uwa 23).

### **Zye zili mu shitaabu ishi**

Amazwi aga kwandila

Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe

Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu

UYeesu akumanyizya izya wumwene wa Mulungu na kubhomb

UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we a

UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku

Kufwa kwa Yeesu

Kazyukha kwa Yeesu

### *Amazwi aga kwanda*

<sup>1</sup> Kukwakho wa lushindikho Seofiilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zyabhombeshile kukwitwa.



<sup>2</sup> Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuziizye bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe.

<sup>3</sup> Ishi niine naalola kúti khinza kukusimbila ziniizi zyonti m̄ l̄ubhaatikho, k̄nongwa ye insimishiziizye akhinza uwanalyoli ũwi nongwa zya Yeesu kufuma k̄wandilo,

<sup>4</sup> inga ũmanyeye uwanalyoli ũwi nongwa zye bhakubhuziizye.

*Uwukuwi ũwa k̄rapapwa uYookhani uMwozyi*

<sup>5</sup> Mu nsiku zye uHeloodi áamile w̄a mwene m̄a nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili\* ũmo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma m̄a shipuga isha shipuutili isha Abiya. Ũmushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile m̄a shikholo isha shipuutili isha Aaloni.†

<sup>6</sup> UZakaliya nu Elisabeeti bháamile bhagolosu pamiiso ga M̄l̄ungu, bhakhalandataga akhinza indajizyo zyonti izya M̄l̄ungu.

<sup>7</sup> Bhatáamile na bhaana, k̄nongwa ye uElisabeeti áamile m̄l̄uji, khabhili bháamile bhagoosi.

<sup>8-9</sup> Kwámile nu wutengulizu ũwa k̄bhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.‡ Mu wutengulizu w̄n̄ũwo, kháamile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniisho, anza she yáamile mwata yaabho, bhakhamukhomela ik̄ula§ uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa M̄l̄ungu, inga atukulushizye pa shigemo ivintu vwe vikununshiilila umunsi umwinza.

<sup>10</sup> Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizya, abhantu abhinji bháamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

<sup>11</sup> Pe ũkhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uZakaliya. Ũkhabhizya w̄n̄ũyo áyimiliizye kumbali iya kundiilo iya shigemo shiila.

<sup>12</sup> UZakaliya we am̄lola ũkhabhizya, ilyoga likhamulema nhaani.

<sup>13</sup> Pe ũkhabhizya ũla akhamubhuzya akhati, “Ũtogopaje Zakaliya, k̄nongwa ye ũM̄l̄ungu ayimvwizye impuuto

\* **1:5 1:5** Umupuutili Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**. † **1:5 1:5** UAaloni áamile mupuutili m̄piti ũwa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. ‡ **1:8-9 1:8-9** INyumba iMfinjile Bhaazya mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**. § **1:8-9 1:8-9** Bhakhamukhomela ik̄ula ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu m̄a mawe amansi, na k̄bhiiikha gonti m̄a shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila.

zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikupaapile umwana, umwana wunuyo ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani.

14 Ipo pe ukhayibha na lusesshelo na khaluluuto, khabhili abhantu abhinji bhakhayibha na lusesshelo we apaapwa,

15 kunongwa ye akhayibha na wupiti kufuma kwa Mwene. Umwana wunuyo te akhamwelaje akhantu khokhonti khe khakukhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali ma lwanda mwa nyina waakwe.

16 Akhayibhagalasya aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene uMlungu waabho.

17 Wunuyo akhayimulongolela uMwene ma makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.\* Akhayibhimvwanyaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalasyaga bhe bhatakumutinikha uMlungu ma njeele iya wugolosu, na kubhalingaanya abhantu kumuposheela uMwene."

18 Pe uZakaliya akhamubhuzya ukhabhizya akhati, "Bhuli, khantu khooni khe khanganaavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanalyoli? Kunongwa ye ine na mushi waani insiku zituushile."

19 We alonga liniilyo, ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "Ine ne Gabulieli, inkwimilila pamiiso ga Mlungu, ne ansonteleziize kukubhuzya iwe intumi inyinza ziniizi.

20 Ishi utibhe we shinuunu, kunongwa ye utitikha zye nakubhuzya. Te alongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakubhuzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!"

21 Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamugulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kunongwa ye akhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.

22 We aafuma, akhapootwa kulonga nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumiiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyoobhe zye akwanza kulonga, akhajendeelela kubha wu shinuunu.

23 We insiku zyakwe zyasila izya kubhomba imbombo iya shipuutili, akhagalukha kukhaaya.

24 Pulongolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhumba mu nyumba ameezi gasaanu. Akhayilonjelaga wuyo akhatinji,

25 "Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezya insoni pamiiso ga bhantu."

\* 1:17 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mlungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

*Uwukuwi uwa kupapwa uKilisiti*

<sup>26</sup> We waafikha umwezi uwa mutanda uwa wumwamu wa Elisabeeti, uMulungu akhamusonteelezya ukhabhizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe kháamile mu mukoa uwa mu Galilaaya.

<sup>27</sup> Akhabhala kwa malindu we bhakhatinji uMaliya, we ázinjiliilwe nu Yoosefu uwa mu shikholo sha mwene uDaudi.†

<sup>28</sup> Ukhabhizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niuwe.”

<sup>29</sup> UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khabhizya, umwoyo wakheleela nhaani, akhayibhuziiliza akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?”

<sup>30</sup> Pe ukhabhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMulungu akupiiye uwiila.

<sup>31</sup> Yeena, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu.

<sup>32</sup> Umwana wunuyo akhayibha mupiti, kabhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Umwene uMulungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she áamile umaama waakwe umwene uDaudi.

<sup>33</sup> Kabhili akhayitabhaalaga aBhaisilaeli‡ insiku zyonti, uwumwene waakwe te wakhabhe nu wusililishilo.”

<sup>34</sup> UMaliya akhamubhuziiliza ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhuliibhuli?”

<sup>35</sup> Ukhabhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mulungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mulungu.§

<sup>36</sup> Tejeelezya! Wooke unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoosi. Kabhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluuji!

<sup>37</sup> Kunongwa ye khataliipo naakhamu khe khakumutola uMulungu.”

<sup>38</sup> Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

*UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti*

† 1:27 1:27 UDaudi Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 1:33

1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikati inyumba ya Yaakobo.

§ 1:35 1:35 UMwana wa Mulungu Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

39 We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhambini, akhabhala mu nhaaya yimo ye yaamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya.

40 Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti.

41 UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti,

42 akhadandiza kulonga akhati, "Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khabhili asayiilwe nu mwana we utipaape.

43 Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani?

44 We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku luseshelo.

45 Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziizye, zitibhombeshe."

*Hlwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene*

46 Pe uMaliya akhati,

"Inkumupaala uMwene,

ku mwoyo waani wonti.

47 Umwoyo waani wakumuseshela

uMlungu uMuposhi waani,

48 kunongwa ye anavwizye mu wotolwe

ine numubhombi waakwe.

Yeenya, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,

bhatitinsi ine ne musaywa.

49 uMwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya, itaawa lyakwe lifinjile.

50 Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,

ku bhonti bhe bhakumupuuta.

51 Inyoobhe yaakwe ya makha,

yibhombile imbombo impiti.

Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizye.

52 Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wapiti, na kubhazvwa abhatolwe.

53 Bhe bhali ni nzala, abhapiiye ivintu ivwinza,

ileelo abhi shuma ishinji

abhabhinjile inyoobhe nyeene.

54 Abhavwizye abhabhombi bhaakwe abhaisilaeli,

we akukumbukha ulufingo lwakwe ulwa kubhalolela ishisa,

55 anza she alonjile kwa maama witu,

uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila na wiila."

56 UMaliya akhikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatu, pilongolela, akhagalukha kukwabho.

*Kupaapwa uYookhani uMwozyi*

57 We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti akhapaapa umwana umusakhaala.

58 Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

59 Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.\* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya.

60 Heelo unyina wa mwana akhabhabhuzya akhati, "Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani."

61 Abheene bhakhamwamula bhakhati, "Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa liniilyo."

62 Pe bhakhamubhuzilizya uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu.

63 UZakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, "Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani." Abhantu bhonti bhakhaswiga.

64 Panaapo bhulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kulonga na kumupaala uMukungu.

65 Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mu nsi yonti iya mu magamba aga mu Yudeeya.

66 Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga mu mooyo gaabho kuti, "Umwana wununu akhayibha anza bhuliibhuli?" Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhmanyile kuti uMwene ali peeka nawo.

*Elwimbo lwa Zakaliya ulwa kumupaala uMwene*

67 Pe amakha ga Mupepu uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kukwa akhati,

68 "Apalwaje uMwene uMukungu uwa Bhaisilaeli, kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.

69 Atupiiye uMuposhi uwa makha,† kufuma mu shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.

70 Anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,

71 kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu, na kufuma mu nyoobhe zya bhantu bhonti bhe bhatupatile.

\* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 1:69 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyunaani yisimbilwe ulupembe ulwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile ulupembe ulwa shikholanyo sha muntu uwa makha aminji.

- 72 **U**Mulungu atuloleeye ishisa,  
 anza she álapile ku bhamaama bhiitu,  
 akukumbukha ulufingo‡ lwakwe ulufinjile  
 insiku zyonti. §
- 73 Anza she álapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,  
 74 kuti akhayitwavwa kututuula  
 mu nyoobhe zya bhalugu bhiitu,  
 tamabhombelaje uweene sita lyoga,  
 75 mu wufinjile na mu wugolosu  
 mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.
- 76 Ishi iwe mwana waani,  
 bhatikutekhaje kuti mukuwi wa Mulungu uMuriti  
 uwa kumwanya,  
 kunongwa ye utimulongolele uMwene,  
 inga umugombele uweene idala,
- 77 kubhabhuzya abhantu bhaakwe kuti,  
 bhakawaaga uwuposhi  
 kwi dala ilya kutuuyilwa imbiibhi zya bho.
- 78 Kunongwa ye uMulungu wiitu ali ni shisa kukwitu,  
 ulukhozyo lwakwe kufuma kumwanya  
 lwandile kutulamila,
- 79 twenti twe tuli mu khiisi akha wufwe,\*  
 na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”
- 80 Pe uYookhani akhajendeelela kukula, na kwonjela  
 kubha nu wudandamazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye  
 mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisi-  
 laeli.

## 2

### *Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti (Mataayi 1:18-25)*

1 Mu khabhalilo khe uYookhani apapiilwe, uKaisaali\* Au-  
 gusiti alajiziizye kuti, abhantu bhonti mu nsi zye akhatab-  
 haalaga, bhabhaaziwe.

2 Isensa yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbiilwe we  
 uKileniyo akhalongozyaga umukoa uwa mu Siiliya.

3 Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mu  
 khakhaaya mwe shafumile ishikholo shaabho.

4 UYoosefu wope akhasogola mu khakhaaya akha mu  
 Naazaleti khe khamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala  
 kubhaaziwa mu khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu

‡ 1:72 1:72 Ulufingo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 1:72

1:72 Bhaazya Wandilo 17:7; Zabuuli 105:8; 106:45. \* 1:79 1:79 Bhaazya

Yeesaya 9:1-2. \* 2:1 2:1 UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili  
 we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

Yudeeya, mwe ápapiilwe umwene uDaudi, kunongwa ye áamile wa shikholo sha Daudi.

<sup>5</sup> Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we ámuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya áamile pa wumwamu.

<sup>6</sup> We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa.

<sup>7</sup> Akhapaapa umwana ukhatoote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneelezya mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe, kunongwa ye patáliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni zyizuuye abhantu.

*Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaapwa uYeesu*

<sup>8</sup> Papiipi ni Beteleheemu bháliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyabho uwusiku ku wudiimilo.

<sup>9</sup> Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ukhazozyo kufuma kwa Mwene lukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani.

<sup>10</sup> Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti uluseshelo ulupiti.

<sup>11</sup> Umusanyunu mu nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wunuyo we wu Kilisiti,<sup>†</sup> umwene.

<sup>12</sup> Ishilolesyo isha kumumanya imwe she shi shiishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziize amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe."

<sup>13</sup> Panaapo ukhabhizya ula áamile ni shipuga ishikipiti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMulungu bhakhatinji,

<sup>14</sup> "Ayimishilwaje uMulungu kumwanya,

uwutengaanu wabhe mu nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila."

<sup>15</sup> Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, "Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye umwene atubhuzya."

<sup>16</sup> Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha pupo, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe.

<sup>17</sup> We bhamwenya umwana ula, bhakhabhahuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziize ku zya mwana wunuyo.

<sup>†</sup> **2:11 2:11** UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya **uKilisiti** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

18 Bhonti bhe bhímvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhábhahuziizye, bhakhaswiga.

19 Ileelo, uMaliya akhazisibhíilila ziniizyo zyonti na kuzibhíikha mu mwoyo waakwe.

20 Pilongolela, abhadiimi bhaala bhakhagalukha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMulongu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziizye.

21 We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

*Bhakumubhíikha uYeesu kwa Mwene*

22 We khaafikha akhabhalilo akha Yoosufu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziizye mu ndajizyo zya Moose,† bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhíishe kwa Mwene.

23 Mu ndajizyo ziniizyo izya Mwene yisimbiilwe kuti, “Umwana wowonti umusakhaala we wakhatote, bhamubhíikhaje kubha mufinjile wa Mwene.”§

24 Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.\*

25 Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo amile mugolosu, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Mulongu na kusubhila kwinda uKilisiti, we akhayibhatula abhaisi-laeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

26 UMupepu uMufinjile amubhuziizye kuti te afwe we ashili kumulola uKilisiti wa Mwene.

27 Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Wope uYoosufu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kumubhíikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose.

28 USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMulongu akhati,

29 “Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,  
unitishizye ine numubhombi waakho insogole  
ku wutangaanu,  
kunongwa ye wabhomba zye wambuziizye.

30 Amiiso gaani gamulola uMuposhi,

† 2:22 2:22 uMoose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 2:23

2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12, 15. \* 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8.



31 we umusabhũye kubha Muposhi  
wa bhantu abhi nsi zyonti.

32 Wunũũũ atibhe lukhozyo ulwa kumulolesya uMũlungu  
ku bhe te Bhayahuudi,  
khabhili atileetaje uwumwamu  
ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli.”

33 Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni  
akhalongaga ku zya mwana.

34 Pilongolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhũzya  
uMaliya akhati, “Umwana wunũũũ abhishiilwe nu  
Mũlungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya  
Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli  
bhe bhamwitikha bhakhayitũũũ. Uweene akhayibha  
shilolesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu  
bhakhayimukhaana.

35 Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha  
apazelu. Niiwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho,  
ngati wuvwalale wa mufwo umupiti.”

36 Khabhili aliipo umukuwi umwantanda we amile  
mugoosi, bhakhatinji uHana. Amile mwali wa Fanweli  
kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba  
kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa.

37 Akhasyala mufwile, akhafisya amanha amashumi  
naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga  
mwi linga iyi Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima  
kulya shawusiku na shamusanya.

38 We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana  
ayimiliye papiipi. Pe akhanda kumupaala uMũlungu  
kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe  
ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMũlungu  
akhayibhatũũũ aBhaisilaeli.†

39 UYoosefu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwuten-  
gulizu wonti anza she zyamile mu ndajizyo zya Mwene,  
bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti  
khe khamile mu Galilaaya.

40 Umwana akhajendelela kukula, akhonjelaga kubha na  
makha ni njeele, wope uwiila wa Mũlungu wamile peeka  
nawo.

### *UYeesu mwi linga iyi Nyumba iMfinjile*

41 Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku  
Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.‡

† 2:38 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu. ‡ 2:41  
2:41 IPasaaka Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

42 We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yáamile mwata yaabho.

43 Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalukha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu.

44 We bhakugalukha kukhaaya, bhakhasiibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani,

45 bhatakhamwaga, bhakhagalukha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

46 We zyashila insiku zitatũ, bhakhamwaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, ayikhaaye na bhamanyizyi abhi ndajizyo, akubhatejeelezya na kubhabhuziilizya imbuziilizyo.

47 Bhonti bhe bhakhamutejelezyaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe.

48 Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, "Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeenya! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza."

49 UYeesu akhabhaamula akhati, "Khooni khe mwanan-zaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?"

50 Ileelo abhapaafi bhaakwe bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzya.

51 Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhiikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe.

52 UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njele, akhamukhondezyaga uMulungu na bhantu.

### 3

*UYookhani uMwozyi akulumbiilila*

*(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)*

1 Wáamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwumwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHeloodi\* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, wope uLisaniya áamile mulongozi wa mukoa uwa Abileene.

\* 3:1 3:1 UHeloodi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

2 UAanasi nu Kayaafa bháámile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mũlungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu.

3 Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyámile papiipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapingkhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyaabho na kwozelwa kuti, uMũlungu abhatuyile imbiibhi zyaabho.

4 Ziniizi zye zyásimbiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,  
“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

‘Linganyaaji idala lya Mwene,  
golosyaji idala lye atishile.

5 Amakhombe gatifushilwe,  
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaanile patigoloshe,  
amadala aga makhoga gatifushilwe,

6 pe abhantu bhonti bhatiwulole  
uwuposhi wa Mũlungu.”†

7 Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuzyaaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mũlungu we wakwinza?

8 Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’§ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMũlungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazakulu kufuma mu mawe iga!

9 UMũlungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto.”

10 Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati,  
“Ishi tubhombe lyoni?”

11 UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amupanje we atali ni kooti, wope we ali ni shaakulya, amupanje we atali ni shaakulya.”

12 Bhoope abhasonshezya nsonho\* bhe bhinzile kuti

† 3:2 3:2 UAanasi nu Kayaafa bháámile bhapuutili abhapiti Ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yáámile mwata kabha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we áámile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we áámile mulume wa mwali waakwe na kumubhiikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 3:6

3:4-6 Bhaazya Yeesaya 40:3-5. § 3:8 3:8 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \*

3:12 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

bhoozelwe, bhakhamubhuzilizya uYookhani bhakhati, “Mumanyizyi, niitwe tubhombe lyoni?”

13 Akhabhabhuzya akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishiilwe.”

14 Bhoope abhasikaali bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Niitwe tubhombe lyoni?” Akhabhabhuzya akhati, “Muleshe kufwala inhela zya bhantu, awe kwega ku wushevu uwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu.”

15 Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwinda kwa Kilisiti, pe bhakhasiibhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti.

16 Pe uYookhani akhabhabhuzya bhonti akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo akwinza umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyoye we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto.

17 Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhungaanikha ingano na kubhiikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela na mwoto we wutakuzima.”

18 Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbiilila iNtumi iNyinza.

19 Pilongolela, akhamukhajila umwene uHeloodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile.

20 Pe uHeloodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukanga uYookhani mwi jeela.

### *UYeesu akwozelwa*

*(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)*

21 UYookhani we ashili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, wope uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kumwanya kukhiigukha,

22 uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani‡ umuganwa, we inkukuseshela.”

† 3:16 3:16 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vvakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ 3:22 3:22 UMwana waani Bhaazy a **Mwana wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

*Ishikholo sha Yeesu  
(Mataayi 1:1-17)*

<sup>23</sup> UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, áamile na manha ge gáfishiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasiibhaga kuti áamile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu áamile mwana wa Eli,

<sup>24</sup> uEli áamile mwana wa Masaati,

uMasaati áamile mwana wa Laawi,

uLaawi áamile mwana wa Meeliki,

uMeeliki áamile mwana wa Yanaayi,

uYanaayi áamile mwana wa Yoosefu,

<sup>25</sup> uYoosefu áamile mwana wa Matasiya,

uMatasiya áamile mwana wa Amosi,

uAmosi áamile mwana wa Nahuumu,

uNahuumu áamile mwana wa Esili,

uEsili áamile mwana wa Nagaayi,

<sup>26</sup> uNagaayi áamile mwana wa Maasi,

uMaasi áamile mwana wa Matasiya,

uMatasiya áamile mwana wa Semeini,

uSemeini áamile mwana wa Yooseki,

uYooseki áamile mwana wa Yooda,

<sup>27</sup> uYooda áamile mwana wa Yoanani,

uYoanani áamile mwana wa Leesa,

uLeesa áamile mwana wa Zelubabeli,

uZelubabeli áamile mwana wa Shealitiyeeli,

uShealitiyeeli áamile mwana wa Neeli,

<sup>28</sup> uNeeli áamile mwana wa Meeliki,

uMeeliki áamile mwana wa Adi,

uAdi áamile mwana wa Kosamu,

uKosamu áamile mwana wa Elimadamu,

uElimadamu áamile mwana wa Eli,

<sup>29</sup> uEli áamile mwana wa Yoshua,

uYoshua áamile mwana wa Eliezeli,

uEliezeli áamile mwana wa Yoolimu,

uYoolimu áamile mwana wa Masaati,

uMasaati áamile mwana wa Laawi,

<sup>30</sup> uLaawi áamile mwana wa Similyoni,

uSimilyoni áamile mwana wa Yúuda,

uYúuda áamile mwana wa Yoosefu,

uYoosefu áamile mwana wa Yoonamu,

uYoonamu áamile mwana wa Eliakimu,

<sup>31</sup> uEliakimu áamile mwana wa Meleeya,

uMeleeya áamile mwana wa Meena,

uMeena áamile mwana wa Mataasa,

uMataasa áamile mwana wa Naasani,

uNaasani áamile mwana wa Daudi,

<sup>32</sup> uDaudi áamile mwana wa Yeese,  
 uYeese áamile mwana wa Obedi,  
 uObedi áamile mwana wa Boazi,  
 uBoazi áamile mwana wa Salimoni,  
 uSalimoni áamile mwana wa Naashoni,  
<sup>33</sup> uNaashoni áamile mwana wa Aminadaabu,  
 uAminadaabu áamile mwana wa Adimiini,  
 uAdimiini áamile mwana wa Aalamu, §  
 uAalamu áamile mwana wa Hezelooni,  
 uHezelooni áamile mwana wa Peleesi,  
 uPeleesi áamile mwana wa Yũda,  
<sup>34</sup> uYũda áamile mwana wa Yaakobo,  
 uYaakobo áamile mwana wa Isaaka,  
 uIsaaka áamile mwana wa Abulahaamu,  
 uAbulahaamu áamile mwana wa Teela,  
 uTeela áamile mwana wa Nahooli,  
<sup>35</sup> uNahooli áamile mwana wa Seluugi,  
 uSeluugi áamile mwana wa Lagau,  
 uLagau áamile mwana wa Peleegi,  
 uPeleegi áamile mwana wa Ebeli,  
 uEbeli áamile mwana wa Saala,  
<sup>36</sup> uSaala áamile mwana wa Keenani,  
 uKeenani áamile mwana wa Alufakisadi,  
 uAlufakisadi áamile mwana wa Sheemu,  
 uSheemu áamile mwana wa Noowa,  
 uNoowa áamile mwana wa Laameki,  
<sup>37</sup> uLaameki áamile mwana wa Mesuseela,  
 uMesuseela áamile mwana wa Enoki,  
 uEnoki áamile mwana wa Yaaledi,  
 uYaaledi áamile mwana wa Mahalaleeli,  
 uMahalaleeli áamile mwana wa Keenani,  
<sup>38</sup> uKeenani áamile mwana wa Enoshi,  
 uEnoshi áamile mwana wa Seeti,  
 uSeeti áamile mwana wa Adamu,  
 woope uAdamu áamile mwana wa Mũlungũ.

## 4

*UYeesu akulingwa nu Seetani*

*(Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)*

<sup>1</sup> UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu.

<sup>2</sup> Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo ataliye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhamuluma.

<sup>3</sup> Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalunhane libhe likaati.”

<sup>4</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.’\*”

<sup>5</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwamwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe.

<sup>6-7</sup> USeetani akhati, “Ine intiikupe uwaamulo uwa wamwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti wani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani.”

<sup>8</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.’†”

<sup>9</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile,‡ akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa.

<sup>10</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteeleze  
abhakhahizya bhaakwe,  
bhakulindiilile,’§

<sup>11</sup> khabhili,

‘Bhatikutone mu nyoobhe zyabho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’\*”

<sup>12</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’†”

<sup>13</sup> USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kamulinga ku madala ganaago gonti.

*UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti  
(Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)*

<sup>14</sup> Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani.

<sup>15</sup> Akhamanyizyaga mu masinagoogi‡ gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejeleziize bhakhamupaalaga.

\* **4:4 4:4** Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † **4:8 4:8** Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. ‡ **4:9 4:9** Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjiilwe kuzabha kamwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. § **4:10 4:10** Bhaazya Zabuli 91:11. \* **4:11 4:11** Bhaazya Zabuli 91:12. † **4:12 4:12** Bhaazya Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7. ‡ **4:15 4:15** Amasinagoogi Bhaazya **isinagoogi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

16 Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe ákuliiye. Isiku ilyi Sabaato<sup>§</sup> akhinjila mwi sinagoogi anza she yáamile mwata yaakwe. Akhimiilila kuti abhaazye uWusimbe uWufinjile. 17 Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wakuti,

18 “UMupepu wa Mwene ali peeka niine,  
kúnongwa ye uMwangu ansebhile kubhalumbiilila  
abhapiina iNtumi iNyinza.

Ansonteleziizye kubhabhuzya bhe bhali mwi jeela,  
intumi izya kusatulwa kwabho,

na bhe bhatakulola,  
intumi izya kulola winza.

Ansonteleziizye kubhapokha bhe bhakubhonelwa,  
19 na kumanyisya akhabhalilo khe uMwene atiyinze  
kubhasaya abhantu.”

20 We abhaazya, akhagubishila ishitaabu shiila, akhamugalushizya umubhombi uwi sinagoogi, akhikhala inga ayande kumanyizya. Abhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yiila bhakhamutontomela na miiso.

21 Pe akhanda kubhamanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa inkubhaazya mu Wusimbe uWufinjile, umusanyuunu ziyakwila.”

22 Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge álonjile, bhakhati, “Bhuli, wunuunu te mwana wa Yoosefu?”

23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli matimbuzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe muganga, yiponie waneewe!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimvwiye ubhombile mu khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi ubhombi na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu waneewe.”

24 Akhajendelela kulonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha.

25 Mu nsiku izya mukuwi uEliya, imvula yitátoonyile amanha gatatu na meezi umutanda, inzala impiti yikhagwa mu nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mu nsi yiniyo.

26 Heelo uMwangu atamusonteleziizye uEliya kwa mafwile ngaweeka mu bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli



ámusonteleziizye kwa mufwile úwa mü khakhaaya akha mu Saleeputa, mü nsi iya mu Sidooni.\*

27 Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantú abhinji abhi mpungo iya maketa mü nsi iya mu Isilaeli. Heelo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mü nsi iya mu Siiliya.”†

28 Abhantú bhonti bhe bhámile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani.

29 Pe bhakhimilila, bhakhamufumwa uYeesu mü khakhaaya khaabho khe khámile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila kü nkúukha inga alendele paasi, afwe.

30 Heelo úweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

*UYeesu akubhinga amapepu  
(Maalika 1:21-28)*

31 Pilongolela, uYeesu akhabhala mü nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yámile mü nsi iya mü Galilaaya. Isiku iyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantú.

32 Abhantú bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu úwa waamulo.

33 Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati,

34 “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!”

35 UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu ula pilongolela yaabho, likhafuma sita kumuvwalazya.

36 Abhantú bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, “Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unu akubhinga amapepu amabhiibhi kü makha nu waamulo, goope gakufuma!”

37 Intumi zya Yeesu zikhasaata mü nsi yiila yonti.

*UYeesu akuponja abhabhinu  
(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)*

38 UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwavwe.

39 Pe akhimilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponja, akhimilila na kulinganya ishaakulya kunongwa yaabho.

\* 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.

40 Izubha we Iyaswa, abhantu bhonti bhe bháamile na bhabhinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga.

41 Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakheepaga ku bhantu abhinji, kumo gakulwetaana gakhatinji, "Iwe we Mwana wa Mulungu!" Kanongwa ye gamumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

42 Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe áamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje.

43 Heelo uweene akhabhabhuzya akhati, "Inkwanziwa kulumbilila iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu<sup>‡</sup> mu nhaaya izinji, kanongwa yiniyo ye uMulungu anson-teleziize kubhomba."

44 Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya,<sup>§</sup> akhalumbililaga mu masinagoogi.

## 5

*UYeesu akubhabhilishila abhalandati abha kwanda  
(Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)*

1 Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezaleeti,\* akhamanyizyaga izwi lya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kutejeelezya izwi lya Mulungu.

2 UYeesu akhavihila ivituli vibhili pambali pa sumbi, abhazubhula nswi abhanensho abha vituli viila bhataliipo, kanongwa ye bháamile kwozya inyaavu ziyabho.

3 UYeesu akhinjila mu shituli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeeleze khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhiikhala mu shituli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

4 We aamala kumanyizya, akhamubhuzya uSiimoni akhati, "Twala ishituuli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu ziyinyu, muzubhale inswi."

<sup>‡</sup> 4:43 4:43 Uwumwene wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Yudeeya.

\* 5:1 5:1 Usumbi uwa Genezaleeti litaawa ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya.

<sup>5</sup> USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, “We Mupiti, tubhombile imbombo iya kuzubhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiisye inyaavu.”

<sup>6</sup> USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyahho. We bhiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kudadukha.

<sup>7</sup> Pe bhakhabhapalizya abhamwabho bhe bháamile mu shituuli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuzya inswi ivituuli vwonti vibhili, inswi zyámile nyinji nhaani paka ivituuli vikhanzaga kuswibha.

<sup>8</sup> USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyeepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi.”

<sup>9</sup> USiimoni alonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bháamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhuye.

<sup>10</sup> Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umusanyuunu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

<sup>11</sup> Pe bhakhavitwala ivituuli vwabho pambali pa sumbi, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa  
(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)*

<sup>12</sup> Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, manuwumwo aliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.”

<sup>13</sup> UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe.” Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhampewa mu mubhili waakwe.

<sup>14</sup> Akhamusokha umuntu ula akhati, “Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,† ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mlungu zye abhomba kukwakho.”

† 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyu Bhalaaui 14:1-32.

15 Heelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyoniti. Abhantũ abhinji bhakhabhũngaanaga kumutejeelezya, akhabhaponiaga impũngo zya bho.

16 Heelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantũ.

*UYeesu ali na makha aga kutũyila imbiibhi  
(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)*

17 Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantũ. Mu bhanaabho bháliipo aBhafalisaayi‡ na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,§ kufuma mu tukhaaya twonti utwa mu Galílaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gáamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

18 Pe bhakhinza abhantũ bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu.

19 Heelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantũ bhizuuze nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,\* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we álemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.

20 UYeesu we alulola ulwitikho lwabho, akhamubhũzya umubhinu ula akhati, “Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

21 Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhũzilizya kuti, “Ishi wanũũũ wu naanu, we akumushoolanya uMũlungũ? Ataliipo umuntu we angabhatũyila abhantũ imbiibhi, lyoli wu Mũlungũ mwene.”

22 Zye bhakhayibhũzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhahũzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha ziniizi mu mooyo giinyu?”

23 Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhũzya umuntu unũ we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’

24 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatũyila imbiibhi abhantũ mu nsu.” Pe uYeesu akhamubhũzya umuntu ula we alemaaye

‡ 5:17 5:17 ABhafalisaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

§ 5:17 5:17 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 5:19 5:19 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje iwwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † 5:24 5:24 uMwana wa Muntu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

akhati, “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.”

25 Panaapo umuntu ula akhimiilila pamiiso gaabho, akheega ishilili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala uMulungu.

26 Pe bhonti bhakhaswiga na kumupaala uMulungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, “Umusanyuunu twazilola izya kuswijizya!”

*UYeesu akumubhilishila uLaawi  
(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)*

27 Pilogolela, uYeesu akhasogola paala pe aamile, akhamulola umsonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,‡ ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.”

28 Nalubhilo, uLaawi akhavilekha vwonti, akhanda kumulandata uYeesu.

29 Pilogolela, uLaawi akhamubhiishila uYeesu ishikulu kulu mu nyumba yaakwe. Panaapo paamile ni shipuga ishikipiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji.

30 Pe aBhafalisaayi na bhamanyizi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

31 UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu.

32 Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya  
(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)*

33 Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Heelo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!”

34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjililwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka na wa weeji?

35 Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwe-fwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiima kulya.”

‡ 5:27 5:27 ULaawi itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi.

36 Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishипаatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukwulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishипаatikho shiila shitakukholana nu mwenda umukwulu.

37 Khabhili ataliipo umuntu we akubhiikha idivaayi§ impwa mu ntembe\* inkwulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha.

38 Heelo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.

39 Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kumwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkwulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkwulu ye nyinza.”

## 6

*UYeesu wu Mwene wuwi Sabaato  
(Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)*

1 Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi iwwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

2 Pe abhafalisaayi bhamu bhakhabhahuziilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?”

3 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeke na bhamwabho?”

4 Ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akheega amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”\*

5 UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “UMwana wa Muntu we wu Mwene wuwi Sabaato.”

*UYeesu akumuponia umuntu pi siku ilyi Sabaato  
(Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)*

6 Isiku ilyamwabho ilyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, aliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundiilo yalemaaye.

§ 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 5:37

5:37 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi. \* 6:4 6:3-4 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6.

7 ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimuponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu.

8 Ileelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, "Bhukha, uyimilile pakaasi." Pe umuntu ula akhabhukha, akhimilila pakaasi yaabho.

9 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Inkubhabhuzilizya, bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?"

10 UYeesu akhazyanguula kubheena bhonti, akhamubhuzya umuntu ula akhati, "Golosya inyoobhe yaakho." Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo.

11 ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhavitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhombe lyoni uYeesu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili  
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)*

12 Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunukwo akhapuuta kwa Mulungu uwusiku wonti.

13 Ishilaabhila, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa.

14 Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiihha: uSiimoni we uYeesu amutanuuye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo,

15 uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,†

16 uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we amalonjeleeye uYeesu.

*UYeesu akuponia abhabhinu  
(Mataayi 4:23-25)*

17 UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimilila. Papaala pamile ishipega ishipeiti isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bhafumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya

† 6:15 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

iya Yelusaleemu, na mambali mwa sumbi mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

<sup>18</sup> Abhantu bhaala bhábhhalile paala kumutejeelezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo zya bho. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga.

<sup>19</sup> Abhantu bhonti bhakhanzaga kumupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mamwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

*Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune  
(Mataayi 5:1-12)*

<sup>20</sup> UYeesu akhabheenyabhalandati bhaakwe, akhabhabhauzya akhati,

“Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina,  
kunongwa ye uwamwene wa Mlungu wiinyu.

<sup>21</sup> Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha,  
kunongwa ye mukhayiikuta.

Musayiilwe imwe, mwe mukulila akhabhalilo ikha,  
kunongwa ye mukhayisekha.

<sup>22</sup> Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa,  
kubhazila na kubhaliga,  
na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi  
kunongwa ye mukumwitikha uMwana wa Muntu.

<sup>23</sup> “Bhoope abhamaama bhaabho, bhábhayimvwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na kutomonhana, kunongwa ye uMlungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.

<sup>24</sup> Heelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe,  
kunongwa ye useshelo lwinyu, muluposheleeye.

<sup>25</sup> Musheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha,  
kunongwa ye mukhayibha ni nzala.

Musheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha,  
kunongwa ye mukhayiyilumbauzya na kulila.

<sup>26</sup> Musheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala,  
kunongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho  
bhábhombile,  
kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

*Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu  
(Mataayi 5:38-48; 7:12a)*

<sup>27</sup> “Ishi, inkubhabhauzya imwe mwe mukutejeelezya, mubhaganaje abhalugu bhiinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza.

<sup>28</sup> Bhe bhakubhaguna mubhalabhilaje usayo kwa Mlungu. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mlungu.



29 Umuntu inga akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, maleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwulila ikooti lyakho, maleshe ayeeje ni nshaati.

30 Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili umuntu inga afwala ivintu vwakho, utatinji akugalushize.

31 Mubhabhombelaje abhanji anza she nimmwe mukwanza kubhombelwa.

32 "Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile!

33 Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho!

34 Inga mwabhaphila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabagalushizeya, mungaposheela khantu khoni? Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhaphila abhamwabho, kunongwa ye bhamanyile kuti, bhangabagalushizeya vwonti!

35 "Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugu bhinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhaphilaje, sita kusubhila kuti bhatibhagalushizeya. Inga mwabhomba ziniizyo, uMulungu akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhabhomba mbiibhi.

36 Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu uMulungu akubhalolela ishisa abhantu.

*Imanyizyo ku zya kalonga abhanji  
(Mataayi 7:1-5)*

37 "Mutabhalongaje abhanji, pe nimmwe te mukhalongwe nu Mulungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe nimmwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji, pe nimmwe mukhayituyilwa.

38 Mubhanje mwe bhateti, pe nimmwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindiliilwe, shizuuye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhaphimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu."

39 UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, "Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina.

40 Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Heelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizi waakwe.

41 “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wali mu lyiso lyakho?”

42 Zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwitu, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wali mu lyiso lyakho? Iwe ali ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wali mu lyiso lyakho. Pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

*Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho*  
(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

43 “Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza.

44 Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa.

45 Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Woope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyzuuye mu mwoyo waakwe.

*Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili*  
(Mataayi 7:24-27)

46 “Khooni khe mukuntekha kuti, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuzya?”

47 Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na kutejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

48 “Akubha anzu muntu we azenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yazenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu.

49 Heelo umuntu we akutejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wanyayo akukholana nu muntu we azenjile

inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we gizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabhunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti.”

## 7

*Elwitikho lwa muntu we te Muyahuudi  
(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)*

<sup>1</sup> UYeesu we aamala kuyibhuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

<sup>2</sup> Mu nhaaya yiniyo, aliipo umuntu umo we atamile Muyahuudi, amile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wanuyo amile nu mutumwa we amuganile nhaani. Umutumwa uyo amile mubhinu, apalamiye kufwa.

<sup>3</sup> Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kamuponia umutumwa waakwe.

<sup>4</sup> Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Umuntu uyo akhondeeye kuti umubhombele izwi liniili,

<sup>5</sup> kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yiitu, kabhili we atuzenjeeye isinagoogi.”

<sup>6</sup> Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalama, umupiti wanuyo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene, utayiyimvawe, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani.

<sup>7</sup> Ye nongwa naalola kuti poope intakhondeeye kwinda kukwakho. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone.

<sup>8</sup> Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Kabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, wope akwinza. Wope umutumwa waani, inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniho.”

<sup>9</sup> UYeesu we ayimvwa ziniizo, akhamuswiga nhaani. Akhagalunhana akhayeenza impuga ya bhantu bhe bhakhamulandataga, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali na lwitikho ulupiti anza lunuulu!”

10 Pe abhantu bhe umupiti ula abhasonteleziize bhakha-galukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

*UYeesu akumzyusa umwana wa mwantanda umfwile*

11 Pilogolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, amile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji.

12 We apalama pa mulyango uwa kwinjilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wunuyo amile mwana weeka mwene, unyina waakwe amile mfwile. Umwantanda wunuyo alongozanyiine na bhantu abhinji abha mu nhaaya yinyo.

13 Umwene uYeesu we amulola umfwile wunuyo, akhamulolela ishisa, akhamubhuzya akhati, "Puma, utalilaje."

14 Akhalisejelela ipagali mwe ivimba lyamile, akhalipalamansya.\* Abhantu bhe bhapimbile, bhakhimilila. Akhati, "Umwana wumutunta iwe, inkukubhuzya inkuti, daamukha!"

15 Wunuyo we afuuye, nalabhilo akhadaamukha, akhikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

16 Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutuya nhaani! Bhakhanda kumupaala umlungu, bhakhatinji, "Umukuwi umupiti afumiiye kukwitu!" Bhakhapaalaga winza bhakhatinji, "Umlungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!"

17 Inongwa zinyo zye uYeesu abhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinji izya papipi.

*UYookhani uMwozyi akubhasonteleza abhalandati bhaakwe kwa Yeesu  
(Mataayi 11:2-19)*

18 Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti zinyo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhishila abhalandati bhaakwe bhabhili,

19 akhabhasonteleza kuti bhabhale kumubhuzilizya umwene uYeesu, bhati, "Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?"

\* 7:14 7:14 Akhalipalamansya Kubhomba shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhamubhikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasajila kunongwa ye amanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazyu Mbaazyu 19:11, 16.

20 Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “UYookhani uMwozyi atuson-teleziizye kukwakho, kuti tukubhuzilizye, ‘Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?’ ”

21 Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhi-ibhi gabhinjiye. Khabhili akhabhavwaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola.

22 Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mamubhuzye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuzyimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatukha, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyakha, na bhapiina bhakulumbiililwa intumi inyinza.†

23 Asayiilwe umuntu we atakulalekha ulwitikho kunongwa yaani!”

24 Bhanaabho bhabhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhali, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye imepu yikuyinzanya?

25 Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya shimwene!

26 Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhali, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mapiti kushila umukuwi.

27 Wununu we wu wula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi  
mwilongolela lyakho,  
akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’‡”

28 UYeesu akhati, “Niine inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, ataliipo we mapiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we muni nhaani mu wmwene wa Malungu, we mapiti kumushila uYookhani.”

29 Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhason-shezya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu,

† 7:22 7:22 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. ‡ 7:27 7:27 Bhaazya Malaaki 3:1.

bhakhiiitika kuti insiibho ya Mulungu yáamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhózeliilwe nu Yookhani.

<sup>30</sup> Ileelo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhatózeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhákhaanile zye uMulungu akhabhasibhililaga.

<sup>31</sup> Pe uYeesu akhalonga winza akhati, “Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni?”

<sup>32</sup> Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti,

‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,

ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,

ileelo mutalilaga!’

<sup>33</sup> Shiniisho she niimwe mali, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi,<sup>S</sup> imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’

<sup>34</sup> Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, ‘Yeenya! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’

<sup>35</sup> Poope shiniisho, injeele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe.”

*UYeesu akumutuyila umwantanda uwi njendo imbiibhi*

<sup>36</sup> Isiku limo, uMufalisaayi umo amulanjiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati.

<sup>37</sup> Mu nhaaya yiniyo, mwámile nu mwantanda umo we amanyishile kuti akwikhala mu njendo imbiibhi. Umwantanda ula, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mumwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila.

<sup>38</sup> Akhimuilila kulusalu kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakhalen-delaga mu vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mu vinama vwakwe, na kuvipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

<sup>39</sup> UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, “Umuntu unu, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unu we akumupalamansya

---

**S 7:33 7:33** Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

muntu we ali bhūlibhūli. Amanyaga kuti ũweene akwikhala mŕ njendo imbiibhi!”

<sup>40</sup> UYeesu akhamŭbhŭzya akhati, “We Siimoni, indi ni zwi ilya kukŭbhŭzya.” Wooke akhamwamŭla akhati, “We Mumanyizi, mbŭzye.”

Pe uYeesu akhati,

<sup>41</sup> “Páamile na bhantŭ bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we ábhapabhiiye. Weeka mŕ bhanaabho ákhopile idinaali\* imia zisaanŭ (500), ũwamwabho wooke ákhopile idinaali amashumi gasaanŭ.

<sup>42</sup> Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhŭla amadeeni gaabho, pe we ábhapabhiiye akhabhatŭyila, kuti bhatatabhŭle. Bhŭli, kŭ bhabhili bhanaabho, alikwi we angamŭgana kŭshila ũwamwabho?”

<sup>43</sup> USiimoni akhamwamŭla akhati, “Inkulola kuti wŭ wŭla we átuyiliilwe ideeni ipiti.” UYeesu akhamŭbhŭzya akhati, “Waamŭla akhinza.”

<sup>44</sup> Pe uYeesu akhagalŭhana, akheenywa kwa mwantanda ŭla, akhamŭbhŭzya uSiimoni akhati, “Ũkŭmulola ũmwantanda ũnŭ? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo ũtamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kŭvwanzya mŕ vinama vwani.† Ileelo ũweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyŭmŭla ni nsisi zyakwe.

<sup>45</sup> We ũkŭndamŭkha, ũtantambiiye, ileelo ũweene, kufuma akhabhalilo khe injinjiiye umu, atalitile kŭntambila mŕ vinama vwani.

<sup>46</sup> Iwe utampakhaziizye pi twe lyani amafuta,‡ ileelo ũweene ampakhaziizye ivinama vwani amafuta ge gaku-nunshiilila!

<sup>47</sup> Pe shiniisho, inkŭkŭbhŭzya inkuti, ŭlugano ŭlwa mwantanda ũnŭ lupiti, kŭnongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe inyinjii. Ileelo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nŭ lugano ulunsi.”

<sup>48</sup> Pe uYeesu akhamŭbhŭzya ũmwantanda ŭla akhati, “Imbiibhi zyakho zituyiliilwe.”

<sup>49</sup> Abhajeni abhanji bhe bháamile pa shintalati, bhakhanda kŭbhŭzilizanya kuti, “Wu naanu wŭnŭnŭ, we poope akŭtŭyila ni mbiibhi?”

\* **7:41 7:41** Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu ũwi mbombo ku shiizi. † **7:44 7:44** Ũtamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kŭvwanzya mŕ vinama vwani Ku Bhayahuudi, yáamile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kŭvwanzya mŕ vinama vwakwe, kŭnongwa ye amadala gizuuye ulusuuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya. ‡ **7:46 7:46** Utampakhaziizye pi twe lyani amafuta Kŭmpakhazya umujeni amafuta pi twe, yáamile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

<sup>50</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, “Ulwitkho lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutengaanu.”

## 8

*Abhantanda bhe bhámwawwizye uYeesu  
(Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)*

<sup>1</sup> Pílongolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalambililaga iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu. Aamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

<sup>2</sup> Khabhili áamile peeka na bhantanda bhamu bhe ábhaponiizye uwubhinu, na bhe ábhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu ámwefwizye amapepu amabhiibhi saba,

<sup>3</sup> nu Yoana umushi wa Kuuza. UKuuza áamile mubhombi umupiti uwa Heloodi. Khabhili áliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kumwawwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)*

<sup>4</sup> Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nhaaya inyinji, bhábhungaanile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuzya mu shikholanyo akhati,

<sup>5</sup> “Áliipo umupesi umo ábhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya.

<sup>6</sup> Izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye pumile.

<sup>7</sup> Zimo zikhalendela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyamelile, gakhazipuuta.

<sup>8</sup> Izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhabela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100).” UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)*

<sup>9</sup> Pílongolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ishikholanyo ishi kwe kuti bhuli?”



10 Akhabhabhuzya akhati, "Imwe uMlungu abhapiye kamanya izya kukwilu izya wamwene waakwe. Ileelo bhamu inkubhabhuzya ku vikholanyo inga, 'We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.\*"

11 "Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye lizwi lya Mlungu.

12 Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhatakhaapone na kuwaaga uwuposhi.

13 Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, bhakuposheela ku luseshelo, ileelo bhatakulibhikha mu mwoyo. Bhanaabho bhakwitikha ku khabhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakululekha ulwitikho.

14 Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo pilongolela mu wiikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungakho izya mu nsi, liniilyo likubhabhikha kuti bhaleshe kwela amatunda.

15 Ileelo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugolosu uwa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbiilila mu mayimba gonti.

*Imbombo zyonti zikhayibha apazelu  
(Maalika 4:21-25)*

16 "Ataliipo umuntu we akukholeelezya ulukhozyo na kugubishila mu nsonta, awe kubhikha kwi zyungu ku shitala. Lyoli akubhikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ulukhozyo lwakwe.

17 She zili, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

18 Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mlungu na kulimanya, pe uMlungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Ileelo we atakulitejeelezya izwi lya Mlungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa."

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli  
(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)*

\* 8:10 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.

19 Pe unyina na bhakhambakũ bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejeelela papaakwe kunongwa ye abhantũ bháamile bhinji nhaani.

20 Bhamu bhakhamũbhũzya uYeesu bhakhati, “Unyina waakho na bhakhambakũ bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.”

21 UYeesu akhabhaamũla akhati, “Abhantũ bhe bhakwimvwa izwi lya Mũlungũ na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambakũ bhaani.”

*UYeesu akũkhajila impepu impiti na mabhilingwa  
(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)*

22 Isiku limo, uYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, “Tufumiile usũmbi, tubhale kwisyila.” Pe bhakhinjila mũ shitũli, bhakhanda kufumiila.

23 We bhakufumiila, uYeesu akhasũpiila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kũbhikha amabhilingwa amapiti mwa sũmbi. Aminzi gakhanda kwizula mũ shitũli, bhakhapalamila kuswibha.

24 Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamũdaamũsya, bhakhati, “We Mũpiti! We Mũpiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamũkha, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikharũma, kũkhabha mye!

25 Pe uYeesu akhabhabhũzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ulwitikho lwinyu luli kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhũzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wũnũnũ we akũkhajila poope ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?”

*UYeesu akũtũronia umuntu uwi pepu  
(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)*

26 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usũmbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila mũ nsi iya Bhagelaasi.

27 UYeesu we ayiikha mũ shitũli, umuntu umo uwa mũ nsi yiila akhinza kũkwakwe. Umuntu uyo áamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, khabhili atakhikhalaga mu nyumba, lyoli akhikhalaga kũ mbiipa.†

28-29 Amapepu ganaago gakhamũyimvwaga akhinji bhũlo. Akhabhalilo khamu abhantũ bhakhamupinyaga na manyooloo ni mpingwa inga bhamũlindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kũtwalwa na mapepu gaala mwĩ laala.

† 8:27 8:27 Kũ mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kũsyila abhantũ mu miina ge gáamile mũ magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mũ tũgamba mũ mawe. Bhakhalolaga ingulũbhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

Umuntu ɔla we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ɔla we akumwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mlungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kuti utanjimvwaje.”

<sup>30</sup> UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,”<sup>‡</sup> kunongwa ye amapepu amabhiibhi gámile minji mumwakwe.

<sup>31</sup> Amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali. §

<sup>32</sup> Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mu ngulubhe, pe akhagitishizya.

<sup>33</sup> Gakheepa mukaasi mwa muntu ɔla, gakhinjila mu ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

<sup>34</sup> Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola.

<sup>35</sup> Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiye. We bhaafikha pe uYeesu áamile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, khabhili ali ni njele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga.

<sup>36</sup> Abhantu bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumaponia uwa mapepu.

<sup>37</sup> Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituli, akhasogola.

<sup>38</sup> UYeesu we akusogola, umuntu ɔla we amapepu amabhiibhi gámwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhabhale bhonti. Heelo uYeesu atakhawitishizya, akhati,

<sup>39</sup> “Galakhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzye abhantu zye uMlungu akubhombeeye.” Pe umuntu ɔla akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunukwo

<sup>‡</sup> **8:30 8:30** Lijeeshi IShiyunaani shikuti *Legioni*, shámile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu amutanda (6,000). § **8:31 8:31** Ilyina itali Bhaazya ***kwilongo*** mu ***Wilulanyo uwa mazwi amajeni***.

akhavwinskyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amabhombeeye.

*UYeesu akumponia umwantanda na kumzyusya umwali wa Yayilo*

*(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)*

<sup>40</sup> UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akha-posheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga.

<sup>41</sup> Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wunuyo bhakhatinji uYayilo, amile weeka mu bhapiti abhi sinagogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe,

<sup>42</sup> kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we amile weeka mwene kwa yise waakwe, abhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bhámile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga.

<sup>43</sup> Mu mpuga yiila, aliipo umwantanda, we amile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wunowo wamuyimwizye ku manha ishumi na gabhili. [Khabhili amalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]\* ileelo numo we amuponiizye.

<sup>44</sup> Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

<sup>45</sup> UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Wu naanu we ampalamansya?" Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!"

<sup>46</sup> Heelo uYeesu akhati, "Aliipo umuntu we ampalamansya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganeepe."

<sup>47</sup> Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amumanya, akhabhala kumo akuyinga.† Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhuzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyámubhiishile kuti amupalamansye, khabhili she aponile nalubhilo.

<sup>48</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, "We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaga ku wutengaanu!"

<sup>49</sup> We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhuzya

\* **8:43 8:43** Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **8:47 8:47** Kumo akuyinga Umuntu we amile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda amile mukhandamanu, atákhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

uYayilo akhati, “Lakha kumuyimvwa uMumanyizyi, umwali waakho afuuye.”

<sup>50</sup> Ieelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitithe. Umwali waakho atipone.”

<sup>51</sup> UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakhaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu.

<sup>52</sup> Abhantu bhonti bhe bhaliipo paala, bhakhalilaga na kuyilumbuzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Lashi kulila! Umulindu unu atafuuye, asupiliye bhulo.”

<sup>53</sup> Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhamilye kuti umulindu ula afuuye.

<sup>54</sup> UYeesu akhamulema inyoobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimilila!”

<sup>55</sup> Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula, uwuumi waakwe wukhagalakha, akhimilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya.

<sup>56</sup> Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu namo zye zifumiye.

## 9

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili*

*(Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha na waamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, na ga kubhaponia abhabhinu.

<sup>2</sup> Khabhili akhabhasonteelezya kulumbilila intumi izya wamwene wa Mulungu na kubhaponia abhabhinu.

<sup>3</sup> Akhabhabhuzya akhati, “We mukushula, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya.

<sup>4</sup> Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo.

<sup>5</sup> Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje

ulusuuto m̄ vinama vwinyu,\* k̄bhasokha k̄ti bhak̄m̄khaana w̄ M̄lungu.”

<sup>6</sup> Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala m̄ nhaaya niizyo niizyo bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza, na k̄bhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

*UHeloodi akupulinta k̄ zyī mbombo zya Yeesu  
(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)*

<sup>7</sup> Ūmwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikham̄zyugunhanya nhaani, k̄nongwa ye abhant̄ bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma k̄ bhafwe.

<sup>8</sup> Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, wu Eliya ayinzile winza.† Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile.

<sup>9</sup> Heelo uHeloodi akhati, “UYookhani ine n̄mudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we ak̄bhomba ziniizi zye ink̄zyimvwa?” Pe uHeloodi akhazaga nhaani k̄lolana nu Yeesu.

*UYeesu ak̄bhal̄isya abhant̄ ielufu zisaan̄  
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)*

<sup>10</sup> Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakham̄bh̄zya zyonti zye bh̄bhombile. Pe akhabheega, bhakhabhala m̄ nhaaya ye bhakhatinji Betisayida, inga bhabhe bheene kukwilu.

<sup>11</sup> Heelo abhant̄ abhinji we bhaamanya kwe abhalile, bhakham̄landata k̄kwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya w̄mwene wa M̄lungu. Khabhili bhe bh̄amile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

<sup>12</sup> We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ūbh̄tishize abhant̄ bhabhale m̄ nhaaya izya m̄piipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa k̄gona, k̄nongwa ye ipa pe t̄li shilozu sheene patali naakhamu akha k̄bhaavwa.”

<sup>13</sup> UYeesu akhabhabh̄zya akhati, “Bhape m̄neemwe ishaakulya!” Bhakhamwam̄la bhakhati, “Itwe t̄tali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaan̄ ni nswi zibhili

\* **9:5 9:5** *Mukhakunyuntaje ulusuuto m̄ vinama vwinyu* ABhayahuudi abhinji we bhak̄galukha k̄kwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi m̄ vinama vwabho k̄nongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **9:8 9:8** *Wu Eliya ayinzile winza* ABhayahuudi bhakhasubhilaga k̄ti atiyinze winza umukuwi uEliya, k̄lingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

nyeene. Bhanga tubhale tukale ishaakulya ishamwabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!”

14 Abhantu bhe bhaliipo paala, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000). Ileelo uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhikhazye abhantu mu vipuga iwya bhantu amashumi gasaanu.”

15 Pe bhakhabhomba anza she abhabhuziizye, abhantu bhonti bhakhiikhala.

16 Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu.

17 Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhungaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)*

18 Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bháamile peeka, kukwilu, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Pilongolela, akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?”

19 Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

20 UYeesu akhabhabhuzilizya winza akhati, “Niimwe, makuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we uMulungu atili akhayimusonteelezya!”

21 UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu namo inongwa ziniizyo.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe  
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

22 UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “UMwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.”

‡ 9:22 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo Ivipuga vitatu viniivi wámile lubhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihedilini. Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

23 P̄ilongolela, uYeesu akhabhabhũũzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ulla we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wũũyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

24 K̄nongwa ye umuntu we akwanza kũwũpokha uwu-umi waakwe wũũyo, akhayiwũteezya. Heelo ulla we akuwufumwa uwuumi waakwe k̄nongwa yaani, akhayiwũpokha.

25 Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe?

26 Umuntu wowonti we akũdolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, wooro uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhizya abhafinjile, akhayimũlolela insoni umuntu wũnũũyo.

27 Nalyoli inkubhabhũũzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinda kũ wumwene wa Mũlungũ we bhashiili kufwa.”

*UYeesu akũgalũnhana pamiiso na kũlama  
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

28 We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupuuta.

29 We akupuuta, akhagalũnhana pamiiso na menda gaakwe gakhabha mazelu, gakhalama nhaani.

30-31 Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhabhili bhe bhakũlama mu wumwamu wa Mũlungũ. Abhasakhaala bhanaabho bháamile wũ Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimaliilizye zye uMũlungũ ásihbiliizye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

32 Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. Heelo we bhakũdaamũkha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, khabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliizye peeka nawo.

33 Abhantu bhaala bhabhili we bhakũlenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamũbhũzya uYeesu akhati, “We mũpiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje iwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akũlonga.

34 UPeeteli we akũlonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani.

35 Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Uũũ we Mwana waani we imũsabhũũye, mũmwimvwaje uweene!”

§ 9:23 9:23 Ayikhaane wũũyo kwe kuti kũmũbhombela uMũlungũ na kũbhahombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaaje wũũyo ni vigane vwakwe.



<sup>36</sup> Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakharuuma mye. Mu nsiku ziniizyo bhatámubhuziizye umuntu nũmo zye bházilolile.

*UYeesu akukhahajila ipepu ibhiibhi  
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

<sup>37</sup> Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu.

<sup>38</sup> Kufuma mu mpuga yiila umuntu umo akhabhilishila akhati, “We Mumanyizyi, inkalaabha umwenye umwana waani, kanongwa ye indi nawo wunũnu mwene.

<sup>39</sup> Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akukhoolaga nhaani. Khabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo umetatafala wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumuleshezya, lyoli khashe bhũlo.

<sup>40</sup> Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotiilwe.”

<sup>41</sup> UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale nimwe kufishila liino? Imbajimbilile paka liino? Muleete kukwani.”

<sup>42</sup> We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamuronia umwana ula, akhamugalusya kwa yise waakwe.

<sup>43</sup> Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Malungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa kwakwe  
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

<sup>44</sup> “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kubhabhuzya: umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa mu nyooobhe zya bhalugu.”

<sup>45</sup> Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bhafisiilwe inga bhatazyaganyaaje, khabhili bhakhoogopa kumubhuzilizya.

*Uwupiti uwa nalyoli  
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

<sup>46</sup> Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mupiti mu shipuga shaabho.

<sup>47</sup> UYeesu akhamanya insiibho zyabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa papiipi na wuuyo,

48 akhabhabhũzuya akhati, “We akũmũposheela umwana umunsi anza wũũũũ kwi taawa lyani, akũmũposheela neene. Khabhili we akũmũposheela ine, akũmũposheela nu Taata we ansonteleziizye. Kũnongwa ye we munsi kukwinyu mwentĩ, wũũũyo we mũpiti kushila bhonti.”

49 UYookhani akhamũbhũzuya uYeesu akhati, “We Mũpiti, twaamulolile umuntu umo akũbhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kũnongwa ye atali peeka niitwe.”

50 UYeesu akhamwamũla akhati, “Mutamũkhaanaje, kũnongwa ye umuntu we atakũbhakhaana, ali peeka niimwe.”

*ABhasamaliya bhakũkhaana kũmũposheela uYeesu*

51 Insiku zyakwe izya kũzũbha kũmwanya we zya-palamila, uYeesu akhaamũla kũbhala ku Yelusaleemu.

52 Pe akhabhasonteleziya abhantũ bhalongolele mũ nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamũlinganizanye pamu.

53 Ileo abhantũ abha kukuula bhakũkhaana kũmũposheela, kũnongwa ye akhambiiye kũbhala ku Yelusaleemu.

54 Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilyo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza tũlaabhe umwoto wiishe kufuma kũmwanya wũbhapembe, [anza she umukuwi uEliya woorũ abhombile]\*?”

55 Ileo uYeesu akhagalũnhana kũbheenyũ, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kũnongwa ye uMwana wa Muntu atĩnzile kũyazya, lyoli ayĩnzile kũbhatũla abhantũ.”]†

56 Bhakhasogola bhakhabhala mũ khakhaaya akhanji.

*UYeesu akũlonjela kũ zya bhe bhakwanza kũmũlandata (Mataayi 8:19-22)*

57 UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umo akhamũbhũzuya uYeesu akhati, “Intikũlandate kwonti kwe ukũbhala!”

58 UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni wwanwi, ilelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwĩkhala.”

59 UYeesu akhamũbhũzuya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu ula akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imũsyile uyise waani.”

60 UYeesu akhamwamũla akhati, “Bhaleshe abhafwe bhahasyilaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kũwĩnsya uwũmwene wa Mũlungũ.”

\* 9:54 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 9:55 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>61</sup> Wooke uwamwabho akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikulandate, ileelo unitishize suuti imbale indaje kukhaaya.” <sup>62</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Umuntu inga ayanda kulima ni ng’ombe, kumo akugalunhana kwenya kulusalo, uyo atakhondeeye kubha mubhombi mu wamwene wa Mulungu.”

## 10

*UYeesu akusonteelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili*

<sup>1</sup> Pilogolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasonteelezye. Pe akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili mu nhaaya na mumbali zyonti kwe akhasiibhaga kubhala wuuyo, inga bhalongolele.

<sup>2</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe.

<sup>3</sup> Ishi bhalaji, ileelo mumanye kuti inkubhasonteelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala!

<sup>4</sup> Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe iviyatu iwwa kwandulanya. Khabhili mutamulamukhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

<sup>5</sup> “Inyumba yoyonti ye mwinjila, mulamukhaje suuti mutinji, ‘uMulungu aabhape uwutengaanu mu nyumba ini.’

<sup>6</sup> Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yinyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe.

<sup>7</sup> Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhabhaposheela mukhikalaje mumwo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

<sup>8</sup> “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhabhaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa.

<sup>9</sup> Mubhaponiye abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yinyo, mubhabhuzya kuti, ‘Uwamwene wa Mulungu wupalamiye!’

<sup>10</sup> “Ileelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji,

11 'Poope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama vwitũ, tukukunyunta kuti wubhe wukeeti uwa kubhasokha. Ileelo mumanye kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye!'

12 Inkubhabhũzya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!"\*

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha (Mataayi 11:20-24)*

13 Akhati, "Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amayege ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyahho.

14 Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni!

15 Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapele-naumu, bhuli, mukusiibha kuti uMulungu akhayibhazuvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisya paka kwilongo!"

16 Pe uYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, "Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumposheela nu Taata we ansonteleziize."

*Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalukha ku luseshelo*

17 Pilongolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakhagalukha bhashiye, bhakhamubhũzya uYeesu bhakhati, "We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabhinga kwi taawa lyakho!"

18 UYeesu akhabhabhũzya akhati, "Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangukha kufuma kumwanya.‡

19 Yeenya, imbapiiye uwaamulo uwa kumatola umulugu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavwalazya.

\* **10:12 10:12** Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazyu Wandilo 19:24-29.

† **10:13 10:13** Kolaziini ni Betisayida zyámile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhámile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. ‡ **10:18 10:18** Bhaazyu Yeesaya 14:12.

20 Heelo inga mukuseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kuseshela ku liniilyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe na Mulungu kamwanya.”

*Ukuseshelo lwa Yeesu*  
(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)

21 Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kamwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhahaazyee inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.”

22 Khabhili akhati, “U-Taata waani ampriye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kamulanga.”

23 Pe uYeesu akhagalunhana kubheenyaa abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe mubhantu mwe mukagalola iga!

24 Inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatazilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatazyimvwizye.”

*Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza*

25 Panaapo umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhimilila, akhamubhuziiliza uYeesu kamulanga akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

26 UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe yitili bhali ma ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhaliibhali?”

27 Akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe munumwo kuti, ‘Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njele zyakho zyonti.’” Khabhili, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’\*”

28 UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhombe shiniisho, ipo pe utibhe nu wuuni uwa wiila.”

29 Heelo umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhazaga kuyibhiikha kuti we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, akhamubhuziiliza winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwitu wu naanu?”

<sup>30</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Áliipo umuntu umo, áfumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzwula amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa. <sup>31</sup> Panaapo umupuutili umo akhashilaga mwi dala liila, we amolola umuntu ula, akhasela kumbali.

<sup>32</sup> Wooke uMulaawi† we aafikha paala akhamolola umuntu ula, akhasela kumbali.

<sup>33</sup> Pilongolela, akhinza uMusamaliya‡ weeka, we akhashwulaga kushilila mwi dala liila. We amolola umuntu ula, akhamololela ishisa,

<sup>34</sup> akhasejeelela, akhamupakha idivaayi na mafuta mu malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzwvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga.

<sup>35</sup> We kwasha, akhafumwa idinaali§ zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, ‘Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwavwa, we nagalukha, inhayikugalushizya.’ ”

<sup>36</sup> Pe uYeesu akhamubhuziiliza umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, “Ishi, mu bhiiibha bhatatu, wu naanu we ukusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wwula we abudiilwe na bhabuda?”

<sup>37</sup> Akhaamula akhati, “We amololeeye ishisa.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhalaga ubhombe shiniisho!”

### *UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya*

<sup>38</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha mu khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe.

<sup>39</sup> UMalita amile nu munsu waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.\*

† **10:32 10:32** *UMulaawi* ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba imfinjile. ‡ **10:33 10:33** *UMusamaliya* ABhayahuudi bhakhahasholanyaaga abhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakhondeeye. Abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga. § **10:35 10:35** *Idinaali* yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. \* **10:39 10:39** *UMaliya* ayikhaaye

*pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe* Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda bháamile bhabhombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she ábhombile, áshilanyiinye aminho gaabho.

40 Heelo uMalita ápilinhiine ni mbombo inyinji izya kumuposheela uYeesu. Pe akhamubhũzya uYeesu akhati, “We Mwene, utakulola khabhiibhi we umunsi waani andesheeye imbombo zyonti namwene? Ishi mubhũzye anaavwe!”

41 Umwene uYeesu akhamwamula akhati, “Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji?”

42 Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhũye, atangafwulwa.”

## 11

*Imanyizyo ku zya kumupuuta uMulungu  
(Mataayi 6:9-13; 7:7-11)*

1 Isiku limo, uYeesu áamile apantu pamu, akhapuuta kwa Mulungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, “We Mwene, utumanyizye kupuuta kwa Mulungu, anzu Yookhani she ábhamanyiziizye abhalandati bhaakwe.”

2 UYeesu akhabhabhũzya akhati, “We mukupuuta kwa Mulungu, mutinji:

‘We Taata [wiitu uwa kumwanya],\*  
itaawa lyakho lipalwaje.

Uwumwene waakho winze.  
[Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,  
anza she zikubhombekha kumwanya.]†

3 Utapanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

4 Utatũyile imbiibhi zyitu,  
kunongwa ye nitwe tukubhatũyila  
bhe bhakutubhombela amabhiibhi.  
Utalongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,  
[lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani].‡’ ”

5 Pe akhabhabhũzya ishikholanyo akhati, “Tuti umuntu umo mukaasi yiinyu akubhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumubhũzya akuti, ‘We manyani, inkulaabha unhopele amakaati gatatu,

6 kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.’

7 Wooke umanyani wanũyo akumwamula akuti, ‘Lakha kunjimvwa! Inigaliye ulwiji, kabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kudaamukha inkupe khokhonti!’

\* 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 11:4 11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>8</sup> Inkubhabhũzuya kuti, atidaamũshe na kuumupa vwe abhulililwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumũlaabha.

<sup>9</sup> “Ishi inkubhabhũzuya kuti, laabhaji niimwe matiposheele, yanzaji niimwe mativwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe. <sup>10</sup> Kunongwa ye umuntu wowonti we akũlaabha, akũposheela, we akwanza, akũvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

<sup>11</sup> Bhũli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumũlaabha ikaati, angaamupa injokha, ataku-umupa ikaati?

<sup>12</sup> Awe akumũlaabha ijinza, angaamupa uinge?

<sup>13</sup> Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mabhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombela akhinza nhaani, bhe bhakumũlaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile.”

*UYeesu nu Belizebuuli*

*(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)*

<sup>14</sup> Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wũũyo kubha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani.

<sup>15</sup> Heelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamũlo wa Belizebuuli, § amupiti wa mapepu!”

<sup>16</sup> Bhamu bhakhamalingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mũlungũ.

<sup>17</sup> Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhabhabhũzuya akhati, “Abhantu abha wũmwene weeka inga bhagabhũnhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uũmwene wũũwo wũkũnanjikha. Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiibho na bhiibho, inyumba yiniyo yikũnanjikha.

<sup>18</sup> She zili, inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wũmwene waakwe wugabhunhiine, wũngimũlila anza bhũliibhũli? Inkũlonga liniilyo kunongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli.

<sup>19</sup> Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamũlo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga

§ 11:15 11:15 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.



kū waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje.

<sup>20</sup> Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi kū waamulo wa Mūlungu, ishi ūwumwene wa Mūlungu wubhafishiye imwe!

<sup>21</sup> “Umuntu ūwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo ūwa kwegu ivintu vwakwe.

<sup>22</sup> Lyoli umuntu ūwa makha kumushila ūweene inga ayinza, akumubuda na kumutola. Pe akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwegu ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji.

<sup>23</sup> Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganikha peeka niine, akusataanya.

<sup>24</sup> “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’

<sup>25</sup> We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyūuse, khabhili yizelupile akhinza.

<sup>26</sup> Panaapo pe likubhala kwegu amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunūyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunūyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.”

<sup>27</sup> UYeesu we akulonga liniilyo, ūmwantanda weeka mu shipaga shiila akhadandizya izi akhati, “Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!”

<sup>28</sup> UYeesu akhalonga akhati, “Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulitinikha izwi lya Mūlungu!”

*Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye ivilolesyo  
(Mataayi 12:38-42)*

<sup>29</sup> Abhantu we bhakujendelela kubhunganana, uYeesu akhati, “Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Heelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.

<sup>30</sup> Kunongwa ye anza she uYoona amile shilolesyo kū bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wope atibhe shilolesyo kū bhantu abha shipaafi ishi.

<sup>31</sup> Isiku ilya kulongwa, ūmwene ūmwantanda ūwi nsi iya Sheeba akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye ūweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njelele izya

mwene uSelemaani.\* Ileelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.

<sup>32</sup> Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ni-naawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zwabho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

*Ukhozoyo ulwa mubhili*  
(Mataayi 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup> “Ataliipo umuntu we akukholeelezya ukhozoyo, na kubhiikha pe puubhile awe kugubishila ma nsonta. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukhozoyo lwakwe.

<sup>34</sup> Amiiso ge ukhozoyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha na ukhozoyo. Ileelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi.

<sup>35</sup> Pe ubhe amiiso, ukhozoyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi.

<sup>36</sup> Ishi inga umubhili waakho wonti wabha na ukhozoyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti watibhe muzelu, anzu ukhozoyo she lukukulamila.”

*Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi*  
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)

<sup>37</sup> UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhiikhala kulya ishaakulya.

<sup>38</sup> UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kugeeza inyoobhe anza she bhambhiiye, akhaswiga nhaani.

<sup>39</sup> Pe uMwene akhamubhuzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhiibhi.

<sup>40</sup> Mubhalema imwe! We apelile munzi, te wuuyo we apelile na mukaasi?

<sup>41</sup> Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

<sup>42</sup> “Mushaleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu iwva pi shumi iwva vilunjililo iwva shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila

\* 11:31 11:31 Bhaazy a 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12. † 11:32 11:32 Bhaazy a Yoona 3:5. ‡ 11:39 11:39 Mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba linilyo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

kubhabhombela abhanji inyinza awe kumugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji.

<sup>43</sup> Musheleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Khabhili mukwanza abhantu bhabhalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho.

<sup>44</sup> Musheleeye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya.”§

<sup>45</sup> Umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, we ukulonga ganaago, ukutulonga khabhiibhi nitwe tubhamanyizyi bhi ndajizyo.”

<sup>46</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Niimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, musheleeye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Niimwe mutakubhaavwa kupimba poope kulinjizya na khasamba!

<sup>47</sup> “Musheleeye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bhábhagojile!

<sup>48</sup> Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bhábhombile, kunongwa ye abheene bhágojile, niimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

<sup>49</sup> “Ye nongwa uMulungu ku njele zyakwe álonjile átili, ‘Inhayibhasonteelezya kukwabho abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’

<sup>50</sup> Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bhágojiilwe, kufuma kewardilo uwi nsi,

<sup>51</sup> kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya,\* we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.

<sup>52</sup> “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kunongwa ye mudindile idala ilya bhantu kumumanya

§ 11:44 11:44 *Abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya* Ku Bhayahuudi yáamile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagolosu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhiikha abhantu kubha bhakhandamanu. \* 11:51 11:51 *Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya* Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bhágojiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kumumalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

uMwungu. Poope niimwe mutamumanyile, khabhili mubhadindiiye bhe bhali ni shisaago isha kumumanya uMwungu.”

<sup>53</sup> UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizyaga inyinji,

<sup>54</sup> inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kumulonjela.

## 12

*Insoshi ku zyi shisa ishi lenga  
(Mataayi 10:26-27)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhangaana kumutejeelezya uYeesu. Bhaamile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, “Mubhe amiiso ni shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaata ngati wusafu.\*

<sup>2</sup> Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

<sup>3</sup> Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiisi, gakhayivwinha apazelu. Khabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinsya pa mbimbili.”

*uMwungu mwene we akhondeeye kumwogopa  
(Mataayi 10:28-31)*

<sup>4</sup> UYeesu akhajendeelela kulonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, khataliipo akhanji khe bhangakhola kubhomba.

<sup>5</sup> Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye kumwogopa. Mwogopaje uMwungu! Kunongwa ye we bhanaabho bhagoga, uweene ali na waamulo uwa kumusumba umuntu ku mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wunuyo we mumwogopaje!

\* **12:1 12:1** Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wunuyo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi waamile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi aamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

6 “Bhuli, utudwaya tusaanu bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhualo? Poope shiniisho, uMulungu atakumwiwa ngaweeka.

7 Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu, uMulungu azibhaziize. Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

*Kupanga ulwitikho lwinyu pilongolela pa bhantu  
(Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

8 “Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, uMwana wa Muntu akhayimwitikha pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu.

9 Heelo umuntu wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, wope akhayikhaanwa pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu.

10 Umuntu wowonti we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, wunuyo te akhatuyilwe.

11 “We bhabhatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni.

12 Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

*Ishikholanyo isha dumbwe umulema*

13 Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu ivwa wugaali, vwe uyise wiitu atulesheeye.”

14 UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?”

15 Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuumi wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

16 Pe akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vweleeye nhaani.

17 Akhasibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?’

18 Pe akhati, ‘Intibhombe intiti: intipongolanye iwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munumwo mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji.

19 Panaapo pe inhayiti, “Mwoyo waani, uli ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwavwa amanha aminji. Ishi, tuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshela.” ’

20 Heelo uMulungu akhamubhuzya akhati, ‘We mulema! Uwusiku uwa musanyu utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiiye, vitibhe vwa naanu?’

21 “Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhunganikha ivintu mu vigane ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mulungu.”

*Kumusubhila uMulungu*

*(Mataayi 6:25-34)*

22 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, mateleelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni.

23 Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili wope wutashilile amenda?

24 Yeenya amakungulu, gatakwaala awe gatakusezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMulungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila amavwanga!

25 Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

26 Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

27 “Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo awe kasona amenda gaabho aga kukwata. Heelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo!

28 uMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

29 “Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga.

30 Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhuliliilwe viniivwo.

31 Ishi yanzaji uumwene wa Mulungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeezye.

32 “Muleshe kutuuya, imwe mwe mali ishipuga ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa umwene waakwe.

33 Kazyaji ivintu vwinyu, mubhape abhapiina inhela ziniizo. Kubhomba shiniho kwe kuyibhishila ivintu ma shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vwakwe ivwa kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejelela kwibha poope umumese kunanganya.

34 Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

*Ataliipo we amanyile isiku iya kumpelela*

35 “Isiku lyolyonti muyilinganyaaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu zyakhaje,

36 ngati bhabhombi bhe bhakumugulila umupiti waabho akugalukha kufuma ku weeji, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo.

37 Bhasayiilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuzya, akhayilinganya kuti abhabhombele, akhayibhabhishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya.

38 Bhasayiilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso.

39 Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe.

40 Kunongwa yiniyo, nimwe muyilinganyaaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhiibhi (Mataayi 24:45-51)*

41 Pe uPeeteli akhabhuzilizya akhati, “Mwene, ishikholanyo ishi, ukubhuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?”

42 Umwene akhamwamula akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wanyo we umupiti waakwe akumubhikha abhe mwimilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye.

43 Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga kubhomba zye amulajiziize.

44 Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti.

45 Heelo umubhombi wunuyo inga ayisiibha ma mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalukha,' pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa.

46 Umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo umupiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile.

47 "Umubhombi wunuyo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilinganya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani.

48 Heelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wunuyo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wunuyo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

*Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti  
(Mataayi 10:34-36)*

49 "Ininzile ma nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha!

50 Niine indi na lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intijendeelele nhaani ma mwoyo waani, paka lubhombeshe.

51 Mukusiibha kuti ininzile kuleeta uwutengaanu ma nsi? Ndaali! Inkubhabhuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano.

52 Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeepaje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeepaje ku bhatatu.

53 Utaata akhayizilanaga na mwana waakwe, na mwana akhayizilanaga na taata waakwe. Unyina akhayizilanaga na mwali waakwe, na mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga na munhamwana waakwe, wope umunhamwana akhayizilanaga na nyavwala waakwe."

*Kumanya ivi lolesyo ivwa kwinza kwa Yeesu  
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

54 UYeesu akhabhabhuzya winza abhantu abhi mpuga yiila akhati, "We mukulola amabbingo gakubhungaana makuti, 'Imvula yikwanza kutoonya,' nalyoli yikutoonya.



55 Khabhili we mukulola impepu yikufuma imbali iya kumbalintende mukuti, 'Kukwanza kubha amafuku,' nalyoli she kukubha.†

56 Imwe muli ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya iviwolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.

*Kwimvwana na mulugu waakho  
(Mataayi 5:25-26)*

57 "Khooni mutakusaabhula kubhomba zye zikhondeeye?

58 Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we muli mwi dala. Sita kubhomba liniilo, atikutwale ma nyoobhe zya mulonganyi, wope umulonganyi, atikubhishe ma nyoobhe zya bhasikaali na kutwalwa ka makha mwi jeela.

59 Inkukubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!"

## 13

*Laataji imbiibhi kuti mutakhaayaje*

1 Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu, bhakhamubhuzya kuti, uPilaato aabhagojile aBhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impamba zyabho kwa Mulungu.

2 UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhali, mukuti aBhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila aBhagalilaaya abhanji bhonti?

3 Te shiniisho khaala! Heelo nimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu!

4 Bhoope abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulubhumba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu?

5 Te shiniisho khaala! Heelo nimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu!"

*Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela*

6 Panaapo uYeesu akhabhabhuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishambwabho akhati, "Aliipo umuntu umo we

† 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Ma nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kumbalintende na kumbaligamba yikhaleetaga amafuku.

áwaalile ikwi ilya mutiini,\* mu shiizi shaakwe isha maz-abibiibu. Akhabhala kutungula amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka.

<sup>7</sup> Pe akhamubhuzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, 'Yeenya! Ku manha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utuulile lyenelyo, kunongwa ye likunanganya bhulo ishiizi!'

<sup>8</sup> "Ileelo umubhombi ula akhamwamula akhati, 'Mwene, lileshe umwanha unu, indifukutile na kubhiikha imbolela.

<sup>9</sup> Inga lyela amatunda umwanha we wakwinza, yikhayibha khinza! Ileelo inga liteela, pe ukhatulilaje.'

*UYeesu akumponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato*

<sup>10</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abantu mwi sinagoogi.

<sup>11</sup> Mumuula, aliipo umwantanda umo, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamubhiikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wunuyo agombaanile umusana, akhapotwaga kugolokha.

<sup>12</sup> UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuzya akhati, "Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!"

<sup>13</sup> UYeesu akhamubhiikha inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimilila, akhanda kumupaala umulungu.

<sup>14</sup> Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiizye umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuzya abantu akhati, "Umulungu wuli ni nsiku umutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinza mu nsiku ziniizyo kuti mupone impungo zyinyu, ileelo pi siku ilyi Sabaato khaala!"

<sup>15</sup> Umwene akhamwamula akhati, "Imwe muli ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi ng'ombe awe ni ndogomi zyinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poope lisiku ilyi Sabaato?"

<sup>16</sup> Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abula-haamu, we amanha ishumi na naane akunguilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?"

<sup>17</sup> UYeesu we alonga ganaago, abhalugu bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Ileelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinza izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

\* 13:6 13:6 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi*  
(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)

<sup>18</sup> Pe uYeesu akhabhuziizya akhati, “Uwumwene wa Mulungu wakukholanywa na khooni? Inholanye na khooni?”

<sup>19</sup> Wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela iwan-swi mu mpaaswa zyakwe.”

*Ishikholanyo isha wusafu*  
(Mataayi 13:33)

<sup>20</sup> UYeesu akhabhuziizya winza akhati, “Uwumwene wa Mulungu, inholanye na khooni?”

<sup>21</sup> Wukukholana na mwantanda umo we ayeejile uwusafu, akhawakhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

*Umulyango umunyeela*  
(Mataayi 7:13-14, 21-23)

<sup>22</sup> UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbiilila abhantu.

<sup>23</sup> Isiku limo, umuntu akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, abhantu bhe uMulungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?”

UYeesu akhamwamula akhati,

<sup>24</sup> “Muyikungulaje kwinjila mu wumwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ileelo bhakhayipootwa.

<sup>25</sup> Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimiilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimiilila panzi, mukhayiguzyaga na kumulaabha mukhayitinsi, ‘We mwene, twigulile!’ Ileo uweene akhayibhaamula akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile!’

<sup>26</sup> “Niimwe mukhayiti, ‘Itwe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niimwe! Kabhili iwe we watumanyizyaga mu tukhaaya twitu!’

<sup>27</sup> Ileo uweene akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mwentimubhabhomba mbiibhi!’

<sup>28</sup> “Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhalu mu wumwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunukwo kwe mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!

29 Abhantũ kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu mũ wamwene wa Mulungu.

30 “Tejeelezyi! Abhinji bhe bhakũyilola kuti bhatakhondeeye mũ nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakũyilola kuti bhakhondeeye mũ khabhalilo ikha, bhakhayibha kulũsalo mũ khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akũsungama kũnongwa ya bhantũ abha mu Yelusaleemu*

*(Mataayi 23:37-39)*

31 Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamũbhũzya bhakhati, “Sogola ipa, bhalaga mũ nhaaya izinji, kũnongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga.”

32 UYeesu akhabhaamũla akhati, “Bhalaji mũmũbhũzye mũbila wũnũyo mũti, ‘Yeenya! Ũmũsanyũnũ ni ndaabhi, inkũbhinga amapepu amabhĩbhi na kũbhaponia abhabhinu, isiku ilya wũtatũ, inhayikwilizya imbombo yaani.

33 Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kũshũla kũbhala ku Yelusaleemu, mũsanyũnũ, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfishe, kũnongwa ye yitakhondeeye umukuwi kũfwila ukunji na mu Yelusaleemu!’

34 “Imwe mũbhantũ abha mu Yelusaleemu mũkũbhagoga abhakuwi na kũbhakhoma na mawe bhe mũMulungu abhasonteleziizye kukwinyu. Akhinji bhũlo, naayiganile kũbhahũngaanikha imwe anzi nkũkũ she yikwũbhatila ũtwanankũkũ twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mũkhakhaana!

35 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!† Inkũbhahũzya kuti, te mũkhandole winza paka pe mũkhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene mũMulungu!’‡”

## 14

*UYeesu akũmũponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato*

1 Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kũkhaaya kwa mulongozi mũmo mũwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamũtejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

2 Pilongolela pa Yeesu, alĩipo umuntu mũmo, we áamile nu wubhinu mũwa kwizula mũmũbhili.

† 13:35 13:35 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 118:26.

3 Pe uYeesu akhabhabhuziilizya aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo akhati, “Bhaati, indajizyo ziyitu zikutwitishizya kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?”

4 Abheene bhakhapuma nye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

5 Pe uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing’ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?”

6 Abhantu bhaala, bhatakhaha ni lya kwamula.

### *Uwupi nu wutimvu*

7 UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhalanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati,

8 “Inga umuntu akulanjiye ku weeji, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe.

9 Inga ayinza we abhalanjiye imwe mweni, atikubhuzye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukusogola kubhala apa bhantu abha paasi.

10 “Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuzye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe umupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe.

11 Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Wope umuntu we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.”

12 Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhoope bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhulizya zye waabhabhombeeye.

13 Lyoli we ukulinganya ishikulukulu, ubhabhishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola,

14 niuwe pe utibhe nu lusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. UMulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyasya abhagolosu.”

*Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti  
(Mataayi 22:1-10)*

15 Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, "Asayiilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wumwene wa Mulungu!"

16 UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, "Aliipo umuntu umo, we alinganyiine ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji.

17 Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiiye, kuti abhabhuzye ati, 'Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!'

18 "Ileelo bhonti bhe bhalanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, 'Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenyene. Untuyile intakwinza.'

19 Uwa wubhili akhati, 'Inkalile ing'ombe ishumi izya kulima, inkubhala kuzilinjizya. Untuyile intakwinza.'

20 Wooke uwa wutatu akhati, 'Ineejile umushi igolo bhulo, ishi intanginza.'

21 "Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, 'Bhalaga nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe bhatakulola.'

22 "Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuzya akhati, 'Mwene, zye waandajiziizye nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliiye.'

23 "Umwene akhamubhuzya akhati, 'Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambiilizye abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule.

24 Inkubhabhuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo numo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine! "

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu  
(Mataayi 10:37-38)*

25 UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalanhana, akhabhabhuzya akhati,

26 "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wuuyo.

27 Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe\* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

28 "Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kamala kuzenjela.

29 Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kamaliilizya kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha,

30 kuti, 'Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kamaliilizya!'

31 "Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilinganya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wubhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kamutola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)?

32 Angalola kuti atitolwe, angasonteelezya abhaavwi bhaakwe, bhabhale kwa mwene uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

33 "She zili na kukwinyu. Ataliipo numo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

*Ishikholanyo ishi bheeya  
(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)*

34 "Ibheeya khantu khinza. Ileelo ibheeya inga lya-teezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza?

35 Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!"

## 15

*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile  
(Mataayi 18:12-14)*

1 Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhabhunganaga kwa Yeesu, kamutejeelezya.

2 Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, "Khooni umuntu unu

\* 14:27 14:27 Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kanongwa ya Yeesu Kilisiti.

akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?"

<sup>3</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati,

<sup>4</sup> "Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje?"

<sup>5</sup> We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshelo,

<sup>6</sup> na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!'

<sup>7</sup> "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. Uluseshelo lunulwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagolusu, bhatakwanza kuti bhangaalaata."

### *Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile*

<sup>8</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazya\* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteeje, angakhonzya bhuli? Akukhozya ukhozyo, na kwasa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje.

<sup>9</sup> We ayaaga, akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

<sup>10</sup> "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she abhakhabhizya bha Mulungu bhakuseshela, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe."

### *Ishikholanyo isha mwana we áteejile*

<sup>11</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, "Aliipo umuntu umo, we áamile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili.

<sup>12</sup> Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, 'We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.' Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

<sup>13</sup> "We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akabhungaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti.

\* **15:8 15:8** *Insabhaazya* yeeka yikhakwilaga kamuposheeleezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.



14 We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela.

15 Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalwa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzubhila ingulubhe† zyakwe.

16 Umusakhaala umunsi ula aamile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Ileelo ataliipo umuntu namo we amupiiye akha kulya.

17 “We asibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikutola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa?’

18 Ishi intigalushe kwa taata na kumubhuzya kuti, “We taata, imutuliye umlungu, inkutuliye na waneewe.

19 Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho.”

20 “Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apalamila kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila.

21 Pe umwana ula, akhamubhuzya uyise waakwe akhati, ‘We taata, imutuliye umlungu, inkutuliye na waneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.’

22 “Ileelo uyise waakwe akhabhabhuzya abhatumwa bhaakwe akhati, ‘Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama.

23 Mweje ing’ombe ye nyinza, mubhoole, tubhiishe ishikuluku,

24 kunongwa ye umwana unu aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi muruma!’ Pe abhantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikuluku.

25 “Akhahalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo aamile ku shiizi. We akagalukha, apalamila papiipi ni nyumba, akhimvwa abhantu bhakwimba na kushimwa.

26 Akhamubhilishila umubhombi umo, akhamubhuzilizya akhati, ‘Kuli khooni?’

27 Akhamubhuzya akhati, ‘Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing’ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, kabhili mwinza.’

28 Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambilizya ayinjile mu nyumba.

† 15:15 15:15 *Ingulubhe* ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

<sup>29</sup> Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, 'Yeenya, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, khabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukundajizya! Heelo ine utampiye naalumo poope akhabhuzi, kuti inseshele peeka na bhamanyani bhaani.

<sup>30</sup> Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombe-eye akhabhiibhi ishuma shaakho peeka na bhabhembu, umugojeeye ing'ombe inyinza!'

<sup>31</sup> "Uyise waakwe akhamubhuzya akhati, 'Mwana waani, iwe u li niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi naywo vwakho.

<sup>32</sup> Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!' "

## 16

### *Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Aliipo udumbwe u mo, we aamile nu mwimiilili uwi shuma shaakwe. Udumbwe u la akhimvwa kuti umwimiilili waakwe wunayo akunanganya ishuma shaakwe.

<sup>2</sup> Pe udumbwe akhamubhishila umwimiilili, akhamubhuzya akhati, 'Zyoni ziniizi zye inimwizye ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ulubhaatikho she ubhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!'

<sup>3</sup> "Umwimiilili u la akhayibhuzilizya akhati, 'Umupiti waani akuneeftwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Keli ma, intali na makha. Khabhili kulaabha, inkulola insoni.

<sup>4</sup> Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we aneeftwa mu mbombo ini, abhantu bhakhamposheele ku nhaaya zyahho.'

<sup>5</sup> "Pe umwimiilili u la akhabhabhishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisyaga. Akhamubhuzilizya u wa kwanda akhati, 'Umupiti waani akukwisya zilinga?'

<sup>6</sup> Akhamwamula akhati, 'Akunisiya ivipimilo imia yeeka (100)\* ivwa mafuta agi zeituni.' Umwimiilili akhamubhuzya akhati, 'Yeega ikalataasi ili lye lisimbi-ilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.'

<sup>7</sup> Pe akhamubhuzilizya u wa wubhili akhati, 'Iwe akukwisya zilinga?' Akhamwamula akhati, 'Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.' Umwimiilili u la akhati,

\* **16:6 16:6** *Ivipimilo imia yeeka (100)* Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani.

'Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.'

8 "Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njeele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMlungu, bhakubhomba imbombo zyahho izya mu nsi ku njeele kushila bhe bhamwitishile uMlungu.

9 "Ishi ine inkubhabhuzya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheelee mu wiikhalo uwa wiila na wiila.

10 "Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wunuyo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shinishi she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji.

11 Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusungu ishuma isha nalyoli!†

12 Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuma shiinyu muneemwe?

13 Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitilwe upiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumashoolanya uwunji. Mutangakhola kumabhombela uMlungu inga ishuma shibhatabhalaaye!"

*Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose*

*(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)*

14 ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela.

15 UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Imwe mukuyibhikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMlungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMlungu azipatile!

16 "Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mlungu zikulumbiililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wamwene wunwo.

† 16:11 16:11 *Ishuma isha mu nsi umu* vintu vwe uMlungu abhapiye abhantu mu nsi umu, *ishuma isha nalyoli* we wuumi uwa wiila na wiila.

17 Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ileelo wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

18 “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe na kwega uwunji, akabhomba wubhembu. Na we akwega umwantanda we alesiilwe na mulame waakwe, akabhomba wubhembu.

### *Udumbwe na mupina uLaazalo*

19 “Aliipo udumbwe umo, we akhakwataga amenda am-inza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti.

20 Umupina umo, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhiikhaga insiku zyonti pa mulyango wa dumbwe ula. ULaazalo amile na malonda umubhili wonti,

21 ni mbwa zikhamura wantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhumulumaga nhaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenha zye zikharendaga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

22 “Pilogolela, umupina uLaazalo akhafwa. Abhakhahizya bhakhamwega, bhakhamubhiikha papipi nu Abulahaamu kumwanya. Udumbwe ula, wope akhafwa, bhakhamusyila.

23 Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo, akhamulola uAbulahaamu ukutali ali na Laazalo.

24 Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwu! Umusonteelezye uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishize mu lumili lwani inga lukhatalile.’

25 “Heelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe wamile we mwumi, wamile ni vintu ivwinza vwe ukhavwanzaga, ileelo uLaazalo amile mu mayimba. Ishi, uweene atenganile ipa, iwe ukuyimba.

26 Peeka na liniilyo, pakaasi yitu nimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilyo libhishiilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwiza kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwiza kukwita.’

27 “Udumbwe akhamubhuzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umusonteelezye uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani.

28 Kunukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyahho, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.’

29 UAbulahaamu akhamwamula akhati, 'Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawutejelezaje wunuwuwo!'

30 "Udumbwe ula akhati, 'Khaala, taata Abulahaamu! fleelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyaabho.'

31 UAbulahaamu akhamwamula akhati, 'Inga bhatakawutejeelezya uwusimbe wa Moose nu wa bhakuwi, poope umuntu azyashe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.'

## 17

*Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana  
(Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)*

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi zilipo insiku zyonti. fleelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo!

2 Yaamile kwashi kwa muntu wunuwuwo kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amupvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi!

3 Ishi, mubhe amiiso, mutakhabhombe shiniisho!

"Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhiibhi, masoshe, inga alaata, umutuyilaje.

4 Poope inga akubhombela akhabhiibhi khabhili khabhili\* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakho khabhili khabhili akuti, 'Ntuyile,' iwe umutuyilaje."

*Amakha aga lwitikho*

5 Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuzya uMwene bhakhati, "Twonjezye ulwitikho!"

6 uMwene akhabhaamula akhati, "Inga mwabha nu lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kulibhuzya ikwi ikuyu ili kuti, 'Kumpukha uyisumbe mwa sumbi,' lyoupe lingabhatinikha!

*Ulutinikho mu mbombo*

7 "Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhuli, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhuzya kuti, 'Nzaaga ishi, yikhala uye ishaakulya?'

8 Nuumo! Lyoli angati, 'Ndinganishizye ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe uye na kumwela.'

\* 17:4 17:4 Khabhili khabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo.

9 Bhali, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziye?

10 She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyoniti zye uMulungu abhalajiziye, pe mutinji, 'Itwe twe bhabhombi twe tatakondeeye, tubhombile bhulo zye takwanziwa kubhomba.' "

*UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi*

11 UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya.

12 We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimilila apatali na weene,

13 bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, "We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!"

14 UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji muyi lolesye ku bhapuutili."† We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

15 Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala uMulungu kwi zi ilya kudandiza.

16 We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wunuyo, amile Musamaliya.‡

17 UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi?"

18 Ataliipo we agalukha kumupaala uMulungu, lyoli umujeni unu?"

19 Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, "Yimilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponia!"

*Kwinza uwumwene wa Mulungu*

*(Mataayi 24:23-28, 37-41)*

20 Isiku limo, abhafalisaayi bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, "Uwumwene wa Mulungu wukhayinza liino?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Uwumwene wa Mulungu wutakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulekha na miiso.

21 Abhantu te bhakhati, 'Yeenya! Wuli ipa!' Awe 'Wuli paala!' Yeena, uwumwene wa Mulungu wuli pakaasi yiinyu."

† 17:14 17:14 Bhalaji muyi lolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyu Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ 17:16 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

22 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubha na Mwana wa Muntu poope kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole.

23 Abhantu bhakhayibhabhuzyaga bhakhayitinji, ‘Yeenya! Ali paala!’ Awe ‘Unu ipa!’ Mutakhasheele kubhittikha, poope kubhalandata.

24 Imbabhuziizeyana ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti.

25 We ganaago gashili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mulungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

26 “Anza she yamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu.

27 Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe invula impiti yikhatoonya, yikhayazya abhantu bhonti.

28 “Shiniisho she yamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukazya, bhakhawaalaga na kuzenga.

29 Heelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wakhabhayazya abhantu bhonti.

30 She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

31 “Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeye ivintu vwakwe vve vili mukaasi mu nyumba. Wooke we ali ku shiizi, atakhasheele kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. 32 Mukumbushe zye zyamwajile umushi wa Looti. §

33 Umuntu wowonti we akwanza kaponia uwuumi waakwe, wanuuyo akhayiwuyazya. Heelo umuntu wowonti we akuwuyazya, wanuuyo we akhayiwaponia.

34 “Inkubhabhuzya kuti, isiku liniilyo abhantu bhabhili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyala.

35 Isiku liniilyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala. [

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti agalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mulungu. Akhasungukha kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye uMulungu atili atiyazye. Bhaazya Wandilo 19:26.

36 Isiku liniilyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala.]\*\*

37 Abhalandati bhakhamubhuziizya bhakhati, "Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?" Akhabhaamula ku shiili akhati, "Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana."

## 18

### *Kumulaabha uMulungu sita kulita*

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyizya kuti, bhamulaabhaje uMulungu insiku zyonti, sita kulita.

2 Akhabhabhuzya akhati, "Aliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMulungu, khabhili atakhasajilaga abhantu.

3 Mu nhaaya yiniyo, aliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwavwe, akhatinji, 'Ufumwe uwaamulo, umulungu waani aleshe kunjimvwa.'

4 "Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi ula akhajendelelaga kukhaana kumwavwa umufwile ula. Pe kumwumalilishilo, akhayisiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'She poope intakumwogopa uMulungu, awe kusaajila abhantu,

5 ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kumwavwa, inga aleshe kunjimvwa winza!' "

6 Pe uMwene akhati, "Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamuye kubhomba!

7 Ishi, uMulungu atangakhola kubhabhombela akhinza abhasaabhulwa bhaakwe bhe bhakumulamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa?

8 Inkubhabhuzya kuti, uMulungu atibhabhombele nalubhilo zye zibhakhondeeye kubhabhombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalukha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?"

### *Ishikholanyo isha Mufalisaayi nu masonshezuya nsonho*

9 Pe uYeesu akhabhabhuzya ku vikhholanyo abhantu bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pamiiso ga Mulungu na kushoolanya abhamwabho, akhati,

\* 17:36 17:36 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.



10 “Abhantũ bhabhĩli bhábhaliile kupuuta mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, ũmo áamile Mufalisaayi, ũwamwabho áamile mũsonshezya nsonho.

11 “UMufalisaayi ũla akhimiilila, akhapuuta ishinu-unu akhati, ‘We Mũlungũ, inkukusalifwa, kũongwa ye ine intali anza bhantũ abhanji, bhe bhakũfwala kũ njele, abhabhomba mbiibhi, abhabhembu, poope anzu mũsonshezya nsonho ũnũ!’

12 Ine inkuyiima kulya kũ mũlungũ khabhĩli, kũongwa iya kupuuta. Khabhĩli inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka mũ vigada ishumi mu vintu vwani vwonti.’

13 “Heelo ũmũsonshezya nsonho ũla áyimĩliiye ukutali, ásulamĩiye paasi, atakhaliinjizya poope kwenya kũmwanya, akhayĩkhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, ‘We Mũlungũ, ũndolele ishisa, ine ne mũbhomba mbiibhi!’”

14 Pe uYeesu akhati, “Inkũbhabhũzuya kuti, ũmũsonshezya nsonho akhagalũkha kũkhaaya, abhaziliilwe uwugolosu. Heelo ũwamwabho ũla, atakhabhaazilwa uwugolosu! Kũongwa ye umuntu wowonti we akũyĩzũvwa, ũMũlungũ akhayimwisya. Heelo umuntu we akuyiisia, ũMũlungũ akhayimũzũvwa.”

*UYeesu akũbhasaya abhaana abhansi  
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

15 Isiku limo, abhantũ bhakhamũletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhĩshe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniisho, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala.

16 Pe uYeesu akhabhabhĩlishila abhaana kuti bhabhale kũkwakwe, akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhĩnze kũkwani, lashi mutabhadindaje! Kũongwa ye ũwũmwene wa Mũlungũ wa bhantũ bhe bhali anza bhaana ibha.

17 Nalyoli inkũbhabhũzuya, umuntu wowonti we atakũwũposheela ũwũmwene wa Mũlungũ anzu mwana umunsi, atangakhola kwĩnjila mũ wũmwene wũnũwo.”\*

*Ũmũpiti ũmo we áamile wu dumbwe  
(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

18 Ũmũpiti ũmo akhamũbhũziiliza uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga akhabhalilo khe khakwĩnza inhawaaje uwuuni ũwa wiila?”

\* **18:17 18:17** Umuntu wowonti ... atangakhola kwĩnjila mũ wũmwene wũnũwo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kũlongolwa mũ Mũlungũ anzu mwana she akwitikha kũlongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwĩnjila ngakheeka mũ wũmwene wa Mũlungũ.

19 UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene!

20 Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikati, ‘Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwu-keeti uwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’†”

21 Uweene akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo, inzilemile kufuma ku waana waani.”

22 UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhuzya akhati, “Ubhuliliilwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe uhi navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utiyibhiishile ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”

23 Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye amile ni shuma ishinji.

24 UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, “Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wumwene uwa Mulungu!

25 Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!”

26 Abhantu bhe bhimvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwu-poshi?”

27 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mulungu zikubhombekha.”

28 Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

29 UYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaku, awe abhapaafi, awe abhaana, kunongwa ya wumwene wa Mulungu,

30 wunuyo we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuuni uwa wiila na wiila.”

*UYeesu akukwa akha wutatu izya kufwa na kzyukha kwakwe*

*(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

31 UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhuzya akhati, “Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu.

† 18:20 18:20 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

Kunukwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile ku zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe.

<sup>32</sup> Akhayitwalwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya na kumuliga, na kumuswila amati.

<sup>33</sup> Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumugoga, isiku ilya watatu, akhayizyukha.”

<sup>34</sup> Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhuzyaga. Bháfisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhuli, bhatámanyile kuti akulonga khantu khooni.

*UYeesu akumuponia umuntu we afuuye amiiso  
(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

<sup>35</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umo we áfuuye amiiso ayikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela.

<sup>36</sup> We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhuziiliza akhati, “Kuli khooni?”

<sup>37</sup> Bhakhamubhuzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akushila.”

<sup>38</sup> Pe akhabhilishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,† undolele ishisa!”

<sup>39</sup> Abhantu bhe bháamile pilongolela pa Yeesu, bhakhamukhajila kuti apume. Heelo uweene akhonjezya kumubhilishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

<sup>40</sup> UYeesu akhimiilila, akhalajizya kuti bhamuleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejeelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamubhuziiliza akhati,

<sup>41</sup> “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkulaabha umponie inande kulola.”

<sup>42</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ishi uyande kulola! Ulwitikho lwakho lwakuponia.”

<sup>43</sup> Akhabhalilo khanaakho we áfuuye amiiso ula akhalola, pe akhamulandata uYeesu kumo akumupaala uMulongu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamupaala uMulongu.

## 19

*UYeesu akukhomaana nu Zakaayi*

<sup>1</sup> UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo.

† **18:38 18:38** Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya **uDaudi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>2</sup> Mu nhaaya yiila, áliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Aamile mupiti wa bhasonshezya nsonho, khabhili áamile wu dumbwe.

<sup>3</sup> Umuntu unu akhanzaga kumulola uYeesu kuti ali bhuliibhuli, ileelo akhapootwa kumulola kunongwa ye áamile mufupi, khabhili abhantu bháamile bhinji nhaani.

<sup>4</sup> Pe akhabhala akushimbila, kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amulole uYeesu we akushila paala.

<sup>5</sup> UYeesu we aafikha paala, akheenya kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, “Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyuunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho.”

<sup>6</sup> UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshelo.

<sup>7</sup> Abhantu bhonti bhe bhámulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, “Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbiibhi!”

<sup>8</sup> Ileelo uZakaayi akhimiilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, “We Mwene! Ishi, ivintu vwani intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapiina. Woepe umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalushize khani.”\*

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Umusanyuunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu woepe wa ma shikholo sha Abulahaamu.

<sup>10</sup> Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhateejile.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde  
(Mataayi 25:14-30)*

<sup>11</sup> Abhantu bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye,† kunongwa ye bhápalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo

<sup>12</sup> akhati, “Aliipo umuntu umo uwa ma shikholo isha shimwene, we áshuulile kubhala insi iya kutali. Abhalile ku nsi yiniyo kuti aposheele uwupiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

<sup>13</sup> “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,‡

\* **19:8 19:8** Bhaazya Bhalaawi 6:1-5. † **19:11 19:11** Bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwumwene. ‡ **19:13 19:13** Inhela inyinji Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizo zyámile zya kumuposheelezya umubhombi ameezi gatatu.

akhabhabhũũzya akhati, 'Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.'

14 Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhámupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhamulandate ku nsi yiila iya kutali, bhabhale bhalonje bhati, 'Tatakwanza umuntu unũ abhe wũ mwene wiitu!'

15 "Poope she bhálonjile liniilyo, akhishilwa kubha mupiti uwa wũmwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe ábhapiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziize zilinga.

16 "Umubhombi uwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, 'We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo ishumi.'

17 Umwene ula akhamubhũũzya akhati, 'Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kunongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwupiti uwa kutabhaala inhaaya ishumi.'

18 Umubhombi uwa wabhili wope akhinza, akhalonga akhati, 'We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo visaana.'

19 Umwene waakwe akhamubhũũzya akhati, 'Niiwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaana.'

20 "Umubhombi uwamwabho akhinza, akhati, 'We mwene, yeega inhela zyakho zye wándesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhateeje.

21 Naakwogopile, kunongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe ukwega vwe utabhiishile, khabhili ukuyebhela vwe utawaalile.'

22 "Umwene akhamubhũũzya akhati, 'Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waamanyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile, khabhili inkubhungaanya vwe utawaalile.

23 Ishi khooni utabhiishile inhela zyani ku bhe bhakupaapizya,§ kuti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?'

24 "Pe akhabhabhũũzya abhantu bhe bhímiliye paala, akhati, 'Fwuli italanta zyakwe, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.'

25 Bhakhamubhũũzya bhakhati, 'We mwene, mbona uyo ali nazyo ishumi!'

26 "Akhambaamula akhati, 'Inkubhabhũũzya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa

§ 19:23 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyahho, kuti pilongolela zikhonjele.

shaakwe, uMulungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akufwula ni shinsi she ali nasho.

<sup>27</sup> Peekana ziniizyo, bhaleete abhalugũ bhaani bhaala bhe bhatanazaga ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani! ”

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto (Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)*

<sup>28</sup> UYeesu we alonga ganaago, akhajendeelela kubhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu.

<sup>29</sup> We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhahili,

<sup>30</sup> akhabhabhuzya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkunjile ye umuntu atandile naalumo. Muiyatule, muiyeete ipa.

<sup>31</sup> Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ mubhuzye muti, ‘Mwene akuyanza.’ ”

<sup>32</sup> Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu abhabhuziize.

<sup>33</sup> We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhuziizya bhakhati, “Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?”

<sup>34</sup> Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Mwene akuyanza.”

<sup>35</sup> Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzvwa uYeesu.\*

<sup>36</sup> UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. <sup>37</sup> We ali papiipi kwikha igamba ilya Mizeituni, ishipuga shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhanda kumupaala uMulungu kunongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamupaalaga nhaani

<sup>38</sup> bhakhatinji,  
 “Asayiilwe we akwinza  
 kwi taawa lya Mwene uMulungu!†  
 Uwutengaanu kumwanya nu wumwamu  
 kwa Mulungu we ali kumwanya.”

\* **19:35 19:35** Bhakhamuzvwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. † **19:38 19:38** Bhaazya Zabuuili 118:26.

39 Mu mpuga yiila, bháliipo aBhafalisaayi abhanji, bhakhamubhũzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizyo!”

40 UYeesu akhati, “Inkubhabhũzya kuti, inga ibha bharũma, amawe igo gatilonje nhaani!”

*UYeesu akũkũwa kũpongolwa iYelusaleemu*

41 UYeesu we ali papiipi, akũlola inhaaya iya Yelusaleemu, akhanda kulila kũnongwa iya mayimba ge gakwinza kũ nhaaya yiniyo,

42 akhati, “Nhani waamanya umũsanyũnu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho.

43 Mu nsiku zye zikwinza, abhalũgu bhaakho bhakhayizenga ulubhaga ulugomu kũzyungũlizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti.

44 Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakũleshele ni we lye likhayisyala pamwanya pa lyamwabho, kũnongwa ye utanzaga kũmanya akhabhalilo khe uMũlungũ akũkũleetela uwuposhi!”

*UYeesu akũbhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile*

*(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)*

45 UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu.

46 Akhabhabhũzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’”<sup>‡</sup> Heelo imwe, muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”<sup>§</sup>

47 UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala ilya kũmũgoga.

48 Heelo bhakhapootwa, kũnongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamũlandataga bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

## 20

*Ibhũziilizyo kũ zya waamũlo wa Yeesu*  
*(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)*

<sup>‡</sup> 19:46 19:46 Bhaazya Yeesaya 56:7. <sup>§</sup> 19:46 19:46 Bhaazya Yelemya 7:11.

<sup>1</sup> Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila,

<sup>2</sup> bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Tubhuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

<sup>3</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziilize izwi lyeka mumbuzye.

<sup>4</sup> Bhali, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

<sup>5</sup> Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilize kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

<sup>6</sup> Heelo inga twati bhantu bhámupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani amile mukuwi.”

<sup>7</sup> Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gafumile.”

<sup>8</sup> Wope uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi  
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu\* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu zygoma, bhoope bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashula, akhabhala ku nsi iya kutali, kunukwo akhiikhala insiku inyinji.

<sup>10</sup> We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalasya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

<sup>11</sup> “Uwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Heelo wope bhakhamukhoma na kumubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu.

\* 20:9 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 20:9 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mlungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazyu Yeesaya 5:1-7.



12 Akhamusonteelezya uwa wutatu. Wunuuoyo wope bhakhamuwalazya, bhakhamusumba kunzi.

13 "Pilongolela, umwanensho uwi shiizi akhati, 'Ishi intibhombe lyoni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umuganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.'

14 Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.'

15 Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga."

Pe uYeesu akhabhabhuziiliza akhati, "Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?"

16 Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!" Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, "Ganaago gatakhatufumile ngakheeka!"

17 Heelo uYeesu akhabheena, akhabhabhuziiliza akhati, "Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?"

'Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,‡

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.'§

18 Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyaumulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu."

19 Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhapiti abha bha-puutili, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali*

*(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)*

20 Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagolosu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuuoyo, inga bhamuleme na kumutwala kwa mwene kuti amulonje.

21 Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyizya izya nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha

‡ 20:17 20:17 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuoyo. § 20:17 20:17 Bhaazya Zabuuili 118:22.

ndwimo, lyoli iwe ukumanyizya idala lya Mulungu mu wanalyoli.

<sup>22</sup> Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

<sup>23</sup> Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuzya akhati,

<sup>24</sup> “Mandanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.”

<sup>25</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, ivwa Kaisaali, mumpanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumpanje uMulungu.”

<sup>26</sup> Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusitaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantu.

*UYeesu akumanyizya izya kuzukha abhafwe  
(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)*

<sup>27</sup> Pilongolela, aBhasadukaayi\* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati,

<sup>28</sup> “Mumanyizyi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.

<sup>29</sup> Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana.

<sup>30</sup> Uwa wubhili, [akhamugaala umufwile ula, wope akhafwa sita kulekha umwana].†

<sup>31</sup> Pilongolela, uwa watatu akhamugaala, wope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana.

<sup>32</sup> Kwwamalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa.

<sup>33</sup> Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala alikwi? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

<sup>34</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwegwa na kwegwa.

<sup>35</sup> Heelo abhantu bhe uMulungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyusye kufuma ku bhafwe, bhikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza.

\* 20:27 20:27 ABhasadukaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† 20:30 20:30 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

36 Peeka na liniilyo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhizya. Bhakubha bhaana bha Mulungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

37 “Woope uMoose alonjile kuti abhafwe bhakhayizyukha. Alonjile liniilyo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMulungu ‘wu Mulungu wa Abulahaamu, wu Mulungu wa Isaaka, kabhili wu Mulungu wa Yaakobo.’‡

38 uMulungu atakubhabhishila abhafwe kumupuuta na kumubhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

39 Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizyi, walonga akhinza!”

40 Kwandila panaapo, numo umuntu we alinjiziizye kumubhuziilizya.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti (Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

41 Pe uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuliibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

42 UDaudi wuuyo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuuli, atili, “uMwene amubhuziizye uMwene waani atili, “Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundilo,

43 paka we nabhabhiikha abhalugw bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”§,\*

44 Inga uDaudi amuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?”

*Kulekha kwenyeyza ku bhamanyizyi abhi ndajizyo (Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

45 Abhantu bhonti we bhakumutejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

46 “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu man-aalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti.

47 Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilyo, uMulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

‡ 20:37 20:37 Bhaazyza Kufuma 3:6. § 20:43 20:43 Paka we nabhabhiikha abhalugw bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kabhatola na kabhatabhaala abhalugw bhaakwe.

\* 20:43 20:43 Bhaazyza Zabuuuli 110:1.

## 21

### *Imfinjile iya mufwile* (Maalika 12:41-44)

<sup>1</sup> UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhafumwaga imfinjile zyahho mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile.

<sup>2</sup> Akhamulola nu mufwile umo umupina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.\*

<sup>3</sup> Pe uYeesu akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umufwile unu umupina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti.

<sup>4</sup> Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjele-eye mu winji wi shuma shaabho. ileelo umufwile unu poope she mupina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wiikhalo waakwe!"

### *UYeesu akukwa izya kumpongolwa iNyumba iMfinjile* (Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)

<sup>5</sup> Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mulungu. Pe uYeesu akhati,

<sup>6</sup> "Ganaago gonti ge mukugalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!"

### *Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela* (Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)

<sup>7</sup> Abhantu bhaala bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?"

<sup>8</sup> Akhabhabhuzya akhati, "Mubhe amiiso, kuti mutakhakhopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, 'Ine ne ne Kilisiti!' Khabhili bhakhayitinji, 'Akhahalilo khali papiipi!' Abhantu bhanaabho, mutakhasheele kubhalandata!

<sup>9</sup> Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhali ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kumpeleela khakhayibha khashili."

\* **21:2 21:2** Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khahalilo khanaakho.

10 UYeesu akhajendeelela kulonga kuti, “Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wamwene weeka wukhayilwanga nu wamwene uwamwabho.

11 Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iviwaaya ivwa kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu ivwa kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kamwanya.

12 “Ziniizyo zyonti we zishiili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhakunga mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga mulongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

13 Heelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo akha kumfumwizya uwukeeti kukwabho.

14 Ishi, mutakhatuyaje kuti mutilonje lyoni.

15 Kunongwa ye ine intiibhape injeele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalagu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakhaana na kubhadinda.

16 “Khabhili mukhayilonjeelelwa na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga.

17 Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

18 Heelo te lukhateeje poepe ulusisi lweka, mu matwe giinyu!

19 Nimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.

*UYeesu akulonga izya kumpogolwa inhaaya iya Yelusaleemu*

*(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)*

20 “Akhahalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhabhalilo akha kumpogolwa inhaaya yiniyo khali papiipi.

21 Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbilaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbilaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakhasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo.

22 Kunongwa ye insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhabhombeshe.

23 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wakhayibhinzila abhantu abha khabhalilo ikha.

24 Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku ziyabho izya kutabhaala zikhayisila.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu  
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

25 "Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zubha, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilyo likhayibhabhikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga.

26 Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisibhaga kuti lukwinza ulufundo umupiti, kunongwa ye ivintu ivwa kumwanya vikhayiyinga.

27 "Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabbingo ali na makha nu wumwamu umupiti.

28 Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu luseshelo, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatwala!"

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini  
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

29 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, "Yeena ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti.

30 Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno kha-palamiye.

31 "She shiniisho, nimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wuli papiipi.

32 Nalyoli inkubhabhuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila.

33 Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

*Insoshi izya kubha amiiso*

<sup>34</sup> “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpelela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandashizya.

<sup>35</sup> Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti.

<sup>36</sup> Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje uMlungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

<sup>37</sup> Mu nsiku ziniizyo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni.

<sup>38</sup> Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeeleze.

**22***UYuuda akwitikha kumulonjeelela uYeesu*

(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)

<sup>1</sup> Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu\* shaamile papiipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.†

<sup>2</sup> Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhabhombaga liniilyo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

<sup>3</sup> Pe uSeetani akhamwinjila uYuuda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili.

<sup>4</sup> UYuuda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga inyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu.

<sup>5</sup> Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhitinhana nu weene kuumupa inhela.

<sup>6</sup> UYuuda akhitikha, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

*Kulingaanywa ishaakulya ishi Pasaaka*

(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)

\* 22:1 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 22:1 22:1 iPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>7</sup> Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantu bhabhoole ingoole zye zyábhishiilwe kubha zyi Pasaaka.

<sup>8</sup> Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka.”

<sup>9</sup> Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ukwanza tulingaanye kwoshi?”

<sup>10</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nu musakhaala umo, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wanyo mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile.

<sup>11</sup> Pe mukhamubhuzye umwanensho uwi nyumba yinyo mukhati, ‘UMumanyizyi akubhuzilizya akuti, “Ulupitu ulwa bhajeni lali pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.”’

<sup>12</sup> Woope atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe tulingaanye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye.”

<sup>13</sup> Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mu nhaaya yinyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziize. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

*IShaakulya iShifinjile isha Mwene*

*(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

<sup>14</sup> Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe.

<sup>15</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshiili kubha mu mayimba.

<sup>16</sup> Inkubhabhuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka umulungu we abhatula abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mulungu.”

<sup>17</sup> Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa umulungu akhati, “Yeeji, mumwele mwenti!

<sup>18</sup> Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we wumwene wa Mulungu winza.”

<sup>19</sup> Pe akheega ikaati, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, “Uwu we mubhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi, kunkumbakha ine.”



20 We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMlungu. We akubhapa, akhati, "Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe uMlungu atibhombe niimwe kwi dala ilya kwitikha ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

21 "Heelo manye kuti, umuntu we akwanza kandonjeelela, tukulya peka nawo panaapa.

22 Kwe kuti uMwana wa Muntu atibhale anza she uMlungu abhiishile ulubhaatikho. Heelo asheleeye, umuntu wanayo we akumalonjeelela!"

23 Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda kubhuzilizanya bhiibho na bhiibho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombe liniilyo.

*Wu naanu we mupiti*

24 Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhiibho we mupiti.

25 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.

26 "Heelo imwe, mutakhasheele kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wanayo abhanje ngati muntu muni ku bhonti. We akulongozya abhantu, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji.

27 Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwavwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

28 "Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine.

29 Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wamwene waani, anza she uTaata waani ampriye kutabhaala.

30 Pe mukhayilya na kumwela niine, mu wamwene waani. Kabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli."

*UYeesu akumabhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

*(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)*

31 UYeesu akhati, "Siimoni, Siimoni! Manye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMlungu na ayitishiliilwe kubhalinga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akakhoma na kugulusya ingano yaakwe.

32 Heelo ine, inkukulaabhila kwa Mlungu, kuti utakhaluleshe ulwikho lwakho kukwani. Heelo we wungalushila ine, akhabhagomwe abhamwinyu."

33 USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiine kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

34 UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

*Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu*

35 Pilonolela, uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyatu, mwaabbuliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.”

36 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeje. Woope we atali nu mafwo umupiti, akazyee ikooti lyakwe, inga akale weeka.

37 Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhaziliilwe peeka na bhabhomba mbiibhi.’<sup>‡</sup> Amazwi ganaago gasimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, kabhili gali papiipi kubhombekha.”

38 Bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Woope akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mafwo umupiti.”

*UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni*

*(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)*

39 Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yaamile mwata yaakwe. Bhoope abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata.

40 We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuzya akhati, “Mumupuutaje umulungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

41 Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mulungu akhati,

42 “We Taata! Inga uyiganile, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!<sup>§</sup> Ileelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” [

43 Pe ukhabhizya kufuma kumwanya akhamwinzila uYeesu, akhamupanga amakha.

<sup>‡</sup> 22:37 22:37 Bhaazyaa Yeesaya 53:12.

<sup>§</sup> 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga

ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi.

44 Heelo uYeesu akhonjezya kupuuta, k̄nongwa ye áamile nu wuswimiilizu ʉw̄upiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakhallenga paasi.]\*

45 We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, k̄nongwa ye bháamile mu wuswimiilizu.

46 Akhabhabh̄uzya akhati, “Khooni khe mugonile utulo? Daamushi! Mumupuutaje ʉM̄lunḡu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

*UYeesu ak̄ulemwa*

*(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)*

47 UYeesu we ak̄ulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ish̄ipuga isha bhant̄u bhe bhalongoliilwe n̄u Ȳuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Pe ʉȲuda akham̄usejelela uYeesu inga am̄utambile.

48 UYeesu akhamwam̄ala akhati, “We Ȳuda! ʉk̄m̄lonjelela ʉMwana wa Muntu kw̄i dala iya k̄m̄utambila?”

49 Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaago na k̄m̄anya zye zitibhombeshe, bhakham̄bh̄uziizya bhakhati, “We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?”

50 Pe ʉmo m̄u bhanaabho akham̄khoma umubhombi ʉwa mupuutili ʉm̄upiti, akhamudiba n̄u m̄ufwo ʉm̄upiti ikutwe iya k̄ndiilo.

51 UYeesu akhalonga akhati, “Lakha k̄bhomba liniilyo!” Akham̄palamansya ikutwe liila, akham̄ponia.

52 UYeesu akhabhabh̄uziizya abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, “Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwinzile k̄m̄ulema umubuda?”

53 Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga iyyi Nyumba iMfinjile, khooni m̄utandemaga! Heelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye ʉmwene ʉwa khiisi.”

54 Pe abhant̄u bhaala bhakham̄ulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili ʉm̄upiti. UPeeteli akham̄landataga ukutali.

*UPeeteli ak̄m̄ukhaana uYeesu khatat̄u*

*(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)*

55 Abhant̄u bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili ʉm̄upiti, bhakhapemba ʉmwoto pakaasi pa l̄bhungo mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga ʉmwoto. Wope uPeeteli akhasejelela, akhiikhala peeka nabho.

\* **22:44 22:43-44** Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo ʉwi maandi ʉwa Shiyunaani.

56 Heelo we ukhozyo uwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulinda, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, “Woope umuntu unu aamile peeka nu Yeesu.”

57 Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Wumwantanda iwe, uhi na malenga, ine intamumanyile!”

58 Pilongolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niiwe bhulo uhi peeka nabho.” Heelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

59 We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye woope muntu wa ku Galilaaya!”

60 Heelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuziyaganya!”

Papaala we ukulonga ziniizyo, inhanda yikhabhilishila.

61 Umwene uYeesu akhagalunhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, “Umusanyunu, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.”

62 Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakhikha nhaani.

*Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu  
(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)*

63 Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kumukhoma.

64 Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, “Tambula twenye! Wu naanu we akukhoma?”

65 Bhakhajendelela kumushoolanya inyinji bhulo.

*UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi  
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)*

66 We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza† lyabho, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji,

67 “Tubhuzye! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhamula akhati, “Poope inga nabhabhuzya, te mwishe ngakheeka.

68 Khabhili inga nabhabhuzilizya, te munaamule naalimo.

† 22:66 22:66 *Ibalaaza Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.*

<sup>69</sup> Heelo kufuma isaala ini, uMwana wa Muntu atiyiikhale kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.‡”

<sup>70</sup> Ipo pe bhonti bhakhati, “Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe mwe mukuti ine ne neene!”

<sup>71</sup> Pe abhapiti bhaala bhakhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wuuyo!”

## 23

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato*

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)

<sup>1</sup> Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato.

<sup>2</sup> Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, “Umuntu unu, twaamulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene.”

<sup>3</sup> UPilaato akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.”

<sup>4</sup> Pe uPilaato akhabhabhuzya abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, “Intakuwulola uwubhi-bhi ngaweeka kwa muntu unu.”

<sup>5</sup> Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, “Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatayitinhaje isilikaali! Asasiizye imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku.”

<sup>6</sup> UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuziiliza she uYeesu muntu wa ku Galilaaya.

<sup>7</sup> We aamanya kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wumwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi amile papaala pa Yelusaleemu.

*UHeloodi akumubhuziiliza uYeesu*

<sup>8</sup> UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhazaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuuyo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba.

<sup>9</sup> Pe uHeloodi akhamubhuziiliza uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhaamula poope izwi lyeka.

<sup>10</sup> Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhimililaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

<sup>11</sup> Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusuupizya uYeesu na kumwangelizya. Bhakhamukwatizya igolole ilya shimwene na kumwangelila. Pe uHeloodi akhamugalusya uYeesu kwa Pilaato.

<sup>12</sup> Kufuma isiku liniilyo, uHeloodi na Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poope palusalo bháamile mu wulugu.

*UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato*

*(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)*

<sup>13</sup> Pilogolela, uPilaato akhabhabhunganika abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhábhunganile.

<sup>14</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeelezya abhantu bhatayitinikhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumulonga, namubhuziiliza pilongolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe.

<sup>15</sup> Wooke uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mamwo amugalusya kukwitu. Ishi mamanye akhinza kuti, umuntu unu, litalipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje.

<sup>16</sup> Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” [

<sup>17</sup> Yáamile mwata isiku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]\*

<sup>18</sup> Heelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, “Umuntu wanuuyo, akhondeeye kumugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!”

<sup>19</sup> UBalaaba akunguilwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

<sup>20</sup> UPilaato akhanzaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala.

<sup>21</sup> Heelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

<sup>22</sup> UPilaato akhalonga nabho winza akha wutatatu akhati, “Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyoni? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.”

<sup>23</sup> Heelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhomeelwe

\* **23:17 23:17** Umusitaali uyu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

pa shikhobhenhanyo. Pilongolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

<sup>24</sup> Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile.

<sup>25</sup> Akhamusatulila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she ákunguilwe kunongwa iya kwandiilizya ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhantu bhakwanza.

*Kukhomeelwa kwa Yeesu*

*(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)*

<sup>26</sup> Abhasikaali we bhakamutwala uYeesu kamugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wanyo afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusalu kwa Yeesu.

<sup>27</sup> Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bhaliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimiilila kunongwa ya Yeesu.

<sup>28</sup> UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuzya akhati, "Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli malilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu!

<sup>29</sup> Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, 'Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluji, bhe bhatapaapile na kwonsya!'

<sup>30</sup> Pe,

'Abhantu bhakhayigabhuzyaga amagamba kuti,

"Mutugwile!"

Bhakhayitubhuzyaga utugamba utunsi tunsi kuti,

"Mutugubishile!" †

<sup>31</sup> Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyama?"‡

<sup>32</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhabhatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela.

<sup>33</sup> We bhaafikha pe bhakhatinji, "Pi Fupa ilyi Twe," bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoope abhabuda bhabhili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kambali iya kundilo iya Yeesu, uwamwabho kambali iya kumongo.

† **23:30 23:30** Bhaazya Hoseeya 10:8. ‡ **23:31 23:31** Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyama kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugolosu, bhatibhombe akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulangu.

34 UYeesu akhati, “We Taata! Ƴbhatuuyle! Kũnongwa ye zye bhakũbhomba, bhatazmanyile.” Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kũkhoma ikuula.

35 Abhantu bhakhimiilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kũmwangalizya uYeesu bhakhatinji, “Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umũsaabhulwa wa Mũlungũ, ayiposhe wũyo!”

36 Abhasikaali bhoope, bhakhamwangelizya. Bhakhamũsejelelaga na kuumupa idivaayi ye yilulile,

37 bhakhamũbhũzyaga bhakhatinji, “Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe wũneewe!”

38 Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, páamile ishĩbaabho she shásimbiilwe amazwi ge gakuti, “Ƴnu wũ MWENE uWA BHAYAHUUDI.”

39 Weeka mũ bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamũshoolanya uYeesu akhati, “Iwe te we Kilisiti? Yiposhe wũneewe, utaposhe niitwe!”

40 Heelo uwanwabhũ uwa wũbhili akhamũkhajila akhati, “We! Ƴtakũmwogopa uMũlungũ? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ulwa shikholo sheeka.

41 Itwe tukhondeeye kũposheela ulufundo ulu, kũnongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Heelo unũ, atabhombile ibhiibhi naalimo.”

42 Pe akhati, “We Yeesu! We ukwinjila mũ wũmwene waakho, § ukhankũmbũkhaje!”

43 UYeesu akhamwamũla akhati, “Nalyoli inkũkũbhũzya kuti, umũsanyũnũ utibhe peeka niine kũmwanya.”

### *Kufwa kwa Yeesu*

*(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)*

44 Kwandila isaala iya mũtanda shamũsanya, kufikha mũ saa tisa, akhiisi khakhagwa mũ nsi yonti,

45 izũbha litakhalamaga. Igolole lye lyápitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,\* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

46 UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kũdandizya akhati, “We Taata! Nabhiikha uwuumi waani mũ nyoobhe zyakho.” We alonga ganaago, akhafwa.

47 Ƴmũpiti uwa bhasikaali we aalola zye zyabhombekha, akhamũpaala uMũlungũ akhati, “Nalyoli umuntu unũ aamile mugolosu!”

§ 23:42 23:42 Mũ wũmwene waakho Uwusimbe wũmo uwi maandi uwa Shiyunaani wũkuti we ukwinza kũbha we Mwene. \* 23:45 23:45 APafinjile

na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazy a **iNyumba iMfinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



48 Abhantu bhonti bhe bhábhunganale papaala, we bhazilola zye zyabhombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyabho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimiilizu.

49 Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandataga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikubhombekha.

### *Kusyilwa kwa Yeesu*

(*Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42*)

50-51 Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. fleelo atítinhiine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugolosu pamiiso ga Mlungu. Khabhili akhasubhilaga kwinda ku wumwene wa Mlungu.

52 Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha uPilaato kuti, ayeje ivimba lya Yeesu inga alisyile.

53 UPilaato we ayitikha, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalikha mu mbiipa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiliye umuntu naalumo.

54 Isiku liniilyo, lyámile lisiku ilya kuyilinganya ni Sabaato,† ye yáamile papiipi kwanda.

55 Abhantanda bhe bhinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalikha ivimba lya Yeesu.

56 Pilogolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalinganya amafuta nu mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku ilyi Sabaato bhakhatuzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

## 24

### *Kuzyukha kwa Yeesu*

(*Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10*)

1 Isiku ilya Pamungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhálemile amafuta nu mulembo we bhálinganyiinye uwa kupakha ivimba lya Yeesu.

2 We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bhádindile libhungulusye, lili pambali pa mbiipa.

† 23:54 23:54 Isiku ilya kuyilinganya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

3 Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo.

4 We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhabhili bhimiliye papiipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani.

5 Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhahabhuzya bhakhati, "Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe?"

6 Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge abhabhuziizye we ali ku Galilaaya peeka nimwe, atili,

7 'Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyooobhe zya bhabhomba mbiibhi, bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku ilya wutatuzi azyushe!'"

8 Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu.

9 Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala bhakhahabhuzya inongwa ziila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti.

10 Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bhámile bha bhiiibha: uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bhámile peeka nabho.

11 Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhiiitika.

12 Heelo uPeeteli akhimiiilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa akushimbila. We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamusyililiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiiye.

*UYeesu akuyi lolesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili (Maalika 16:12-13)*

13 Isiku liniilyo ilya Pamulungu, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhahalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, khámile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu.

14 Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyáfumiiye.

15 We bhakulonga ziniizyo, uYeesu wuuyo akhinza akujenda peeka nabho,

16 ileelo uMulungu akhabhabhiikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

17 UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, "Mukulonga nongwa zyonni kumo mukujenda?"

Abhantu bhaala bhakhimilila, kumo bhasungamile.

18 Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe amile wu Kileopa, akhamwamula akhati, "Iwe we mujeni wamwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kunukwo insiku izyi golo bhulo!"

19 Wope uYeesu akhati, "Kuli nongwa zyoni?"

Bhakhamwamula bhakhati, "Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazaleti. Umuntu uyo amile mukuwi, khabhili amile na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMlungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo.

20 Ileelo, abhapi abha bhapuutili, na bhalongozi bhitu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kumugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

21 Wunuyo we twamubhilaga kuti atibhatule abhaisilaeli. Ishi, umusanyanu lisiku ilya watata, kufuma pe ziniizyo zyonti zyaabhombeshile.

22 "Khabhili abhantanda abhanji mu shipuga shitu bhatugandusiize, kunongwa ye umusanyanu we kukusha, bhabhalile ku mbiipa,

23 ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutubhuzya kuti bhaloleshilwe na bhakhabhiza bhe bhabhabhuziize kuti uYeesu mupuma.

24 Pe abhanji mu shipuga shitu bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatumulile."

25 UYeesu wuyo akhabhabhuzya akhati, "Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitika zyonti zye zyalonjilwe na bhakuwi!

26 Bhati yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashilile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe."

27 Pe akhabhabhuzya inongwa zyonti izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyasimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

28 We bhapalamila kufika mu khakhaaya khe bhakhahalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya.

29 Ileelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, "Uyikhale ipa peeka nitwe! Ishi kukwila, akhiisi khalamiye."

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhikhala nabho.

30 We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga.

31 Akhabhalilo khanaakho, uMlungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho.

32 Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Mwe mawo akhabhalilo khe alongaga nitwe mwi dala, atubhuziyaga zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo giitu gaamile nu luseshelelo nhaani!"

33 Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhahungaanile peeka na bhanji,

34 bhakhabhabhuziya bhakhili bhaala bhakhati, "Wu wawo, uMwene witu nalyoli azyushile! Amulolesheeye uSiimoni!"

35 Pe bhoope bhakhabhapanjila zyonti zye zibhafumiiye mwi dala, na she anza bhamanya uYeesu we akumen-sula ikaati na kubhapa.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe  
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23;  
Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

36 Abhalandati bha Yeesu we bhakujendeelela kulonga ganaago, uYeesu wawo akhimiilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuziya akhati, "Uwutengaanu wubhe peeka nimwe!"

37 Bhakhagandukha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti bhamulola muzimu.

38 Heelo, uYeesu akhabhabhuziya akhati, "Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu!"

39 Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwan, pe mawanye kuti neene naneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali nu mbhili, ilelo ine anza she mukulola, indi nu mbhili."

40 UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe.

41 Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Muli ni shaakulya shimo ipa?"

42 Bhakhaamupa ishibeza ishi nswi inyooshe.

43 Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho.

44 Pe akhabhabhuziya akhati, "Ziniizi zye nabhabhuziize akhabhalilo khe namile peeka nimwe. Nabhabhuziize kuti zyonti zye zisimbiilwe ku zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu iwa bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuli, zikwanziwa zibhombeshe."

45 Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwu-manyi uwa kawaaganya uWusimbe wawo uWufinjile,

<sup>46</sup> akhabhabhũzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya wutatũ, akhayizyũkha kufuma kũ bhafwe.

<sup>47</sup> Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantũ abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalũmbiililwe kuti bhalaate imbiibhi zyaabho, inga uMũlungũ abhatũyile.

<sup>48</sup> Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mabhahũzyaje abhanji.

<sup>49</sup> “Tejeelezyi! Ishi ine intimũsonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayiibhapa. Ishi, mwikhale mũ nhaaya ini,\* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kũmwanya.”

*UYeesu akũzũbha kũmwanya*

*(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

<sup>50</sup> Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mũ nhaaya, akhabhala kũmbali kwe kwámile papiipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhũsya inyoobhe zyakwe kũmwanya, akhabhasaya.

<sup>51</sup> We akũjendelela kũbhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kũbhala kũmwanya.

<sup>52</sup> Pe bhakhamupuuta, bhakhagalũkha ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani.

<sup>53</sup> Insiku zyonti bhakhikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamũpaalaga uMũlungũ.

---

\* 24:49 24:49 Mũ nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

## INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Yookhani** **Uwandilo**

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Asimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonti izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ni manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikulolesya kuti uYeesu atáamile muntu bhúlo, ileelo áamile wu Múlungu.

Ishitaabu ishi kúwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi lya Múlungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu mulyango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhabhuzya amazwi aga kubhapa amakha. Ishitaabu shikusililishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma mu wufwe, na kubhaloleshela akhinji bhúlo abhalandati bhaakwe.

### **Zye zili mu shitaabu ishi**

UYeesu liZwi lya Múlungu lye likhabha muntu

UYeesu akwanda imbombo yaakwe ni vilolesyo ni manyizyo izi

UYeesu akwonjezya imanyizyo na mayele aminji

UYeesu akukhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha ga

Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu

UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apalan

UYeesu akulemwa na kugogwa pa shikhobhenhanyo

UYeesu akuzyukha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bha

### *IZwi áyinzile akhabha muntu*

<sup>1</sup> Kúwandilo\* we insi yishiili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu. Woope iZwi wunúyo áamile wu Múlungu.

<sup>2</sup> Kufuma kúwandilo iZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu.

\* **1:1 1:1** Bhaazya Wandilo 1:1. † **1:1 1:1** Izwi ipa litaawa lye uYookhani akulibhombela kamutekha uMwana wa Múlungu, uYeesu Kilisiti.

<sup>3</sup> ƉMũlungũ ávipelile ivintu vwonti kũshilila kwi Zwi. Atápelile akhantũ khokhonti sita wũũyo.

<sup>4</sup> IZwi wũũũyo we áamile wandilo wa wuumi. Uwuumi wũũũwo wáamile lũkhozyo kũ bhantũ.

<sup>5</sup> Ɖlũkhozyo lũũũlwo lũkũkhozya mu khiisi, akhiisi khoope khatakhakhola kũtũtola.

<sup>6</sup> ƉMũlungũ ámusonteleziizye umuntu ũmo we itaawa lyakwe bhakhatinji uYookhani.

<sup>7</sup> UYookhani áyinzile kũti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti kũ zya lũkhozyo lũũũlwo. Áyinzile inga ku wukeeti waakwe abhantũ bhonti bhamwitishe ulũkhozyo.

<sup>8</sup> UYookhani atáamile lũkhozyo, ileelo áyinzile kufumwa uwukeeti kũ zya lũkhozyo lũũũlwo.

<sup>9</sup> Wũũũyo we lũkhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mũ nsi kũbhakhozezya abhantũ bhonti.

<sup>10</sup> Izwi áliipo mũ nsi. ƉMũlungũ ápelile insi kwi Zwi wũũũyo, ileelo abhantũ abha mũ nsi bhatámwaganyiinye.

<sup>11</sup> Áyinzile kũ bhantũ bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamũposheela khaala.

<sup>12</sup> Ileelo abhantũ bhonti bhe bhámũposheleeye ábhapiiye ũwaamũlo ũwa kũbha bhaana bha Mũlungũ, bhe bha bhaala bhe bhámwitishele.

<sup>13</sup> Bhakhabha bhaana bha Mũlungũ bhe bhapapiilwe te kũnongwa ya bhapaafi bhaabho, awe kũ shigane sha mũbhili, awe kũ shigane sha muntu, lyoli bhapapiilwe nũ Mũlungũ wũũyo.

<sup>14</sup> Izwi wũũũyo akhabha muntu, akhiikhala peeka niitwe. Tũkhawũlola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe ũweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, khabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji.

<sup>15</sup> UYookhani akhafumwaga uwukeeti kũ zya wũũũyo, akhalonga kwi zi ilya kũdandizya akhati, “Wũũũũũ we nábhabhuiziizye intumi zyakwe kũti, ‘Akhayinza umuntu ũmo we akhayilandata papaani we mũpiti kũnshila ine, kũnongwa ye áliipo we ine inshili kũpaapwa.’ ”

<sup>16</sup> Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti tũposheleeye uwiila na kũshila.

<sup>17</sup> Kwe kũti khali ũMũlungũ áfumwizye indajizyo kwi dala lya Moose,† ileelo akhabhalilo ikha alolesiizye uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. §

<sup>18</sup> Ataliipo umuntu we amulolile ũMũlungũ akhabhalilo khokhonti. ƉMwana waakwe mwene, we woopwe wũ

† 1:17 1:17 ƉMoose Bhaazya mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.** § 1:17 1:17 UKilisiti Bhaazya **uKilisiti** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.**

Mulungu, khabhili ali peeka nu Mulungu, wunuuwo we atulanjile uMulungu she ali.

*Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi  
(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)*

<sup>19</sup> Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahuudi bhábhasonteleziizye abhapuutili\* na Bhalaawi† kufuma mu Yelusaleemu kamubhuziilizya uYookhani kuti, “Iwe we naanu?”

<sup>20</sup> UYookhani akhitiikha sita kukhaana akhati, “Ine te ne Kilisiti.”

<sup>21</sup> Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhuli, we mukuwi uEliya?‡” UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, “Bhuli, iwe we mukuwi we tukumugulila?” Akhati, “Ndaali.”§

<sup>22</sup> Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe tubhuzye, iwe we naanu? Tubhuzye inga tubhale tubhabhuzye bhaala bhe bhatusonteleziizye. Iwe ukuyitekha kuti we naanu?”

<sup>23</sup> UYookhani akhabhaamula kulandatana na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi uYeesaya, akhati, “Ine ne muntu we akukhoola mu shilozu kuti, ‘Golosyaji idala lye atishile uMwene.’\*”

<sup>24</sup> Bhanaabho abhantu bhásonteleziizwe na Bhafalisaayi† kwa Yookhani.

<sup>25</sup> Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe iwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we tukumugulila, pe uwaajile kwoshi uwaamulo uwa kwozya abhantu?”

<sup>26</sup> UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliye we imwe mutamumanyile.

<sup>27</sup> Wunuuwo we atilandate papaani, intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.”‡

\* **1:19 1:19** Abhapuutili Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† **1:19 1:19** ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile.

‡ **1:21 1:21** Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazy Malaaki 4:5-6. § **1:21 1:21** Bhaazy Nkumbushizyo 18:15-22. \* **1:23 1:23** Bhaazy Yeesaya 40:3. † **1:24 1:24** ABhafalisaayi Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ **1:27 1:27** Intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mubhombi uwa paasi nziila.



28 Zyonti ziniizyo zyábhombeshile mu nhaaya iya mu Besaniya, kwisiya ilya lwizi ulwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozyaga abhantu.

*UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Mulungu*

29 Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kukwakwe. Akhati, "Yeenya, iNyaana yi Ngoole<sup>§</sup> ya Mulungu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!"\*

30 Wununu we nábhahuziizye intumi zyakwe kuti, 'Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mapiti kunshila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kupaapwa.'

31 Poope niine nuneene intámumanyile, ileelo ininzile kubhoozya abhantu abha mu Isilaeli na minzi inga bhamumanye."

32 Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, "Námulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kumwanya ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.

33 Ine intámumanyile, ileelo uMulungu we ansontelezi-izye kwozya abhantu na minzi we ámbuziizye átili, 'Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kumwanya ayikha pamwanya papaakwe, wunuyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile.'†

34 Ine nuneene indolile, kabhili inkufumwa uwukeeti kuti wununu we Mwana wa Mulungu."‡

*UYeesu akubhasebha abhalandati abha kwanda*

35 Indaabhi yaakwe, uYookhani áamile kukuula winza peeka na bhalandati bhaakwe bhamu bhabhili.

36 Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Yeenya, iNyaana yi Ngoole ya Mulungu!"

37 We abhalandati bhaakwe bhabhili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhaamula kumulandata uYeesu.

38 Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumulandata. Akhabhabhuzilizya akhati, "Mukwanza khooni?" Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Mumanyizyi, ukwikhala kwoshi?"

§ 1:29 1:29 INyaana yi Ngoole Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi**

**amajeni.** \* 1:29 1:29 Bhaazya Kufuma 12:21-28. † 1:33 1:33 Wununu ye akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaaga kwe kuti she uMulungu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakulaata imbiibhi zyahho. UMulungu akumusontelezisa uMupepu uMufinjile kuti ayikhalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala liniilo, uMupepu uMufinjile akubhazulufwa abhantu imbiibhi zyahho, akubhalongola, akubhapa amakha aga kubhomba ishigane sha Mulungu. ‡ 1:34 1:34 UMwana wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

39 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala.” Pe bhakhamulandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku linyiyo, kwandila mu saala iyi shumi shalyabheela.

40 UAndeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, amile weeka mu bhalandati bhabhili bhe bhimvwizye we uYookhani akulonga, bhakhamulandata uYeesu.

41 UAndeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamubhuzya akhati, “Twamulola uMeesiya!” kwe kuti Kilisiti.

42 Pe uAndeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu akhamwenya uSiimoni, akhati, “Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa,” kwe kuti Peeteli awe iLyalaawe.

### *UFilipo nu Nasanaeli bhakhamulandata uYeesu*

43 Indaabhi yaakwe, uYeesu akhaamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.”

44 UFilipo amile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga.

45 UFilipo wope akhamwaga uNasanaeli, akhamubhuzya akhati, “Twamulola umuntu we uMoose asimbile intumi zyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi bhásimbile intumi zyakwe. Umuntu wanuyo wu Yeesu uwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, umwana wa Yoosifu.”

46 Heelo uNasanaeli akhabhuzilizya akhati, “Bhuli, akhantu akhinza khangakhola kufuma mu Naazaleti?” UFilipo akhamwamula akhati, “Nzaaga uyilolele waneewe.”

47 We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, “Yeenya, umuntu wanuyo we akwinza, Mwisilaeli uwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe.”

48 UNasanaeli akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Wamanya bhuliibhuli ine?” UYeesu akhamwamula akhati, “We wamile piikholo pi kwi ilya mutiini, we uFilipo ashili kukubhulishila nakulolile.”

49 UNasanaeli akhamwamula akhati, “We Mumanyizyi, iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Mwene uwi nsi iya Isilaeli!” S

50 UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, ukwitikha kunongwa ye nakubhuzya kuti nakulolile we uyikhaaye

piikholo pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga!

<sup>51</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kamwanya kwigukha, abhakhabhizya bha Mlungu bhakhayizubhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu.”\*

## 2

*Ishikulukulu isha weeji mu Kaana*

1 Pi siku ilya wutatu, paafile ni shikulukulu isha weeji mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Woope unyina wa Yeesu aliipo.

2 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoope bhalanjiliilwe ku weeji wanawo.

3 We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “Idivaayi\* yabhasilila.”

4 UYeesu akhamwamula akhati, “Maayi utambuzya je ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha.”

5 Pe unyina waakwe akhabhabhuzya abhabhombi akhati, “Lyolyonti lye atibhabhuzye, mubhombe.”

6 Papaala, paafile ni nsaaya umutanda zye zyagombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizo bhakhabhishilaga aminzi aga kuyizelufwa kulandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120).

7 UYeesu akhabhabhuzya abhabhombi bhaala akhati, “Yiizuzi aminzi mu nsaaya ziniizo.” Bhoope bhakhizuzya aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya.

8 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Tapi aminzi, mamutwalile umupiti uwa shikulukulu isha weeji.” Bhoope bhakhatwala.

9 Umupiti wanawo uwa weeji akhalinga aminzi gaala ge gagalunhiine kubha divaayi. Uweene atamanyile kwe idivaayi yiila yafumile, ileelo abhabhombi bhe bhatapile aminzi bhامanyile. Pe akhamubhilishila uwa weeji pambali,

10 akhamubhuzya akhati, “Umuntu wowonti akulinganya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhamwela na kukwila, kummalilishilo akulinganya idivaayi ye te nyinza. Ileo iwe ali she usenguuye idivaayi inyinza nhaani paka kummalilishilo.”

\* 1:51 1:51 *HMwana wa Muntu* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 2:3 2:3 *Idivaayi* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

11 Ishilolesyo ishi she uYeesu ábhombile she sháamile sha kwanda. Ábhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu álolesiizye uwumwamu waakwe. Kúnongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha.

12 We ishikulukulu isha weeji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kúnúkwó insiku nyishe.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile*

*(Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)*

13 We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi† khapalamila, uYeesu akhazubha ku Yelusaleemu.

14 Pe akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.‡ Múnúmwó akhabhaaga abhantu bhakukazyaga ing'ombe, ingoole, ni nkunda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga inhela.§

15 UYeesu we azilola ziniizyo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakukazyaga bhafume mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka ni ng'ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati iwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyahho.

16 Pe uYeesu akhabhabhuzya bhaala bhe bhakhakazyaga inkunda akhati, "Yeefwi inkunda izi ipa! Mutayibhiikhaje inyumba ya Taata waani kubha munaalo."

17 Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Ulugano lwani ku nyumba yaakho latingoje."\*

18 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "Utibhombe shilolesyo bhuli kulolesya kuti uli nu waamulo uwa kubhomba ganaaga?"

19 UYeesu akhabhaamula akhati, "Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitatu."

† 2:13 2:13 IPasaaka iya Bhayahuudi Bhaazya iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:14 2:14 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo

uwa mazwi amajeni. § 2:14 2:14 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kúnongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. \* 2:17 2:17 Bhaazya Zabuuili 69:9.

20 Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, “INyumba iMfinjile ini yázenjiilwe ku manha amashumi gani nu mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitatu bhulo anza bhuliibhuli?”

21 Heelo uweene akhalongaga ku zya mubhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile.

22 Pe we uYeesu azyakha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti alonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitika uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu alonjile.

*UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti*

23 We uYeesu ali mu Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhamwitika kunongwa ye bhakhavilola ivilolesyo vwe abhombile.

24 Heelo uYeesu atamile nu lwitikho nabho kunongwa ye azimanyile zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti.

25 Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti uwa kumupanjila zye abhantu bhakhasiibhaga kunongwa ye azimanyile zyonti zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti.

### 3

*UNikodeemu akubhala kwa Yeesu*

1 Kwamile nu mupiti weeka uwa Bhayahuudi uwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa lyakwe bhakhatinji uNikodeemu.

2 Isiku limo, uNikodeemu akhabhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we mumanyizyi we uMulungu akusonteleziizye. Kunongwa ye atalipo umuntu wowonti we angakhola kubhomba ivilolesyo vwe ukubhomba, bhanje uMulungu atali peka nawo.”

3 UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya, umuntu inga atapapiilwe akha wubhili,\* atangakhola kuwulola uwumwene wa Mulungu.”†

4 UNikodeemu akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Umuntu umugoosi angakhola bhuliibhuli kupaapwa akha wubhili? Atangakhola kwinjila mu lwanda lwa nyina waakwe inga apaapwe winza!”

5 UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya, atalipo umuntu we angakhola kwinjila mu wumwene

\* **3:3 3:3** *Atapapiilwe akha wubhili* Amazwi ganaaga mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, uMulungu we akubhahiikha abhantu kubha bhaana bhaakwe. Bhaazya Yookhani 1:13. † **3:3 3:3** *Uwumwene wa Mulungu* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

wa Mulungu inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> Umuntu akupaapwa nu mabhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ileelo akupaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheelee uwuume uwa wiila na wiila.

<sup>7</sup> Utaswigaje we inkukubhuzya kuti, 'Ukwanziwa upaapwe akha wabhili.'

<sup>8</sup> Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ungakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo utakumanya kwe yikufuma na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapiilwe kwa Mupepu uMufinjile."

<sup>9</sup> UNikodeemu akhamabhuziizya uYeesu akhati, "Ziniizi zingabhombekha bhuliibhuli?"

<sup>10</sup> UYeesu akhamwamula akhati, "Iwe we mumanyizyi umupiti uwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi?"

<sup>11</sup> Nalyoli inkukubhuzya, itwe takulonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe mutakwitikha zye takubhabhuzya.

<sup>12</sup> Imbabhuziizye izya mu nsi, niimwe mutakuniitikha. Mungakhola bhuliibhuli kwitikha inga inkubhabhuzya izya kumwanya?

<sup>13</sup> Ataliipo umuntu we abhalile lumo kumwanya, lyoli uMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kumwanya.

<sup>14</sup> Anza she uMoose abhusiizye ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,‡ shiniisho wope uMwana wa Muntu bhakhayimabhuzya pa shikhobhenhanyo,

<sup>15</sup> inga umuntu wowonti we akumwitikha abhe nu wuume uwa wiila na wiila.

<sup>16</sup> "UMulungu abhaganile abhantu bhonti mu nsi, ye nongwa akhamusonteezya uMwana waakwe weeka mwene kwinda mu nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitikha uweene, atateegaje, lyoli abhe nu wuume uwa wiila na wiila.

<sup>17</sup> UMulungu atamusonteeziizye uMwana waakwe kubhalonga abhantu, lyoli kubhapokha.

<sup>18</sup> "Wowonti we akumwitikha uweene, atakulongwa, ileelo we atakumwitikha alongiilwe kusilile, kunongwa ye atamwitishile uMwana weeka mwene uwa Mulungu.

<sup>19</sup> Kulongwa kwe ku kuuku: kuti, ulakhozyo lwinzile mu nsi, ileelo abhantu bhakhayigana akhiisi kushila ulakhozyo, kunongwa ye imbombo zyaabho zyamile mbiibhi.

<sup>20</sup> Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi bhakuluvitilwa ulakhozyo, kabhili bhatakwanza kwinda ku

‡ 3:14 3:14 Bhaazyo Mbaazyo 21:8-9.

lukhozyo, inga imbombo zyangho imbiibhi zitakhasakulwe apazelu.

<sup>21</sup> fleelo bhaala bhe bhakubhomba uwanalyoli, bhakwinza ku lukhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyangho zibhombeshile ku makha ga Mulungu.”

*Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeesu*

<sup>22</sup> We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhabhala ma nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. §

<sup>23</sup> UYookhani uMwozyi wope akhabhozyaga abhantu ma nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakhabhala kukwakwe inga abhoozye.

<sup>24</sup> Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeela.

<sup>25</sup> Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kudalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeza.

<sup>26</sup> Pe bhakhabhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mumanyizyi, umuntu ula we aamile peeka niwe kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, we waatapanjiye intumi zyakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakubhala kukwakwe.”

<sup>27</sup> UYookhani akhabhaamula akhati, “Umuntu atangakhola kubha na khantu inga uMulungu atamupiiye.

<sup>28</sup> Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile nati, ‘Ine te ne Kilisiti, lyoli uMulungu ansonteleziizye kuti imulongolele.’

<sup>29</sup> Umulundu we akwegwa wa musakhaala we akumwega. fleelo umanyani wa muntu we akwega, we akwimilila papiipi nawo na kumutejeelezya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwega. Shiniisho she uluseshelo lwani lwakwila.

<sup>30</sup> Yikwanziwa uYeesu abhe mupiti nhaani, lyoli ine imbe ne muni nhaani.”

<sup>31</sup> Uweene we akwinza kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti, ileelo we akufuma ma nsi wa ma nsi, kabhili akulonga izya ma nsi. fleelo we akwinza kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti.

<sup>32</sup> Uweene akulonga zye azilolile na kuzimvwa kufuma kwa Mulungu, ileelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga.

---

§ 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhozya abhantu. Bhaazyu Yookhani 4:2.

<sup>33</sup> Heelo umuntu wowonti we akwitikha intumi zyakwe akusimishizya kuti uMlungu wa nalyoli.

<sup>34</sup> Kunongwa ye uweene we uMlungu amusonteleziize, akulonga amazwi ga Mlungu, kunongwa ye uMlungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo.

<sup>35</sup> Utaata amuganile uMwana waakwe, khabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti.

<sup>36</sup> We akumwitikha uMwana, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Heelo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuumi uwa wiila na wiila, lyoli umulakha wa Mlungu wakujendelela kumugulila.

## 4

### *UYeesu akulonga nu mwantanda uMusamaliya*

<sup>1</sup> Pe abhafalisaayi bhakhimvwa kuti uYeesu akubhoozya na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi.

<sup>2</sup> Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga.

<sup>3</sup> We uYeesu aamanya kuti intumi ziniizyo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya.

<sup>4</sup> Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya.

<sup>5</sup> Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yaamile papiipi ni shiizi she uYaakobo amupiiye umwana waakwe, uYoosefu.\*

<sup>6</sup> Panaapo paamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhikhala pambali pa shindingwi shiniisho, kunongwa iya wulisu uwa kushula akhabhalilo akhatali.

<sup>7</sup> Pe umwantanda umo uMusamaliya akhinza kutapa aminzi. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Inkulaabha aminzi imwele."

<sup>8</sup> Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bhahhalile mu nhaaya kukala ishaakulya.

<sup>9</sup> Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhuliibhuli kukwani?" ABhayahuudi bhatakhazaga kwimvwana na Bhasamaliya.

<sup>10</sup> UYeesu akhamwamula akhati, "Bhanje umanyaje khe uMlungu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wanunu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, wope angaakupa aminzi aga wuumi."

\* 4:5 4:5 Bhaazya Wandilo 48:22.



11 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, iwe utali ni shiliilo isha kutapila aminzi, khabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani, utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi?”

12 Umaama wiitu uYaakobo we atupiiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vwama vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bhali, ukuyilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?”

13 Pe uYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishummilwa winza.

14 Heelo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishummilwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwama naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila.”

15 Umwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, “We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimvwaje ishummilwa winza, na kuti indeshe kwiza kutapa aminzi winza ipa!”

16 UYeesu akhamwamula akhati, “Bhalaga umubhilishile umulume waakho, uyinze nawo ipa.”

17 Uweene akhamwamula akhati, “Ine intali nu mulume.” UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume!”

18 Kunongwa ye weejeliilwe na bhasakhaala bhasaanu, wope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli.”

19 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi.

20 Abhamaama bhitu bhakhamupuutaga uMulungu mwi gamba ili ilya Geliizimu, ileelo imwe muBhayahuudi mukuti tukwanziwa tubhalaje kumupuuta uMulungu mu Yelusaleemu.”

21 UYeesu akhamwamula akhati, “We mwantanda, nitishe, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe mu Yelusaleemu.

22 Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamumanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMulungu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi.

23 Heelo akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMulungu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala liniilo.

24 UMulungu Mupepu, atali nu mubhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti

bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli.”†

25 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Khabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuzya zyonti ku zya Mulumu.”

26 UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne inkulonga niwe, ne ne Meesiya.”

27 Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha, bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda.‡ Ileo ataliipo umulandati we akhamubhuzilizya uYeesu kuti, “Ukwanza khooni kukwakwe?” Awe kuti, “Khooni khe ukulonga nawo?”

28 Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuzya abhantu akhati,

29 “Saali mamulole umuntu we ambuziize zyonti zye nazibhombaga! Bhuli, pamu umuntu wanyo angabha wu Kilisiti?”

30 Pe abhantu bhakhagalukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu amile.

31 Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, “We Mumanyizi, ilya ishaakulya shishe.”

32 Ileo uweene akhabhaamula akhati, “Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile.”

33 Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, aliipo umuntu we amuleteye ishaakulya?”

34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mulumu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziize.

35 Imwe mukulonga kuti, ‘Gasyalile ameezi gani bhulo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.’ Ileo ine inkubhabhuzya kuti, yenyaaji mulole iwizi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kuseza.

36 We akuseza akuposheela ku mbombo yaakwe, woop akubhangaanya iviyabho kunongwa iya wuuni uwa wiila na wiila. Pe we akawaala na we akuseza, bhonti

† 4:24 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli. ‡ 4:27 4:27 Bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhakhaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni.

bhaseshele peeka. §

<sup>37</sup> Kūnongwa yiniyo, indonjelo ini ya nalyoli, 'Umuntu weeka akūwaala imbeyu nū wamwabho akūsezya.'

<sup>38</sup> Nábhasonteleziizye kūsezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhábhombile imbombo ingomu. Heelo niimwe makūseshela kufumilana ni mbombo yaabho."

*ABhasamaliya bhakūmwitikha uYeesu*

<sup>39</sup> ABhasamaliya abhinji kufuma mū nhaaya yiila iya Sikaali bhakhamwitikha uYeesu kūnongwa ya wukeeti wa mwantanda ūla we akhabhabhūzya kuti, "Umuntu ūnū ambuziizye zyonti zye nazibhombaga."

<sup>40</sup> Pe aBhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamūlaabha kuti ayikhalaje kūkwabho. Woope akhūkhala kūukwo insiku zibhili.

<sup>41</sup> Abhantū abhinji nhaani bhakhamwitikha kūnongwa ya mazwi gaakwe.

<sup>42</sup> Bhakhamūbhūzya ūmwantanda ūla bhakhati, "Ishi, tūkwitikha te kūnongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kūnongwa ye twimvwa tūneetwe. Twamanya kuti nalyoli ūnū we Muposhi wa bhantū bhonti."

*UYeesu akūmūponia ūmwana wa mulongozi uwi silikaali (Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)*

<sup>43</sup> We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mū nhaaya iya mu Sikaali na kūbhala mū nsi iya mū Galilaaya.

<sup>44</sup> UYeesu wūyo álonjile kuti umukuwi abhantū abha mū nhaaya yaakwe bhatakumushindikha.

<sup>45</sup> We aafikha mū Galilaaya, aBhagalilaaya abhinji bhakhamūposheela. Abhantū bhanaabho bhoope bhábhalele ku shikulukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bházilolile zye uYeesu ábhombile.

<sup>46</sup> Pe uYeesu akhabhala winza mū nhaaya iya mū Kaana ye yili mū Galilaaya. Mū nhaaya yiniyo mwe ágalulanyiinye aminzi kūbha divaayi. Kūnūukwo áliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mū nhaaya iya mu Kapelenaumu we ūmwana waakwe ūmūsakhaala áamile mubhinu.

<sup>47</sup> Umulongozi wūnūyo we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mū Galilaaya kufuma mū nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kūmūlaabha kuti abhale kūmūponia ūmwana waakwe we abhinile, ápalamiye kufwa.

§ 4:36 4:36 We akūsezya akūposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akūmūmanyizya kuti abhantū bhe bhakūbhaavwa abhanji kūmwitikha ūweene mū nsi umu, bhakūkhola na bhantū bhe bhakūvuna mu shiizi. ŪMūlungu abhasaye kū mbombo ye bhakūbhomba.

48 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Mubhantu imwe, inga mutaalola ivi lolesyo na mayele mutangakhola kwitikha!”

49 Umulongozi ula akhamwamula akhati, “We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa.”

50 UYeesu akhamwamula akhati, “Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile.” Umulongozi ula akhagitikha amazwi ge uYeesu amubhuziize, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

51 We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhabhombi bhaakwe. Bhakhamubhuzya bhakhati, “Umwana waakho aponile.”

52 Pe akhabhabhuziizya akhati, “Aponile kwandila lino?” Bhakhamwamula bhakhati, “Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba.”

53 Pe uyise wa mwana ula akhamanya kuti aaponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu amubhuziize kuti, “Umwana waakho aponile.” Pe umulongozi ula peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakhamwitikha uYeesu.

54 Ishi shamile shi lolesyo sha wubhili she uYeesu abhombile mu nsi iya ku Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

## 5

### *UYeesu akumponia we alemaaye ivinama*

1 We ziniizyo zyashila, kwamile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, wope uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu.

2 Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papiipi nu malyango we bhakhatinji, “UMulyango uwi Ngoole,”\* pamiile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo yaabho bhakhatinji iBetizaasa.† Ibwabho linilyo lyazyunguliilwe ni nyumba izya lubhangaano zisaanu. 3 Mukaasi yaakwe bhaliipo abhabhinu abhinji, bhe bhatakhallolaga, bhe bhalemaaye, na bhe bhafuuye kundwimo. [Bhakhagulilaga aminzi gavwalangane,

4 kunongwa ye akhabhizya wa Mwene akhiikhaga akhabhalilo khamu, akhawwalanganyaaga aminzi. Umuntu we abha wa kwanda kwinjila mwi bwabho we aminzi

\* 5:2 5:2 UMulyango uwi Ngoole Abhazenji bhazyunguliziize inhaaya iya Yelusaleemu nu lubhumba ulwa mawe lwe lwamile na malyango amabaaba aminji. Weeka weeka umulyango umabaaba wamile ni taawa lyakwe. UMulyango weka bhawupiye itaawa iya Mulyango uwi Ngoole kunongwa ya kuti umulyango wunuuwo wamile papiipi nu munaalo kwe ingoole ni vikhanu ivwamwabho ivwa kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaazya Nehemiya 3:1; 12:39.

† 5:2 5:2 IBetizaasa Mu ndongo iya Shiebulaniya yikuti iNyumba iyi Shisa.

gavwalangana akhaponaga uwubhinu wowonti we áamile nawo.]‡

5 Umuntu umo áliipo kúnúukwo we ábhinile kú manha amashumi gatatu na gamwabho naane.

6 UYeesu we amulola agonile paala, ámanyile kuti umuntu ula ali papaala kú khabhalilo akhatali, akhamúbhúziizya akhati, “Bhúli, ukwanza kúpona?”

7 Pe umubhinu ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, ataliipo umuntu uwa kúmbiikha mwi bwabho we aminzi gavwalangana. Ye nongwa inga inkwanza kwinjila mwi bwabho, umuntu uwunji akúntangulila kwinjila.”

8 Pe uYeesu akhamúbhúziizya umubhinu ula akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga.”

9 Nalúbhilo, umuntu ula akhapona, akheega ishili shaakwe, akhanda kújenda.

UYeesu ámuponiizye umuntu wúnúuyo pi siku ilyi Sabaato. §

10 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamúbhúziizya umuntu ula we uYeesu ámuponiizye bhakhati, “Umusanyúunu lisiku lyi Sabaato, pe shiniisho yitakwitishilwa mu ndajizyo zya Moose kúpimba ishili.”\*

11 Heelo umuntu ula akhabhaamula akhati, “Umuntu we amponiizye we ambuziizye kuti, ‘Pimba ishili shaakho, jendaga.’”

12 Pe abhalongozi bhaala bhakhamúbhúziizya bhakhati, “Wu naanu we akubhuziizye kuti upimbe ishili shaakho ujendaje?”

13 Heelo umuntu ula atámumanyile umuntu we ámuponiizye, kúnongwa ye uYeesu ásogooye pa mpuga ya bhantu ye yáamile paala.

14 Isiku liliila we akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu akhamwaga umuntu ula we aamuponiizye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhamúsookha akhati, “Tejeelezya, ishi uponile. Utakhasheele kúbhomba imbiibhi winza, litakhakwaje ibhiibhi nhaani.”

15 Umuntu ula akhamulekha uYeesu, akhagalukha kúbhahúziizya abhalongozi abha Bhayahuudi kuti umuntu we amponiizye wu Yeesu.

### *Abhantu bhakúwaaga uwuumi kwa Mwana wa Múlungu*

‡ 5:4 5:3-4 Bhakhagulilaga ... we áamile nawo Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo úwi maandi úwa Shiyunaani. § 5:9 5:9 ISabaato Bhaazyu mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** \* 5:10 5:10 Bhaazyu Kufuma 20:10-11; 31:12-14; Mbaazyo 15:32-36; Nehemiya 13:15-19; Yelemiya 17:21-27.

16 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kumuyimvwa uYeesu, kunongwa ye akhabhombaga ziniizyo pi siku ilyi Sabaato.

17 Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Utaata waani akubhomba imbombo yaakwe akhabhalilo khonti, poope ni siku ilya musanyununu. Niine bhulo inkujendelela kuyibhomba pi siku ilyi Sabaato.”

18 Kunongwa yiniyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza ku makha idala ilya kumugoga uYeesu. Bhakhanzaga kumugoga te kunongwa ye alisholanyiinye isiku ilyi Sabaato lyene, lyoli kunongwa ye akhalongaga kuti umulungu wa Taata waakwe. Kubhomba shiniisho uYeesu ayibhiishile kuti alinganile nu Mulungu.

19 UYeesu akhabhabhuzya abhalongozi bhaala akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, uMwana atangakhola kubhomba lyolyonti mwene bhulo, uweene akubhomba lye akulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye nu Mwana waakwe akubhomba.

20 Utaata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, kabhili atimulanje she atibhombe amayeke amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje.

21 Anza she uTaata akubhazyusa abhafwe na kubhapa uwuuni uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akuumupa uwuuni umuntu wowonti we ayiganile kuumupa.

22 Utaata atakumulonga umuntu wowonti, ileelo amupiyeye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti.

23 Kwi dala liniilyo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha uTaata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha uTaata waakwe we amusonteleziizye.

24 “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kumwitikha umulungu we ansonteleziizye, ali nu wuuni uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuuni uwa wiila na wiila.

25 Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khakwinza, kabhili khafishile, bhe bhafwe† bhakhayimvwa zye ine nuMwana wa Mulungu inkulonga. Pe bhonti bhe

† 5:25 5:25 *Bhafwe* Ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu zyahho te wufwe uwa mabhili.

bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

<sup>26</sup> Anza she uTaata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho ampiye ine nuMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila.

<sup>27</sup> Khabhili ampiye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kunongwa ye ine ne Mwana wa Muntu.

<sup>28</sup> Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhilishila,

<sup>29</sup> bhakhayifuma mu mbiipa zyaabo. Bhonti bhe bhakhabhombaga imbombo inyinza, uMulongu akhayibhazyasya na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila. Heelo bhonti bhe bhakhabhombaga imbiibhi, uMulongu akhayibhazyasya inga bhalongwe.”

*Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu*

<sup>30</sup> UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi akhati, “Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani namwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she uTaata waani akumbuzya. Shiniisho uwulonji waani wa wugolosu, kunongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziize.

<sup>31</sup> Inga inkubhabhuzya imwe intumi zyani nuneene, mutangakhola kwitika kuti zye inkulonga zya nalyoli.

<sup>32</sup> Heelo uTaata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwizya uwukeeti zya nalyoli.

<sup>33</sup> “Imwe twabhasonteleziize abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhuziize, wope akhamfumwizya uwukeeti kukwinyu we wamile wa nalyoli.

<sup>34</sup> Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ileelo inkubhabhuzya ziniizyo inga mawaaje uwuposhi.

<sup>35</sup> UYookhani uMwozyi amile lukhozyo lwe lukhaakhaga na kukhozya, niimwe mukhaluseshela ulukhozyo lunulwo ku khabhalilo khashe.

<sup>36</sup> Heelo indi ni zya kubhabhuzya impiti kushila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti uTaata we ansonteleziize.

<sup>37</sup> Wope uTaata we ansonteleziize, akunsimishizya ine kukwinyu. Imwe mutimwizye naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali.

<sup>38</sup> Izwi lyakwe litalipo mukaasi yiinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMulongu amusonteleziize kukwinyu.

39 Mukwiniilizya uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusiibha kuti mukaasi yaakwe muli nu wuumi uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wanuwo wukumfumwizya uwukeeti neene.

40 Ileelo mutakwanza kwinda kukwani inga mawaaje uwuumi uwa wiila na wiila.

41 "Ine intakwanza kupaalwa na bhantu,

42 ileelo imbamanyile kuti mutali nu lugano lwa Mulungu ma mooyo giinyu.

43 Ine ininzile kwi taawa Iya Taata waani, ileelo mutakumposheela. Inga umuntu uwunji akwinza kwi taawa yakwe wuyo, mukhayimuposheela.

44 Imwe mutangakhola kwitikha inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ileelo mutakuyikungula kwanza impaalo zye zikufuma kwa Mulungu.

45 Mutakhasheele kusiibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. Umoose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumusubhiye.

46 Bhanje mawitikhaje umoose nhani munitishile niine, kunongwa ye umoose asimbile intumi zye zikuntekha ine.

47 Ileelo inga mutakwitikha zye umoose asimbile, mangakhola bhuliibhuli kwitikha zye ine inkulonga?"

## 6

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu  
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)*

1 We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa iyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya.

2 Impuga impiti iya bhantu yikhamulandata, kunongwa ye bhakhalolaga ivi lolesyo vwe akhabhombaga ku bhabhinu.

3 Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhiikhala peeka na bhalandati bhaakwe.

4 Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiye.

5 UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuzilizya uFilipo akhati, "Takale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?"

6 UYeesu amubhuziliziyeye shiniisho kumulinga, kunongwa ye amanyile she atibhombe.



7 UFilipo akhamwamula akhati, "Poope inga twakala amakaati agi dinaali\* imia zibhili (200), gatangabhakwila abhantu ibha, poope inga weeka weeka aapata khashe bhũũlo."

8 Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we áamile wu khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati,

9 "We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. Heelo viniivi vingakwila impuga yonti ini?"

10 UYeesu akhati, "Bhikhazye abhantu." Papaala páamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, páamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000).

11 Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa uMũlungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniisho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhapata anza she bhakhanzaga.

12 We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, "Bhungaanyi insenyenha zye zisyalile, inga zitakhateje."

13 Pe bhakhabhungaanya insenyenha zye zyáyalile izya makaati agi shayili, bhakhiizuzya ivitundu ishumi na vibhili.

14 We abhantu bhaala bhaalola ivilolesyo vwe uYeesu ábhombile, bhakhalonga bhakhati, "Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi."†

15 UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wu Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi  
(Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)*

16 We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya.

17 Bhakhapanda mu shitũli, bhakhanda kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi khangũye, uYeesu atáamile peeka nabho.

18 Pe usumbi akhavwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga.

19 We abhalandati bha Yeesu bhashũla ikilomiita zisaanu awe umutanda, bhakhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, akushipalamila ishitiũli, bhakhoogopa nhaani.

\* 6:7 6:7 *Idinaali* yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniũyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane. † 6:14 6:14 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-19.

20 Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Neene, matogopaje!”

21 Pe bhakhanzaga kumupimba uYeesu mu shituuli. Nalubhilo ishituuli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhabhalaga.

*Abhantu bhakumwanza uYeesu*

22 Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bhasyalile kwisyila iya sumbi bhakhamanya kuti shaliipo ishituuli sheeka sheene paala. Khabhili bhamilyile kuti uYeesu atinjiiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati bhanaabho bháhalile bheene.

23 Heelo vikhinza ivituuli iwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papiipi na paala pe abhantu bhaliye amakaati we uYeesu amusalifwa uMlungu.

24 Pe we impuga iya bhantu bhaala bhaamanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vituuli viniivwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kumwanza uYeesu.

*UYeesu shaakulya sha wuumi*

25 We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila iyamwabho iya sumbi uwa Galilaaya, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We Mumanyizyi, uyinzile liino kunuuku?”

26 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, imanyile kuti mukunanza te kunongwa ye mwaalolile ivilolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaaliye amakaati gaala na kwikuta.

27 Mutashibhombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mushibhombelaje ishaakulya she shitakunanjikha, she shikudila wila na wila. Umwana wa Muntu we uTaata uMlungu amusimishiziye, atibhape ishaakulya shiniisho.”

28 Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Tukhonzye bhali inga tubhombaje imbombo ye uMlungu akwanza?”

29 UYeesu akhabhaamula akhati, “Imbombo ye uMlungu akwanza ye yi yiini: mumwitishe we amusonteleziye.”

30 Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Utibhombe shilolesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombe khantu khooni?”

31 Abhamaama bhitu bhaliye ishaakulya she bhakuti imaana we bhali mu shilozu,‡ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhapiye ishaakulya kufuma kumwanya inga bhalye.’§”

‡ 6:31 6:31 Bhaazya Kufuma 16:4-36. § 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15; Zabuuuli 78:24; 105:40.

§ 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15;

32 Pe uYeesu akhabhabhũzuya akhati, “Nalyoli inkubhabhũzuya, te wũ Moose abhapiiye abhamaama bhiinyu ishaakulya kufuma kũmwanya, lyoli wũ Taata we akũubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli kufuma kũmwanya.

33 Kũnongwa ye ishaakulya sha Mũlungũ she akũshileeta kufuma kũmwanya she shikũubhapa abhantũ bhonti mũ nsi uwuumi uwa wiila na wiila.”

34 Pe bhakhamwamũla bhakhati, “We mwene, utũpanje wiila ishaakulya shiniisho.”

35 UYeesu akhabhaamũla akhati, “Ine ne shaakulya she shikũubhapa abhantũ uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we akwinza kũkwani, te akhaalole naalumo inzala, kabhili we akũniitika te akhaalole ishũmilwa naalumo.

36 Heelo nãbhahuziizye kuti she poope mundolile mutakũniitika.

37 Bhonti bhe akumpa uTaata waani, bhatiyinze kũkwani, niine te inhamũsumbe naalumo kunzi umuntu wowonti we akwinza kũkwani.

38 Kũnongwa ye ine ininzile kufuma kũmwanya te kũnongwa iya kũbhomba ishigane shaani, lyoli kũbhomba ishigane sha Taata waani we ansonteleziizye.

39 Ishigane sha we ansonteleziizye, kũ kuti intakhamũteezye ngaweeka mũ bhaala bhe ampĩiye, lyoli inhabhazyũsye pi siku ilya kũmpeleela.

40 Kũnongwa ye ishigane sha Taata waani kũ kuti umuntu wowonti we akũmwenya uMwana na kũmwitika, abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Niine inhayimũzyũsya pi siku ilya kũmpeleela.”

41 Pe aBhayahuudi bhakhanda kung’ulung’uusa kũnongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma kũmwanya.”

42 Bhakhabhũzilizanya bhakhati, “Bhũli, wũnũnũ te wu Yeesu, uMwana wa Yoosefu, we uyise waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola bhũliibhũli kũlonga kuti, ‘Imfumile kũmwanya?’”

43 UYeesu akhabhaamũla akhati, “Lashi kung’ulung’uusa mũneemwe na mũneemwe.

44 Ataliipo umuntu we angakhola kwinza kũkwani inga uTaata waani we ansonteleziizye atamũlongooye. Niine inhayimũzyũsya pi siku ilya kũmpeleela.

45 Yisimbiilwe mu wusimbe uwa bhakuwi kuti, ‘Uũlungũ akhayibhamanyizya abhantũ bhonti.’\* Pe

\* 6:45 6:45 Bhaazya Yeesaya 54:13.

umuntu wowonti we akumutejeelezya uTaata na kumanyila kufuma kukwakwe, wunayo akwinza kukwani.

46 Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMlungu uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mlungu, wuyo mwene we amulolile uTaata.

47 “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwitikha, ali nu wuume uwa wiila na wiila.

48 Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila.

49 Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ilelo bhafuuye.

50 Heelo ipa shiipo ishaakulya she shifumile kumwanya. Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.†

51 Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuume uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intimupe mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuume uwa bhantu bhonti muni.”

52 Pe abhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhiihho na bhiihho kuti, “Umuntu unangakhola bhulibhuli kuutupa umubhili waakwe tulye?”

53 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakulya umubhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mubhe nu wuume mukaasi yiinyu.

54 Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuume uwa wiila na wiila, niine inhayimuzyusa pi siku ilya kumpeleela.

55 Kunongwa ye umubhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli.

56 Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyikhale mukaasi mwanani, niine intiyikhale mukaasi yaakwe.

57 “Utaata waani we mwume ansonteleziize, niine ne mwume kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umubhili waani, atibhe mwume kushilila kukwani.

58 Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kumwanya. Ishaakulya shiniishi shitakholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhiinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuume uwa wiila na wiila.”

† 6:50 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akulonjela ku zya wufwe uwa mwoyo.

59 UYeesu álonjile ziniizyo we ali kumanyizya mwi sina-googi‡ kuula ma nhaaya iya mu Kapelenaumu.

*Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu*

60 Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo bhakhati, “Imanyizyo izi mbiibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kuzitejeelezya?”

61 We uYeesu aamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakung’ulung’uusa ku zye alonga, akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuli, liniili lyabhaviisya?”

62 Pe yikhayibha bhuliibhuli we mukumolola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kumwanya kwe áamile kumwandilo?

63 UMupepu uMufinjile we akubhapa abhantu uwuumi, umuntu atangakhola kubhomba lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuzya gakufuma kwa Mupepu uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuumi uwa wiila na wiila.

64 fleelo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha.” UYeesu álonjile shiniisho kunongwa ye ámanyile kufuma kumwandilo kuti bha bhanaanu bhe bhatakwitikha na kuti wu naanu we akhayimulonjeelela ku bhalugu.

65 Akhajendelela kulonga akhati, “Ye nongwa yiniyo, nabhabhuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwizwa kukwani inga atalongoliilwe na Taata waani.”

66 Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhagalakha kulusalu, bhakhalekha kumulandata.

67 Pe uYeesu akhabhabhuziilizya bhaala ishumi na bhabhili akhati, “Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kusogola?”

68 USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, tusogole tubhale kwa naanu? Iwe uli na mazwi aga wuumi uwa wiila na wiila.

69 Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mulungu.”

70 Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, intabhasebhile imwe ishumi na bhabhili? fleelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani.”

71 Ipa uYeesu akhamutekhaga wa Yuda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope áamile weeka ma bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimulonjeelela uYeesu.

‡ 6:59 6:59 *Isinagoogi* yáamile nyumba ye aBhayahuudi bhakhamupuuta uMulungu mumwo. Bhaazya *isinagoogi* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

## 7

*Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kwamwitikha*

1 Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kujenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kamugoga.

2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi\* shapalamiye.

3 Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, "Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole ivilolesyo vwe ukubhomba.

4 Umuntu we akwanza kamanyikha, atakubhomba imbombo zyakwe kukwilu. Inga ukubhomba ziniizi, yilolesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye."

5 Abhansi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhoope bhatamwitishile uYeesu.

6 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Akhabhalilo khaani akha kubhala khashiili kufikha, ileelo imwe muli na khabhalilo insiku zyonti kubhala.

7 Abhantu abha mu nsi ini bhatangakhola kubhavitilwa imwe, lyoli bhakumviitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakubhomba mbiibhi.

8 Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kubhala khashiili kufikha."

9 We uYeesu alonga ganaago, akhasyala mu Galilaaya.

*UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi*

10 Ileelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yelusaleemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu woope akhabhala, ileelo sita kuyilolesya apazelu.

11 Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuzilizya abhantu bhe bháliipo paala bhakhati, "Ali kwoshi umuntu wununu?"

12 Kwámile na kudalinhana mu mpuga ya bhantu ku zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, "Muntu mwinza." Ileelo bhamu bhakhatinji, "Ndaali, akubhakhopela abhantu."

\* 7:2 7:2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi shámile shikulukulu she abhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakhikhalaga mu vwegwi vwe bházenjeeye impaaswa izya makwi zye zili na matundu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bháshuulile na kwikhala mu shilozu ku manha amashumi gani. Bhaazya Bhalaawi 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bháshuulile kubhala mu Yelusaleemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.

13 Heelo atáliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, k̄nongwa ya k̄bhogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

*UYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile*

14 We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda k̄bhamanyizya.

15 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, “Umuntu w̄n̄w̄n̄w̄n̄w̄n̄ amanyile bh̄l̄l̄b̄h̄l̄l̄ ziniizi, we atabhaziizye?”

16 Pe uYeesu akhabhaam̄la akhati, “Imanyizyo zye inkumanyizya te zyani, lyoli zikufuma kwa M̄l̄nḡu we ánsonteleziizye.

17 Umuntu wowonti we akwanza k̄bhomba zye uM̄l̄nḡu ayiganile, atimanye kuti imanyizyo ziniizi zifumile kwa M̄l̄nḡu awe kuti inkulonga zyani n̄neene.

18 Umuntu wowonti we akulonga zyi zyakwe, ak̄yanzila uwumwamu waakwe w̄w̄yo. Heelo we akwanza uwumwamu wa w̄w̄la we amusonteleziizye, akulonga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe.

19 Bh̄l̄l̄, uMoose atábhapiiye imwe indajizyo? Heelo poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we ak̄landata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza k̄ngoga?”

20 Imp̄ga iya bhantu yikhamwam̄la yikhati, “Iwe uli ni pepu ibhiibhi! Wu naanu we akwanza k̄k̄goga?”

21 UYeesu akhabhaam̄la akhati, “Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga.†

22 ŪMoose akhabhalajizya imwe kutahiili.‡ Te kuti ūmwata ūwa kutahiili w̄n̄w̄w̄o wáfumiliine n̄u Moose, lyoli wáfumile k̄ bhamaama bh̄t̄. Ishi imwe mukumu-tahiili ūmwana poope na pi siku ilyi Sabaato.

23 Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumviitilwa ine k̄nongwa iya k̄m̄ponia umuntu ūm̄bh̄l̄l̄ waakwe wonti pi siku ilyi Sabaato?

24 M̄tam̄longaje umuntu k̄nongwa ya zye zik̄lolekha kunzi, lyoli m̄m̄longaje umuntu ku wugolosu.”

*Abhantu bhak̄bhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya*

† 7:21 7:21 Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga Ipa uYeesu akulonga shilolesyo she ámuponiizye umuntu we álemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazyu Yookhani 5:1-15. ‡ 7:22 7:22 Kutahiili Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

25 Pe abhantu bhamu bhe bháamile mu nhaaya iya Yelusaleemu bhakhalongaga bhakhatinji, “Bhuli, umuntu wununu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamugoje?”

26 Yeenya ishi, akalonga apazelu, poope shiniisho, abheene bhatakumbhuzya lyolyonti! Bhuli, abhapiti lumo bhamanyile kuti uweene we wu Kilisiti?

27 Heelo itwe tumumanyile umuntu wununu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile.”

28 Pe uYeesu akhajendelela kumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Imwe mumanyile ine, kabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intinzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziizye we wa nalyoli, niimwe mutamumanyile.

29 Ine imumanyile kunongwa ye imfumile kukwakwe, kabhili we ansonteleziizye.”

30 Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo ataliipo umuntu we alinjiziizye kumulema, kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashiili kusila.

31 Heelo abhantu abhinji mu mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, “Bhuli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba iviwolesyo ivwinji kushila vwe abhombile umuntu unu?”

*Abhasikaali bhakubhala kumulema uYeesu*

32 ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong’ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peka na bhapiti abha bhapuutili§ bhakhabhasontelezya abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile inga bhamuleme.

33 Pe uYeesu akhati, “Ine indi peka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo, ileelo inhayigalukha kwa Mulungu we ansonteleziizye.

34 Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, kabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinza.”

35 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Umuntu wununu akwanza kubhala kwoshi kwe tutangakhola kumwaga? Bhuli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasataanile mu nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene?”

36 Kwe kuti bhuli we akutubhuzya kuti, ‘Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, kabhili paala pe inhayibha, imwe mutangakhola kwinza?’”

*UYeesu akulonjela ku zya Mupepu uMufinjile*

§ 7:32 7:32 Abhapiti abha bhapuutili Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



37 Pi siku ilya kummalilishilo, isiku liila ipiti ilyi shikuluku ishi vwegwi, uYeesu akhimilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,\* ayinze kukwani amwele.

38 Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akunitikha, 'Inyiizi izya minzi aga wuume zikhayichongolokha ma mwoyo waakwe.'†"

39 UYeesu akhalongaga ku zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimuposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile ashili kwinda, kunongwa ye uMulungu ashili kalolesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

### *Abhantu bhakhabhuhana kunongwa ya Yeesu*

40 Abhantu bhamu bhe bhámile ma mpuga yiila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, "Nalyoli umuntu wununu we mukuwi we tukumugulila."‡

41 Bhamu bhakhati, "Umuntu wununu wu Kilisiti." Heelo bhamu bhakhati, "Bhuli, uKilisiti angafuma ma Galilaaya?"

42 UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, uKilisiti akhayifuma ma shikholo sha mwene uDaudi,§ khabhili akhayipaapwa ma nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga."\*

43 Pe abhantu bhakhabhuhana kunongwa ya Yeesu.

44 Bhamu bhakhanzaga kumulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemile.

### *Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakumwitikha uYeesu*

45 Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhagalukha ku bhapiti bha bhapuutili na Bhafalisaayi bhe bhabhasonteleziize kumulema uYeesu. Abheene bhakhabhabhuzilizya abhalindiilili bhakhati, "Khooni khe mutamulemile na kumuleeta?"

46 Abhalindiilili bhakhabhaamula bhakhati, "Tupotiilwe kumulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ku makha anza she uweene akulonga."

47 ABhafalisaayi bhakhabhaamula bhakhati, "Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa?"

48 Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu?

\* 7:37 7:37 *Ishumilwa* kwe kuti umuntu we abhulililwe nalyoli kumumanya uMulungu. † 7:38 7:38 Bhaazya Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11. ‡ 7:40 7:40

Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-22. § 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu *Wilulanyo*

*uwa mazwi amajeni.* \* 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2.

49 Heelo impuga iya bhantu bhe bhatazimanyile indajizyo zya Moose bhaguniilwe.”

50 Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amile weeka mu Bhafalisaayi, akhabhabhuziiliza akhati,

51 “Bhali, indajizyo zytu zikutwitishizya kumulonga umuntu we tutamutejeleziizye na kumanya zye abhom-bile?”

52 Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Bhali, niwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya.” [

53 Pe bhakhasogola, weeka weeka akhagalukha kukwakwe.

## 8

### *Umwantanda we alemiilwe mu wubhembu*

1 Heelo uYeesu akhabhala mwi gamba ilya Mizeituni.

2 Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhinza winza mwi linga ilyi Nyumba imfinjile. Abhantu bhonti bhakhabhala kukwakwe, akhiikhala, akhanda kubhamanyizya.

3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose\* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we alemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisa pakaasi pa mpuga ya bhantu.

4 Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, umwantanda unu alemiilwe we ali kubhembukha.

5 Mu ndajizyo, uMoose atulajiziizye kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhali?”

6 Bhambuziliziziizye shiniisho uYeesu kumutega inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka. Heelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto.

7 We bhakujendeelela kumubhuziiliza, pe uYeesu akhabhukha, akhabhaamula akhati, “Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kumukhoma ni we.”

8 Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

9 We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe.

10 UYeesu we abhukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuziiliza umwantanda ula akhati, “Umwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe

\* 8:3 8:3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 8:5 8:5 Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24.

bhakusitaakaga? Bhuli, ataliipo we akulonjile kuti we mutula nongwa?”

11 Umwantanda ula akhamwamula akhati, “Mwene, ataliipo ngaweeka.” Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Niine intakukulonga. Sogolaga, ileelo kufuma ishi, utakhabhombe imbiibhi winza.”<sup>‡</sup>

*UYeesu lukhozyo lwi nsi*

12 Pe uYeesu akhabhabhuzya winza abhantu bhaala akhati, “Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akundandata, te ajendaje mu khiisi naalumo, lyoli atibhe nu lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwuumi.”

13 ABhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Uwukeeti we ukufumwa watakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha waneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli.”

14 UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga inkuyilonjela nuneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. Heelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala.

15 Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo iwawa bhantu, ileelo ine intakumulonga umuntu wowonti.

16 Heelo inga ine inkumulonga umuntu, inkumulonga mu wugolosu, kunongwa ye intakubha numwene, lyoli inkubha peeka nu Taata we ansonteleziizye.

17 Mu ndajizyo zyinyu yisimbiilwe kuti, ‘Uwukeeti uwa bhantu bhabhili wa nalyoli.’<sup>§</sup>

18 Ine inkuyilonjela nuneene nu Taata waani we ansonteleziizye we mukeeti waani.”

19 Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “UTaata waakho ali kwoshi?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutamanyile ine, woope uTaata mutamumanyile. Bhanje mumanyaje ine nhani mumumanyile nu Taata waani.”

20 UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile papipi nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. Heelo ataliipo umuntu we amulemle kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashili kusila.

*UYeesu akulonga ku zya kufwa kwakwe*

21 Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhafalisaayi winza akhati, “Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayinanza, ileelo

<sup>‡</sup> 8:11 7:53-8:11 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. <sup>§</sup> 8:17 8:17 Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15.

mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”

22 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, “Bhuli, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, ‘Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwiza?’”

23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha ma nsi munuumu, ileelo ine te ne wa ma nsi ini.

24 Ye nongwa nabhabhuziize kuti mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,\* mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu.”

25 Pe bhakhamubhuziize uYeesu bhakhati, “Iwe we naanu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne wa wula we nabhabhuziize kufuma kumwando.

26 Indi ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziize wa nalyoli, niine inkubhabhuziize abhanta abha ma nsi ziila zye inzyimvwiize kufuma kukwakwe.”

27 Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuziize izya Taata waakwe uwa kumwanya.

28 Pe uYeesu akhabhabhuziize akhati, “We mwamubhuziize kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo namwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziize.

29 We ansonteleziize ali peeka niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumukhondeza.”

30 Abhinji bhe bhimvwiize we uYeesu akulonga ziniize, bhakhamwitikha.

### *Abhalandati abha nalyoli*

31 Pe uYeesu akhabhabhuziize aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, “Inga mukugalema amazwi gaani, mutibhe mwe bhalandati bhaani nalyoli.

32 Pe mutiwumanye uwanalyoli, woope uwanalyoli wutiibhape uwasatulwe.”

33 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Iwe twe shikholo sha Abulahaamu.† Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe ukuti tutibhe twe bhasatulwe?”

34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuziize, umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi.

\* 8:24 8:24 Ine ne neene Ipa uYeesu akuyitekha anza she uMulungu akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazya Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11. † 8:33 8:33 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

35 Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti.

36 Pe inga umwana abhabhiikha mu wasatulwe mutibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli.

37 Imanyile kuti imwe mwe shikholo sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani.

38 Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimvwizye kwa taata wiinyu.”

39 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Utaata wiitu wu Abulahaamu.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhombaga.

40 Heelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuziizye uwanalyoli we nimvwizye kufuma kwa Mulungu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba.

41 Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu.” ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Itwe te twe bhasoosi, lyoli tuli nu Taata weeka mwene uMulungu.”

42 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga uMulungu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulungu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuuyo ansonteleziizye.

43 Khooni khe mutakuziyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeelezya amazwi gaani.

44 Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, khabhili mukwanza kubhomba insungukho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kuwandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wataliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, khabhili we wu taata wi lenga.

45 Heelo kunongwa ye imbabhuziizye uwanalyoli mutakunitikha.

46 Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishizya kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakunitikha?

47 Umuntu wowonti we wa Mulungu, akwitikha amazwi ga Mulungu. Heelo imwe mutakutinikha, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulungu.”

48 ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, "Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?"

49 UYeesu akhabhaamula akhati, "Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inkumushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya.

50 Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji.

51 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitinkha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!"‡

52 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Ishi twamanya kuti nalyoli uli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulungu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, 'Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitinkha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!'

53 Bhuli, iwe ukuyibhiikha kuti we mapiti kushila umaama wiitu uAbulahaamu? Uweene afuuye, bhoope abhakuwi bhafuuye. Iwe ukuyibhiikha kuti we naanu?"

54 UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. UTaata waani we imwe mukuti wa Mulungu wiinyu, we akumpaala.

55 Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Ileo ine imumanyile, khabhili inkulilema izwi lyakwe.

56 Umaama wiinyu uAbulahaamu ashiiye na kutomonhana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwinza kwani, wope akhalilola, akhaseshela."

57 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, "Iwe ushiili kufisya amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?"

58 UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu ashiiili kupaapwa, ine indiipo."§

59 We aBhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,\* ileelo uYeesu akhwebha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba imfinjile.

‡ 8:51 8:51 Te akhaafwe naalumo Ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mubhili. § 8:58 8:58 Ine indiipo Ipa uYeesu alonjile itaawa lya Mulungu anza she uMulungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazyu Kufuma 3:14. \* 8:59 8:59 Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome ABhayahuudi bhakhasebha amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti akumushoolanya uMulungu. Uweene ayiteshile kwi taawa lya Mulungu kuti, "Ine indiipo."

## 9

*UYeesu akumponia we afuuye amiiso*

1 Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we afuuye amiiso kufuma apaapwe.

2 Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, "Mumanyizyi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wununu, awe bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?"\*

3 UYeesu akhabhaamula akhati, "Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe abhapaafi bhaakwe bhabhombile imbiibhi. Lyoli apapiilwe afuuye amiiso inga amakha ga Mulungu galoleshe ku bhantu mu wiikhalo waakwe.

4 Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ansonteleziizye, she musanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo.

5 Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti."

6 We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuuto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso.

7 Pe akhamubhuzya akhati, "Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu." ISiloamu kwe kuti, "we bhamu-sonteleziizye." Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha akulola.

8 Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kuwandilo we akulabhiizya, bhakhabhuziizanya bhakhati, "Bhuli, umuntu unu te wu wula we ayikhalaga na kulabhiizya?"

9 Bhamu bhakhati, "Wu wuuyo." Ileelo bhamu bhakhati, "Te wu wuuyo, lyoli akholiine nawo nhaani." Ileelo we afuuye amiiso akhabhabhuzya akhati, "Neene!"

10 Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, "Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?"

11 Uweene akhabhaamula akhati, "Umuntu ula we bhakuti uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuzya ati, 'Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.' Pe anza naabhala, nageeza, nanda kulola."

\* 9:2 9:2 Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso? ABhayahuudi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishamwabho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mulungu kunongwa iya kubhalonga abhapaafi ku mbiibhi zyaabho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuuyo awe imbiibhi izya weeka mu bhamaama bhaakwe. Bhaazya Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuuli 89:31-33. Khabhili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashili kupaapwa.

12 Bhakhamubhuziizya bhakhati, "Umuntu wunwuyoyo ali kwoshi?" Uweene akhabhaamula akhati, "Maanyi!"

*ABhafalisaayi bhakubhuziizya we afuuye amiiso she aaponile*

13 Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kumwandilo afuuye amiiso.

14 Isiku lye uYeesu agombile itope na kumaponia umufwe amiiso ula lyamile lyi Sabaato.

15 Pe aBhafalisaayi bhoope bhakhamubhuziizya umuntu ula bhakhati, "Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?" Akhabhaamula akhati, "Umuntu wunwuyoyo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola."

16 Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhati, "Umuntu wunwuyoyo atafumile kwa Mlungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato." Heelo bhamu bhakhati, "Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba ivi lolesyo anza viniivwo?" Pe bhakhagabhunhana bhiihho na bhiihho.

17 Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziizya winza umuntu we afuuye amiiso bhakhati, "Ukumulola bhuliibhuli umuntu wunwuyoyo we akuponiizye amiiso?" Uweene akhabhaamula akhati, "Ine inkumulola kuti mukuwi."

18 Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhitiikha kuti umuntu wunwuyoyo we apapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhahabhilishila abhapaafi bhaakwe,

19 bhakhahabhuziizya bhakhati, "Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti apapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?"

20 Abhapaafi bhaakwe bhakhahhaamula bhakhati, "Tumanyile kuti unu mwana wiitu, khabhili tumanyile kuti apapiilwe afuuye amiiso."

21 Heelo she ayandile kulola tutamanyile, poope umuntu we amuponiizye amiiso tutamumanyile. Mubhuziizye wuyoyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuyoyo."

22 Abhapaafi bhaakwe bhalonjile shiniisho kunongwa ye bhabhogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhitihiine kuti umuntu wowonti we akulaata kuti uYeesu wu Kilisiti, bhakumubhinga mwi sinagoogi.

23 Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, "Mubhuziizye wuyoyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuyoyo."

24 Pe bhakhamubhilishila akha wabhili umuntu ula we afuuye amiiso kumwandilo, bhakhamubhuzya bhakhati, "Longa uwanalyoli pamiiso ga Mlungu! Itwe tumanyile



kuti umuntu wunuyoye we akuponiizye mubhomba mbiibhi.”

25 Pe umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ine intamanyile kuti umuntu wunuyoye mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola.”

26 Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Akubhombeeye lyoni? Akuponiizye bhuliibhuli amiiso gaakho?”

27 Akhabhaamula akhati, “Ine imbabhuziizye she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuziizye winza? Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?”

28 Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, “Iwe we mulandati waakwe! Ileelo itwe twe bhalandati bha Moose.

29 Tumanyile kuti uMlungu alonjile nu Moose, ileelo umuntu wunuyoye tutamanyile kwe afumile.”

30 Umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ili lya kuswijizya nhaani! Imwe mutamanyile kwe afumile, ileelo amponiizye amiiso gaani!

31 Tumanyile kuti uMlungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi,<sup>†</sup> lyoli akumatejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza.

32 Kufuma pe uMlungu apelile insi, tutimvwizye naalumo kuti umuntu amuponiizye umuntu we apapiilwe afuuye amiiso.

33 Inga umuntu wununu atafumile kwa Mlungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti.”

34 Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Iwe wapapiilwe na kusungwa mu mbiibhi. Ungakhola bhuli kutumanyizya itwe?” Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

### *Uwufwe amiiso uwa mu mooyo*

35 UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ula mwi sinagoogi. Akhabhala kumwanza, we amwaga, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, iwe ukumwitikha uMwana wa Muntu?”

36 Umuntu ula akhamwamula akhati, “We mwene, mbuziye uMwana wa Muntu wu naanu, inga imwitishe?”

37 UYeesu akhamwamula akhati, “Wamulola, wu wunu we akulonga niwe ishi.”

38 Umuntu ula akhati, “Inkwitikha, Mwene!” Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumupuuta.

39 UYeesu akhati, “Ine ninzile mu nsi kubhalonga abhantu, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhabhe bhafwe amiiso.”

<sup>†</sup> 9:31 9:31 Bhaazya Zabuuili 66:18; Vwilikho 28:9; Yeesaya 59:2.

40 Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bháliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhúli, níitwe tufuuye amiiso?”

41 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mwaafuuye amiso, mntaamile mubhe ni mbiibhi. Heelo ishi mukuti, ‘Tukulola,’ liniilyo likulolesya kuti muli she mwe bhi mbiibhi.”

## 10

### *UYeesu mudiimi umwinza*

1 UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya aBhafalisaayi akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mu malyango uwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wunuyo mwibha, kabhili mufwuli.

2 Heelo we akwinjila kushilila pa malyango, wunuyo we mudiimi wi ngoole.

3 Umulindiilili uwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Wope akuzibhilishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi.

4 Inga azifumwa kunzi, akulongolela kwilongolela, zyope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe.

5 Heelo ingoole zitangakhola kumulandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe.”

6 UYeesu abhabhuziize ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzyaga.

7 Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne malyango uwi ngoole.

8 Bhonti bhe bhantanguliye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya.\*

9 Ine ne malyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayitaulwa, kabhili atibhe masatulwe kwinjila na kufuma inga awaaje uwusole winza.

10 Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kugoga na kunanganya. Heelo ine ininzile inga bhabhe nu wuumi, kabhili bhabhe nawo ku winji.

11 “Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe. 12 Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, kabhili ingoole te shuma shaakwe. Ye nongwa inga ayilola imbwa iya mwi laala yikwinza, akuzilekha ingoole akushimbila. Pe

\* **10:8 10:8** Bhonti bhe bhantanguliye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya UYeesu ipa akhalongaga abhalongozi bhonti bhe bhatakhahasajilaga abhantu bha Mulungu kwi dala ilya kubhabhombela akhabhiibhi na kuyanzila ivintu vwe vikhabhavwaga bhiibho bheene.

imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwabho.

<sup>13</sup> Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela.

<sup>14</sup> Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyile ingoole zyani, zyope zimanyile ine,

<sup>15</sup> anza she uTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwizye kufwa kunongwa yi ngoole.

<sup>16</sup> Indi ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zyope inhondeeye kuzileeta. Zyope zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

<sup>17</sup> "uTaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuumi winza.

<sup>18</sup> Ataliipo umuntu we angakhola kufwula uwuumi waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani nuneene. Indi nu waamulo uwa kuwufumwa uwuumi waani, khabhili indi nu waamulo uwa kuweega winza. Shiniishi she uTaata waani andajiziizye kubhomba."

<sup>19</sup> We bhimvwa amazwi ganaago, aBhayahuudi bhakhagabhunhana winza.

<sup>20</sup> Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, "Wununu ali na mapepu amabhiibhi, khabhili gamulalusizye, mutamutejelezaje."

<sup>21</sup> Heelo bhamu bhakhati, "Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibhi. Bhuli! Ipepu ibhiibhi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?"

### *ABhayahuudi bhakamukhaana uYeesu*

<sup>22</sup> Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya inyumba imfinjile mu Yelusaleemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khamile khi mpepu.

<sup>23</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba imfinjile mwi dala itimiilile ilya Selemaani. <sup>24</sup> We aBhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamusyeta na kumabhuziizya kuti, "Bhuli, utitwelelezye amooyo gutu paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tubhuzye apazelu."

<sup>25</sup> Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Imbabhuziizye kuti ne naanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti.

<sup>26</sup> Heelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpuga yi ngoole zyani.

<sup>27</sup> Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyile, zyope zikundandata.

28 Ine inkubhapa uwuuni uwa wiila na wiila, bhoope te bhakhateeje naalumo. Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula kufuma mu nyoobhe zyani.

29 U-Taata waani we ampiye bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula mu nyoobhe zyakwe.

30 Ine na Taata waani tuli na wupeeka.”

31 Pe aBhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago.

32 Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga Taata waani. Bhuli, mbombo yilikwi ye yikubhabhikha kuti munhome na mawe?”

33 ABhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Tutakukukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukumushoolanya uMlungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mlungu we iwe we muntu bhulo!”

34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMlungu atili, ‘Imwe mwe bhamlungu’?”

35 UMlungu abhateshile kuti bha bhamlungu, bhaala bhe izwi lya Mlungu lyabhafishiiye, wope uWusimbe uWufinjile wutangakhola kuvunzikh.

36 Khabhili mungakhola bhuliibhuli kulonga kuti ula we u-Taata amusabhuyeye na kumusonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa ye alonjile kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mlungu’?

37 Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje.

38 Heelo inga inkubhomba imbombo zya Mlungu, poope inga mutanitikhaha ine, zytikhaji imbombo ziniizyo, inga mamanye na kuziyaganya kuti u-Taata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe.”

39 Pe bhakhalinjizya kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyoobhe zyaabho.

40 Pe uYeesu akhabhala winza kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, akhafikha pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhikhala kunukwo.

41 Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, “UYookhani atabhombile ishilolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani alonjile ku zya muntu unu zya nalyoli.”

42 Pe abhantu abhinji bhe bhaliipo paala bhakhamwitikha uYeesu.

# 11

## *Uwufwe wa Laazalo*

<sup>1</sup> Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uLaazalo, áamile mubhinu. Umuntu wunúyo akhikhalaga mu nhaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilumbu bhaakwe uMaliya nu Malita.

<sup>2</sup> UMaliya wunúyo we ámupashile uMwene uYeesu amafuta ge gakununshiilila na kumupupula mu vinama ni nsisi zyakwe.\* Ukhambaku waakwe uLaazalo áamile mubhinu.

<sup>3</sup> Pe uMaliya nu Malita bhakhasonteelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, “We Mwene, umanyani waakho we umuganile mubhinu.”

<sup>4</sup> We uYeesu ayimvwa intumi ziniizyo, akhati, “Uwubhinu wunúwo te wa kumugoga uLaazalo, lyoli wa kulolesya uwumwamu wa Mulungu, inga uMwana wa Mulungu apaalwe kwi dala ilya wubhinu wunúwo.”

<sup>5</sup> UYeesu ábhaganile uMalita, uMaliya, nu Laazalo ukhambaku waabho.

<sup>6</sup> We uYeesu ayimvwa kuti uLaazalo mubhinu, akhajeendelela kwikhala insiku zibhili papaala pe áamile.

<sup>7</sup> Pe uYeesu akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali winza mu nsi iya mu Yudeeya.”

<sup>8</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “We Mumanyizyi, shiniishi bhulo aBhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?”

<sup>9</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, umusanya wutali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntula, kunongwa ye akulola ulukhozyo ulwa mu nsi umu.

<sup>10</sup> Elelo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntula kunongwa ye ulukhozyo ulwa kumwavwa kulola akhinza lutaliipo.”

<sup>11</sup> We uYeesu alonga ziniizyo, akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umanyani witu uLaazalo agonile, ilelo intibhale kumudaamúya.”

<sup>12</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhúzya bhakhati, “Mwene, inga agonile utulo, atipone.”

<sup>13</sup> Elelo abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganyaaga. Abheene bhakhasibhaga kuti akhalongaga kuti uLaazalo agonile utulo, fwaní uYeesu ipa akhalongaga kuti uLaazalo afuuye.

\* 11:2 11:2 Bhaazya Yookhani 12:1-8.

14 Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, “ULaazalo afuuye.

15 Heelo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaaliipo we uLaazalo akufwa, inga imwe muniitise. Ishi, saali kukwakwe.”

16 Pe uToomasi we bhakhatinji uMwoga, akhabhabhuzya abhalandati abhamwabho akhati, “Saali niitwe, inga tufwe peeka nawo.”

*UYeesu ali na makha aga kubhazyusa abhafwe*

17 Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mu khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga uLaazalo aamala insiku zini mu mbiipa.

18 Inhaaya iya mu Besaniya yaafile papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomiita zitatu.

19 Abhantu abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhainjizya uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa nu khambaku waabho uLaazalo.

20 Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kumuposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba.

21 UMalita akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye.

22 Heelo niishi bhulo imanyile kuti uMlungu atiikupe khokhonti khe utimulaabhe.”

23 Pe uYeesu akhamwamula uMalita akhati, “Ukhambaku waakho atizyushe.”

24 UMalita akhamwamula akhati, “Imanyile kuti akhayizyukha akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha pi siku iya kumpeleela.”

25 UYeesu akhamubhuzya uMalita akhati, “Ine ne inkubhazyusa abhantu na kubhapa uwupuma. Umuntu wowonti we akuniitika ine, poope inga aafwa, atijendeelele kubha mupuma.

26 Wowonti we mupuma, na kuniitika ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhuli, ukuziyitika ziniizyo?”

27 UMalita akhamwamula akhati, “Nalyoli Mwene, niitika kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mlungu, we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi.”

*UYeesu akulila*

28 We uMalita alonga ganaago, akhabhala kumubhilishila uyilumbu waakwe uMaliya kukwilu. Akhamubhuzya akhati, “UMumanyizi aliipo panaapa, akukubhilishila.”

29 UMaliya we ayimvwa ziniizyo, akhabhukha nalubhilo, akhabhala kwa Yeesu.

30 UYeesu áshiili kwinjila mu nhaaya iya mu Besaniya, lyoli áamile she ali paala pe uMalita ábhalile kumuposheela.

31 We aBhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimiilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasiibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

32 We uMaliya aafikha paala pe uYeesu áamile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamubhuzya akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani atafuuye.”

33 We uYeesu amulola uMaliya akulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo waakwe.

34 Pe akhabhabhuziizya akhati, “Mwaamusyiliye kwoshi?” Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, saali tukulanje pe twaamusyiliye.”

35 UYeesu akhalila amansozi.

36 Pe aBhayahuudi bhe bhinzile pa mpungo bhakhalonga bhakhati, “Yeenya she uYeesu aamuganile uLaazalo!”

37 Heelo bhamu bhakhalonga bhakhati, “Umuntu wanunu we amuponiizye umufwe amiiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo ataafwe?”

### *UYeesu akumzyusya uLaazalo*

38 UYeesu we ali mu wuswimiilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yáamile ngwenya ye bhágubishiiye ni we ipiti ku winjiililo.

39 UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhe bháliipo paala akhati, “Libhungulusye iwe liniilyo lye lili pa winjiililo.” UMalita, uyilambu wa muyazi, akhamwamula akhati, “Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibhe lyandile kununha, kunongwa ye zyashila insiku zini kwandila pe twaamusyiliye.”

40 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhuli, intakubhuziizye kuti inga wiitikha, utiwulole uwumwamu wa Mulungu?”

41 Pe bhakhalibhungulusya iwe liila. UYeesu akheenya kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inkukusalifwa kunongwa ye waposheela impuuto zyani.

42 Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkulonga ganaaga kunongwa iya bhantu ibha bhe bháliipo ipa, inga bhiiitische kuti iwe we unsonteleziizye.”

43 We uYeesu alonga ganaago, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Laazalo, fuma kunzi!” 44 Pe

uLaazalo we áfuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyem-bile ikibha mu vinama na mu nyoobhe. Khabhili bhamugubishiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Musatule, muleshe, asogolaje.”

*Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwanza idala iya kumugoga uYeesu*

(Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)

45 Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjiza uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitikha.

46 Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhabhuzya zye uYeesu abhombile.

47 Pe abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhangaana ubhangaano ulwi balaaza iya bhasongo,<sup>†</sup> bhakhabhuzilizanya bhiihho na bhiihho bhakhati, “Tubhombwe lyoni? Kunongwa ye umuntu unu akubhomba ivi lolesyo ivwinji.

48 Inga twamulekha bhulo, abhantu bhonti bhatimwitishe, bhoope aBhaluumi bhakhayinza kunanganya iNyumba iMfinjile ni nsi yiitu.”

49 Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa, we áamile mupuutili mupiti<sup>‡</sup> umwanha wunuwu, akhati, “Imwe mutamanyile naakhamu!

50 Bhali, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yiyazwe?”

51 uKayaafa atalonjile ziniizyo ku shigane shaakwe wuuyo. Lyoli kunongwa ye áamile mupuutili mupiti mu mwanha wunuwu, akhakuwaaga kuti uYeesu akhayifwa kunongwa iya Bhayahuudi.

52 Khabhili te akhaafwe kunongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli kunongwa iya bhaana bha Mulungu bhe bhasataanile, inga bhabhe peeka.

53 Pe kwandila isiku linyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza idala iya kumugoga uYeesu.

54 Kunongwa yiniyo, uYeesu akhalekha kujenda apazelu mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papiipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhiikhala kunukwo peeka na bhalandati bhaakwe.

55 Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shápalamiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya

<sup>†</sup> 11:47 11:47 *Ibalaaza iya bhasongo* Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. <sup>‡</sup> 11:49 11:49 *Umupuutili umupiti* Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



zyabho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufwe<sup>§</sup> we ishikulukulu shishiili kufikha.

<sup>56</sup> Pe bhakhajendeelela kumwanza uYeesu. We bhabhunganile peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Mukulola bhuliibhuli? Yikulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bhuli?”

<sup>57</sup> Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhálajiziizye kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhuziye inga bhamuleme.

## 12

*UMaliya akumwitiilizya uYeesu amafuta*

*(Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)*

<sup>1</sup> We insiku umutanda zishiili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhalaga uLaazalo. Wunwuyo we uYeesu amuzuyiizye kufuma ku bhafwe.

<sup>2</sup> Pe bhakhamulinganzanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhavwaga. ULaazalo amile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu.

<sup>3</sup> Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umunusi uwa mafuta.

<sup>4</sup> Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, we akhayimulonjeelela uYeesu, akhalonga akhati,

<sup>5</sup> “Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali\* imia zitatu (300) na kubhapa abhapiina?”

<sup>6</sup> UYuda alonjile shiniisho te kunongwa iya kubhasaajila abhapiina, lyoli kunongwa ye amile mwibha. Uweene we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo akhinji akhiibhaga inhela zye zyamile mumwo.

<sup>7</sup> Pe uYeesu akhati, “Mutamuyimvwaje umwantanda unu, mumuleshe, agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.†

§ 11:55 11:55 *Bhayizelufwe* Umungu abhalajiziizye abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa kunukwo kukhabhombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhalaga mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazyu Mbaazyu 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19. \* 12:5 12:5 *Idinaali* yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. † 12:7 12:7 *Agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani* Yamile mwata abhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazyu Maalika 16:1.

<sup>8</sup> Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.”

*Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakupanzanya kumugoga uLaazalo*

<sup>9</sup> ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha kunukwo te kumulola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole na Laazalo we uYeesu amuzuyiizeye kufuma ku bhafwe.

<sup>10</sup> Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanza idala ilya kumugoga uLaazalo woope.

<sup>11</sup> Kunongwa iyi ntumi izya kuzukha kwa Laazalo, abhayahuudi abhinji bhakhalekha kubhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto (Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)*

<sup>12</sup> Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwinza mu Yelusaleemu.

<sup>13</sup> Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kubhala kumuposheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi ilya kudandizya kuti, “Apalwaje uMulungu!‡

Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMulungu!

Asayiilwe uMwene uwa Bhaisilaeli.”§

<sup>14</sup> Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

<sup>15</sup> “Utogopaje wumulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!\*

Yeenya, uMwene waakho akwinza,

ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi!†”‡

<sup>16</sup> Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganya ziniizyo. Ileelo pilongolela, uMulungu amuzuyiizeye uYeesu kwi dala lye Iyamuleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti ziniizyo zisimbiilwe kunongwa yaakwe, na kuti abhantu bhambhombeeye shiniisho.

‡ **12:13 12:13** *Apalwaje uMulungu* Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti *Hosaana* kwe kuti *tutuule*. § **12:13 12:13** Bhaazyu Zabuuili 118:25, 26. \* **12:15 12:15**

*ISayuuni* litaawa Iyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. *Umulindu uwa mu nhaaya iya Sayuuni* kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † **12:15 12:15** *Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi* Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutangaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutangaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ **12:15 12:15** Bhaazyu Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9.

17 Impuga iya bhantu ye yaamile peeka nu Yeesu we akhamubhishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumuzusya kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yazilolile na kwimvwa.

18 Pe abhantu abhinji bhakhabhala kumuposheela uYeesu kunongwa ye bhonti bhimvwizye ku zya shilolesyo she abhombile.

19 Pe abhafalisaayi we bhaalola ziniizo, bhakhabhuzanya bhakhati, "Mwalola? Tutangabhomba lyolyonti! Yeena, abhantu bhonti bhakumulandata uweene."

*UYeesu akupanga ku zya kufwa kwakwe*

20 Mu bhantu bhe bhábhhalile kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bháliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi.

21 Abhantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipo we áamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, "We mwene, tukulaabha tumulole uYeesu."

22 UFilipo akhabhala kumubhuzya uAndeleeya, bhonti bhahili bhakhabhala kumubhuzya uYeesu.

23 UYeesu akhabhaamula akhati, "Akhahhalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu.

24 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikusyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji.

25 She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuumi waakwe, atiwuteezye, ileelo we akuwuviitilwa uwuumi waakwe mu nsi umu, akhayiwupokha na kuwaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

26 Umuntu wowonti we akumbombela ine, andan-dataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

27 "Ishi umwoyo waani wuswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, 'We Taata, inkukulaabha untule mu khabhalilo ikha akha mayimba'? Ileo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshilile mu khabhalilo ikha.

28 We Taata, ulimwamishe itaawa lyakho."

Pe izi kufuma kumwanya kwa Mulungu likhati, "Nalimwamikha, kabhili intilimwamishe winza."

29 Pe impuga iya bhantu bhe bháliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, "Iyo lizi lyi nguluguuto iya kutalalukha." Bhamu bhakhati, "Wu kabhizya alongaga nawo."

30 Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Izi lye mwalyimvwaga litaamile lya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yiinyu.

31 Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisambwe kunzi.

32 Heelo ine we bhanzuvwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani.”

33 UYeesu alonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhay-ifwa.

34 Pe impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Tub-haziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti uKilisiti atijendelele kubha mwumi wiila na wiila.† Ishi ukulonga bhulibhali kuti bhatimuzuvwe uMwana wa Muntu? uMwana wa Muntu wu naanu?”

35 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ukhozoyo luli peeka nimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Jendaji mu lukhozoyo lunulwo she luliipo, inga akhiisi khatahashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akubhala.

36 Bhiishi ulusubhilo lwinyu mu lukhozoyo lunulwo she luliipo, inga mubhe mwe bhaana bha lukhozoyo.” We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhubha inga bhatakhamule.

*ABhayahuudi abhinji bhakusiita kumwitikha uYeesu*

37 Heelo poope she uYeesu abhombile ivilolesyo ivwinji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile.

38 Bhatamwitishile inga gawile amazwi ge umukuwi uYeesaya alonjile atili,

“We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zytu?

Khabhili uMwene amulanjile unanu amakha gaakwe?”\*

39 Shiniisho bhatakhakhola kwitikha, kunongwa ye uYeesaya iwinza alonjile atili,

40 “Abhagojile amiiso gaabho, agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya, bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.”†

41 uYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi zyakwe.

42 Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhámwitishile uYeesu. Heelo bhataxhalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kubhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi.

§ 12:34 12:34 Bhaazyza Zabuuli 110:4.

\* 12:38 12:38 Bhaazyza Yeesaya 53:1.

† 12:40 12:40 Bhaazyza Yeesaya 6:10.

<sup>43</sup> Abhalongozi bhanaabho bháyiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa nu Mulungu.

*Abhantu bhakhayilongwa ku zye uYeesu akulonga*

<sup>44</sup> Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu we akuniitika ine, atakuniitika neene numwene, lyoli akumwitika nula we ansonteleziye.

<sup>45</sup> Wowonti we akudola ine, akumulola we ansonteleziye.

<sup>46</sup> Ine ne lukhozyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakuniitika, bhatasyalaje mu khiisi.

<sup>47</sup> Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela, ine te imulonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatula.

<sup>48</sup> Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga. Amazwi ge nalonga gakhayimulonga pi siku ilya kumpeleela.

<sup>49</sup> Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziye, andajiziye izya kulonga na kuti indonje inti bhuli.

<sup>50</sup> Khabhili imanyile kuti indajizyo zyakwe zikubhapa abhantu uwuuni uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziye kuzilonga."

## 13

*UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe*

<sup>1</sup> We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu amanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhámwitishile mu nsi umu, khabhili abhaganile kufishila kumamalilishilo.

<sup>2</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani ayinjiiye mu mwoyo wa Yuda umwana wa Siimoni Sikalioti inga amulonjeelele uYeesu.

<sup>3</sup> UYeesu amanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu vwonti, khabhili kuti afumile kwa Mulungu na kuti akugalukha kwa Mulungu.

<sup>4</sup> Pe akheepa pa shaakulya, akhazula inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana.

<sup>5</sup> Akhaponya aminzi mwi beeseni. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama\* abhalandati bhaakwe na kusyumula nu mwenda we ayipinyile mu musana.

\* 13:5 13:5 *Kubhasamvwa ivinama* UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhabhombaga ku bhapiti bhaabho.

<sup>6</sup> We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli áamile, uPeeteli akhati, “Mwene, ukwanza ungeezye ivinama ine?”

<sup>7</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Utalimanyile lye inkubhombamba ishi, ileelo utilimanye pilongolela.”

<sup>8</sup> UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!” UYeesu akhamwamula akhati, “Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo.”

<sup>9</sup> Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga she zili, pe utansamvwaje ivinama vwene, lyoli ungeezye inyoobhe, peeka ni twe.”

<sup>10</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama vwene, kunongwa ye umubhili waakwe wonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

<sup>11</sup> UYeesu áamile she amumanyile umuntu we akhayimubhikha mu nyoobhe zya bhaluga, ye nongwa átili, “Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

<sup>12</sup> We uYeesu aamala kubhageezya abhalandati bhaakwe ivinama vwabho, akhakwata inkanzu yaakwe, akhagalukha pe ayikhaaye, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela?”

<sup>13</sup> Imwe mukumbilishila mukuti, ‘Mumanyizyi,’ iwinza, ‘Mwene.’ Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi.

<sup>14</sup> Pe inga ine ne ne Mumanyizyi wiinyu, kabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama vwinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwanya ivinama muneemwe na muneemwe.

<sup>15</sup> Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mabhombelanaje anza she ine nabhabhombelaga imwe.

<sup>16</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, umutumwa te mapiti kushila umwene waakwe, kabhili umusonteelezwa te mapiti kushila we amusonteleziize.

<sup>17</sup> Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMulungu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo.”

<sup>18</sup> “Ziniizi zye inkulonga, intakubhabhuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbasabhuzye. Ileo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Ula we alyanga ishaakulya peeka niine, agalanhana kubha maluga waani.’†

<sup>19</sup> Inkubhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhitishe kuti nalyoli ine ne neene.

<sup>20</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akumuposheela we imusonteleziize, akumuposheela neene.

† 13:18 13:18 Bhaazya Zabuuli 41:9.

Khabhili we akumposheela ine, akumposheela nu Taata we ansonteleziize.”

*UYeesu akukwa ku zya we atimulonjeelele*

*(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)*

<sup>21</sup> We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo, akhalonga apazelu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhaluga.”

<sup>22</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiihho na bhiihho sita kumanya wu naanu we akumutekha.

<sup>23</sup> Paaamile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile nhaani. Uweene ayikhaaye papiipi nu Yeesu.

<sup>24</sup> Pe uSiimoni Peeteli akhamupalizya umulandati wanuuyo, akhamubhuziiliza akhati, “Mubhuziilize, akumutekha wu naanu?”

<sup>25</sup> Pe umulandati wanuuyo, akhasejeelele papiipi nu Yeesu, akhamubhuziiliza akhati, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhaluga?”

<sup>26</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wula we inti-imupe ishibeza ishi kaati she nasanzila mu shiliilo.” Pe uYeesu akheega ishibeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa uYuda umwana wa Siimoni Sikalioti.

<sup>27</sup> We uYuda aposheela ishibeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!”

<sup>28</sup> Heelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we azyaganyiinye kuti khooni khe uYeesu akhamubhuzyaga uYuda shiniisho.

<sup>29</sup> Kunongwa ye uYuda we akhabhiikhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu bhakhasiibhaga kuti uYeesu akumubhuzya uYuda kuti abhale akale vwe vwabhaliye mu shikulukulu, awe aabhape abhapiina akhantu khokhonti.

<sup>30</sup> Pe we uYuda aposheela ishibeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhabhalilo khanaakho kwamile wusiku.

*UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa*

<sup>31</sup> Pe we uYuda aafuma kunzi, uYeesu akhati, “Ishi uMwana wa Muntu aposheela uwumwamu, wope uMulungu aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu.

<sup>32</sup> We uwumwamu wa Mulungu walolekha kushilila kwa Mwana, pe uMulungu wuuyo atimuwamishe uMwana waakwe, khabhili atibhomba shiniisho nalubhilo.

33 Bhaana bhaani, intibhe peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhũlo. Mukhayinanza, anza she nabhabhuziize abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho inkubhahũzya imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinza.

34 Heelo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, 'Mugananaje, anza she ine imbaganile imwe, shiniisho niimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.'‡

35 Inga mukuganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti imwe mwe bhalandati bhaani."

*UYeesu akumubhũzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

*(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)*

36 Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuziizya uYeesu akhati, "We Mwene, ukubhala kwoshi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi, ileelo ukhayindandata pilongolela."

37 UPeeteli akhamubhuziizya akhati, "We Mwene, khooni khe ine intangakhola kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!"

38 UYeesu akhamwamula akhati, "Bhali, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani? Nalyoli inkubhahũzya, we inhanda yishiili kubhishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile."

## 14

*UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata*

1 Pe uYeesu akhajendelela kubhahũzya akhati, "Mutaswimililaje mu mooyo giinyu. Mwitikhaje uMulungu, kabhili munitikhaje niine.

2 Mu nyumba ya Taata waani muli nu wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo.\*

3 We naabhala na kubhalinganzanya uwiikhalo, inhayinza winza kubheega, inga niimwe mukhabhe paala pe inhayibha.

4 Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala."

‡ 13:34 13:34 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Nkumbushizyo 6:5; Mataayi 22:36-40; Maalika 12:28-33. \* 14:2 14:2 Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize kuti inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo?



5 Pe uToomasi akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tungalimanya bhuliibhuli idala?”

6 UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwizwa kwa Taata inga atashiliye kukwani.

7 Inga mumanyaje ine, nhani mumumanyile na Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, khabhili mumulolile.”

8 Pe uFilipo akhamubhuziza akhati, “We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila.”

9 UYeesu akhamwamula akhati, “We Filipo, niikhala nimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, ‘Tulanje uTaata?’

10 Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, wopepe uTaata ali mumwani? Amazwi ge inkubhabhuziza gatakufuma ma waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo zyakwe.

11 Munitische kuti ine indi mwa Taata, wopepe uTaata ali mumwani. Heelo inga mutakunitikha kunongwa ya zye inkulonga, pe mwishe kunongwa yi mbombo zye inkubhomba.

12 Nalyoli inkubhabhuziza, we akunitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata.

13 Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana.

14 Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

*UYeesu akulonga ku zya kwizwa uMupepu uMufinjile*

15 UYeesu akhajendelela kubhabhuziza abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani.

16 Niine intimulaabhe uTaata, wopepe atibhape uMwavwi we atiyikhalaje nimwe wiila.

17 UMwavwi wanuyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha ma nsi bhe bhakumukhaana uMulungu bhatangakhola kumuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe bhatamumanyile. Heelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeka nimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

18 “Te imbaleshe mubheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu.

19 Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, niimwe mukhayibha mwe bhuumi.

20 Isiku liila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, niimwe muli mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu.

21 Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wanunu we anganile. Woope we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyi lolesya kukwakwe.”

22 Pe uYuda, we te wu Yuda Sikalioti, akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, zili bhuliibhuli kuti utiyi lolesye kukwitu, ileelo te ku bhantu abha mu nsi?”

23 UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, woope uTaata waani atimugane. Nitwe tutiyinze kukwakwe na kwikhala nawo.

24 Wowonti we atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuzya te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziizye.

25 “Imbabhuziizye zyonti ziniizyo we indi she inkwikhala peeka niimwe.

26 Heelo wanuuyo uMwavwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimusontelezye kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyizye na kubhakumbusya zyonti zye imbabhuziizye.

27 Inkubhaleshela uwutengaanu, uwutengaanu we inkubhapa watali anza wuula we wukufuma ku bhantu abha mu nsi. Mutaswimililaje mu mooyo giinyu, khabhili matatuyaje khokhonti.

28 Mwimvwizye zye nabhabhuziyaga kuti, ‘Inkubhala, ileelo inhayigalukha winza.’ Inga manganaje nalyoli, nhani mukuseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mupiti kunshila ine.

29 “Ishi nabhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhitishe.

30 Intangalanga niimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mupiti wa mu nsi umu, akwinza. Heelo atali na makha kukwani.

31 Heelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziizye. Yimiilili tusogole ipa.”

## 15

*UYeesu we muzabiibu uwa nalyoli*

1 Pe uYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata waani we mulimi.

2 Ulupaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo ulupaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani.

3 Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpu-lundile, kunongwa ye muzyitishile imanyizyo zye nabhamanyiziize.

4 Mujendeelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she ulupaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kulemeela mu muzabiibu, shiniisho niimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

5 "Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wanuyo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti.

6 Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she ulupaaswa lukusumbwa kunzi na kwama. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lulungulile.

7 Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mulaabhaje khokhonti khe mukwanza niimwe mutipeelwe.

8 Inga mukwela amatunda aminji, na kubha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe muti lolesye palukindi uwumwamu wa Taata waani.

9 Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendeelele kwikhala mu lugano lwani.

10 Inga mwazilema indajizyo zyani, mutiyikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemile indajizyo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

11 "Imbabhuziize zyonti ziniizyo inga uluseshelo lwani lubhe mukaasi mumwinyu, nu luseshelo lwinyu lukwilane.

12 Indajizyo yaani ye yi yini, 'Mugananaje anza she ine imbaganile imwe.'

13 Ataliipo umuntu we ali nu lugano ulupiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa kunongwa ya bhamanyani bhaakwe.

14 Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziize.

15 Kwandila ishi te imbabhilishilaje winza kuti bhabhombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye umupiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhahilishila kuti

bhamanyani bhaani, kwe kuti imbabhuziizye zyonti zye inimvwizye kufuma kwa Taata waani.

<sup>16</sup> Te mwemwe mwe mwánsebhile ine, lyoli neene nábhasebhile imwe na kubhasonteelezya mubhale mwelaje amatunda, ge gakudiila. Wooke uTaata waani atibhapanje khokhonti khe mutimulaabhaje kwi taawa lyani.

<sup>17</sup> Indajizyo yaani kukwinyu yi yini: mugananaje.”

*Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha Yeesu*

<sup>18</sup> UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, mumanayaje kuti bhamvitiilwe ine she bhashili kubhaviitilwa imwe.

<sup>19</sup> Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhahaganile anza she bhaganiine bhiiho na bhiiho. fleelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yiniyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa.

<sup>20</sup> Mukumbukhaje zye nábhahuziizye kuti, ‘Umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe.’ Inga bhanjimvwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuziyitika imanyizyo zyani, bhatizyitiche ni zyinyu.

<sup>21</sup> fleelo zyonti ziniizyo bhakhayibhabhombela imwe kunongwa yi taawa lyani, khabhili kunongwa ye bhatamunanyile we ansonteeleziizye.

<sup>22</sup> Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. fleelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi.

<sup>23</sup> Umuntu wowonti we akumviitilwa ine, akumuviitilwa nu Taata waani.

<sup>24</sup> Bhanje intabhombaje kukwabho amayele amapiti ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. fleelo ishi bhazilola zyonti zye imbombile, poope shiniisho bhakumviitilwa ine, nu Taata waani wooke.

<sup>25</sup> Ganaaga gafumiiye inga amazwi gakwile ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Bhamvitiilwe sita nongwa naayimo.’\*

<sup>26</sup> “fleelo we ayinza uMwavwi wanuyo we inhayimusonteelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, uweene atimfumwizye uwukeeti.

<sup>27</sup> Niimwe bhulo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kawandilo wi mbombo yaani.”

\* 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuili 35:19; 69:4.

## 16

<sup>1</sup> UYeesu akhajendelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, “Imbabhuziizye zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kunitika.

<sup>2</sup> Abhantu bhakhayibhabhingaga imwe mu masinagoogi gaabho. Khabhili akhabhalilo khakwinza khe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisiibha kuti bhakumabhombela wa Mlungu.

<sup>3</sup> Abhantu bhakhayibhabhombela zyonti ziniizyo kunongwa ye bhatamumanyile uTaata, khabhili bhatamanyile niine.

<sup>4</sup> Heelo imbabhuziizye ziniizyo inga akhabhalilo khaakwe khaafikha mukhakumbukhaje kuti nabhabhuziizye. Intabhabhuziizye zyonti ziniizyo kufuma kuwandilo, kunongwa ye namile peeka niimwe.”

### *Imbombo ya Mupepu uMufinjile*

<sup>5</sup> “Heelo ishi inkagalukha kubhala kwa Taata waani we ansonteleziizye. Heelo ataliipo wowonti pakaasi yiinyu uwa kumbuzilizya kuti, ‘Ukubhala kwoshi?’

<sup>6</sup> Muswimiliye mu mooyo giinyu kunongwa ye imbabhuziizye ziniizi.

<sup>7</sup> Heelo inkubhabhuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kunongwa ye inga intasogola, wunuyo uMwavwi atanginza kukwinyu. Heelo inga naabhala, inhayimusontelezya kukwinyu.

<sup>8</sup> Woope inga ayinza, akhayibhasimishizya abhantu abha ma nsi kuti imbiibhi zyon, uwugolosu weli bheli nu wulonji wa Mlungu weli bheli.

<sup>9</sup> Akhayibhasimishizya ku zyi mbiibhi, kunongwa ye bhatakunitika ine.

<sup>10</sup> Khabhili ku zya wugolosu, kunongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza.

<sup>11</sup> Khabhili akhayibhasimishizya ku zya wulonji, kunongwa ye uSeetani umupiti uwa ma nsi umu alongiilwe.

<sup>12</sup> “Indi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuzya, ileelo ishi mutangakhola kuziposheela.

<sup>13</sup> We ayinza wunuyo uMupepu uwa nalyoli, atibhalongolaje kumumanya uwanalyoli wonti. Uweene te akhalongaje ku waamulo waakwe wuyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuzya zye zikhayifumila pilongolela.

<sup>14</sup> Uweene atibhalangaje uwumwamu waani, kunongwa ye atibhabhuzya zye akuposheela kufuma kukwani.

15 Ivintu vwonti vwe uTaata waani ali navwo vwani. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuziye zyonti zye atiposheelaje kufuma kukwani.”

*Uwuswimiilizu wakhayigalanhana kubha luseshelo*

16 UYeesu akhajendelela kubhabhuziye akhati, “Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola.”

17 Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhahuzilizanya bhakhati, “Kwe kuti bhuli shiniishi we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,’ khabhili akuti, ‘Inkugalukha kubhala kwa Taata waani?’”

18 Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, “Kwe kuti bhuli we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe?’ Itwe tutakuziyaganya ziniizyo zye akulonga.”

19 UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kamubhuzilizanya, pe akhabhabhuzilizanya akhati, “Bhuli, mukubhuzilizanya ku zye nalonga kuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola?’

20 Nalyoli inkubhabhuziye, imwe mukhayilila na kuyilumbuziye, ileelo abhantu abha mu nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiilila ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu wakhayigalanhana kubha luseshelo.

21 We umwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Heelo inga apaapa, atakukumbukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti umwana apaapwa mu nsi.

22 Shiniisho nimwe muli nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha nu luseshelo mu mooyo giinyu. Uluseshelo lunulwo ataliipo umuntu we angalwefwa kufuma mu mooyo giinyu.

23 We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuziye, khokhonti khe mutimulaabhaje uTaata waani kwi taawa lyani, atibhapanje.

24 Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji nimwe mutiposhee, inga uluseshelo lwinyu lukwile.”

*UYeesu agatolile amakha amabhibhi aga mu nsi*

25 UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imbahuziize zyonti ziniizyo kwi dala ilya miibhi. Heelo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje nimwe kwi dala ilya miibhi, lyoli inhayibhabhuziye apazelu ku zya Taata.

26 Isiku liniilyo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu.

27 Kwe kuti uTaata wuuyo abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, khabhili mwitishile kuti imfumile kwa Mulungu.

28 Ine nafumile kwa Taata inhinza mu nsi umu, ileelo ishi inkusogola mu nsi, inkugalukha kwa Taata."

29 Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, "Ishi ukulonga nitwe apazelu sita kulonga ku miibhi!

30 Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zyonti, khabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuzilizya lyolyonti. Ku liniili tukwitikha kuti ufumile kwa Mulungu."

31 UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, ishi mukwitikha?"

32 Akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha numwene. Ileelo ine intali numwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine.

33 Imbabhuziizye zyonti ziniizyo inga mubhe nu wutengaanu we mali mukaasi yaani. Mu nsi mutigaagaje amayimba, ileelo muyigomwaje umwoyo, kunongwa ye ine inzitolile izya mu nsi."

## 17

### *UYeesu akupuuta kwa Mulungu*

1 We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheenya kumwanya, akhapuuta akhati, "We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga wope uMwana akumwamishhe iwe.

2 Kunongwa ye wamupiiye uMwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuumi uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye.

3 Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuwu, bhakumanye iwe we ali wumwene, wa Mulungu uwa nalyoli, khabhili bhamamanye uYeesu Kilisiti we wamusonteleziizye.

4 Ine indolesiizye uwumwamu waakho mu nsi umu, kwi dala ilya kukwilizya imbombo ye wansonteleziizye kubhomba.

5 Ishi Taata, inkukulaabha umwamishhe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we namile nawo peeka niwe we insi yashiili kupelwa."

### *UYeesu akubhapuutila abhalandati bhaakwe*

6 UYeesu akhajendeelela kupuuta akhati, "We Taata, imbamanyiizye she ali bhaala bhe wampiiye kufuma mu

nsi. Bháámile bhaakho, ukhampa ine. Bhoope bhalilemile izwi lyakho.

7 Ishi bhaamanya kuti ivintu vwonti vwe wámpiiye, vifumile kukwakho,

8 kúnongwa ye imbapiiye intumi zye wámpiiye. Bhoope bhaziposheleeye, bhamanyile kuti nalyoli imfumile kukwakho, khabhili bhitishile kuti weewe wánsonteleziize.

9 Inkubhapuutila bhanaabho, intakubhapuutila abha mu nsi, lyoli inkubhapuutila bhaala bhe umpiiye, kúnongwa ye bhantu bhaakho.

10 Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, khabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wuloleshile mu bhanaabho bhe umpiiye.

11 Ine inkwinza kukwakho, te imbe mu nsi umu winza. fleelo abheene bhatijendeelele kubha mu nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindiilile ku makha gi taawa lyakho lye wámpiiye, inga bhabhe nu wupeeka anza she itwe tili nu wupeeka.

12 We naamile peeka nabho, nabhalindiililaga kwi taawa lyakho lye wámpiiye. Inhabhalindiililaga akhinza inga atakhabhe ngaweeka uwa kuteega, lyoli umwana umuteeje, inga wukwile uWusimbe uWufinjile.\*

13 “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuzya zyonti ziniizi we indi mu nsi, inga bhabhe nu luseshelo lwani mu mooyo gaabho.

14 Ine imbabhuziize amazwi ge wándajiziize, bhoope abha mu nsi bhabhavitiliilwe, kúnongwa ye abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu.

15 Intakupuuta kuti ubheefwe mu nsi umu, lyoli inkulaabha kuti ubhalindiilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

16 Abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu.

17 We Taata, inkukulaabha ubhazelufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho.

18 Anza she wánsonteleziize ine mu nsi, niine inkubhasonteleziize abheene mu nsi.

19 Kúnongwa yaabho, inkuyifumwa kukubhombela iwe, inga bhoope bhayifumwe kukwakho mu wanalyoli.

20 “Intakubhapuutila abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kushilila mu mazwi gaabho.

21 We Taata, inkukulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, anza she iwe uli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho.

\* 17:12 17:12 Bhaazya Zabuuhi 41:9.



Inkulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, inga abhantu abha mu nsi bhitishe kuti iwe we unsonteleziizye.

<sup>22</sup> Ine imbapiye uwumwamu we wampiiye ine, inga bhabhe nu wupeeka anza she ine niwe tali nu wupeeka.

<sup>23</sup> Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nu wupeeka uwukwilizu, inga abha mu nsi bhamanye kuti iwe we unsonteleziizye, kabhili kuti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

<sup>24</sup> “We Taata, injiganile kuti ibha bhe umpiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiye. Kunongwa ye wanganile we ushili kupela insi.

<sup>25</sup> We Taata uwa Wugoloso, abhantu abha mu nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoop abhalandati bhaani bhamanyile kuti iwe we unsonteleziizye.

<sup>26</sup> Niine imbamanyisiizye she ali, kabhili intijendelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe ali nalwo kukwani labhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

## 18

*Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu  
(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)*

<sup>1</sup> We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhombe iya Kidulooni. Panaapo paamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwo peka na bhalandati bhaakwe.

<sup>2</sup> UYuda we akhanzaga kumlonjelela uYeesu apamanyile panaapo, kunongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhulo kunukwo na bhalandati bhaakwe.

<sup>3</sup> Pe uYuda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impuga iya bhasikaali abha Shiluumi, peka na bhalindiilili abhi Nyumba imfinjile. Bhamile na mataala, inhozyo ni vilwilo.

<sup>4</sup> UYeesu amanyile zyonti zye zitimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhabhabhuzilizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?”

<sup>5</sup> Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” UYuda we amulonjeleeye ayimiliye peka nabho.

<sup>6</sup> Pe we uYeesu abhabhuzya kuti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakhagalukha kulusalalo na kugwa paasi.

<sup>7</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhoop bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.”

8 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbabhuziize kuti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.”

9 UYeesu alonjile shiniisho inga zikwile zye alonjile kuti, “Bhaala bhe wampiiye intamuteziize ngaweeka.”\*

10 USiimoni Peeteli aamile nu mufwo umupiti, pe akhakula mu shipata na kumudiba ikutwe ilya kundiilo umubhombi uwa mupuutili umupiti. Umubhombi wunuyo itaawa lyakwe aamile wu Maalika.

11 Heelo uYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Galusya umufwo waakho mu shipata. Bhuli, intakhondeeye kayimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

*Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi  
(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)*

12 Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba imfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. 13 Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wunuyo aamile wu tayiwala wa Kayaafa, we aamile mupuutili mupiti mu mwanha wunuwu.

14 UKayaafa wununu we abhabhuziize abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

*UPeeteli akumakhaana uYeesu  
(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-57)*

15 USiimoni Peeteli peeka nu mulandati uwamwabho bhakhamulandataga uYeesu kulusalu. Umulandati uwamwabho wunuyo amanyishile kwa mupuutili umupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu mu nyumba iya luhungaano iya mupuutili umupiti.

16 Heelo uPeeteli ayimiliye kunzi, papii nu mulyango. Pe umulandati uwamwabho wunuyo we amanyishile kwa mupuutili umupiti, akhafuma kunzi, akhalonga nu mulindu we aamile mulindiilili pa mulyango. Pe akhamwitishiza uPeeteli kwinjila mukaasi.

17 Umubhombi umulindu wunuyo akhamubhuziize uPeeteli akhati, “Bhuli, niwe bhulo utali peeka mu bhalandati bha muntu wununu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.”

\* **18:9 18:9** Bhaazya Yookhani 17:12. † **18:11 18:11** Intakhondeeye kayimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti Intakhamwelele ishikoopa she uTaata waani ampriye kuti imwelele? ‡ **18:14 18:13-14** Bhaazya Yookhani 11:49-50.

18 K̄anongwa ye kwámile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhápembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Wooke uPeeteli áyímiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

*Umupuutili umupiti akumubhuzilizya uYeesu  
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)*

19 Pe umupuutili umupiti ula, itaawa lyakwe uAanasi, akhamubhuzilizya uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo zyakwe.

20 UYeesu akhamwamula akhati, “Akhahhalilo khonti nalongaga ku bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu mu masinagoogi giinyu na mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwonti mwe aBhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziize imanyizyo zyani zyonti apazelu.

21 Khooni khe mukumbuzilizya ine? Bhabhuzilizye abhantu bhe bhantejelezyaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

22 UYeesu we alonga zinizyo, umulindiilili weeka we áyímiliye papipi nawo, akhamuwaata ni koofi, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?”

23 UYeesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longa uwubhiibhi waani. Heelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?”

24 Pe uYeesu we ali she akungiilwe, uAanasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti uKayaafa.

*UPeeteli akumakhaana uYeesu akha wubhili  
(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)*

25 Pe uSiimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, niwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?” UPeeteli akhakhaana akhati, “Te neene.”

26 Heelo weeka mu bhatumwa bha mupuutili umupiti, we áamile wa nholo wa muntu ula we uPeeteli amudibile ikutwe, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, te weewe nakulolile we uli peeka nu Yeesu mu shiizi?”

27 UPeeteli akhakhaana winza akhati, “Te neene.” Nalubhilo inhanda yikhabhilishila.

*Bhakumtwala uYeesu kwa Pilaato  
(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)*

28 Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYeesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala

nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. Heelo abhalongozi bhanaabho bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhandamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikulukulu ishi Pasaaka. §

<sup>29</sup> Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa lyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bháamile, akhabhabhuziiliza akhati, “Bheli, umuntu wanunu abhombile mbiibhi zyonu zye mukumusaataaka?”

<sup>30</sup> Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Inga umuntu wanunu ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwakho.”

<sup>31</sup> UPilaato akhabhabhuziiliza akhati, “Pe imwe mwegaje, mamulonje kulandatana ni ndajizyo zyinyu.” Heelo abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tutali nu waamulo uwa kumulonga umuntu wowonti kuti afwe.”

<sup>32</sup> Zinizyo zyabhombeshile anza shiniisho, inga zye uYeesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

### *UPilaato akumubhuziiliza uYeesu*

<sup>33</sup> Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYeesu kukwakwe, akhamubhuziiliza akhati, “Bheli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?”

<sup>34</sup> Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Bheli, zye ukumbuziiliza, zikufuma mu nsibho ziyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi zyani?”

<sup>35</sup> UPilaato akhamwamula akhati, “Bheli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutili bhe bhakuleetile kukwani inga inkulonje. Bheli, ubhombile zyonu?”

<sup>36</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Uwumwene waani te wa mu nsi umu. Inga wubhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwilila kuti intaalemwe na bhalongozi abha Bhayahuudi. Heelo uwumwene waani te wa mu nsi umu.”

<sup>37</sup> Pe uPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Bheli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, kabhili ninzile ipa, inga imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwulandata uwanalyoli, akwimvwa amazwi gaani.”

§ 18:28 18:28 *Bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, atamile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikulukulu ishi Pasaaka.*

38 UPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Uwanalyoli khe khooni?”

We alonga ziniizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu.

39 Heelo muli ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umukungwa weeka mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?”

40 Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Ndaali! Utatusatulilaje umuntu wunuayo, lyoli utatulile uBalaaba.” UBalaaba akunguilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

## 19

*UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo  
(Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)*

1 Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajiza abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome ni sambogo.

2 Abhasikaali bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Khabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu ilya shimwene.

3 Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” Bhakhamukhomaga na makoofi.

4 UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuzya impuga iya bhantu bhaala akhati, “Tejeelezyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga mumanye kuti intaalola inongwa naayimo iya kumusitaaka.”

5 Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanzu inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeenya umuntu nyeene wu wuayo.”

6 Abhapiti abha bhapuutili na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuzya akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mumukhomeele pa shikhobhenhanyo, kunongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.”

7 Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandatana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kunongwa ye akuyilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

8 UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani.

9 Pe akhinjila winza mu nyumba yaakwe, akhamubhazilizya uYeesu akhati, "Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?" fleelo uYeesu atakhamwamula naalimo.

10 Pe UPilaato akhamwamula akhati, "Khooni utakunaamula? Bhuli, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, khabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?"

11 UYeesu akhamwamula UPilaato akhati, "Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulungu. fleelo umuntu ula we ambiishile mu nyooobhe zyakho, ali ni mbiibhi impiti nhaani kushila imbiibhi yaakho."

12 Pe UPilaato we ayimvwa ziniizyo, akhanzaga idala ilya kumusatulila uYeesu. fleelo abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhati, "Inga wamusatulila umuntu wanuuyo, pe te we manyani wa Kaisaali.\* Umuntu wowonti we akuyibhiikha kuti wu mwene, akumupinga wu mwene uwa Bhaluumi."

13 UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhamuleeta uYeesu kunzi, akhabhala kwikhala pi tengo ilya kalonjela inongwa, papaala bhakhatinji, "ULubhango ulwa Mawe." Itaawa liniili mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Gabaata.

14 Lyamile lisiku ilya kuyilingaanya kunongwa iya shikululu ishi Pasaaka mu khabhalilo khe izubha lyamile pi twe. UPilaato akhayibhuzya impuga iya bhantu akhati, "Yeenuya, umwene wiinyu wu wunu!"

15 Abheene bhakhazingula ishongo bhakhati, "Mugoje, mugoje! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!" UPilaato akhabhabhazilizya akhati, "Bhuli, mukwanza imukhomeele pa shikhobhenhanyo umwene wiinyu?" Abhapiti abha bhapuutili bhakhamwamula bhakhati, "Itwe tutali nu mwene uwamwabho, ileelo weeka mwene uKaisaali!"

16 Pe kummalilishilo, UPilaato akhamubhiikha uYeesu mu nyooobhe zyaabho inga bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

*UYeesu akukhomeelwa pa shikhobhenhanyo*

*(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43)*

Pe abhasikaali bhakhamwega uYeesu bhakhabhala nawo.

17 Akhapimba ishikhobhenhanyo shaakwe, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala paala pe mu ndongo yaabho bhakuti Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa iyi Twe."

\* 19:12 19:12 UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

18 We bhaafikha paala, bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Papaala bháliipo abhantu abhanji bhabhili bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, weeka kumbali iya kundilo nu wamwabho kumbali iya kumongo.

19 UPilaato akhalajizya kuti gasimbwe amazwi na kugabhikha pa shikhobhenhanyo sha Yeesu, ge gakuti, "UNU WU YEEU UNWA KU NAAZALETI, UNWENE UNWA BHAYAHUUDI."

20 Uwusimbe wunuwu wásimbiilwe mu ndongo iya Bhayahuudi, abhaluumi, na Bhayunaani. ABhayahuudi abhinji bhakhabhazyaga uwusimbe wunuwu, kunongwa ye panaapo pe bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, páamile papiipi na mu Yelusaleemu.

21 Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhamubhuzya uPilaato kuti, "Utasimbaje kuti, 'Unu wu Mwene unwa Bhayahuudi,' lyoli usimbe kuti, 'Umuntu unu alonjile kuti, uweene wu Mwene wa Bhayahuudi.' "

22 UPilaato akhabhaamula akhati, "Ndaali, uwusimbe wusyale shiniisho anza she indajiziizye."

23 Abhasikaali we bhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo, bhakheega amenda gaakwe, bhakhagabhulanya ivilundo vini. Umusikaali weeka weeka akheega sheeka sheeka. Khabhili bhakheega inkanzu ye yatabhiilwe, yáamile mwenda weeka bhulo, yitáamile na pe bhasonile ngapeeka.

24 Pe bhakhazaabhana bhakhati, "Tutadebulanye inkanzu ini, lyoli tukhome ikula kuti yibhe ya naanu." Ziniizyo zyabhombeshile inga wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, "Bhágabhiine amenda gaani, na kukhoma ikula ku nkanzu yaani."† Zye bhábhombile abhasikaali.

25 Bháliipo abhantanda abhanji bhani bhe bhímiliye papiipi ni shikhobhenhanyo sha Yeesu. Abhantanda bhanaabho áliipo unyina wa Yeesu, unyina umunsi unwa Yeesu, uMaliya umushi wa Kileopa, nu Maliya unwa mu nhaaya iya mu Magidaala.

26 UYeesu we amulola unyina waakwe, nu mulandati we amuganile nhaani ayimiliye papiipi nu nyina waakwe, akhati, "We nyina waani, mwenye unu. Umubhiishe abhe mwana waakho."

27 Khabhili akhamubhuzya umulandati ula akhati, "Mwenye unu. Umubhiishe kubha wu nyina waakho." Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati ula akhamwega

† 19:24 19:24 Bhaazya Zabuuli 22:18.

unyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

### *Kufwa kwa Yeesu*

*(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)*

<sup>28</sup> Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkulola ishummilwa isha minzi.” Pe shiniisho zikhakwila zye zisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile.‡

<sup>29</sup> Papaala kwamile ni shiliilo she bhizuziize idi-vaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagodoolo bhakhatumbikha mu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu.

<sup>30</sup> We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, “Imbombo yaani yakwila!” Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

### *Umusikaali akumlasa uYeesu ni mpalala*

<sup>31</sup> Lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato. § Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhazaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku ilyi Sabaato, kunongwa ye iSabaato yiniyo nhani yámile shikulukulu.\* Bhámulaabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavunzanye ivinama vwa bhantu bhe bhábhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo.

<sup>32</sup> Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu uwa kwanda nu wa wabhili bhe bhábhakhomeleeye peeka nu Yeesu.

<sup>33</sup> Heelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhamuvunza ivinama.

<sup>34</sup> Heelo umusikaali weeka akhamulasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma.

<sup>35</sup> Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhabhombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, khabhili amanyile kuti akulonga zya nalyoli, woop akusimishizya inga niimwe mwitishu.

<sup>36</sup> Ziniizyo zyabhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, “Litaliipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa.”†

‡ 19:28 19:28 Bhaazyza Zabuuili 69:21. § 19:31 19:31 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. iSabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela. \* 19:31 19:31 Yámile shikulukulu iSabaato yiniyo yámile shikulukulu kunongwa iya kuti yikhagwilaga mu khabhaliilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † 19:36 19:36 Bhaazyza Zabuuili 34:20.



37 Khabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, “Bhakhayimwenya we bhámulasile ni mpalala.”‡

### *Bhakumusyila uYeesu*

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)

38 We ziniizyo zyashila, uYoosefu umukhaaya uwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwega ivimba lya Yeesu. UYoosefu amile mulandati wa Yeesu kukwilu, kunongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu.

39 Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu abhalile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gakununshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi gatatu.

40 Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gakununshiilila anza she wamile umwata wa Bhayahuudi.

41 Papaala pe bhámukhomeleeye uYeesu pamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwamile ni mbiipa impwa ye bhatasyiliye umuntu naalumo. 42 Kunongwa ye lyamile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, kabhili kunongwa ye imbiipa yiila yamile papiipi, bhakhamusyila uYeesu mamwo.

## 20

### *Kuzyukha kwa Yeesu*

(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)

1 Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe liila lye lyamile pa mulyango uwi mbiipa libhungulusye.

2 Pe akhasogola paala, akhashimbila nalubhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, “Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhishile!”

3 UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa.

4 Bhonti babhili bhakhashimilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjezya kushimbila kumushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa.

5 We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mamwo.

6 Pe uSiimoni Peeteli woope akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha,

7 ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shitámile peeka ni kibha lye bhámusyililiye uYeesu, lyoli shámile shipintaanye, shámile sheene pambali.

8 Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, woope akhinjila akhalola, akhiitika.

9 Heelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshiili kuwaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzyukha kufuma ku bhafwe.

10 Pe abhalandati bhanaabho bhakhagalakha kukwabho.

*UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala  
(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)*

11 Heelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhaganzama akhinanjizya mu mbiipa.

12 Akhabhalola abhakhabhizya bhabhili bhe bhakwatile amenda amazulu, bhikhaaye pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ekhabhizya weeka ayikhaaye kwe itwe lyámile, nu wamwabho ayikhaaye pe ivinama vwámile.

13 Abhakhabhizya bhanaabho bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We maayi, ukulila khooni?” Woope akhabhaamula akhati, “Inkulila kunongwa ye bhewizye ivimba lya Mwene waani, kabhili intamanyile kwe bhalibhiishile!”

14 We uMaliya alonga ziniizyo, akhagalunhana kulusalu, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. Heelo atakhamumanya kuti wu Yeesu.

15 UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “We maayi, ukulila khooni? Ekumwanza wu naanu?” UMaliya akhasibhaga kuti umuntu wanuyo mubhombi wa mu bositaani, akhamwamula akhati, “Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuzye kwe ulibhiishile, niine intibhale kulyega.”

16 UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “We Maliya!” Pe uMaliya akhagalunhana kulusalu na kumulola uYeesu, akhalonga mu ndongo yaakwe akhati, “Labooni!” Kwe kuti, “Mumanyizyi.”

17 UYeesu akhamubhuzizya uMaliya akhati, “Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. Heelo bhalaga ubhahuzye abhanholo bhaani\*.”

\* 20:17 20:17 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wu Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wu Mulungu wiinyu.”

<sup>18</sup> Pe uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhuzya akhati, “Ine imulolile uMwene uYeesu!” Akhabhabhuzya zyonti zye uYeesu amulajiziize.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe  
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)*

<sup>19</sup> Pi siku liliila iya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhunganile mu nyumba yimo, bhígaliye amalyango kunongwa ye bhakhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, “Uwutengaanu wabhe peeka niimwe!”

<sup>20</sup> We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nu lubhazu lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu.

<sup>21</sup> UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Uwutengaanu wabhe peeka niimwe. Anza she uTaata uMulungu anson-teleziize ine, niine inkubhasonteelezya imwe.”

<sup>22</sup> We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutila umwoyi, akhabhabhuzya akhati, “Posheelaji uMupepu uMufinjile.

<sup>23</sup> Inga mwabhatuyila abhantu imbiibhi zyabho, uMulungu abhatuyiye. Heelo inga matabhatuyila, uMulungu atabhatuyiye imbiibhi zyabho.”

*UYeesu akumuloleshela uToomasi*

<sup>24</sup> Heelo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atámile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela.

<sup>25</sup> Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhuzya bhakhati, “Tumulolile uMwene uYeesu.” Heelo uToomasi akhati, “Ine intagitikha inga intaalola amabhamba aga masumaali mu nyoobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mu mabhamba ganaago na kupalamansya mu lubhazu lwakwe.”

<sup>26</sup> We zyashila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bháámile peeka winza mukaasi. UToomasi wope áámile peeka nabho. Amalyango gáámile magalile, ileelo uYeesu akhinza, akhimiilila pakaasi yaabho, akhati, “Uwutengaanu wabhe peeka niimwe!”

<sup>27</sup> Pe akhamubhuzya uToomasi akhati, “Bhikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lubhazu lwani. Utabhanje ni nsyosi, lyoli uyitische.”

28 UToomasi akhamwamula akhati, “Mwene waani, Mulungu waani!”

29 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Witikha kunongwa ye wandola. Bhasayiilwe bhaala bhe bhitishile sita kundola.”

### *Isibhiihilo ilya shitaabu ishi*

30 UYeesu abhombile iviholesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi.

31 Heelo viniivi visimbiilwe inga mwishe kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mulungu. Kwi dala ilya kumwikha, mwaaje uwuume uwa wiila na wiila, mu makha gi taawa iyakwe.

## 21

### *UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mu Galilaaya*

1 We ziniizo zyashila, uYeesu akhayiholesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sumbi uwa Tibeeliya, mu nsi iya mu Galilaaya.

2 Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasanaeli we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya, abhaana bhabhili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhabhili bhamele peeka.

3 USiimoni Peeteli akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kubhula inswi.” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Nitwe tukubhala peeka niwe kubhula inswi.” Pe bhakhabhala, bhakhazubha mu shituli, bhakhazubhula wusiku wonti, ilelo bhatakhalema inswi ngayeka.

4 We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mu mumbali mwa sumbi, ilelo abhalandati bhaakwe bhatakhamaanyaga kuti wu Yeesu.

5 Pe uYeesu akhabhabhilishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tatalema inswi ngazyeka.”

6 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Sumbi inyaavu kubali iya kundiilo ku shituli, niimwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasumba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinji nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu.

7 Umulandati ula we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wununu wu Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wu Mwene, akhakwata umwenda waakwe we azuulile we ayanda kubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula.

<sup>8</sup> Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kumbali ni shituuli we bhakukwesa inyaavu zye zyizuuye inswi. Bhatámile ukutali na kumbali, lyoli bhámile uwutali uwa kutambukha inyaayo imia yeeka (100) bhũlo.

<sup>9</sup> We bhaafikha kumbali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembiilwe. Pamwanya pa mwoto wuula páamile ni nswi ni kaati. <sup>10</sup> UYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye mazubhũye.”

<sup>11</sup> Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituuli, akhazikwesela kumbali inyaavu ziila zye zyizuuye inswi. Mu nyaavu muula mwámile inswi impiti imia yeeka na mashumi gasaanu na zitatũ (153). Peeke na kuti inswi zyámile nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitádumushile.

<sup>12</sup> UYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Atáliipo umulandati we álinjile kumubhũziilizya kuti, “Bhũli, iwe we naanu?” Kanongwa ye bhámanyile kuti wu Mwene.

<sup>13</sup> UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyoze inswi na kubhomba shishiila.

<sup>14</sup> Khanaakho khámile kha wutatũ uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we uMulungu amũzyusa kufuma ku bhafwe.

### *UYeesu akulonga nu Peeteli*

<sup>15</sup> We bhaamala, uYeesu akhamubhũziilizya uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhũli, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamũla akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhũzya akhati, “Sunga akhinza abhantũ bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

<sup>16</sup> UYeesu akhamubhũziilizya uPeeteli akha wabhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhũli, unganile?” UPeeteli akhamwamũla akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhũzya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantũ bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

<sup>17</sup> Akhamubhũziilizya akha wutatũ akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhũli, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimiilila kanongwa ye uYeesu akhamubhũziilizya akha wutatũ, kuti, “Bhũli, unganile?” Akhamwamũla akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhũzya akhati, “Sunga akhinza abhantũ bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

18 Nalyoli inkukubhuzya, akhabhalilo khe wáamile we mutunta, wálubhiye kuyikwatizya amenda gaakho wáneewe na kubhala kwonti kwe ukhanzaga. fleelo we wagoosipa, utigolosyaje inyoobhe zyakho, umuntu uwunji atikukwatizyaje amenda gaakho na kubhala niwe kwe utakwanza kubhala.”

19 UYeesu álonjile shiniisho kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale uMlungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Ndate.”

20 Pe uPeeteli akhashebhela kulusalola, akhamulola umulandati we uYeesu amuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wanuuyo we wu wula we ayikhaaye papiipi nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Khabhili we wu wula we akhamubhuziizizya uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”\*

21 Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhuziizizya uYeesu akhati, “We Mwene, bhali, khooni khe khatifumile kwa mulandati wanuuyo?”

22 UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate.”

23 Inongwa ziniizyo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wanuuyo te akhaafwe. fleelo uYeesu atakhamubhuziyaga umulandati wanuuyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli álonjile átili, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?”

24 Umulandati wanuuyo we afumwizye uwukeeti uwa ziniizi na kuzisimba. Niitwe tumanyile kuti zye álonjile zya nalyoli.

### *UYeesu ábhombile inyinji izinji*

25 Zilipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbiilwe. Inga zyonti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu vwonti viniivwo.

\* 21:20 21:20 Bhaazya Yookhani 13:23-25.

# IMbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi uwa shitaabu ishi amile wu Luuka, we asimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kuti, uYeesu we anyamvulwa kubhala kwamwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kuwandilo bhakuposheleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wanayo akhajendelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Mu mulyango uwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli abhombile, na zye zyafumiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she abhavwizye nhaani kumanya kuti uMulungu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiililwe ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yinyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili mu mulyango uwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile amulongozizye umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Wulaaya, na kumalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi asimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo alumbiilaye. Zinyo zikutwavwa itwe kumanya she bhilumbiilaye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyabhaajile we bhakulumbiilila.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>	
Uwandilo uwa shibhanza sha Mulungu	
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza	
Imbombo ya Peeteli	
Kushuula kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila	
Uubhangaano ulwa ku Yelusaleemu	
Kushuula kwa Paulo ulwa wubhili kubhala kulumbiilila	
Kushuula kwa Paulo ulwa watatu kubhala kulumbiilila	
Kulemwa uPaulo na kushuula kubhala ku Luumi	

<sup>1</sup> Nholo waani mu lwitikho Seofilo, mu shitaabu shaani

shiila isha kwanda,\* násimbile mómwo she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kúwandilo

<sup>2</sup> kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe abhasebhile, abhalajiziize kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo.

<sup>3</sup> Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe ázyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhúlo, akhabhalangaga apazelu kuti úweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wumwene wa Mulungu.†

<sup>4</sup> Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli mugúúle munuumu, paka mu-fishile akhabhalilo khe mukhayiposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shiila she uTaata uMulungu áljile, umulaji wumúwo we ine inhabhabhúzyaga.

<sup>5</sup> UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo ku khabhalilo khashe bhúlo khe khakwinza, imwe matiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.”‡

### *UYeesu akunyamvulwa kubhala kumwanya*

<sup>6</sup> We abhasundikwa bha Yeesu bhabhungaanile peeka na wúyo, bhakhamabhúziizya bhakhati, “Bhúli, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalúshize aBhaisilaeli úwumwene waabho?”

<sup>7</sup> Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizyo, te mbombo yiinyu kumanya. ÚTaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti.

<sup>8</sup> Heelo matiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu mukoa wonti úwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

<sup>9</sup> We uYeesu aamala kubhabhúzya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhúlo akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Ibingo likhamugubishila, bhatakhamulola winza.

<sup>10</sup> Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhúlo bhakhimilila

\* 1:1 1:1 *Ishitaabu shaani shiila isha kwanda* kwe kuti ishitaabu sha Luuka.

† 1:3 1:3 *Úwumwene wa Mulungu* Bhaazya mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** ‡ 1:5 1:5 *Matiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile* kwe kuti

uMulungu atimusonteelezye uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Khabhili atibhazelufwe imbiibhi zyabho, na kubhapa amakha aga kumunitinikha uMulungu.



abhakhabhizya bhabhili papipi nabho, bhe bhákwatile amenda amazelu.

<sup>11</sup> Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unu we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

*Bhakumupwanizya uMasiiya pa Yuda*

<sup>12</sup> Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yáamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniilyo.

<sup>13</sup> We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alafeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe, § nu Yuda umwana wa Yaakobo.

<sup>14</sup> Bhonti bhanaabho bhakhabhunganaga kumulaabha umulungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

<sup>15</sup> Isiku limo, abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhábhunganile peeka, pamu bháfishiye abhantu imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimilila pakaasi yaabho,

<sup>16</sup> akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhiiu, zye zyásimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile ku zya Yuda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizyo zye uMupepu uMufinjile alonjile kwi lomu lya maama wiitu uDaudi\* zibhombeshile kuti, uYuda we aabhalongooye abhantu bhaala bhe bhaamulemile uYeesu,

<sup>17</sup> she poope aamile niitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

<sup>18</sup> We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wukhasaata paasi.

<sup>19</sup> Izwi liniilyo likhamanyikha mu bhantu bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mu ndongo yaabho† kwe kuti, iShiizi ishi Bhanda.

§ 1:13 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote. \* 1:16 1:16 Umaama wiitu uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:19 1:19 Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu.

20 UPeeteli akhajendeelela kulonga kuti, "Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuuli kuti, 'Inyumba yaakwe yitizwime,

te asyale umuntu nūmo mūmwō winza.'‡

Khabhili yisimbiilwe kuti,

'Imbombo yaakwe iya kulongozya

bhaamupe umuntu uwunji.'§

21-22 Kunongwa yiniyo, yikuti abhe umusakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka nitwe mu mbombo, afumwaje uwukeeti kuti uMwene witu uYeesu azyushile mu bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mu bhaala bhe bhāmīle nitwe mu khabhalilo khonti khe tukhamulandataga uMwene witu uYeesu, we akushila mu bhantu, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantu, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvulwa kukwitu kubhala kumwanya."

23 Pe abhantu bhe bhāmwitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhabhili. Ūmo āamile wu Yoosefu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, nu wa wubhili, bhakhatinji uMasiiya.

24 Pe bhakhamulaabha uMulungu bhakhati, "Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mu mooyo ga bhantu bhonti. Ishi, utulanje ula we umusebhile mu bhiihba,

25 inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYuda ayileshile, akhafwa, akhabhala pe pamukhondeeye wuuyo."

26 Pe bhakhabhakhomela ikuula\* abhantu bhabhili bhaala, ikuula yikhamugwila uMasiiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

## 2

### *Abhantu bhakumposheela uMupepu uMufinjile*

1 Isiku ilyi Pentekoositi\* we lyafikha, abhantu bhe bhāmwitishile uYeesu, bhonti bhābhunganile mu nyumba yimo.

‡ 1:20 1:20 Bhaazya Zabuuuli 69:25. § 1:20 1:20 Bhaazya Zabuuuli 109:8.

\* 1:26 1:26 *Bhakhabhakhomela ikuula* ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhiikha gonti mu shikooa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. \* 2:1 2:1 *IPentekoositi* shāmīle shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu vwizi, insiku amashumi gasaanu we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkumbushizyo 16:9-12. Khabhili bhaazya *iPentekoositi* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

<sup>2</sup> We bhikhaaye mumwo, nalubhilo bhũlo kukhavwinha izi kufuma kumwanya lye lyámile anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yápatiiye izi liila.

<sup>3</sup> Nalubhilo bhũlo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbiitu izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka.

<sup>4</sup> Abhantu bhonti bhakhaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhanda kulonga ku ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile ábhapiiye.

<sup>5</sup> Pa Yelusaleemu paala páamile aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga uMũlungu bhe bháfumile mu nsi zyonti.†

<sup>6</sup> Abhantu bhanaabho we bhimvwa izi liniilyo, bhakhagandukha, bhakhinza ku winji pupo. Weeka weeka waabho akhimvwaga indongo yaakwe wũyo yikulongwa na bhantu bhe bhámwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na

<sup>7</sup> kuswiga nhaani. Bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantu ibha bhe bhakulonga shiniishi, te bhapaapilwa bha ku Galilaaya?

<sup>8</sup> Ishi! Bhũliibhũli itwe weeka weeka mu ndongo yaakwe iya shikhaaya akwimvwa zye bhakulonga?

<sup>9</sup> Mukaasi yitu, bhaliipo abhantu bhe bhafumile mu nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mu nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mu mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya,

<sup>10</sup> na bha mu nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mu nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kumbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mu nhaaya iya mu Luumi.

<sup>11</sup> Mu bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhafumile mu nsi izinji bhe bhitishile ulupuuto lwiu ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeenya twenti, tukwimvwa abhantu ibha bhakulonga mu ndongo zyitu, bhakumupaala uMũlungu ku mbombo zyakwe impiti!”

<sup>12</sup> Abhantu bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kuzyugunhana, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhũli?”

<sup>13</sup> Heelo bhamu mumwo bhakhanda kubhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

### *UPeeteli akwilulila abhantu izya Mupepu uMufinjile*

† 2:5 2:5 Bhe bháfumile mu nsi zyonti Ku khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhásaatile mu nsi izinji.

14 Pe uPeeteli akhimiilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kubhabhuuzya abhantu bhaala kwi zi ilya kudandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitu, na mweni mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiye gamanyishe kukwinyu, mutejeelezye akhinza zye inkulonga ishi.

15 Poope she mukulola ngati abhantu ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya wutatu!

16 Ziniizi zye zi ziila zye uMlungu alonjile kushilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

17 ‘Mu nsiku izya kumpeleela, akulonga uMlungu, inhayibhapa uMupepu waani ku winji abhantu bhonti. Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalindu bhiinyu bhakhayifumwaga uwukuwi, na bhaana bhiinyu abhatunta bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡ na bhagoosi bhiinyu bhakhayilootaga injozi.

18 Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda, kuti bhoope bhafumwaje uwukuwi.

19 Inhayibhombaga amayeke kumwanya ka mabhingo, ni vilolesyo ma nsi munuumu.

Kukhayibha ibhanda, na mwoto, ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.

20 Izubha likhayigalunhana kubha khiisi, nu mwezi wukhayibha mushamamu anzi bhanda. Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha we uwumwamu wa Mwene washiili kulolekha pi siku ipiti lila.

21 Umuntu wowonti we akhayilaata

na kumusubhila uMwene akhayitaulwa. ‘S”

22 UPeeteli akhajendelela kulonga akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mutejeelezye amazwi iga akhinza! uMlungu abhalolesiize imwe kuti akubhomba imbombo kushilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe muneemwe mumanyile akhinza kuti mwa Yeesu wanuuyo mwe akhalolesyaga amayeke aga vikholo ivwinji kukwinyu.

23 Pilongolela, uMlungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu, anza she asibhiliye kubhomba, pe imwe

‡ 2:17 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMlungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashiili kusupiila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye. § 2:21 2:17-21 Bhaazya Yoeli 2:28-32.

mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya abhantu abhabhiibhi bhe te Bhayahuudi kuti bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

24 Heelo uMlungu akhamutwula uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzyusa ku bhafwe, kunongwa ye yakhaninihine kuti uwufwe wajendeelele kumulemelela uYeesu kwilongo.

25 UDAudi wope alonjile izya Yeesu atili,  
‘Ine nalolile kuti,  
uMwene atijendeelele kubha peeka niine insiku zyonti.  
Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundilo,  
intangayingaana ngakheeka.

26 Pe shiniisho, umwoyo waani wukhasansamukha,  
inhaseshela ni lomu lyani.  
Woope na mubhili waani wutiyikhale mu lusubhilo,  
27 kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,  
khabhili te uyitise kumulekha uMufinjile waakho,  
abhole.

28 Undanjile amadala aga wuuni.

Utimpe ulseshelo nhaani we indi peeka niwe.\*”

29 UPeeteli akhati, “Bhanholo bhaani, ingakhola kubhabhuzya apazelu kuti umaama witu uDAudi afuuye, bhakhamusyila, imbiipa yaakwe na musanyanu yili panaapa.

30 Poope shiniisho, uDAudi amile mukuwi, amanyile kuti uMlungu alapile ku lufingo kuti atimubhishe mu wumwene waakwe umuntu umo uwa shikholo shaakwe.

31 UDAudi alolile zye zitifumile, na zye zikhamubhikha kuti alonje izya kuzukha kwa Kilisiti† kuti, uMlungu atamuleshile kwilongo, na mubhili waakwe wutabholile.

32 “UYeesu Kilisiti wanuyo, uMlungu akhamuzyusa ku bhafwe, twenti twe bhakeeti bhi zwi liniili.

33 We uTaata uMlungu amuzwva, inga atabhaale peeka nawo,‡ akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu uMufinjile we uMlungu alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuzyimvwa.

34 UDAudi atakhayitekha wuyo kunongwa ye uweene atabhalile kumwanya. Poope shiniisho, uweene alonjile atili,

\* 2:28 2:25-28 Bhaazyza Zabuuli 16:8-11. † 2:31 2:31 UKilisiti litaawa lyi mpaalo izya wupiti pa mbombo, anza kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMlungu akhayimusonteelezya uKilisiti, wanuyo we akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga abhantu abhi nsi zyonti. Bhaazyza uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:33 2:33 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayikhale ku nyoohe yaakwe iya kundilo.

‘Mwene amubhuiziye uMwene waani atili,  
 “Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundilo,  
 35 paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho  
 paasi pa vinama vwakho.”<sup>S,\*</sup>”

36 UPeeteli akhati, “Ishi, abhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMlungu akhamubhikha uYeesu kubha wu Mwene, kabhili wu Kilisiti, we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.”

37 ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhahalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhahabhuzilizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, “Bhanholo bhitu, ishi tabhombe lyoni?”

38 UPeeteli akhabhaamula akhati, “Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela shikunjilwa sha Mupepu uMufinjile.

39 She umulaji wunuwu we uMlungu alapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhinyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMlungu witu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhilishila.”

40 UPeeteli akhajendelela kubabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, “Mutulwe nu Mlungu mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhabhiibhi nhaani!”

41 Abhantu abhinji bhakhagitikha amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiye ielufu zitatu (3,000).

### *Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu*

42 Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mlungu ku bhe bhámwitishile. Bhonti bhámile nu mwoyo mu wapeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,<sup>†</sup> na kumulaabha uMlungu peeka.

43 Abhasundikwa bhakhahombaga amayeke aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMlungu.

44 Abhantu ibha bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhámile mu wapeeka, ivintu vwabho wwope wámile mu wapeeka.

<sup>S</sup> 2:35 2:35 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. \* 2:35 2:34-35 Bhaazyu Zabuuu 110:1. † 2:42 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhahombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene.

<sup>45</sup> Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka ábhuliliilwe.

<sup>46</sup> Bhakhabhũngaanaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,<sup>‡</sup> na mu nyumba zyaabho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga iwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo.

<sup>47</sup> Bhakhamũpaalaga uMũlungũ, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatũlaga abhantu abhanji bhe bhakhitikhaga, bhakhasangaanaga na bhamwabho mu wũpeeka waabho.

### 3

#### *UPeeteli akamũponia umuntu we alemaaye ivinama*

<sup>1</sup> Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bháhalile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yáamile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMũlungũ.

<sup>2</sup> Páamile nu muntu umo we álemaaye kufuma kũpaapwa kwakwe. Wiila bhũlo akhapimbwaga na bhantu, bhakhamũbhũkhaga papĩpi nu mũlyango we bhakhatinji uMũlyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

<sup>3</sup> Umuntu wũnyo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalabha inhela.

<sup>4</sup> Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamũtontomela na miiso. UPeeteli akhamũbhũzya akhati, "Twenye itwe!"

<sup>5</sup> Umuntu ula akhabheena, akhabha nu lusũbhũlo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

<sup>6</sup> Heelo uPeeteli akhamũbhũzya akhati, "Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhũzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimiilila ujedaje!"

<sup>7</sup> Pe uPeeteli akhamũlema umuntu ula inyoobhe iya kundiilo, akhamwimiilisa. Panaapo bhũlo ivizuguni iwva vinama vwa muntu ula vikhabha na makha.

<sup>8</sup> Akhimiilila nalũbhũlo, akhanda kujenda wũnyo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akamũpaala uMũlungũ.

<sup>9</sup> Abhantu bhonti bhakhamũlola umuntu nyeene akujenda ni vinama vwakwe wũnyo, akamũpaala uMũlungũ.

<sup>‡</sup> 2:46 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

10 Bhakhamumanya kuti we wu wuula we ayikhalaga pa malyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMalyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu puupo. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyabhombekha kukwakwe.

*UPeeteli akubhamanyisya abhantu izya Yeesu*

11 Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalililaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.\*

12 UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutudamulila amiiso? Mukuti umuntu unu twamaponia ku makha giitu, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mulungu?”

13 UMulungu wa Abulahaamu, uMulungu wa Isaaka, uMulungu wa Yaakobo, uMulungu wa bhamaama bhitu, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kumaponia wunuyo. Ileelo imwe mwamubhiishile uYeesu mu nyoobhe zya bhalugu kuti bhamugoje. Wope uPilaato akhanzaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakaana,

14 mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamukhaana uYeesu, uMufinjile wa Mulungu we Mugulosu.

15 Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Ileelo uMulungu akhamuzyusya mu bhafwe, nitwe twe bhakeeti abha kuzukha kwakwe.

16 “Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wununu we mukumulola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhiikha ulwitikho kwi taawa lya Yeesu. Itaawa liniilyo, peeka na kubhiikha ulwitikho kukwakwe, vwe vvamaponia abha mwinza, anza she mukumulola mwenti.

17 Ishi imwe mubhanholo bhitu, ziniizyo zyonti zye mwamubhombeeye uYeesu, peeka na bhapiti bhiinyu, imanyile kuti mwabhombile mu wulema.

18 Ziniizyo zyabhombeshile kuti uMulungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayiyimba.

19 “Ishi mulaate, muzileshe imbiibhi zyinyu nalyoli, mumusubhile uMulungu, kuti azyefwe imbiibhi zyinyu ziniizyo.

\* 3:11 3:11 Idala itimiilile ilya Selemaani lyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.



20 Shiniisho she uMũlungu atibhavwaje we ali peeka niimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we ábhasabhũliye kufuma khali.

21 UYeesu akhondeeye kũsyaala kũmwanya kufishila akhabhalilo khe uMũlungu akhayigalũlanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she álonjile kufuma imaandi kũshilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

22 “Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† álonjile átili, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMũlungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wũnũyo akhayibhabhũzya, mukhagatejelezyaje akhinza.

23 Kũnongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kũmuteejelezya umukuwi wũnũyo, uMũlungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kũmuyazya.’‡

24 Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoope bháfumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile.

25 Ziniizyo zye uMũlungu álonjile kũshilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukũziposheela. Khabhili ulufingo§ lwe ábhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe mukũlũposheela. We abhiikha ulufingo, uMũlungu ámubhuziizye uamaama wiitu uAbulahaamu\* kuti, ‘Kũshilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulũsayo.’†

26 Pe mu khabhalilo khe uMũlungu akhamusebha umubhombi waakwe uYeesu, ámusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zyinyu.”

## 4

*UPeeteli nu Yookhani bhakũtwalwa mwi balaaza ilya bhasongo*

† 3:22 3:22 †Moose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 3:23

3:23 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15, 18, 19. § 3:25 3:25 *Ulufingo* lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMũlungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mũlungu ku bhantu bhaakwe, lutalingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhũlo. Mu lufingo lwa Mũlungu, uMũlungu we akufinga kuti atibhe wũ Taata, khabhili wũ Mwene wa bhantu bhaakwe.

Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 3:25 3:25

UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 3:25 3:25

Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4.

1 We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo bhũlo bhakhinza abhapuutili,\* aBhasadukaayi,† peeka nu mupiti ũwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile.

2 Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuzyukha uYeesu kukumanyisya kuti abhafwe bhakhayizyukha.

3 Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwámile shalyabheela, bhakhaguulila we kwasha ishilaabhila.

4 Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhabhuziizye abhantu, abhinji bhaabho bhakhazyitikha. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaanu (5,000).

5 We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhabhũngaana panaapo pa Yelusaleemu.

6 Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umupiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekezanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi.

7 Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhimiilisyá pilongolela yaabho, bhakhanda kubhahuziilizya kuti, “Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamũlo wa naanu?”

8 UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamũla akhati, “Mubhapiti na mubhasongo imwe!

9 Umusanyũũũ mukutubhuziilizya ipa kunongwa ye tumwavwizye umuntu unũ we aamile ni shilema, kuti aponile bhaliibhuli.

10 Pe shiniisho, imwe mwenti mumanye akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unũ we ayimiliye pilongolela yiinyu, aapona, abha mwinza ku makha gi taawa Iya Yeesu Kilisiti ũwa ku Naazaleti. Wunũyoye we imwe mwámukhomeleeye pa

\* 4:1 4:1 Abhapuutili bháamile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**.

† 4:1 4:1 ABhasadukaayi sháamile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kuliipo kuzyukha abhafwe. Bhaazya **aBhasadukaayi** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**. ‡ 4:5 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bháamile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**.

shikhobhenhanyo, ileelo uMulungu akhamuzyusa ku bhafwe.

<sup>11</sup> UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wunuyo we wu wula we yisimbiilwe kwa wuyo kuti,

'Iwe lye mwálikhaanile imwe mubhazenji,

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.'§

<sup>12</sup> Ataliipo uwunji numo we tungawaaga uwuposhi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji lye itwe tuli nalyo lye lingakhola kututula mu mbiibhi."

<sup>13</sup> Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudandamazu, kabhili bhámile bhantu bhe bhatáshiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhasyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bhámile peeka nu Yeesu.

<sup>14</sup> Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ula we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga.

<sup>15</sup> Bhakhabhalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza lyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya,

<sup>16</sup> bhakhabuzilizanya bhakhati, "Tutibhombe anza bhuliibhuli na bhantu ibha? Yeena, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kushikhaana.

<sup>17</sup> Ishi tubhakhaane kwi dala ilya kubhoogofwa, bhaleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti ziniizi zye bhabhombile zitajendelele kusaata nhaani mu bhantu."

<sup>18</sup> Pe abhapiti bhaala bhakhabhabhilishila uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhakhaana ku makha bhakhati, "Mutakhasheelee kulonga intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha gi taawa yakwe. Poope kulonga, mutakhasheelee kulilonga!"

<sup>19</sup> UPeeteli nu Yookhani bhakhati, "Imwe muneemwe mufumwe uwaamulo, inga yikukhondela pamiiso ga Mulungu kuti imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha uMulungu wuyo.

<sup>20</sup> Kanongwa ye ziniizyo zyonti zye itwe twázilolile tneetwe, na kuzyimvwa, tutakhondeeye kuti tuleshe kuzilonga."

<sup>21-22</sup> Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani. Bhápotiilwe kanongwa ye abhantu bhonti bhakhamupaalaga nhaani uMulungu ku shilolesyo

she uPeeteli nu Yookhani bhábhombile kwa muntu ula. Umuntu wunúyo we bhámuponiizye áamile ni shilema kufuma kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe bhakhabhoogofwa winza, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje.

*Abhantú bhe bhamwitishile uYeesu bhakumulaabha uMúlungu abhagomwe*

<sup>23</sup> UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa, bhakhagalukha kwe abhamwabho bháamile. Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhábhabhuziizye.

<sup>24</sup> We abhamwabho bhaala bhimvwa izya mazwi ganaago, bhonti bhakhitinhana peeka kumulaabha uMúlungu bhakhati, “Iwe Mwene, we Mupiti wa vwonti. We wápelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo.

<sup>25</sup> We wálonjile kwi lomu lya maama wiitú uDaudi, umubhombi waakho, kushilila kwa Mupepu uMufinjile kuti,

‘Khooni khe abhantú abhi nsi izinji bhakuvitwa,  
khabhili ivikholo ivwa Bhaisilaeli  
vikusiibha úwaamulo úwa khasa bhúulo?

<sup>26</sup> Abhamwene abhi nsi bhayilinganyiinye,  
khabhili abhapiti bhabhungaanile peeka,  
kúti bhamúkhaane uMwene nu Kilisiti waakwe  
we amúsbhúuye.’\*

<sup>27</sup> Yikúlolekha apazelu kuti úmwene uHeloodi† nu Pontiyó Pilaato‡ bhoope bhábhungaanile mu nhaaya yiniini iya mu Yelusaleemu, peeka na Bhaisilaeli na bhantú abhi nsi zyonti, bhamúkhaane uYeesu umubhombi waakho umufinjile, we wámúsbhúuye kuti abhe wú Mwene.

<sup>28</sup> Ziniizyo zye bhábhombile bhanaabho zye iwe ukhasibhililaga kufuma imaandi kuti zibhombeshe, mu makha gaakho na ku shigane shaakho.

<sup>29</sup> Ishi iwe Mwene, yeenya she bhatwogofwa! Útwavwe, itwe tubhahombi bhaakho, inga túlúmbililaje izwi lyakho ku wudandamazu nhaani.

<sup>30</sup> Iwe úlolesye amakha gaakho aga kubhaponia abhantú, útwavwe kuti tubhombaje amayekele aga vikholo ivwinji

\* **4:26 4:25-26** Bhaazya Zabuuli 2:1-2. † **4:27 4:27** Úmwene uHeloodi Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uHeloodi Antipa. Akhatabhaalaga insi iya Galilaaya ni ya Peleeya. Úmupiti waakwe áamile wu Kaisaali, úmwene úmupiti úwa ku Luumi. Bhaazya **uHeloodi** mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni**. ‡ **4:27 4:27** UPontiyó Pilaato akhatabhaalaga insi iya Yudeeya ni ya Samaliya. Úmupiti waakwe áamile wu Kaisaali, úmwene úmupiti úwa ku Luumi.

kushilila kwi taawa Iya Yeesu, umubhombi waakho umufinjile.”

<sup>31</sup> Abhantu bhanaabho we bhaamala kulaabha kwa Mlungu, nalubhilo paala pe bhábhunganile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozya bhonti, bhakhanda kulumbilila intumi zya Mlungu ku wudandamazu.

*Uwapeeka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu*

<sup>32</sup> Bhonti bhe bhámwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeka, ni nsibho zyabho zyámile peeka. Atáliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo vwakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga.

<sup>33</sup> Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani, kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMlungu akhabhasayaga nhaani bhonti.

<sup>34</sup> Atáliipo umuntu mu shipuga shaabho we ábhuliliilwe na khantu, kunongwa ye bhe bhámile ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga.

<sup>35</sup> Inhela zye bhakhaposheelaga, bhakhabhapanga abhasundikwa bha Yeesu. Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka weeka ábhuliliilwe.

<sup>36</sup> Kwámile nu Mulaawi umo itaawa lyakwe bhakhatinji uYoosefu, áamile mukhaaya uwa mu nsi iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa Iya Balinaaba, kwe kuti, “Uwa kutilizya umwoyo.”

<sup>37</sup> UBalinaaba wope akhakazyá ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, akhazitwala ku bhasundikwa.

## 5

*Henga Iya Ananiya nu Safila*

<sup>1</sup> Aliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka nu mushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazyá ishiizi shaabho.

<sup>2</sup> Inhela zye bháposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapula zimo kukwilu, umushi waakwe wope ámanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

<sup>3</sup> Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho.

<sup>4</sup> We ushiili kushikazyá, shámile shiizi shaakho! Poope we washikazyá, waamile nu waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza wuneewe! Ishi!

Zyaamile bhūiibhūi anza wiitika inongwa ziniizi mu mwoyo waakho kuti ubhombe anza ziniizi? Utalonjile lilenga ku bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mulungu wuuyoy!”

<sup>5</sup> UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhimvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti.

<sup>6</sup> Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe nu mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyila.

<sup>7</sup> Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya woope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile.

<sup>8</sup> UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “Mbuzye, inhela zye mwaakaziizye ishiizi shiinyu, bhuli zye zi ziniizi nyeene?” Akhamwamula akhati, “Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!”

<sup>9</sup> UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Khooni khe mwivwanile nu mulume waakho kumalinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamasyiye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyila.”

<sup>10</sup> Panaapo bhulo, uSafila woope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila woope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyila pambali pa mulume waakwe.

<sup>11</sup> Ilyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhimvwizye ziniizyo.

### *Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amayele*

<sup>12</sup> Ku makha ga Mulungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga iviholesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhunganaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile ilya Selemaani.

<sup>13</sup> Abhantu bhe bhatámwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniisho, nuumo we alinjile kubhalandata kunongwa ye bhogopile.

<sup>14</sup> Heelo uwinji wa bhaala bhe bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

<sup>15</sup> Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhahikhaga abhabhinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinzyunguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone.

<sup>16</sup> Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mambali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa

Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabhinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gábhalemile, bhonti bhakhaponaga.

*Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba*

17 Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wakhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu.

18 Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela.

19 Heelo shawusiku akhabhizya wa Mwene akhiigula inyiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuzya akhati,

20 "Bhalaji mwimilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kubhalumbilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila."

21 Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantand-abhila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, anza she akhabhizya abhabhuziize, bhakhanda kubhamanyizya abhantu mumwo.

Ku khabhalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhabhangaanya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhabhaleete abhasundikwa bhaala.

22 Heelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhabhuzya bhakhati,

23 "We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyiji nyigalile bhulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakulindiilila. Heelo we twigula inyiji, tutamwajile umuntu numo mumwo!"

24 Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bha-puutili bhaala, we bhimvwa ziniizyo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Inongwa ziniizi zitibhe bhuliibhuli?"

25 Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuzya akhati, "Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhakhaala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakumanyizya abhantu."

26 Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. Heelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhahabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhome na mawe.

27 We bhahafisya, bhakhabhimiilisya pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuzya akhati,

28 "Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa Iya Yeesu! Heelo mukujendelela

kusaasya imanyizyo zyinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusaleemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe tui ni nongwa iya kumugoga!”

29 UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMlungu, kushila kubhatinikha abhantu!”

30 She poope mwámugojile uYeesu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu uwa bhamaama bhitu akhamuzyusa.

31 Akhamuzvwa kuti atabhaale peeka nawo,\* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMlungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbiibhi zytu, na kutuyilwa.

32 Yikuti itwe tubhabhuzajje abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizyo zyonti, woope uMupepu uMufinjile, we uMlungu abhapiye bhe bhakumutinikha, akusimishiza.”

33 Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizyo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhabhagoje.

34 Pi balaaza papaala pamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wanyo uGamalieli amile mumanyizyi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindikhaga. Pe akhimilila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhabhafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe.

35 Pe akhabhabhuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mbha mu Isilaeli, liniili lye mukwanza kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo.

36 Mukumbushe insiku izya palusalo, afumiye umuntu umo we akhanzaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mupiti, abhantu bhe bhapalamiiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Ileelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo.

37 Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yabhaziizye uwinji wa bhantu, akhafumila uMugaliilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuda. Woope akhabhasonjeelezya abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhanzaga kupindula insi. Ileelo woope bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoope bhakhasataana.

\* 5:31 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhiishe ku nyoothe yaakwe iya kundiilo. † 5:34 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



38 Ishi inkubhabhuzya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mubhaleshe buulo! Inga insiibho zya bho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene.

39 Heelo inga zikufuma kwa Mlungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wu Mlungu wuuyo.”

40 Isundo lya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalyitika. Pe bhakhabhahilishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhabhakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa lya Yeesu, bhakhahitishizya kuti bhasogolaje kukhaaya.

41 Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza lya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMlungu alolile kuti bhayiiye kushoolanywa ku zyi taawa lya Yeesu.

42 Bhatakhalekha kumanyizya abhantu na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.‡ Bhakhajendelela kumanyizya na kulumbiilila insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

## 6

### *Bhakubhasebha abhaavwi saba*

1 Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wukhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani\* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhahavwaga ahafwile bhaabho kubhagabhila ivwakulya ivwi nsiku zyonti.

2 Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhabhahunganya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabhahuzya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti tuleshe kumanyizya izwi lya Mlungu, inga tugabhanyaaje abhantu ivwakulya.

3 Ishi imwe mubhanholo bhitu, kufumilana nimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, khabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMlungu akwanza. Bhanaabho bhe tatabhabhishe mu mbombo ini iya kugabhanya ivwakulya,

‡ 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhasaatile mu nsi izinji bhatamanyile indongo yaabho iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani.

4 inga niitwe tuyikungule kumulaabha uMlungu, na kumanyizya abhantu izwi lyakwe.”

5 We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSiteefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mlungu, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga. Khabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi.

6 Abhasakhaala saba bhaala bhakhabhabhikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhabhapuutila kwa Mlungu, na kubhabhikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

7 Izwi lya Mlungu ku zya Yeesu likhajendelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutili abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMlungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

### *Bhakhamulema uSiteefani*

8 uMlungu amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, khabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayeke ni vilolesyo ivipiti mu bhantu.

9 Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bhafumile mwi sinagoogi,<sup>†</sup> lye bhakhatinji iSinagoogi iya Bhantu aBhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bhafumile mu nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeliya, bhamu mu bhanaabho bhafumile mu makoa uwa mu Kilikiya, nu wa mu Asiya. She poope aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalinhana nu Siteefani,

10 ileelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njeele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

11 Pe bhakhabhabheka abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiinye uMoose, nu Mlungu.

12 We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhavi- isya nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,<sup>‡</sup> peeka na bhantu bhulo. Pe bhakhamulema uSiteefani, bhakhamutwala mwi balaaza lya bhasongo.

<sup>†</sup> 6:9 6:9 *Isinagoogi* kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kumanyilila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya *isinagoogi* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. <sup>‡</sup> 6:12 6:12 *Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

13 Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, "Umuntu unu akushoolanya iNyumba iMfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose!

14 Twámwimvwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mulungu, khabhili atigalulanye aminho ge uMoose átulesheeye."

15 Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza lila bhakhamwenya na miiso uSiteefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu kabhizya.

## 7

*USiteefani akubhasitaaka aBhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza*

1 Umupuutili umupiti akhamubhuziilizya uSiteefani akhati, "Bhali, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?"

2 USiteefani akhaamula akhati, "Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! UMulungu uwa Wumwamu amulolesheeye amaama wiitu uAbulahaamu nu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila nu nhaaya iya mu Halaani.

3 UMulungu akhamubhuzya akhati, 'Uyeepe nu nsi yaakho ini, ubhaleshe munuunwo abhanholo bhaakho, ubhale nu nsi ye intikulanje.\*

4 Pe uAbulahaamu akhasaama nu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhikhala nu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kuukwo, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta nu nsi ini ye niimwe mukwikhala nu khabhalilo akha shiishi.

5 "Poope shiniisho, nu nsi ini, uMulungu atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiiye poope ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Heelo alajile kuti atiimupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atamile nu mwana ngaweeka.

6 UMulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, 'Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni nu nsi iya bhantu abhanji. Kunuukwo abhantu abhi nsi yiniyo bhakhayibhabhikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400).

7 Heelo bhaala bhe bhakhayibhabhikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola nu nsi yiila, bhakhayimpuuta panaapa.†

\* 7:3 7:3 Bhaazya Wandilo 12:1. † 7:7 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12.

8 Kusimishizya ziniizyo, pe uMwungu akhabhiikha ulufingo nu Abulahaamu, lwe lukhabhombekhaga kwi dala ilya kutahiili<sup>‡</sup> abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa uIsaaka, akhamutahiili we aamala insiku naane kufuma apaapwe. UIsaaka wope akhamupaapa uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo wope akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhabhili, akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhiitu.

9 “Abhamaama bhiitu bhanaabho umwone wakhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYoosefu, bhakhamukazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMwungu amile peeka nu Yoosefu,

10 akhamutulaga mu mayimba gaakwe gonti. UMwungu akhamupanga uYoosefu injeele, akhamubhiikha uFalao umwene uwa mu Miisili amukundile. Pe uFalao akhamubhiikha abhe mupiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

11 “Pilogolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwope mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhiitu bhoope ishaakulya shikhabhasilila.

12 UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili mali ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhiitu, bhabhale kukwo. Kukwo kwe kwamile kushuula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili.

13 Kushuula kwabho ukwa wubhili, uYoosefu akhayimanyisya kukwabho, bhoope bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuuyo uwa ku Miisili.

14 UYoosefu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bhámile abhantu amashumi saba na bhasaanu.

15 Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kukwo. Abhamaama bhiitu bhe bhásyalile, bhoope bhakhafwila kukwo.

16 Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

17 “We akhabhalilo khapalamila khe uMwungu atibhombe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhiitu wonjeeye na kubha mupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili.

‡ 7:8 7:8 Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mwungu. Bhaazyu **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

18 Pilongolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we atamanyile naazimo izya Yoosefu.

19 Umwene wunayo akhanda kubhayimvwa abhamaama bhitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

20 “Mu khabhalilo khanaakho uMoose wope akha-paapwa, amile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu.

21 Ileelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati muvuli waakwe.

22 Bhakhamumanyizya uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, kabhili akhabha mugulosu mu njendo zyakwe.

23 “UMoose we aafisya amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe abhaisilaeli.

24 Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisi-laeli naazimo zimo. Akhamwavwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula.

25 UMoose akhasiibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulungu atibhatule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatakhazyaganya ziniizyo.

26 “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhabhili bhe bhakhalwanga. Akhanzaga kuti abhataazanye, akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, mumanyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?’

27 Ileelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuzya akhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli witu?’

28 Bhili, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula?’

29 UMoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunukwo.

30 “Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose amile mu shilozu papipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbita izya mwoto.

31 We aalola, akhaswiga, akhashisejeelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi lya Mwene, likhamubhuzya likhati,

32 'Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo.\*' Umoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbitu ziila.

33 "Pe uMwene akhamubhuzya akhati, 'Zula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile.

34 Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatula mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.†

35 "Umoose wanuyo we abhamaama bhitu bhamsiitile, bhakhamubhuzya bhakhati, 'Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we masongo, na kubha we mwamuli wiitu?' We wanuyo umoose we uMulungu amusonteleziizye kuti abhe masongo waabho nu muposhi waabho, kufumilana na she ukhabhizya amulolesheeye mu shisyeta shiila.

36 Pilongolela, we abhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya iviholesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sumbi uwa Shaamu, na mu shilozu, ka khabhalilo akha manha amashumi gani.

37 "Umoose wanuyo we abhabhuziizye abhaisilaeli kuti, 'Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine.‡

38 Umoose akhabhanga peeka na bhamaama bhitu mu shilozu. We alonjile na khabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

39 "Poope shiniisho, abhamaama bhitu bhatakanzaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhagagalukha mu nsi iya ku Miisili.

40 We umoose akhaabha mwi gamba, bhakhamubhuzya uAaloni umasongo waakwe bhakhati, 'Utugombele ivifwani ivwa bhamulungu, bhe bhatitulongozyaje mwi dala. Umoose we atulongolaga kufuma mu nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kunukwo!'§

41 Mu nsiku ziniizyo abhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng'ombe. Poope she shamile shintu isha kugombwa ni nyoobhe zyabho bhibho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushibhiishila ishikulukulu.

\* 7:32 7:32 Bhaazya Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazya Kufuma 3:5, 7-10.

‡ 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15. § 7:40 7:40 Bhaazya Kufuma 32:1.

42 Ziniizyo zikhapela kuti uMulungu abhaleshe bhapuutaje izubha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbiilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti,  
 'MuBhaisilaeli imwe, mu khabhalilo khe mwikhaaye amanha amashumi gani mu shilozu, bhuli, mukhambolelaga ine iwuma kuti mumfumwizye imfinjile?  
 Ndaali!

43 Yeenya, mukhapimbaga isheegwi she shamile ni shifwani sha mulungu uMolooki, mukhapimbaga ishifwani shi nzota ya mulungu wiinyu uLefani. Ivifwani viniivwo, vwe mwavigombile kuti inga muvipuutaje.

Kunongwa yiniyo,  
 intibhabhishe mubhe mwe bhakungwa,  
 bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali kushila ku Babeeli.\*"

44 USiteefani akhati, "Mu shilozu mumuula, abhamaama bhitu bhajendeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe.† Isheegwi shiniisho bhagombile anza she uMulungu amulajiziizye uMoose kushigomba kukholana ni shifwani she ashiwenyi.

45 Pilogolela, abhamaama bhitu peeka nu Yoshua, umusongo waabho, bhakhapushelezanya, bhakhashitwala mu nsi ye bhafwulile ku bhantu abhi nsi izinji, mu khabhalilo khe uMulungu abhabhinjile abhantu bhanaabho ku bhamaama bhitu. Shikhasyala mumuula mu nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

46 "Wanuyo uDaudi akhamukhondezya uMulungu, akhamulaabha akhati, 'We Mulungu wa Yaakobo, unitishizye inkuzenjele inyumba.'

47 Heelo umwana waakwe uSelemaani we azenjile inyumba yiniyo.

48 Poope shiniisho, uMulungu umupiti uwa kumwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantu bhazenjile. Anza she umukuwi alonjile kuti,

49 'Umwene akuti,  
 "Kumwanya kwe litengo lyani ilya wumwene,

\* 7:43 7:42-43 Bhaazya Amosi 5:25-27. † 7:44 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe ABhayahuudi we bhashili kuzenga iNyumba iMfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji **isheegwi isha wukeeti**. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya **iNyumba iMfinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

paasi pe pakubhiikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye manganzenjela?

Bhuli, pooshi pe ingatuzya?

50 Bhuli, viniivwo vwonti te neene nuneene nāvipelile?" '‡"

51 USiteefani akhajendelela kulonga kuti, "Imwe mwe mali na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantu abha panzi. Wiila bhulo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhiinyu bhoope bhakhabhombaga!

52 Bhuli, kuli nu mukuwi we bhatamuyimvwizye? Yeenya, bhakhahagoga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ku zya kwinza kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mulungu! We niimwe mukhamutwala ku bhaluga, mukhamugoga.

53 Poope she imwe mwe mwaposheleeye indajizyo zya Mulungu kushilila kwa khabhiza waakwe, ileelo mukhasi- itaga kuzitinikha."

### *Bhakumugoga uSiteefani*

54 Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhaviitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ku malakha.

55 Ileelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheenia kumwanya ku khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mulungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu.

56 Pe akhalonga akhati, "Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, uMwana wa Muntu§ ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu!"

57 Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani,

58 bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho, bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

59 We bhakumukhoma uSiteefani na mawe, akhapuutaga akhatinji, "Mwene Yeesu, uwaposheele uwuumi waani!"

60 Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, "Mwene, utakhahalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba." We alonga ziniizyo, akhafwa.

‡ 7:50 7:50 Bhaazya Yeesaya 66:1-2. § 7:56 7:56 uMwana wa Muntu Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.*



## 8

1-2 USauli áamile weeka mu bhaala bhe bhítishile kuti bhamúgoje uSiteefani. Abhantú bhe bhakhamutinikhaga uMúlungu bhakhamúsyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimiilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantú abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu.

<sup>3</sup> USauli woope akhanda kúnanganya ishíhanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantú, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

*UFilipo akulumbiilila mu Samaliya*

<sup>4</sup> Abhantú ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisya iNtumi iNyinza mu bhantú poponti.

<sup>5</sup> UFilipo\* woope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kulumbiilila intumi zya Kilisiti.

<sup>6</sup> We bhimvwa amazwi ga Filipo, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantú bhakhamutejelezyaga nhaani.

<sup>7</sup> Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantú abhinji, gakhabeepaga kumo gakulwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuuye kúndwimo, na bhe bhálemaaye ivinama.

<sup>8</sup> Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

*UPeeteli akumakhajila uSiimoni umulozi*

<sup>9</sup> Mu nhaaya yiniyo, mwámile umuntu umo we akhabhombaga amayele aga wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Akhabhaswijizyaga abhantú bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, kabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mapiti.

<sup>10</sup> Abhantú bhonti, abha bhulo na bhapiti, bhakhamutejelezyaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Múlungu ge bhakuti aMakha aMapiti.”

<sup>11</sup> Abhantú bhakhamutejelezyaga kúnongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizyaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

<sup>12</sup> Heelo uFilipo we abhamanyisya iNtumi iNyinza izya wumwene wa Múlungu, ni zyi taawa lya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga.

<sup>13</sup> USiimoni woope akhamwitikha uYeesu, akhozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola ivilolesyo

\* **8:5 8:5** UFilipo áamile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

na mayele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

14 Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantũ abha mu Samaliya bhoope bhitishile intumi zya Mũlungũ, bhakhabhasonteelezya uPeeteli nu Yookhani kũukwo.

15 We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantũ bhaala kuti bhoope bhamũposheele uMupepu uMufinjile.

16 Kũnongwa ye atáliipo umuntu ngaweeka mũ bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozewaga bhũulo kwi taawa lya Mwene uYeesu.

17 UPeeteli nu Yookhani bhakhabhabhiishila inyoobhe izya lusayo, pe bhoope bhakhamũposheela uMupepu uMufinjile.

18 USiimoni we aalola kuti abhantũ bhaala bhamũposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kũbhabhiikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kũubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhũuzya akhati,

19 “Amakha ganaago, mumpe niine, kuti umuntu wowonti we intimũbhiikhaje inyoobhe, wope aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

20 UPeeteli akhamwamũla akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mũfwile ukutali! Ukũsiibha kuti ungakala ishikũnjilwa sha Mũlungũ ni nhela!

21 Iwe tutali peeka mũ mbombo ini, kũnongwa ye amwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mũlungũ.

22 Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutũuyile kũ nsibho zyakho imbiibhi ziniizi izya mwoyo waakho.

23 She indolile kuti uli mũ mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikũlemeleeye.”

24 USiimoni akhamwamũla akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mũ ganaago ge mwalonga!”

25 We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulũmbiilila intumi zya Mwene uYeesu kũukwo, bhakhalũmbililaga iNtumi iNyinza mũ tũkhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

### *UFilipo akũlonga mũ mapiti mũwa ku Esiopiya*

26 Isiku limo, ukhabhizya wa Mwene akhamũbhũuzya uFilipo akhati, “Ubhale kũmbalintende kũshilila idala lila lye likufuma ku Yelusaleemu kũbhala kũ Gaaza.” Idala liniili lyášhilile mu shilozu.

27 Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilyo, akhakhomaana nu muntu umo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we áamile wutowashi.† Wunúyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yiniyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunúyo ábhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu.

28 We akugalukha kukhaaya, áyikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

29 Pe uMupepu uMufinjile akhamubhúzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.”

30 Pe uFilipo akhashishimbilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunúyo akubhaazy mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhúziizya akhati, “Amazwi igo ge ukubhaazy, bhuli, ukugaaganya?”

31 Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka.

32 UWusimbe uWufinjile wunúwo we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongoleziize anzi ngoole  
ye bhakubhala kuyibhoola.

Akharuma bhulo,

anzi nyaana yi ngoole she yikuruma,  
we bhakuyibhoola amasepe.

33 Bhakhamusupizya na kumubhaazy kuti mutula nongwa,

ileelo atatulile naalimo.

Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,  
kunongwa ye bhawefwizye uwuumi waakwe mu nsi,  
bhakhamugoga.”§

34 Umupiti ula akhamubhúzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbúzye, ganaago amazwi ge umukuwi álonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wúyo, awe izya wunji?”

35 Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kumulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu.

† 8:27 8:27 Utowashi áamile muntu we mu mwoyo waakwe atámile ni nsibho izya bhantanda. Bhamukhonziize shiniisho kunongwa yi mbombo yaakwe. ‡ 8:28 8:28 Ishidodombwi shámile na maguluduumu gabhili na shikhapimbaga abhantu bhabhili awe bhatatu peeka na we akupela. Heelo

36 We bhakujendelela kushuula mwi dala, bhakhafikha pe páamile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?” [

37 UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ka mwoyo waakho wonti, ungoozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati, “Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulungu.”]\*

38 Pe umupiti ula akhalajizya kuti ishidodombwi shila shimilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozya.

39 We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupetu wa Mwene akhamunyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushuula kumo aseheeye nhaani.

40 UFilipo wope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azoto. Akhasogola panaapo, we akushuula akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

## 9

### *USauli akupindukha*

*(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)*

1 Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelaga kubhoogofwa abhalandati bha Mwene uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumlandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mpuutili umupiti,

2 akhamulaabha aamupe amakalaata aga kumumanyisya ka bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhabhe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

3 Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apalama, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulamila imbali zyonti.

4 Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, “Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?”

5 USauli akhabhuzilizya akhati, “We naanu iwe Mwene?” Likhamwamula likhati, “Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa.”

6 Yimilila! Ubhale mu nhaaya, munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba.”

\* **8:37 8:37** Umusitaali uwi wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

7 Abhasakhaala bhe bhakhashuulaga peeka nu Sauli bhakhimilila, bhakhapuma mye ku khaswigo, she bhoope bhimvwizye izi liniilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu numo.

8 Pe uSauli akhimilila, akhalinjizya kadamula amiiso, akhaaga atakulola. Abhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamutwala mu Dameesiki.

9 Akhamala insiku zitatu mumwo atakulola, iwinza atakulya, na kumwela akhantu naakhamu.

10 Mu Dameesiki, mwamile umulandati umo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Umwene akhamubhilishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso amazelu\* akhati, "We Ananiya!" Wope akhati, "Angiine indi ipa Mwene."

11 Umwene akhamubhuzya akhati, "Ubhale mu nyumba ya Yuda ye yili mwi dala lye bhakuti Igolosu, ubhuzilizye mumwo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha uMulungu,

12 alolile injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumubhikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza."

13 UAnaniya akhamwamula akhati, "We Mwene, yeenya abhantu abhinji bhambuziizye she uSauli wunuyo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu!

14 Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishiziizye kuti abhakungaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho."

15 Ileelo umwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, "Bhalaga bhulo! Umuntu wunuyo, imusabhuye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, khabhili na ku Bhaisilaeli bhobho.

16 Ine naneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zy taawa lyani."

17 Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli amile. Akhamubhishila inyoobhe, akhamubhuzya akhati, "Nholo waani Sauli, umwene uYeesu ansoteleziizye kukwakho, kuti ayande kulola, umuposheelee uMupepu uMufinjile. Wunuyo uYeesu we akulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe akhinzaga ipa."

\* 9:10 9:10 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMulungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashili kusupiila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

18 Nalubhilo utukooko twe tuli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhimiilila, akhoozelwa.

19 We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

*USauli akumubhombela uMwene uYeesu mu Dameesiki*

USauli ayikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, aamile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu.

20 Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalambililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mulungu.†

21 Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezyaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bheli, umuntu unu, te we wu wuula we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bheli, wununu atinzile kuti abhakunje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?”

22 Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

23 We zyashila insiku inyinji, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje.

24 Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. Heelo yiniyo insiibho iya kamugoga, yikhamwaga.

25 Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhikha mu shitundu ishipiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyaamile mu lubhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

*USauli akubhala ku Yelusaleemu*

26 Pilogolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Heelo bhonti bhambwogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu.

27 Heelo uBalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli amulolile uMwene mwi dala ilya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene amubhuziizye. Akhabhabhuzya she uSauli alumbiliye abhantu abha kukwo izya Yeesu ku wudandamazu.

28 Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyunguulaga mu Yelusaleemu, kumo akulumbilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu.

† 9:20 9:20 uMwana wa Mulungu Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

29 Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje.

30 Pe abhantu bhe bhamwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamuloleela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

31 Mu nsiku ziniizyo, ishibhanza shikhabha nu wutengaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shibhanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhawaga, nu winji waabho wukhonjelaga.

*UAYineeya we alemaaye ivinama akupindukha*

32 Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMwene bhe bhakhikhalaga kukwo.

33 Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we alemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Agonile pa shilili ku khabhalilo akha manha naane.

34 UPeeteli akhamubhuzya akhati, "Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimilila! Zinga ishilili shaakho." Nalubhilo uAyineeya akhimilila.

35 Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe iya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

*UPeeteli akumuziyusa uDolikasi*

36 Mu nhaaya iya mu Yaafa aliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi. UDolikasi akhabhawaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji inyinza.

37 Mu nsiku ziniizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligeezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye.

38 Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhabhili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yamile papiipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábhasoneteleziize bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, "Twalamba uyinze kukwita sita kukhabhilila!"

39 Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti

bhakhambhunganila kumo bhakulila. Bhakhambulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi ábhasoneeye we mwumi.

<sup>40</sup> UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMlungu. Pe akheenywa kwi vimba liila akhati, “We Tabita, daamukha!” UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhikhala.

<sup>41</sup> UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimilisa. Akhabhabhishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitishile uMlungu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi.

<sup>42</sup> Inongwa ziniizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhawitikha uMwene uYeesu.

<sup>43</sup> UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhhalaga mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

## 10

### *UKolineeliyo akambhishila uPeeteli*

<sup>1</sup> Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwámile umuntu umo we atámile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Aamile mapiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya.

<sup>2</sup> Khabhili áamile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMlungu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMlungu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

<sup>3</sup> Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mlungu amuloleshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “We Kolineeliyo!”

<sup>4</sup> UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuzilizya akhati, “We mwene, kuli na khooni?” Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “UMlungu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya.

<sup>5</sup> Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamubhishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli.

<sup>6</sup> Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mambali mwa sumbi.”

<sup>7</sup> Ukhabhizya we aamala kumubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhishila bhabhili



mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMũlungũ.

<sup>8</sup> UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

### *Injozi zya Peeteli*

<sup>9</sup> Isiku ilya wabhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteeziizye, bhakha-palamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli wope akhazubha kwi gulu mu nyumba,\* kuti amulaabhe uMũlungũ.

<sup>10</sup> Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pami-iso amazelu.

<sup>11</sup> Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi.

<sup>12</sup> Mukaasi yaakwe mwamile ivikhanu iwva vikholo vwonti. Mwamile ivikhanu iwva vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

<sup>13</sup> Pe uPeeteli akhmvwa izi, likhamubhuzya likhati, "We Peeteli, bhukha! Ubhoole uleye!"

<sup>14</sup> UPeeteli akhalyamula akhati, "Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!"

<sup>15</sup> Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, "Akhantu khokhonti khe uMũlungũ akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu."

<sup>16</sup> Ziniizyo zyabhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

<sup>17</sup> We uPeeteli akuyibhuziizya kuti injozi ziniizyo kwe kuti bhali, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteeziizye bhakhabhuziizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhimiilila pa mulyango.

<sup>18</sup> Bhakhabhilishila, bhakhabhuziizya bhakhati, "Bhali, ipa pe akudiila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?"

<sup>19</sup> We uPeeteli akusiibha izyi njozi ziniizyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuzya akhati, "Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhata tu bhe bhakukwanza.

<sup>20</sup> Uyiishe, mabhale peeka, utakhasingaane, ine nuneene ne imbasonteeziizye."

\* **10:9 10:9** *Kwi gulu mu nyumba* ABhayahuudi bhakhatiimaga inyumba zyahho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga ulumango, na kuzyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuzyaga. † **10:12 10:12** *Mwamile ivikhanu iwva vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha* Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

21 UPeeteli we ayiikha paasi, akhabhabhũũzya abhantu bhaala akhati, "Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?"

22 Bhakhamwamula bhakhati, "Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziye, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugulosu, akumutunikha uMũlungu, kabhili aBhayahuudi bhonti bhakumupaala. Ishi ukhabhizya wa Mũlungu amubhuziize kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeeleze amazwi ge utimubhũũzye."

23 Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadiila kukwakwe.

### *UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo*

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhabhaloleela.

24 We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhabhunganyiine abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhaguulila.

25 UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kumupa ulushindikho.

26 Heelo uPeeteli akhamubhũũzya, akhamubhũũzya akhati, "Yimilila! Yeenya, niine ne muntu anza waneewe!"

27 Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhunganile muula.

28 UPeeteli akhabhabhũũzya akhati, "Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo zytu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kuyatilana nabho tutakwitishilwa. Heelo uMũlungu andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti kuti mukhandamanu.

29 Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mumbilishiye zyonu?"

30 UKolineeliyo akhamwamula akhati, "Zyashila in-siku zitatu kufuma mu khabhalilo khe inhamulaabhaga uMũlungu mu nyumba yaani ini, mu khabhalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliiye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha.

31 Akhambũũzya akhati, 'We Kolineeliyo, uMũlungu ayimvwa impuuto zyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina.

32 Pe leelo, ubhasonteeleze abhantu bhabhale bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa

muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.’

<sup>33</sup> Ziniizyo zye zimbiishile kuti insonteelezye abhantu bhakubhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tuli pamiiso ga Mwene uMwangu, tutejeelezye amazwi gonti ge uMwene akulajiziizye kuti utubhuzye.”

<sup>34</sup> Pe uPeeteli akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMwangu atakwimila bha ndwimo!

<sup>35</sup> Heelo akubhiitika abhantu abha vikholo vwonti bhe bhakumutinika na kubhomba uwugolosu.

<sup>36</sup> Imwe mumanyile kuti uMwangu asonteleziizye abhantu bhaakwe kubhalumbilila aBhaisilaeli iNtumi iNyinza, kuti bhawaaje uwutengaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantu bhonti.

<sup>37</sup> Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalumbililaga abhantu kuti bhoozelwe.

<sup>38</sup> Mumanyile kuti uMwangu amusabhuzye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. uMwangu amile peeka nawo, akhamubhiika kuti abhombaje inyinza mu bhantu poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

<sup>39</sup> “Gonti ganaago ge uYeesu abhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, itwe twe bhakeeti. Pilongolela, bhakhamugoga kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

<sup>40</sup> Heelo isiku ilya watatu, uMwangu akhamuzyusa, akhamulolesya ku bhantu.

<sup>41</sup> Te bhantu bhonti bhe bhámulolile, ileelo itwe twe twámulolile, twe uMwangu átasabhuzye kuti tutibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu ázyushile mu bhafwe, itwe twe twáliiye na kumwela peeka nawo.

<sup>42</sup> Akhatulajizya kuti tulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti uweene we uMwangu amubhiishile kuti we atibhalongaje abhuumi, na bhafwe.

<sup>43</sup> Abhakuwi bhonti bhálonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitikha atituyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

*Bhe te Bhayahuudi bhakumuposheela uMupepu uMufinjile*

<sup>44</sup> UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bháginvwizye.

<sup>45</sup> ABhayahuudi bhe bhámwitishile uYeesu bhámuloleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantu bhe te Bhayahuudi bhoope uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani.

46 Bháswijile kúnongwa ye bhábhimvwizye bhakhalongaga kú ndongo izya vikholo ivwinji kumúpaala uMúlungu.

Pe uPeeteli akhati,

47 “Abhantú ibha bhoope bhamúposheleeye uMupepu uMufinjile anza she níitwe twámúposheleeye. Núumo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!”

48 Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa lya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, bhakhamúlaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

## 11

*UPeeteli akubhabhúzya zye zibhombeshile kú bhe te Bhayahuudi*

1 Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoope bhitishile intumi zya Múlungu.

2 Pe uPeeteli we agalúkha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhanda kumúsitáaka

3 bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantú bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

4 Pe uPeeteli akhanda kubhabhúzya izwi lyeka lyeka she zyonti zyábhombeshile, akhabhabhúzya akhati,

5 “Isiku limo, náamile mu Yaafa. We indí kumúlaabha uMúlungu, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, inhalola akhantú khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kumwanya, khakhiishila pambali papaani.

6 We nakheenyá mukaasi yaakwe, inhalola múli vikhanú ivwa vinama vini, ivikhanú vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

7 “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhúkha! Úbhoole ulye!’

8 Inhaamúla inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantú khe khakhandamanu!’

9 Ieelo izi liniilyo kufuma kumwanya likhambúzya winza likhati, ‘Akhantú khokhonti khe uMúlungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.’

10 Ziniizyo zyábhombeshile khatatú khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalúkha kumwanya.

11 “Nalúbhílo abhantú bhatatú bhe bhábhasonteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhímiliye pilongolela pa nyumba ye inhikhalaga.

12 UMupepu uMufinjile akhambuzya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu umutanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo,

13 akhatapanjila she ukhabhizya amulesheeye mu nyumba yaakwe munumwo. Ukhabhizya wunuyo amubhuziize atili, 'Uhasonteelezye abhantu bhabhale mu Yaafa, bhamubhilishile uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli.

14 Wunuyo we atikubhuzye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago utitulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.'

15 "We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalabhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she atwishiiye taneetwe kuwandilo.

16 Inhakumbukha izwi liila lye uMwene uYeesu atubhuziize atili, 'UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.'

17 Shiniisho shikunjilwa she uMulungu atupiiye mu khabhalilo khe twamwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoope abhapiiye. Ishi! Ine ne naanu kuti naamile indwanje nu Mulungu?"

18 "ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikha. Bhakhamupaala uMulungu bhakhati, 'Fwani uMulungu abhapiiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangaalata imbiibhi zyabho, bhawaaje uwu-umi!'"

### *Ishibhanza isha ku Antiokiya shikusaywa*

19 Abhantu bha Yeesu bhe bhasaatile kunongwa ya mayimba we bhamugoga uSitefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kunukwo kwonti, bhakhalumbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene.

20 Heelo mu Antiokiya, bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbilila iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi.

21 Amakha ga Mwene gamile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhiitika na kumalandata uMwene.

22 Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteelezya uBalinaaba kukwo.

23 We aafikha kukwo, akhalola she uMulungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendelele kubha bhasunde kwa Mwene.

<sup>24</sup> UBalinaaba áamile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, khabhili áamile nũ lwitikho nhaani. Pe abhantũ bha Mwene bhakhonjela kũbha bhinji nhaani.

<sup>25</sup> Pílongolela, uBalinaaba akhabhala mũ nhaaya iya mu Taliso kũmwanza uSauli.

<sup>26</sup> We amwaga, akhamũleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kũukwo umwanha wonti, bhakhabhungaanaga peeka na bhantũ abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantũ abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantũ bhándile kũbhatekha abhalandati bha Yeesu kũti Bhakilisiti.

<sup>27</sup> Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu.

<sup>28</sup> Weeka mũ bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimilila, akhalonga uwukuwi kũshilila mwa Mupepu uMufinjile kũti, inzala impiti yitigwe mũ nsi izinji zyonti. Inzala yiniizyo ye yáfumiiye we uKaisaali\* uKilaudiyo akhatabhaalaga.

<sup>29</sup> Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhitinhana kũti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kũti vwavwaje abhamwabho bhe bhitishile ku Yudeeya.

<sup>30</sup> Bhávibhunganyiinye, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kũti bhavitwale kũ bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

## 12

### *UPeeteli akũsatũlwa mwi jeela*

<sup>1</sup> Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi\* akhanda kũbhayimvwa abhantũ bhamu mũ shibhanza.

<sup>2</sup> Akhalajizya kũti bhamũgoje nũ mũfwo umũpiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani.

<sup>3</sup> We aalola kũti ziniizyo zybakhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamũleme nu Peeteli. Zyámile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡

\* **11:28 11:28** UKaisaali áamile wũ mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mũ khabhalilo khaala. \* **12:1 12:1** UHeloodi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **12:2 12:2** UYaakobo áamile mwana wa Zebedaayo, khabhili áamile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ‡ **12:3 12:3** Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu

Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhabhombekhaga kũkũmbukha isiku lye bhẽpile mũ mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhũlo yikhatekhaga ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazyu Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazyu **ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

4 We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini ivwa bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu.

5 Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akunguilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutila kwa Mulungu.

6 Shawusiku, we lishiili isiku lye uHeloodi alibhiishile kumulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Aamile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhamakunjiliye mu nyooobhe zyahho na manyooloo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bhaliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindililaga.

7 Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimiilila pe uPeeteli aamile, ukhozo lukhalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lubhazu kumudaamusya, akhamubhuzya akhati, "Daamukha nalubhilo!" Amanyooloo ge bhamakunjile uPeeteli mu nyooobhe gakhalenda paasi!

8 Pe ukhabhizya uyo akhamubhuzya akhati, "Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu." UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "Kwata ikooti lyakho, undandataje!"

9 Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhizya, bhakhabhalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti ziniizyo zye ukhabhizya abhombile zyamile zya nalyoli, akhasiibha kuti zyamile njozi izya pamiiso amazelu.

10 UPeeteli na khabhizya wanuuyo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku malyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umalyango wanuwo wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhizya akhamulekha uPeeteli.

11 Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiye, akhati, "Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhizya waakwe, kuti antule mu nyooobhe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye aBhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe."

12 We aamanya ziniizyo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhabhungaanile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMulungu.

13 UPeeteli akhiguzyaga pa malyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulindu umo umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa malyango kutejeelezya kuti wu naanu.

14 We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbilila mu nyumba. Akhabhabhuzya abhamwabho akhati, "Upeeteli ayimiliye pa malyango!"

15 Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, "Wabha we mulaalusi!" Heelo umwana umulinda ula akhazeemela kulonga kuti ayimwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, "Lumo wanuyo wu khabhiza waakwe."

16 UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa malyango. We bhiigula umalyango, bhakhamulola, bhakhagandukha.

17 UPeeteli akhabhabhuzya inyoobhe kuti bhapume nye, akhabhabhuzya she umwene amwefwizye mwi jeela. Akhabhabhuzya akhati, "Ziniizi zye zibhombeshile, mamubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitikho." UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

18 We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyamwajile uPeeteli.

19 UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhabhabhuzilizya bhaala bhe bhakhamulindililaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhabhagoje. Pilongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

### *Umwene uHeloodi akufwa*

20 UHeloodi abhavitililwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. Heelo abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutenganu, kunongwa ye inhaaya ziniizyo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

21 We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi asebhile, akhakwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya shimwene, akhanda kulajila pilongolela pa bhantu ibho na bhanji.

22 Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, "Ili te lizi lya muntu! Iyo lizi lya mulungu!"

23 We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa umulungu uwumwamu. Panaapo bhulo, akhabhiza wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

24 Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhitishile bhakhonjela nhaani.



25 **U**Balinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho, **S** bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

## 13

*Ishibhanza shikubhabhiikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba*

1 **Mu** shibhanza isha mu Antiokiya mwámile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhübha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we ásungilwe peeka nu mwene uHeloodi, nu Sauli.

2 Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyiima kulya,\* uMupepu uMufinjile akhabhabhuzya akhati, “Munsebhele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabhilishiliye.”

3 We bhaamala kumupuuta uMukungu na kuyiima kulya, bhakhahabhiishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhahasonteelezya kuti bhabhalaje.

*UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga*

4 Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yámile pakaasi pa sumbi.

5 We bhaafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mukungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhámile peeka nu Yookhani Maalika, umwavwi waabho.

6 Bhakhashula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munumwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umo umulozi, umukuwi uwi lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu.

7 Áamile mwavwi wa Selugiyu Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we áamile muntu wi njeele nhaani. Pe umupiti wunuyo akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhabhale kukwakwe inga ayimvwe wuyo intumi zya Mukungu.

8 Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyunaani wu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumusonganya umupiti ula atakhiitise imanyizyo zyabho ku zya Yeesu.

**S 12:25 12:25** Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:30.

\* **13:2 13:2**

*Bhakuyiima kulya* Bhakhahombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamila uMukungu.

9 Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe ilyamwabho bhakhatinji uPaulo.† Akhamuzyamila uElima, akhamubhuzya akhati,

10 “Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi?

11 Yeenya ishi, uMwene atiikupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulukhozyo ulwi zubha ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kumulema inyoobhe, na kumulongola.

12 Pe umupiti ula we aalola zye zyabhombekha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

### *UPaulo akulumbiilila mu Antiokiya iya Pisidiya*

13 UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafo ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Heelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu.

14 Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kushula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku iyi Sabaato,‡ bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhala.

15 We umuntu umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, “Bhanholo, inga mali ni zwi ilya kubhabhuzya abhantu kubhajinjizya umwoyo mulonge.”

16 Pe uPaulo akhimiilila, akhabhuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye!

17 UMulungu witu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhitu. Mu khabhalilo khe bhakhikhalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhikha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilogolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti.

18 Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozu.

† 13:9 13:9 USauli litaawa Iya Shiyahuudi. Itaawa Ilya Paulo Iya Shiluumi.

‡ 13:14 13:14 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

19 Akhayazya ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhiitu insi yiniyo yibhe yaabho.

20 Zyonti ziniizyo zyabhombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

“Pilogolela, uMlungu akhaabhapa abhamaama bhiitu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala.

21 Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. UMlungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wu mwene waabho ku manha amashumi gani.

22 We uMlungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wu mwene waabho. UMlungu akhamusimishizya uDaudi akhati, ‘Namulola uDaudi umwana wa Yese, akwukhondezya umwoyo waani, kabhili we atibhombe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.’

23 “Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMlungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile.

24 We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbiilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyabho, na kwozelwa.

25 UYookhani we akumaliiliza imbombo yaakwe, akhabhabhuzyaga abhantu akhatinji, ‘Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wu wula we mukumugulila! Yeenyi, wunuyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.’§

26 “Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mlungu.

27 Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, kabhili bhatagaganyiine na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakha-gakwiliza kwi dala ilya kumulonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga.

28 She poope bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ileelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje.

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

29 We bhakwilizya zyonti zye uYeesu ásimbiliilwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa.

30 Heelo uMukungu akhamuzyusya mu bhafwe.

31 UYeesu woope akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bhábhalele peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shiitu isha Bhaisilaeli.

32 “Itwe tukubhalumbiilila iNtumi iNyinza, kuti ziila zye uMukungu alajile ku bhamaama bhiitu,

33 abhombile kukwitu tubhazukulu bhaabho kwi dala ilya kumuzyusya uYeesu, anza she yisimbiilwe mwa Zabuuli iya wabhili kuti,

‘Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.’\*

34 Khabhili uMukungu akhamuzyusya uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizyo uMukungu atili,

‘Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi, nalyoli insayo ziniizyo zye intibhasaye niimwe.’†

35 “Izwi liniilyo lisimbiilwe na pamwabho kuti, ‘Te uyititshé kumulekha uMufinjile waakho, abhole.’‡”

36 UPaulo akhajendeelela kulonga kuti, “UDaudi we abhomba zyonti zye uMukungu akhasiibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola.

37 Heelo ula we uMukungu akhamuzyusya, uweene atakhabhola.

38 “Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wanyuyo we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zinyu.

39 Mwapotiilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu.

40 Mubhe amiiso, gatakhahaaje ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

41 ‘Imwe mwe mukashoolanya, yenyaaaji na kuswiga, muteejele ukutali.

She izi zye inkubhomba mu nsiku zinyu mutangazyitikha naalumo,

poope umuntu angabhabhuuzya!’§”

42 UPaulo nu Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhagalashe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza.

\* 13:33 13:33 Bhaazya Zabuuli 2:7. † 13:34 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3.

‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 16:10. § 13:41 13:41 Bhaazya Habakuuki 1:5.

43 We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhatikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalan-data uPaulo na Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendelele kubha mu wiila wa Mulungu.

44 Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejeelezya intumi zya Mwene uYeesu.

45 Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu babhungaanile impaga impiti, bhakhabha na mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga.

46 Poope shiniisho, uPaulo na Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, "Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilumbiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Heelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Takubhalekha, takubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

47 Kunongwa ye uMwene atulajiziizye atili, 'Inkubhiishile ubhe we lukhozyo ku bhantu bhe te Bhayahuudi, kuti ubhe we muposhi wa bhantu kufishila mwe insi yipeleleeye.'\*

48 Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhásabhuliilwe kubha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

49 Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti.

50 Heelo aBhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhabhayimvwe uPaulo na Balinaaba, bhakhabhabhinga mu nsi yaabho.

51 Pe uPaulo na Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,† bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ikoniyo.

\* **13:47 13:47** Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu.

† **13:51 13:51** *Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha* ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi injini nhandamanu.

<sup>52</sup> Heelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

## 14

*Abhantu abha mu Ikoniyo bhakugabhunhana ivipuga vibhili*

<sup>1</sup> We uPaulo nu Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi anza she bhálubhiye. Bhakhabhamanyizya abhantu mumwo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu.

<sup>2</sup> Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhákhaanile kumwitikha uYeesu bhakhanda kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhabhaviitilwe abhalandati bha Yeesu.

<sup>3</sup> Pe shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhabhabhuzyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. Umwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba iviholesyo na mayele aminji.

<sup>4</sup> Abhantu abhi nhaaya yiila bhakhagabhunhana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa.

<sup>5</sup> Kuumalilishilo, aBhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhitinhana kubhahomba akhabhiibhi na kubhakhoma na mawe uPaulo nu Balinaaba.

<sup>6</sup> Abhasundikwa we bhaamanya lunulwo ulwitinhanu, bhakhashimbilila mu nsi iya mu Likaoniya, manumwo bhakhabhala mu nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mu nhaaya impalamani.

<sup>7</sup> Poponti bhakhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza.

*UPaulo mu Lisitila*

<sup>8</sup> Mu Lisitila, mwamile nu muntu umo we álemaaye kufuma kupaapwa kwakwe, ivinama vwakwe vitakhajendaga naalumo.

<sup>9</sup> We uPaulo akulonga, umuntu ula woope ayikhaaye papaala akhamutejelezyaga. UPaulo akheenyamiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali nu lwitikho lwe lungamuponia.

<sup>10</sup> UPaulo akhadandizya kulonga akhati, "Bhukha! Uyimiilile ni vinama vwakho!" Pe umuntu ula akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wuuyo.

<sup>11</sup> Abhantu bhe bhábhunganile impuga papaala, we bhaalola she uPaulo amuponia umuntu ula, bhakhanda kuzingula ishongo mu ndongo yaabho iya Shilikaoniya

bhakhati, “Abhamulungu bhatwishiiye ku shifwani sha bhantu!”

<sup>12</sup> Bhakhamutaanula uBalinaaba itaawa lya mulungu waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamutaanula itaawa ilya Helime,\* kunongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani.

<sup>13</sup> Ishipuuto sha Zeu shaamile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutili uwa Zeu akhaleeta inhambaku zibhili, ni vipambwi vwe bhatabhile na mapambo pa mulyango uwi nhaaya. Umupuutili peeka na bhantu bhakhanzaga kumubhoolela uPaulo nu Balinaaba ziniizyo ing’ombe inhambaku zibhe mpamba.

<sup>14</sup> We abhasundikwa uBalinaaba nu Paulo bhimvwa ziniizyo, bhakhadeebula amenda gaabho kulolesya she bhavitiilwe. Bhakhashimbila, bhakhinjila mu mpuga ya bhantu, bhakhadandizya kulonga bhakhati,

<sup>15</sup> “Mubhasakhaala imwe! Khooni khe mukabhomba ziniizi? Nitwe twe bhantu anza muneemwe! Taliipo ipa kulumbiilila iNtumi iNyinza, kuti muleshe kupuuta abhamulungu abha khasa, mubhe mwe bhantu bha Mulungu we mwumi, we apelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo.

<sup>16</sup> Insiku izya palusalo uMulungu abhaleshile abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendeelele mu zye bhakwanza bhiihho.

<sup>17</sup> Poope shiniisho, atakhalekha kulolesya kuti ali peeka nabho. Kunongwa ye uweene akhabhabhombelaga aminza, kwi dala ilya kubhapa imvula, kuti mubhanje ni viyabho ku khabhalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amooyo giinyu, akhagapanga uluseshelo.”

<sup>18</sup> Poope she uPaulo nu Balinaaba bhálonjile ganaago amazwi, ileelo yikhabha papala kubhakhaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

<sup>19</sup> Pilongolela, bhakhinza abhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhabhasonjeelezya abhantu bhiiime peeka na bhiihho, bhonti bhakhamukhoma uPaulo na mawe. Bhakhamuden-delula bhakhamutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti afuuye. <sup>20</sup> Ileelo we abhalandati bha Yeesu bhamuzyunguluyeye, akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka nu Balinaaba ku Deelibe.

\* **14:12 14:12 UZeu nu Helime** Mu bhamulungu bha Bhayunaani, uZeu we aamile mupiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime we akhatwalaga intumi.

*UPaulo nu Balinaaba bhakugalukha ku Antiokiya iya mu Siiliya*

<sup>21</sup> UPaulo nu Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pilogolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya.

<sup>22</sup> Kukuula poponti paala pe bhakubhala bhakhabhagomwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuziyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya lwitikho. Bhakhabhabhuziyaga kuti, “Kwinjila mu wamwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

<sup>23</sup> UPaulo nu Balinaaba bhakhabhabhikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya.

<sup>24</sup> Pilogolela, uPaulo nu Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfiliya.

<sup>25</sup> We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya.

<sup>26</sup> Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siiliya, panaapo pe ishibanza shábhahiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bháyimalile.

<sup>27</sup> We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhabhunganikha abhantu abha shibanza. Bhakhabhabhuziya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kumwitikha uYeesu.

<sup>28</sup> Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

## 15

*Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi*

<sup>1</sup> Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitishile kuti, “Inga mutatahiliilwe\* kulandatana na minho ge uMoose atulesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.”

<sup>2</sup> Izwi liniilyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo nu Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kuwamalilishilo, abhantu abha shibanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhahale ku Yelusaleemu peeka nu Paulo nu Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku

\* 15:1 15:1 *Mutatahiliilwe* Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazyu Wandilo 17:9-14.



bhasundikwa na ku bhasongo abha shibhanza ku mazwi ganaago.

<sup>3</sup> Pe bhanaabho abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhabhuzya bhe bhitishile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhabhakhobhosya nhaani bhe bhitishile bhonti.

<sup>4</sup> UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibhanza bhakhabhaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhabhuzya gonti ge uMwangu abhombile kushilila kukwabho.

<sup>5</sup> Heelo bhe bhitishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhihilila, bhakhati, "Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, khabhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose."

<sup>6</sup> Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibhanza bhakhabhikha ukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bhenyeelezye akhinza izwi liniilyo.

<sup>7</sup> We abhantu ibho bhazaabhana ku khabhalilo akhatali, uPeeteli akhihilila, akhabhabhuzya akhati, "Bhanholo bhaani mu lwikho, imwe mumanyile kuti akhabhalilo khamu khe kashilile uMwangu ansebhile kufuma mumwinyu, kuti indambilile iNtumi iNyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimvwe kushilila kukwani, na kumwitikha uMwene uYeesu Kilisiti.

<sup>8</sup> UMwangu we amanyile zyonti zye zili mu mooyo ga bhantu, alolesiizye kuti abhitishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she atupiiye nitwe.

<sup>9</sup> Pe wataliipo uwugabhulanyo we uMwangu abhombile kukwitu na ku bhobho, lyoli bhoope abhazelufwizye amooyo gaabho kwi dala liniilyo ilya kumwitikha uMwene uYeesu.

<sup>10</sup> Ishi! Nongwa yooni ye mukumulinga uMwangu we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhitu nitwe taneetwe watutulile!

<sup>11</sup> Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene witu uYeesu mwe tukutulwa, anza she bhoope bhakutulwa."

<sup>12</sup> Pe abhantu bhonti bhe bhame mwi balaaza liila bhakhapuma, bhakhabhatejeelezya uPaulo na Balinaaba we bhakubhabhuzya she uMwangu akhabhombaga kushilila kukwabho amayele ni vilolesyo ivwinji ku bhe te Bhayahuudi.

13 We bhaamala kulonga, uYaakobo woope akhaamula akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutejeelezye!

14 USiimoni† atubhuzya she uMulungu abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe.

15 Ziniizyo zikwitinhana na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

16 uMwene alonjile atili,

“We gaashila ganaago, inhayigalukha,  
inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.

Inhayigomba shipwa ipongoolwi,  
na kuyimiilisa inyumba.

17 Pe abhantu abhanji bhonti,  
bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabhilishiiye  
kuti bhabhe bhaani,  
bhakhayimulandata uMwene.”

18 Shiniisho she akulonga uMwene, we abhombile akuti,  
ziniizi zyamanyishile kufuma khali.†”

19 uYaakobo akhajendelela kulonga kuti, “Pe shiniisho,  
bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha  
Mulungu, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje.

20 Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya  
kubhabhuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye  
bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu,  
bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye  
bhanionjile,§ awe kulya amabhanda.

21 Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga  
indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, kabhili bhakhab-  
hazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato.”

### *Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi*

22 Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti  
isha pa Yelusaleemu bhakhafumwa uwaamulo peeka, kuti  
bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka nu  
Paulo nu Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu  
bhahili, bhe bhamele bhalongozi bhamwabho, weeka  
amele wu Yuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho  
amele wu Siila.

23 Bhakhabhasonteelezya ni kalaata lye likuti:

“Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha  
shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha inwe  
mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe mali mu

† 15:14 15:14 USiimoni Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli. ‡ 15:18

15:16-18 Bhaazya Amosi 9:11-12. § 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile  
ABhayahuudi bhamele ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga ivwama, bhabhoolaje,  
amabhanda gitikhaje. Bhaazya Bhalaawi 17:13-14.

Antiokiya, m̄ n̄si iya mu Siiliya, na bha m̄ n̄si iya mu Kilikiya.

24 Twimvwizye kuti abhamwit̄ bhamu kufuma kukwit̄ bhabhabhuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhatampile, ileelo te twetwe twábhasoneteleziizye khaala.

25 Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti t̄sebhe abhant̄ bhe t̄tibhasonteelezye kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bh̄it̄ uBalinaaba n̄ Paulo.

26 Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kam̄bhombela uMwene wiit̄ uYeesu Kilisiti, poope bh̄it̄shile kufwa kunongwa yaakwe.

27 Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, w̄ Ȳuda n̄ Siila, bhe bhatibhabh̄uzye bh̄ibho ziniizi zye tubhasimbiye.

28 Gamukhondeziizye uMupepu uMufinjile niitwe shishiila, yik̄uti t̄tabhap̄imbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi:

29 mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhandā, awe inyama zye bhanionjile, khabh̄ili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukubhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

30 We bhalagana na bhaala bhe bhábhasoneteleziizye, uPaulo na bhamwabho bhakhabhala ku Antiokiya. Bhakhabhabh̄ungaanya abhant̄ abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila.

31 Umuntu we abhabhaazizya bhe bh̄it̄shile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansam̄sya.

32 UȲuda n̄ Siila bhe bhoope bháamile bhakuwi, bhakhabhabh̄uzya abhamwabho m̄ Iwitikho inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa.

33 We bh̄ikhala k̄ukwo k̄ khabhalilo, abhamwabho bhakhabhit̄shizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhabh̄uzya bhakhati, “Galukhaji ku wutengaanu k̄ bhaala bhe bh̄abhasonteleziizye.” [

34 Heelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]\*

35 UPaulo n̄ Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhant̄ abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu.

*UPaulo n̄ Balinaaba bhakulenhaana*

\* 15:34 15:34 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

36 Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyeeleze amajendelelo ga bhanholo bhitu.”

37 UBalinaaba akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika.

38 Ileelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendelela kubhomba imbombo peeka nabho.

39 Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenhaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo.

40 We abhamwabho mu lwitikho bhamulaabha uMwene uYeesu ajendelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola.

41 Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

## 16

### *UPaulo akumwega uTiimoti*

1 UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe amile Muyahuudi we amwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe amile Muyunaani.

2 Abhamwabho mu lwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamapaalaga uTiimoti ku njendo inyinza.

3 UPaulo akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushula, akhamutahiili, kunongwa ye abhayahuudi bhonti abha kukuula bhamilye kuti uyise waakwe amile Muyunaani.

4 UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhishile indajizyo zye zybhisilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinikhaje.

5 Shiniisho she ivibhanza vikhajendelela kugoma mu lwitikho, bhe bhishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

### *UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu*

6 UMupepu uMufinjile abhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakasheele kulumbilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya.

<sup>7</sup> We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhahitishizya.

<sup>8</sup> Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa.

<sup>9</sup> Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwawwe.”

<sup>10</sup> UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo bhulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMwengu atubhilishiye kubhalumbiilila abhantu bhaala iNtumi iNyinza.

### *ULidiya akumwitikha uYeesu*

<sup>11</sup> Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yaamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushula, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli.

<sup>12</sup> Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashula tukhafikha mu Filiipi, ye yaamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye abhaluumi bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

<sup>13</sup> Pi siku ilyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMwengu. Pe tukhiikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhahbungaanile papaala.

<sup>14</sup> Mu bhaala bhe bhátutejeleziye, áamile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atáamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhuzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhitikha.

<sup>15</sup> We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambiiliza kuti tubhale kukwakwe akhati, “Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikalaje mu nyumba yaani.” Akhatulambiiliza nhaani.

### *UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela*

<sup>16</sup> Isiku limo, we tukubhala pe abhantu bhakhamupu-utaga uMwengu, akhinza umulundu umo umutumwa, we áamile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagulaje zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulundu wunuyo abhapiti bhaakwe bhakhatapaga inhela inyinji.

17 Umulindu wunuuyo akhatulandataga itwe nu Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, “Abhantu ibha bhabhombi bha Mulungu umupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbiilila idala lye mungayituala!”

18 Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhuzya ipepu ibhiibhi liila akhati, “Inkukulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!” Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

19 Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo nu Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya.

20 Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, “Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yitu ini.

21 Bhakumanyizya kuti tulandataje aminho gaabho ge indajizyo zyitu tuBhaluumi zitakwitishizya kuziyitika, poope kuzilandata.”

22 Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhabhabuda uPaulo nu Siila. Pe abhasongo bhakhabhazuala amenda uPaulo nu Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo.

23 We bhabhakhoma nhaani, bhakhabhabunshiilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza.

24 We bhamulajizya shiniisho, wope umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakunga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

25 We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo nu Siila bhakhamupuutaga uMulungu, na kwimba inyimbo izya kumupaala, abhakungwa abhamwabho bhakhabhatejelezaga.

26 Panaapo bhulo ishiyingayinga ishipiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhigukha zizyo nyeene, na manyoloo gonti ge bhabhakunjiiye abhakungwa gakhosatukha.

27 Umulindiilili uwi jeela akhadaamakha. We aalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabelengushile.

28 Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, “Utakhayigoje! Twenti tuliipo munuumu.”

29 Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ukhozyo. We bhamuleetela ukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo na Siila kumo akuyinga.

30 Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhabhuzilizya akhati, “Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhuli kuti ingwaje uwuposhi?”

31 Bhakhamwamula bhakhati, “Umwitishe uMwene uYeesu, atikutule peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho.”

32-34 Akhabhatwala uPaulo na Siila kukwakwe, bhakhamumanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bhámile mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozya uPaulo na Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bhámile mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitikha uMulungu.

35 We kwasha, abhasongo bhakhabhasonteelezya abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhasatulile abhantu bhaala.”

36 Umulindiilili akhamubhuzya uPaulo akhati, “Abhasongo bhansonteleziize kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutengaanu.”

37 Heelo uPaulo akhabhabhuzya abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatukhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita katusitaaka awe kutubhuzilizya, we itwe twe Bhaluumi.\* Ishi khooni khe bhakwanza katusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Bhinze bhiibho bhe bhatusatulile.”

38 Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo na Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani.

39 Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila.

40 UPaulo na Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mumwo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

## 17

### *Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike*

\* 16:37 16:37 Itwe twe Bhaluumi indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazyza Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

1 UPaulo nū Siila bháshilile mu nhaaya iya mu Amu-fipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafíkha mū nhaaya iya mu Tesalonike pe páamile isinagoogi ilya Bhayahuudi.

2 Kunukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yáamile mwata yaakwe. ISabaato zitatū akhabhalumbililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile,

3 inga abhalinganizye na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuzyukha mū bhafwe. UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYeesu wununu we inkumulumbiilila kukwinyu we wu Kilisiti.”

4 Bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhitikha, bhakhabha peeka nū Paulo nū Siila.

5 Heelo umwone wakhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mū munaalo, bhakhabhalanjila abhantu abhabhiibhi, bhe bhakhabhangaanya abhantu abhinji, bhakhanda kupela ibho ipiti mū nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nū Siila, inga bhabhatwale apazelu ku bhantu abha mū nhaaya.

6 We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wūyo peeka na bhamwabho bhamu mū lwitikho, bhakhabhadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakuti, “Abhantu ibha bhe bhakupela ibho ipiti mū nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mū nhaaya yiti,”

7 uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, ‘Itwe tuli nū mwene uwunji we tukuti uYeesu.’”

8 Abhapiti abhi nhaaya yiila peeka na bhantu we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyugunhana nhaani.

9 Bhakhabhabhuzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe ivwa kubhagombola, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

### *UPaulo nū Siila bhali ku Belooya*

10 We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhabhasokha uPaulo nū Siila kuti bhasogole bhabhale mū nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi.

11 Abhantu abha pa Belooya bháamile bhantu bhe bhakhatejelezyaga kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo akubhalumbiilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli.



12 ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

13 Ileelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbiilila izwi lya Mlungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impuga ya bhantu.

14 Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamuleela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kumbali kwa sumbi, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya.

15 Bhaala bhe bhámuleleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakugalukha, uPaulo akhabhasonteelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakaabhaje, bhamulandate nalubhilo.

*UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene*

16 We uPaulo akubhaguulila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wukhakatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuuye ivifwani ivwa bhamulungu.

17 Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu manalo.

18 Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo\* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana nu Paulo. Bhamu bhakhati, “Akwanza kulonga zyonni umulabhanjishi unu?” Bhamu bhakhati, “Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji.” Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye uPaulo akhabhalumbibilaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kuzyukha kwakwe.

19 Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhuzya abhantu, tubhuzye niitwe.

20 Tuzyimwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zylenezyo.”

21 Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kunukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

\* **17:18 17:18** ABhaepikuleeyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamusa ni zya mu nsi, khabhili bhatakanzaga amayimba. Bhatakhikhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani. † **17:18 17:18** ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhiilila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamusa ni zya mu nsi, lyoli bhakhasiibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

22 Pe uPaulo akhimiilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto.

23 We inkushila mu nhaaya yiniini, nalolile she mukupuuta abhamungu. Naashilolile ni shigemo isha kufumwizya imfinjile she shisimbiilwe amazwi ge gakuti: KWA MŪLŪNGŪ WE ATAƆMANYIKHA. Wunūyo uMūlungū we mukupuuta sita kumumanya, we ine inkwanza kubhalumbiilila.

24 "ŪMūlungū wū Mwene ūwa kumwanya na paasi, we ápelile insi, na vwonti vwe vili mumwo. Ūweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutila zye zikuzengwa ni nyoobhe zya bhantu.

25 Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Ūweene we akubhapa abhantu bhonti uwu-umi na kuti bhafuutaje, kabhili we akubhapa vwonti.

26 Kufumilana nu muntu weeka ápelile ivikholo vwonti iwva bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikhalaje.

27 ŪMūlungū akhabhomba ganaago gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhangamufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti.

28 'Kunongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendelela kubha twe bhuumi.' Anza she bhamu mu bhasimbi bhiinyu abhi nyimbo bhátili, 'twe twe bhaana bhaakwe.'

29 "Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mūlungū, tutakwanziwa kukwina kuti ūwumūlungū waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikugombwa ku wumanyi wa bhantu bhulo.

30 Palusalo, mu khabhalilo khe abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu walema, uMūlungū áyibhiishile ngati atakulola. Heelo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhalaate.

31 Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu, kwi dala ilya muntu we amusabhūye. ŪMūlungū abhasimishiziizye bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumuziyusa wunūyo umuntu mu bhafwe."

32 Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kuzukha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. Heelo bhamu bhakhamubhūzuya bhakhati, "Tukwanza kukutejeelezya winza kunongwa ziniizyo."

33 Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha.

<sup>34</sup> Abhantu bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhanda kumulandata uPaulo. Mu bhanaabho aliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza iya Aleopago, nu mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

## 18

*UPaulo mu nhaaya iya mu Kolinso*

<sup>1</sup> We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso.

<sup>2</sup> Akhakhomaana nu Muyahuudi umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapiilwe ku Ponto. UAkiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo\* alajiziizye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamukha uAkiila nu mushi waakwe.

<sup>3</sup> Kunongwa ye abheene bhakhabhombaga imbombo iya kumsona amaheema, imbombo ye woope ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka.

<sup>4</sup> Isiku lyolyonti iyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoope bhangitika.

<sup>5</sup> We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Make-doniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mulungu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti.

<sup>6</sup> Ileelo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, "Inga uMulungu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilyo. Kufuma ishi, intibhale kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi."

<sup>7</sup> Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga uMulungu. Munumwo akhajendeelela kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yapalamiine ni sinagoogi.

\* **18:2 18:2** UKilaudiyo amile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6 18:6** Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha uMulungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe.

<sup>8</sup> Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitikha uMwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagitikha, bhakhoozelwa.

<sup>9</sup> Isiku limo uwusiku, uMwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazelu akhati, "Utogopaje, ujendeelele kulumbiilila, utakhakhatampe,

<sup>10</sup> kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yini inesebhile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani."

<sup>11</sup> Pe uPaulo akhikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mulungu.

<sup>12</sup> Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, abhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe,

<sup>13</sup> bhakhati, "Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMulungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyitu."

<sup>14</sup> UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya abhayahuudi akhati, "Imwe Bhayahuudi inga mukumusitaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeelezya.

<sup>15</sup> Heelo pe mukudalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga."

<sup>16</sup> Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhabhabhinje abhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akulonjela inongwa.

<sup>17</sup> Bhonti bhakhamubuda uSositeeni,‡ umupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kumakhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Heelo uGaliyo atazisajiiye ngakheeka ziniizyo zye bhabhombile.

### *UPaulo akugalukha mu Antiokiya*

<sup>18</sup> UPaulo akhajendeelela kwikhala mu Kolinso insiku ininji. Pilongolela, akhabhalaga abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe§ kumaliilizya ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya.

‡ **18:17 18:17** Bhaazya 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wavyo na we bhakhamutekha ipa. § **18:18 18:18** Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mulungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhabhomba ulufingo.

19 We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunuukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbililaga aBhayahuudi.

20 Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjezye insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana.

21 Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, "Inga uMulungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu." Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

22 We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya.

23 We ayiikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

### *UApoolo akulumbilila mu Efeeso*

24 Mu khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mu nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mu Efeeso. Amile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile.

25 Umuntu wanyo bhámumanyiziize palusalo idala lya Mwene uYeesu, wope akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poepe amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene.

26 Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya intumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala liniilyo iya Mulungu inga alimanye akhinza nhaani.

27 Pilongolela, uApoolo akhanzaga kufumiila usumbi kubhala mu nsi iya mu Akaaya, abhamwabho mu lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mu Akaaya kuti bhamuposheelee akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mulungu.

28 Akhabhatolaga aBhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala iya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

## 19

### *UPaulo akubhalumbilila abhantu abha mu Efeeso*

1 Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo amile pa Kolinso, uPaulo wope akhashulaga mu nsi iya mu Asiya, akhafikha mu Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu,

<sup>2</sup> akhabhabhuziilizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhuli, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimvwizye naalumo.”

<sup>3</sup> Akhabhabhuziilizya akhati, “Ishi, mwózeliilwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliilwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

<sup>4</sup> UPaulo akhabhabhuziizya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyaabho. Akhabhabhuziizya kuti bhamwitishe we atilandate kulusalokwakwe, we wu Yeesu.”

<sup>5</sup> Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoope bhakhozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu.

<sup>6</sup> UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi.

<sup>7</sup> Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhabhili.

<sup>8</sup> Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akuzaabhana nabho kuti bhitishe izya wamwene wa Mulungu.

<sup>9</sup> Ileelo bhamu bhakhakhaana kwitikha, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kumanyilila ye yáamile ya muntu we bhakhatinji uTilano.

<sup>10</sup> UPaulo akhajendeelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

### *Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi*

<sup>11</sup> UMulungu akhabhombaga amayeke amapiti kushilila kwa Paulo.

<sup>12</sup> Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo álemile, bhakhagatwalaga ku bhabhinu, bhakhaponaga uwubhinu waabho, kabhili amapepu amabhiibhi gakhabhafumaga.

<sup>13</sup> Páamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendagaga uku nukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhabhombelaga itaawa lya Mwene uYeesu kugabhuziizya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa lya Yeesu we uPaulo akumulumbiilila, inkubhabhuziizya kuti, mufume mwa muntu unu.”

14 Bhamu bhe bhakhabhombaga shiniisho bhámamile bhavuli saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi.

15 Heelo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile na Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?”

16 Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi lyámulemile akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mubhili.

17 Inongwa ziniizyo zikhamanyikha nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti ilyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa lya Mwene uYeesu.

18 Abhantu abhinji bhe bhámwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi zyaabho zye bhábhombile.

19 Mu bhanaabho, bháliipo abhinji bhe bhakhabhombaga amayele aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhabhombelaga amayele, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhabhaazya ibeeyi iya vitaabu viila, bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazya ielufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.\*

20 Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

### *Ibho ipiti mu Efeeso*

21 We zyashila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfische na mu Luumi.”

22 Pe akhabhasonteelezya abhantu bhabhili mu bhaala bhe bhakhamwawwaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

23 Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu.

24 Mu nhaaya yiniyo mwámile nu muntu umo umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vwe vikukholana ni nyumba ya malungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti.

\* 19:19 19:19 *Inhela yaabho* Insabhaazya yeeka yikhakwilaga kamuposheezeleza umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

25 UDemetiliyo akhabhabhangaanya abhasyani bhaakwe, peeka na bhabhomba mbombo abhanji bhe bhakhabhombaga imbombo yiniyo. Akhabhabhuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yiniini.

26 Heelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhuzya kuti ivifwani vwe abhantu bhakugomba ni nyoobhe zya bho te bha bhamulungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyinye abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya.

27 Ishi, inkwogopa kuti imbombo yitu yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho buulo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu witu umupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu umupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile."

28 Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, "UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!"

29 Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhabhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje.

30 UPaulo akhazaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana.

31 Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

32 Pe abhantu bhe bhahungaanile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu liila. Abhinji bhatamanyile zye bhahunganiye peeka.

33 ABhayahuudi bhakhamwimiilisyu umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Woope akhabhabhuzizya inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhazaga kulamba.

34 Heelo we bhaamanya kuti Muyaahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, "UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!"

35 Kuwumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumiilizya abhantu bhaala akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusanga inyumba ya



Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kamwanya.

<sup>36</sup> Nnamo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombwe lyolyonti nalubhilo.

<sup>37</sup> Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poope bhati-ibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, kabhili bhatamusholanyiinye umulungu wiitu umwantanda.

<sup>38</sup> UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo.

<sup>39</sup> Inga mali nazyo izinji, muzitwale pa lubhangaano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo zytu.

<sup>40</sup> Ishi she twabhomba umusanyuunu yingatwazya bhatasitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatasitaaka kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tungaamula, kunongwa ye ibho liniili lya khasa bhulo.”

<sup>41</sup> We aamala kubhabhuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukhaaya.

## 20

*UPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani*

<sup>1</sup> Ibho liila ilya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhabhangaanikha abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya.

<sup>2</sup> Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuzyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,\*

<sup>3</sup> akhiikhala ameezi gatatu kukwo. We akuyilinganya kugalukha mu meeli kubhala mu Siiliya, akhamanya kuti abhayahuudi bhakusibhiilila kamabhomba akhabhiibhi we akushula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya.

<sup>4</sup> Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhashulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Piilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTiimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofiimo abha mu Asiya.

<sup>5</sup> Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugulila mu nhaaya iya mu Toloa.

<sup>6</sup> Heelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishi-ilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo

\* 20:2 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho ilyi nsi iya Akaaya.

pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhálongoleeye, twíkhaaye kukuula insiku saba.

*UPaulo akumzyusya uEutiko*

7 We isiku ilya Pamulungu<sup>†</sup> lyafikha, tukhabhangaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhaliiliza akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhazaga kusogola indaabhi yaakwe.

8 Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye mwe twábhungaanile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozo yinyinji.

9 Umusakhaala umo umutunta, itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko ayíkhaaye pi diliisha ilya mu lupitu. UPaulo akhajendelaga kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupiila utulo. We ali mu tulo utapiti, akhalenda kufuma mwi diliisha ilya pa nyumba injelenhanye iya wutatu, abhantu we bhakumwega, bhakhaaga afuuye.

10 UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuzya abhantu akhati, “Mutogopaje, unu mwumi bhulo.”

11 Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola.

12 Abhantu bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

*UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso*

13 Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tumweje uPaulo kukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi.

14 We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene.

15 Isiku ilya wubhili tukhajendelela kushula ni meeli, tukhapalamila kambali yi nsi iya mu Kiiyo ye yáamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wutatu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yáamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto.

16 UPaulo asibhiliye kushula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhakhabhilile mu Asiya. Akhalagiine

<sup>†</sup> 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku ilya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku ilyi Pentekoositi lishiili kufikha inga yikwitinhana.

17 UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso.

18 We bhaafikha, akhabhabhuzya akhati, "Imwe manyile injendo zyani insiku zyonti we inhikhalaga nimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa.

19 Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kunongwa yi nsibho imbiibhi izya Bhayahuudi.

20 Mumanyile kuti nayikunguuye kubhalumbiilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zinyu.

21 Inhabhasokhaga aBhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyahho, bhamugalushile uMulungu, na kumwitikha uMwene witu uYeesu.

22 "Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiliza kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kukwo.

23 Imanyile bhulo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akandanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkunje mwi jeela, na kunjimvwa.

24 Heelo poope inga naafwa, intakusaajila uwuume waani. Ipti nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mulungu.

25 "Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wumwene wa Mulungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mwenti te mukhandole winza naalumo.

26 Ye nongwa inkubhasimishizya mwenti isiku ilya musanyuunu kuti, ine nuumo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega.

27 Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMulungu akukwiniilila ku shigane shaakwe.

28 UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mulungu. Muyisungaje maneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishishanza sha Mulungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe.

29 Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizyi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituyile impuga ya bhalandati.

<sup>30</sup> Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhatezya abhalandati, inga bhabhalandataje abheene.

<sup>31</sup> Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

<sup>32</sup> "Ishi inkubhabhikha mu wenyelezyi wa Mulungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali we abhabhishiiye imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti.

<sup>33</sup> Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe.

<sup>34</sup> Imwe muneemwe mumanyile kuti inhabhombaga imbombo ni nyooobhe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhabhuliliwe.

<sup>35</sup> Mu zyonti zye nabhombile, inhabhalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga tuv wagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wawo alonjile atili, 'Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.' "

<sup>36</sup> UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulungu.

<sup>37</sup> Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga.

<sup>38</sup> Zye zyabhabhiishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulole winza naalumo. Pe bhakhamuloleela, bhakhamufisya pa meeli.

## 21

### *UPaulo akubhala mu Yelusaleemu*

<sup>1</sup> We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo, tukhafikha mu Koosi insi ye yamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala.

<sup>2</sup> Panaapo tukhayaaga imeeli iyinji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo.

<sup>3</sup> We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kumbali iya kundiilo, tukhajendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siiliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo.

4 Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

5 Ileelo we twamala insiku saba ziniizyo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuloleela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMlungu.

6 We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhagalukha kukwabho.

7 Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendeelela kushuula tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu mu lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka.

8 We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipo we amile mulumbiilili wi Ntumi iNyinza, amile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhabhasebhile mu Yelusaleemu.\*

9 Wunuyo uFilipo amile na bhaana abhalindu bhani bhe bhatejeliilwe, bh'amile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

10 We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.†

11 Wunuyo uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyoobhe, akhati, "UMupepu uMufinjile akulonga akuti, 'Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha mu nyoobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.'"

12 We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

13 Ileelo akhatwamula akhati, "Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiine te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu."

14 We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, "Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe."

15 Pilongolela, tukhapinya amazigo gitu, tukhanda kushuula kubhala ku Yelusaleemu.

\* 21:8 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † 21:10 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

16 Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatuloleela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wunayo uMunasoni amile muntu wa mu Kipulo, amile weeka mu bhalandati abha kawandilo.

*UPaulo akufikha mu Yelusaleemu*

17 We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitū mā lwitikhō abha panaapo bhakhatuposheela ku wusangalusu.

18 We kwasha, itwe nū Paulo tukhabhala kakhomaana nū Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bhaliipo.

19 UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMlungu abhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala iyi mbombo zyakwe.

20 We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMlungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, "Iwe nholo wiitu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakulandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo.

21 Bhimwizye kuti ukamanyizya abhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mā nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho,‡ kabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi.

22 Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitū abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa.

23 Ishi, ubhombe anza she tutikubhuzye. Panaapa mukaasi yiitu bhalipo abhasakhaala bhani bhe bhabhi- ishile ulufingo pamiiso ga Mlungu.

24 Ubhe peeka nabho, mubhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabho. § Shiniisho she abhantu bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe waneewe ukuzitinikha indajizyo zya Moose.

25 Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiiye ikalaata kubhabhuzya uwaamulo wiitu kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamlungu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, kabhili bhatabhombaje uwubhembu."

‡ 21:21 21:21 Bhabhatahiilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mlungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14. § 21:24 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

26 We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pilongolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amubhuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

### *Kulemwa kwa Paulo*

27 Insiku saba izya kuyizelufwa, we zyalalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impuga yonti iya bhantu bhe bhámamile paala, bhakhamulema uPaulo,

28 bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mutwavwe! Umuntu unu we wu wula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatsholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yini iya Mulungu. Ibhiihhi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaani mwi linga lyita.”

29 Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye bhámulolile uTolofimo uwa ku Efeeso we atámamile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhiilila kuti uPaulo amwinjiziizye uTolofimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

30 Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakshimbila kufuma uku nuukwo, bhakhabhungaana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo áamile. Bhakhamugada, bhakhamuden-delula kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyiji nalubhilo.

31 We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shilumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuuze ibho.

32 Nalubhilo bhulo umupiti wa bhasikaali akheega abhimilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhabhalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

33 Wunuyo umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyooloo gabhili. Pe akhabhuziizya akhati, “Wu naanu wununu? Abhombile lyoni?”

34 Nalubhilo bhulo abhantu bhaala bhakhanda kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali.

35 UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwamile ni bho nhaani.

36 Abhantu bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, "Mugoje!"

### *UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi*

37 We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuziizya umupiti waabho ula akhati, "Bhuli, inkwitishilwa kukubhuzya izwi limo?" Akhaamula akhati, "Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani?"

38 Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?"

39 UPaulo akhaamula akhati, "Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishizye indonje na bhantu ibha."

40 We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishizya, uPaulo akhimilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuzizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bharuma. We bhonti bharuma, akhabhabhuzya mu ndongo yaabho akhati,

## 22

1 "Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeeleze! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu."

2 Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kuma mye nhaani. UPaulo akhajendeelela kubhabhuzya akhati,

3 "Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Heelo inkuliye panaapa pa Yelusaleemu. UGamalieli we amanyiziize indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhitu bhatusheeye. Nayifumwizye ku makha gonti kumutinkha umulungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusanyu.

4 "Inhabhayimvwaga poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela.

5 Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mupuutili umupiti peeka ni balaaza iya bhasongo bhangafumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiye amakalaata aga kubhatwalila aBhayahuudi abhamwitu bhe bhamele mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakunje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.



6 “We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti.

7 Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuzya likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?’

8 Pe inhabhuzilizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ Akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu uwa mu Naazaleti, we ukunjimvwa.’

9 Abhamwitu bhe tukhashulaga peeka bhakhalolola ulukhozyo, ileelo izi liniilo bhatakhalyaganya.

10 Pe inhabhuzilizya inhati, ‘We Mwene, inhonzye bhuli?’ Akhanaamula akhati, ‘Yimiilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munuwu mwe umuntu umo atikubhuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhiilila.’

11 Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye lunulwo ulukhozyo ulupiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisa mu Dameesiki.

12 “Panaapo paaamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuyo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunukwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinza.

13 Akhinza, akhimiilila pambali papaani, akhambuzya akhati, ‘Nholo waani Sauli, uyande kulola.’ Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamulola.

14 “Panaapo akhambuzya akhati, ‘UMulungu uwa bhamaama bhitu akusabhuye, inga umanye ishigane shaakwe, umulole ula we Mugolosu\* na kwimvwa izi lyakwe wuyo.

15 Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe.

16 Ishi, ukugulila khooni? Yimiilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, ulyitische itaawa lyakwe.’†

17 “Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMulungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu.

18 Mu njozi ziniizyo, inhalola uMwene akumbuzya akuti, ‘Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitische.’

\* 22:14 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kumutekha apazelu kuti atakhabhaviisye aBhayahuudi. † 22:16 22:6-16 Bhaazya akha-pango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18.

19 Inhamwamula inhati, 'We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma!

20 Poope we amabhanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiliye pupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inhalindililaga.'

21 Panaapo uMwene akhanaamula akhati, 'Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ku bhantu bhe te Bhayahuudi.' "

*UPaulo akuyimanyisya kuti woose Muluumi*

22 Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Heelo we alonga ganaago aga kummalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, "Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!"

23 Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhabhasyaga amakooti gaabho kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kumwanya. 24 Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuziilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo.

25 We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuziilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, "Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?" ‡

26 Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuzya umupiti waakwe ula akhati, "Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wanuyo Muluumi!"

27 Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuziilizya akhati, "Umbuzye, bhuli, iwe we Muluumi?" UPaulo akhaamula akhati, "Ee! Ne Muluumi."

28 Umupiti ula akhamubhuzya akhati, "Naani inhawaaga uwukhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani." UPaulo akhamwamula akhati, "Heelo ine ne Muluumi uwa kupapilwa."

29 Nalubhilo bhulo abhasikaali bhaala bhe bhakhasibhaga kumubhuziilizya uPaulo, bhakhalekha.

‡ 22:25 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kayitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo amile wa shikholo sha Bhayahuudi. Khabhili amile mukhaaya uwa kupapwa mu nsi iya mu Luumi.

Umupiti waabho wope akhoogopa we aamanya kuti uPaulo Muluumi, khabhili amukunjile na manyooloo.

### *Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana*

<sup>30</sup> We kwasha, wunuyoyo umupiti wa bhasikaali akhanzaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho aBhayahuudi bhamusitaake uPaulo, akhamusatulila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo§ bhabhangaane. Pe akhamuleeta uPaulo, akhamwimilisya pilongolela yaabho.

## 23

<sup>1</sup> Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umusanyuunu indi she inkwikhala ni nsibho inyinza pamiiso ga Mulungu.”

<sup>2</sup> Umupuutili umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi na Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu.

<sup>3</sup> Pe uPaulo akhamubhuzya akhati, “Niiwe uMulungu atikukhome, iwe we ali anzu lubhumba lwe bhapashile uwalongo!\* Uyikhaaye ipa kuti undonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, khabhili wuneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

<sup>4</sup> Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi na Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?”

<sup>5</sup> UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhiibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’†”

<sup>6</sup> Mwi balaaza mumuula, uPaulo aamile she amanyile kuti muli aBhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.”

<sup>7</sup> UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.

<sup>8</sup> ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzyakha abhafwe, khabhili bhatakwitikha kuti abhakhabhizya

§ 22:30 22:30 *Ibalaaza lyonti ilya bhasongo* Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 23:3 23:3 *Ulubhumba lwe bhapashile uwalongo* Yikulolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga. † 23:5 23:5 Bhaazya Kufuma 22:28.

bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. Heelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

9 Pe kukhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, "Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo."

10 Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti bhangamudebulanya uPaulo abhe visenyenya. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutwale uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoope bhakhabhomba shiisho.

11 Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, "Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wanuwu na ku Luumi kwope."

### *Insiibho izya kumugoga uPaulo*

12 We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhalapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo.

13 Bhanaabho bhe bhasiibhile insiibho ziniizyo bh'amile abhantu kushila amashumi gani.

14 Pe bhakhabhahhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhahhuzya bhakhati, "Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo.

15 Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Muiyibhishe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mumusitakiye. Itwe tutimuzijile mwi dala, na kumugoga she ashili kufikha ipa."

16 Heelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuzya uPaulo.

17 Panaapo uPaulo akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuzya akhati, "Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuzye."

18 Pe umupiti wanuwu akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuzya akhati, "UPaulo umukungwa ula ambulishiye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukabhuzya."

19 Wunūyo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilu, akhamubhuziizya akhati, “Uli na zyonni zye ukwanza kumbuzya?”

20 Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitihiine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishiza amazwi ge bhamusitakiye.

21 Heelo iwe utakhabhitishize, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayilinganyiine, bhakugulila uwaamulo waakho.”

22 Pe wunūyo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, “Utakhamubhuzye umuntu wowonti kuti umbuziizye inongwa ziniizi.” Akhamwitishiza kuti asogolaje.

*Bhakumutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi*

23 Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhishila abhimiilili bhahili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Mulinganye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya watatu uwusiku, kuti bhahale mu Kaisaliya.

24 UPaulo wope muumupe ifalaasi zimo zye zitimutwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki.”

25 Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

26 “Feliki uwa lushindikho wu mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusiyu, inkukulamukha.

27 Umuntu unu aBhayahuudi bhámulemile, bhakanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti uweene Muluumi, inabhala na bhasikaali bhaani, inhamutwala.

28 Inhanzaga kumanya lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo.

29 Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziizizo izyi ndajizyo zyaabho. Heelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kumugoga.

30 We umuntu umo ambuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsiibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho.”

<sup>31</sup> Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajiziizwe, bhakhamutwala uwusiku wunuwuwo mu nhaaya iya mu Antipatili.

<sup>32</sup> We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhajendile ni vinama bhakhagalukha mwi linga iya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhabhale peeka nu Paulo.

<sup>33</sup> We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisya ikalaata mu nyoobhe zya mupiti wi nsi, bhakhamutwala nu Paulo.

<sup>34</sup> We aamala kubhaazya ikalaata liila, akhabhabhuzilizya akhati, "Wununu umuntu wi nsi bhali?" We bhamubhuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya,

<sup>35</sup> akhamubhuzya akhati, "Amazwi gaakho, intigatejeelezye we abhasitaaki bhaakho bhaafikha." Akhalajizya kuti bhamulindilile uPaulo mu nyumba iya wmwene wa Helodi.‡

## 24

*Bhakumusitaaka uPaulo kwa mupiti uwi nsi*

<sup>1</sup> We zyashila insiku zisaanu, umupuutili umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka uwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kumubhuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo.

<sup>2</sup> We bhamubhilishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kumusitaaka akhati, "Iwe Feliki uwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wawwizye kuti tuseshelaje uwutengaanu uwupiti mu nsiku zyonti izi, kabhili ukutilizya imbiibhi mu nsi ini.

<sup>3</sup> Tukuliposheela izwi liniili ku luseshele wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti.

<sup>4</sup> Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti utetejeelezye ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

<sup>5</sup> "Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti.

<sup>6</sup> We akuti abhishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumelonje kulandatana ni ndajizyo zytu,

<sup>7</sup> ileelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwala kukwitu ku makha.

<sup>8</sup> Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]\* Wuneewe inga wamubhuzilizya, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukumusitaakila kukwakho zya nalyoli.”

<sup>9</sup> Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoope bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo zyonti zya nalyoli.

*UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi*

<sup>10</sup> Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woopo alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, “Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbikha kuti indambe pilongolela papaakho ku luseshelo.

<sup>11</sup> Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhulo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu kukuula.

<sup>12</sup> Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhatanaajile inkuzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba imfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya yiniyo.

<sup>13</sup> Amazwi ganaaga ge bhakusitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

<sup>14</sup> “Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li lili ilya kuti inkumupuuta uMulungu uwa bhamaama bhitu, inkulandata idala lya Mwene uYeesu she poope abhantu ibha bhakulonga bhakuti lupuuto lwa malenga. Peeka na ganaago, inkuzyitikha zyonti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi.

<sup>15</sup> Niine imbiishile ulusubhilo lwani kwa Mulungu, anza she abhantu ibha bhoope bhabhiishile ulusubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyasya abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeka na bhabhomba mbi-ibhi.

<sup>16</sup> Ye nongwa inkuyikungula insiku zyonti kubhomba inyinza inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mulungu na pilongolela pa bhantu.

<sup>17</sup> “We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalukha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kubhaavwa abhapiina mu nsi yitu, na kufumwa imfinjile kwa Mulungu.

\* **24:8 24:6-8** Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

18 We abhantu ibha bhakunaaga inkubhomba ziniizyo mu Nyumba iMfinjile, náyizelufwizye. Khabhili intámile ni mpuga ya bhantu, intábhombile uwuyanzi naawumo mumwo.

19 Ileo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani.

20 Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiibho uwubhiibhi wowonti we bháwulolile kukwani akhabhalilo khe nímiyiye pi balaaza lya bhasongo.

21 Pamu bhálolile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, 'Lye likunaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umusanyuunu, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyukha.' "

22 Pe uFeliki, we ámanyile akhinza iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhuuzya akhati, "Intifumwe uwaamulo wi nongwa yiinyu we uLusiya umupiti wa bhasikaali ayinza panaapa."

23 Pe uFeliki akhamulajizya umupiti wa bhasikaali kuti amakunje uPaulo mwi jeela, ileelo amasatulilaje khashe, khabhili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kuumupa vwe akwanza.

*UPaulo ali pilongolela pa mupiti uwi nsi*

24 We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeka nu mushi waakwe uDulusiila, we áamile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo. We uPaulo ayinza, akhanda kubhabhuuzya izya kumwitikha uYeesu Kilisiti.

25 Akhajendelela kubhamanyisya zyonti izya wugolosu pamiiso ga Mulungu, anza she abhantu bhakwanziwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMulungu akhayibhalonga abhantu. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamubhuuzya uPaulo akhati, "Ishi sogolaga, inhayikubhilishila winza inga nabha na khabhalilo."

26 Pilongolela, uFeliki akhamubhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kunongwa ye áamile nu lusubhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

27 We gaashila amanha gabhili,<sup>†</sup> uPolikiyo Fesito akhapanila kutabhaala pa Feliki. Ileo kunongwa ye uFeliki akhanzaga kuyikhondezya ku Bhayahuudi, akhamulekha uPaulo mwi jeela.

<sup>†</sup> 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhaluumi zikhamwitishizyaga umuntu we akunguilwe mwi jeela, asatulwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili.



## 25

*UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali*

<sup>1</sup> UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu.

<sup>2</sup> We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe amile, inga bhamumanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba

<sup>3</sup> kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhapanzanyiine kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala.

<sup>4</sup> Heelo uFesito akhabhaamula akhati, "UPaulo atisyale akulindiilwa mu Kaisaliya, niine nuneene intigalushe kunukwo shiniishi buulo.

<sup>5</sup> Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile."

<sup>6</sup> UFesito akhikhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhikhala pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe.

<sup>7</sup> We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishiza.

<sup>8</sup> Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, "Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba iMfinjile, awe kumushoolanya uKaisaali."

<sup>9</sup> UFesito akhazaga kubhakhondezya aBhayahuudi, akhamubhuzilizya uPaulo akhati, "Bhuli, ungitikha kubhala ku Yelusaleemu, kuti ulongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?"

<sup>10</sup> UPaulo akhamwamula akhati, "Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishiilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litaliipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she wuneewe umanyile akhinza.

<sup>11</sup> Inga indi ni bhiibhi limo lye imbombile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakukhaana kuti bhangoje. Heelo aBhayahuudi ibha bhakunsitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho ataliipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho.

Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!”\*

<sup>12</sup> Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, “Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale alongwe kwa Kaisaali!”

*UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa*

<sup>13</sup> We zyashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka nu yilumba waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito.

<sup>14</sup> Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuzya umwene inongwa ya Paulo akhati, “Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akunguilwe mwi jeela.

<sup>15</sup> Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhamsitakiiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

<sup>16</sup> “Heelo inhabhamula kuti te mwata yitu itwe tuBhalumi kumulonga umuntu, we ashili kakhomaana na bhe bhakumsitaaka na kulamba.

<sup>17</sup> Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhahilizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengo lyani ilya kulonjela inongwa, inhabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo.

<sup>18</sup> We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimilila bhakhanda kulonjeelela. Heelo amazwi ge bhamsitakiiye gataamile mabhiibhi nhaani, anza she nasubhiye.

<sup>19</sup> Lyoli bhakhadalinhanaga nawo imbuziilizyo izya luputo lwabho lwene, ni zya muntu umo we afuuye, itaawa yakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi.

<sup>20</sup> Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishizye akhinza. Pe inhamubhuziilizya uPaulo she atiyitische kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi.

<sup>21</sup> Heelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amulonje. Pe inhalajizya kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

\* 25:11 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we amile Muluumi, akhithishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

22 Pe uAgilipa akhamubhũzuya uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeelezye naneene umuntu wanyayo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeelezya indaabhi.”

*UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa*

23 We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhabhũngaanaga ulakhomaano, bhalongozanyiinye na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi.

24 Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene Agilipa, nimwe mwenti mwe tubhungaanile peeka, umuntu unu we mukumolola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamusitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi.

25 Ine naneene intalilolile ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. Heelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi nu mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe.

26 Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishizya kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene wiitu umupiti. Ye nongwa imuletile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumubhuziilizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba.

27 She inkulola kuti litaliipo ilya kumutwala umukungwa sita kumubhũzuya uKaisaali zye bhamusitakiye.”

## 26

1 Pe uAgilipa akhamubhũzuya uPaulo akhati, “Uyitishiliilwe kuyilonjela waneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimilisa inyoobhe, akhanda kulamba akhati,

2 “Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayiilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyununu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka.

3 Zye zikumbiikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejeelezye ku wujimbiilizu.

4 “ABhayahuudi bhonti bhamanyile she nasunguilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inihikalaga kufuma kuwandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we naamile mu Yelusaleemu.

5 Bhamanyile imbombo zyanu ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhiibho bhanganfuma uwukeeti kuti

inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto zyitu izinji zyonti.

6 Zye zinaziizye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lusubhilo lwe imbiishile mu mulaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhitu.

7 Poope na bhantu abhi nsi yitu ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhabhombela ishilapo shiniisho isha kubhazyusa. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, lusubhilo lunuulwo lwe aBhayahuudi bhakunsitaaka umusanyuunu!

8 Khooni khe imwe mukulola kuti uMulungu atangakhola kubhazyusa abhafwe?

9 "Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa lya Yeesu uwa ku Naazaleti.

10 Ziniizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunuukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutili. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhabhagoje, naine nakhomile ikula iya kwitika kuti zibhe shiniisho.

11 Inhabhombaga akhinji bhulo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhagamushoolanya uYeesu. Umulakha waani wakhabha mapiti nhaani kukwabho, pe inhabhala kubhayimvwa na mu nhaaya izya kutali.

12 "Isiku limo, namile mwi dala, inhabhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutili.

13 Mwene, we indi mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ukhozyo upiti kufuma kumwanya. Lukhalamaga kushila ulwi zubha, lukhatukhozya imbali zyonti, ine na bhamwitu bhe tukhashuulaga peeka.

14 Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yitu likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyivwalazya akhasa bhulo anzi ndogomi ye yikupana indisa ya mudiimi waakwe.'

15 "Ine inhabhuzilizya inhati, 'We naanu iwe Mwene?' Umwene akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa.'

16 Ishi daamukha, uyimiilile! Zye zyambiika kuti inkuloleshele ku kuti inkubhishe ubhe we mubhombi, kabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu

abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshiili kukulanga.

17 Intikutulaje mu nyoobhe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kukwabho,

18 inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu lukhozyo lwa Mulungu. Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyaabho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kunitika ine.\*

19 "Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kumwanya, intakhazishoolanya.

20 Lyoli inhandu kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyaabho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

21 Ziniizyo zye zikhaazya aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kungoga.

22 Heelo uMulungu anavwizye kufikha isiku ilya musanyuunu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhualo kufumwa uwukeeti. Gataliipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi nu Moose bhálonjile, kuti gakhayifumila.

23 Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhálonjile kuti ukilisiti akhayiyimba, kabhili akhayibha wa kwanda kuzyukha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhitu aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi."

24 We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, "Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kubhaazya kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!"

25 UPaulo akhamwamula akhati, "Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, kabhili gi njele ziyonti.

26 Umwene woope agamanyile akhinza. Indi nu lusimishizyo kuti zitaliipo naazimo zye zyámushilile, kunongwa ye zikhabhombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo sita kuyanjila.

\* 26:18 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

27 Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukuziyitika zye abhakuwi bhalonjile? Ine imanyile kuti ukuziyitika.”

28 Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?”

29 UPaulo akhamwamula akhati, “Poope yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMlungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyuunu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyoloolo iga.”

30 Pe umwene uAgilipa peeka nu mupiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhiilila.

31 We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa.”

32 UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe.”

## 27

### *Bhakumtwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi*

1 Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tashule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhamubhiikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito.

2 Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalami-tiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo ivwa mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twamile peeka nu Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

3 We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhuliliilwe.

4 We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi, kwe kutamile ni mpepu inyinji.

5 Tukhafumiila usumbi wanuyo kushilila kumbali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya.

6 Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga pa-paala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya

ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

<sup>7</sup> Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukashuula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashuula, tukhashila kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papipi ni nsi inyumu ye bhakhatinji iSalimone.

<sup>8</sup> Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, "Ishivulugo iShinza," papipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

<sup>9</sup> Twashuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendelela kushuula, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati,

<sup>10</sup> "Bhamwitu, naalola kuti kushuula kwitu uku kutibhe kwa mayimba na kutezya ivintu ivwinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yitu, bhaliipo bhe bhangafwa."

<sup>11</sup> Heelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzya imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila.

<sup>12</sup> Ishivulugo shiniisho shitamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhatinhana kuti bheepe paala, bhenyeezeze she bhangafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twamile tungikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shenyiizeye kawaswelo.

*UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sumbi*

<sup>13</sup> Pulongolela, impepu integaanu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kuntende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala ilya kujendelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhazuvwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,\* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kumbali ku Kileete.

<sup>14</sup> Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo.

\* 27:13 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shiswahili kwe kuti inanga.

15 Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu lubhazu mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

16 Tukhashila kambalintende ku nsi inyinsi ye yamile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizwawa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kubhatuula abhantu she shamile mu minzi.

17 We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhogopile kuti kuli akhabhalilo khe bhanga fwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu.

18 Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yitu. We kwasha, bhakhanda kusumba amazigo mwa sumbi.

19 Isiku ilya watatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho ivwa kujenzezya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyobhe zybho bhiibho.

20 Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakhatampa nhaani tutakhabha nu lusubhilo ulwa kupona.

21 Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, uPaulo akhimiilila pakaasi yaabho, akhabhabhuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejeezya. Inga muntejeezyaje, ivintu vwinyu vitaamile vinnanjishe anza shiniishi.

22 Poope shiniisho, ishi inkubhalamba kuti mayigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka wiinyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitwisibhe.

23 Ine ne muntu wa Mulungu, kabhili ne mubhombi waakwe. Umusanyuunu shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye,

24 ambuziizye atili, 'Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimiilile pilongolela pa Kaisaali. Kabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushuula peeka, uMulungu atibhatuule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.'

25 Ishi, mubhasakhaala imwe mayigomwe umwoyo, kunongwa ye uMulungu ambuziizye ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziizye.

26 Tutisumbwe mu khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi."



*UPaulo na bhamwabho bhakutaulwa mwa sambi*

27 Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nukwo mwa sambi uwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku liniyo ilyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mumbali mu nsi yimo.

28 Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba.

29 Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe imipiti, bhakhasumba ivwa kwimilishizya vini mu minzi vwe vwamile kulusalu ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

30 Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituuli isha kubhatuula abhantu mu minzi, bhakhayibhikha ngati bhakwanza kusumba ivwa kwimilishizya imeeli kumbali iya kwilongolela iyi meeli.

31 Heelo uPaulo akhamubhuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, "Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mupone."

32 Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyashipinyiliye ishituuli shiila, bhakhalekha usambi ashijenzyaje.

33 We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, "Umusanyun mwamala insiku ishumi na zini mali mu lyoga, khabhili mutaliye naakhamu.

34 Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeelele kubha mwe bhumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kuvwalala."

35 We uPaulo aamala kulonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mulungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya.

36 Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhoope bhakhalya.

37 Twenti twe twamile mu meeli yiila, twamile abhantu imia zibhili na mashumi saba nu matanda (276).

38 Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sambi, kuti bhayibhishe imeeli yibhe mpupuusu.

39 We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatamanyile kuti nsi bheli.

Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sũmbi ginjiye mũ nsi ye yáamile nũ mũselesenga. Bhakhasiibha kũti inga yikwitinhana, bhayileshe imeeli yinjile mũmwo.

<sup>40</sup> Pe bhakhadumula inkusa zye zyápinyile iwwa kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatũla ni nkusa zye zyápinyile ishiniongo isha kũyilongozya, bhakhazũvwa isha kũjenzezya† ishinsi isha kwĩlongolela, kũti impepu yiyibunshiilile imeeli pa nsi inyuumu.

<sup>41</sup> Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwĩlongolela shikhinjila kũ makha mũ mũselesenga we wáamile mu minzi, shikhalimbiila mũmwo. Ishipulo shaakwe isha kũlũsalo shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kũpwotekha.

<sup>42</sup> Pe abhasikaali bhakhasibhiilila kũti bhabhagoje abhakũngwa bhonti, inga patakhabe ngaweeka waabho we angabhelengukha kwĩ dala ilya kũsabha.

<sup>43</sup> Heelo mũmũpiti waabho atakhanzaga kũti bhamũgoje mũPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kũti bhonti bhe bhamanyile kũsabha bhe bhalongolele kũyisũmba mu minzi, inga bhafumiile kũ nsi inyuumu.

<sup>44</sup> Bhe bhatamanyile kũsabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

## 28

### *Injokha yikũmũsyemba mũPaulo mu Meelita*

<sup>1</sup> We twatũũlwa mwa sũmbi, tukhamanya kũti tũli mũ khakhaaya khe bhakũti Meelita, khe kháamile pakaasi pa sũmbi.

<sup>2</sup> Abhakhaaya abha papaala bhakhatũposheela akhinza nhaani, she poope bhatátumanyile. Bhakhatũpembela mũmwoto, bhakhati twotaje, kũnongwa ye kwámile ni mpepu, khabhili imvula yikhatoonyaga.

<sup>3</sup> MũPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akũzibhiikha mũ mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kũnongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamũsyemba mũPaulo mũ nyoobhe.

<sup>4</sup> Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kũti injokha yiila yikũlembeela mũ nyoobhe ya Paulo, bhakhabhũũzanya bhakhati, “Yikũlolekha nalyoli kũti umuntu wũnũũũ mũgoji. She poope aponile mwa sũmbi, mũmũlungu wiitũ ‘mũWaNalyoli’\* atamwitishile kũti abhe mwumi.”

† 27:40 27:40 Isha kũjenzezya Ku Shiswahili kwe kũti itanga. Mwenda we wakwawwa kũjenzya imeeli.

\* 28:4 28:4 MũWaNalyoli lyámile litaawa lya mũlungu waabho.

<sup>5</sup> Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atávwalaaye naapamu.

<sup>6</sup> Abhantu bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasubhiye kuti atiyiizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insiibho zyaabho, bhakhanda kuti woope abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

*UPaulo akumponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi*

<sup>7</sup> Pe twáfumiliye páamile papiipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yáamile pakaasi pa sumbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uPubuliyo. Akhatuposheela akhinza kukwakwe, tukhadiila insiku zitatú mumwakwe.

<sup>8</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo ágonile pa shitala, kunongwa ye ábhinile inzegema, akhapeelaga amabhandá. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu áamile. Akhamupuutila kwa Mulungu, akhamubhiikha inyoobhe akhamuponia.

<sup>9</sup> We amuponia umuntu ula, pe abhabhinu abhanji bhonti mu khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, woope akhabhaponiaga.

<sup>10</sup> Abhantu abha paala bhakhatupanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukuyilingaanya kushuula ni meeli, bhakhatwavwa kwi dala iya kubhiikha mu meeli ivintu vwe twábhulililwe.

*UPaulo akufikha mu nhaaya iya mu Luumi*

<sup>11</sup> We twamala ameezi gatatu mu nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagulilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yáamile ya mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yáamile ni shifwani isha bhamulungu amapasa.

<sup>12</sup> Pilongolela, tukhafikha mu nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatú munumwo, tukhasogola,

<sup>13</sup> tukhafumiila mu nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kambalintende. Pe tukhasogola, tukhajendelela kushuula, impepu yikhatwavwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mu nhaaya iya mu Puteoli.

<sup>14</sup> Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mu lwitikho, bhakhatulamba kuti twikhale nabho insiku saba. Pilongolela, tukhalongola idala iya kubhala ku nhaaya iya ku Luumi.

<sup>15</sup> Abhamwitu mu lwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tui mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatugulila pa Munaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatugulila pe bhakuti iNyumba Zitatú izya Bhajeni,

inga bhatuposheelee. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mulungu, akhagoma mu mwoyo.

16 We twafikha mu nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhithishilwa kuti ayikhalaje mu nyumba yaakwe wanyo, bhakhabhiikha nu musikaali uwa kumalindiilila.

*UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Luumi*

17 We aamala insiku zitatu paala, akhabhabhilishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhabhangaana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shitu we namutaliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhitu bhatusheeye, wutaliipo we nawushilanyiye. Poope shiniisho, abhalongozi bhitu bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambiikha mu nyooobhe zya Bhaluumi.

18 ABhaluumi bhaala we bhambuziizya akhinza, bhakhanzaga kunsatulila, kunongwa ye bhatakhalola uwubhiibhi naawumo we nabhombile, uwa kuti bhangoje.

19 Heelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatulwe, inhapootwa ilya kubhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shiniisho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka aBhayahuudi abhamwitu.

20 Kufumilana na ziniizyo, imbabilishiiye, inga indonje niimwe. Inkungiilwe na manyooloo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitu aBhaisilaeli bhonti bhakumusuubhila na kumugulila."

21 Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamula uPaulo bhakhati, "Itwe tutali ni kalaata lye twaposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likukutekha iwe, kabhili ataliipo namo kukwitu we afumile kunukwo, na kukulonga imbiibhi zimo.

22 Tukugulila bhulo kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukululandata, tumanyile kuti lukulongwa akhabhiibhi poponti paala."

23 Pe bhakhimvwana nu Paulo isiku lye bhakhayibhangaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhabhangaana ku winji kushila palusalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbiilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wamwene wa Mulungu. Akhabhakubhilizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu mu ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi.

24 Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagaitikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana.

25 We aBhayahuudi bhaaga bhatakwiwvwna bhiiibho na bhiiibho ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashiili kusogola, uPaulo akhabhabhuuzya akhati, “UMupepu uMufinjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhuuzya abhamaama bhiiinyu kushilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

26 ‘Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhuuzye uti, “Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

27 Kunongwa ye abhantu bhanaabha amooyo gaabho magomu, amakutwe gaabho gatakwiwvwa, amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola, goope amakutwe gaabho nhani gakwiwvwa, goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya, bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.” †”

28 UPaulo akhajendeelela kulonga akhati, “Ishi! Mamanye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposheelee.”

[ 29 We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

30 UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye apanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabaposheelaga mamwo.

31 Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudan-damazu izya wamwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

† 28:27 28:26-27 Bhaazya Yeesaya 6:9-10. ‡ 28:29 28:29 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

## Ikalaata ilya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhanzaga kubhapanjila intumi zye álumbiliye ma nsi izinji. Akubhapanjila kuti iNtumi iNyinza iya Yeesu yikulolesya she uMwungu akubhabhaaziza uwugolosu abhantu abhi nsi zyonti ku lwitikho. Ku Bhayahuudi aBhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvanya na Mwungu na kubha bhantu bhaakwe. Akupanga kuti ku lwitikho uMwungu atubhaziziye uwugolosu pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMwungu atakubhaaziza uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga tukumaleshela uMupepu uMufinjile kutulongola ma wiikhalo witu, pe tukwikhala anza she uMwungu akwanza.

Kuwumalilishilo mu shitaabu ishi (ma malyango aga 12-15), uPaulo akupanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo ma wiikhalo waabho. Akumanyizya izya kubhagana abhantu abhanji. Akumalilizya (ma malyango uwa 16) kubhalamukha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumulamukha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>
Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili
uMwungu akubhabhaaziza uwugolosu abhantu kwi dala lyeke
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti
uMwungu abhasabhaye aBhayahuudi, akhayibhapokha
Injendo zya Bhakilisiti, ni mbombo ya Paulo
Indamukho ku bhe bhitishile abhamwabho abha shibhanza

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabhulwa kubha ne musundikwa, inga indambililaje iNtumi iNyinza izya Mwungu.

<sup>2</sup> Intumi ziniizyo, zye uMwungu alajile kufuma imaandi, kwi dala ilya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile.

<sup>3</sup> Ziniizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishimubhili apapiilwe mu shikholo sha mwene uDaudi.\*

<sup>4</sup> Wunuyo we uMlungu amuzuyiize, ku makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala liniilyo, amusimishiize kuti Mwana wa Mlungu† uwa makha gonti. Wunuyo we wu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>5</sup> Kushilila kukwakwe, uMlungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalumbililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishe uMwene uYeesu na kulandata ishigane shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje.

<sup>6</sup> Niimwe bhulo mali mu mpuga yiniyo iya bhantu bhe bhahilishiliilwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

<sup>7</sup> Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwitishile mwenti mwe mali mu nhaaya iya mu Luumi, mwe uMlungu abhaganile nhaani, abhahilishiye inga mubhe mwe bhafinjile.‡ Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

*UPaulo akusibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi*

<sup>8</sup> Kuwandilo, inkumusalifwa uMlungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mwenti, kunongwa ye intumi izya lwitikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti.

<sup>9</sup> UMlungu we inkumubhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala ilya kubhalumbililala abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhapuutila imwe akhabhalilo khonti.

<sup>10</sup> Akhabhalilo khonti inkumulaabha uMlungu kuti, inga ayigana, anigulile idala ilya kwinda kubhayaatila imwe.

<sup>11</sup> Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikunjilwa isha shifinjile inga mugome amooyo.

<sup>12</sup> Kwe kuti, ulwitikho lwinyu lungomwe ine, nu lwitikho lwani lubhagomwe imwe.

<sup>13</sup> Imwe bhanholo bhitu mu lwitikho, inkwanza mamanye kuti, akhinji bhulo nasibhililaga nhaani kwinda kubhalola imwe. Heelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indumbililala iNtumi iNyinza ziniizyo kukwinyu, inga imbakwese abhantu bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile ku bhantu abhanji bhe te Bhayahuudi.

<sup>14</sup> Yeenya, uMlungu andajiziize indumbililaje iNtumi iNyinza ku bhantu bhonti, ku Bhayunaani na ku bhe te Bhayunaani, ku bhahaaize na ku bhe te bhahaaize.

\* 1:3 1:3 UDaudi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 1:4 1:4 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 1:7 1:7 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

15 Ye nongwa insambile nhaani kwinza kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mabhantu abha ku Luumi.

*Amakha gi Ntumi iNyinza*

16 Ine intakulola insoni poope nakhati kazivwinsya iNtumi iNyinza ziniizyo zye makha ga Mlungu aga kubhapokha abantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ka bhe te Bhayahuudi.

17 INTumi iNyinza ziniizyo zikulolesya apazelu she uMlungu akubhabhaazizya abantu uwugolosu. Abantu bhakubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwene, anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu umugolosu atiposheelee uwuumi ka lwitikho." §

*Umulakha wa Mlungu ku bhantu abhi mbiibhi*

18 uMlungu akulolesya apazelu umulakha waakwe kufuma kumwanya ka bhantu bhe bhakukhaana, khabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zyahho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe wutamanyikhaje.

19 Te kuti bhatamanyile khokhonti ka zya Mlungu, ndaali. Yeenya, gaala ge nhani gakumanyikha gali apazelu, kunongwa ye uMlungu wuuyo agagubuuye ka bhantu.

20 Kawandilo uwi nsi zyonti, uMlungu apelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniivwo, abantu bhangakhola kumanya she uMlungu ali, poope she bhatakumulola. Ivintu vwe apelile vikulolesya kuti uMlungu ali na makha aga wiila na wiila, khabhili uweene wa Mlungu wuuyo mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abantu bhangakhola kulonga kuti bhatamumanyile uMlungu.

21 Poope she bhamumanyile uMlungu she ali, bhatakumupaala awe kumusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakubha ni nsibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakubha walema weene.

22 Abheene bhakuyibaada kuti bhali ni njeele, fwani bhalema.

23 Bhalashile kumupuuta uMlungu we aliipo wiila, bhakupuuta ivifwani ivwa bhamlungu vwe vikholiine na bhantu, vimo vikholiine ni vikhanu, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniivwo vwonti vikufwa.

24 Kunongwa yiniyo, uMlungu abhalashile bhalandataje insungukho zyahho imbiibhi, bhabhombelaje inongwa izyi nsoni ma mabhili gaabho.



25 Bhaleshile kwitikha uwanalyoli uwa Mulungu, bhakulandata ilenga. Bhakuvibhombela ivipelwa na kuvipuuta sita kumupuuta uMulungu, uMupeli we akhondeeye kupaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

26 Kunongwa yiniyo, uMulungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyahho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantanda bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiihho na bhiihho.

27 Shiniisho na bhasakhaala bhoope, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhantanda bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusungunhana bhiihho na bhiihho. Bhakubhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiihho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zyahho imbiibhi ziniizyo.

28 Pe anza she abhantu bhanaabho bhakhaanile uwumanyi uwa nalyoli uwi nongwa zya Mulungu, uMulungu woope abhaleshile bhalandataje insiibho zyahho imbiibhi. Bhakubhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa.

29 Bhizuuye uwubhiibhi nuwo nuwo, insungukho iya vintu vwonti ivibhiibhi, nu mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyi, ilenga, insiibho imbiibhi, na masenha.

30 Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakumuviisya uMulungu, bhatakusaajila inongwa izya bhamwabho, bhantu bha mabaado na kuyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakubhatinikha abhapaafi bhaabho,

31 bhantu bhe bhalema, bhatakubhomba kulandatana ni mfungo zyahho, bhatali nu lugano ni shisa.

32 Abhantu bhanaabho bhamanyile akhinza indajizyo iya wugolosu wa Mulungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakusaajila ziniizyo! Bhakujendelela kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

## 2

### *uMulungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila*

1 Pe iwe wamwitu, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mulungu, poope ubhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukuyilonga waneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uweene akubhomba zye niwe ukuzibhomba.

2 Tumanyile kuti uwulonji wa Mulungu wa nalyoli ka bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

3 Heelo, iwe wamwitu, we ukumulonga uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhuli ukuti ukhayiselenga uwulonji wa Mulungu?

4 UMulungu mwinza, khabhili akukololela ishisa ishipiti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulolesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhuli, utamanyile kuti uwinza we akwubhomba kukwakho akukubhombela inga ulaate imbiibhi zyakho?

5 Heelo kunongwa ye eli na maluli, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi zyakho, ukuyonjeleshezya ulufundo pi siku lye uMulungu akhayilolesya umulakha nu wulonji waakwe uwa wugolusu.

6 Isiku liniilyo "uMulungu akhayimuposheelezya weeka weeka kulandatana ni mbombo zyakwe."\*

7 Bhaala bhe kwi dala ilya kuyikungula kubhomba inyanza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, nu wiikhalo we wutali nu wumalilishilo, uMulungu akhayibhapa uwu-umi uwa wiila.

8 Heelo, abhalyovi na bhe bhatakwitikha uwanalyoli, khabhili bhakubhomba imbiibhi, uMulungu akhayibhavitilwa na kubhapa ulufundo.

9 Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeelera na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ka bhe te Bhayahuudi.

10 Heelo bhonti bhe bhakubhomba inyanza, uMulungu akhayibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutengaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ka bhe te Bhayahuudi.

11 UMulungu atakumwimila umuntu wowonti.

12 Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazmanyile indajizyo zya Moose.† Heelo aBhayahuudi bhe bhazmanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandatana ni ndajizyo ziniizyo.

13 Bhakhayilongwa kunongwa ye uMulungu atakumubhaazya uwugolusu umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumubhaazya uwugolusu umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga.

\* 2:6 2:6 Bhaazya Zabuuhi 62:12. † 2:12 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

14 Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. Ileelo ku njendo zya bho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikulolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye.

15 Injendo zya bho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbiilwe mu mooyo gaabho. Amooyo gaabho makeeti, insiibho zya bho zoye zikubhalonga, khabhili pamu zikubhalanga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye.

16 She yikhayibha akhabhalilo khe uMlungu akhayibhalonga abhantu ku nsiibho zya bho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INTumi iNyinza zye inkuzilumbiilila she zikulonga.

### *ABhayahuudi ni ndajizyo zya Moose*

17 Ishi, iwe we ukuyitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusubhila kuti we mugolosu pamiiso ga Mlungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Khabhili ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mlungu.

18 Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMlungu aziganile na kusaabhula ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye umanyiiye indajizyo.

19 Ukuyilola kuti ukhondeeye kubha we mulongozi wa bhafwe amiiso, awe we lakhozyo lwe lukubhakhomezya abhantu mu khiisi.

20 Khabhili ukuyilola we mumanyizyi wa bhe bhatakuzyaganya, iwinza we mumanyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli.

21 Iwe ukubhamanyizya abhanji, ileelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbiilila abhanji kuti, "Uti-ibhaje," ileelo khooni khe iwe waneewe ukwibha?

22 Iwe ukubhabhuzya abhantu kuti, "Utabhombaje uwubhembu," ileelo khooni khe iwe waneewe ukubhembukha? Iwe we ukuviitilwa ivifwani ivwa bhamlungu, khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya kupuutila ivifwani ivwa bhamlungu?

23 Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mlungu, khooni khe ukumusupizya uMlungu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo zyakwe?

24 Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Itaawa lya Mlungu likushoolanywa na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe makubhomba."‡

‡ 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22.

25 Kutahiiliwa<sup>S</sup> kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. fleelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atatahiliwe.

26 Pe shiniisho, we atatahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uMulungu akhayimwitikha ngati atahiliwe.

27 Khabhili umuntu we atatahiliwe, ileelo akulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitollesye kuti iwe Muyahuudi we mutula nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo ali nazyo, ileelo utakuzilandata.

28 Yeenya, te kuti umuntu wowonti we apapiilwe Muyahuudi atibhe muntu wa Mulungu, khabhili umuntu atakubha muntu wa Mulungu kufumilana na kutahiiliwa.

29 Umuntu wa Mulungu wu wula we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa Mulungu. Kwope kutahiiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukubhombekha nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wunuyo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe na Mulungu wuyo.\*

### 3

#### *Uwusunde wa Mulungu*

1 Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhali, kutahiiliwa kuli na wukabhi wooni?

2 Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kwandilo, uMulungu abhapiiye aBhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme.

3 fleelo, zingabha bhaliibhali inga bhamu mu bhanaabho bhatamile bhasunde kulilema izwi liniilyo? Bhali, liniilyo lingefwa uwusunde wa Mulungu?

4 Ndaali! uMulungu akubha she musunde wiila, she poope abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“We ukulonga amazwi gaakho ga wugulosu,  
khabhili pa wulonji,

iwe ukutola.”\*

5 fleelo, inga uwubhiibhi wiita wukusimishizya kuti, uMulungu akubhomba ku wugulosu we akutalanga, talonje tuti bhali? Bhali, tungalanga kuti akubha sita wugulosu we akutufunda? Inkulanga ishimubhili.

<sup>S</sup> 2:25 2:25 Kutahiiliwa Yáamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyá **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 2:29 2:29 Bhaazyá Nkumbushizyo 30:6. \* 3:4 3:4 Bhaazyá Zabuuli 51:4.

6 Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uMulungu angakhola bhuliibhuli kubhalonga abhantu abha mu nsi?

7 Umuntu angabhuzilizya kuti, “Inga ilenga lyani likwavwa kulolesya uwanalyoli wa Mulungu na kwonjezya uwumwamu waakwe, khooni khe ine inkulongwa kuti ne mabhomba mbiibhi?”

8 Shiniisho yikholiine na kuti, “Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zynze?” Abhantu abhanji bhakutwandila amalenga kuti nitwe tukumanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi zayabho.

*Ataliipo umuntu umugolosu*

9 Ishi tulonge lyoni? Bhuli, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeena, anza she imbalanjile imwe, aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikubhatabhaala.

10 Ziniizyo zili anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Ataliipo umuntu we mugolosu,  
ataliipo ngaweeka.

11 Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mulungu,  
khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMulungu.

12 Abhantu bhonti bhaleshile kumutinikha uMulungu,  
bhonti bhatakhondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza,  
ataliipo ngaweeka.”†

13 “Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi,  
imili zayabho zikukhopela.”‡

“Mu malomu gaabho,  
mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha.”§

14 “Amalomu gaabho,  
gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya.”\*

15 “Ivinama vwabho vikhhalaganu kushimbiilila kugoga.

16 Poponti pe bhakubhala,  
bhakunanganya na kuyimvwa abhanji.

17 Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutenganu.”†

18 “Bhatakumutinikha uMulungu naalumo.”‡

19 Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhuzya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni

† 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuli 14:1-3; 53:1-3. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuli

5:9. § 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuli 140:3. \* 3:14 3:14 Bhaazya Zabuuli 10:7.

† 3:17 3:15-17 Bhaazya Yeesaya 59:7-8. ‡ 3:18 3:18 Bhaazya Zabuuli 36:1.

Iya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mulungu.

<sup>20</sup> Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhabhombile imbiibhi.

*Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho*

<sup>21</sup> Heelo ishi, uMulungu alolesiizye idala lyakwe ilya kubhitiikha abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zyoze indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishizya liniilyo.

<sup>22</sup> Idala liniilyo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. UMulungu akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo,

<sup>23</sup> kunongwa ye abhantu bhonti bhabhombile imbiibhi, na kubhalilwa nu wumwamu wa Mulungu.

<sup>24</sup> Heelo, ku wiila wa Mulungu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile.

<sup>25</sup> UMulungu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvwanya abhantu na Mulungu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. UMulungu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyabho zye bhabhombile ku khabhalilo akha palusalo.

<sup>26</sup> Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene mugolosu, kabhili akubhabhaazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

<sup>27</sup> Bhuli, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene.

<sup>28</sup> Kunongwa ye tumanyile kuti uMulungu akumubhaazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya lwitikho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya.

<sup>29</sup> Bhuli, uMulungu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wa Mulungu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wa Mulungu wa bhantu bhe te Bhayahuudi,

<sup>30</sup> kunongwa ye kuli uMulungu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikho, uweene akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe.

31 Bhuli, we tukusundiilila ulwitikho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha na lwitikho, pe tutikwilizye zye indajizyo zilajiziizye.

## 4

*Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho*

1 Pe shiniisho, tulonge tuti bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu?\* Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi izya kwitishilwa uwugolosu?

2 Inga uAbulahaamu abhaziiwe uwugolosu pamiiso ga Mulungu ku mbombo zyakwe inyinza, amile ni lya kuyibaadila. Heelo atakhondeeye kuyibaada pamiiso ga Mulungu,

3 kanongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."†

4 Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe.

5 Heelo umuntu we atakusubhila imbombo zyakwe, lyoli akumwitikha uMulungu we akubhabhaazya abhabhomba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho.

6 Umwene uDaudi wope alonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMulungu akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo zyakwe, atili,

7 "Bhasayiilwe bhaala bhe uMulungu abhatuyiye imbiibhi zyaabo,

na kweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

8 Asayiilwe umuntu we uMwene uMulungu atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi."‡

9 Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukumbushe she uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."§

10 UAbulahaamu abhaziiwe kuti mugolosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiiliwa? Abhaziiwe we ashili kutahiiliwa.

11 Pilongolela, uAbulahaamu akhatahiiliwa. Kutahiiliwa kunukwo shikhabha shiholesyo isha kuti uMulungu amubhaziizye kuti mugolosu kufumilana na lwitikho lwene lwe amile nalwo we ashili kutahiiliwa. Kwi dala liniilyo

\* 4:1 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 4:3 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 4:8 4:7-8 Bhaazya Zabuuili 32:1-2. § 4:9 4:9 Bhaazya Wandilo 15:6.

uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she bhatatahiliwe, inga bhoope bhabhaaziwe uwugolosu.

<sup>12</sup> Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala liliila ilya lwitikho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiiliwa.

<sup>13</sup> UMulungu amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.\* UMulungu atabhiishile umulaji wanuwo kwa Abulahaamu kunongwa ye atinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye ayitishile. Pe uMulungu akhamubhaazyu uAbulahaamu kuti mugolosu.

<sup>14</sup> Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili umulaji wa Mulungu watakondeeye ngakheeka,

<sup>15</sup> kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akupeelwa ulufundo. Heelo inga yitaliipo indajizyo, pe kutaliipo kushilanya indajizyo.

<sup>16</sup> Pe shiniisho umulaji wakuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wubhe ku wiila, khabhili wuposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti.

<sup>17</sup> Inongwa ziniizi uMulungu alonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji."† Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mulungu, akhimvwa inongwa ziniizi zye uMulungu amulajile. Akhamwitikha uMulungu we akubhapa bhe bhafuuye uwuume uwa wiila na wiila, na we akuvitekha ivintu vwe vitaliipo naalumo ngati viliipo.

<sup>18</sup> We uMulungu amubhuzya uAbulahaamu amazwi ganaago, yamile pagomu kugitikha. Heelo peeka na liniilyo, akhajendeelela kwitikha na kusubhila kuti uMulungu atibhombe anza she alonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMulungu amubhuziizye kuti, "Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota."‡

<sup>19</sup> UAbulahaamu we akuposheela intumi ziniizyo pamu amile na manha imia yeeka (100). Amanyle kuti umubhili waakwe wamile ngati wufuuye, khabhili woope umushi

\* 4:13 4:13 Bhaazyu Wandilo 22:17-18. † 4:17 4:17 Bhaazyu Wandilo 17:5.

‡ 4:18 4:18 Bhaazyu Wandilo 15:5.



waakwe uSaala áamile muluuji. Ileelo peeka na liniilyo ulwítikho lwakwe lutáamile itende.

<sup>20</sup> Khabhili atáamile nu mwoyo uwa kusingaana ku zya mulaji we ápewiilwe nu Mulungu. Lyoli akhajina kumwítikha, akhaamupa uwumwamu,

<sup>21</sup> kunongwa ye ámanyile kuti nalyoli uMulungu an-gakhola kubhomba ziila zye álajile.

<sup>22</sup> Kunongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu. §

<sup>23</sup> Ileelo amazwi ganaaga ge gakuti, “UMulungu ámubhaziize kuti mugolosu,” gatásimbiilwe ku zya Abulahaamu wuuyo mwene,

<sup>24</sup> lyoli gásimbiilwe kunongwa yiitu niitwe bhulo, twe uMulungu akhayitubhaazya kuti twe bhagolosu, inga twamwítikha uweene we ámuzyusiize uMwene wiitu uYeesu, kufuma ku bhafwe.

<sup>25</sup> UMulungu ámufulumwizye uYeesu kuti afwe kunongwa iyi mbiibhi zytu, khabhili akhamuzyasya inga itwe tubhaaziwe uwugolosu.

## 5

### *Insayo izya kwimvwanywa nu Mulungu*

<sup>1</sup> Pe shiniisho, kunongwa ye uMulungu atubhaziize kuti twe bhagolosu kufumilana na kumwítikha uweene, tali nu wutengaanu nawo kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Kwi dala ilya kumwítikha uYeesu, uMulungu átupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendeelela kuutupa uwi-ila. Kunongwa yiniyo, tukuseshela nhaani kunongwa ye tukusubhila kuti, tukhayibha peeka nu Mulungu mu wumwamu waakwe.

<sup>3</sup> Te shiniisho sheene, lyoli tuseshelaje nu mayimba ge gakatwaga, kunongwa ye tumanyile kuti amayimba gakatuleetela uwujimbiilizu.

<sup>4</sup> Uwujimbiilizu wakutuleetela uwudandamazu, wope uwudandamazu wakutuleetela ulusubhilo.

<sup>5</sup> Ulusubhilo lunulwo lutangakhola kutusupizya, kunongwa ye uMulungu agizuziize amooyo giitu ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> Yeenya, we twámile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMulungu ábhatishile we khaafikha, uKilisiti áfuuye kunongwa iya tubhabhomba mbiibhi.

<sup>7</sup> Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kunongwa iya muntu umugolosu, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kunongwa iya muntu umugolosu nhaani.

<sup>8</sup> Heelo uMlungu atulanjile kuti atuganile, kunongwa ye akhabhalilo khe tukhabhombaga imbiibhi uKilisiti afuuye kunongwa yitu.

<sup>9</sup> Ishi kunongwa ye uMlungu atubhaziizye kuti twe bhagolosu kwi bhanda lya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitupokha na mulakha wa Mlungu.

<sup>10</sup> Kwe kuti uMlungu atwimvanyiinye itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twamile twe bhalugu bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMlungu akhayitupokha na mulakha waakwe kunongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila.

<sup>11</sup> Khabhili te kuti li liniilyo lyene, lyoli peeka na liniilyo uMlungu atubhiishile tabhe na luseshelo nhaani kunongwa ye uMwene witu uYeesu Kilisiti atwimvanyiinye nawo.

*UAdamu atuleteeye uwufwe uYeesu atupiiye uwuumi*

<sup>12</sup> Imbiibhi zynjiye na nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhatuleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi ziniizyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kunongwa ye bhonti bhabhombile mbiibhi.

<sup>13-14</sup> Kufuma uAdamu abhombwe imbiibhi pamiiso ga Mlungu kufishila pe uMoose apewiilwe indajizyo, imbiibhi zyaliipo na nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMlungu atabhalonjile kuti bhashilanyi bhi ndajizyo, kunongwa ye kutamile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatabhombile imbiibhi iya kushilanya indajizyo yoyonti iya Mlungu anzu Adamu.

UAdamu amile shikholanyo sha Yeesu we ayinzile pilongolela.

<sup>15</sup> Heelo, imbiibhi ye uAdamu abhombile, yikulegana nu wiila wa Mlungu. She poope imbiibhi iya muntu weeka, yaziizye uwufwe ka bhantu abhinji. Heelo kali nu muntu weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wunayo akubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuyilwa imbiibhi zybho. Uwiila wunawo uwa Mlungu wutali ni shipimilo, wakushila nhaani imbiibhi ya Adamu.

<sup>16</sup> Khabhili she uMlungu akubhatuyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gakufumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMlungu abhalonjile abhantu na kubhapa ulufundo. Heelo we zybhombekha imbiibhi inyinji na

bhantu, uMlungu akhabhatuyila ku shisa shaakwe, na kubhabhaazya kuti bhagolosu.

<sup>17</sup> Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yaleetile uwufwe watabhaale abhantu bhonti. Heelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we watali ni shipimilo kufuma kwa Mlungu na kubhaaziwa uwugolosu, bhakhayitola mu wiikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wuumi kwi dala ilya gaala ge gabhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

<sup>18</sup> Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yaleetile ulufundo ku bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa uwugolosu na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugolosu iya muntu weeka.

<sup>19</sup> Anza she umuntu weeka akhaanile kumutinikha uMlungu, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we amutinishile uMlungu, akhabhabhikha abhantu abhinji bhabhe bhagolosu.

<sup>20</sup> Indajizyo zya Moose we zyzinza zikhonjezya imbiibhi. Heelo imbiibhi we zyonjela, wope uwiila wa Mlungu wukhonjela nhaani.

<sup>21</sup> Pe shiniisho, imbiibhi yamile na makha aga kutabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. Heelo she shiniisho uwiila wa Mlungu wuli na makha aga kutabhaala abhantu kwi dala ilya kubhabhaazya kuti bhagolosu, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

## 6

### *UYeesu we agatolile amakha agi mbiibhi*

<sup>1</sup> Ishi tulonge tuti bhuli? Bhuli, tujendeelele kubhomba imbiibhi inga uMlungu ajendeelele kutwonjezya uwiila?

<sup>2</sup> Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tui ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendeelela kwikhala winza mu mbiibhi.

<sup>3-4</sup> Mumanye kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala liniilyo tukhasopenhana nawo mu wufwe waakwe. Pilongolela, uKilisiti akhazyakha ku wumwamu wa Mlungu, na kulandatana na liniilyo, nitwe bhulo tabhe ni njendo impwa mu wiikhalo wiitu.

<sup>5</sup> Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo mu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMlungu atazyusya anza she amuzusyuzye uweene.

<sup>6</sup> Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu wiitu uwi maandi wakhomeliilwe peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatabhaalaje winza. Tatabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza.

7 Kūnongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakutabhaalwa winza ni mbiibhi.

8 Ishi, kūnongwa ye twáfuuye peeka nu Kilisiti, tukwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo.

9 Kūnongwa ye tumanyile kuti uKilisiti ázyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe wutali na makha kukwakwe winza.

10 We aafwa, áfuuye kheeka kheene,\* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMulungu.

11 Shiniisho niimwe muyilolaje kuti mwáfuuye peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Khabhili muyilole kuti ishi mwe bhuumi, na mukwikhala kumukhondezya uMulungu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

12 Pe mutakhayitishizye imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishizya imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu.

13 Khabhili mutazibhiikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Mulungu, kūnongwa ye mali anza bhantu bhe uMulungu abhazyusiizye, na kwinjila mu wuumi uwupwa. Khabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu zibhombaje imbombo izya wugolosu.

14 Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kūnongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli makulongolwa nu wiila wa Mulungu.

### *Abhatumwa abha wugolosu*

15 Ishi, tulonge tuti bhuli? Bhuli, twonjezyaje kubhomba imbiibhi kūnongwa ye tutakutabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tukutabhaalwa nu wiila wa Mulungu? Ndaali!

16 Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa muneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wanayo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. Heelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMulungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mulungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu.

\* **6:10 6:10** *We aafwa, áfuuye kheeka kheene* ABhayahuudi bháamile ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kukhomaanywa nu Mulungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nawo nawo. Heelo uYeesu uMulungu amufumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. † **6:16 6:16** *Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe* Mwa Yookhani 8:34 uYeesu átili, "Umuntu wowonti we akujendeelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi."

17 *I*maandi mwámile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. Heelo inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti imanyizyo zye maposheleeye.

18 *U*Mulungu abhabhiishile imwe mu wusatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mabhe mwe bhatumwa bha wugolosu.

19 Nalonga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kumanya khe inkulonga, kunongwa ye imwe mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. Heelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

20 We mwámile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakhatabhalwaga nu wugolosu.

21 Bhuli, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukulola insoni, mukhawagaga wukabhi bhuli? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe!

22 Heelo ishi, mubhishiilwe mu wusatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuumi uwa wiila!

23 Kunongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. Heelo uMulungu akuutupa uwuumi uwa wiila, kwi dala ilya kupatinhanywa nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

## 7

### *Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza*

1 Bhanholo bhitu mu lwitikho, inkulonga niimwe mabhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kuzilema indajizyo we ali she mwumi bhulo.

2 Ishi inilulanye liniili ku shikholanyo. Umwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo kumulekha umulume waakwe we mwumi. Heelo umulume inga aafwa, pe akubha musatulwe ku ndajizyo ziniizyo.

3 Pe shiniisho, inga ayejelwa nu mulume uwunji we umulume waakwe mwumi, we akubhembukha. Heelo umulume waakwe inga aafwa, umwantanda wunuyo atakutabhaalwa winza ni ndajizyo yiniyo. Inga ayejelwa nu musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

4 Bhanholo bhitu mu lwitikho, shiniisho she zili kukwinyu niimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakutabhaalwa winza ni ndajizyo, niimwe

mutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, kunongwa ye mali ngati mufuuye peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Wooke azyushile inga itwe tumwelelaje uMulungu amatunda.

5 We tukhatabhalwaga nu wuntu witu uwi maandi, indajizyo zikhabhiikha insungukho zytu imbiibhi zibhe na makha nhaani mawitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na liniilyo, tweleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe.

6 fleelo ishi twasatulwa kufuma mu wakungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyatabhalaaye. Ishi tukumubhombela uMulungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

*Indajizyo zye zikulanga imbiibhi*

7 Ishi talonje tuti bhuli? Tuti indajizyo mbiibhi? Ndaali! fleelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, "Utasungukhaje akhantu kha wamwinyu,"\* ine nhani intamanyile kuti kusungukha akhantu kha wawitu khabhiibhi.

8 fleelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamusa insungukho imbiibhi izya vikholo niivwo niivwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha.

9 Insiku izya kulusalo we intazimanyile indajizyo zya Mulungu, inhambombaga she inhanzaga. fleelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani,

10 ine inhabha ngati imfuuye. Inhalola kuti indajizyo ziniizyo zye zikhanziwaaga kuleeta uwuumi, ileelo zikhaleeta uwufwe.

11 Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe.

12 Poope shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, kabhili nyinza.

13 Bhuli, akhantu akhinza khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyandeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo inyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhalolekha kuti khantu khabhiibhi nhaani.

14 Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyaletilwe nu Mulungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi.

\* 7:7 7:7 Bhaazya Kufuma 20:17; Nkumbushizyo 5:21.

<sup>15</sup> Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba.

<sup>16</sup> Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza.

<sup>17</sup> Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

<sup>18</sup> Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litaliipo ilyinza naalimo. She poope inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkupootwa kulibhomba.

<sup>19</sup> Ilyinza liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye inkulibhomba.

<sup>20</sup> Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba zinizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

<sup>21</sup> Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba ilyinza, inkwaga inkusungukha kubhomba ibhiibhi.

<sup>22</sup> Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mulungu.

<sup>23</sup> Ileelo, impaaswa izya mubhili waani zikutabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsibho zyani. Amakha ganaago gakumbiikha kuti imbe ne mutumwa wa kubhombela imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

<sup>24</sup> Nasheela ine! Wu naanu we atimposhe inepe mu wikhalo waani we wakundongola ku wufwe?

<sup>25</sup> Inkumusalifwa uMulungu we akutupokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene witu uYeesu Kilisiti!

Pe shiniisho, ine naneene inkulandata indajizyo ya Mulungu mu nsibho zyani, ileelo mu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhombela indajizyo yi mbiibhi.

## 8

### *Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile*

<sup>1</sup> Pe shiniisho, ishi kutali nu wulonji uwa lufundo ku bhaala bhe bhapatinihine nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Yeenya, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuuni uwa wiila, abhabhiishile mubhe mwe bhasatulwe,\* inga maleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikubhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kupatinyanywa nu Yeesu Kilisiti.

\* 8:2 8:2 Mubhe mwe bhasatulwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyu-naani wakuti ambiishile imbe ne musatulwe.

<sup>3</sup> ƆMũlungũ abhombile liila lye indajizyo zyápotiilwe kulibhomba, kunongwa ye uwatolwe wa wuntu wiitu uwi mbiibhi wápotiilwe kuzilandata. Amusonteleziizye uMwana waakwe nu mabhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala liniilyo akhaziyazya imbiibhi ma wiikhalo wiitu.

<sup>4</sup> ƆMũlungũ ábhombile shiniisho inga zyonti izya wugolosu zye zikwanziwa ma ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiitu. Itwe tutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli tukulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

<sup>5</sup> Kunongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zyabho zikusungukha kubhomba imbiibhi. Heelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zyabho zikusungukha kubhomba imbombo zye zikumakhondezya uMupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> Umuntu we injeele zyakwe zikusungukha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. Heelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuumi, kabhili ali nu wutengaanu.

<sup>7</sup> Kunongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhalugu bha Mulungu, bhatakwitikha kulandata indajizyo zyakwe, kabhili bhatangakhola kuzilandata.

<sup>8</sup> Kwe kuti, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kumakhondezya uMulungu.

<sup>9</sup> Heelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli mukutabhaalwa nu Mupepu wa Mulungu, kunongwa ye uMupepu wanuuyo akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wanuuyo te mulandati wa Yeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poope inga amabhili giinyu gakufwa kunongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akubhapa uwuumi kunongwa ye uMulungu abhabhaziizye kuti mwe bhagolosu.

<sup>11</sup> ƆMũlungũ we amuzusyuziizye uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMulungu akhayigazyusya ku makha ga Mupepu wanuuyo.

<sup>12</sup> Pe shiniisho, bhanholo bhaani ma lwitikho, tali ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza.

<sup>13</sup> Kunongwa ye inga mukwikhala kulandata insungukho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. Heelo inga mwalekha

† 8:9 8:9 UMupepu wa Kilisiti kwe kuti uMupepu uMufinjile.



kubhomba insungukho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, mutibhe mwe bhuumi.‡

14 Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulungu bhe bhaana bha Mulungu.

15 Kunongwa ye mutaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhapa uwutumwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhabhikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wunayo we akutwavwa kuti tumubhilishilaje uMulungu kuti, “Aaba,” kwe kuti, “Taata.”

16 UMupepu wunayo we akusimishizya mu mooyo giitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulungu.

17 Pe inga itwe twe bhaana bha Mulungu, twe bhagaali bha Mulungu, twe tukugaala peeka nu Kilisiti. She shiniisho inga twasanganila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisanganila uwumwamu waakwe wope.

*UMulungu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe*

18 Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kulingaanya nu wumwamu we uMulungu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza.

19 Kunongwa ye ivipelwa vwonti vikugulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe.

20 Kunongwa ye ivipelwa vwonti vibhishiilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulungu wunayo akwanza. Peeka na liniilyo, vikugulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho,

21 kunongwa ye vikhayisatulwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwasatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulungu.

22 Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa.

23 Khabhili te kuti ivipelwa viniivi wene, lyoli nitwe bhulo twe tili nu Mupepu uMufinjile mukaasi yitu inga tubhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kunongwa ye tukugulila ku shisaago, uMulungu kutukwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayitulwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa.

24 Ubusubhilo lunulwo twalaposheleeye akhabhalilo khe twaposhiilwe. Ieelo inga tukusubhila akhantu khe khakulolekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhuli,

‡ 8:13 8:13 Bhaazya Bhagalatiya 6:8.

wu naanu we angaguulila kuposheela akhantu khe ali nakho?

<sup>25</sup> Heelo inga tukusubhila kuposheela akhantu khe tutakukhalola, pe tukukhaguulila ku wujimbiilizu.

<sup>26</sup> Peeka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwavwa mu wutolwe wiitu. Itwe tutamanyile kulaabha she tukwanziwa kulaabha. Heelo uMupepu uMufinjile wuuyo we akutulaabhila kwa Mulungu ku mavune ge gatakulonjekha.

<sup>27</sup> UMulungu we amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu, azimanyile insibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhapuutila abhafinjile anza she uMulungu akwanza.

<sup>28</sup> Tumanyile kuti, mu zyonti uMulungu akubhomba imbombo peeke na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhishiiye ku nsibho yaakwe.

<sup>29</sup> Kunongwa ye bhanaabho uMulungu abhamanyile ku-fuma kuwandilo, abhasabhuyeye bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe wa kuwandilo mu bhaana bhonti abha Mulungu.

<sup>30</sup> Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhuyeye bhe abhabhishiiye, khabhili bhe abhabhishiiye bhe abhabhaziiye kubha bhagolusu, na bhaala bhe abhabaziiye kuti bhagolusu akhaabhapa uwumwamu.

*Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu*

<sup>31</sup> Ishi, tulonge tuti bhuli ku zyi nongwa ziniizi? Inga uMulungu ali kumbali yiitu, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kututola.

<sup>32</sup> UMulungu atamuleeye ishisa umwana waakwe wuuyo, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yiitu itwe twenti. Pe inga atupiiye umwana waakwe wuuyo, bhuli te atiiupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kukwakwe!

<sup>33</sup> Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasaabhulwa bha Mulungu. UMulungu wuuyo we akubhabhaazya kuti bhagolusu.

<sup>34</sup> Khabhili ataliipo umuntu uwa kuutupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuye, khabhili akhazyakha, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani, pe akutupuutila.

<sup>35</sup> Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Poope tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugũ, awe uwufwe.

<sup>36</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Kunongwa yaakho,  
uwufwe wutukubhendeela insiku zyonti.  
Tukubhombelwa akhabhiibhi,  
anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa.”§

37 Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ku makha ga Kilisiti, we átuganile.

38 Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulumu: awe uwufwe, awe uwupuma, awe abhakhabhizya, awe amakha aganji aga kumwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamulo,

39 awe zye zili kumwanya, awe zye zili paasi, awe ishipelwa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulumu. Ulugano lunulwo lwe alufumwizye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

## 9

*UPaulo akuyimvwa amavune ku zya Bhaisilaeli abhasaabhulwa bha Mulumu*

1 Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli.

2 Ine indi nu wuswimiilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani,

3 kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani nuneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti.

4 Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhítishiliilwe nu Mulumu kubha bhaana bhaakwe, abhalanjile uwumwamu waakwe, afinjile nabho, abhapiiye indajizyo, abhalanjile she bhamupuutaje, na kubhapa ulufingo lwakwe.\*

5 Bhanaabho abhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti wope Mwisilaeli, we wa Mulumu, uMupiti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

6 Heelo intakuti uMulumu apotiilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe bhasaabhulwa bha Mulumu.

§ 8:36 8:36 Bhaazya Zabuuli 44:22. \* 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:5 9:5 ABhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo UAbulahaamu áamile wu yise wa Isaaka, wope uIsaaka áamile wu yise wa Yaakobo. UYaakobo wununu we bhakuti Isilaeli.

7 Poope te kuti ishupaafi shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMukungu amulajile uAbulahaamu akhati, "Ishupaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka."‡

8 Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mukungu, lyoli bhe bhapapiilwe kulandatana na mulaji wa Mukungu.

9 Kunongwa ye umulaji nyeene wu wuwu, "Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wakwinza, uSaala akhayibha na mwana umusakhaala."§

10 Khabhili te liniilyo lyene, lyoli woope uLebeeka apasile abhaana na maama wiitu ulsaaka.

11-12 Heelo we bhashili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile ilyinza awe ibhiibhi, uMukungu akhamubhuzya uLebeeka akhati, "Umusongo akhayimubhombela umunsi."\* Shiniishi yikulolesya kuti, uMukungu akusaabhula umuntu kulandatana ni nsibho yaakwe wuuyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wuuyo.

13 Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UYaakobo namuganile, ileelo uEsau namupatile."†

*UMukungu akubhomba she ayiganile*

14 Ishi talonje tuti bhali? Tuti uMukungu te wa wugolosu? Ndaali!

15 Kunongwa ye amubhuziize uMoose atili, "Inhayimulolela ishisa

umuntu wowonti we inkwanza kumulolela ishisa, khabhili inhayimutuyila

umuntu we inkwanza kumutuyila."‡

16 Pe shiniisho, yitakusubhila ishigane sha muntu awe kuyikungula kwakwe, lyoli yikusubhila ishisa sha Mukungu.

17 Yeenya, mu Wusimbe uWufinjile uMukungu akhamubhuzya uFalao akhati, "Nakubhiishile abhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti."§

18 Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMukungu akumulolela ishisa umuntu wowonti we akwanza kumulolela ishisa, khabhili akumubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kumubhiikha umwoyo umugomu.

‡ 9:7 9:7 Bhaazya Wandilo 21:12. § 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14.

\* 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23. † 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3.

‡ 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma 33:19. § 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16.

19 Pamu utimbuziilizye kuti, “Inga zili shiniisho, khooni khe uMlungu akutulonga? Kunongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?”

20 Heelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuuyana na Mlungu? Bhali, akhantu khe khapeliilwe khangakhola kufuuyana nu mupeli na kubuziilizya kuti, “Khooni khe wampelile shiniishi?”\*

21 Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kamata insonta zibhili kwi tope lyeka liilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

22 Shiniisho she zili kwa Mlungu. Akhazaga kubhalanga abhantu umulakha waakwe na kubhamanyisya amakha gaakwe, ileelo abhajimbiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati vililo viila ivwa lufundo vwe vwabhatishiliilwe kayazwa.

23 Abhombile shiniisho kunongwa ye akhazaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhazaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiinye nziila kubhapa uwumwamu waakwe.

24 Abhantu bhanaabho bhe abhasabhuye, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi.

25 Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti,

“Bhaala bhe te bhantu bhaani,  
inhayibhatekha kuti, ‘Bhantu bhaani.’

Abhantu bhe intabhaganile,  
inhayibhatekha kuti,  
‘Bhantu bhaani bhe imbaganile.’ ”†

26 Khabhili,  
“Paala pe bhabhabhuzya kuti,  
‘Imwe te mwe bhantu bhaani,’  
ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,  
‘Bhaana bha Mlungu we mwumi.’ ”‡

27 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya Bhaisilaeli kuti,

“Poope she abhaisilaeli bhinji,  
anzu muselesenga uwa mumbali mwa sambi,  
poope shiniisho bhashe buulo bhe bhakhayituuwa.

28 Kunongwa ye uMwene uMlungu akhayibhapa ulufundo lwakwe mu nsi nalubhilo,  
khabhili ku wukwilizu.”§

\* 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9. † 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23.

‡ 9:26 9:26 Bhaazya Hoseeya 1:10. § 9:28 9:27-28 Bhaazya Yeesaya 10:22-23.

29 Khabhili anza she umukuwi uYeesaya átanguliye kulonga kuti,

“Kunongwa ye inga uMwene uwa makha gonti atatushelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli, nhani tusilile, anza bhantu abha ma nhaaya iya mu Sodoomu ni ya ma Gomoola.”\*

*Akhantu khe khábhaziize aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwugolosu*

30 Ishi tulonge tuti bhuli? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli bhatáyikunguuye kwanza uwugolosu, bhabhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho.

31 Lyoli aBhaisilaeli bhe bháyikunguuye kulandata indajizyo inga bhabhaaziwe uwugolosu, bhápotiilwe.

32 Khooni khe bhápotiilwe kubhaaziwa uwugolosu? Kunongwa ye bhásubhiye imbombo zyahho, sita kusubhila ulwitikho. Bhakhakuntula mwi we† liila, bhakhagwa.

33 Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Yeenyi, kunukwo ma nhaaya iya mu Sayuuni‡ inkubhikha iwe lye abhantu bhatikuntilaje. Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje. Poope shiniisho, umuntu wowonti we akumwitikha wunuyo we liwe liniilyo, te akhasupile naalumo!”§

## 10

1 Bhanholo bhaani ma lwitikho, zye inkwanza nhaani ma mwoyo waani, ni mpuuto zyani kwa Mulungu, ku kuti abhamwitu aBhaisilaeli bhawaaje uwuposhi.

2 Kunongwa ye inkubhalola kuti bhakuyikungula kumwanza uMulungu, ileelo bhatamanyile she uMulungu akwanza bhamwanzaje.

3 Kunongwa ye abheene bhatamanyile she uMulungu akubhabhaaziza abhantu uwugolosu, bhakhanza idala ilya wugolosu waabho bhiiho. Bhásiitile kulandata idala ilya Mulungu ilya kubhabhaaziza abhantu uwugolosu.

4 Kwi dala ilya kwanza kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugolosu.

\* 9:29 9:29 *Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya ma Gomoola* nhaaya zye uMulungu ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29; Yeesaya 1:9. † 9:32 9:32 *Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti.* ‡ 9:33 9:33 *ISayuuni* litaawa ilyamwabho ilyi nhaaya iya Yelusaleemu. § 9:33 9:33 *Bhaazya Yeesaya* 8:14; 28:16.

*Abhantu bhonti bhangakhola kawaaga uwuposhi*

<sup>5</sup> Ku zyi ntumi iya kuposheela uwugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, uMoose asimbile atili, "Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbilwe ma ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo."\*

<sup>6</sup> Heelo ka zya wugolosu we wukufumilana na lwitikho, uMoose asimbile atili, "Utalongaje ma mwoyo waakho kuti, 'Wu naanu we akhayizubha kumwanya?' " Kwe kuti, kumuleeta uKilisiti ma nsi.

<sup>7</sup> "Awe kuti, 'Wu naanu we atiyishe kwilongo?' " Kwe kuti, kumazyusya uKilisiti kufuma ka bhafwe.

<sup>8</sup> Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti, "Izwi liniilyo ilya Mulungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na ma mwoyo waakho."‡ Izwi liniilyo lye lizwi lya lwitikho lwe takulumbiilila.

<sup>9</sup> Kunongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho waneewe kuti, "UYeesu wa Mwene," na kwitikha ma mwoyo waakho kuti uMulungu amuzusiizeye kufuma ka bhafwe, uMulungu atikuposhe.

<sup>10</sup> Kunongwa ye ka mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugolosu, kabhili na kwi lomu lyakwe wuayo akulaata, pe akuposheela uwuposhi.

<sup>11</sup> UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, "Wowonti we akumwitikha te akhasupile naalumo."§

<sup>12</sup> Kwe kuti kutali nu wuleganu uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wa Mwene wa bhantu bhonti, kabhili muteti ku bhonti bhe bhakumulaabha.

<sup>13</sup> UWusimbe uWufinjile wakuti, "Umuntu wowonti we akhayilaata na kumusubhila uMwene akhayitaulwa."\*

<sup>14</sup> Bhali, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Kabhili bhangamwitikha bhuliibhuli inga bhatimwizye intumi zyakwe? Kabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga kutali nu mulumbiilili?

<sup>15</sup> Kabhili bhagalumbiilila bhuliibhuli inga bhatason-teleziizwe? Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Khinza nhaani kwinza bhaala bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza!"†

<sup>16</sup> Heelo te Bhaisilaeli bhonti bhitishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kunongwa ye umukuwi uYeesaya alonjile atili, "We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zyitu?"‡

\* 10:5 10:5 Bhaazya Bhalaawi 18:5. † 10:7 10:7 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 10:8 10:6-8 Bhaazya Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. § 10:11 10:11 Bhaazya Yeesaya 28:16. \* 10:13 10:13 Bhaazya Yoeli 2:32. † 10:15 10:15 Bhaazya Yeesaya 52:7. ‡ 10:16 10:16 Bhaazya Yeesaya 53:1.

17 Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi liniilyo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

18 Heelo inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhimvwizye, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Intumi zyaabho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mumbali zyonti izya mu nsi zyonti.”§

19 Khabhili inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatazyaganyiine? Ndaali, bhazyaganyiine, kunongwa ye mu khabhalilo akha Moose uMulongu atili,

“Intibhabhishe imwe mubhe nu mwone ku bhantu bhe te bhantu bhaani. Intibhabhishe imwe mubhaviitilwe, abhantu bhe bhatakazyaganya.”\*

20 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulongu kuti,

“Abhantu bhe bhatakunanza, bhanaajile.

Injibhiishile apazelu

ku bhantu bhe bhatakubhuziilizya intumi zyani.”†

21 Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulongu akulonga kuti,

“Musanya wonti inhabhapalizyaga kubhabhilishila abhantu bhe bhatali nu lutinikho, khabhili abha madali.”‡

## 11

*uMulongu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli*

1 Ishi inkubhuziilizya, bhuli, uMulongu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine nuneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abulahaamu, ishikholo sha Benjiamiini.

2 uMulongu atabhasiitile abhantu bhaakwe bhe abhasabhuye kufuma kuwandilo. Bhuli, mutakukumbukha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ku zya Eliya, she amudwejeeye uMulongu ku zya Bhaisilaeli?

3 Akhati, “Mwene, bhabhagojile abhakuwi bhaakho, na kupongolanya ishigemo shaakho. Insyalile ine numwene, poope shiniisho bhakwanza kungoga niine!”\*

§ 10:18 10:18 Bhaazya Zabuuli 19:4. \* 10:19 10:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:21. † 10:20 10:20 Bhaazya Yeesaya 65:1. ‡ 10:21 10:21 Bhaazya Yeesaya

65:2. \* 11:3 11:3 Bhaazya 1 Bhamwene 19:10, 14.



4 Bhuli, uMulungu akhamwamula akhooni? Akhati, “Injibhishiiye abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali.”†

5 Niishi bhulo she zili, bhasyalile bhashe bhe uMulungu abhasabhuye ku wiila waakwe.

6 Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kunongwa iyi mbombo zyaaho. Kunongwa ye inga bhasabhulwaje ku mbombo zyaaho, pe uwiila nhani te wiila winza.

7 Tulonge izyoni ishi? Uwugolosu we aBhaisilaeli bhawanzile ku makha bhatawaajile. Bha bhaala bhe bhásabhuliilwe na Mulungu bhe bháwaajile. Abhanji bhonti bhe bhásyalile akhabhabhikha bhabhe bhagomu amooyo,

8 anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “uMulungu agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu, bhalemiilwe nu tulo, paka musanyuunu akhabhikha amiiso gaabho gatalolaje, na makutwe gaabho gatimvwaje.”‡

9 Wooke umwene uDaudi átili, “Ivikulukulu vwabho, uMulungu avigalulanye vibhe shitego isha kubhalema inga bhagwe na kufundwa.

10 Amiiso gaabho gabhe na khiisi, inga bhatalolaje naakhamu, amasana gaabho gagobhe insiku zyonti ku mayimba gaabho.”§

*Kukhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ku bhe te Bhaisilaeli*

11 Ishi, inkubhazilizya winza, bhuli, aBhaisilaeli bhakuntiiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Heelo kunongwa iya kumukhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishiiye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoope bhasungushe kuposheela uwuposhi.

12 Ishi, inga kumukhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapiiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, kabhili inga kuyaga kwabho kuletile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalusya kukhayileeta uwiila uwupiti nhaani.

13 Ishi, inkulonga niimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkuyibaadila imbombo yaani.

† 11:4 11:4 Bhaazyá 1 Bhamwene 19:18. ‡ 11:8 11:8 Bhaazyá Nkumbushizyo 29:4; Yeesaya 29:10. § 11:10 11:9-10 Bhaazyá Zabuuili 69:22-23.

14 Inkusubhila kuti aBhayahuudi abhamwitu bhasungushe kuposheela uwuposhi anziimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wunawo.

15 Kunongwa ye kakhaanwa kwabho kubhapiiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvanywa na Mulungu, zikhayibha bhuliibhuli we bhimwana na Mulungu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyukha!

16 Inga umuntu aafumwa imbakuuli iya kwanda iya wusu uwi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wakubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi ilya muzeituni inga gabha mafinjile, impaaswa zyakwe zyoze zikubha mfinjile.

17 Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni uwa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi makuwaaga uwunonu uwa muzeituni uwa kuwaalwa.

18 Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kuyibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukulemeelela pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wakubhalemeelela imwe.

19 Pamu utiti, "Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho."

20 She zili! Impaaswa ziniizyo ziyadumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso.

21 Kunongwa ye inga uMulungu atazituyiye impaaswa izya kuwandilo, niwe angakhola kukubhomba shiniisho.

22 Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Mulungu, uweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuye, kabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelele kusubhila uwutonsu waakwe. fleelo inga utabhomba shiniisho, niwe utidumulwe.

23 Bhoope aBhayahuudi inga bhagalunhana na kumwitikha uMulungu, bhatiwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye uMulungu ali na makha aga kubhawaala winza.

24 Iwe we te we Muyahuudi ali ngati lupaaaswa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunukwo, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kuwaalwa she poope kubhomba shiniisho shijeni. fleelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kuwaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kuwaalwa winza mwi kwi lyabho bhiibho.

*UMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti*

25 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mamanye uwanalyoli uwu we wafisishile, mutakhashe muyilole mwe bhi njele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendelele

kubha bhagomu mu mooyo kufishila pe wukwile uwinji  
uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we bhinza kwa Mulungu.

<sup>26</sup> Kwi dala liniilyo, aBhaisilaeli bhonti bhatiwaaje uwu-  
poshi. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,  
“UMuposhi atifume mu nhaaya iya mu Sayuuni,  
atiyeefwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

<sup>27</sup> Ulu lwe lufingo lwe intibhombe nabho,  
we neefwa imbiibhi zyaabo.”\*

<sup>28</sup> Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisi-  
laeli bhabha bhalugu bha Mulungu, ku wukabhi wiinyu  
imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Heelo kunongwa ye  
uMulungu abhasabhuuye abhamaama bhaabho, uweene  
ali she wu manyani waabho.

<sup>29</sup> Kunongwa ye uMulungu inga abhasebha abhantu na  
kubhasaya, atangakhola kugalanhana.

<sup>30</sup> Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulungu, ileelo  
ishi muposheleeye ishisa sha Mulungu kunongwa ye aB-  
haisilaeli bhatakhamutinikha.

<sup>31</sup> Shiniisho, anza she uMulungu abhaloleeye imwe  
ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulungu atibhalolele ishisa  
anziimwe.

<sup>32</sup> Kunongwa ye uMulungu abhabhiishile abhantu bhonti  
bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zyaabo inga bhonti bha-  
posheele ishisa.

### *uMulungu apalwaje*

<sup>33</sup> Uwudumbwe, injeele nu wumanyi wa Mulungu vipiti  
nhaani! Uwulonji waakwe wutakulonjekha, amadala  
gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile  
wukulonga kuti,

<sup>34</sup> “Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?  
Wu naanu we angamupanzya?”†

<sup>35</sup> “Wu naanu we amupabhiye uMulungu akhantu,  
khe uMulungu akhondeeye kutabhula?”‡

<sup>36</sup> Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe.  
Vikujendeelela kubha ku makha gaakwe,  
khabhili ivintu vwonti vilipo ku wumwamu waakwe.  
Uwumwamu wali na wuuyo wiila! Zibhe shiniisho.

## 12

### *Kumubhombela uMulungu*

\* 11:27 11:26-27 Bhaazya Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † 11:34  
11:34 Bhaazya Yeesaya 40:13. ‡ 11:35 11:35 Bhaazya Ayuubu 41:11.

1 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye mpwama, kabhili mfinjile ye yikumakhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala ilya nalyoli ilya kumupuuta.

2 Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha mu nsi umu, lyoli uMulungu abhagalulanye mu mooyo giinyu, inga mubhe ni nsibho impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumakhondezya uMulungu, kabhili zye zya wukwilizu.

3 Kufumilana nu wiila we impewiilwe nu Mulungu kubha ne musundikwa, inkubhabhuuzya mweni kuti: maleshe kuyibaada kuti mukhondeeye kashila she muli, lyoli musibhililaje ku njele. Weeka weeka apewiilwe ishipimilo shaakwe isha lwitikho nu Mulungu.

4 Umabhili wuli weeka, ileelo wuli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe.

5 Shiniisho she zili nu mabhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mabhili waakwe weeka. Mu mabhili uyu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

6 Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niwwo niwwo anza she uMulungu atupiiye ku wiila waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she ulwitikho lwakwe luli.

7 We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje.

8 We ali ni shikunjilwa isha kubhainjizya abhanji, abhainjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Woope we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku luseshelo.

### *Kuganana*

9 Haganano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitalwaje imbiibhi, mubhombaje zye nyinza.

10 Mugananaje muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutinikha uwamwabho.

11 Mutabhanje mwe bhakhata, lyoli muyikungulaje, muyifumwaje mu mooyo giinyu kumubhombela uMwene.

12 Museshelaje kunongwa ye muli nu lusubhilo, mubhanje nu wujimbiilizu mu mayimba. Mupuutaje insiku zyonti.

13 Mubhavwaje abhainjile abhamwinyu mu vwe bhabhulililwe. Kabhili mubhaposheelaje abhajeni ku wuteti.

14 Mumulaabhe uMulongu abhasaye bhe bhakubhayimvwa, mubhalabhilaje insayo, mutabhalabhilaje ishigune abhantu.

15 Seshelaji peeka na bhe bhakuseshela. Lilaji peeka na bhe bhakulila.

16 Mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwitische kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhashindikha. Mutabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyile zyonti.

17 Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhulizyaje kamubhombela uwubhiibhi. Lyoli musibhililaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti.

18 Inga yikwitinhana kukwinyu, mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti.

19 Bhaganwa bhaani, mutalandazyaje, lyoli mamaleshelaje uMulongu zyonti ziniizyo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kulandazyamba bombo yaani, ine inhayilandazyamba, akulonga uMwene."\*

20 Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umulongu waakho inga ali ni nzala, muliisye.

Inga ali ni shumilwa, mummwensye. Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho, utimubhiishe alole insoni nhaani ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa pi twe lyakwe."

21 Utakhiitische kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwutole uwubhiibhi kwi dala ilya kubhomba inyinza.

## 13

### *Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali*

1 Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kunongwa ye uwaamulo waabho wonti uwa kutabhaala wukufuma kwa Mulungu. Uweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali nu waamulo.

2 Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mulungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiihho kuti bhakhalongwe nu Mulungu.

3 Kunongwa ye abhalongozi bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba inyinza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, woope atikupaale.

4 Kunongwa ye umulongozi mubhombi wa Mulungu, akubhomba imbombo kukwavwa iwe. fleelo, inga

\* 12:19 12:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35.

ukubhomba imbiibhi, yoogopa! Kunongwa ye umulongozi wunayo angakhola kubhombela uwaamulo, aakupe ulufundo. Uweene mubhombi wa Mulungu, kubhaleetela umulakha wa Mulungu bhe bhakubhomba imbiibhi.

<sup>5</sup> Pe shiniisho, yikwanziwa kubhatinikha abhalongozi. Te kunongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mulungu kwene, lyoli kunongwa ye mumanyile ma mwoyo kuti uMulungu akwanza mubhombaje shiniisho.

<sup>6</sup> Kunongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakumubhombela wa Mulungu wayo, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa.

<sup>7</sup> Mumapanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhiisya insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kali uwa kumwogopa, mwogopaje, woope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

### *Kwikhala ma lugano*

<sup>8</sup> Mutabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mabhe ni deeni iya kuganana. Kunongwa ye we akumugana uwamwabho akukwilizya indajizyo.

<sup>9</sup> Kunongwa ye indajizyo zye zikuti, "Utakhahembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe utasungukhaje akhantu kha wamwinyu."\* Ileo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili ma ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."†

<sup>10</sup> We akumugana uwamwabho, atakumubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala iya kukwilizya indajizyo zya Mulungu.

<sup>11</sup> Mukwanziwa kubhomba ganaaga, kunongwa ye mumanyile akhabhalilo khe tuli nakho, isaala iya kudaamukha yifishile. Ishi uwuposhi witu wapalamiiye kushila akhabhalilo khe twandile kwitika.

<sup>12</sup> Ishi uwusiku wusililile, umusanya wapalamila. Ishi, taleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, tukwate ivilwilo iwva lukhozyo.

<sup>13</sup> Tubhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamusanya. Tutabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tutabhombaje naazimo izya wulondo awe kubhomba izyi nsoni. Tutabhanje ni bho awe umwone.

<sup>14</sup> Lyoli ishi, ma wikhalo wiinyu wonti, mulongolwaje nu Mwene uYeesu Kilisiti, मतalongolwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungukho zyakwe.

\* 13:9 13:9 Bhaazya Kufuma 20:13-17; Nkumbushizyo 5:17-21. † 13:9 13:9 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

## 14

### *Mutabhalongaje abhamwinyu mu lwitikho*

<sup>1</sup> Mumuposheelaje uwamwinyu we atagomile mu lwitikho. Mutadalinhanaje nawo ku zyi nsiibho zyakwe.

<sup>2</sup> Umuntu we agomile mu lwitikho akulola lukumwitishizya kulya khokhonti. Ileelo uwunji we atagomile mu lwitikho, akulola lukumwitishizya kulya inyenye izya matundu nyeene.

<sup>3</sup> Wunuyoye we akulya khokhonti atamusholanyaaje ula we akulya inyenye izya matundu nyeene. Woope we akulya inyenye izya matundu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti, kunongwa ye uMulungu amuposheleeye anza she ali.

<sup>4</sup> Iwe we naanu we ukumulonga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wunuyoye akwimiilila akhinza, kunongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimiilisa.

<sup>5</sup> Umuntu umo akulola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akulola insiku zyonti zilingaanile. Umuntu weeka weeka alandataje she akulola wuyoye.

<sup>6</sup> Umuntu wunuyoye we akulola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Woope we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMulungu. Woope we atakulya, atakulya kunongwa iya kumukhondezya uMwene, woope akumusalifwa uMulungu.

<sup>7</sup> Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yiitu we akwikhala kunongwa yaakwe wuyoye, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wuyoye.

<sup>8</sup> Kunongwa ye inga twe bhuumi, twe bhuumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhuumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene.

<sup>9</sup> Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kuzyakha, inga abhe wa Mwene wa bhafwe na bhuumi.

<sup>10</sup> Ishi khooni khe iwe ukumulonga unholo waakho mu lwitikho? Khabhili khooni khe ukumushoolanya? Itwe twenti tukhayimiilila pilongolela pi tengo ilya wulonji ilya Mulungu.

<sup>11</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“UMwene akulonga kuti,

'Anza she ne mwumi,  
umuntu weeka weeka akhayisugamila  
pilogolela yaani.  
Khabhili umuntu weeka weeka akhayitika  
ku lumili lwakwe  
kati ine ne Mulungu.' \*\*

12 Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yitu,  
akhayilonga wanyo imbombo zyakwe pamiiso ga Mulungu.

*Utamuvisyaje uwamwinyu*

13 Pe shiniisho, taleshe kulongana taneetwe na taneetwe.  
Khabhili twamule kulekha kubhomba khokhonti khe  
khakumwazya unholo witu ma lwitikho kukuntila awe  
kubhomba imbiibhi.

14 Kufumilana ni manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile  
nalyoli kati shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhan-  
damanu. Elelo inga umuntu akulola ishaakulya shimo  
kati shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe  
shitibhe shikhandamanu.

15 Pe shiniisho, inga iwe ukumuswimiliza unholo witu  
ma lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe  
utakubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho  
utakhamuteezye umuntu we uKilisi amafwiliye!

16 Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe  
ukukhalola khinza khalongwe na bhanji kati khabhiibhi.

17 Kunongwa ye uwamwene wa Mulungu† te kulya awe  
kumwela, lyoli ku kubhomba uwugolosu, kubha nu wuten-  
gaanu na laseshelo vwe uMupepu uMufinjile akufumwa.

18 Umuntu wowonti we akumabhombela uKilisi  
shiniisho, akumukhondezya uMulungu, khabhili  
akwitishilwa na bhantu.

19 Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba  
ziila zye zikuleeta uwutengaanu na zye zikutwavwa  
kugomanya ma lwitikho.

20 Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mulungu  
kunongwa iya shaakulya. Iwakulya vwonti vwe vikuliwa  
vitali nu mwinho, ilelo khabhiibhi kwazya unholo ma  
lwitikho abhombe imbiibhi kunongwa iya shaakulya  
shoshonti she ukulya.

21 Kwashi uleshe kulya inyama, awe kumwela idivaayi,‡  
na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazya  
unholo wiinyu ma lwitikho abhombe imbiibhi.

22 Pe shiniisho, khe ukukhitika ku liniilyo, khabhe  
kukwakho iwe na Mulungu. Asayiilwe umuntu we

\* 14:11 14:11 Bhaazya Yeesaya 45:23; 49:18. † 14:17 14:17 Uwamwene wa  
Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 14:21 14:21  
Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**



atakuyilonga wuuyo we akubhomba akhantu khe akulola kuti wugolosu.

<sup>23</sup> Heelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongiilwe kuti akubhomba libhiibhi, kunongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likubhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

## 15

### *She yikwanziwa kubhabhombela abhanji*

<sup>1</sup> Pe itwe twe tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwutolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tatabhombaje zye zikutukhondezya taneetwe tubheene.

<sup>2</sup> Umuntu weeka weeka pakaasi yitu, akwanziwa kumukhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumubhombela inyinza inga wunuyo agome mu lwitikho.

<sup>3</sup> Kunongwa ye uKilisiti wope atakhayikhondezyaga wuyo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Indigo zye bhakukuliga iwe Mlungu, zyanaajile ine.”\*

<sup>4</sup> Zyonti zye zyasimbiilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyasimbiilwe kuti zitamanyizyaje itwe. Uwusimbe wunuwu wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tubhe nu lusubhilo.

<sup>5</sup> UMlungu we akuutupa umwoyo uwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhishe mubhe nu wupeeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> Ipo pe ku mwoyo weeka na kwi zi lyeka, matikhole kumupaala uMlungu, uTaata wa Mwene witu uYeesu Kilisiti.

*UMlungu akubhiitika aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi*

<sup>7</sup> Pe shiniisho, muposhelanaje muneemwe na muneemwe anzu Kilisiti she abhaposheleeye imwe, inga uMlungu apalwaje.

<sup>8</sup> Kunongwa ye inkubabhuzya kuti, uKilisiti amile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa Mlungu, na kuti akwilizye umulaji we abhapiye abhamaama bhitu abhi maandi.

<sup>9</sup> Khabhili ayinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale uMlungu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

\* 15:3 15:3 Bhaazyu Zabuuu 69:9; Mataayi 27:40-44.

“Pe shiniisho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi, intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho.”†

10 Khabhili uWusimbe wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, seshelaji peeka na bhantu bha Mlungu.”‡

11 Khabhili wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje uMwene.

Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!”§

12 Wope umukuwi uYeesaya atili,

“Umuntu weeka mu shipaafi sha Yese akhayinza, wope akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti,

bhoope bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha.”\*

13 Pe shiniisho, uMlungu we akuutupa ulusubhilo, aabhape uluseshelo lwonti nu wutengaanu kwi dala ilya kumwitikha uweene, inga ulusubhilo lwinyu lwonjele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

### *Insibho ya Paulo kusimba ikalaata ili*

14 Bhanholo bhitu mu lwitikho, ine nuneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mali nu wumanyi wonti, khabhili mungakhola kumanyizanya muneemwe na muneemwe.

15 Heelo imbasimbiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa ziniizo. Imbobile shiniisho kufumilana nu wiila we uMlungu ampiye,

16 inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkabhomba imbombo iya wupuutili iya kulumbilila iNtumi iNyinza izya Mlungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhabhe ngati mfinjile ye yikwitishilwa na Mlungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

17 Pe shiniisho, kunongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ku mbombo ini ye inkamabhombela uMlungu.

18 Niine te indonje izwi naalimo ilyamwabho, lyoli liila lye uYeesu Kilisiti abhombile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutinishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inabhombaga,

19 ku makha aga vilolesyo na mayele ge nabhombile ku makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniisho, najendeeye poponti kwandila mu nhaaya iya Yelusaleemu kufishila

† 15:9 15:9 Bhaazya 2 Samweli 22:50; Zabuuli 18:49. ‡ 15:10 15:10 Bhaazya

Nkumbushizo 32:43. § 15:11 15:11 Bhaazya Zabuuli 117:1. \* 15:12 15:12

Bhaazya Yeesaya 11:10.

mũ mukoa ũwa Iluliko kulumbiilila iNtumi iNyinza ku zya Kilisiti.

<sup>20</sup> Insiibho yaani ku kulumbiilila iNtumi iNyinza ponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiilwe, inga intakhazenje pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji.

<sup>21</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhe bhatalumbiilwe intumi zyakwe, bhakhayilola, na bhantu bhe bhatimwizye, bhakhayizyaganya.”†

*Ishuumilwa sha Paulo kubhala mu nhaaya iya ku Luumi*

<sup>22</sup> Yiniiyo ye nongwa nádindiilwe akhinji bhũlo kwiza kukwinyu.

<sup>23</sup> Ieelo ishi, imalile imbombo yaani kwonti uku kwe indi. Ku manha aminji, insambile kwiza kukwinyu.

<sup>24</sup> Inkusũbhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala mu nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha kuti mukhanaavwe kumfisa kunũkwo, we niikhala na kuseshela peeka niimwe ku khabhalilo khashe.

<sup>25</sup> Ieelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhafinjile.

<sup>26</sup> Kunongwa ye ivibhanza ivwa ku Makedoniya ni vwa ku Akaaya vwálolile khinza kusangula ivintu vwabho ivwa kubhaavwa abhafinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu.

<sup>27</sup> Bhiibho bhámũye kubhomba shiniisho ku luseshelo, ileelo ku wanalyoli, bhakhondeeye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bha-posheleeye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhoope bhakwanziwa kubhaavwa aBhayahuudi ivintu vwe bhahhuliliilwe.

<sup>28</sup> We naamala imbombo yiniiyo iya kuubhapa bhe bhitishile abha ku Yelusaleemu ivintu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushũla kubhala ku Hisipaniya.

<sup>29</sup> Imanyile kuti, we niza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinji nhaani kufuma kwa Kilisiti.

<sup>30</sup> Bhanholo bhĩtu mu lwitikho, inkubhalamba ku waamũlo wa Mwene wiĩtu uYeesu Kilisiti, na ku lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mũbhe peeka niine kwi dala ilya kumpuutila ine kwa Mũlungũ.

<sup>31</sup> Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti mu nsi iya Yudeeya, bhatakhambombele uwubhiibhi naawumo.‡ Khabhili mupuutaje inga abhafin-

† 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15. ‡ 15:31 15:31 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 21:27-36.

jile abha ku Yelusaleemu bhakhaposheelee akhinza ivintu vwe inkubhatwalila.

<sup>32</sup> Pe shiniisho, inga uMlungu ayigana, inhayinza kukwinyu ka luseshelo, inhatuzye peeka niimwe.

<sup>33</sup> uMlungu we akubhapa uwutengaanu, abhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho!

## 16

*UPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho*

<sup>1</sup> Inkuseshela kumamanyisa kukwinyu uFiibi uyilamba wiita mu lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Kenkileya.

<sup>2</sup> Inkulaabha mamaposheelee akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mamwavwe vwe abhuliliilwe, kunongwa ye uweene abhavwize abhantu abhinji, niine bhulo anavwize.

<sup>3</sup> Mundamushile uPulisika peeka nu mulume waakwe uAkiila. Bhanaabho bhabhombi bhamwitu mu mbombo ya Yeesu Kilisiti.

<sup>4</sup> Bhayinganyinye kufwa kunongwa iya kutula uwu-umi waani. Inkubhasalifwa, te neene namwene ne inkubhasalifwa, lyoli ni vibhanza vwonti iwva bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhasalifwa.

<sup>5</sup> Khabhili mundamushile ishibanza she shikubhangaana mu nyumba yaabho. Mundamushile nu muganwa waani uEpayineeto, we amile wa kwanda kumwitikha uKilisiti mu mako uwa Asiya.

<sup>6</sup> Mundamushile uMaliya, we abhombile imbombo ku mwoyo wonti kunongwa yiinyu.

<sup>7</sup> Khabhili mundamushile uAndoloniko nu Yuniya, abhayahuudi abhamwitu, bhe bhakungiilwe mwi jeela peeka niine. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhili bhantanguliyiye kumwitikha uKilisiti.

<sup>8</sup> Mundamushile uAmpuliato, umanyani waani mu wupeeka nu Mwene.

<sup>9</sup> Mundamushile uLibano umubhombi uwamwitu mu mbombo ya Kilisiti. Mundamushile nu manyani waani uSitaakisi.

<sup>10</sup> Mundamushile uApeele, we amile musunde mu ndingo kunongwa ya Kilisiti. Khabhili mundamushile abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nyumba ya Alisitobulo.

<sup>11</sup> Mundamushile uHelodioni, uMuyahuudi uwamwitu, na bhantu bhe bhakwikhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwitishile uMwene uYeesu.

<sup>12</sup> Mundamushile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakubhomba imbombo ya Mwene uYeesu ku mwoyo

wonti. Khabhili mündamushile umuganwa waani uPelisi-isi. Wununu woope ábhombile imbombo iya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti.

13 Mündamushile uLuufu, umusaabhulwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wunuyo ánavwizye ngati wu nyina waani we ampaapile.

14 Mündamushile uAsinkilito, uFulegoni, uHelime, uP-atiloba, uHelima, na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

15 Mündamushile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilamba bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafinjile bhonti bhe bhali peeka nabho.

16 Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. Ibibhanza vwonti iwva Kilisiti vwe vili uku vikubhalamukha.

### *Indajilo zya Paulo*

17 Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kuti mabhe amiiso na bhantu bhaala bhe imanyizyo zyahho zikubhagabhulanya bhe bhitishile, na kubhapuvwa mu lwitikho. Mwikhalaje ukutali nabho, kunongwa ye imanyizyo zyahho zikulegana na ziila zye mwamanyiiye.

18 Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhatakumubhombela wa Mwene witu uYeesu Kilisiti, lyoli bhakubhomba kwikusya inyanda zyahho bhobho. Khabhili ku mazwi gaabho aminza aga kulambiilizya, bhakukhopela amooyo aga bhantu bhe bhatolwe mu lwitikho.

19 Abhantu bhonti bhamanyile she mukumutinikha uMwene uMalungu. Liniilyo likumpa uluseshelo nhaani kunongwa yiinyu. Ileelo inkwanza mabhe ni njeele iya kuzimanya inyinza, na kubha ukutali ni mbiibhi.

20 Umalungu we akuleeta uwutengaanu atimutinze nalubhilo uSeetani na kubhapa amakha aga kumutola. Uwiila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe.

21 UTiimoti, umubhombi uwamwitu, akubhalamukha. Khabhili uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo aBhayahuudi abhamwitu, bhoope bhakubhalamukha.

22 Ine ne Telatiyo, ne insimbile ikalaata ili iya Paulo, inkubhalamukha kwi taawa Iya Mwene uYeesu.

23 Akubhalamukha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishibanza shonti shikubhangaana. UElaasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,\* nu Kwalito, unholo witu mu lwitikho woope akubhalamukha.  
[

\* 16:23 16:23 Inhaaya ini Inhaaya yiniyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinso.

24 Uwiila wa Mwene wiitũ uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho.]†

*UPaulo akumupaala uMulungu*

25 Ishi, tumupaalaje uMulungu! Uweene ali na makha aga kubhagomwa mu lwitikho kushilila mu Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga kukwinyu ku zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniizyo imaandi zyafisiilwe.

26 Heelo ishi intumi ziniizyo zibhishiilwe apazelu, na kumanyikha kushilila mu wusimbe uwa bhakuwi ku ndajizyo ya Mulungu uwa wiila na wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwitishe uMwene uYeesu na kumutinikha.

27 uMulungu we ali mwene, we ali ni njeele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniisho.

---

† **16:24 16:24** Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

## Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yaamile nhaaya imanyisu mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo alumbiliye mu nhaaya yiniyo umwanha weeka na meezi umutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu. Ileelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhunhana mu lwitikho. Asimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhimiilile akhinza mu lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibhi uwa kugabhunhana aBhakilisiti na kudalinhana ku zya lwitikho mu shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwinji nhaani anzu lugano, lwe lukatwawwa kumupuuta uMlungu na kubha ni njendo inyinza mu lwitikho. Khabhili akubhakumbusya kuti kunongwa ye uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti nitwe akwinza kutzyusya kubha twe bhuumi winza.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMlungu
Akupanga zye ayimvwizye izya kugabhunhana mu shibhanza i
Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhambu
Imanyizyo ku bhe bhegiine
Imanyizyo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu
Imanyizyo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimvwana mu
Imanyizyo izya kuzyukha kufuma ku bhafwe
Uubhaatikho lwa Paulo ulwa kuviyaatila ivibhanza

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne uMlungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo witu mu lwitikho uSositeeni,

<sup>2</sup> tukubhasimbila imwe mubha mu shibhanza sha Mlungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMlungu abhazelufwizye kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhilishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,\* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe

\* 1:2 1:2 Abhafinjile bhaakwe Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wu Mwene waabho, khabhili wu Mwene wiitu.

<sup>3</sup> Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaju uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

*Impaalo zya Paulo kwa Mlungu*

<sup>4</sup> Inkumusalifwa uMlungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

<sup>5</sup> Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu.

<sup>6</sup> Kunongwa ye intumi ku zya Yeesu Kilisiti zyasimishiziizwe mukaasi yiinyu.

<sup>7</sup> Ishi mutabhuliliilwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile, we mukugulila kugalakha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>8</sup> UMlungu akubhagomwa kufishila kuwamalilishilo inga mutakhabhe ni nongwa isiku liila lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza kulonga abhantu.

<sup>9</sup> UMlungu musunde, uweene abhabhilishiye imwe mabhe nu wapeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

*Kuviitana mu shibhanza*

<sup>10</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, mwimvwanaje mwenti ku lyolyonti lye mukulonga. Kutakhabhe kuzilana, lyoli mabhe nu mwoyo weeka ni nsibho yeeka.

<sup>11</sup> Bhanholo bhaani, abhantu bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziizye kuti mutakwimvwana.

<sup>12</sup> Ishi, zye inkwanza kulonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akulonga izyakwe, umo akuti, "Ine ne wa Paulo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Keefa."† Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Kilisiti."

<sup>13</sup> Bhali! UKilisiti agabhunhiine? Bhali, uPaulo we afuuye pa shikhobhenhanyo kunongwa yiinyu? Bhali, mwozeliilwe kwi taawa lya Paulo?

<sup>14</sup> Inkumusalifwa uMlungu, kunongwa ye intamwoziizye umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo nu Gaayo.

<sup>15</sup> Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kulonga kuti ayozeliilwe kwi taawa lyani.

† **1:12 1:12** UKeefa ili litaawa lyamwabho ilya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mu ndongo ziniizi kwe kuti *Lyalaawe*. Bhaazya Mataayi 16:18.



16 Khabhili nábhooziizye abhantu abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nábhooziizye, intamanyile kuti námwoziizye umuntu uwamwabho wowonti.

17 Kwe kuti, uKilisiti atánsonteleziizye kwozya abhantu. Ánsonteleziizye kuvwinsya iNtumi iNyinza, sita kusubhila uwumanyi waani uwa kulonga akhinza, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo wutakhabhe sita makha.

### *Uwumanyi wa Mulungu*

18 Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo ku bhe bhakuteega bhakulola ngati shilema, lyoli kukwitu twe tukutuulwa, intumi ziniizyo makha ga Mulungu.

19 Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi. Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele.”‡

20 Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizyi wi ndajizyo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kudalikha mu nsiku izi? Umulungu alolesiizye apazelu injeele izya mu nsi ini kubha wulema.

21 Kwe kuti anza she zili injeele zya Mulungu, abhantu bhatangakhola kumumanya mu njeele zyabho. Lyoli uMulungu ayiganile kubhatuula bhe bhakumwitikha kwi dala ilyi ntumi ye tukulumbiilila. Intumi yiniyo abhantu bhe bhatamumanyile uMulungu bhakuti ya shilema.

22 Kunongwa ye aBhayahuudi bhakwanza iviwolesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele.

23 Heelo itwe, tukulumbiilila intumi zya Kilisiti we áfuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizyo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na ku bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema.

24 Heelo ku bhe uMulungu ábhahilishiiye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mulungu, khabhili we njeele zya Mulungu.

25 Inongwa zye abhantu bhakulola kuti wulema wa Mulungu, zyi njeele kushila injeele zya bhantu. Khabhili zye zikulolekha wutolwe wa Mulungu, zili na makha kushila amakha aga bhantu.

26 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwámile we mukubhilishilwa na Mulungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njeele ku nsibho zya bhantu. Khabhili abhinji mutámile na waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti.

‡ 1:19 1:19 Bhaazya Yeesaya 29:14.

27 ƳMũlungũ ábhasebhile abhantũ bhe mũ nsi bhakũlolekha bhalema, inga abhasũpizye abhi njele. Khabhili ƳMũlungũ ábhasebhile abhantũ bhe bhakũlolekha mũ nsi bhatolwe, inga abhasũpizye abha makha.

28 ƳMũlungũ ábhasebhile abhantũ abhapiina mũ nsi, bhe bhakũshoolanywa, bhe bhakũlolekha ngati te bhantũ, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho.

29 Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kũyibaada pamiiso ga Mũlungũ.

30 Kwe kuti ƳMũlungũ we abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti. Ƴweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njele zytu, wũnũyo uKilisiti we akuutupa uwugolosu, uwufinjile, nu wũtũlwe.

31 Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu wowonti we akũyibaada,

ayibaadaje kũnongwa iya zye ƳMwene abhombile."§

## 2

### *Kũmbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti*

1 Bhanholo bhaani mũ lwitikho, we ninza kukwinyu kũmbiilila intumi zya Mũlungũ, intakhalũmbililaga inga indoleshe kuti imanyile kũlonga akhinza, awe kuti indi ni njele nhaani.

2 Násibhiliye kuti intalonje akhantũ akhanji kukwinyu, lyoli kũlonga intumi zya Yeesu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo.

3 We indi kukwinyu, náamile ne mũtolwe, náamile ni lyoga, khabhili inhayingaga nhaani.

4 Akhabhalilo khe inhabhamanyizyaga na kũmbiilila, intakhalongaga amazwi kuti mwitisho kũnongwa yi njele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalesyaga uwanalyoli.

5 Inhabhombaga liniilyo, kuti Ƴlwitikho lwinyu lutasubhilaje insiũbho zya bhantũ, lyoli lũbhe mũ makha ga Mũlungũ.

### *Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile*

6 Ileo tukũmanyizya kũ njele kũ bhantũ bhe bhagomile mũ lwitikho, ilelo injeele yiniyo te ya mũ nsi ini, awe te ya bhapi abha mũ nsi ini bhe kũwũmalilishilo bhakhayiyaga.

7 Itwe tukũmanyizya izyi nsiũbho ya Mũlungũ, zye zya kukwilu, khabhili zye zyáfisishile. ƳMũlungũ ábhatishile insiũbho yiniyo we ashili kupela insi kũnongwa ya wũwamu wiũtũ.

<sup>8</sup> Ataliipo poope weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injeele yiniyo. Kanongwa ye inga bhamanyaje nhani bhatamukhomeleeye uMwene uwa wumwamu.

<sup>9</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Inongwa zye umuntu atalinjile kulola, poope kuzyimvwa, zye umuntu atalinjile poope kuzibhikha mu mwoyo waakwe, ziniizo zye uMlungu abhalinganizanyiine bhe bhamuganile."\*

<sup>10</sup> Heelo itwe uMlungu atugubuliye inongwa ziniizi kushilila kwa Mupepu uMufinjile. Kanongwa ye uMupepu uMufinjile akulola zyonti, poope zye zili kukwilu mwa Mlungu.

<sup>11</sup> Ataliipo umuntu we angakhola kumanya zye uwunji akusibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa wala we akusibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uMlungu akusibha, lyoli uMupepu wa Mlungu.

<sup>12</sup> Ishi itwe, tutaposhelweye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa Mlungu, inga atumanyizya zye uMlungu atupiiye pabhulo.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, tutakulonga amazwi ge tumanyiiye ku njele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziize. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wunayo.

<sup>14</sup> Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kuposheela zye zikufuma kwa Mupepu wunayo. Kukwakwe ziniizo zya shilema, khabhili atangakhola kuziyaganya, kanongwa ye umuntu akuziyaganya ziniizo ku makha ga Mupepu.

<sup>15</sup> Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wunayo akuziyaganya zyonti. Heelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene.

<sup>16</sup> UWusimbe uWufinjile wakuti, "Wu naanu we azimanyile insibho zya Mwene?"

Wu naanu we angamupanzya?"†

Heelo itwe tui ni nsibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

### 3

*Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya Mlungu*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, we namile kukwinyu intakhalongaga nimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga nimwe ngati

\* 2:9 2:9 Bhaazya Yeesaya 64:4. † 2:16 2:16 Bhaazya Yeesaya 40:13.

bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungukho izya ma nsi, khabhili anza bhaana abheela kamwitikha uKilisiti.

<sup>2</sup> Nabhambwensiize izibha, te shaakulya ishigomu kunongwa ye mwashiili kugoma. Poope niishi mutangashikhola,

<sup>3</sup> kunongwa ye niishi bhulo mali ni njendo izya ma nsi. Bhuli, umwone ni bho mukaasi yiinyu vwe mukujendeelela navwo, viniivwo vitakulolesya kuti niishi bhulo mukulongolwa ni nsungukho izya mabhili na kubha ni njendo izya ma nsi?

<sup>4</sup> Inkulonga liniilyo kunongwa ye weeka akulonga kuti, "Ine ne wa Paulo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Bhuli, ziniizyo zitakulolesya kuti, mali she mukabhomba ngati bhantu bhe bhatakamwitikha uMulongu?

<sup>5</sup> Ishi uApoolo wu naanu? Wooke uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uMulongu atusonteleziize kubhaavwa imwe kamwitikha. Anza she weeka weeka witu apewiilwe na Mulongu.

<sup>6</sup> Ine nawaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uMulongu we akuyimezya na kuyikuzya.

<sup>7</sup> Ishi we akawaala te wa kumusubhila awe we akwitiilila, lyoli uMulongu we akumezya na kukuzya imbeyu we wa kusubhilwa.

<sup>8</sup> We akawaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uMulongu akhayimuposheeleezya kufumilana na kuyikungula pa mbombo yaakwe.

<sup>9</sup> Kwe kuti itwe twe bhabhomba mbombo bha Mulongu, nimwe mwe shiizi sha Mulongu, khabhili mwe nyumba yaakwe.

<sup>10</sup> Ku wila wa Mulongu we ampaiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njeele, ishi umuntu uwamwabho akuzenga pamwanya pa lwalo lunulwo. Ieelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunulwo.

<sup>11</sup> Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

<sup>12</sup> Ieelo pamwanya pa lwalo lunulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu, ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi, ku matundu, na ku malaala.

<sup>13</sup> Ieelo imbombo iya muntu wowonti yikhayilolekha kuti yili bhuliibhuli, kunongwa ye isiku liila iya kulongwa likhayiyibhikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kuti imbombo iya wowonti yikhayilingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulongwa.

14 Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunuulwo khatalungulila, umuntu wunuyoy akhayiposheela.

15 Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, ileelo uweene wuyoy akhayitaulwa, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mu mwoto.

16 Bheli, mutamanyile kuti imwe mwe Nyumba iMfinjile, khabhili uMupepu wa Mulungu akwikhala mukaasi yiinyu?

17 Inga umuntu ananganya iNyumba iMfinjile ya Mulungu, uMulungu akhayimanganya umuntu wunuyoy. Kunongwa ye inyumba ya Mulungu mfinjile, inyumba yiniyoy mwe mwemwe.

18 Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kuti ali ni njeele. Umuntu inga akuyilola kuti ali ni njeele mu nsi umu, ayibhishe mulema inga azyaje injeele izya nalyoli.

19 Kunongwa ye injeele izya mu nsi, wulema pamiiso ga Mulungu. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMulungu akubhalema abhi njeele mu wushevu waabho."\*

20 Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMwene azimanyile insiibho izya bhi njeele kuti zitakhondeeye."†

21 Pe umuntu wowonti atakhayibaade kunongwa iya bhantu. Kunongwa ye ivintu vwonti vwinyu.

22 Abhe wa Paulo, awe wa Apoolo, awe wa Keefa, awe vibhe vwa mu nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vwe vilipo ishi, awe vwe vikhayibha, vwonti vwinyu.

23 Ileelo imwe, mwe bhantu bha Kilisiti, wopepe uKilisiti wa Mulungu.

## 4

### *Imbombo zya bhasundikwa*

1 Pe abhantu bhatubhaazye kuti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi zya Mulungu zye zyafisishile.

2 Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde.

3 Ileelo kukwani ine, intakusaajila inga nalongwa niimwe, awe kulongwa na bhalonganyi abha mu nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene,

4 kunongwa ye intakulongwa lyolyonti mu mwoyo waani. Ileelo liniilyo litakumbiikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akundonga.

\* 3:19 3:19 Bhaazya Ayuubu 5:12-13. † 3:20 3:20 Bhaazya Zabuuuli 94:11.

<sup>5</sup> Pe shiniisho, mutabhalongaje abhantu we khashiili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli muguulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifisishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili ma mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposheela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mlungu.

<sup>6</sup> Ishi, bhanholo bhaani ma lwitikho, amazwi gonti ganaago ge nalonga ka zya Apoolo na ka zyani, shikholanyo kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mamanye indonjelo ye yikuti, "Zilemaje zye zisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeeene." Atakhabhe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kamushoolanya uwunji.

<sup>7</sup> Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe ali nakho khe utapewiilwe na Mlungu? Khabhili inga wapewiilwe, khooni khe ukuyibaadila ngati utapewiilwe?

<sup>8</sup> Ishi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti nitwe tatabhaale peeka nimwe!

<sup>9</sup> Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMlungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanya. Ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa, kunongwa ye tubhishiilwe palukindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhabhizya na pa bhantu.

<sup>10</sup> Itwe tukulolekha twe bhalema, kunongwa ye tukumubhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njele kunongwa ye mupatinhanyiinye nu Kilisiti. Itwe tukulolekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola mali na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho.

<sup>11</sup> Poope akhabhalilo ikha, tuli ni nzala ni shumilwa, tulalililwe. Tukukhomwa, khabhili tutali na wiikhalo.

<sup>12</sup> Tukuyikungula kubhomba imbombo ni nyoobhe zyitu taneetwe. We abhantu bhakutuliga, tukubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujimbiilila,

<sup>13</sup> we bhakutwandila amalenga, tukubhaamula ku wutonsu. Poope niishi, tukulolekha ngati wukhandamanu uwa ma nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

<sup>14</sup> Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa.

<sup>15</sup> Poope she mali na bhamanyizyi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti,

nábhapaapile kwi dala ilya kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu.

<sup>16</sup> Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaje kukwani.

<sup>17</sup> Kunongwa iya kubhaavwa, imusonteleziizye uTiimoti, umwana waani umuganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusyaje she inkumulandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza vwonti.

<sup>18</sup> Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kuti te inhinze winza kukwinyu.

<sup>19</sup> Ileelo inga uMwene ayigana, inkusuubhila kwinda kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimanya amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho.

<sup>20</sup> Kwe kuti uwumwene wa Mulungu,\* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe.

<sup>21</sup> Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze nu mwoyo uwa lugano nu wutonsu?

## 5

*Uwubhembu wutakwanziwa mu shibhanza*

<sup>1</sup> Inongwa zivwinshile kuti, kukwinyu kali uwubhembu. Uwubhembu we wutafumiiye naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwizye kuti umuntu akubhembukha nu mashi wa yise waakwe.

<sup>2</sup> Niimwe mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kumwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu!

<sup>3</sup> Ine she poope indi ukutali niimwe, umwoyo waani wali peeka niimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kunukwo.

<sup>4</sup> Akhabhalilo khe mukubhungaana kwi taawa lya Mwene wiita uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka niimwe, peeka na makha ga Mwene wiita uYeesu.

<sup>5</sup> Pe mamuleshe umuntu wanuyo kwa Seetani, inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wakhatulwe pi siku ilya kagalukha uMwene uYeesu.

<sup>6</sup> Amabaado giinyu gatakhondeeye. Bhali, mutamanyile kuti uwusafu wushe bhulo, wakusafwa ishinyenya shonti?

<sup>7</sup> Pe muyizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mubhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she mali, kunongwa ye uMulungu amufumwizye

\* **4:20 4:20** Uumwene wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,\* inga atutuule.

<sup>8</sup> Pe shiniisho, tuleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kuti uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu nu wa nalyoli.

<sup>9</sup> Mwi kalaata lye nabhasimbiiye, nabhabhuziizye kuti, muleshe kubha nu wupeeka na bhabhembu.

<sup>10</sup> Te kuti muleshe kubha nu wupeeka nziila na bhabhembu abha mu nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu. Kunongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama mu nsi umu.

<sup>11</sup> Lyoli nabhasimbiiye kuti: muleshe kubha nu wupeeka nu muntu we akuyitekha kuti nholo mu lwitikho, ileelo mubhembu, awe wu navigane, awe akupuuta ivifwani iwva bhamulungu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wunuyo, mutakhasheele poepe kulya nawo.

<sup>12</sup> Bhuli, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhuli imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali mu shibhanza?

<sup>13</sup> Bhanaabho bhe bhatitishile uMulungu wuyo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, "Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu."‡

## 6

### *Kusitaakana aBhakilisiti*

<sup>1</sup> Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine nu wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ku bhe bhatitishile? Bhuli, atakhondeeye kusitaaka ku bhamwabho bhe bhitishile kuti bhabhimvwanye?

<sup>2</sup> Mutamanyile kuti bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu?

<sup>3</sup> Bhuli, mutamanyile kuti tukhayibhalonga abhakhabhizya? Inga tukhayibhalonga abhakhabhizya, tukhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti.

\* 5:7 5:7 INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka ABhaisilaeli we bhashiili kusogola ku Miisili bhábhoolile ingoole. Ibhanda lyakwe bhakhapakha mu nyiji inga ukhakhizya wa Mulungu we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazya Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazya **iNyaana yi Ngoole** iwinza **iPasaaka** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

† 5:8 5:8 Bhaazya Kufuma 12:3-20; Nkumbushizyo 16:3. ‡ 5:13 5:13 Bhaazya Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7.



4 Ishi, khooni we mulumiine mukutwala inongwa zyinyu ku bhantu bhe ishibanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa?

5 Inkulonga shiniisho inga mulole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo uwi njele ngaweeka we angakhola kubhimvanya bhe bhalumiine?

6 Heelo imwe, umuntu akumusaaka uwamwabho we ayitishile, khabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

7 Kusitaakana kunukwo kukolesya kuti mutoliilwe nziila! Bhuli, te kwashi kumlekha umuntu akubhombela akhabhiibhi? Bhuli, te kwashi kwitika kufwulwa ishuma shiinyu?

8 Heelo ishi imwe, mwe mukubhombela akhabhiibhi abhantu na kufwala ishuma shaabho, khabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhithishile!

9 Mutamanyile kuti abhombamba mbiibhi te bhakhinjile ma wamwene wa Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu, abhahembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ku bhasakhaala,

10 abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhabuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile ma wamwene wa Mulungu.

11 Bhamu mukaasi yiinyu she mwamile. Heelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kubha mwe bhagolosu kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mulungu wiitu.

### *Kulekha uwubhembu*

12 Bhamu mukaasi yiinyu bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitika kuti ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kubha ne mutumwa wa khantu khokhonti.

13 Bhamu bhakuti, "Ivwakulya viliipo kunongwa ya lwanda, lwope ulwanda luliipo kunongwa yi shaakulya." Heelo uMulungu akhayiviyazya vwonti vibhili. Umabhili wa muntu wutapeliilwe kunongwa ya kubhomba uwubhembu, lyoli wapeliilwe kunongwa iya kumubhombela uMwene, wope uMwene we akusunga umabhili.

14 UMulungu amuzusiizye uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayituzusya nitwe ku makha gaakwe.

15 Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa ma mabhili wa Kilisiti? Bhuli, ungakhola kwegu impaaswa zya mabhili wa Kilisiti na kubhikha kubha mabhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha!

16 Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mabhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Bhabhili bhanaabho bhakubha mabhili weeka.”\*

17 Heelo umuntu wowonti we akhomanyiinywe peeka nu Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

18 Mueyefwaje nu wubhembu. Imbiibhi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mabhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akawabhombela imbiibhi umabhili waakwe.

19 Bhuli, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMulungu abhapiiye? Amabhili te shuma shiinyu,

20 kunongwa ye mwatuliilwe ku wapala uwapiti. Shiniisho mumupaalaje uMulungu mu mabhili giinyu.

## 7

### *Insoshi ku zya bhe bhegiine*

1 Ishi, inkubhaamula ku ziila zye mwansimbiiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwegu.

2 Heelo kunongwa iya kuyeefwa nu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wuuyo, wope umwantanda abhanje nu mulume waakwe wuuyo.

3 Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, wope umushi akwilizyaje kwa mulume waakwe ku zya kwegana.

4 Umushi atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Wope umulume atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umushi waakwe.

5 Mutimanaje, lyoli inga mwitinhiine kalekha ku khabhalilo khashe bhulo kuti mupuute kwa Mulungu. Pilongolela, mugalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

6 Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila.

7 Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.\* Heelo umuntu weeka weeka uMulungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

8 Ishi, inkubhabhuuzya bhe bhashili kwegu na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi.

\* 6:16 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24. \* 7:7 7:7 Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaga kuti ateejile, khabhili shiniisho shamile shikunjilwa shaakwe.

<sup>9</sup> Heelo inga bhakupootwa kujimba, bheegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kubhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungukho iya mabhili.

<sup>10</sup> Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yiniini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.†

<sup>11</sup> Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane na mulume waakwe, na kugalushilana. Wooke umulume, atakhamuleshe umushi waakwe.

<sup>12</sup> Ku bhantu abhanji inkubhabhuzya, ziniizi zyi nkulonga nsibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayeejile umushi we atitishile, na mushi wunuyo ayitika kwikhala nawo, atakhamuleshe.

<sup>13</sup> Wooke umwantanda we ayitishile, inga ayejeliilwe na mulume we atitishile, na musakhaala wunuyo ayitika kwikhala nawo, atamulekhaje.

<sup>14</sup> Kunongwa ye uMlungu akumuzelufwa umulume we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wooke umushi we atitishile, uMlungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulume waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhiinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mlungu.

<sup>15</sup> Heelo inga we atitishile akwanza kulekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisi wunuyo atakudindwa mu weji wunowo. Kunongwa ye uMlungu abhabhilihiye kuti mwikhalaje ku wutengaanu.

<sup>16</sup> Kwe kuti utangamanya kuti umulume waakho angitika kunongwa ya lwitikho lwakho. Niwe wumusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angitika kunongwa ya lwitikho lwakho.

### *Uwikhalo we uMlungu alajiziize*

<sup>17</sup> Umuntu wowonti ayikhalaje anza Mwene she amugabhiye, khabhili abhe anza she uMlungu amabhilihiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti.

<sup>18</sup> Bhali! Umuntu inga abhilihiilwe we atahiliwe,‡ aleshe kuyibhiika ngati atatahiliwe. Khabhili umuntu inga abhilihiilwa we ashili kutahiiliwa, atakhatahiliwe.

<sup>19</sup> Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali nu winza, lyoli lye lyanza ku kulema indajizyo zya Mlungu.

† **7:10 7:10** Bhaazya Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12. ‡ **7:18 7:18** Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhabhoolaga ingoola iya mabhili kamwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo lwa Mlungu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMulungu akhamubhilishilaga. §

21 Bhuli! UMulungu akubhilishiiye we uli mu wutumwa? Utakhawusaajile wanuwuwo. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilyo.

22 Kunongwa ye umuntu we áamile mutumwa we akubhilishilwa na Mwene, wanuwuyo akubha musatulwe kwa Mwene. Woope we áamile musatulwe we akubhilishilwa na Mwene, wanuwuyo akubha mutumwa wa Kilisiti.

23 Mwatuliilwe ku wapala uwapiti, pe shiniisho matabhanje mwe bhatumwa bha bhantu.

24 Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu wowonti anza she uMulungu amubhilishiiye, ayikhalaje anza she abhilishiliilwe.

*Insoshi ku bhe bhatejeliilwe na bhafwile*

25 Ishi, ku bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuzya ku nsibho zyani ine ne ku shisa sha Mulungu inhondeeye kusubhilwa.

26 Kunongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali.

27 Bhuli, uyejiilwe? Utanzaje kutabhukha. Bhuli, uteejile? Utanzaje kwega.

28 Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umulindu woope inga ayeejelwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga mu nsi. Niine injiganile kuti ziniizyo zitakhabhaaje imwe.

29 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti uKilisiti agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bheejile bhaleshe kusibha abhashi bheene.

30 Bhoope bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhatakuseshela, bhe bhakukala bhabhe ngati bhatali ni vintu.

31 Khahili bhe bhakuyiyimvwa ni vintu ivwa mu nsi umu, bhabhe ngati bhatakuyiyimvwa navwo, kwe kuti ivwa mu nsi vikushila.

32 Heelo inkwanza kuti maleshe kuyiyimvwa ku zya mu nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusibha she angamukhondezya uMwene.

33 Lyoli umuntu we ayeejile, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umushi waakwe.

§ 7:20 7:20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMulungu akhamubhilishilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMulungu akwanza.

<sup>34</sup> Insiibho zyakwe zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali nū mūlume, nū mūlindū we atejeliilwe bhakuyifumwa kūbhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile amabhili nū mwoyo. Heelo umwantanda we ali nū mūlume, akuyifumwa kūbhomba izya mā nsi, akusiibha she angamukhondezya umūlume waakwe.

<sup>35</sup> Amazwi ganaaga ge inkubhabhūzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikhalaje mwi dala lye likhondeeye, mūmūbhombelaje uMwene kū mwoyo wonti.

<sup>36</sup> Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kumulekha umūlindū we amuzinjiiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wūnūyo akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi.

<sup>37</sup> Heelo umusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga angakhola kuyidinda, khinza atamwegaje umūlindū wūnūyo.

<sup>38</sup> Pe shiniisho, we akwega umūlindū akubhomba khinza. Wooke we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.\*

<sup>39</sup> Khabhili umwantanda we ayejeliilwe, ayikhalaje nū mūlume waakwe, akhabhalilo khonti khe umūlume waakwe mwumi. Heelo inga umūlume waakwe aafwa, ipo atibhe musatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wūnūyo abhe mulandati wa Mwene.

<sup>40</sup> Heelo kwashi umufwile wūnūyo asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsiibho zyani, inkusiibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akundongola kulonga amazwi ganaago.

## 8

### *Ivintu vve bhaputiye ku vifwani*

<sup>1</sup> Ishi inkulonga kū zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.\* Imanyile mukulonga kuti, "Itwe twenti tūli nu wumanyi." Heelo uwumanyi

\* **7:38 7:36-38** Kwi dala ilyamwabho amasitaali iga 36-38 gakuti, *Umuntu wowonti we akulola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishizye kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wūyo kuti atamwitishizye kwejelwa umwali waakwe, amuleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishizya kwegwa umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishizya, akubhomba khinza kushila.*

\* **8:1 8:1** *Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani* Mu nsiku ziniizyo, inyama iny-inji bhakhatalaga suuti kupuutila ku vifwani vve bhakhapuutaga ngati wū Mulungu, pilongolela bhakhatwalaga kukazya kū munaalo.

wukubhabhiikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lukubhagomwa abhantu mu lwitikho.

<sup>2</sup> Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wunuyoy atali nu wumanyi anza she akwanziwa kumanya.

<sup>3</sup> Heelo umuntu we amuganile uMulungu, wunuyoy we amanyishile na Mulungu.

<sup>4</sup> Ishi ku zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupu-uto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamulungu te khantu mu nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMulungu ali weeka mwene.

<sup>5</sup> Poope inga vilipo ivintu vwe bhakuti bha bhamulungu, yibhe kumwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhaliipo abhamulungu abhinji na bhamwene abhinji,

<sup>6</sup> ileelo kukwitu itwe, uMulungu ali weeka mwene, we wa Taata, we apelile ivintu vwonti.

Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.

Khabhili aliipo uMwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti, kufumilana na wuyoy ivintu vwonti vwapeliilwe, niitwe twe bhuumi kufumilana na wuyoy.

<sup>7</sup> Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuuwu. Kunongwa ye bhaliipo bhamu bhe bhahubhiye kupuuta ivifwani vwa bhamulungu, niishi bhulo bhali ni nsibho kuti ivifwani vwa bhamulungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ku bhamulungu bhanaabho, vikubhagalasya kusibha kuti bhakupuuta ku bhamulungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile mu lwitikho, bhakuyilola mu mooyo gaabho kuti shikhandamanu.

<sup>8</sup> Heelo ishaakulya shitakutubhiikha papiipi na Mulungu. Poope inga twalekha kulya, tatakutezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tatakwonjezya akhantu.

<sup>9</sup> Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu watabhazyaje bhe bhatagomile mu lwitikho bhabhombe imbiibhi.

<sup>10</sup> Kunongwa ye umuntu we atagomile mu lwitikho, inga akulola iwe we ali nu wumanyi ali mu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhali, mu mwoyo waakwe te asibhe kuti wope akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani?

<sup>11</sup> Kwi dala liniilyo, uwamwinyu we atagomile mu lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akatega kufumilana nu wumanyi waakho.

<sup>12</sup> Inga mukubhapvwa abhamwinyu bhe bhatagomile mu lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe mu lwitikho, na kubhavwalazya amooyo gaabho, we mumubhombeeye imbiibhi uKilisiti.

13 Pe shiniisho, inga ishaakulya she inkulya, shikumabhikha uwamwitu agwe mu lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitu atakhagwile mu mbiibhi.

## 9

*Kubhaavwa abhabhombi ivwa mabhili*

<sup>1</sup> Bhuli, ine te ne musatulwe? Bhuli, ine te ne musundikwa? Bhuli, ine intámulolile uYeesu uMwene wiitu? Bhuli, imwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nábhombile?

<sup>2</sup> Poope inga abhantu bhamu bhakundola ngati te ne musundikwa, ileelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lukulolesya uwusundikwa waani.

<sup>3</sup> Abhantu bhe bhakundonga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti:

<sup>4</sup> bhuli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vwakumwela kufumilana ni mbombo yiniini iya wusundikwa?

<sup>5</sup> Bhuli, tutakhondeeye kushuula nu mushi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa\* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu?

<sup>6</sup> Awe bhuli, neene namwene nu Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu ivwa kutwavwa kwi dala ilya kubhomba imbombo?

<sup>7</sup> Musikaali bhuli we akubhala kulwa uwulugu kwi dala ilya kayisombela wanyo? Mulimi bhuli we atakulya amatunda ge akawaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhuli we atakumwela izibha kufuma mu vwama vwakwe?

<sup>8</sup> Bhuli, inkulonga amazwi ganaaga ku nsiibho zya bhantu? Bhuli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo?

<sup>9</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, "Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu."‡ Bhuli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusiibha izyi ng'ombe nyeene? <sup>10</sup> Bhuli, atakhatusiibililaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wanuwu wásimbiilwe kunongwa yitu! Kunongwa ye we akulima, na we akusezya, bhonti bhabhili bhakhondeeye kusubhila kuposheela iviyabho.

\* 9:5 9:5 *UKeefa* wu Peeteli. † 9:8 9:8 *Indajizyo zya Moose* Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazyu *uMoose* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 9:9 9:9

Bhaazyu Nkumbushizyo 25:4. § 9:9 9:9 *Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu* ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing'ombe.

11 Itwe twálumbiliye iNtumi iNyinza kukwinyu, anzu muntu we akúwaala imbeyu. Bhúli, likubha lizwi lipiti kúposheela ivintu vwinyu kutwavwa anzu muntu we akuvuna?

12 Inga bhamu bhakhondeeye kúposheela ivintu viniivwo kufuma kukwinyu, bhúli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Ileelo itwe tutisiize vwe tukhondeeye kubhombelwa nimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantu kwitika iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

13 Bhúli, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba iMfinjile,\* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizeye pa shigemo?† Kwe kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufumwa imfinjile pa shigemo, bhakúposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo.

14 UMwene uYeesu wope shiniisho alajiziizeye kuti bhe bhakulumbilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniizo.‡

15 Heelo ine, intábhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kuyibaada kwani kunuuku.

16 Kunongwa ye we inkulumbilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kuyibaada, kunongwa ye uMulungu ándajiziizeye kuti indumbililaje. Khabhili insheleeye inga intalumbilila iNtumi iNyinza!

17 Inga nabhombaga imbombo yiniini ku shigane shaani, nhani násubhiye kúposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kuyibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkuyibhomba ku shigane sha Mulungu.

18 Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kúposheela kwani kwe ku kuuku: kulumbilila iNtumi iNyinza sita kúposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kúposheela kunongwa iya kulumbilila.

### *Zye abhasundikwa bhakhondeeye kubhomba*

19 She poope ne musatulwe, khabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kubha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbasejeelezye abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti.

20 Ku Bhayahuudi, náamile ngati ne Muyahuudi, inga imbasejeelezye aBhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo zya Moose,

\* 9:13 9:13 INyumba iMfinjile Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† 9:13 9:13 Bhaazy Bhalawu 6:16, 26. ‡ 9:14 9:14 Bhaazy Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.



náamile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she ine intáamile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbajeelezye bhe bhakulandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti.

<sup>21</sup> Ku bhe bhatazimanyile indajizyo, náamile ngati muntu we atazimanyile indajizyo inga imbajeelezye bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kulandata indajizyo zya Mulumu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti.

<sup>22</sup> Ku bhe bhatagomile mu lwitikho, náamile ngati muntu we atagomile mu lwitikho, inga imbajeelezye bhamwitishe uKilisiti. Nabhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhe bhamu.

<sup>23</sup> Inkubhomba ganaaga gonti kunongwa yi Ntumi iNyinza inga insangaanile na bhanji insayo zyakwe.

<sup>24</sup> Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ileelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho mushimbilaje nhaani mu mafuuyano inga niimwe mukhaposheele ishipambwi.

<sup>25</sup> Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kuyilubhizya kulingaanya amabhili gaabho kunongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bhaposheele ishipambwi isha khabhalilo khashe buulo. Ileo itwe tukuyilubhizya inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila. <sup>26</sup> Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, khabhili intakulwa ngati muntu we akusumba inguumu kakhoma impepu.

<sup>27</sup> Lyoli inkawuyimvwa na kwulubhizya umabhili waani kujimbiilila inga we nalumbiilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMulumu atakhanhaane.

## 10

### *Insoshi ku zya vifwani ivwa bhamulumu*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbushe kuti abhamaama bhitu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhálongoliilwe ni bhingo, \* khabhili bhonti bháshilile pakaasi pa sumbi.

<sup>2</sup> We bhalongolwa ni bhingo na kushila mwa sumbi, yáamile ngati bhózeliilwe kubha bhalandati bha Moose.†

<sup>3</sup> Bhonti bháliiye ishaakulya shishiila she sháfumile kumwanya.‡

\* **10:1 10:1** Bhaazya Kufuma 13:21-22. † **10:2 10:2** Bhaazya Kufuma 14:22-29.

‡ **10:3 10:3** Bhaazya Kufuma 16:35.

4 Khabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMulungu ábhapiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Ilyalaawe liniilyo áamile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho.

5 Heelo abhinji mu bhanaabho, bhakhabhombaga zye zitakumukhondezya uMulungu. Pe akhabhayazya, amavimba gaabho gásaatile mu shilozu.

6 Shiniisho, ziniizyo zyáfumiiye kubha shikholanyo kukwitu. Zikutusokha kuti tutasungukhaje kubhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungukhaga.

7 Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulungu anza bhamu mu bhanaabho she bhakhabhombaga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhíkhaaye paasi, bhakhalya na kamwela, pilongolela bhakhimiilila kuvina ishibhembu.”§

8 Khabhili tatabhombaje uwubhembu anza bhamu mu bhaala she bhakhabhombaga. Pe uMulungu akhabhayazya abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.\*

9 Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.†

10 Mutayibhunaje anza bhamu she bhakhayibhunaga, ukhabhizya umugoji akhabhayazya.‡

11 Ishi ziniizyo zyonti zye zyábhaajile abheene inga zibhe shikholanyo ku bhanji, zyásimbiilwe inga zibhe nsoshi kukwitu itwe twe tukwikhala mu nsiku izi izya kumpeleela.

12 Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza mu lwitikho, ayenyaaje inga atakhaagwe.

13 Indingo zye zibhaajile, zya mwata ku bhantu. uMulungu musunde, uweene te ayitishizye mulingwe kushila amakha giinyu. Heelo peeka ni ndingo, uweene atiibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mubhe mu wutengaanu.

### *Insoshi ku zyi Shaakulya sha Mwene*

14 Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamulungu!

15 Inkulonga niimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje muneemwe izi zye inkulonga.

16 Bhali, we tukumusalifwa uMulungu ku shikoopa ishi divaayi she tukumwelela mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene, tatakubha mu wupeeka mwi bhanda lya Kilisiti?

§ 10:7 10:7 Bhaazya Kufuma 32:6. \* 10:8 10:8 Bhaazya Mbaazyo 25:1-9.  
 † 10:9 10:9 Bhaazya Mbaazyo 21:5-6. ‡ 10:10 10:10 Bhaazya Mbaazyo 16:41-46.

Bhuli, we tukumensula ikaati na kulya, tutakubha mu wupeeka mu mubhili wa Kilisiti?

<sup>17</sup> Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe twe bhinji, tuli mubhili weeka, kunongwa ye twenti tukusanganila ikaati lyeka.

<sup>18</sup> Bheenye abhantu abha mu Isilaeli. Bhuli, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha mu wupeeka nula we bhakumufumwizya?<sup>S</sup>

<sup>19</sup> Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kutu, ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani iwva bhamulungu shinza kushila ishaakulya she bhatafumwizye? Awe viniwwo ivifwani iwva bhamulungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani?

<sup>20</sup> She zitali! Imfinjile zye bhafumwizye bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakufumwa ku masetani te kwa Mulungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe nu wupeeka na masetani.

<sup>21</sup> Yitakwanziwa kuti mumwelaje mu shikoopa sha Mwene, khabhili mumwelaje mu shikoopa isha masetani. Mutakwanziwa kulya ishaakulya sha Mwene, khabhili mulye ishaakulya isha masetani.

<sup>22</sup> Bhuli, tukwanza kuzumbulanya umwone wa Mwene? Bhuli tuli na makha kushila uweene?

*Zye tukubhomba zimupaalaje uMulungu*

<sup>23</sup> Bhamu bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khabhili bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe." Heelo ine inkuti, te vwonti vikwawwa.

<sup>24</sup> Umuntu atasajilaje zye zikumwavwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

<sup>25</sup> Inyama zyonti zye bhakukazya mu manaalo mulyanje sita kubhuziilizya-bhuziilizya, inga mutayimbaje mu nsibho zyinyu.

<sup>26</sup> Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbiilwe kuti, "Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo, vwa Mwene."\*

<sup>27</sup> Umuntu we atitishile inga akubhalanjila kulya, nimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhuziilizya-bhuziilizya kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsibho zyinyu.

<sup>28</sup> Heelo inga umuntu abhabhuzya kuti, "Ishaakulya ishi bhaputiye ku vifwani vwa bhamulungu," pe mutalyanje kunongwa ya muntu wanuuyo we abhabhuziizye, na kunongwa yi nsibho mu mooyo.

<sup>S</sup> 10:18 10:18 Bhaazya Bhalaawi 7:6-10, 14, 15. \* 10:26 10:26 Bhaazya Zabuli 24:1.

<sup>29</sup> Inkulonga te ku nsiibho zyinyu, lyoli inkulonga insiibho zya muntu we abhabhuziize. Kwe kuti, khooni khe uwusatulwe waani wusubhile insiibho zya muntu uwunji?

<sup>30</sup> Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa uMulungu?

<sup>31</sup> Pe shoshonti she mwalya, awe kumwela, awe shoshonti ishinji she mukubhomba, vwonti viniivwo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu.

<sup>32</sup> Matabhapuvwaje aBhayahuudi awe aBhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu.

<sup>33</sup> Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulinga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kuyikhondezya naneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

## 11

1 Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

*Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto*

2 Inkubhapaala kunongwa ye mukankumbakha ku zyonti, na kalema imanyizyo zye namanyiiye na kubhamanyizya.

3 Heelo inkwanza mumanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we ayitishile wu Kilisiti, itwe lya mwantanda mulume, itwe lya Kilisiti wa Mulungu.

4 Umusakhaala wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiiye kwi twe lyakwe, akumusupizya wu Kilisiti we litwe lyakwe.

5 Umwantanda wope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupizya mulume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi.

6 Umwantanda we akulola uwukhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe.

7 Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye uweene shikholanyo sha Mulungu, kabhili akulolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala.

8 Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala.

9 Khabhili uMlungu atámupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala.

10 Kunongwa yini, na kunongwa ya bhakhabhiza bhe bhakutendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kulolesya uwaamulo we wali pamwanya yaakwe.

11 Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe na Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, wope umusakhaala akumusubhila umwantanda.

12 Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, wope umusakhaala akupaapwa na mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mlungu.

13 Ishi mwamule muneemwe, bhuli yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mlungu sita kupinya ishitambaala kwi twe?

14 Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe!

15 Heelo umwantanda kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.\* Kunongwa ye uMlungu amupiiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe.

16 Heelo inga umuntu akwanza kudalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mlungu tutali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala na mwantanda.

### *Uubhaatikho ulwa Shaakulya sha Mwene*

17 Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we mubhungaanile mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye zitakwawwa.

18 Inimvwizye kuti we mukubhungaana kupuuta mu shibhanza mutakwimvwana. Ma zinizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli.

19 Kunongwa ye yikuti uwuleganu wabhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhishiliilwe na Mlungu bhaloleshe.

20 Nalyoli mukubhungaana, ileelo te kulya iShaakulya sha Mwene!

21 Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhiikha umo kubha ni nzala, uwamwabho kukholwa.

22 Bhuli, mutali na pa kulila na kumwela mu nhaaya zyinyu? Khooni khe mukushoolanya ishibhanza sha Mlungu na kubhasupizya bhe bhatali nakho naakhamu?

\* 11:15 11:15 Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yaamile mwata abhantanda kukuzya insisi.

Imbabhũzeye izyoni? Bhũli imbapaale ku liniili? Ndaali! Intangabhapaala.

<sup>23</sup> Inkũlonga shiniisho kũnongwa ye ine nãposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nãbhalesheeye imwe, kuti uMwene uYeesu uwusiku wuula we ãlonjelelilwe, akheega ikaati.

<sup>24</sup> We amusalifwa uMũlungũ, akhamensula ikaati akhati, “Uwu we mũbhili waani we inkuwufumwa kũnongwa yiinyu. Mũbhombaje shiniishi kũnkũmbũkha ine.”

<sup>25</sup> We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikooa ishi divaayi† akhati, “Ishikooa ishi sha lufingo ulupwa‡ lwe lukũbhombekha mwi bhanda lyani. We mukũmwela, mũbhombaje shiniisho kũnkũmbũkha.”

<sup>26</sup> Kũnongwa ye we mukulya ikaati ili na kũmwela ishikooa ishi, mukũvwinsya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

<sup>27</sup> Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kũmwela ishikooa shiniisho she yitakhondeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kũnongwa ye atibhe asholanyiinye umũbhili ni bhanda lya Mwene.

<sup>28</sup> Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhũzilizye wũyo suuti, pe alye ikaati na kũmwela ishikooa shiniisho.

<sup>29</sup> Kũnongwa ye umuntu wowonti we akulya na kũmwelela sita kũmanya zye zikhondeeye mũ wũpeeka nũ mũbhili wa Mwene, akuyileetela kũlongwa wũyo.

<sup>30</sup> Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhabinu, khabhili bhamu bhafuuye.

<sup>31</sup> Heelo bhanje twayibhũzilizyaga tũneetwe, nhani tũtaamile tũlongwe.

<sup>32</sup> Poope shiniisho, we tukulongwa nũ Mwene, tukusundwa inga tũtakhalongwe peeka na bha mũ nsi.

<sup>33</sup> Pe shiniisho, bhanholo bhaani mũ lwitikho, we mukũbhũngaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilanaje.

<sup>34</sup> Inga umuntu ali ni nzala, alyanje kukwakwe, inga we mukũbhũngaana mũtakhaazyẽ kũlongwa. Niine we ninza inhayibhabhũzya akhinza zye zisyaliliyye.

## 12

### *Ivikũnjilwa vwa Mupepu uMufinjile*

† 11:25 11:25 *Idivaayi* Bhaazyã mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

‡ 11:25 11:25 *Ulufingo ulupwa* Bhaazyã **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

1 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, ku zya vikunjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mamanye akhinza.

2 Mumanyile kuti we mutamumanyile uMwengu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani iwwa bhamwengu bhe bhatakalonga.

3 Pe shiniisho inkwanza mamanye kuti, ataliipo umuntu we akulongolwa nu Mupepu wa Mwengu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu agunwe." Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu wa Mwene," inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

4 Kuli nu wuleganu uwa vikunjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka.

5 Khabhili kuli uwuleganu uwa kamabhombela uMwene, ileelo uMwene we tukamabhombela ali weeka.

6 Khabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMwengu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti.

7 Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikunjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti.

8 Kanongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi iyi njele, uwamwabho akupelwa izwi ilya wumanyi nu Mupepu wanyo.

9 UMupepu wanyo, akuumupa weeka kubha nu lwitikho, uwamwabho akuumupa ishikunjilwa isha kaponia,

10 uwamwabho ishikunjilwa isha kubhomba amayele, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kamanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mwengu na mapepu amabhiibi, uwamwabho kulonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizo.

11 Ziniizo zyonti mbombo zya Mupepu wa wanyo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikunjilwa ishileganu anza she ayiganile wanyo.

### *Umabhili weeka impaaswa inyinji*

12 She poope umabhili wali ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizo zyonti mabhili weeka. She zili na kwa Kilisiti.

13 Kanongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twozeliilwe mu mabhili weeka. Tubhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tubhe twe bhatumwa awe tubhe twe bhasatulwe, twenti uMwengu atwitiye uMupepu uMufinjile weeka.

14 Umabhili wutali ni mpaaswa yeeka, lyoli wali ni mpaaswa inyinji.

15 Inga ishinama shikuti, “Kunongwa ye ine te ne nyoobhe, te ne wa mubhili,” bhuli, liniilyo lingashibhikha shitabhe sha mubhili? Ndaali.

16 Lyope ikutwe inga likuti, “Kunongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mubhili,” bhuli, liniilyo lingalibhikha litabhe lya mubhili?

17 Inga umubhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umubhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingula?

18 Heelo anza she yili uMlungu azibhatishile impaaswa zya mubhili anza she ayiganile wuuyo.

19 Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umubhili nhani wuli pooshi?

20 Heelo ishi impaaswa nyinji, lyoli umubhili wuli weeka.

21 Ilyiso litangayibhuzya inyoobhe kuti, “Intakukwanza.” Lyope itwe litangavibhuzya ivinama kuti, “Intakubhanza.”

22 Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani.

23 Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyope impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani,

24 Heelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. uMlungu azibhiishile peeka impaaswa, khabhili azipiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho.

25 Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhunhana mu mubhili, lyoli impaaswa zyonti zyavwanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho.

26 Inga impaaswa yeeka yavwalala, zyonti zikavwalala peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu luseshelo peeka nayo.

27 Ishi, imwe mwe mubhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mubhili wunuwu.

28 uMlungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bha-sundikwa, abha wubhili bhakuwi, abha waturu bhamanyizyi, na bhe bhakubhomba amayeke, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kupaonia, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulongozoya, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulonga indongo impwa.

29 Bhuli, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizyi? Bhonti bhakubhomba amayeke?

30 Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kupaonia? Bhonti bhakulonga indongo impwa? Bhuli, bhonti bhakwilulanya indongo ziniizo? Ndaali!



<sup>31</sup> Ishi m̄yikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhalanje idala lye lyanza nhaani kushila ziniizyo zyonti.

## 13

### Ulugano

<sup>1</sup> Poope ingalonga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakhabhizya, ileelo inga intali nu lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo ishi jomvu.

<sup>2</sup> Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kuziyaganya zyonti zye zili kukwilu nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali nu lugano, yitakwavwa naakhamu.

<sup>3</sup> Khabhili inga naafumwa ishuma shaani shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umubhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali nu lugano, intakukhaaga naakhamu.

<sup>4</sup> Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwavwa, ulugano lutali nu mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na maluli.

<sup>5</sup> Ulugano luli nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezya, lutakuvitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazy imbiibhi.

<sup>6</sup> Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli.

<sup>7</sup> Ulugano lukujimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mulungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti.

<sup>8</sup> Ulugano lutakusila naalumo. Heelo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi.

<sup>9</sup> Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi wushe.

<sup>10</sup> Heelo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila.

<sup>11</sup> We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasibhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Heelo ishi kunongwa ye ne muntu umusongo, izya shaana inzileshile.

<sup>12</sup> Kunongwa ye ishi tukulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ileelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha imanyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinza anza she uMulungu amanyile ine.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, kuli amazwi gatatu ge te gakhaashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo nu lugano. Heelo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

## 14

*Ivikunjilwa ivwa kulumbiilila na kulonga indongo impwa*

<sup>1</sup> Mulongolwaje na lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

<sup>2</sup> Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga na Mulungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wanyayo akulonga izya kukwilu ma mwoyo waakwe.\*

<sup>3</sup> Ileelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagomwa ma lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhainjizya umwoyo.

<sup>4</sup> We akulonga indongo impwa, akuyigomwa wanyo ma lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

<sup>5</sup> Ine inkwanza imwe mwenti mulongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mapiti kushila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula ma lwitikho.

<sup>6</sup> Ishi bhanholo bhaani ma lwitikho, inga niza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela zye uMulungu aniguliye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mulungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa.

<sup>7</sup> Poope ivintu vwe vitali nu wuumi, anzi mfwilimbo, awe ishinanda, we vikukuta, bheli, umuntu angalumanya bheliibheli ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi?

<sup>8</sup> Inga ikakaavu likukuta izi lye litakumanyisya ku bhantu, wu naanu we angayilingaanya kulwa ibho?

<sup>9</sup> She zili na kukwinyu, inga ulumili lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatiteje mu mpepu.

<sup>10</sup> Ma nsi mali indongo inyinji, ileelo yitaliipo ngayeeka ye yitakumanyikha.

<sup>11</sup> Shiniisho inga intakuyaaganya indongo ye akulonga umuntu amo, inkubha ne mujeni kukwakwe, wope akubha mujeni kukwani.

\* 14:2 14:2 Akulonga izya kukwilu ma mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiinye bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilu.

12 Shiniisho niimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, muyikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vwe vikukuzya ishishanza.

13 Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe uMulungu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya.

14 Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injeele yaani yitakupata naakhamu.

15 Imbombe lyoni? Intipuutaje mu mwoyo waani, khabhili intipuutaje ku njeele zyani. Intiyimbe mu mwoyo waani khabhili intiyimbe ku njeele zyani.

16 Inga ukumusalifwa uMulungu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye ukulonga, inga ali pa lubhangaano, angakhola bhuliibhuli kwitishila impuuto ziyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"?

17 Kukwakho impuuto izya kumusalifwa uMulungu zikubha nyinza, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho.

18 Inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mwenti.

19 Ileelo mu shishanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaanu ge gakumanyikha ku njeele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi ielufu ishumi mu ndongo impwa.

20 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kusiibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela.

21 Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"UMwene akulonga akuti,

'Inhayilonga na bhantu ibha

kushilila ku bhantu abhi ndongo iyinji,

na ku malomu ga bhantu abhajeni,

poope shiniisho te bhakhantejeelezye.' "†

22 Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shiholesyo, te ku bhe bhitishile lyoli ku bhe bhatitishile. Ileelo kufumwa uwukuwi shiholesyo te ku bhe bhatitishile, lyoli ku bhe bhitishile.

23 Ishi inga bhe bhitishile bhabhunganile kupuuta mu shishanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhantu abhajeni, awe bhe bhatitishile, bhali bhatangati mali ni shilaalusi?

24 Ileelo inga mwenti mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitishile, zyonti zye akwimvwa

† 14:21 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

zitimwawwe kumanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimulonje.

<sup>25</sup> Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMulongu kuti, “Nalyoli uMulongu ali peeka niimwe!”

*Ulabhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta*

<sup>26</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, tulonge tuti bhali? We mubhungaanile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyizya, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulongwa. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishibanza.

<sup>27</sup> Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhabhili awe bhatatu, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga.

<sup>28</sup> Heelo inga ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibanza, lyoli alongaje mu mwoyo waakwe nu Mulungu.

<sup>29</sup> Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhabhili awe bhatatu, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago.

<sup>30</sup> Inga weeka mu bhe bhakutejeelezya lyamwinzila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mulungu, we akulumbiilila apume.

<sup>31</sup> Kwi dala liniilyo imwe mweni mungakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kuposhezanya, inga mweni mamanyile na kugoma.

<sup>32</sup> Kunongwa ye ishikunjilwa isha wukuwi, shikatabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi.

<sup>33</sup> UMulongu wiitu te wa muyabhano, lyoli wa wutengaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti iwva bhafinjile bha Mulungu,

<sup>34</sup> abhantanda bhapumaje mye mu shibanza. Kunongwa ye bhatakwitishilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose.

<sup>35</sup> Inga bhakwanza kubhuzilizya limo, bhabhuzilizyaje abhalume bhaabho mu nyumba, kunongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga mu shibanza.

<sup>36</sup> Bhali, izwi lya Mulungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye?

<sup>37</sup> Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa iwamwabho iwva Mupepu

uMufinjile, pe ayiitische kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu.

<sup>38</sup> Heelo inga umuntu we akushoolanya ganaaga, woope bhamusholanyaaje.

<sup>39</sup> Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo mutamukhaanaje umuntu kulonga indongo impwa.

<sup>40</sup> Heelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ku lubhaatikho.

## 15

### *Kuzyakha kwa Kilisiti*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhakambusa iNtumi iNyinza zye nabhalambiliye, niimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhikha kubha na lwitikho lwe mali nalwo.

<sup>2</sup> Ku Ntumi iNyinza ziniizi mukawaaga uwuposhi inga mukulema ku wusimishizu izwi linyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakwawwa.

<sup>3</sup> Ine nabhamanyiziize imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kanongwa yi mbiibhi ziyu, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.\*

<sup>4</sup> Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhasyilwa, isiku ilya wutatu akhazyakha.†

<sup>5</sup> Akhayiwolesya kwa Keefa, iwinza akhayiwolesya ku bhasundikwa bhaakwe ishumi na bhabhili.

<sup>6</sup> Pilongolela, akhayiwolesya ku bhanholo mu lwitikho imia zisaanu (500) bhe bhamele peeka. Abhinji mu bhanaabho nu masanyuunu bhumi, she poope bhamu bhakhafwa.

<sup>7</sup> Pilongolela, akhayiwolesya kwa Yaakobo, iwinza akhayiwolesya ku bhasundikwa bhonti.

<sup>8</sup> Kwumalilishilo we ayiwolesya ku bhonti, akhayiwolesya kukwani, ine ne ngati napapiilwe we akhabhalilo khashili kufikha.

<sup>9</sup> Kanongwa ye ine ne muni mu bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhilishilwa kuti musundikwa, kanongwa ye nashiyimvwizye ishibanza sha Mulungu.

<sup>10</sup> Heelo ku wiila wa Mulungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani wamele wa khasa. Lyoli nabhombile imbombo kushila abhasundikwa bhonti. Intamele neene, lyoli wamele wiila wa Mulungu we wamele peeka niine.

\* 15:3 15:3 Bhaazya Yeesaya 53:5-12. † 15:4 15:4 Bhaazya Zabuuli 16:8-10.

11 Shiniisho imbe neene inkulumbiilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she tukulumbiilila intumi, na she mwitishile.

### *Kuzyukha ku bhafwe*

12 Ishi inga uKilisiti akulumbiililwa kuti azyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yiinyu bhakuti kutaliipo kuzyukha abhafwe?

13 Inga kutaliipo kuzyukha abhafwe, pe uKilisiti wope atazyushile.

14 Khabhili inga uKilisiti atazyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilila kwitu kwa khasa, lwope ulwitikho lwinyu lutakwawwa.

15 Peeke na shiniisho, itwe tukulekha kuti twe bhakeeti bhi lenga abha Mlungu, kunongwa ye tukusimishiza kuti uMlungu amuzusiize uKilisiti kufuma ku bhafwe. Heelo liniyo litangabha lya nalyoli inga abhafwe bhatakuzyukha.

16 Kwe kuti inga abhafwe bhatakuzyukha, wope uKilisiti atazyushile.

17 Khabhili inga uKilisiti atazyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe lwa khasa, lyoli mutibhe she muli mu mbiibhi zinyu.

18 Bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bha-teejile.

19 Inga ulusubhilo lwitu kwa Kilisiti luli kunongwa iya wikhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

20 Heelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kuzyukha ku bhe bhafuuye.

21 Kwe kuti anza she uwufwe winzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwope kuzyukha ku bhafwe kwinzile kufumilana nu muntu weeka.

22 Kunongwa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayizyukha kufumilana nu Kilisiti.

23 Heelo weeka weeka uMlungu akhayimuzusya ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. UKilisiti we atalile kuzyukha, pilongolela bhakhayizyukha abhantu bhaakwe akhabhalilo khe akhayinza.

24 Ipo pe uwamalilishilo wakhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMlungu uTaata uwamwene waakwe, we aayaza uwamwene wonti na makha gonti na bha waamelo bhonti.

25 Kūnongwa ye shigane sha Mūlungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugū bhaakwe na kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe.†§

26 Umulugu uwa kuwamalilishilo kumuyazya wufwe.

27 Kūnongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.” Heelo uWusimbe we wakulonga shiniisho, te kuti uMūlungu wope akhayibha paasi pa waamulo wanuwuwo, kūnongwa ye uweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.\*

28 We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe wope umwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mūlungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMūlungu abhe Mupiti wa vwonti.

29 Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa kūnongwa iya bhafwe bhakusubhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakyukha, khooni khe abhantu bhakwozelwa kūnongwa ya bhafwe?‡

30 Nitwe khooni tukuyibhiikha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiibhi nhaani?

31 Bhanholo bhaani, uwufwe wuli papiipi niine insiku zyonti. Liniili lye likumbiikha kuti injibaade kūnongwa yiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

32 Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwamile kunaavwe akhooni? Inga abhafwe bhatakyukha, “Pe tulyanje, tumwelaje,

kūnongwa ye indaabhi tukhayifwa.”§

33 Mutakhakhopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, kūnongwa ye “Uwumanyani na bhantu abhabhiibhi, wakunanganya injendo inyinza.”

34 Muzibhombelaje injeele anza she yikwanziwa, mutakhasheelee kubhomba imbiibhi, kūnongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMūlungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasupizye.

*Umabhili she wakhayibha isiku ilya kuzyukha*

‡ 15:25 15:25 Kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kubhabhiikha paasi pa vinama vwakwe. § 15:25 15:25

Bhaazya Zabuuli 110:1. \* 15:27 15:27 Bhaazya Zabuuli 8:6. † 15:28 15:28 Umwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mūlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 15:29 15:29 Abhantu bhakwozelwa kūnongwa ya bhafwe Akhabhalilo khe lyasimbilwe ikalaata ili, kwamile ni mwata iya Mukilisiti

kwozelwa kūnongwa ya wamwabho we afuuye sita kwozelwa. § 15:32 15:32 Bhaazya Yeesaya 22:13; 56:12.

<sup>35</sup> Heelo umuntu angakhola kubhuzilizya kuti, “Abhafwe bhakuzyukha bhuliibhuli? Bhakhayibha nū mubhili we wuli bhuliibhuli?”

<sup>36</sup> Imwe mubhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa.

<sup>37</sup> Vwe mukawaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakukholana ni shimela she shikukula.

<sup>38</sup> Heelo uMlungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wawayo, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

<sup>39</sup> Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyoze inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu.

<sup>40</sup> Khabhili galiipo amabhili aga kumwanya na mabhili aga ma nsi. Heelo uwinza uwa mabhili aga kumwanya wunji, nu winza uwa mabhili aga ma nsi wunji.

<sup>41</sup> Izabha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wuli nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyoze inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

<sup>42</sup> She zili ku zya kuzyukha abhafwe. Anzi mbeyu, umubhili we wakusylwa mu lusuuto wakubhola, ileelo wuula we uMlungu akhayiwazyasya watakubhola.

<sup>43</sup> Umubhili wakusylwa kwi dala ilya kwashoolanya, ileelo uMlungu akwazyasya ku wumwamu. Umubhili wakusylwa ku wutolwe, ileelo uMlungu akwazyasya wakubha wa makha.

<sup>44</sup> Umubhili we wakusylwa wa ma nsi, ileelo we uMlungu akwazyasya wakubha mubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kuli nu mubhili uwa ma nsi, kukhayibha nu mubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

<sup>45</sup> Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi.”\* Heelo uAdamu uwa kwumalilishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuumi.

<sup>46</sup> Umubhili uwa kwandilo we mubhili wa ma nsi, pilongolela wakwinza umubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

<sup>47</sup> Umuntu uwa kwanda afumile ma nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wubhili afumile kumwanya.

<sup>48</sup> Anza she tukholiine nu Adamu uwa ma nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kumwanya.

<sup>49</sup> Anza she tukholiine na we apeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we afumile kumwanya.

\* 15:45 15:45 Bhaazyu Wandilo 2:7.



50 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga inkuti, umubhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wamwene wa Mulungu. Khe khakubhola khatangakhola kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

51 Tejeelezyi, inkubhabhuzya izya kukwilu: itwe twenti te tukhaafwe, lyoli twenti uMulungu akhayitugalulanya.

52 Nalubhilo kusinziila na kudaamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakuta, abhafwe bhakhayizyukha na mabhili ge gatakubhola, nitwe uMulungu akhayitugalulanya.

53 Kunongwa ye umubhili uwu we wukubhola yikuti wagalunhane wabhe mubhili we watakubhola, wope umubhili we wukufwa yikuti wagalunhane kubha mubhili we wutakufwa.

54 Pe umubhili uwu we wukubhola inga wagalunhana kubha mubhili we watakubhola, wope umubhili we wukufwa inga wagalunhana kubha mubhili we wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uwufwe waatolwa nziila!"†

55 "Iwe wufwe, kuli kwoshi kutola kwakho? Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?"‡

56 Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi.

57 Heelo tumusalifwaje uMulungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene witu uYeesu Kilisiti.

58 Pe shiniisho bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayingaanaje. Mujendeelele kuyikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

## 16

### *Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti*

1 Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mulungu, mubhombaje anza she navilajiziizye ivibhanza ivwa mu Galatiya.

2 Isiku ilya Pamulungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhulaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakhabhe ni mbombo iya kusangulizya.

3 We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisya bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusaleemu.

4 Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishuula peeka niine.

† 15:54 15:54 Bhaazya Yeesaya 25:8. ‡ 15:55 15:55 Bhaazya Hoseeya 13:14.

*Ushabhaatikho lwa Paulo kubhala ku Kolinso*

<sup>5</sup> We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusubhila kushilila ku Makedoniya.

<sup>6</sup> Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka nimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu inga mukhamfumwizye ivintu ivwa kunaavwa, injendeelele kushuula kwonti kwe inkubhala.

<sup>7</sup> Kunongwa ye intayiganile kukhomaana nimwe akhabhalilo khashe na kujendeelela kushuula. Inga uMwene ayigana, inkusubhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali.

<sup>8</sup> Heelo intiyikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku ilyi Pentekoositi.

<sup>9</sup> Kunongwa ye uMlungu aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

<sup>10</sup> UTiimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kunongwa ye wope akubhomba imbombo ya Mwene anziine she inkubhomba.

<sup>11</sup> Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwavwe ajendeelele kushuula ku wutengaanu, inga agalushe kukwani. Kunongwa ye ine inkumugulila peeka na bhamwitu bhe bhitishile.

<sup>12</sup> Heelo ku zya nholo wiitu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhitishile abhamwabho. Heelo uweene atayiganile kwinda akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

*Amazwi aga kummalilishilo peeka ni ndajilo*

<sup>13</sup> Mubhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, khabhili mubhanje mwe bhadandamazu na kubha na makha.

<sup>14</sup> Zyonti zye mukubhomba, mubhombaje mu lugano.

<sup>15</sup> Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bháamile bha kwanda kumwitikha uYeesu Kilisiti mu mukoa uwa Akaaya. Khabhili bhayifumwizye kubhaavwa abhafinjile bha Mlungu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkubhalamba,

<sup>16</sup> mubhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kuyimba kubhomba imbombo peeka nabho.

<sup>17</sup> Inkuseshela nhaani we inkulola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mutangabhomba kunongwa ye mutali peeka niine.

<sup>18</sup> Bhanjinjiziize umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mubhakumbakhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

19 Ɔvibhanza vwonti ivwa mu mukoa uwa Asiya vikubhalamukha. Uakiila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikukhomaana mu nyumba yaabho, bhakubhalamukha kwi taawa lya Mwene.

20 Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakubhalamukha. Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

21 Ine naPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyobhe yaani naneene.

22 Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiitu uyinze!

23 Uwiila wa Mwene uYeesu wubhe peeka niimwe.

24 Ulugano lwani lubhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

## Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Asimbile we apalamila kubhayaatila. Ikalaata ili lyámile Iya kubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusaló akhabhayatilaga na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanza we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikulolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atabhombeeye akhinza inhela izya shibanza, kabhili bhakhatinji te musundikwa uwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti uweene wu naanu, kabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMlungu amubhilishiiye kulumbiilila. Kabhili akubhamanyizya aBhakilisiti kubhombela inhela zyaabho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza vwonti.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMlungu

UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbomb

Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusaleemu

UPaulo akubhapanjila kuti uweene musundikwa wa Yeesu Kili

Ilya kumalilishizya kubhasokha

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne uMlungu ambilishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mubha mu shibanza sha Mlungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile\* bhonti bhe bhali mu mukoa uwa Akaaya.

<sup>2</sup> Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

*Ulujinjizyo lwa Mlungu mu mayimba*

\* 1:1 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>3</sup> Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa shisa, khabhili we wu Mulungu we akutujinjizya mu zyonti.

<sup>4</sup> Uweene akutujinjizya mu mayimba gonti, inga niitwe tubhagomwe abhanji bhe bhali mu mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagomwa anza she uMulungu akutugomwa itwe.

<sup>5</sup> Anza she uKilisiti ayimbile niitwe tukuyimba, shiniishi uMulungu she akwonjezya kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti.

<sup>6</sup> Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Khabhili we itwe tukujinjizwa pe niimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbiilila mu mayimba ge niitwe tukuyimba.

<sup>7</sup> Ubusubhilo lwitu kukwinyu lupiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

<sup>8</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukwanza mamanye she twayimbile mu mukoa uwa Asiya. Amayimba ge gatwajile gaimile mapiti nhaani kushila amakha giitu, tukhakhatampa kuti te tubhe twe bhapuma.

<sup>9</sup> Nalyoli twamile ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa. Liniilyo lyafumiiye inga taleshe kusubhila amakha giitu, lyoli tumusubhile uMulungu, we akuzuyisa abhafwe.

<sup>10</sup> Uweene we atuposhile mu wuneneshezu uwa wufwe, khabhili atijendelele kutupokha. Itwe tukumusubhila uweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti,

<sup>11</sup> niimwe bhulo mutwawwaje mu mpuuto zyinyu kunongwa yiitu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abhantu abhinji bhatimusalifwe uMulungu kunongwa yiitu.

*U Paulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso*

<sup>12</sup> Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukuyilola mu mooyo giitu kuti, mu nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugolosu na mu wanalyoli kufuma kwa Mulungu. Tutabhombile liniilyo ku njelele zyitu, lyoli ku wiila wa Mulungu.

<sup>13-14</sup> Mu liniilyo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaazya na kugaaganya akhinza. Kunongwa ye akhabhalilo ikha mukutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinza. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayiyipaala pamwanya yiitu, anziitwe she tukuyipaala pamwanya yiinyu.

15 Kunongwa ye náamile mu lusubhilo lunuwlo, nábhishile ulubhaatikho ulwa kwinda kukwinyu inga muposheelee insayo khabhili.

16 Námuyee kwinda kukwinyu we inkubhala ku Make-doniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inhagalushe winza kukwinyu inga munaavwe kushula kwani we inkubhala ku Yudeeya.

17 Bhuli, we naamula kugalulanya ulubhaatikho lwani ulwa kwinda kukwinyu, mukusibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusibha kuti ine inkulongolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, “Inkwitikha,” ileelo iwinza indonje inti, “Ndaali!”

18 Ileelo ishi anza she uMlungu wa nalyoli, zye twábhahuziizye imwe, zitáamile kuti, “Inkwitikha,” ileelo iwinza tlonje tuti, “Ndaali.”

19 Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mulungu† we ine, nu Silwano nu Tiimoti twámulambiliye kukwinyu, atáamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, “Inkwitikha,” iwinza alongaje atinji, “Ndaali,” lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, “Inkwitikha,” zye akulonga zya nalyoli.

20 Kunongwa ye zyonti zye uMlungu alajile kuti atiitupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti tukulonga tukuti, “Zibhe shiniisho,” zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kumupaala uMlungu.

21 uMlungu we akutugomwa itwe niimwe, khabhili atusebhile tubhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti,

22 na kubhabhikha ishimanyisyo isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhikha mu mooyo giitu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizyo yaakwe ku zye alajile kuutupa.

23 Intinzile winza ku Kolinso kunukwo, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amooyo giinyu. Ziniizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mulungu amanyile.

24 Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kuzilema mu lwitikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwitikho. Khe khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka niimwe inga museshele.

## 2

1 Pe mu mwoyo waani násibhiliye kuti, intakwinda winza kukwinyu, intakhabhavwalazye amooyo.

† 1:19 1:19 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>2</sup> Kūnongwa ye inga nabhaswimiilizya imwe, wu naanu we angampa uluseshelo? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiiliziize!

<sup>3</sup> Ye nongwa nábhasimbiiye ikalaata liila, inga we ninza kukwinyu intakhaswimiilizwe na bhantú bhe bhakhanziwaaga kunjinjizya inga inseshele. Kūnongwa ye indi nu lusimishizyo kuti ine we inkuseshela, niimwe mweni mukuseshela peeka niine.

<sup>4</sup> Nábhasimbiiye ikalaata liila we indi mu wuswimiilizu nhaani na mayimba amapiti, khabhili inhalilaga amansozi aminji. Te kuti inhanzaga kubhaswimiilizya imwe, lyoli inhanzaga mumanye she imbaganile.

### *Kutuuylwa ku wi mbiibhi*

<sup>5</sup> Umuntu ula we abhombile ilya kuswimiilizya, atan-swimiiliziize neene namwene, lyoli abhaswimiiliziize niimwe mweni. Heelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani.

<sup>6</sup> Lamakwiliye umuntu anza wanuayo ulufundo lwe apewiilwe na bhinji.

<sup>7</sup> Khe khasyalile, kwashi imwe kamutuyila umuntu wanuayo, na kumujinjizya umwoyo inga atakhaswimiilile nhaani na kukhatampa.

<sup>8</sup> Inkubhalamba mumolesye kuti mumuganile.

<sup>9</sup> Kūnongwa ye insiibho yaani iya kubhasimbila ikalaata liila, inhanzaga kumanya she muyilinganyiine kutinikha imanyizyo zyani zyonti zye nábhalajiziize.

<sup>10</sup> Heelo inga mukamutuyila umuntu wanuayo, niine inkamutuyila. Kūnongwa ye inga kuli ni lya kamutuyila umuntu, imatuyiye pamiiso ga Kilisiti kūnongwa yiinyu,

<sup>11</sup> inga uSeetani atakhatutole, kūnongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

### *UPaulo akuswimiilila mu nhaaya iya mu Toloa*

<sup>12</sup> We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Kilisiti, inhaaga uMwene aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula.

<sup>13</sup> Heelo intámile nu wutenganu mu mwoyo waani, kūnongwa ye intakhamwaga unholo wiitu mu lwitikho uTiito. Pe inhabhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhabhala ku Makedoniya.

### *Kufuuya ku makha ga Kilisiti*

<sup>14</sup> Heelo tukumusalifwa uMlungu! Uweene kwi dala ilya Yeesu Kilisiti akutalongozya akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuya. Uweene akutubhikha kuti

tusasyaje uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti.

<sup>15</sup> Kūnongwa ye itwe tūli ngati mununsi umwinza ũwa Kilisiti pamiiso ga Mūlungu, ku bhonti bhe bhakūposheela uwuposhi na kū bhe bhakūteega.

<sup>16</sup> Kū bhe bhakūposheela uwuposhi, umununsi wānūwo mwinza, wākūbhapa uwuumi. Heelo kū bhe bhakūteega, umununsi wānūwo mubhiibhi, wākūbhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kūbhomba imbombo yiniyo?

<sup>17</sup> Itwe tūtakūmbiilila izwi lya Mūlungu inga tūposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakūbhomba. Lyoli tūkūmbiilila kū mwoyo umugolosu pamiiso ga Mūlungu. Khabhili itwe tūkūlonga kū makha ge uKilisiti atupiiye anza bhantu bhe ũMūlungu abhasoteleziizye.

### 3

#### *Abhabhombi abha lufingo ulupwa*

<sup>1</sup> Bhuli, mukūsiibha kuti twanda winza kuyipaala tūneetwe? Tūtakuyipaala. Itwe tūtali anza bhantu abhanji bhe bhakūbhaleetela imwe amakalaata aga kuyimanyisya kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutumanyisya kū bhantu abhanji.

<sup>2</sup> Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mū mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakūlimanya na kūlibhaazya.

<sup>3</sup> Mukūlolesya kuti imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likūlolesya imbombo ye twāmūbhombeeye kukwinyu. Ikalaata liniilo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mūlungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mū vibeeza iwva mawe, lyoli lisimbiilwe mū vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

<sup>4</sup> Tūkūlonga ziniizyo kūnongwa ye lānūulwo lwe lāsūbhilo lwiu lwe tūli nalwo kwa Mūlungu kwi dala iya Yeesu Kilisiti.

<sup>5</sup> Te kuti tūkūsiibha kuti tūngakhola kūbhomba lyolyonti kū makha giitu tūneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mūlungu.

<sup>6</sup> Ũweene we atupiiye amakha aga kūbha twe bhabhombi abha lufingo ulupwa,\* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lānūulwo te ndajizyo zye zisimbiilwe, kūnongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikūleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akūleeta uwuumi.

#### *Uwumwamu ũwa lufingo ulupwa*

\* 3:6 3:6 *Ulufingo ulupwa* Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**.



7 Indajizyo zya Moose† zye zyásimbiilwe mu mawe zyáleetile uwufwe. Zyínzile mu wumwamu wa Mulungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kumwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwámile ku khabhalilo khashe bháulo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwazya uwufwe zyínzile mu wumwamu anza wanuwuwo,

8 pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani.

9 Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yámile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugolosu abhantu pamiiso ga Mulungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani?

10 Kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulwa khali watakulingaana nu wumwamu uwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulupwa, lwe lupiti nhaani.

11 Inga khaala khe khámile kha khabhalilo khashe, khámile nu wumwamu, bháli, uwumwamu uwa lufingo ulupwa lwe lukudila wiila lutakubha nu wumwamu nhaani?

12 Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitu, itwe tukulonga ku wudandamazu.

13 Khabhili itwe tutakubhomba anzu Moose we ayigubishiiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakhaalole uwumalilishilo uwa kulama.

14 fleelo aBhaisilaeli injeele zyámile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shiishi we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, bhatakuwaaganya uwanalyoli, injeele zya bho zili ngati zigubishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti kwene.

15 Lyoli kufishila umusanyuunu, we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzyaganya.

16 fleelo umuntu wowonti we akumagalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho.

17 Kulonga kuti, “Mwene,” kwe kuti, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali nu wasatulwe.

18 Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukulolesya uwumwamu wa Mwene ngati mamu shilolelo. uMwene we Mupepu, we akutugalulanya

† 3:7 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:7 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

tukholane nu weene, inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

## 4

### *Amakha ga Mlungu mu viliilo ivwa lusuuto*

<sup>1</sup> Kanongwa ye uMlungu mu shisa shaakwe atupiye imbombo ini, tutakukhatampa.

<sup>2</sup> Tukhaanile nziila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mlungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kuti tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mlungu.

<sup>3</sup> Heelo inga iNtumi iNyinza zye tukulumbiilila zifisishile, we zifisishile ku bhe bhakuteega bheene.

<sup>4</sup> Wooke uSeetani uwupiti uwa mu nsi umu, agubishiye injele zya bhe bhatakumwitikha uYeesu, inga bhapotwaje kulola ulakhozyo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikholanyo sha Mlungu.

<sup>5</sup> Ye nongwa itwe tukulumbiilila intumi zyitu, lyoli tukulumbiilila kuti uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kuti itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kamabhombela uYeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> uMlungu we alonjile atili, "Ulakhozyo lulame mu khiisi,"\* we alamile mu mooyo giitu, na kuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wukulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

<sup>7</sup> Itwe twe tuli anzi viliilo ivwa lusuuto, kabhili tupewiilwe uwumanyi wunawo. Heelo yimanyishe kuti amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mlungu.

<sup>8</sup> Imbali zyonti tukuyimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakukhatampa.

<sup>9</sup> Tukuyimba, ileelo uMlungu atakutulekha tabheene. Tukusumbwa paasi, ileelo tutakufwa.

<sup>10</sup> Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuumi wa Yeesu wuoleshe mu mabhili giitu.

<sup>11</sup> Nalyoli itwe tubhuumi, akhabhalilo khonti tuli mu mayimba aga kugogwa kanongwa iya kamabhombela uYeesu, inga uwuumi wa Yeesu wuoleshe mu mabhili giitu ge gakufwa.

<sup>12</sup> Pe shiniisho, itwe tuli mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe mukawaaga uwuumi.

\* 4:6 4:6 Bhaazyu Wandilo 1:3.

13 Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Nítishile ye nongwa nálonjile."† Níitwe tuli nu lwitikho anza lunuulwo, ye nongwa tukulonga.

14 Tumanyile kuti uMulongu we ámuzyusiizye uMwene uYeesu, akhayituzuyasya níitwe peeka nawo, na kutubhiikha pamiiso gaakwe peeka níimwe.

15 Ishi, amayimba ganaaga gonti tukuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga uwiila wa Mulungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMulongu, wope atijendeelele kupaalwa.

### *Kwikhala mu lwitikho*

16 Kunongwa yiniyo, tutakukhatampa, poope inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMulongu akutugomba kubha twe bhapwa insiku zyonti.

17 Kunongwa ye amayimba giitu mapupuusu, kabhili ga kabhhalilo khashe bhulo. Amayimba ganaago, gakutulinganzanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Uwumwamu wunuwu wukhayibha winji nhaani, kushila amayimba.

18 Pe shiniisho, tutavwenyaaaje vwe vikulolekha, lyoli viila vwe vitakulolekha. Kunongwa ye vwe vikulolekha vwa kabhhalilo khashe bhulo, lyoli vwe vitakulolekha vwa wiila na wiila.

## 5

### *Uwikhalo wiitu uwa kumwanya*

1 Tumanyile kuti amabhili giitu gali anzi sheegwi isha kabhhalilo khashe mu nsi umu. Heelo we shapongolwa, uMulongu akhayitupa uwikhalo kumwanya, uwa wiila na wiila, we wutali anzi nyumba ye yizenjiilwe ni nyoobhe zya bhantu. Uwikhalo wunuwu mabhili amapwa ge gatakufwa.

2 Kunongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wikhalo wiitu uwa kumwanya.

3 Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimilile pamiiso ga Mulungu ishitali.

4 We tuli mu mabhili iga ge sheegwi isha kabhhalilo khashe, tukubhina kunongwa ya mayimba. Te kuti tukwanza kuzula umabhili uwu we wukufwa, lyoli tukusungukha kukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwu we wukufwa wumilwe na we wutakufwa.

† 4:13 4:13 Bhaazya Zabuuili 116:10.

5 ƉMũlungũ we atulinganizanyĩnye lĩnĩlyo, atupiiye uMupepu waakwe, inga abhe mpĩnjishizyo kuti nalyoli she yikhayĩbha.

6 Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kuti, we tukũdĩila mũ mũbhĩli uwu, tukwĩkhala ukutali nũ Mwene.

7 Kũnongwa ye tukwĩkhala kũ lwĩtikho, te kwĩ dala ilya kulola.

8 Nalyoli tudandamiine, khabhĩli tukũlola kuti kwashi tũwũleshe mũmũbhĩli uwu, na kũbhala kwĩkhala nũ Mwene.

9 Pe shiniĩsho, inga tũli mũ wĩikhalo uwa mũ nsi, awe tũli kũmwanya peeka nũ Mwene, ishigane shiĩtu kũ kũmũkhondezya mũMwene.

10 Kũnongwa ye yikuti twenti tukhayimĩlila pilongolela pi tengu ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheelee kũlandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

*Ɖmbombo iya kulũmbiĩlila ulwimvwanyo*

11 Ishi, kũnongwa ye tumanyile kuti tukwanziwa kũmushindikha mũMwene, tukũyikũngula kũbhalamba abhantũ kuti bhamwitikhaje. ƉMũlungũ atumanyile akhinza, niine inkũsũũbhila kuti niimwe mutumanyile akhinza.

12 Tũtakwanza kũyĩpaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kũbhabhũũzya she imwe mũkhondeeye kũyĩpaala kũnongwa yĩĩtu, inga mũbhe na mazwi aga kũbhaamũla bhe bhakũyĩpaala nhaani she bhali munzi, kũshila she bhali mũ mwoyo.

13 Inga tukũlolekha twe bhalaalusi, tukũlolekha shiniĩsho kũnongwa ya Mũlungũ, ileelo inga tukũlolekha kuti tũli ni njele, ipo wukabhi kukwinyu.

14 Kũnongwa ye ulũgano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kũnongwa ye tumanyile kuti umuntu weeka áfuuye kũnongwa ya bhantũ bhonti, pe shiniĩsho niĩtwe twenti uwuntu wĩĩtu uwi maandi wufuuye.

15 Áfuuye kũnongwa iya bhantũ bhonti, inga bhatikhajaje kũ shigane shaabho, lyoli kũ shigane sha we áfuuye, akhazyũkha kũnongwa yaabho.

16 Ishi, kufuma akhabhalĩlo ikha, tũtakũmwenya umuntu wowonti kwĩ dala ilya kũmwenya munzi, poope she akhabhalĩlo khamu twámwenyiizye uKilisiti kwĩ dala ilya kũmwenya munzi, ishi tũtakũmwenya winza kwĩ dala lĩnĩlyo.

17 Pe shiniĩsho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akũbha aapelwa shipwa. Ɖzyĩ maandi zishilile, ishi zyaabha mpwa.

18 Heelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mulungu we atwimvwananyiye itwe nu weene kwi dala ilya Kilisiti. Nitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvwananya nu Mulungu.

19 Kwe kuti uMulungu abhimvwananyiye abhantu nu weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaaziza imbiibhi ziyabho. Khabhili uMulungu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvwananyo.

20 Pe shiniisho, itwe twe bhasonteelezwa bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulungu akubhasundiilila kwimvwana nu weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kuti, mwimvwane nu Mulungu.

21 Poope she uKilisiti atamile ni mbiibhi, ileelo uMulungu amupimbiziize imbiibhi ziyitu, inga itwe kwi dala ilya kwimvwananya nu Kilisiti, tubhe twe bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

## 6

1 Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka nu Mulungu, tukubhasundiilila kuti uwiila wa Mulungu we maposheleeye, mutakhaaleshe wateeje pabhulo.

2 Kunongwa ye uMulungu akuti,  
 “Akhahalilo khe khakhondeeye, nakwimvwizye,  
 isiku ilya wuposhi, nakwawwizye.”  
 Tejeelezyi, akhabhalilo khe khakhondeeye khe khakhikha,  
 isiku ilya wuposhi lye li lili!

### *Amayimba ga Paulo mu mbombo ya Mwene*

3 Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupuvwa wowonti, inga imbombo yitu yitakhalongwe akhabhiibhi.

4 Lyoli tukulolesya kuti twe bhabhombi bha Mulungu mu zyonti: mu wujimbiilizu, mu mayimba, mu wutolwe, na mu malabha.

5 Tukukhomwa, tukukungwa mwi jeela, khabhili bhakutusupizya pa mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita kulya.

6 Khabhili tukulolesya twe bhabhombi bha Mulungu ku mwoyo umuzelu, mu wabhazye, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga.

7 Khabhili tukulolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mulungu. Uwugolosu, she shilwilo shiitu, kumbali iya kundiilo na kamongo.

8 Tuyilinganyiinye kuposheela ulushindikho, awe kushoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukulolekha ngati tuli ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli.

9 Tukulolekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukulolekha ngati tufuuye, ileelo twe bhuumi. She poope tukhomilwe nhaani ileelo tutagogiilwe.

10 She poope tswimiliye, ileelo tukuseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukulolekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tuli navwo vwonti.

11 Bhanholo bhitu Bhakolinso, tulongile nimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti.

12 Itwe tutakuyidinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe.

13 Ishi inkulonga nimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mubhe na lugano ulupiti, anziitwe she tuli.

### *Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti*

14 Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatitishile. Bhuli, uwugolosu nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulakhozyo na khiisi vingakhola kubha peeka?

15 Khabhili uKilisiti angimvwana bhuliibhuli nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhuli na we atitishile?

16 INyumba iMfinjile iya Mulungu yingakhola bhuliibhuli kubha na wapeeka ni vifwani iwawa bhamulungu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba iMfinjile iya Mulungu we mwumi! Anza she uMulungu alonjile atili,

“Intiyikhale pakaasi yaabho  
na kujenda peeka nabho.  
Intibhe ne Mulungu waabho,  
bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”\*

17 Pe shiniisho uMwene akuti,  
“Mwepe pakaasi yaabho,  
muyisaabhale nabho!

Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!  
Niine intibhaposheele.”†

18 Khabhili uMwene uMulungu uwa makha gonti akulonga akuti,

“Ine intibhe ne Taata wiinyu,  
nimwe mutibhe mwe bhaana bhaani  
abhasakhaala na bhalindu.”‡

\* 6:16 6:16 Bhaazya Bhalaawi 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † 6:17 6:17 Bhaazya Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ 6:18 6:18 Bhaazya 2 Samweli 7:14.

## 7

<sup>1</sup> Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulungu alajile kuutupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatubhikha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na mu mooyo giitu. Tubhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutinikha uMulungu mu wiikhalo wiitu.

*Uluseshelo lwa Paulo*

<sup>2</sup> Mutuposheele mu mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tamutuliye limo, awe kamuteezya ku lyolyonti, awe we tamufwuliye.

<sup>3</sup> Intakulonga amazwi ganaaga, kubhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nalonjile kuwandilo, natili imwe mali mu mooyo giitu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka.

<sup>4</sup> We inkulonga niimwe intali ni lyoga, inkuyipaala nhaani kunongwa yiinyu. Injinjiye nhaani, mu mayimba giitu gonti indi nu luseshelo ulupiti.

<sup>5</sup> We twafikha ku Makedoniya, twapotilwe kutuzya, kunongwa ye twamile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwamile ni bho, mukaasi mu mooyo giitu twatuuyile.

<sup>6</sup> Ileelo uMulungu we akubhagomwa bhe bhakhatampile, akhatugomwa kwi dala ilya kwiza uTiito.

<sup>7</sup> Te kwi dala ilya kwiza uTiito kwene, lyoli na she mwamugomwizye uweene. Atubhuziizye kuti mukhazaga kundola, she muswimiilize, na she mukuyifumwa kunongwa yaani. Ziniizyo zikumpa uluseshelo nhaani!

<sup>8</sup> Poope inga ikalaata lye nabhasimbiye lyabhapiye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She poope natili nasheela kuwandilo, kunongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo ku khabhalilo khashe buulo.

<sup>9</sup> Ileelo ishi indi nu luseshelo, te kunongwa ye mwamile nu wuswimiilizu, lyoli kunongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wukhabhabhikha kuti mlaate imbiibhi zinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wamile mu shigane sha Mulungu, ye nongwa tatabhahombeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti.

<sup>10</sup> Uwuswimiilizu we wukwiza kunongwa iya shigane sha Mulungu wakuleeta kulaata. Kulaata kunukwo kwe kukuleeta uwuposhi we wutali na kuti inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wukufumilana ni nongwa izya mu nsi, wakuleeta uwufwe.

<sup>11</sup> Yeenya! Uwuswimiilizu we wukufuma kwa Mulungu, wabhaleteeye inyiza inyiji: wubhabhiishile kubha ni shumilwa ishupiti isha kubhomba zye zikhondeeye, kwimila kuti zye mukubhomba zya nalyoli, kuwuvitilwa

uwubhiibhi, kumushindikha uMulungu, kusamba kundola, kuyikungula, na kulola kuti we abhombile imbiibhi aposheele kulandatana ni mbombo yaakwe. Mu ziniizyo zyonti mukulolesya kuti mutali nu wubhiibhi mu liniili.

<sup>12</sup> Shiniisho, poope she nabhasimbiye ikalaata lila, intasimbile kunongwa iya muntu we amutuliye zimo uwamwabho, awe abhombeliilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga kuti mumanye muneemwe pamiiso ga Mulungu she mwayikunguuye kuyifumwa, kunongwa yiitu.

<sup>13</sup> Kunongwa ya ziniizyo, tujinjiye. Peekana na liniilyo, twamile nu luseshelo ulupiti, uTiito we atubhuzya she mwamukhobhosiize mu mwoyo.

<sup>14</sup> Ine nabhapaalile imwe nhaani pilongolela yaakwe, niimwe mutansupiziize. Zyonti zye twabhabhuzyaga imwe zyaamile zya nalyoli. She shiniisho, zye twabhapaalile imwe kwa Tiito we tukuyipaalila imwe, kulolehile kuti nalyoli.

<sup>15</sup> Ulugano lwa Tiito kukwinyu lukajendelela kwonjela, we akukumbukha ulutinikho lwinyu mwenti na she mwamuposheleeye akhinza, kabhili ka lyoga na khantentemwi.

<sup>16</sup> Inkuseshela nhaani kunongwa yiinyu, kunongwa ye ishi inkubhasubhila imwe ku lyoyonti.

## 8

### *Umwoyo uwa kubhaavwa abhanji*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukwanza tubhabhuzye she uMulungu avipiiye uwiila ivibhanza iwva mu Makedoniya.

<sup>2</sup> Bhe bhitishile bhanaabho bhalingiilwe nhaani na mayimba, ileelo uluseshelo lwabho lwamile lupiti, bhakhabha bhateti kushila, she poope bháamile bhapiina nhaani.

<sup>3</sup> Inkusimishizya kuti bháfumwizye anza she bhangakhola, poope kushila vwe bháamile navwo. Kabhili bháfumwizye sita kubijilwa.

<sup>4</sup> Bhakhatulamba nhaani kuti, bhoope bhasangaane mu mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu.

<sup>5</sup> Kabhili bhábhombile shiniishi kushila she twásubhiye. Bháyifumwizye suuti amooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kukwitu. Bhábhombile shiniisho ka shigane sha Mulungu.

<sup>6</sup> Kunongwa yiniyo, twamusundiliye uTiito we áyandile imbombo yiniyo iya kusangulizya kukwinyu abhaavwe kuyikwilizya imbombo yiniyo iya lugano.



<sup>7</sup> Imwe mūli navwo vwonti, ulwitikho, ishikunjilwa isha kulonga, uwubhaazyē, kuyikungula kubhomba inyinza, nu lugano lwinyu kukwitu. Shiniisho, tukusubhila kuti mubhe mwe bhateti ku mbombo ziniizi izya lugano.

<sup>8</sup> Intakubhabijila, lyoli inkwanza kwenya uwugolosu uwa lugano lwinyu, kukholanya na she abhanji bhakuyifumwa.

<sup>9</sup> Kunongwa ye mumanyile uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. She poope amile wu dumbwe, ayitishile kubha mupina, inga mu wupina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

<sup>10</sup> Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li liili: amwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya umwoyo uwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniisho.

<sup>11</sup> Ishi, yikwilizye imbombo ini ku mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kukholana na vwe mūli navwo.

<sup>12</sup> Kunongwa ye inga umuntu ali nu mwoyo uwa kwavwa, uMulungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisya vwe atali navwo.

<sup>13</sup> Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mubhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kubhe nu wulingaanu.

<sup>14</sup> Khokhonti khe mūli nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhabhuliliilwe, inga bhoope we bhabha na vwe vwonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhuliliilwe. Pe kutibhe nu wulingaanu,

<sup>15</sup> anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "We abhunganyiinye ivwinji, atamile na vwe vwonjeeye, woope we abhunganyiinye vishe, atabhuliliilwe."\*

*UTiito na bhamwabho bhakubhala ku Kolinso*

<sup>16</sup> Inkumusalifwa uMulungu we amupiiye uTiito umwoyo uwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila.

<sup>17</sup> We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhiitika. Te kuti ayitishile kamulaabha kwitu, lyoli asaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhiilila ku shigane shaakwe wuuyo kwiza kukwinyu.

<sup>18</sup> Peeka nawo tukumusonteelezya unholo wiitu weeka mu lwitikho we akupaalwa nhaani ni vibhanza vwonti ku mbombo yaakwe iya kulumbiilila iNtumi iNyinza.

<sup>19</sup> Te shiniisho sheene khaala, lyoli uweene asebhilwe ni vibhanza abhe peeka nitwe we tukushula kutwala insaangu zyinyu mu Yelusaleemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kunongwa ya wumwamu wa Mwene nu lusimishizyo ulwa mwoyo wiitu umwinza.

\* 8:15 8:15 Bhaazyā Kufuma 16:18.

20 Tukushuula peeka kunongwa ye tutakwanza kubhunwa nu muntu wowonti ka zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kunongwa iya kwavwa.

21 Insiibho yiitu, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

22 Peeka na bhanholo bhitu bhanaabho, tumusontelezi-ziye unholo wiitu mu lwitikho uwunji. Wunayo tumulolile akhinji bhulo ka mbombo inyinji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kunongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu.

23 Ishi inga umuntu akwanza kumanya uTiito she ali, wamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, kwi dala ilya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kumanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhitu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteleziizye ku wumwamu wa Kilisiti.

24 Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kunongwa yiinyu kwa nalyoli.

## 9

### *Kubhaavwa aBhakilisiti abha mu Yelusaleemu*

1 Intakwanza kubhasimbila ka zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu.

2 Kunongwa ye imanyile she muli nu mwoyo uwa kwavwa, khabhili nayibaadile kunongwa yiinyu ka zyi nongwa ziniizyo ka bhantu abha ku Makedoniya. Nabhabhuziizye naiti, "Abhanholo bhitu abha mu Akaaya bhaayilinganyiinye kufumwa kufuma umwanha we waashilile." Shiniisho umwoyo uwa kufumwa kwinyu, wubhambushiiye abhinji kufumwa.

3 Ishi inkubhasonteleziya abhanholo bhitu ibha, inga kuyipaala kwitu ka zya kusangula kwinyu kutakhabhe ka kulonga kwene, lyoli muyilingaanye anza she nalonjile kuti nhani muyilinganyiinye.

4 Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga ninza na bhantu bhamu abha mu Makedoniya, naaga mutayilinganyiinye, tukhayisupila kulonga lyolyonti ka zyi nsaangu zyinyu. Khabhili niimwe mukhayisupila nhaani.

5 Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhitu ibha, bhatangulile kwinda kukwinyu, inga bhalingaanye insaangu zyinyu impiti zye mwajile. Zyoze zilolesye kuti nalyoli mufumwizye ka mwoyo sita kubijilwa.

### *Kufumwa imfinjile ka mwoyo umwinda*

6 Mukumbashe kuti, "We akawaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili we akawaala ivwinji, akhayivuna ivwinji."

<sup>7</sup> Umuntu wowonti afumwaje anza she asibhiliye mu mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimiilizu, awe kubijilwa, kunongwa ye uMlungu akumugana we akufumwa ku mwoyo umwinza.

<sup>8</sup> Pe uMlungu angakhola kubhapa imwe uwiila waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhuliliilwe. Kwi dala liniilyo akhabhalilo khonti matibhe ni vintu vwonti vwe mubhuliliilwe, inga majendeelele kwavwa imbombo zyonti inyinza.

<sup>9</sup> Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uweene akufumwa ku wuteti, akubhapa abhapiina, uwugolosu waakwe wakujendeelele insiku zyonti."\*

<sup>10</sup> uMlungu we akuumupa umulimi imbeyu ni kaati ilya kulya. She shiniisho atiibhape nimwe imbeyu izya kuwaala, kabhili atizimeze, zikule na kubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu.

<sup>11</sup> Uweene atiibhape uwudumbwe uwa vintu vwonti, inga majendeelele kufumwa sita wiimi. Kabhili kwi dala liniilyo abhinji bhatimusalifwe uMlungu kunongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposheelee kushilila kukwita.

<sup>12</sup> Kunongwa yi mbombo yiniini iya kwavwa ye makubhomba, te kuti yikwavwa bhe bhitishile bheene bhe bhahuliliilwe, lyoli yikubhabhikha abhantu abhinji bhamusalifwe uMlungu.

<sup>13</sup> Kufumilana nu wukeeti uwi mbombo yiniyo, abhantu bhatimupaale uMlungu ku lutinikho lwinyu ulwa kuziyitikha iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti, na kunongwa ya wuteti wiinyu we mwabhatetile abheene na bhantu bhonti.

<sup>14</sup> Pe bhatibhapuutile imwe ku mwoyo wonti, kunongwa iya wiila uwupiti we uMlungu abhapiye.

<sup>15</sup> Tumusalifwaje uMlungu ku shikunjilwa shaakwe she shitakulonjekha!

## 10

### *UPaulo akwimila imbombo yaakwe*

<sup>1</sup> Ine nuPaulo nuneene inkubhalamba kwi dala ilya kuyiisya na ku wutonsu wa Kilisiti, ine ne bhakundonga kuti ne mutonsu we indi peeka nimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali nimwe.

<sup>2</sup> Inkubhalamba matakhambiishe kubha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu, kunongwa ye inkulola kuti ingakhola kubha ne mukhali ku bhaala bhe bhakutisibhilila kuti itwe tukulandata izya mu nsu.

\* 9:9 9:9 Bhaazyza Zabuuli 112:9.

<sup>3</sup> Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi.

<sup>4</sup> Kunongwa ye ivilwilo vwe tukulwila ibho lyitu te vilwilo vwa mu nsi, lyoli vili na makha kufuma kwa Mulungu, ge gakunanganya imbaga zyonti izya mulugu. Tukunanganya insiibho zyonti izyi lenga

<sup>5</sup> na mabaado ge gakhahadinda abhantu kumumanya uMulungu. Khabhili tukuzilema insiibho zyonti inga zimu-tinikhaje uKilisiti.

<sup>6</sup> Inga yalolekha kuti ulutinikho lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiine kubhafunda abhantu bhe bhatakumu-tinikha uKilisiti ku lyolyonti.

<sup>7</sup> Imwe mukwenya vwe vikulolekha kunzi kwene. Bhali, aliipo umuntu wowonti we akuyilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhiilile kuti nitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti.

<sup>8</sup> Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wanuwo wakubhazenga, te kubhananganya.

<sup>9</sup> Intayiganile musiibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani.

<sup>10</sup> Kunongwa ye bhamu bhakuti, "Amakalaata ga Paulo makhali, khabhili magomu, ileelo uweene wuuyo we ali peeka nitwe muntu mudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza."

<sup>11</sup> Umuntu we akulonga shiniisho akumbushe kuti, kutali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba mu makalaata we tali ukutali, na ziila zye tukhayibhomba we twabha ninwe.

<sup>12</sup> Nalyoli tutangasheela kuyikhoolanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiiibho, na kuyibhiikha kuti abheene bhagolosu nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikhoolanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiiibho.

<sup>13</sup> Heelo itwe te tuyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMulungu atupiiye. Imbombo yiniyo ye tukubhomba na kukwinyu.

<sup>14</sup> Tutakhayibaadaga kushila ishipimilo ishi mbombo yitu we tukulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile twe bha kwanda kwinda kukwinyu kubhaleetela iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti.

<sup>15</sup> Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhanji. Lyoli tukusuubhila kuti ulwitikho lwinyu lutiyonjele kukula, pe imbombo yitu mukaasi yiinyu yitiyonjele nhaani.

<sup>16</sup> Pe tutikhole kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi izinji zye intumi ziniizyo zitalumbiliilwe, kunongwa ye

tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhábhombile abhantu abhanji, apanji.

<sup>17</sup> Kūnongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,  
“Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kūnongwa iya zye uMwene abhombile.”\*

<sup>18</sup> Kūnongwa ye umuntu we akwitishilwa te wu wuula we akuyipaala wuuyo, lyoli wu wuula we akupaalwa nu Mwene.

## 11

*UPaulo na bhasundikwa abhi lenga*

<sup>1</sup> Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwulema waani. Inkulaabha munjimbilile.

<sup>2</sup> Ine inkulola umwone kūnongwa yiinyu, anza she uMlungu akulola umwone. Kūnongwa ye imwe mali ngati mulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, we namwitishiziize kwejelwa nu musakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti.

<sup>3</sup> Heelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeye uEva ku wushevu, niimwe mutakhakhopelwe insibho zyinyu, kuti mawuleshe uwugolosu nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti.

<sup>4</sup> Inkulonga shiniishi kūnongwa ye imwe mukwitikha umuntu wowonti we akwinza kukwinyu kamulumbilila uYeesu we alegiine na we twamulumbiliye itwe. Khabhili muyilinganyiine kuposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwaposheleeye kufuma kukwitu!

<sup>5</sup> Ine intakwitikha kuti ne munsu kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, “bhasundikwa bhapiti.”

<sup>6</sup> Poope inga inkulolekha intamanyile kulonga akhinza, ileelo uwubhaazye waani wupiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ka madala gonti.

<sup>7</sup> Bhuli, nabhombile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala ilya kubhalumbilila iNtumi iNyinza izya Mlungu sita kuposheela inga imbazuvwe imwe?

<sup>8</sup> We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheelaga vwe imbulililwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inhabhafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe.

<sup>9</sup> Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intamile ne muzigo kwa muntu, kūnongwa ye abhanholo bhiti mu lwitikho abha ku Makedoniya bhampiye vwe nabhulililwe. Pe shiniisho, nayidindile

\* 10:17 10:17 Bhaazya Yelemiya 9:24.

nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, khabhili intijendeelele kuyidinda.

<sup>10</sup> Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wuli mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku lili.

<sup>11</sup> Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabaganile imwe. Umulungu we amanyile kuti imbaganile.

<sup>12</sup> Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abhasundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe.

<sup>13</sup> Abhantu bhanaabho bhasundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti.

<sup>14</sup> Liniilyo te lya kuswijizya, kunongwa ye uSeetani wope akulinga kuyibhikha kuti alolekhaje ngati wa khabhizya uwa lukhozyo.

<sup>15</sup> Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoope abhabhombi bhaakwe bhakuyigalalanya inga bhalolekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Umamalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandatana ni mbombo zyabho.

*Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti*

<sup>16</sup> Khabhili inkubhabhuzya kuti, umuntu atakhasiibhe kuti ne mulema! Ileelo inga mukusiibha shiniisho, inkubhalaabha muntejeeleze anzu mulema, inga niine imbe na kha kuyibaadila khashe.

<sup>17</sup> Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe na Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema.

<sup>18</sup> Kunongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu ivwa mu nsi, niine intiyibaade.

<sup>19</sup> Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njeele, ileelo mukubhajimbiilila abhalema!

<sup>20</sup> Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwala ivintu vwinyu, khabhili akukabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso.

<sup>21</sup> Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twamile twe bhadeganu.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala.

<sup>22</sup> Bhuli, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhuli, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhuli, abheene shikholo sha Abulahaamu?\*

\* 11:22 11:22 UAbulahaamu Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

Niine bhũulo ne wa shikholo sha Abulahaamu.

<sup>23</sup> Khabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkũlonga ngati ne mulaalusi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kũbhashila abheene. Ine injikũngũye kũbhomba imbombo nhaani, inkungũilwe mwi jeela akhinji, khabhili inhomiilwe akhinji nhaani, na kũpona kufwa akhinji.

<sup>24</sup> Nákhomiiilwe khasaanũ na Bhayahuudi indiisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa.

<sup>25</sup> Nákhomiiilwe khatatu ni ndiisa, nákhomiiilwe kheeka na mawe, imeeli yánanjishiiye khatatu mwa sũmbi, mũnũmwo nágoneleeye paka we kukusha na kũlinda mũsanya wonti.

<sup>26</sup> Akhinji bhũulo we inkũshũula, nãpululiye kufwa mu nyiizi, ku bhabuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Khabhili nãpululiye kufwa mũ nhaaya, mwi laala, mwa sũmbi, na kũ bhantu bhe bhakũyitekha kuti bhalandati bhamwitu.

<sup>27</sup> Imbombile imbombo ingomu na kũyimba, ingonile amiiso akhinji bhũulo, ingoneeye ni nzala ni shũmilwa akhinji bhũulo, intãamile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali.

<sup>28</sup> Peeke na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo uwa kwenyeelezya ivibhanza vwonti.

<sup>29</sup> Umuntu inga abha mũtolwe mũ lwitikho, niine inkũyimvwa uwtolwe waakwe. Umuntu inga akhopelwa kũbhomba imbiibhi, niine inkũyimvwa akhabhiibhi nhaani.

<sup>30</sup> Inga yikwanziwa kũyibaada, intiyibaade kũ zya wtolwe waani.

<sup>31</sup> Umũlungũ, uTaata uwa Mwene uYeesu, we akhondeeye kũpaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakũlonga lilenga.

<sup>32</sup> We indi mũ nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi uwa mũkoa, we áamile paasi pa mwene uAleeta, ábhiishile abhalindiilili mũ malyango agi nhaaya yiniyo inga bhandeme.

<sup>33</sup> Heelo abhantu bhamu bhánisiizye mũ shitũndũ ishĩpiti kũshilila pi diliisha iya pa lũbhũmba ulwi nhaaya, inhapululila kũlemwa.†

## 12

### *Injozi zya Paulo izya pamiiso amazelu*

<sup>1</sup> Inhondeeye kũjendeelela kũyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe uMwene uYeesu andolesiizye.

† 11:33 11:33 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25.

<sup>2</sup> Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wunuyoy akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.\* We akunyamvulwa, intamanyile kuti áamile ishimubhili, awe atáamile ishimubhili, lyoli uMulongu we amanyile.

<sup>3-4</sup> Inkugalushila winza kuti, imanyile umuntu wunuyoy kuti akhanyamvulwa kubhala kumwanya kwa Mulongu. fleelo intamanyile kuti, áamile ishimubhili, awe atáamile ishimubhili, lyoli uMulongu we amanyile. Kunukwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, khabhili atakhondeeye kulonga.

<sup>5</sup> Ishi intiyibaade ku zya muntu wunuyoy, ileelo intangayibaada naneene, lyoli inkuyibaada ku zya wutolwe waani.

<sup>6</sup> Poope inga nanzaga kuyibaada, intaamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. fleelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kuzyimvwa kufuma kukwani.

<sup>7</sup> fleelo nábhishiilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lyimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji uwa ziila zye uMwene uYeesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani.

<sup>8</sup> Kunongwa iya khantu khanaakho, námulambile uMwene khatatu kuti khaneepe.

<sup>9</sup> fleelo uweene akhambuzya akhati, “Uwiila waani wakukwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakulolekha mu wutolwe.” Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelo ulupiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mumwani.

<sup>10</sup> Shiniisho, inkawuseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kuyimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

### *UPaulo akubhaswiga aBhakolinso*

<sup>11</sup> Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiiye kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa niimwe, she poope inkulolekha intakhondeeye, ine te ne munsu kushila “abhasundikwa abhapiti.”

<sup>12</sup> We náamile kukwinyu, ku wujimbiilizu uwupiti nhaani nábhombile iviholesyo, amayeke, ni vwa kuswijizya

\* **12:2 12:2** Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kumwanya iya wutatu.



ivwinji pilongolela yiinyu vwe vikhalolesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli.

13 Bhali, mubhuliliilwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine intabhayimvwiye kuti munaavwe vwe nabhuliliilwe? Inga wanawo we wubhiibhi waani, mantuyile!

14 Ishi injilinganyiinye kwinza kukwinyu akha wutatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe. Wiila bhulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho.

15 Pe shiniisho, intiseshele kufumwa ivintu vwonti vwe indi navwo kunongwa yiinyu, kabhili na kuyifumwa ine nuneene. Ileelo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

16 Poope inga mukwitikha kuti intamile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, "UPaulo pe mushevu, abhakhopeeye."

17 Bhali, kuli nu muntu wowonti we namusonteleziye kukwinyu we abhafwiliye? Ataliipo ngaweeka!

18 Namulambile uTiito peeka na nholo wiitu uwamwabho inhabhasontelezya kukwinyu. Bhali, uTiito abhasomvwiye khokhonti? Bhali, mutamanyile kuti itwe tili na mwoyo weeka, kabhili poope injendo yiitu yili yeeka!

19 Lumo mukusiibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mulungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Bhaganwa bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitikho.

20 Ishi inkwogopa kuti, we ninza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, niimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kungabha ni bho, umwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi maneemwe na maneemwe.

21 Kabhili inkwogopa kuti we ninza winza kukwinyu, uMulungu akhayimbiikha insupile pilongolela yiinyu. Inhayila kulola abhantu abhinji bhe bhabhombile imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhal she bhakujendeelela ni nsungukho zyabho imbiibhi nu wubhembu we bhabhombile.

## 13

1 Ikha khatibhe kha wutatu ine kwiza kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wakuti, "Inongwa yoyonti yititimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu."\*

2 Nabhasoshile we namile nimwe akha wubhili. Inkugalushila kubhasokha she poope indi ukutali nimwe. We niza winza, te inhabatuyile bhaala bhe nabhasoshile ku zya wubhibhi waabho we namile nimwe, na bhanji bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi.

3 Intibhombe liniilyo kunongwa ye imwe mukwanza iviwolesyo iwa kumanya she ukilisiti akulonga kushila kukwani. Ishiwolesyo she shi shishi: uweene te mutolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakubhomba imbombo mumwinyu.

4 She poope akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo ku mutolwe, ishi akwikhala ku makha ga Mulungu. She shiniisho, nitwe twe bhatolwe kunongwa ye tukhomanyiinywe na weene. Ileo tukhayikhala peeka nawo, ku makha ga Mulungu inga tubhaavwe imwe.

5 Ishi muyenyelezyaje muneemwe, inga mumanye kuti ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Muyeene muneemwe. Bhili, mutamanyile kuti, uYeesu Kilisiti ali mukaasi yinyu? Inga ataliipo, pe mutoliilwe.

6 Ileo inkusubhila kuti imwe mumanyle kuti itwe tutatoliilwe.

7 Tukumulaabha uMulungu kuti mutabhombaje imbiibhi. Te kuti tukwanza tuloleshe kuti twitishiliilwe, lyoli tukwanza imwe mubhombaje inyiza, poope she itwe tukulolekha tutoliilwe.

8 Kunongwa ye tutangakhola kuwudinda uwanalyoli, lyoli kuwujendelezya.

9 Tukuseshela kunongwa ye itwe twe bhatolwe, ileo imwe muli na makha. Tukupuuta kuti mugome.

10 Inkubhasimbila ikalaata ili we indi ukutali, inga we naafikha intakhabhe ne mukhali kukwinyu, ku waamulo we uMwene ampiye. Uwaamulo wunuuwu uMwene uYeesu ampiye kubhazenga mu lwitikho, te kubhakhatamfwa.

### *Indamukho izya kuwumalilishilo*

11 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mugonaje. Mubhe mwe bhagolosu, lemaji zye naabhamanyiziizye. Mubhe na mwoyo weeka, mwikhalaje ku wutengaanu. UMulungu uwa lugano nu wutengaanu atibhe peeka nimwe.

12 Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

\* 13:1 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.

13 Abhantu bha Mulungu bhonti abha kuuku bhakubhalamukha.

14 Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti, nu lugano lwa Mulungu, nu wupeeka wa Mupepu uMufinjile, vibhe peeka niimwe mwentu.

## Ikalaata ilya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile mukoa we wáamile pakaasi mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo nu Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu mu nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhiitika intumi ziniizo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). Heelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyiza aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, khabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uMulungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitika uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, khabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya

UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe t

Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala ilya kumwitika u

Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa n

Insoshi izya kumalilishizya

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhulwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wáyo, nu Taata uMulungu we ámuzyusiizye uYeesu kufuma mu bhafwe.

<sup>2</sup> Ine na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe mali mu vibhanza iwva Mulungu vwe vili mu mukoa uwa Galatiya.

<sup>3</sup> U-Taata witu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje wiila, na kubhapa uwutengaanu.

<sup>4</sup> UKilisiti áwufumwizye uwuuni waakwe, kunongwa iya kwefwa imbiibhi zytu, inga atatule kufuma mu khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombile shiniisho kulandatana ni shigane sha Mulungu we wu Taata witu.

<sup>5</sup> UMulungu u-Taata witu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

*Zitaliipo iNtumi iNyinza izinji*

<sup>6</sup> Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe bhũũlo khaashila, imwe mukumulekha uMulungu we abhabhilishiiye ku wiila wa Kilisiti, khabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza,

<sup>7</sup> ileelo zitaliipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhaliipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, khabhili bhakwanza kugalulanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

<sup>8</sup> Heelo, poope inga twetwe awe ukhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbiilile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twabhalumbiiliiye, umuntu wunũũyo agunwe!

<sup>9</sup> Anza she twatalile kubhabhũũzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbiilila iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwaposheleeye, wunũũyo agunwe!

<sup>10</sup> Ishi, bhuli mukusiibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa nu Mulungu wũũyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nhani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

*UPaulo abhilishiliilwe nu Mulungu*

<sup>11</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mũmanye kuti, iNtumi iNyinza ye nabhalumbiiliiye yitafumile ku bhantu.

<sup>12</sup> Intayiposheleeye kufuma ku bhantu, khabhili umuntu wowonti atamanyiziize. Lyoli uYeesu Kilisiti wũũyo we andolesiizeye intumi yiniyo.

<sup>13</sup> Mwimvwizye she namile we inhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na she nashiyimvwizye ishibanza sha Mulungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya.

<sup>14</sup> Nalyoli nabhatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twapapiilwe akhabhalilo kheeka. Nayikungũũye nhaani kalema aminho ga bhamaama bhiitu.

<sup>15</sup> Heelo uMulungu, ku wiila waakwe, ansabhũũye we inshiili kupaapwa, akhambilishila imubhombelaje.

<sup>16</sup> Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana waakwe,\* inga indumbiilile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniisho sita muntu wowonti kumpanzya,

<sup>17</sup> na sita kubhala suuti mu Yelusaleemu ku bhaala bhe bhantanguliiye kubha bhasundikwa. Heelo nabhalile suuti mu nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza mu nhaaya iya mu Dameesiki.

\* 1:16 1:16 uMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

18 We amanha gatatu gaashila, pe inabhala mu Yelusaleemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhiikhala kukwakwe insiku ishumi na zisaanu.

19 Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu.

20 Zye inkubhasimbila, uMlungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

21 Pilongolela, inabhala mu mukoa uwa Siiliya nu wa Kilikiya.

22 Akhabhalilo khanaakho ine intamanyishile mu vibhanza ivwa mu mukoa uwa Yudeeya.

23 Abheene bhimvwizye intumi nyeene izya kuti, "Umuntu we atuyimvwaga kwandilo, akhabhalilo ikha akulumbilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyazya."

24 Pe bhakhamupaala uMlungu kunongwa iya zye am-bombeeye.

## 2

### *Imanyizyo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa*

1 We amanha ishumi na gani gaashila, nabhalile winza mu Yelusaleemu. Ku khabhalilo ikha nabhalile peeka nu Balinaaba, inhamwega nu Tiito, tukhabhala peeka nawo.

2 Nabhalile kanukwo kunongwa ye uMlungu andolesiizye kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilu na bhalongozi abha shibhanza, inabhahbuzya iNtumi iNyinza zye inhalumbililaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniisho inga imbombo ye nabhombile na ye inkubhomba yitakhabhe ya khasa.

3 Lyoli uwamwitu uTiito we te Muyahuudi atabijililwe kutahiliwa,\*

4 she poope bhe bhayibhiishile ngati bhitishile bhakhanzaga kuti atahiliwe. Abhantu bhanaabho bhayinjiziizye kukwilu kwiniilizya uwusatulwe witu we twapewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatubhiishe mu wutumwa.

5 Heelo itwe tutitiniine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wajendeelele kubha peeka niimwe.

6 Heelo abhantu bhanaabha bhe bhakhapalwaga kuti bhalongozi, bhatanonjeziizye ku Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bh'amile bhalongozi awe bhat'amile bhalongozi,

\* 2:3 2:3 Kutahiliwa y'amile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mlungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya **kutahili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

kunongwa ye uMlungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo.

<sup>7</sup> Lyoli bhakhazyaganya kuti uMlungu ansonteleziizye kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she amusonteleziizye uPeeteli kubhalumbiilila aBhayahuudi.

<sup>8</sup> Kunongwa ye uMlungu we amupiiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku Bhayahuudi, we wanayo ampriye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi.

<sup>9</sup> Pe uYaakobo, uPeeteli nu Yookhani, bhe bháloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti uMlungu ku wiila waakwe ampriye imbombo yini. Pe bhakhatulema inyoobhe uBalinaaba niine, yibhe shilolesyo sha wupeeka. Tukhitinhana kuti itwe tukwanziwa kubhala kulumbiilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi.

<sup>10</sup> Lyoli bhátulaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbukha abhapiina abha mu Yelusaleemu, akhantu khe násungushile kubhomba.

#### *UPaulo akudalinhana nu Peeteli*

<sup>11</sup> Isiku iyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya mu Antiokiya nádalinhiine nawo apazelu kunongwa ye apubhiye.

<sup>12</sup> Kwámile na Bhayahuudi bhamu bhe bhinzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashiili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. Heelo we abhantu bhaala bhaafikha, akhanda kugalukha kulusaló, akhayisaabhula, kunongwa ye ábhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhitishile bhonti bhatahiliwaaje.

<sup>13</sup> Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhámanyile kuti bhakubhomba zya malenga. Wooke uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga.

<sup>14</sup> We naalola bhatakubhomba kulandatana nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhamubhuzya uPeeteli pa mbimbili ya bhantu bhonti inhati, “She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhabijila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?”

*ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutuelwa ku lwitikho*

<sup>15</sup> Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tatakuyilola kuti tali ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi.

<sup>16</sup> Heelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaaziwa uwugolosu kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi

dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Niitwe bhũlo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.†

17 Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyiinywe nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bhũli, uKilisiti akutubhiikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali!

18 Ileo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nakhaanile kumwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutula nongwa.

19 Kunongwa ye ine kwi dala ilya kulandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga inikhalaje anza she uMũlungu akwanza.

20 Ine inhomeliilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne mwumi, te neene winza, lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi nawo akhabhalilo ikha, inkũdila kwi dala ilya kumwitikha uMwana wa Mũlungu, we anganile, akhayifumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani.

21 Intakwanza kumukhaana uwiila wa Mũlungu. Inga umuntu angakhola kubha mugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe uKilisiti afuuye ulwa khasa!

### 3

#### *Kumwitikha uYeesu awe kuzilandata indajizyo*

1 Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njele! Wu naanu, we abhalojile? Nabhalinganiziize akhinza ku zya Yeesu Kilisiti, zye bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.

2 Inkwanza kumanya izwi ili kufuma kukwinyu, bhũli, mwáposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kulandata indajizyo, awe kwi dala ilya kutejeelezya na kuziyitikha iNtumi iNyinza?

3 Bhũli, mwabha mwe bhalema anza shiniishi? Mwándile ku makha ga Mupepu uMufinjile, ileelo mukwanza kumaliilizya ku makha giinyu muneemwe.

4 Bhũli, amayimba gonti gaala ge gabhaajile imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho!

5 Bhũli, uMũlungu abhapiiye uMupepu uMufinjile na kubhomba amayeke pakaasi yiinyu, kunongwa ye mukulandata indajizyo, awe kunongwa ye mukwimvwa iNtumi iNyinza na kuziyitikha?

† 2:16 2:16 Bhaazya Zabuuli 143:2.



<sup>6</sup> Yeenyi uAbulahaamu.\* UWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woose uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."†

<sup>7</sup> Ishi mamanye kuti abhantu bhe bhakumwitikha uMulungu bhe bhaana bha Abulahaamu.

<sup>8</sup> UWusimbe uWufinjile wakuwilwe kufuma imaandi kuti uMulungu akhayibhabhaazya kuti bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho. Atalile kumubhuzya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti, "Kushilila kukwakho ivikholo vwonti vikhayisaywa."‡

<sup>9</sup> Pe bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu bhakusaywa, anza she uAbulahaamu asayiilwe kunongwa ya lwitikho lwakwe.

### *Ishigune ni ndajizyo*

<sup>10</sup> Heelo bhonti bhe bhakusubhila kubhomba zye zikwanziwa ni ndajizyo, bhali mu shigune. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Wowonti we atakulema na kubhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shitaabu ishi ndajizyo, aguniilwe."§

<sup>11</sup> Nalyoli ataliipo umuntu we akubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu umugolosu atiposheelee uwuumi ku lwitikho."\*

<sup>12</sup> Heelo indajizyo zitakusubhila ulwikho, lyoli kubhomba anza she zikulajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo."†

<sup>13</sup> UKilisiti atutuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwegu wuuyo ishigune shiniisho, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguniilwe."‡

<sup>14</sup> Atutuulile inga insayo zye uAbulahaamu apewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga ku lwitikho tuposheelee uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile.

### *Indajizyo nu lufingo*

<sup>15</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, imbabhuzye ishikholanyo isha kufuma mu wiikhalo wiitu. Musiibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhitinhana na

\* 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 3:6

3:6 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 3:8 3:8 Bhaazya Wandilo 12:3. § 3:10 3:10

Bhaazya Nkumbushizyo 27:26. \* 3:11 3:11 Bhaazya Habakuuki 2:4. † 3:12

3:12 Bhaazya Bhalaawi 18:5. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Nkumbushizyo 21:23.

kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwonjezya inongwa zimo.

<sup>16</sup> Pe uMlungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile wutakuti, "Ni vipaafi vwakwe," kwe kuti abhinji, lyoli wakuti, "Ni shipaafi shaakwe,"<sup>§</sup> kwe kuti weeka, wunuyo wu Kilisiti.

<sup>17</sup> Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMlungu abhiishile ulufingo\* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zyafumiiye amanha imia zini na mashumi gatatu (430) pilongolela, zitakhakholo kunanganya ulufingo awe kugalulanya umulaji.

<sup>18</sup> Kunongwa ye uwugaali inga wali kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasubhila umulaji. Heelo uMlungu ku wiila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji.

<sup>19</sup> Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo zya bhishilwe inga zibhalolesyaje abhantu imbiibhi zya bho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMlungu alajile. Indajizyo zyaletiilwe nu khabhiza, ku nyoobhe izya mwimvwanzi uMoose.†

<sup>20</sup> Heelo inga kuli imbali yeeka nyeene, we akwimvwanzi atakwanziwa, nu Mlungu ali weeka mwene.

### *Imbombo iyi ndajizyo*

<sup>21</sup> Bhuli, indajizyo zikupingana nu mulaji wa Mlungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikuubhapa abhantu uwuuni, pe tungakhola kubhaaziwa uwugoloso kwi dala ilyi ndajizyo.

<sup>22</sup> Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti abhantu bhonti bhakutabhaalwa ni mbiibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheele umulaji.

<sup>23</sup> Heelo we abhantu bhashiili kubha nu lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo zyatubhiishile mu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha.

<sup>24</sup> Pe indajizyo ziniizyo zikhatulongolaga ngati mulindiilili wiitu kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugoloso kwi dala ilya kumwitikha uweene.

<sup>25</sup> Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiitu.

<sup>26</sup> Ishi imwe mwenti mwabha mwe bhaana bha Mlungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

§ 3:16 3:16 Bhaazyu Wandilo 12:7.  
Wilulanyo uwa mazwi amajeni.  
Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

\* 3:17 3:17 Ulufingo Bhaazyu mu  
† 3:19 3:19 uMoose Bhaazyu mu

27 Kunongwa ye imwe mweni mwe mwozeliilwe, mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, mali ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti.

28 Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa nu musatulwe, awe amusakhaala nu mwantanda. Imwe mweni mali nu wupeeka, kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti.

29 Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMlungu alajile.

## 4

### *Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali*

1 Ishi inkwanza kulonga mu shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe.

2 Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishilwe nu taata waakwe.

3 Shiniisho she yamile nitwe we twashiili kutulwa nu Yeesu Kilisiti, twamile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga mu nsi.

4 Heelo akhabhalilo khe uMlungu abhatishile we khaafikha, akhamasonteelezya uMwana waakwe mu nsi. Akhapaapwa nu mwantanda, akhatabhaalwa ni ndajizyo.

5 Amusonteleziizye inga abhatule bhe bhakhatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe twe bhaana bha Mlungu.

6 Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMlungu amusonteleziizye uMupepu wa Mwana waakwe mu mooyo giinyu. UMupepu wanyo we akutubhiikha kuti tumubhilishilaje uMlungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata."

7 Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mlungu. Kunongwa ye we mwana, pe ukhayiposheela uwugaali we uMlungu akubhishiye wamwana waakwe.

### *UPaulo akwanza aBhagalatiya bhawugalushile uwanalyoli*

8 Imaandi mutamumanyile uMlungu, mwamile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wu Mlungu.

9 Heelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMlungu, awe inti mumanyishile nu Mlungu. Pe mangakhola bhuliibhuli kugalushila imbaatikho na minho agi maandi aga mu nsi ge gatangakhola kutapokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza?

10 Muli she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMulungu!

11 Inkutuya kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabhe ya khasa!

12 Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe bhasatulwe anziine kufuma ma ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

We namile peeka nimwe, matambombeeye uwubhiibhi wowonti.

13 Mumanyile kuti kuwandilo uwubhinu we namile nawo, khantu khe khampiiye akhabhalilo akha kubhalumbiilila iNtumi iNyinza.

14 Poope shiniisho, akhabhalilo khaala mutansholanyiinye awe kunhaana kunongwa ya wutolwe waani, poope she yamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwamposheleeye anza khabhizya wa Mulungu, awe anza she mungamuposheela uYeesu Kilisiti wuyo.

15 Akhabhalilo khaala mwamile nu luseshelo, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkulonga nalyoli, akhabhalilo khaala nhani mwakholile kufigula amiiso giinyu na kumpa ine.

16 Bhuli, umusanyuunu nabha ne malugu wiinyu kunongwa iya kubhabhuzya uwanalyoli?

17 Abhantu bhamu bhakuyikungula kubhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kubhalenhaanya niine, inga muyikungule kubhayimbila abheene.

18 Khinza kuyikungula kubhayimbila abhanji ku nsibho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeka nimwe kheene.

19 Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkuyimba akha wabhili kunongwa yiinyu, anza she umwantanda we ali pa wumwamu, akuyimba ma khabhalilo akha kupaapa. Inkuyimvwa shiniisho paka pe uwiikhalo wiinyu wutilesye injendo zya Kilisiti.

20 Insambile kubha peeka nimwe akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkutuya nhaani kunongwa yiinyu!

### *Ishikholanyo isha Hagaali na Saala*

21 Mbuzajaje, imwe mwe muyiganile kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhuli, mukwimvwa she indajizyo zikulonga?

22 Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbula haamu amile na bhavuli bhabhili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa lyakwe amile wu Hagaali, uwa

wubhili kwa mwantanda umusatulwe, we itaawa lyakwe aamile wu Saala.

<sup>23</sup> UMwana wa mwantanda umutumwa apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu. Heelo umwana uwa mwantanda umusatulwe apapiilwe kunongwa ya mulaji wa Mulungu.

<sup>24</sup> Intumi zinizyo zikulongwa ku shikholanyo, kunongwa ye abhantanda bhabhili bhanaabho bhali ngati mfungo zibhili. Ulwa kwanda lu luula lwe lwabhombeshile mwi gamba ilya Sinaayi, lukholiine nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapwa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose.

<sup>25</sup> UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeka na bhaana bhaakwe.

<sup>26</sup> Heelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kumwanya. Inhaaya yiniyo nsatulwe, ye wu nyina wiitu.

<sup>27</sup> Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

“Seshelaga iwe wumulaji, we utakupaapa,  
dandizyaga izi iwe we utimwizye naalumo  
amavune aga kupaapa umwana,

kunongwa ye abhaana bha wuula we alesiilwe bhinji,

kushila abha wuula we ali nu mulume.”\*

<sup>28</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Mulungu kunongwa ya mulaji waakwe, anzu Isaaka umwana wa Saala.

<sup>29</sup> Heelo mu nsiku ziila, umwana we apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu, akhamuyimvwaga umwana we apapiilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi.

<sup>30</sup> Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti bhali? Wakuti, “Mubhinje umwantanda umutumwa peeka nu mwana waakwe, kunongwa ye umwana wa mutumwa, te akha-gaale peeka nu mwana uwa mwantanda umusatulwe.”†

<sup>31</sup> Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda umusatulwe.

## 5

### *Uwasatulwe we uKilisiti akubhapa aBhakilisiti*

<sup>1</sup> UKilisiti atupiiye uwasatulwe, inga tubhe twe bhasatule. Pe muyisinde, mutakhiitische winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

\* 4:27 4:27 Bhaazya Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazya Wandilo 21:10.

2 Tejeelezyi! Neene ne Paulo inkulonga niimwe! Inga mwitikha kutahiiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMlungu abhitishe, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu.

3 Inkubhasokha kabhili apazelu, wowonti we akwitikha kutahiiliwa, akwanziwa kulema indajizyo zyonti.

4 Inga mukusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe mayigabhaye kwa Kilisiti, mali kunzi ya wiila wa Mlungu.

5 Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile tukusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kumwitikha uYeesu.

6 Kwe kuti inga tupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwawwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitikho lwe lukubhomba imbombo ku lugano.

7 Kuwandilo mukhajendelelaga akhinza! Wu naanu, we akhadinda kutinikha uwanalyoli?

8 We abhasonganyiinye atafumile kwa Mlungu we abhabhilishaye inwe.

9 Anza she abhantu bhakuti, "Uwusafu\* wushe wakusafwa ishinyenya shonti!"

10 Umwene ampaiye ulusubhilo kukwinyu, kuti te mabhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poope abhe wu naanu.

11 Bhanholo bhaani mu lwitikho, ine bhanje inkulumbiilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe abhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbiilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene.

12 Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendeelele na poope kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

13 Bhanholo bhaani mu lwitikho, uMlungu abhabhilishaye inga mabhe mwe bhasatulwe. Heelo matabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mabhili, lyoli mwavwanaje ku lugano.

14 Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."†

15 Heelo inga mukulumana na kulilana anzi vikhanu, mayenyaaaje kuti mutakhamalane.

\* 5:9 5:9 Uwusafu kwe kuti imanyizyo izyi lenga. † 5:14 5:14 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

*Ɖwiīkhala Ɖwa Shikilisiti*

16 Pe shinīisho, inkulonga inkuti, mulongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili.

17 Inkulonga shinīisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi wakusungukha, uMupepu uMufinjile atakuzyanza, khabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakuzyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yinīiyo, mutangakhola kubhomba inyinja zye mukwanza.

18 Heelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

19 Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zimanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwelengani, kubhomba izyi nsoni,

20 kupuuta abhamlungu abhanji, uwulozi, kuviitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyubhano,

21 kusungukha iwva bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhabhuzya winza anza she nabhabhuziize, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wumwene wa Mulungu.‡

22 Heelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulagano, uluseshelo, uwutengaanu, uwujimbiilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde,

23 uwutonsu na kuyijela. Yitaliipo indajizyo ye yikukhaana zinīizyo.

24 Abhantu bhe bhakhomanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zyaabo imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsibho zyaabo imbiibhi. Bhali ngati bhakhomeleeye uwiīkhala waabo uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu.

25 UMupepu uMufinjile atupiiye uwiīkhala uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe.

26 Tutayipaalaje, tutandilizanyaaje, awe kulolelana umwone.

**6***Kujimbililana na kwavwana*

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile magalusyaje shipwa umuntu anza wunuyoy, ku wutonsu. Heelo mubhe amiiso, kuti niimwe matakhalingwe.

‡ 5:21 5:21 Ɖwumwene wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

2 Mwavwanaje mu wātōlwe wiinyu, kwi dala liniilyo matikwilizye indajizyo zya Kilisiti.

3 Inga umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kushila abhanji, fwani khaala, pe umuntu wanayo akuyikhopela wayo.

4 Umuntu wowonti azyenyaaje injendo zyakwe. Inga akubhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kukholanya na zye abhombile uwunji.

5 Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wayo.

6 Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mulungu, amugabhilaje umumanyizi waakwe ivwinza vve apatile.

7 Mutakhayikhopele, uMulungu atakwangalilwa. Umuntu vve awaalile, vve akhayivuna.

8 Umuntu inga akulandata insungukho izya mabhili na kubhomba imbiibhi, insungukho ziniizyo zitimuyazye. Heelo inga akumalandata uMupepu uMufinjile kubhomba inyinza akhayiwaaga uwuuni uwa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile.

9 Pe shiniisho, tutalitaje kubhomba inyinza, kunongwa ye inga tukujimbiilila, tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha.

10 Pe shiniisho we tuli na khabhalilo, tubhabhombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

### *Insoshi izya kumalilishilo*

11 Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyoobhe yaani nuneene!

12 Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiiliwa, bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kuyimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti.

13 Kunongwa ye bhoope bhiiho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinikha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu.

14 Heelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kwani, khabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ka bha mu nsi zitali nu wukabhi.

15 Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mulungu.

16 uMulungu abhalolele ishisa na kubhapa uwutenga abhantu bhonti bhe bhakulandata ulubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mulungu abha nalyoli.



<sup>17</sup> Pe umuntu wowonti atanjimvwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mabhili waani, shiholesyo kuti nakhomiilwe kunongwa iya kumabhombela uYeesu Kilisiti.

<sup>18</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe. Zibhe shiniisho.

## Ikalaata ilya Paulo ku Bhaefeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yáamile mu nsi ye mu nsiku izi bhakúti uTuluuki. UPaulo áyikhaaye na kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, ábhasimbiiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kumwanya.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhabhuzya aBhaefeeso kuti uweene wu naanu, na

UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaak

Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala ku wuter

UPaulo akusimba izya kumalilishizya

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasimbila imwe mubhafinjile\* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],† mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

### Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

<sup>3</sup> Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kupatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu.

<sup>4</sup> We ashili kupela insi, uMulungu atusabhuyeye tubhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutakhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tubhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kunongwa ya lugano lwakwe,

<sup>5</sup> uMulungu asibhiliye kufuma khali, kuti tubhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana nu lubhaatikho lwakwe na she ayiganile wuuyo.

\* 1:1 1:1 Mubhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 1:1 1:1 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>6</sup> Pe shiniisho, tumapaalaje uMulungu kunongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we atusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umuganwa.‡

<sup>7</sup> Kwi bhanda lya Mwana wanuuyo tutuliilwe, kwe kuti kutuuyilwa imbiibhi zyita. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu.

<sup>8</sup> Wooke atwonjeziize ku winji uwiila wanuwo, ku njele zyonti nu wumanyi.

<sup>9</sup> Atumanyiize ishigane shaakwe isha kukwilu, she abhatishile kulandatana na she alolile yikumukhondezya. Ishigane shiniisho abhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha. Insiibho yiniyo ye yi yiini: akhayibhikha ivipelwa vwonti peeka, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha upiti wa vipelwa viniivo.

<sup>11</sup> uMulungu akabhomba vwonti kulandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali atusabhuye anza she asibhiliye wuuyo. Nitwe tuwaajile uwugaali kwi dala ilya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti.

<sup>12</sup> Abhombile shiniisho inga itwe twe twe bha kwanda kumusubhila uKilisiti, kuti tumapaalaje uMulungu kunongwa ya wumwamu waakwe.

<sup>13</sup> Nimwe mwe te mwe Bhayahuudi mwimvwizye amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNyinza, zye zyabhaleteeye uwuposhi, mukhamwitikha uYeesu Kilisiti. Wooke uMulungu akhabhatita umunhuuli kulolesya kuti mwe bhaakwe, kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile we atulajile.

<sup>14</sup> Ishikunjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti uMulungu akhayitupa uwugaali wiitwonti, akhabhalilo khe akhayitutula twenti twe twe bhaakwe. Tumapaalaje uwumwamu waakwe!

### *Impuuto zya Paulo*

<sup>15</sup> Kunongwa yiniyo, kufuma pe nimvwizye ku zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu na lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti,

<sup>16</sup> intaleshile kumusalifwa uMulungu kunongwa yiinyu, awe kulekha kubhakumbukha mu mpuuto zyani.

<sup>17</sup> Inkupuuta kuti uMulungu uwa Mwene wiitwonti uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe umwoyo uwi njele na kubhamanyisa she ali.

‡ 1:6 1:6 HMwana waakwe umuganwa Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

18 Kufumilana na kuti ayiguuye amooyo giinyu galole ulakhozyo lwakwe, inkulaabha uMulungu abhamanyisye ulasubhilo lwe abhabhishiliye, kwe kuti uwumwamu uwupiti uwi vintu vwe abhabhishiiye abhafinjile bhaakwe.

19 Khabhili mamanye uwupiti wa makha gaakwe kukwitu itwe twe tukwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galolehile na kubhombelwa

20 na Mulungu, we akumzyusya uKilisiti ku bhafwe. Akhamubhiikha ku nyooobhe yaakwe iya kundiilo, apa lushindikho ulupiti nhaani, kumwanya.

21 Kunukwo uKilisiti akutabhaala vwonti, uwaamulo, amakha amapiti, kushila ivipelwa vwonti vwe vili na waamulo. Akutabhaala te ma nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza.

22 UMulungu abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kubha Litwe ilya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti.

23 Ishibhanza mubhili wa Kilisiti, nu wukwilizu waakwe, uweene we akukwilizya ivintu vwonti poponti.

## 2

### *Tukutulwa ni shisa sha Mulungu*

1 Imwe mwamile mwe bhafwe kunongwa ya kutula inongwa ni mbiibhi zinyu.

2 Akhabhalilo khanaakho, mukhalandataga imbiibhi izya ma nsi na kumutinikha uSeetani, umupiti uwa mapepu gonti. Uweene we akubhomba imbiibhi mukaasi mu bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu.

3 Itwe twenti tukhikalaga anza bhanaabho. Tukhalandataga insungakho zyitu imbiibhi, kwi dala ilya kubhomba zye zikwanziwa ni nsibho izya shimubhili ni njele zyitu. Ku shifumo itwe twakhondeeye ulufundo ulupiti ulwa Mulungu anza bhanaabho.

4 Heelo uMulungu ali ni shisa ishupiti. Atuganile ku lugano ulupiti nhaani.

5 Kufumilana ni shisa na lugano lunuulu, she poope twamile twe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyitu, atupiiye uwuuni peeka nu Kilisiti. Muposhiilwe ku wiila wa Mulungu.

6 Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atuzuyisizye peeka nawo, akhatwikhazyu peeka nawo kumwanya.

7 Shiniisho she uMulungu ayiganile kalolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uwupiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila wunawo atupiiye ku wupi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

<sup>8</sup> Kwe kuti ku wiila waakwe uMulungu abhaposhile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wanawo wutakufumilana ninawe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mulungu.

<sup>9</sup> Uwuposhi wanawo wutakufumilana ni mbombo zinyu manemwe, umuntu wowonti atakhayibaade.

<sup>10</sup> Itwe twe vipelwa vwa Mulungu. Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atupelile shipwa kuti tubhombaje imbombo inyinza zye alinganyiine kuti tubhombaje.

### *Uwapeeka mwa Yeesu Kilisiti*

<sup>11</sup> Ishi imwe mwe mutamile mwe Bhayahuudi abha kupaapwa, abhayahuudi bhakhahatekhaga kuti mutahiliwe, kwe kuti kutahiili\* kwe kukubhombekha ni nyoobhe zya bhantu. Mukumbushe she mwamile khali.

<sup>12</sup> Akhabhalilo khanaakho mutamile nu Kilisiti, mutamile nu wapeeka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasaabhulwa bha Mulungu. Mwamile mwe bhajeni, mutamile mu mlaji we uMulungu alajile ku Bhaisilaeli. Mutamile nu lusubhilo. Khabhili mukhikhalaga mu nsi sita kumumanya uMulungu.

<sup>13</sup> Heelo ishi, imwe mwe mwamile ukutali nu Mulungu, abhapatinhanyiine nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziize kwi dala ilyi bhanda lyakwe.

<sup>14</sup> Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wanyo atuleteeye uwutengaanu kwi dala ilya kubhakhomaanya abhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhamba lwe lwatulenhangiine na kutuvitanya.

<sup>15</sup> Kwi dala ilya kufwa kwakwe, uweene we ayefwizye indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiine abhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tubhe mu wapeeka, kwi dala ilya kukhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu.

<sup>16</sup> UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala ilya kufwa pa shikhobhenhanyo, akhabhakhomaanya abhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwanya nu Mulungu.

<sup>17</sup> Uweene ayinzile akhalumbiila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwamile ukutali nu Mulungu na ku Bhayahuudi bhe bhagamile papiipi nu Mulungu.

\* **2:11 2:11** Kutahiili yagamile shiholesyo mu mubhili kalolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

18 Shiniisho, kwi dala iya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tungakhola kamusejelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

19 Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha mu nyumba ya Mulungu.

20 Muzenjiilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wuuyo we liwe ipiti iya lwalo.

21 UMwene uweene we ayikhomanyiine inyumba yonti na kuyikuzya kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mulungu.

22 Kunongwa iya kutakhomaanya nu Yeesu Kilisiti, niimwe bhulo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mubhe wiikhalo wa Mulungu kwi dala iya Mupepu uMufinjile.

### 3

#### *UPaulo akuvwinsya insiibho iya Mulungu*

1 Kufumilana na ziniizyo ine nuPaulo, umukungwa wa Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMulungu.

2 Inkumanya mwimvwizye kuti uMulungu ampiye imbombo ini iya kulumbiilila ku zya wiila waakwe kuti injibhombwe kunongwa yiinyu.

3 UMulungu wuuyo aniguliye insiibho yaakwe iya kukwilu, anza she natalile kusimba mashe ku zya liniili.\*

4 Niimwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, matizyaganye she imanyile insiibho iya kukwilu iya Kilisiti.

5 Imaandi uMulungu atabhalanjile abhantu insiibho yiniyo, ileelo ishi abhalanjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe bhafinjile kwi dala iya Mupepu uMufinjile.

6 Insiibho yiniyo ye yi yini: kwi dala iya kwitika iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakwaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mu nsayo zya Mulungu. Abheene bhonti bhali mubhili weeka, khabhili bhakusanganila peeka umulaji we uMulungu alajile kwi dala iya Yeesu Kilisiti.

7 UMulungu ampiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikholile, ku makha gaakwe.

8 Ine ne muni kushila bhafinjile bhonti, ileelo ampiye uwiila waakwe inga imbalumbiilile bhe te Bhayahuudi ku zya wudumbwe uwupiti mwa Kilisiti we wutakupimikha.

9 Khabhili ansebhile kubhabhuzya abhantu bhonti insiibho iya kukwilu she yikukwilana. UMulungu uMupeli

\* 3:3 3:3 Bhaazya Bhafeeso 1:9-10; 2:11-22.

uwa vintu vwonti áfisile izya kukwilu ziniizyo kufuma khali.

<sup>10</sup> Heelo ishi kwi dala ilya shibhanza injeele ya Mulungu ye yili ishikholo ishinji yimanyishe ku bhapiti na ku bha waamulo ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu.

<sup>11</sup> Yiniyo ye yáamile nsiibho ya Mulungu kufuma mu tubhalilo twonti utwa khali. Ayikwilizizye kushilila ku mbombo ye uMwene wiitwa Yeesu Kilisiti ayibhombile.

<sup>12</sup> Kunongwa ye tuli nu wupeeka nawo kwi dala ilya lwitikho, tukukhola kamusejeelela uMulungu ku wudan-damazu sita lyoga.

<sup>13</sup> Ishi inkubhalaabha mutakhakhatampe kunongwa ya mayimba ge ganaajile kunongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galiipo kunongwa ya wumwamu wiinyu.

#### *UPaulo akubhapuutila aBhaefeso*

<sup>14</sup> Kunongwa ya ziniizyo, inkusugamila pilongolela pa Taata, <sup>15</sup> we Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni vwa paasi.†

<sup>16</sup> Inkumulaabha uMulungu kuti, kufumilana nu wudumbwe uwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kubhapa amakha mukaasi yiinyu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

<sup>17</sup> UKilisiti ayiikhale mu mooyo giinyu ku lwitikho. Kwi dala liniilyo, matibhe mwimiliye na mazi nu lwalo mu lugano.

<sup>18</sup> Panaapo matipeelwe kumanya, peeka na bhafinjile bhonti she ulugano lwa Yeesu lukusaata mu wabaaba, uwutali, kuzubha kumwanya nu wiibhizu.

<sup>19</sup> Khabhili mamanye ulugano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe matibhe mupewilwe uwukwilizu wonti uwa Mulungu.

<sup>20</sup> UMulungu ayimishilwaje kunongwa ye ali na makha aga kubhomba izya kuswijizya kushila zyonti zye tukulaabha na zye tukusiibha. Akubhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakubhomba imbombo mukaasi yiitwa.

<sup>21</sup> Tumupaalaje ku wumwamu waakwe we wakulolekha mu shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

## 4

### *Uwupeeka mwa Yeesu Kilisiti*

† 3:15 3:15 We Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni vwa paasi Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti We khabhili wa Taata wa vikholo vwonti kumwanya na paasi.

1 Pe shiniisho ine numukungwa wa Mwene uYeesu, inkubhalamba mwikhalaje uwikhalo anza she mubhilishiliilwe.

2 Kwe kuti muyisyaje, mubhanje mwe bhatonsu, mujibilanaje na kutuyilana muneemwe na muneemwe ku lugano.

3 Muyikungulaje kusunga uwupeeka we uMupepu wa Mulungu akuleeta. Bhombaji shiniisho kwi dala ilya kwikhala peeka ku wutengaanu we mali nawo.

4 Itwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mubhili weeka, khabhili tali nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she ulusubhilo lwe twabhilishiliilwe na Mulungu lali lweka.

5 Kuli na Mwene weeka, ulwitikho lweka na lwozyo lweka.

6 UMulungu ali weeka, wopee we wa Taata wa bhonti. Akutabhaala bhonti, mu bhonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

7 Heelo weeka weeka mukaasi yitu aposheleeye uwi-ila kulandatana na she uKilisiti akhanzaga kufumwa ivikunjilwa.

8 Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti,  
 “We aazubha kumwanya nhaani,  
 akhabhalema abhalugu bhaakwe,  
 akhaabhapa abhantu ivikunjilwa.”\*

9 Ishi kuti, “Azubhile kumwanya nhaani,” kwe kuti bhali? Kwe kuti, kuwandilo ayiishile paasi mu nsi.†

10 Wunayo we ayiishile mu nsi, we azubhile kumwanya nhaani, kuti alolesye uwaamulo waakwe ku vipelwa ywonti.

11 Wunayo we abhapiye abhantu ivikunjilwa. Bhamu abhasebhile kubha bhasundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbilili abhi Ntumi iNyinza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhabhe bhadiimi na bhamanyizyi.

12 Abhombile shiniisho inga abhantu bhanaabho bhabhalingaanye abhafinjile bha Mulungu, kuti imbombo iya Mulungu yibhombeshe na mubhili wa Kilisiti wazengwe, kwe kuti ishibanza shaakwe.

13 Pe itwe twenti tufishile uwupeeka uwa lwitikho lwitu na kumumanya nhaani uMwana wa Mulungu, inga tukule na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti.

14 Pe te tubhe winza anza bhaana abheela, kuti tusumbwe uku nukwo, kulandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantu.

\* 4:8 4:8 Bhaazya Zabuuli 68:18. † 4:9 4:9 Ayiishile paasi mu nsi Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Akhabhala na kwilongo. Bhaazya 1 Peeteli 3:19.



15 Lyoli tulemaje uwanalyoli ku lugano na kukula paka tufishile kubha anzu Kilisiti ku zyonti, uweene we ali anzi twe mu mubhili.

16 Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe tukulemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikubhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, umubhili wonti wakukula na kayizenga mu lugano.

*Uwiikhalo uwi maandi nu wupwa*

17 Kwi taawa Iya Mwene uYeesu, inkubhasokha na kubhasundiilila kuti mutikhalaje ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulongu, bhe insiibho zyahho zya shilema.

18 Khabhili abhantu bhanaabho injeele zyahho zili mu khiisi. Bhali ukutali nu wuumi wa Mulungu kanongwa ya walema waabho we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho.

19 Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziize mu nsungukho zyahho imbiibhi, bhakubhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

20 Heelo imwe shiniisho she mutamanyiiye ku zya Kilisiti.

21 Uweene we wandilo wa wanalyoli. Indu nu lusimishizyo kuti mwimvwizye intumi zyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wanuwo ku zya Yeesu.

22 Mwamanyiiye kulekha injendo zyinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wakunanjikha kanongwa iya kulandata ivigane vwe vikukhopela.

23 Mwamanyiiye kugalanhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nisiibho zyinyu.

24 Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ku shikholanyo sha Mulungu. Uwuntu wanuwo wakulolekha mu wugolosu na mu wufinjile uwa nalyoli.

25 Ishi muleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amubhuziyaje uwamwabho uwanalyoli, kanongwa ye twenti twe mubhili weeka mwa Yeesu Kilisiti.

26 Inga mwabha nu mulakha, mutakhabhombe imbiibhi. Izubha litakhaaswe she muli nu mulakha.

27 Mutakhamwitishizye uSeetani kuti abhatole.

28 Umwibha aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyobhe zyakwe wuoyo, inga abhe na khantu akha kumugabhila we abhuliliilwe.

29 Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli mulongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhabhuliliilwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejeelezya.

<sup>30</sup> Mutamuvisyaje uMupepu uMufinjile wa Mũlungu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kũongwa yi siku lye uMũlungu akhayibhatũla.

<sup>31</sup> Khabhili muleshe ulwisi, uwuviitwe, umulakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti.

<sup>32</sup> Mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mabhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMũlungu abhatuyiye kwi dala lya Kilisiti.

## 5

### *Injendo zye zikhondeeye ku bhalandati bha Yeesu*

<sup>1</sup> Pe shiniisho, mwenyezyaje kwa Mũlungu, kũongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa.

<sup>2</sup> Mugananaje anza she uKilisiti atuganile itwe, akhayifumwa kũongwa yiitũ. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kulungulizya ye yikununshiilila akhinza, kwe kuti imfinjile ye yikumukhondezya uMũlungu.

<sup>3</sup> Heelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizyo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Mũlungu.

<sup>4</sup> Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizyo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMũlungu akhabhalilo khonti.

<sup>5</sup> Yikuti mumanye kuti, umwelengani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali ma wamwene wa Kilisiti na Mũlungu.\*

<sup>6</sup> Kũongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mũlungu lukubhinzila abhantũ bhe bhatakumutinikha. Mutakhiitisho kukhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa.

<sup>7</sup> Pe shiniisho, mutasanganilaje na bhantũ abhabhiibhi bhanaabho.

### *Uwiihalo wa bhe bhitishile wubhe ngati lukhozyo*

<sup>8</sup> Imaandi imwe mwamile mu khiisi, ileelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kũongwa ye mũli nu wupeeka nu Mwene uYeesu. Pe shiniisho mwikhalaje anza bhantũ abha ma lukhozyo.

<sup>9</sup> Kwe kuti bhe bhali ma lukhozyo imbombo zyahho winza, uwugolosu, nu wanalyoli.

<sup>10</sup> Mwanzaje kumanya zye zikumukhondezya uMwene.

\* 5:5 5:5 Uwumwene wa Kilisiti na Mũlungu Bhaazyu uwumwene wa Mũlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

11 Matabhanje na wapeeka kubhomba imbiibhi izya mu khiisi zye zitakwavwa, lyoli muzivundulaje.

12 Inongwa zye zikubhombwa kukwilu na bhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu zyi nsoni poope kazitekha.

13 Heelo zyonti zye zikuvundulwa na lukhozyo, uwanaly-oli waakwe wakulolekha.

14 Ukhozyo lwe lukubhiikha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti,

“Daamukha iwe we ugonile!

Uzyushe kufuma ku bhafwe.

Woope uKilisiti atikulamizye.”

15 Pe mubhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njeele, lyoli mubhe ngati bhantu abhi njeele.

16 Akhabhalilo khe muli nakho mubhombelaje akhinza kunongwa ye insiku izi mbiibhi.

17 Pe shiniisho matabhanje mwe bhalema, lyoli mazyaganyaaje zye uMwene uYeesu akwanza.

18 Mutakholwaje, kunongwa ye munumwo muli nu wubhiibhi. Lyoli malongolwe nu Mupepu wa Mlungu.

19 Mwimbilanaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, mamwimbilaje na kamupaala uMwene ku mwoyo wonti.

20 Khabhili mumusalifwaje uTaata uMlungu insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene witu uYeesu Kilisiti.

21 Khabhili weeka weeka amutinikhaje uwamwabho, kunongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

### *Imanyizyo ku zya bhe bhegiine*

22 Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalame bhinyu, anza she mukumutinikha uMwene uYeesu.

23 Kunongwa ye umulame ali na waamulo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali na waamulo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhili waakwe.

24 Anza she ishibhanza shikumutinikha uKilisiti, shiniisho she abhantanda bhabhatinikhaje abhalame bhaabho ku lyolyonti.

25 Niimwe mubhasakhaala, mubhaganaje abhashi bhinyu anza she uKilisiti ashiganile ishibhanza, akhayifumwa afwe kunongwa yaakwe.

26 Abhombile shiniisho inga kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kushoozya ku minzi.†

27 Khabhili abhombile shiniisho kuti ashaaje ishibhanza isha wumwamu, she shitali na madonanjila, kubhunwa

† 5:26 5:26 *Kushoozya ku minzi* Abhabhaazyee abhinji bhakuti amazwi iga gakulonjela ulwozyo.

awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shibhe shifinjile sita wubhiibhi.

<sup>28</sup> She shiniisho, abhasakhaala bhoope bhakwanziwa bhabhaganaje abhashi bhaabho anza she bhagaganile amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe, akuyigana wuuyo.

<sup>29</sup> Ataliipo umuntu we akuwuviitilwa umubhili waakwe, lyoli akuwuliisya na kwwsunga. She shiniisho uKilisiti woope akushisunga ishibanza shaakwe,

<sup>30</sup> kwe kuti itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe.

<sup>31</sup> Kunongwa yiniyo, “Umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.”<sup>‡</sup>

<sup>32</sup> Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wuubhile, lyoli ine inkuti wukulonga izya Kilisiti ni shibanza shaakwe.

<sup>33</sup> Heelo umusakhaala wowonti amugane umushi waakwe anza she ayiganile wuuyo, woope umushi yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

## 6

### *Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala*

<sup>1</sup> Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mwa Mwene, kunongwa ye wanuwo we wugolosu.

<sup>2</sup> Indajizyo iya kwanda ye yili nu mlaji yikuti, “Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho,

<sup>3</sup> inga usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi.”\*

<sup>4</sup> Niimwe mubhayise, mutabhandilizyaje abhaana bhiinyu, lyoli mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyizya imanyizyo zya Mwene uYeesu.

### *Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala*

<sup>5</sup> Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu abha mu nsi ku lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje ku mwoyo wonti, anza she mukumutinikha uKilisiti.

<sup>6</sup> Mutabhabhombelaje akhinza we bhakubheenyanya bhulo, kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ku mwoyo zyonti zye zikumukhondezya umulungu.

<sup>7</sup> Mubhabhombelaje ku mwoyo uwa luseshelo, anza she mukumubhombela uMwene te kumubhombela umuntu.

<sup>8</sup> Mumanye kuti uMwene uYeesu akhayimuposheelezya weeka weeka ku mbombo yaakwe inyinza ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa.

<sup>‡</sup> 5:31 5:31 Bhaazyza Wandilo 2:24.  
Nkumbushizyo 5:16.

\* 6:3 6:2-3 Bhaazyza Kufuma 20:12;

9 Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mumanye kuti umupiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugolosu, khabhili te wa kwimila.

*Ivilwilo vwonti ivwa Mulungu*

10 Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti.

11 Kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani.

12 Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ka nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamulo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

13 Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kawumalilishilo, mutibhe she muyisindile.

14 Pe muyilinganyaaje. Uwanalyoli wubhe ngati lilambi ma masana giinyu, uwugolosu wubhe ngati shidindilo pa shifubha.

15 Muyilinganyaaje kulumbilila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyatu ma vinama wvinyu.

16 Peeka na viniivwo vwonti, ulwitikho lubhe ngati shipinjilo insiku zyonti ma nyooobhe zyinyu. Inga mwalubhombela lunulwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto twe umubhomba mbiibhi uSeetani akusumba kukwinyu.

17 Posheelaji uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mufwo umupiti we uMupepu uMufinjile akubhapa.

18 Ishi bhanholo bhaani, mpuutaje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ka makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya liniilyo, mubhe amiiso sita kulita, mujendelele kubhapuutila abhafinjile bhonti.

19 Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kawwinsya iNtumi iNyinza, uMulungu ampe amazwi aga kulonga, inga indumbilile ku wudandamazu insiibho yiniyo iya Mulungu ye yamile kukwilu.

20 Ine ne masonteelezwa kunongwa yi ntumi ziniizyo she poope ishi indi mwi jeela. Puutaji inga imbe nu wudandamazu uwa kazivwinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

*Indamukho izya kawumalilishilo*

<sup>21</sup> Ɔnholo waani mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhaze she inkujendelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba.

<sup>22</sup> Inkumusonteelezya kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyi na kubhainjizya umwoyo.

<sup>23</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabhila uwutengaanu, ulugano nu lwitikho vwe vikufuma kwa Taata uMlungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>24</sup> Inkubhalaabhila kwa Mlungu kuti abhalolelaje uwiila bhonti bhe bhamuganile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ku lugano lwe lutali nu wamalilishilo.

## Ikalaata iya Paulo ku Bhafiliipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mwa nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishibhanza. Heelo we gaashila amanha, uPaulo ákunguilwe mwi jeela. Ishibhanza isha mu Filiipi shámutwaliye inhela. Ásimbile ikalaata ili kubhasalifwa kúnongwa iya kumutwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuuzya aBhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimilila ku makha mwa lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakumbusya kuti uwuume waabho mwa Kilisiti shikanjilwa she uMlungu abhapiye.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhafiliipi

Akubhabhuuzya intumi na mayimba ge áamile nago

Akubhabhuuzya kulekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bha

UPaulo akubhasalifwa vwe bhámupiiye

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo peeka na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile\* mwenti mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe mali mu nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shibhanza.

<sup>2</sup> Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutenganu.

### *UPaulo akubhapuutila aBhakilisiti abha mu Filiipi*

<sup>3</sup> Inkumusalifwa uMlungu waani kúnongwa yiinyu akhabhalilo khonti khe nabhakumbukha.

<sup>4</sup> Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mwenti kwa Mlungu, inkupuuta ku luseshelo.

<sup>5</sup> Kwandila isiku lye mwitishile, mukunaavwa we inkulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku iya kwanda kufishila akhabhalilo ikha.

<sup>6</sup> Imanyile nalyoli kuti, uMlungu we áyandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinyu, atijendelele

\* 1:1 1:1 Mubhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

kuyikwilizya kufishila pi siku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha.

<sup>7</sup> Yikhondeeye kukwani kubhasibhila shiniisho imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkungiilwe na khabhalilo akha palusalo khe intakungiilwe, imwe mwenti munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wiila wa Mulungu we ambishiye kulolesya uwanalyoli.

<sup>8</sup> uMulungu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

<sup>9</sup> Inkulaabha kwa Mulungu kuti ulugano lwinyu lujendeelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njele nu wumanyi uwa nalyoli,

<sup>10</sup> inga muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe mutibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza.

<sup>11</sup> UYeesu Kilisiti wuuyo we atibhavwaje kujendeelela kubhabhombela abhanji izya wugolusu, inga uMulungu ayimishlwaje na kupaalwa.

### *Uwinza wa mayimba aga kukungwa uPaulo*

<sup>12</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mamanye kuti amayimba iga aga kukungwa, gavwizye nhaani kuvwinsya iNtumi iNyinza.

<sup>13</sup> Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wumwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhamanyile kuti inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. <sup>14</sup> Khabhili kukungwa kwani kunuuku, kubhavwizye abhanholo mu lwitikho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mulungu sita lyoga.

<sup>15</sup> Bhalipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kunongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana niine. Heelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsibho inyinza.

<sup>16</sup> Ibha bhakumulumbiilila ku lugano, kunongwa ye bhamanyile kuti uMulungu ampiye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza.

<sup>17</sup> Heelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kuyibaada, te ku mwoyo uwa wugolusu. Bhakusiibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjeze amayimba mu wakungwe waani.



18 Liniilyo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala am-inji, yibhe ku nkwinno imbiibhi awe ku nkwinno inyinza. Khabhili intijendeelele kuseshela nhaani,

19 kunongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intitaulwe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti.

20 Inkwinno yaani impiti, na lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insupile kumusubhila uKilisiti, lyoli intijendeelele kubha na mwoyo uwa wudandamazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje.

21 Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kunongwa iya kumubhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwinza nhaani.

22 Heelo inga inkujendeelele kubha ne mwumi, intilole inyinza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakamanya lye lyaanza nhaani.

23 Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungakha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lyaanza nhaani.

24 Heelo ilyinza nhaani kukwinyu li liili ilya kuti injendeelele kubha ne mwumi.

25 Kunongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendeelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka niimwe mwenti, inga mugome na kubha na luseshelo mu lwitikho.

26 Khabhili mutijendeelele kubha ni togo kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, kunongwa ya kwinza kwani kukwinyu kubha peeka niimwe winza.

27 Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Inga nianza kukwinyu awe inga napootwa kwinza, inhimvwaje kuti muyisindile akhinza mu nsibho yeeka na mwoyo weeka kulwila ulwitikho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyinza.

28 Khabhili mutabhogopaje abhaluga bhiinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shiholesyo isha kusimishizya kuti uMlungu akhayibhayazya. Heelo kukwinyu imwe shiholesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mlungu.

29 Inkulonga shiniishi kunongwa ye uMlungu abhapiye imwe uwiila, te kumwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kuyimba kunongwa ye mumwitishile.

30 Mwálolile palusalo she nayimbile, akhabhalilo ikha mukujendeelele kwimvwa amayimba gaani. Ishi niimwe

mukuyimba anza shiisho.

## 2

### *Uwutimvu na wupiti wa Kilisiti*

<sup>1</sup> Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wakuubhapa amakha, na lugano lwakwe lukubhajinjizya. Muli na wupeeka mwa Mupepu uMufinjile, makulolelana ishisa na kubha nu wutonsu.

<sup>2</sup> Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha na lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsiibho yeeka.

<sup>3</sup> Matabhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaa uwa wamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuuyo.

<sup>4</sup> Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji.

<sup>5</sup> Mubhanje ni nsiibho yiniyo ye amile nayo uYeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> She poope uweene amile wa Mlungu, atakhalola kuti kubha wa Mlungu, khantu kha kulemelela ku makha.

<sup>7</sup> Lyoli ku shigane shaakwe wuuyo, akhawulekha uwumwamu waakwe, akhayibhiikha ngati atali nu wumwamu naawumo. Akhabha mutumwa, akhapaapwa anza bhantu abhanji.

<sup>8</sup> Akhayiisya na kutinikha, poope akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.\*

<sup>9</sup> Kunongwa yiniyo, uMlungu akhamuzvwa nhaani, akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.

<sup>10</sup> UMlungu abhombile shiniisho, inga uYeesu abhe nu lushindikho. Khabhili ivipelwa vwonti ivwa kumwanya kwa Mlungu, ivwa mu nsi ni vwa kwilongo,† visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.

<sup>11</sup> Khabhili umuntu weeka weeka ayiitise pa mbimbili kuti, uYeesu Kilisiti wa Mwene, ku wumwamu wa Taata uMlungu.

### *Inhozyo izyi nsi zyonti*

<sup>12</sup> Ishi bhaganwa bhaani, we namile peeka niimwe, mwalolesiizye ulutinikho lwinyu kukwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali niimwe, mujendeelele kubha nu

\* **2:8 2:8** *Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo* Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo wamile wa bhantu bhe bhakhombile imbiibhi nhaani. † **2:10 2:10** *Kwilongo* Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMlungu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi.

<sup>13</sup> Kunongwa ye uMlungu wuuyo akubhomba imbombo mukaasi yiinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusibha wuuyo.

<sup>14</sup> Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali,

<sup>15</sup> inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolusu abha Mlungu bhe bhakwikhala ma nsi iya bhantu abhabhiibhi bhe bhateejile. We mukwikhala ma nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyinza anzi nzota she zikulamwa ku mabhingo.

<sup>16</sup> Mulemaje izwi lya wuumi. Ipo pe niine intilyaje idala iya kuyibaadila pi siku liila lye uKilisiti akhayigalukha, kunongwa ye yikhayilolekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutateejile pabhulo.

<sup>17</sup> Kwi dala iya kumwitikha uKilisiti, imwe mwáyifumwizye ngati mfinjile kwa Mlungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kubha ngati mfinjile kunongwa ya Kilisiti, intiseshele na kushimwa peeka niimwe.

<sup>18</sup> Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti museshelaje, na kushimwa peeka niine.

### *UPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epafuladito*

<sup>19</sup> Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile umwoyo, we nimvwa she mukujendeelela.

<sup>20</sup> Kunongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasaajila anzu weene.

<sup>21</sup> Abhanji bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyahho bhobho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza.

<sup>22</sup> Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyinza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza peeka niine, anzu mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe.

<sup>23</sup> Ishi inkusubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukungwa kwani.

<sup>24</sup> Niine inkumusubhila uMwene uYeesu kuti, nuneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

<sup>25</sup> Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpafuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali ma lwitikho peeka niine. Khabhili

mwámusonteleziizye kukwani, inga anaavwe vwe imbulili-ilwe.

<sup>26</sup> Wooke asambile nhaani kubhalola imwe mweni, azyugunhiine nhaani kunongwa ye mwimvwizye kuti aabhinile.

<sup>27</sup> Nalyoli aabhinile nhaani, aapululiye kufwa. Heelo uMwangu anza amulolela ishisa, te wuuyo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani.

<sup>28</sup> Ishi injikunguuye nhaani kumusontelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshela winza, nu wuzugunhanu waani weepe.

<sup>29</sup> Mumuposheelee kwi taawa Iya Mwene uYeesu ku luseshelo lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wununu.

<sup>30</sup> Uweene apalamiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyiine kufwa inga ayinze kunaavwa ivintu vwe mwápotiilwe kwinza kumpa muneemwe.

### 3

#### *Injendo izya wusunde uwa nalyoli*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, museshelaje kubha peeka na Mwene uYeesu. Intakulita kugalushila kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjezye kulindiilila ulwitikho lwinyu.

<sup>2</sup> Mubhe amiiso na bhabhomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kalema aminho aga kuti kuwaaga uwuposhi yikuti utahiiliwe.\*

<sup>3</sup> Itwe twe bhantu bha Mwangu twe tutahiliilwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulonga shiniisho kunongwa ye itwe tukumupuuta uMwangu kwi dala Iya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa ye tupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhiikha ulusubhilo lwitu mu vintu iwwa mu nsi kuti vingatupokha.

<sup>4</sup> Heelo niine bhulo naamile ingasubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusiibha kuti angakhola kusubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile.

<sup>5</sup> Ine nahiliilwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikholo sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kalema indajizyo zya Bhayahuudi, ine naamile ne Mufalisaayi.†

\* 3:2 3:2 *Utahiiliwe* Kutahiiliwa yamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo Iya Mwangu na bhantu bhaakwe. Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 3:5 3:5 *UMufalisaayi* Bhaazya **aBhafalisaayi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>6</sup> Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza.‡ Ku zya wugolosu we wukufumilana na kulandata indajizyo, naámile ne mugolosu, sita nongwa naayimo.

<sup>7</sup> Heelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti.

<sup>8</sup> Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakwawwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumumanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wanuuyo, initishile kuvilekha vwonti. Inkuvilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imumanye akhinza uKilisiti.

<sup>9</sup> Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhikhaje naneene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulungu, kwe kukufumilana nu lwitikho.

<sup>10</sup> Akhantu khe inkwanza, ku kumumanya uKilisiti, kulola amakha aga kuziyukha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kukholane na kufwa kwakwe.

<sup>11</sup> Kumo inkusubhila kuti niine we naafwa, uMulungu akhanzyasye.

### *Kujimbiilila inga tufishile uwugolosu*

<sup>12</sup> Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugolosu, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhuye, ye nongwa inkuyikungula kumulandata inga imfishile kuposheela in-supo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile.

<sup>13</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazya kuti imfishile, lyoli inkubhomba lyeka lyene, inkuzilekha zye zishilile kulusalu, inkushimbiilila zye zili kwilongolela yaani.

<sup>14</sup> Inhambiye kujenda inga imfishile kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMulungu atubhishiiye kubhala kumwanya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

<sup>15</sup> Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibhililaje liniilyo. Poope inga mukusibha ishinji ku lyolyonti, uMulungu atibhasakulile liniilyo apazelu.

<sup>16</sup> Heelo ilyinza nhaani ku kuti tujendelele kulemelela lila lye tulifishiye.

‡ 3:6 3:6 Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza UPaulo we ashili kupindukha, akhasiibhaga kuti we akubhayimvwa aBhakilisiti akubhomba mbombo ya Mulungu. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11.

17 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mulandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twabhalanjile.

18 Ine imbabhuziize ziniizi akhinji bhulo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhuzya kuti bhalipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyahho kuti bhalugu bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti.

19 Uwumalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kayaga, umulungu waabho ku kwikusya inyanda zyahho. Bhakulola itogo kubhomba izyi nsoni, kabhili bhakusiibha vwi vintu ivwa mu nsi.

20 Heelo itwe twe bhakhaaya bha kumwanya, tukumugulila nhaani uMuposhi wiitu, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kumwanya.

21 Uweene akhayigalulanya amabhili giitu iga aga wudeganu, na kugabhikha kuti gakholane nu mabhili waakwe uwa wumwamu. Akhayibhomba shiniisho ku makha gaala ge akutabhaala ivintu vwonti.

## 4

### *Indajilo zya Paulo*

1 Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, in-sambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, kabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimilile akhinza mu wupeeka wiinyu nu Mwene uYeesu.

2 Inkumulamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu.

3 Niwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizye imbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemensi, na bhanji bhaala bhe bhahombile imbombo peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.\*

4 Museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu insiku zyonti, kabhili inkuti museshelaje!

5 Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiye kugalukha.

6 Mutayiyimvwanaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMulungu na kusalifwa, vwe mukwanza vimanyishe kwa Mulungu.

§ 3:21 3:21 Bhaazya 1 Bhakolinso 15:42-57. \* 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakupuuta izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

<sup>7</sup> Wooke uwutengaanu we wukufuma kwa Mulungu we wakushila injele ya muntu wowonti, wutilindiilile amooyo giinyu ni nsibho zyinyu kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

<sup>8</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumaliilizya kubhabhuuzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa.

<sup>9</sup> Muzibhombaje zyonti zye mwámanyiye na kwitikha kufuma kukwani, zyonti zye mwázyimvwizye inkuzilonga na kulola zye inhabhombaga. Wooke uMulungu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

### *Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi*

<sup>10</sup> Náamile nu luseshelo nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kuwumalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kunaavwa. Intakuti mwániwiilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mutáamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo.

<sup>11</sup> Inkulonga shiniisho te kunongwa ye imbuliliilwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziize kukhobhokha na viila vwe indi navwo.

<sup>12</sup> Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziize kukhobhokha ku zyonti, kubha ni vwakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa.

<sup>13</sup> Ingakhola kubhomba zyonti ziniizyo kunongwa ye uKilisiti akumpa amakha.

<sup>14</sup> Poope shiniisho, imwe mwábhombile akhinza, kunongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe náamile mu mayimba.

<sup>15</sup> Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola mu nsi iya mu Makedoniya, ishibhanza shiinyu sheene she shánavwizye.

<sup>16</sup> Poope akhabhalilo khe inhanzaga iwva kunaavwa we indi mu nhaaya iya mu Tesalonike mwándeteeye, kabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhulo.

<sup>17</sup> Te kuti inkwanza kuposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza muposheele insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa.

<sup>18</sup> Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwámpiiye, kabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kunongwa ye uEpafuladito ándeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulungulizya ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na kamukhondezya uMulungu.

19 Ishi uMulungu waani atibhasenje kwi dala ilya kubhapa vwonti vwe mubhuliliilwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

20 UMulungu, uTaata witu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

*Indamukho izya kumalilishizya*

21 Inkubhalamukha abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhali peeka niine ipa bhakubhalamukha.

22 Abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mweni.

23 Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe mweni.



## Ikalaata iya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya kuwuswelo uwi nsi ye insiku izi bhakuti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kunongwa ye áyimvwizye kuti bhaliipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Mlungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kuti aBhakilisiti bhakwanziwa kuzilandata imwata izya Bhayahuudi, anza kutahiiliwa na kupuuta ku bhakhabhizya, inga bhamukhondezyaje uMlungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbusya aBhakilisiti kuti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaphoshile. Akubhakumbusya kuti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhabhizya bhonti, ni vintu vwonti vwe viliipo. Ye nongwa bhakwanziwa kumupuuta uKilisiti wuuyo mwene. Khabhili akubhakumbusya kuti injendo zyahho zilolesyaje kuti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe na Mlungu.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMlungu
Uwupiti nu wuposhi waakwe
Imbombo ya Paulo mu vibhanza
UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata zyahho
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala mu wute
Indamukho iya kumalilishizya

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mlungu. Ine na nholo wiita mu lwitikhho uTiimoti,

<sup>2</sup> tukubhasimbila mubhafinjile\* bha Mlungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhita abhasunde mwa Kilisiti. Utaata uMlungu wiita, abhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

### Impuuto ni nsalifwo

\* 1:2 1:2 Mubhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

3 Insiku zyonti tukubhapuutila na kumusalifwa uMwangu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

4 Tukubhomba shiniisho kunongwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile.

5 Uwitikho na lugano lunaulwo, ulwalo lwakwe lali ma lusubhilo ulwa wuumi we uMwangu abhabhishiye kumwanya. Mwimvwizye izya lusubhilo lunaulwo kufuma kuwandilo pe mwalumbiliilwe izwi ilya nalyoli ilyi Ntumi iNyinza.

6 Intumi ziniizyo zye zyafishile kukwinyu, zikusaata ma nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyabhagalulanyiine imwe kufuma isiku lye mwimvwizye izya wiila wa Mwangu na kumwanya uwanalyoli waakwe she wali.

7 Mwamanyiiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wunayo akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umuganwa, umusunde uwa Kilisiti kunongwa yiinyu.

8 Uweene atubhuziizye impempu izya lugano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

9 Kunongwa yiniyo, tukubhapuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMwangu aabhape uwumanyi wonti ku zye akwanza weene, ni njele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile.

10 Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumakhondezya. Uwiikhalo wiinyu watumakhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, kabhili matiyonjele kumwanya uMwangu.

11 Tukubhapuutila kuti uMwangu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti.

12 Kabhili mumusalifwaje uTaata ku luseshelo kunongwa ye abhavwizye kuposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile ma wumwene uwa lakhozyo.

13 Atuposhile kufuma ma wumwene uwa khiisi, akhatusaamwa na kutwinjizya ma wumwene uwa Mwana waakwe umuganwa.†

14 UMwana wunayo we atutuulile, kwe kuti atutuyiye imbiibhi zytu.

*Imbombo na wupiti wa Kilisiti*

15 UMwana akulolesya apazelu she uMwangu ali, she poope uMwangu atakulolekha.

† 1:13 1:13 UMwana waakwe umuganwa Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Uweene uKilisiti we ali nu waamulo ku vipelwa vwonti.

16 Kufumilana na wauyo, uMlungu apelile ivintu vwonti, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, vwe vikulolekha na vwe vitakulolekha, anzu waamulo, awe uwumwene, awe uwupiti, awe amakha.

UMlungu apelile vwonti kufumilana na wauyo, khabhili ku wumwamu waakwe.

17 Uweene aliipo we vwonti vishiili kupelwa, uweene we akutabhaala ivintu vwonti, khabhili vikwikhala pe pakwanziwa.

18 Uweene we litwe lya mabhili, kwe kuti ilya shibhanza, uweene we wandilo uwa shibhanza, khabhili wa kwanda kuzyakha kufuma ku bhafwe, inga abhe mupiti ku vintu vwonti.

19 Kunongwa ye yamukhondeziizye uMlungu kuti uwukwilizu waakwe wonti wikhale mwa Yeesu.

20 Khabhili kwi dala ilya Yeesu, uMlungu akwimvwanya ivintu vwonti na wauyo, ivintu vwe vili mu nsi umu awe vwe vili kumwanya.

Kwe kuti abhiishile uwutengaanu kushilila kwi bhanda lya Yeesu, lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.

21 Palusalo nimwe mwamile ukutali nu Mlungu, khabhili mwamile mwe bhalugu bhaakwe, kunongwa yi nsiibho ni njendo zinyu imbiibhi.

22 Heelo ishi uMlungu abhimvwananyiine na wauyo kwi dala ilya mabhili wa Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniisho inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi.

23 Ishi mujendelele kwikhala mu lwitikho, muyisindaje na kubha na makha. Mutakhiitische kululekha ulusubhilo lwe mwajwajile we mwimvwa iNtumi iNyinza. Izi zye Ntumi iNyinza zye zilumbiilwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye ine nuPaulo ne mulumbiilili wa ziniizyo.

### *Imbombo ya Paulo mu vibhanza*

24 Ishi inkuyimba kunongwa yiinyu. Heelo inkuseshela ku mayimba ganaago, kunongwa ye tukhondeeye kuyimba ku zya Kilisiti. Mu mabhili waani inkuyimba kunongwa ya mabhili wa Kilisiti, kwe kuti shibhanza shaakwe.

25 Ine uMlungu ampriye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza mu shibhanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe anza she lili.

26 Izwi liniilyo lye lya kukwilu lye lyáfisishile kufuma khali na ku vipaafi vwonti, ishi libhishihilwe apazelu ku bhafinjile.

27 Bhanaabho bhe uMulungu áyiganile kubhamanyisya izwi liniilyo she lili nu wumwamu we wuyikholile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu ziniizyo wu Kilisiti we ali mukaasi yiinyu, khabhili we akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.

28 Kunongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyizya abhantu bhonti ku njele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mulungu we bhagomile mwa Kilisiti.

29 Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampiye.

## 2

1 Injiganile kuti mamanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu, kunongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya, khabhili kunongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine.

2 Inkubhomba shiniishi kuti amooyo gaabho gagome na kujendeelela mu lugano, bhabhe nu wumanyi we wukubhapa ulusimishizyo. Pe bhakhayizimanya izya Mulungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wuoyo.

3 Mukaasi yaakwe mwe zifisiilwe inyinza zyonti izyi njele nu wumanyi.

4 Ishi inkubhasimbila ziniizyo inga mutakhatishhe umuntu wowonti abhakhopele ku mazwi aga kubhasonjeelezya.

5 Inkulonga shiniisho she poope intali peeka niimwe ku mabhili, ileelo umwoyo waani wali peeka niimwe. Inkuseshela kunongwa ye inkulola wupeeka wiinyu nu lusimishizyo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

### *Uwikhalo uwinza mwa Kilisiti*

6 Ishi, kunongwa ye mumwitishile uYeesu Kilisiti kuti wu Mwene, mujendelelaje kumusubhila.

7 Muyisindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitikho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu nhaani.

8 Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhatezye ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhatezye ku wushevu uwa kubhakhopela, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Imanyizyo ziniizyo te zya Kilisiti,

9 kunongwa ye uwukwilizu wa Mulungu wali mu mabhili wa Kilisiti wuoyo.

10 Niiṁwe muwaajile uwuumi wonti mwa Kilisiti, uweene we mupiti wa wumwene nu waamulo wonti.

11 Kunongwa ye muli mu wupeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,\* na kubhapokha kufuma mu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniisho te ni nyoobhe izya bhantu, lyoli kwi dala ilya Kilisiti.

12 Kwe kuti we mwozelwa, mukhasiyilwa nu Kilisiti, kabhili mukhazyukha peeka nawo, kunongwa ye mwásubhiye amakha ga Mulungu we ámuzyusiize kufuma ku bhafwe.

13 Niiṁwe mwámile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyinyu, kabhili mutátahiliilwe. Heelo uMulungu abhapiye uwuumi peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atutuyiye imbiibhi zyitu zyonti.

14 UMulungu akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo.†

15 Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwulila amapepu uumwene na makha gaabho, akhagatola ku khaluluuto akhagasupizya palakindi.

16 Pe shiniisho umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya ivwakulya, awe kumwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡

17 Zyonti ziniizyo shinzyunguuli sha zye bhásubhiye kwinda, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti.

18 Mutakhamutejeeleze umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugoloso ku wutimvu uwi lenga, na kubhapuuta abhakhabhizya. Umuntu anza wunuyo atakhabhafwulile ishambwi isha wiila na wiila. Wunuyo mulema ku nsibho imbiibhi izya mu nsi.

19 Kabhili wunuyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongoza abhantu bhaakwe anzi twe she likulongoza umubhili. Kufuma kukwakwe umubhili wonti wakushaaga ishaakulya na kukula. Kabhili akukhomaanya umubhili wonti peeka ni nhole, shiniisho she uMulungu akwanza.

20 Imwe ngati mwáfuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti abhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni khe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho,

\* 2:11 2:11 Akhabhatahiili Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 2:14 2:14 Akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti akhazimanya uwusimbe uwi nongwa ye twátulile peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeefwa kuti yitakhabhe naalumo na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo. ‡ 2:16 2:16 ISabaato Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>21</sup> anza kuti, “Mutalemaje ikha, mutakhapalamansye, awe mutabhongaje ikho!”

<sup>22</sup> Zyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhulo zye zikubhalilana ni vintu vwe vikunanjikha inga vwabhombelwa.

<sup>23</sup> Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhali ni njele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiiye bhiibho, uwutimvu na kwutabhaala umubhili ku wukhali. Heelo aminho ganaago ge bhayibhishiiye gatangakhola kudinda insungukho imbiibhi izya mubhili.

### 3

<sup>1</sup> Ishi kunongwa ye umulungu abhazyusiizye peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kumwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyoobhe iya kundilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

<sup>2</sup> Mukwinililaje izya kumwanya, mutakwinililaje izya mu nsi umu,

<sup>3</sup> kunongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiiso ga Mulungu. Heelo uwikhalo wanuwo peeka nawo wutakulolekha.

<sup>4</sup> Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo khe akhayilolekha, pe niimwe mukhayilolekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

<sup>5</sup> Ishi muleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya mu nsi, anzu wubhembu, uwukhandamanu, insungukho imbiibhi, insiibho imbiibhi, nu wulyovi. Kusungukha shiniisho kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu.

<sup>6</sup> Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mulungu lukubhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi.

<sup>7</sup> Niimwe palusalo mukhabhombaga ganaago we mukhikhalaga kukholana na ganaago.

<sup>8</sup> Heelo ishi muleshe nziila, umulakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo mu malomu giinyu.

<sup>9</sup> Mutandilanaje amalenga, kunongwa ye muwuzuulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe,

<sup>10</sup> muwukwatile uwuntu uwupwa. Umulungu awubhiishile uwuntu uwupwa wanuwo mukaasi yiinyu, na kubhabhikha kuti mukholane nhaani nawo, inga mamamanye akhinza.

<sup>11</sup> Pe shiniisho wataliipo uwuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atatahiliilwe, umujeni awe we mulema, umutumwa awe we te mutumwa.

Lyoli uKilisiti we akwiliziizye zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

12 Ishi kunongwa ye mwe bhasaabhulwa bha Mulumu, khabhili abhafinjile mwe abhaganile, mubhanje na mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutimvu, uwutonsu, nu wujimbilizu.

13 Mujimbililana je na kutuyilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutuyilana anza she uMwene abhatuyiye imwe.

14 Ipititi nhaani ku ziniizyo zyonti mugananaje, kunongwa ye ulugano lwe lukuleeta vwonti mu wupeeka uwulunjisu.

15 Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale mu mooyo giinyu, uwutengaanu wanuwuwo we mwabhishiliilwe kubha mabhili weeka. Khabhili mabhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulumu.

16 Izwi Iya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yinyu. Mamanizanyaaje, na kusokhana mu njele zyonti. Mamwimbilaje uMulumu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na kumusalifwa.

17 Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa Iya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMulumu kushilila kukwakwe.

*Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti*

18 Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu.

19 Niimwe mubhalume, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho.

20 Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kunongwa ye kubhomba shiniisho kukumukhondezya uMwene uYeesu.

21 Niimwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakhakhatampe.

22 Niimwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha mu nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniisho we bhakubheena bhulo inga mayilolesye kuti mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wonti kunongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu.

23 Lyolyonti Iye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wonti, kunongwa ya Mwene, mutabhombaje kunongwa ya muntu.

24 Mukumbukhaje kuti akhayibhaposheelezya vwe abhabhishiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumabhombela we wa Mwene uwa nalyoli.

25 Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMulungu atakwimila.

## 4

1 Niimwe mubhamwene, mubhabhombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we wakhondeeye na ku winza, makumbukhaje kuti niimwe bhulo mali na Mwene uwa kumwanya.

### *Indajilo*

2 Mumupuutaje uMulungu insiku zyonti, mubhe amiiso, khabhili mumusalifwaje.

3 Mutuputilaje nitwe inga uMulungu atwigulile idala ilya kulumbiilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti zye zyámile kukwilu. Niine inkungi-ilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi ziniizyo.

4 Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbiilila apazelu she yikwanziwa kulonga.

5 We mali na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, malolesyaje injendo inyinza, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa.

6 Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mumanye kumwamala akhinza umuntu wowonti.

### *Indamukho izya kummalilishilo*

7 Unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we takubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wunuyo we atibhabhuzye impempu zyani zyonti.

8 Ye nongwa imusonteleziize kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhainjizya umwoyo.

9 Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiitu mu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhuzye zyonti zye zikubhombekha papiitu ipa.

10 UAlisitaaliko, we akungiilwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wope uMaalika, umuvwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu mumuposheele akhinza.

11 Wope uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi mu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wmwene wa Mulungu peeka niine. Bhanaabho bhakunaavwa nhaani ine.

12 UEpaafula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula



kubhapuutila imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMwungu akuzyanza.

<sup>13</sup> Inkumolola akuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli.

<sup>14</sup> ULuuka umuganga wiitu umuganwa, nu Deema bhakubhalamukha.

<sup>15</sup> Mubhalamushe abhanholo bhitu mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilambu wiitu mu lwitikho ni shibhanza she shikukhomaana mu nyumba yaakwe.

<sup>16</sup> We mwabhaazya ikalaata ili kukwinyu, musimishizye kuti shoope ishibhanza isha mu Laodikiya shikulibhaazya. Niiuwe bhulo mwanze idala ilya kubhaazya ikalaata lye bhaposheleeye abheene.

<sup>17</sup> Mumubhuzye uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiiye.

<sup>18</sup> Inkusimba ziniizi ni nyoobhe yaani naneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukumbukhaje kuti inkunguilwe mwi jeela. Uwiila wa Mwungu wabhe peeka niimwe.

## Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo áyaatile ishibhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliki kumbaligamba. Asogooye paala nalubhilo we aBhayahuudi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti áyinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendelela nu lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo ásimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuzilizizye kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulumu ku lwitikho nu lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, khabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilolekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kuwumalilishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashili kufikha.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike na kumusalifwa uMulumu

UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izi

Uwuumi we wakumukhondezya uMulumu

Akumanyizya izyi nsiku izya kumpeleela, injendo izya Bhakilisiti

Amazwi aga kulagana

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata uMulumu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulumu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

### Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatosalonike

<sup>2</sup> Tukumusalifwa uMulumu insiku zyonti kunongwa yiinyu mwenti, khabhili tukubhalaabhila sita kulita.

<sup>3</sup> Pamiiso ga Taata uMulumu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukuyibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kuyikungula kwinyu kwe kukufumilana

nū lūgano lwinyu, khabhili she mukujimbiilila kufumilana nū lusubhilo lwinyu kwa Mwene wiitū uYeesu Kilisiti.

<sup>4</sup> Bhanholo bhiti mā lwitikho mwe uMlungu abhaganile, tumanyile kuti abhasabhūye kabha mwe bhantu bhaakwe,

<sup>5</sup> kunongwa ye iNtumi iNyinza zye twabhalumbiliye zitāamile zya mazwi meene khaala. Lyoli twalumbiliye ku makha na ku waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizyo. Imwe mumanyile akhinza she takhikhalaga niimwe inga tubhaavwe.

<sup>6</sup> Imwe mwalandatile anza she takhabhombaga na she akhabhombaga uMwene uYeesu. She poope mwāyimbile nhaani, mwāliposheleeye izwi lya Mlungu ku luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

<sup>7</sup> Shiniisho mwabha mwe shikholanyo ishinza ku bhe bhamwitishile uMlungu bhonti, abha mā makoā uwa Makedoniya nū wa mā Akaaya.

<sup>8</sup> Kunongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile ku bhantu. Te mu Makedoniya na mā Akaaya mwene, lyoli ulwitikho lwinyu kwa Mlungu luvwinshile mwonti. Ku ziniizyo tutali ni zya kalonga ku zya lwitikho lwinyu,

<sup>9</sup> kunongwa ye kwonti kwe takubhala abhantu bhakupanga she mwātiposheleeye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakupanga she mwāvileshile ivifwani vwa bhamlungu bhinyu, mukhamwitikha uMlungu inga mamubhombelaje uweene we mwumi, khabhili uwa nalyoli,

<sup>10</sup> na kumugulila uMwana waakwe\* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Uweene we uMlungu amuzuyisiize kufuma ku bhafwe, khabhili we akututula ku malakha wa Mlungu we wakwinza.

## 2

### *Imbombo ya Paulo ku Tesalonike*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mā lwitikho, mumanyile kuti itwe kwinza kukwinyu yitāamile lwa khasa.

<sup>2</sup> Khabhili mumanyile kuti we twāshili kufikha kukwinyu, twāyimbile na kuligwa mā nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwāmile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMlungu atupiiye uwudandamazu uwa kulumbiilila iNtumi iNyinza.

\* 1:10 1:10 uMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>3</sup> Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tutali ni nsibho iyi lenga, awe kubhakhandamanya awe kubhakhopela.

<sup>4</sup> Lyoli tukulumbiilila kunongwa ye uMulungu we atupiiye kuti tukhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. Ipiti nhaani kukwitu te kubhakhondezya abhantu, lyoli kumukhondezya uMulungu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu.

<sup>5</sup> Mumanyile kuti tutalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga wushevu inga tawaaje uwukabhi. uMulungu we amanyile kuti ganaago ge tukulonga ga nalyoli.

<sup>6</sup> Khabhili tutakhanzaga kuti abhantu bhatupaale, awe imwe poope na bhanji bhonti.

<sup>7</sup> Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twákhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. Heelo tutakhabhombaga shiniisho. Lyoli twámile twe bhateti kukwinyu anza maayi she akusunga abhaana bhaakwe.

<sup>8</sup> Twábhaganile imwe nhaani, ye nongwa twáyiganile kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kunongwa ye mwe bhaganwa bhitu nalyoli.

<sup>9</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, mukukumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kunongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tutakhamuyimvwe umuntu numo kukwinyu we tukulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu.

<sup>10</sup> Imwe mwe bhakeeti bhitu nu Mulungu wope mukeeti witu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMulungu zyámile nyinza, ngolosu, khabhili sita kubhunwa.

<sup>11</sup> Khabhili mumanyile she tukhamubhombelaga umuntu wowonti we tui kukwinyu, anza she utaata akubhabhombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhajinjizyaga na kubhasundiilila,

<sup>12</sup> inga mwikhalaje uwiikhalo uwa kumukhondezya uMulungu. Uweene we akubhabhilishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

<sup>13</sup> Khabhili tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti sita kulita, kunongwa ye we mwalitejeelezya izwi lyakwe kufuma kukwitu, mutaliposheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwáliposheleeye ngati lizwi lya Mulungu, nalyoli she zili. Izwi liniilyo likubhomba imbombo mukaasi mu mooyo giinyu imwe mwe mwitishile.

<sup>14</sup> Bhanholo bhitu, zibhaajile zye zyábhaajile abha mu vibhanza vwa Mulungu abha mu Yudeeya, bhe

bhámwitishile uYeesu Kilisiti. Mwáyimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhiinyu muneemwe anza she aBhayahuudi bhaviyimvwizye ivibhanza viniivwo.

15 ABhayahuudi bhanaabho bhe bhámugojile uMwene uYeesu na bhakuwi abhi maandi, khabhili bhe bhátuyimvwizye nitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisya uMlungu khabhili bhalugu bha bhantu bhonti,

16 kunongwa ye bhakulinjizya kutukhaana kubhalumbilila abhantu bhe te Bhayahuudi inga bhatakhawaaje uwuposhi. Kubhomba shiniisho bhakuyonjezya imbiibhi zyahho insiku zyonti. Heelo ishi umulakha wa Mlungu wabhafishila!

### *UPaulo asambile kubhayaatila aBhatesalonike*

17 Bhanholo bhitu mu lwitiko, kulenhaana nimwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo. Twalenhaanile ishimbhili, ileelo amooyo gitu gamile peeka nimwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twasambile nhaani kukhomaana nimwe.

18 Ishi twanzaga kwizya kukwinyu, inhaani ine naPaulo akhinji bhulo nanzaga kwizya, ileelo uSeetani atudindanjilaga.

19 Kunongwa ye imwe mwe mukutubhikha kubha na lusubhilo, na luseshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYeesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha.

20 Nalyoli imwe mwe mukutubhikha kuti tuyibaadaje na kubha na luseshelo.

## 3

### *UPaulo akumusonteelezya uTiimoti ku Tesalonike*

1 Pilonolela, tukhapootwa kujimbilila we twadindwa, tukhalola khinza kuti ine na Siila kusyala mu Aseene tubheene.

2 Tukhamusonteelezya uTiimoti unholo witu mu lwitiko, umubhombi uwamwitu uwa Mlungu ku zya kulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Twamusonteeleziizye inga abhagomwe na kubhainjizya umwoyo mu lwitiko lwinyu.

3 Twabhombile shiniisho kuti umuntu wowonti atakhakatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yeesu tukwanziwa kushilila mu mayimba.

4 Akhabhalilo khe twamile nimwe, tukhabhabhuziyaga kuti tukhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

5 Pe we napootwa kujimbilila, inhamusonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitiko

lwinyu. Nábhombile shiniishi kúnongwa ye inhatúuya kuti pamu uSeetani we akúlinga, abhalinjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye twáyimbile kúbhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

### *Intumi kufuma ku Bhatosalonike*

<sup>6</sup> Heelo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuzi-izye intumi inyinza ku zya lwitikho na lugano lwinyu. Atubhuziizye kuti makutakumbukha ku luseshelo insiku zyonti, khabhili mukusamba kulolana nitwe, anza nitwe she tukusamba kulolana nimwe.

<sup>7</sup> Bhanholo bhiitu mu lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo mu watolwe na mu mayimba giitu gonti.

<sup>8</sup> Ishi tukuyimvwa kubha na makha mu mwoyo, kunongwa ye tukulola she mugomile mwa Mulungu.

<sup>9</sup> Tungamusalifwa uMulungu na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Tukulonga shiniisho kunongwa ye tuli nu luseshelo ulapiti pamiiso ga Mulungu kunongwa yiinyu.

<sup>10</sup> Tukumulaabha uMulungu nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwavwe twinze winza kukwinyu, inga tubhaavwe khe mubhulililwe mu lwitikho lwinyu.

<sup>11</sup> Ishi tukumulaabha uMulungu uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwinza kukwinyu.

<sup>12</sup> uMwene abhonjezye ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe.

<sup>13</sup> Khabhili abhagomwe amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,\* sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

## 4

### *Injendo zye uMulungu aziganile*

<sup>1</sup> Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mumanyiye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mumakhondezyaje uMulungu. Tukubhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti mujendelele kubhomba akhinza nhaani.

<sup>2</sup> Imwe mumanyile akhinza indajilo zye twabhapiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

<sup>3</sup> Kunongwa ye ishi she shigane sha Mulungu, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelengani.

\* 3:13 3:13 *Abhafinjile* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 3:13 3:13 *Abhafinjile bhaakwe bhonti* Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhakhabhizya awe bhe bhitishile bhe bhafuuye.

4 Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kũwũsunga umũbhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho.

5 Mutabhombaje kũ nsungũkho, anza she bhakũbhomba abhantu bhe bhatitishile, bhe bhatamumanyile uMũlungũ.

6 Umuntu wowonti atakhasheele kũbhomba uwelengani nũ mũshi wa nholo waakwe, poope kũmũkhopela. Twábhahuziizye na kũbhasokha kuti bhonti bhe bhakũbhomba ganaago uMwene akhayibhapa ulufundo.

7 UuMũlungũ atatũbhilishiyee kũbhomba uwubhembu, lyoli kuti twikhalaje mu wufinjile.

8 Pe umuntu wowonti we akũkhaana imanyizyo ziniizi, atakũmũkhaana muntu, lyoli akũmũkhaana wũ Mũlungũ, we akũbhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

9 Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile kũ zya kũganana, kũnongwa ye mũmanyiye mũneemwe kufuma kwa Mũlungũ she yikwanziwa kũganana.

10 Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhiinyu mũ lwitikho bhonti abha mũ nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukũbhalaabha mwonjezye kũganana.

11 Mũyikũngũlaje kwikhala ku wutengaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni zyakwe wũyoy, na kũbhomba imbombo ni nyoobhe zyakwe wũyoy, anza she twábhahalajiziizye kuti mũbhombaje.

12 Pe mũtilolesye injendo inyinza pamiiso ga bhe bhaticishile, kabhili te mũsubhilaje iwva bhanji ku viila vwe mubhulililwe.

### *Kwinza kwa Mwene uYeesu*

13 Ishi bhanholo bhitu mũ lwitikho, tukwanza mũmanyee zye zikhayifumila kũ bhaala bhe bhakhafwa we bhaticishile, inga mũleshe kũbha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali nũ lusũbhilo.

14 Itwe tukwitikha kuti uYeesu áfuuye, kabhili akhazyukha. Pe shiniisho bhoope bhe bháfuuye we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMũlungũ akhayibhaleeta peeka nawo kũkwakwe.

15 Ziniizi zye tukũbhahũzuya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapũma we akhabhalilo akha kũgalũkha uMwene uYeesu, te tukhabhatangũlile bhe bhafuuye.

16 Kũnongwa ye uMwene wũyoy akhayiikha kufuma kũmwanya, kũkhayivwinha izi iya waamũlo, ukuhahizya umũpiti akhayibhilishila kwi zi iya kũdandizya ni kakaavu lya Mũlungũ likhayikhomwa. Bhaala bhe bháfuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhakhayizyũkha suuti.

<sup>17</sup> Pe itwe tubhapuuma, twe tusyalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabhingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayikhala peeka nawo wiila na wiila.

<sup>18</sup> Ishi mujinjizanyaaje ku mazwi ganaago.

## 5

*Kuyilinganya kwi siku ilya kwinza uMwene uYeesu*

<sup>1</sup> Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukulola kuti tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha.

<sup>2</sup> Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyile kuti isiku ilya kwinza uMwene, likhayibha lya kugandushizya anzu mwibha she akwinza uwusiku.

<sup>3</sup> Abhantu we bhakuti tui mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwunanganyi wukhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

<sup>4</sup> Heelo imwe bhanholo bhiitu mutali mu khiisi, isiku ilyo te likhabhagandushizye anzu mwibha.

<sup>5</sup> Imwe mweni mwe bhantu bha lukhozyo, kabhili abha shamusanya. Itwe te twe bha shawusiku awe mu khiisi.

<sup>6</sup> Ishi tuleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tubhe amiiso na kuyijela.

<sup>7</sup> Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Kabhili bhe bhakukholwa bhoopo bhakukholwa uwusiku.

<sup>8</sup> Heelo itwe twe bhantu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniivwo vikubha shidindilo pa shifubha. Kabhili tumusubhilaje uMulungu kututaula, pe tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi twe. <sup>9</sup> Kunongwa ye uMulungu atatusabhuyeye kuti atuyazye ku mulakha waakwe, lyoli asibhiliye kuti tawaaje uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Uweene afuuye kunongwa yi mbiibhi zytu inga tubhe peeka nawo, we twe bhapuuma awe we tufuuye.

<sup>11</sup> Ishi mujinjizanyaaje na kukhobhosanya amooyo anza she mukabhomba.

*Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti*

<sup>12</sup> Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakabhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozya ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyizya.

<sup>13</sup> Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Kabhili mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe.



14 Bhanholo bhĩtũ mũ lwĩtikho, tukũbhalamba mũbhasokhaje abhakhata, mũbhajinjizyaje bhe bhakhatampile umwoyo. Khabhĩli mũbhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajĩmbĩilila abhantũ bhonti.

15 Mũyenyaaje, umuntu wowonti atakhamũtabhũlizye mũwamwabho uwubhĩibhi ku wubhĩibhi, lyoli akhabhalĩlo khonti mũbhombelanaje inyĩnza mũneemwe na mũneemwe na kũ bhantũ bhonti.

16 Mũbhanje nũ lũseshelo insiku zyonti.

17 Khabhĩli mũlaabhaje kwa Mũlungũ insiku zyonti.

18 Mumusalifwaje mũMũlungũ ku zyonti, zĩnĩzyo zye akwanza mũbhombaje, kũnongwa ye mupatinĩine nu Yeesu Kilisiti.

19 Mutamudindaje mũMũpepu mũMũfinjile.

20 Khabhĩli mũtawũsholanyaaje uwukuwi,

21 lyoli mũwũlingaje wonti, na kũwũmánya we wanalyoli.

22 Mũbhe apatali nu wubhĩibhi wonti.

23 MũMũlungũ wũyo we akuutupa uwutengaanu abhazelfwe imwe nziĩla. Kwe kũti asũnje amooyo giĩnyu, mũwĩkhalo na mabhĩli giĩnyu kũti gatakhabe nu wubhĩibhi kufishila akhabhalĩlo khe akhayĩgalũkha mũMwene wĩtũ uYeesu Kilisiti.

24 MũMũlungũ mũweene we akũbhabhĩlĩshĩla atĩbhabhombele zĩnĩzyo, kũnongwa ye wa nalyoli.

### *Amazwi aga kũlagana*

25 Bhanholo bhĩtũ mũ lwĩtikho, nĩitwe mũtũlabhĩlaje kwa Mũlungũ.

26 Mũbhalamũshe abhanholo mũ lwĩtikho bhonti kũ lũgano mũwa nalyoli.

27 Inkũbhalaabha kũ makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kũti ikalaata ili mũbhabhaazizye abhanholo bhĩtũ mũ lwĩtikho bhonti.

28 Uwiĩla wa Mwene uYeesu Kilisiti wũbhe peeka nĩimwe.

## Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo

UPaulo ábhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhuzyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwinda, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwinda uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayileleka mu nsi, kabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinda kulongozya abhantu kumusambukha uMwungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiilile akhinza mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto nu wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe mali mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMwungu nu Mwene uYeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> UMwungu uTaata wiitu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

### *Uwulongi wa Mwungu ku nsiku izya kumpelela*

<sup>3</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukhondeeye kumusalifwa uMwungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, nu lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani.

<sup>4</sup> Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tali mu vibhanza vwa Mwungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu nu lwitikho lwinyu lwe mali nalwo ku mayimba gonti na mu wutolwe we wakubhaaga.

5 Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulonji wa Mulungu wa wugolosu. Pa wulonji wanuwuwo imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wamwene waakwe,\* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe.

6 Umulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe.

7 Khabhili akhayibhapa imwe kutuzya mwe mukuyimba peeka nitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinza kufuma kumwanya na lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhiza bhaakwe abha makha.

8 Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMulungu na bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene wiitu uYeesu.

9 Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali na Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha.

10 Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kaposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niiuwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwáposheleeye intumi zyakwe zye twábhahuziizye.

### *UPaulo akubhapuutila aBhatesalonike*

11 Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMulungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu.

12 Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niuwe mupalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mulungu wiitu na wa Mwene uYeesu Kilisiti.

## 2

### *Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu*

1 Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti

2 mataswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile.

\* 1:5 1:5 Uwumwene waakwe Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:10 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>3</sup> Mutakhiitische kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza.

<sup>4</sup> Wunuuwo akhayidindanjila na kuyibaada wuuwo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wu Mlungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba iMfinjile iya Mlungu na kuyibaada kuti wu Mlungu.

<sup>5</sup> Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhazyaga zyonti ziniizyo we inhabhanga peeka niimwe.

<sup>6</sup> Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuuwo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda.

<sup>7</sup> Poope niishi uMusambusu wunuuwo akabhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa.

<sup>8</sup> Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwuwo kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

<sup>9</sup> Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuuwo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kabhomba ivilolesyo na mayele aminji agi lenga.

<sup>10</sup> Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitikha kuwugana uwanalyoli inga bhaposheelee uwuposhi.

<sup>11</sup> Ye nongwa uMlungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kupwua, inga bhiitische izyi lenga.

<sup>12</sup> Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

### *Kugoma na kulema imanyizyo*

<sup>13</sup> Heelo itwe tukhondeeye kumusalifwa uMlungu in-siku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhiitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMlungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo uwa kupelwa vwonti muposheelee uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelufwizye, khabhili mukwitikha uwanalyoli.

<sup>14</sup> UMlungu abhabhilishiiye inga muposheelee uwuposhi wunuuwo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiliye kukwinyu, inga muposheelee uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

15 Ishi bhanholo bhĩtu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwámanyiye, kwi dala ilya kulumbũlila kwitu na mu makalaata ge twábhasingiye.

16 Tukamulaabha uMwene wĩtu uYeesu Kilisiti na Taata wĩtu uMũlungu we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ulusũbhilo ulwinza,

17 abhainjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

### 3

#### *Kubhalaabhila abhantu kwa Mũlungu*

1 Ishi bhanholo bhĩtu mu lwitikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, khabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she niimwe mwáliposheleeye.

2 Khabhili mutulabhilaje inga uMũlungu atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha intumi inyinza izya Mwene uYeesu.

3 Heelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindiilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole.

4 Niitwe tũli na lusũbhilo kwa Mwene uYeesu kuti makubhomba ziila zye twáhalajiziizye, khabhili mutijendeelele kuzibhomba.

5 uMwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mũlungu na mu wujimbilizu we uKilisiti akuutupa.

#### *Insoshi ku zya wukhata*

6 Bhanholo bhĩtu mu lwitikho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasanganaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zitu.

7 Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shĩtu, kunongwa ye itwe we tũli kukwinyu tutámile twe bhakhata.

8 Khabhili tutakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tutakhamuyimvwe umuntu numo kukwinyu.

9 Tukhabhombaga shiniisho te kuti tutakhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyezyaje.

10 Akhabhalilo khe twámile niimwe tukhabhalajizyaga kuti, "Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya."

<sup>11</sup> Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji.

<sup>12</sup> Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mu wikhalo waabho.

<sup>13</sup> Heelo imwe bhanholo bhitu mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyiza.

<sup>14</sup> Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasangaanaje nawo inga alolaje insoni.

<sup>15</sup> Heelo mutakhamubhiishe ngati mulugu wiinyu, lyoli mumusokhaje anzu nholo.

### *Amazwi aga kulagana*

<sup>16</sup> Ishi, uMwene uYeesu wuuyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. UMwene abhe peeka nimwe mwenti.

<sup>17</sup> Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyoobhe yaani nuneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

<sup>18</sup> Uwiila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe mwenti.

## **Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo**

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushaula nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulambiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishishanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakhaana abhamanyizyi abhi lenga mu shishanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhulwa kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba imbombo ni vipuga vwe vili mu shishanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>
UPaulo akumulamukha uTiimoti
Akumusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga
Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shi
Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhabhombela aBhaki
Akuumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi wiitu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwiitu.

<sup>2</sup> Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wumwana waani nalyoli mu lwitikho.\*

UTaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

### *Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga*

<sup>3</sup> Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhuzye abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zyahho izyi lenga.

---

\* 1:2 1:2 Bhaazy a Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

4 Ubhakhaane kuti bhatasundililaje utupango twe tutakhondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali mu bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendeelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulumu, kunongwa ye imbombo zya Mulumu zikugomela mu lwitikho lwene.

5 Isibhili linyo ku kuti abhantu bhabhe na lugano. Ulugano lunuulu luli mu bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakuyeeftwa mu mbiibhi, na bhe bhali na lwitikho ulwa nalyoli.

6 Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kuteejala mu nongwa izya wunanjisu.

7 She poope bhakwanza kubha bhamanyizi bhi ndajizyo zya Mulumu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundi-ilila, bhatazyaganyiinye.

8 Itwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulumu nyinza, inga umuntu akumanyiza kwi dala lye likhondeeye.

9 Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishiilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutinka uMulumu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe te bhafinjile na bhe bhakubhomba izya mu nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu abhanji.

10 Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhabhembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulegana ni manyizyo izya nalyoli.

11 Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulolekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INtumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mulumu uwa Wumwamu. Niine, ampriye iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indambililaje.

### *UMulumu akumulolela ishisa uPaulo*

12 Inkumusalifwa uMwene witu uYeesu Kilisiti, we ampriye amakha, kunongwa ye andolile kuti ne musunde, akhambikha mu mbombo yaakwe.

13 She poope kulusalu ukwo namusholanyiinye, inhabayimvaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisya, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kumanya, we inshili kubha na lwitikho.

14 Ileelo uMwene witu uYeesu Kilisiti akhandolela uwi-ila nhaani, akhampa ulwikho na lugano kwi dala ilya kupatinhana nawo.



15 Kuli ni zwi ilya nalyoli lye tukwanziwa kulyitikha ku mwoyo wonti, kuti, “UYeesu Kilisiti ayinzile mu nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi.” Niine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti.

16 UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine namile ne wi mbiibhi nhaani kushila abhanji bhonti kuti, alolesye uwujimbiilizu waakwe uwa kuswijizya kukwani, yikhapela abhanji bhalole mamwo ishikholanyo. Pe shiniisho bhoope bhakhayimwitikha, na kawaaga uwuume uwa wiila na wiila.

17 UMulungu wu Mwene uwa wiila na wiila,  
te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumulola uMulungu,  
ataliipo uMulungu uwunji namo.

Wuuyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho  
nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniisho!

### *UPaulo akumusunda uTiimoti*

18 Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kuti, uyitisho kubhomba zye abhakuwi bhálonjile kukwakho. Uzilandataje kuti, ufishile kulwa uwulugu akhinza uwa kusunga imanyizyo izya nalyoli.

19 Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kuti zikhondeeye. She ziniizyo, bhamu bhatázisajiiye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lunanjishe lwonti.

20 Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nabhabhinjiiye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kulekha kamushoolanya uMulungu.

## 2

### *Zye zikhondeeye kubhomba mu shibhanza*

1 Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kuti mumupuutaje uMulungu, musalifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti.

2 Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kuti twikhalaje mu wutenganu na mu wiikhale, inga tumutinikhaje uMulungu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

3 Ziniizyo nyinza, zye zikumakhondezya uMuposhi wiitu uMulungu.

4 Uweene akwanza kuti, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaje uwuposhi.

5 Tumanyile kuti, ziniizyo zya nalyoli, kunongwa ye kuli nu Mulungu weeka mwene, kabhili kuli nu muntu weeka

we akwimvwanza abhantu na Mulungu, umuntu wunwuyoyu wu Yeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> Uweene ayifumwizye uwuume waakwe wuyoyu kufwa, inga abhatwile abhantu bhonti. Shiniisho she uMulungu alolesiizye insiibho yaakwe ku khabhalilo khe khámukhondeeye.

<sup>7</sup> Ku wuposhi wunwuwu, nábhishiilwe kuti imbe ne musundikwa waakwe, na kuti imbale kulumbiilila na kumanyizya abhantu bhe te Bhayahuudi bhoope bhamwitishe mu wanalyoli. Ganaaga ge inkwanga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

<sup>8</sup> Ishi, poponti pe mubhungaanile kupuuta, inkwanza kuti abhasakhaala bhabhuyaje inyoobhe zyangho kumalaabha uMulungu ku mwoyo umuzelu, sita malakha, awe amadali.

<sup>9</sup> Bhoope abhantanda, inkwanza kuti, bhabhe nu wutengulizu kukwata amenda, kubhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata amapambo ge gakumeetukha, awe vwe vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.\* <sup>10</sup> Lyoli kuyibhingulanya kwabho kubhe kwi dala ilyi njendo inyinza, she yikhondeeye mu bhantanda bhe bhakwanga apazelu kuti, bhakumutinikha uMulungu.

<sup>11</sup> Khabhili abhantanda bhakhondeeye kuti bhamanyilaje ku wutonsu na kubhatinikha abhasongo abha shibhanza ku zyonti.

<sup>12</sup> Ine intakwitishizya kuti, pabhe na mwantanda we akumanyizya na kumutabhaala umusakhaala mu shibhanza, lyoli akhondeeye kuti atejelezayaje.

<sup>13</sup> Kunongwa ye uMulungu atalile kumapela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa.

<sup>14</sup> Khabhili te wu Adamu we uSeetani amukhopeeeye, lyoli mwantanda we uSeetani amukhopeeeye akhabha mubhomba mbiibhi.

<sup>15</sup> Heelo umwantanda wunwuyoyu na bhantanda abhanji bhakhayiwaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,† inga bhakujendelela kubha na lwitikho na lugano, ni njendo izya wufinjile.

### 3

#### *Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza*

\* **2:9 2:9** Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwayo zyangho zyámile zya kusungusya abhasakhaala. Intabho ni nkwayo ziniizyo zye uPaulo akukhaana ipa. † **2:15 2:15** Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawajile uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumapaapa uMuposhi uYeesu.

1 Kuli ni zwi lye likhondeeye kulyitikha kuti, “Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,\* akwanza imbombo inyinza.”

2 Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho, we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya.

3 Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Khabhili atabhanje wu navigane wi nhela.

4 Asungaje inyumba yaakwe akhinza, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho lwonti.

5 Inga umuntu apootwa kusunga inyumba yaakwe, angasunga bhuliibhuli ishibhanza sha Mulungu?

6 Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhulo. Kunongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani woope alongiilwe.

7 Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitishile bhakumulonga inyinza, inga bhatakhalyaje naalimo ilya kumudwega, pe uSeetani atitolwe kumulema mu shitego shaakwe.

### *Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza*

8 Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu.

9 Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMulungu atwiguliye, bhabhanje nu mwoyo uwa kuyeeffa mu mbiibhi.

10 We mushiili kubhabhiikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa imbiibhi naazimo, pe mubhabhiikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa.

11 Abhashi bha bhaavwi,† bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti.

12 Umwavwi wowonti uwa shibhanza abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji,

\* **3:1 3:1** *Umwimiilili wa shibhanza* litaawa lyamwabho ilya musongo uwa shibhanza. † **3:11 3:11** *Abhashi bha bhaavwi* Ku Shiyunaani kuti *abhashi* awe *abhantanda* lizwi lyeka. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti *abhaavwi abha shantanda*.

khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinza, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe.

<sup>13</sup> Bhonti bhe bhabhombile akhinza imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho ma lwitikho, bhatakutuya kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

*UMulungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu*

<sup>14</sup> Inkukusimbila amazwi ganaaga she poope indi nu lusubhilo kuti intiyinze nalubhilo kunukwo.

<sup>15</sup> Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mulungu. Shiniisho she shibhanza sha Mulungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli.

<sup>16</sup> Nalyoli zye uMulungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi:

Akhalolekha ali nu mubhili,  
uMupepu uMufinjile akhamulolesya  
kuti ali mu wanalyoli.

Abhakhahizya bhakhamulola.  
Intumi zyakwe zye zikhambulilwaga  
ma bhantu abhi nsi zyonti,  
bhakhamwitikha uweene.  
UMulungu akhamwega kubhala kumwanya  
mu wumwamu waakwe.

## 4

*Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila*

<sup>1</sup> UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezyaga amapepu amabhibhi ge gakukhopela, na kuzilandata imanyizyo zyaabho.

<sup>2</sup> Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga ma nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeefwa mu mbiibhi, she poope amooyo gaabho gatangakhola kubhalonga.

<sup>3</sup> Bhakubhakhaana abhasakhaala kuti bhateegaje, na bhantanda kuti bhategwaje. Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje iwakulya vimo. UMulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli.

<sup>4</sup> Vwonti vwe uMulungu avipelile vwinza, vitaliipo iwva kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu,

<sup>5</sup> kunongwa ye viliipo vwe vwitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

*Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti*

<sup>6</sup> Ganaago, inga wabhabhuzya abhanholo bhiitu ma lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we uleliilwe akhinza ma manyizyo inyinza zye ukuziyitikha na kuzilandata.

<sup>7</sup> Heelo utupango twe tukupuvwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uyilubhizyaje wuneewe kuyikungula inga ugome ma zya Mulungu.

<sup>8</sup> “Inga umuntu akwulubhizya umubhili waakwe nhaani kuti wabhe na makha, akubha nu wukabhi uwunsi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akawaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali nu mlaji uwa wuumi uwa paasi ipa nu wa khabhalilo khe khakwinza.”

<sup>9</sup> Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyo wonti.

<sup>10</sup> Inongwa ziniizyo zye zikutubhiikha kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.\*

<sup>11</sup> Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagaladataje.

<sup>12</sup> Utakhitishe kuti pabhe nu muntu we akukushoolanya bhaati kuti we mutunta. Lyoli uyikhalaje akhinza, ufishile kuti abhamwinyu ma lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lugano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho.

<sup>13</sup> Uyikungulaje kubhabhaazizya abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila ma khabhalilo khe inhayinza kunukwo.

<sup>14</sup> Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she uMulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bhakuwi ma khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiiye inyoobhe zyabho.

<sup>15</sup> Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendeelela.

<sup>16</sup> Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

**5***Imbombo ya Tiimoti ma shibhanza*

\* **4:10 4:10** UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile.

1 Ʋtakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusokhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho.

2 Abhantanda abhagoosi, ulongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ubhasokhaje anza bhayilumbu bhaakho ku mwoyo umuzelu.

*Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa*

3 Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ubhavwaje.

4 Heelo umufwile we ali na bhaana, awe abhazukulu, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mumwabho suuti, isho she uMulongu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalusya zye abha paafi bhaabho bhábhahombeeye, shiniisho she uMulongu ayiganile.

5 Heelo umufwile wowonti we atali na bha kumwavwa, uweene abhiishile ulusubhilo lwakwe kwa Mulungu mwene, akumulaabha kuti amwavwaje shamusanya na shawusiku.

6 Lyoli umufwile we akusungukha izya mu nsi, uweene akubha afuuye, she poope mwumi.

7 Ganaago amasundo, ubhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega.

8 Inga kuli nu muntu we atakubhaavwa abhanholo bhaakwe ku vwe vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wanuyo akubha alukhaanile ulwitikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

9 Umwantanda umufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiize amanha amashumi umutanda, na we amejilwe nu mulume weeka mwene.

10 Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,\* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ku mbombo izinji zyonti inyinza.

11 Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhalilo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungukha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti.

12 Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhatiyikungulaje na kumabhombela uKilisiti sita kwegwa winza.

\* **5:10 5:10** Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kwozya ivinama vwa bhafinjile. Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

13 Peeka na ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wukhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza.

14 Ziniizyo zye zikumbiikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhegwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyabho kuti, bhatakhaamupe umulugu wiitu<sup>†</sup> idala ilya kutulonga akhabhiibhi.

15 Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

16 Umwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhatashimwamilaje ishibhanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishibhanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

### *Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibhanza*

17 Abhasongo bhe bhakulongozya ishibhanza akhinza, abha mu shibhanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezya inhela awe kubhapa ivintu ivinji kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalumbiilila abhantu izwi lya Mulungu, na kubhamanyizya.

18 Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”<sup>‡</sup> Khabhili yisimbiilwe kuti, “Umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje.”<sup>§</sup>

19 Inga umusongo uwa shibhanza akudwegwa kunongwa zimo, utazyitikhaje we bhashiili kusimishizya abhantu bhabhili, awe bhatatu.

20 Abhasongo bhe bhakubhomba imbiibhi, ubhasokhaje pamiiso ga bhantu bhonti, inga bhe bhakusyala bhogopaje kuzibhomba.

21 Ganaago amasundo, inkukusokha pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe abhasaabhulwa kuti, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhulanya abhantu.

22 Utakhalambanaje kamubhiishila umuntu inyoobhe kubha musongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo imbiibhi, niwe we uli peeka mu mbiibhi zyakwe. Utayinjizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugolosu.

<sup>†</sup> 5:14 5:14 *Umulugu wiitu* lumu kwe kuti uSeetani. Uweene akubhabhombezya abhantu kubhalonga akhabhiibhi aBhakilisiti. <sup>‡</sup> 5:18 5:18

Bhaazyu Nkumbushizyo 25:4. <sup>§</sup> 5:18 5:18 Bhaazyu Luuka 10:7.

<sup>23</sup> Utamwelaje aminzi meene, lyoli umwelaje ni divaayi\* nyishe, inga yitilizyaje pa lwanda, kunongwa ye uwubhinu wukukugalushila-galushila.†

<sup>24</sup> Utamwitikhaje nalubhilo, kunongwa ye imbiibhi zya bhantu bhamu zili apazelu, khabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo. Ileelo imbiibhi zya bhantu bhamu zikwega akhabhalilo akhatali, pe zikuvundukha.

<sup>25</sup> Shiniisho she zili na ku mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo zikhayivundukha apazelu.

## 6

### *Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha mu shibhanza*

<sup>1</sup> Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulongu, bhakhondeeye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho ku lushindikho lwonti kuti, itaawa lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi, peeka ni manyizyo zye tukumanyizya.

<sup>2</sup> Inga abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa bhatabhasholanyaaje kuti, bhaati pe bhanholo bhaabho mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kuti bhonjezyaje kubhahombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe bhakukabha mu mbombo yaabho, bhakubha bhamwabho mu lwitikho, khabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, ubhamanyizyaje abhantu bhonti mu shibhanza, na kubhasundiilila genego.

### *Abhamanyizyi abhi lenga*

<sup>3</sup> Inga umuntu we akumanyizya amazwi agi lenga, awe atakwitinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozya abhantu kumutinikha uMulongu wanuuyo akuyibaada, khabhili atamanyile naakhamu.

<sup>4</sup> Bhanaabho bhakuyibaada bhulo, bhatazimanyile naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa bhulo. Wanuwuwo we wandilo wa bhantu kubha nu mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhiihila akhabhiibhi abhamwabho,

<sup>5</sup> na kudalinhana na bhamwabho khabhili khabhili. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiibhi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kuti, kumutinikha uMulongu lye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

### *Kuzigana inhela*

\* 5:23 5:23 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 5:23 5:23 Kunongwa ye uwubhinu wukukugalushila-galushila Ku Bhayahuudi imaandi idivaayi yaamile shimwelo kumo mulembo.



<sup>6</sup> Zya nalyoli kuti, bhonti bhe bhakumutinikha uMwanga bhakwaaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakukhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo.

<sup>7</sup> We tukupaapwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe tukhayikhola kwegga we tukusogola mu nsi umu.

<sup>8</sup> Pe inga twabha ni vwakulya na menda, tukhobhokhaje na viniivwo mu mooyo giitu.

<sup>9</sup> Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjizya mu ndingo, na kulemwa mu shitego ni nsungukho inyinji izya wulema. Insungukho ziniizyo zikubhakwesela mu wunanjisu, bhakusilila mumwo.

<sup>10</sup> Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiibhi izya vikholo ni vikholo. Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kuti, bhaluleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amooyo gaabho ku wuswimiilizu nhaani.

*UPaulo akumusokha uTiimoti*

<sup>11</sup> Heelo iwe wumuntu wa Mwanga, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mwanga, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisya.

<sup>12</sup> Uyifumwaje nhaani mu walugu uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wanuwuwo we wabhilishiliilwe na Mwanga, witishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

<sup>13</sup> Inkukulajizya pamiiso ga Mwanga we akuvipa vwonti uwuumi, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyo Pilaato\* sita lyoga,

<sup>14</sup> uzitinikhaje indajizyo ziniizyo sita kupubhila, paka ukhaafishe pi siku lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza winza.

<sup>15</sup> Kwinza kwakwe kunukwo kukhayibha mu khabhalilo khe uMwanga wuuyo amubhishiiye.

UMwanga we wi nsayo, na we akutabhaala!

Uu Mwene wa bhamwene,  
khabhili we Mupiti wa bhapiti.

<sup>16</sup> Wuuyo mwene we atakufwa,  
akwikhala mu lukhozyo lwe nuumo atangalupalamila.

Ataliipo umuntu we amulolile,  
ataliipo we angakhola kamulola.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!  
Zibhe shiniisho!

\* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

*Insoshi zya Paalo ku bhadumbwe*

<sup>17</sup> Ubhalajizye bhe bhadumbwe mu nsi umu kuti, bhatayibaadaje, na kuti bhatabhikhaje ulusubhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kunongwa ye ivwa mu nsi umu vingabha vwabho ku khabhalilo khashe bhulo. Ubhabhuzye kuti, bhabhikhaje ulusubhilo lwabho kwa Mulungu, we akuutupa ivintu vwonti ku winji kuti, taseshelaje navwo.

<sup>18</sup> Khabhili ubhabhuzyaje kuti bhabhombaje inyinza iny-inji, anza she ishuma shaabho shinji. Bhavwaje abhantu abhanji mu vintu vwabho ku mooyo amazelu.

<sup>19</sup> Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye ivwa khabhalilo khe khakwinza, vwe vikhayibha lwalo ulwa kubhagomwa, inga bhakhawaaje uwuuni uwa nalyoli.

*Amazwi aga kulagana*

<sup>20</sup> Iwe Tiimoti, imbombo iya kubhamanyizya uwanalyoli abhantu, ye uMulungu akupiiye, uyibhombe akhinza. Uyefwaje mu nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa Mulungu. She poope zikulongwa kuti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kunanganya uwanalyoli.

<sup>21</sup> Bhalipo abhantu bhamu bhe bhakuyibaada kuti, bhali nu wumanyi wanuwo, ileelo wubhateziizye kuti bhaleshe kwitika uwanalyoli.

Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwentu.

## Ikalaata ilya wabhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wabhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wabhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamutekhaga kuti mwana waakwe (Bhafiliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wabhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wamwene uwa mu Luumi bhakhayimbaga. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamumanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akumulamukha uTiimoti na kumusalifwa uMwengu ku

Akuumupa umwoyo kwimilila akhinza mu mayimba

Umudiimi akwanziwa kushidiima ishibanza na kukhaana ima

Izya kumalilishizya

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mwengu. Ansonteleziizye kuti, indumbililaje abhantu izya mlaji uwa wuuni kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani we inkuganile. Utaata uMwengu nu Mwene witu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

### *Kumulandata uKilisiti sita nsoni*

<sup>3</sup> Inkumusalifwa uMwengu we inkumubhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoope bhakhabhombaga. Inkumusalifwa kunongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani.

<sup>4</sup> Inkukumbukha amansozi gaakho we tukulenhaana, insambile kukulola, inga imbe nu luseshelo.

<sup>5</sup> Inkukumbukha she umwitishile uMwengu sita nsolo, anza she umaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoope bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kuti, shiniisho she niwe ali.

6 Ye nongwa ini, inkukukumbusya kuti, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMulungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiye inyoobhe.

7 Kunongwa ye uMulungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamazu, ulugano, nu mwoyo uwa kuyijela.

8 Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, kabhili utalolaje insoni kukwani kuti, bhaati pe inkunguilwe kunongwa iya kumufumwizya uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niwe uyitisho kuyimba kunongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMulungu akupiiye.

9 uMulungu atuposhile, akhatubhilishila kuti tubhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.\* Uwuposhi wiitu wunuwu wutakufumilana ni mbombo zyitu, lyoli anza she akwiniliye uMulungu wuuyo ku wiila waakwe. Wunuwu uwiila, we atupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yashiili kupelwa.

10 Ishi atulanjile apazelu uwiila waakwe uwa kwinza kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. UYeesu awutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayikhala wiila na wiila.

11 INtumi iNyinza ziniizyo zye uMulungu ambulishiliye kuti, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kubhamanyizya intumi ziniizyo.

12 Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje.† fleelo ine intakulola insoni, kunongwa ye imanyile akhinza ula we inkamwitikha, indi nu lusimishizyo kuti, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampaiye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

13 Amazwi gonti ge wimwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. Umanyilaje ganaago kubha we shikholanyo mu lwitikho na ku lugano lwe luli mwa Yeesu Kilisiti.

14 INtumi iNyinza zye uMulungu akupiiye, uzisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yiitu.

15 Iwe umanyile kuti, abhamwitu abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Ma bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogene.

16 fleelo abhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelaje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga kabhili kabhili mu mayimba gaani amapiti, kabhili

\* 1:9 1:9 Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 1:12 1:12 Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela.

atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkunguilwe na manyooloo iga.

<sup>17</sup> We aafikha mu nhaaya iya ku Luumi, ádaajile kánanza, akhanaaga.

<sup>18</sup> Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji mu nhaaya iya mu Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu amulaabhe uMwene uMlungu amulolele ishisa pi siku ilya kulonga insi!

## 2

### *Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti*

<sup>1</sup> Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala ilya wiila uwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe wágimvwizye. Ishi, ugwale ku bhantu abhasunde bhe bhangukhola kumanyizya abhanji.

<sup>3</sup> Ujimbililaje mu mayimba amapiti peeka nitwe, anzu musikaali umwinza uwa Yeesu Kilisiti.

<sup>4</sup> Ataliipo umusikaali we akubha mu mbombo, bhaati kumo akuyinjizya mu ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumukhondezya umusongo waakwe.

<sup>5</sup> Khabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga lubhilo, inga atakulandata uwutengulizu we wubhishilwe, bhatangamukwatizya ishikambwi isha kufuuya.

<sup>6</sup> Umulimi wope we akulima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kawandilo kwegu iviyabho.

<sup>7</sup> Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuzya, uzisibhililaje kuti uMwene aakupe injeele izya kuzimanya zyonti.

<sup>8</sup> Insiku zyonti ukumbukhaje uYeesu Kilisiti, we apapiilwe mu shikholo sha Daudi,\* we uMlungu amuzuyisizye mu bhafwe. Ziniizyo zye zikulongwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila mu bhantu,

<sup>9</sup> zye zikumbikha kuti injimbaje kukungwa na manyooloo ngati ne mugoji. Ileelo, izwi lya Mlungu litangadindwa!

<sup>10</sup> Ishi, inkujimbiilila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhuliilwe nu Mlungu bhoope bhakhawaaje uwuposhi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu waakwe uwa wiila na wiila.

<sup>11</sup> Kuli ni zwi lye likhondeeye kuyitikha, likulonga likuti, "Inga twafwa peeka nu Kilisiti, tukhayikhala peeka nawo.

<sup>12</sup> Inga tukujimbiilila,

\* 2:8 2:8 UDaudi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

tukhayitabhaala peeka na wuuyo.  
Lyoli inga twamukhaana,  
pe woose akhayitukhaana.

13 Inga poope te twe bhasunde,  
ileelo uweene akubha she musunde kukwitu,  
atayiiye kuyikhaana.”

*Umubhombi umwinza pamiiso ga Mlungu*

14 Ganaago amasundo, ubhakumbusyaje abhantu na kubhasundiilila pamiiso ga Mlungu kuti, bhaleshe kudalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhulo bhe bhakutejeelezya.

15 Iwe uyikungulaje ku makha kumanyizya izwi ilya wanalyoli anza she uMlungu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakulemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMlungu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

16 Inongwa izya bhantu zye zitakufuma kwa Mlungu, uye fwaje mwenemwo. We abhantu bhakuyinjizya mumwo, zikubhatwala ukutali nhaani na Mlungu.

17 Imanyizyo zyahho zikubha anzi nnonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileeto.

18 Bhanaabho bhapubhile uwanalyoli, bhakumanyizya kuti, kuzuyukha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji.

19 Poope shiniisho, abhantu bha Mlungu bhakugoma, anzu lwalo ulukhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti, “Umwene abhamanyile bhe bhaakwe,”†

khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,  
akhondeeye kulaata imbiibhi zyakwe.”‡

20 Mu nyumba ya dumbwe muli ni viliilo iwva vikholo iwwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Muli ni vwamwabho vwe vibhinzi-ilwe ku makwi, na vwe vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho.

21 Shiniisho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi ziniizyo, pe akubha shiliilo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhuliilwe na Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

† 2:19 2:19 Bhaazya Mbaazyo 16:5. ‡ 2:19 2:19 Bhaazya Zabuuili 34:14.

22 Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutengaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu. §

23 Uyefwaje mu madali ge gatakhondeeye na ga shilema, kunongwa ye umanyile kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu.

24 Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ku bhantu bhonti, amanye kumanyizya, na kubha mujimvi.

25 Inga abhantu bhakudalinhana nawo, akhondeeye kuti, abhasokhaje mu wutonsu. Lumo kukhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhaavwa kuti bhalaate imbiibhi zya bho zyonti inga bhawaaganye uwanalyoli.

26 Mu khabhalilo khe bhakhayanda kuziyaganya, bhakhayipululila mu shitego sha Seetani. Kunongwa ye bhanaabho, uSeetani abhalemile na kubhatabhaala, akubhabhombezya she akwanza wuuyo.

### 3

#### *Insiku izya kumpelela*

1 Iwe umanye akhinza kuti, mu nsiku izya kumpelela, kukhayibha amayimba amapiti.

2 Abhantu bhakhayiyisajilaga bhiihho bheene, bhakhayizigana inhela, bhakhayiyipaalaga na kuyibaada, kumo bhakhayiligaga. Bhakhayilekha kubhatinikha abhapaafi bhaabho, bhakhayilekha kusalifwa, khabhili te bhakhasajilaje izya Mulungu.

3 Bhakhayibha sita lugano, na sita kukhobhoshelana, bhakhayibha na miibhi. Te bhakhayijelaje, bhakhayibha bhakhali, te bhakhaganzaje aminza,

4 bhakhayilonjelelanaga, te bhakhasajilaje, bhakhayiyibaadaga nhaani. Bhakhayizigana nhaani izya mubhili, kushila kumugana uMulungu.

5 Poope she bhakhayilolekha ngati bhantu bha Mulungu, ileelo mu wiikhalo waabho bhakhayikhaanaga amakha gaakwe. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, utakhabhe nu wumanyani nabho.

6 Bhamu bhanaabho bhakubhala kubhendekha mu nyumba zya bhantu na kwinjila, kabhacheepa na

---

§ 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutengaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalusu, bhoope bhazilandataje.

kubhazyunguula injeele abhantanda abhatambaalazu bhe bhalemiilwe ni mbiibhi. Khabhili bhakutabhaalwa ni nsungukho imbiibhi izya vikholo ivwinji.

<sup>7</sup> Abhantanda bhanaabho, bhakumanyila imanyizyo izya vikholo ni vikholo, ileelo bhakupootwa kuwaaganya uw-analyoli.

<sup>8</sup> Abhantu bhanaabho bhe bhakubhacheepa abhantanda, bhakudindanjila uwanalyoli, anza she uYaane na Yambule\* bhámudindanjiiye uMoose. Injeele zya bho zinanjishile, khabhili bhatoliilwe ku zya lwitikho.

<sup>9</sup> Heelo bhatangafikha naapamu, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhayiyololela uwulema waabho, anza she abhantu bháyiloleeye izya Yaane na Yambule.

*UPaulo akumalajizya uTiimoti*

<sup>10</sup> Heelo iwe, ukhalandataga imanyizyo zyani. Umanyile akhinza shishiila she ine nuneene inkwikhala, peeka ni nsibho zyani. Umanyile ni zya lwitikho lwani, uwujimbi- lizu waani, ulugano lwani, na kuyigomwa kwani.

<sup>11</sup> Umanyile she nalabhile na kuyimba, na zyonti zye zyánaajile ku nhaaya iya mu Antiokiya, mu ya Ikoniyo, na mu ya Lisitila she najimbiliye kuyimba kukwo. Poope shiniisho, uMwene akhantaula mu zyonti.

<sup>12</sup> Bhonti bhe bhakwanza kumusubhila na kumutinikha uMlungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, bhoope bhatiyimbaje.

<sup>13</sup> Heelo abhantu abhabhiibhi na bhe bhali ni shisa ishi lenga, abheene bhatijendeelele kubha bhabhiibhi nhaani. Bhakhayikhopelaga, kumo bhoope bhakhayikhopelwaga.

<sup>14</sup> Heelo iwe amazwi ge wámanyiye, ali nu wusimishizyo kuti ga wanalyoli. Iwe ujendelelaje kwikhala mu mazwi ganaago, na kugitikha akhinza, kunongwa ye iwe ubhamanyile bhe bhakumanyiziize.

<sup>15</sup> Kufuma ku waana waakho, wámanyile akhinza uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kuwaaga uwuposhi ku lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti.

<sup>16</sup> UWusimbe uWufinjile wonti wásimbiilwe ku wulongozi wa Mlungu. Wuyiye kumanyizya abhantu, kubhasokha ku mbiibhi zya bho, kubhagolosya bhaleshe imbiibhi zya bho na kubhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu.

<sup>17</sup> Shiniisho pe umuntu wa Mlungu akubha na makha, khabhili ayilinganyiine kubhomba imbombo zyonti iny- inza.

\* **3:8 3:8** UYaane na Yambule pamu bhámamile bhalaguzi abha mu nsi iya Miisili mu khabhalilo khe uMoose akhabhefwaga aBhaisilaeli. Bhaazya Kufuma 7:11-12; 8:18-19.



## 4

<sup>1</sup> Indī ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalukha na kulolekha kuti, ayimiiliseye uwumwene waakwe, na kubhalonga bhe bhuumi na bhe bhafwe.

<sup>2</sup> Inkukusundiilila shiniisho kuti, uyikungulaje kulumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe ku khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakhondeeye. Ubhasokhaje, ubhakhajilaje ku wupubhi waabho, na kubhalanga kwi dala ilyi manyizyo ziniizyo. Ubhagomwaje amooyo, na kubhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

<sup>3</sup> Kunongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantu te bhakhitikhaje kutejeelezya imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insungukho zyaabho, ye nongwa bhakhayibhangaanya abhamanyizi abhinji bhualo, bhe bhabhahuziyaje amazwi aga kubhakhondezya we bhakutejeelezya.

<sup>4</sup> Bhakhayilekha kutejeelezya amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mu tupango tuula utwi lenga.

<sup>5</sup> Eleelo iwe ubhe amiiso mu zyonti. Mu khabhalilo akha mayimba, ujimbililaje genego. Ulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, ubhombaje zyonti izinji zye zikhondeeye mu mbombo yaakho.

<sup>6</sup> Inkukubhuzya ziniizyo kunongwa ye ine bhakwanza kungoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi\* ye bhakufumwa kwa Mulungu, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile.

<sup>7</sup> Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwitu. Amafuuyano aga lubhilo ge nashimbililaga, ishi naamala, indumbiliye uwanalyoli mu wusunde kufishila pa wamalilishilo.

<sup>8</sup> Ishi uMwene ambishiye ishipambwi isha lufuuyo ulwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugulosu. Te neene numwene khaala ne inhayiposheela ishipambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kukulola kugalukha kwakwe.

### *Amazwi aga kulagana*

<sup>9</sup> Tiimoti, ubhombe ku makha kuti uyinze kukwani nalubhilo.

<sup>10</sup> UDeema andeshile kunongwa ya kuzigana izya mu nsi, akhabhala mu nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, nu Tiito akhabhala ku Dalimatiya.

\* 4:6 4:6 *Imfinjile iyi divaayi* Umupuutili we aamala kubhoolanya imfinjile, akhitiililaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazyu Kufuma 29:38-41.

11 ULuuka mwene we tusyalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ukwinza, ukhinze peeka nu Maalika, kunongwa ye anhoneeeye ku mbombo yaani.

12 Námusonteleziizye uTikiiko mu nhaaya iya mu Efeeso.

13 We ukwinza, ukhandeetele ni kooti liila lye nálileshile kwa Kaalipo mu nhaaya iya mu Toloa. Ukhandeetele ni vitaabu viila, inhaani viila ivwa magwembe.

14 UALEkizanda, ula we akusyana ishaaba, ámbombeeye akhabhiibhi nhaani. UMwene akhayimulonga ku mbombo zyakwe.†

15 Ubhe amiiso nawo, kunongwa ye áamile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giitu.

16 Ku khabhalilo khe nándile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu namo we ánavwizye, lyoli bhonti bhándeshile. UMulungu abhatuyile ku ziniizyo.

17 Heelo poope, uMwene áamile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbiilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhabhafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo, akhamfwula ku bhe bhánsitaakile kuti, bhangoje anza kufwula akhantu mwi lomu lyi nsama.‡

18 Atijendeelele kantwala mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfisye kumwanya mu wumwene waakwe ku wutengaanu. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

*Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso*

19 Udamushile uPulisika nu Akiila, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo.

20 Uelaasito ásyalile mu nhaaya iya mu Kolinso. UTolofimo námuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto.

21 Ubhombwe ku makha kwiza uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashiili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo bhitu abhanji mu lwitikho bhonti bhakukulamukha.

22 UMwene abhe peeka niwe. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka niimwe mwenti.

† 4:14 4:14 Bhaazya Zabuuili 62:12; Vwilikho 24:12.

‡ 4:17 4:17 Bhaazya Zabuuili 22:22.

## Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga nã Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilongolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mã nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumubhũzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhahũzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mã shibhanza. Bhe bhali mã vipuga ivwa vikholo ivwinji, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kũwamalilishilo akumukũmbusya uTiito kuti abhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje nã wulũgũ na madali, khabhili bhatagabhũnhanaje.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akumulamukha uTiito

Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaana in

Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo vwonti

UPaulo akumukũmbusya izya wuposhi uwũpiti, ni zya kumalil

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umubhombi wa Mũlungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Anson-teleeziizye ku bhantu bhe uMũlungu abhasabhũye wũyo kuti, bhabhe nã lwitikho, bhawũmanyeye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mũlungu.

<sup>2</sup> Ulwitikho nu wanalyoli wũnũwo, vikusimishizya ku lusũbhilo kuti, bhakhawaaaje uwuumi uwa wiila na wiila. Kũnongwa ye mã khabhalilo khe insi yáshili kupelwa, uMũlungu áljile kuutupa uwuumi wũnũwo, khabhili uweene atakulonga lilenga.

<sup>3</sup> Pe shiniisho, mã khabhalilo khe áyiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwĩ dala ilya kulumbiilila kwani. UMũlungu uMuposhi wiita wũyo we áljiziizye kuti indũmbililaje.

<sup>4</sup> Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wũmwana waani nalyoli mã lwitikho lwe takusanganila. UTaata uMũlungu

nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti bhakulolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

### *Imbombo ya Tiito mu Kileete*

<sup>5</sup> Zye nákusheeye panaapo pa Kileete, yámile kuti ulingaanye zyonti zye zyasaliliye, na kubhabhikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nákulajiziye.

<sup>6</sup> Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje nu lwitikho, bhatabhanje na mapuli.

<sup>7</sup> Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe nu Mlungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuvitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we wu navigane wa vintu.

<sup>8</sup> Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nu lubhaatikho.

<sup>9</sup> Alemelaje amazwi aga nalyoli, anza she twámanyiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

<sup>10</sup> Kunongwa ye kuli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kulonga izya khasa bhulo na kukhopelana.

<sup>11</sup> Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kumanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakunanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhapatilaje mumwo inhela!

<sup>12</sup> Bhanaabho aBhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhiihho alonjile atili, “ABhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanu ivikhali ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu.”

<sup>13</sup> Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhiihho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho.

<sup>14</sup> Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zyabhishiilwe na bhantu bhe bhakuwakhaana uwanalyoli.

15 Kū bhantū bhe bhagolosu pamiiso ga Mūlungū, khataliipo akhantū naakhamu khe khangabhabhiikha kubha bhakhandamanu. Heelo, kū bhantū bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumusuubhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyahho ni nsiibho zyahho zyonti nhandamanu.\*

16 Bhakuyilonjela kuti bhamumanyile uMūlungū, ileelo kū njendo zyahho, bhakumukhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

## 2

### *Zye zikhondeeye kū bhantū abha shibhanza*

1 Heelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantū uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza.

2 Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantū bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhahombe imbiibhi. Bhagomaje mā lwitikho, mā lugano, na mu wujimbiilizu.

3 Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mā bhantū bha Mūlungū, bhatastenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza,

4 inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho.

5 Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyahho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mūlungū litakhalongwe akhabhiibhi kū njendo zyahho.

6 Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje.

7 Iwe wuneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kukwabho. Mā khabhalilo khe utimanyizyaje abhantū, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona.

8 Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mā khabhalilo khe abhantū bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi ilya kutulijila, pe bhakhayisupila.

\* **1:15 1:15** Injeele zyahho ni nsiibho zyahho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala ilya kumukhondezya uMūlungū kū kulandata aminho gaabho, anza kukhaana kulya iwakulya vimo. Inga abhantū bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu. † **1:16 1:16** Bhaazyā 2 Tiimoti 3:5.

<sup>9</sup> Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhuzya zimo, bhatasiitaje.

<sup>10</sup> Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kusubhilwa ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

<sup>11</sup> Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti.

<sup>12</sup> Uwiila wanuwo wukutumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyjelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu.

<sup>13</sup> Twikhalaje shiniishi we tukugulila kwinda kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu nu Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwitu lwe lukuutupa uluseshelo.

<sup>14</sup> UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atutule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinda.

<sup>15</sup> Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitische kuti abhe umuntu uwa kukushoolanya.

### 3

#### *Injendo izya Shikilisiti*

<sup>1</sup> Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaje ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayinganyaaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza.

<sup>2</sup> Patakhabe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

<sup>3</sup> Ku khabhalilo khe khashilile, nitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungukho izya vikholo ivwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

<sup>4</sup> Heelo, kuli na mazwi ge gakuti, "UMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe nu lugano,

<sup>5</sup> kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni njendo izya wugolosu, lyoli atuposhile ku shisa shaakwe bhulo. Akhatuzelufwa imbiibhi ziyitu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> ƆMulungu átwitiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala lya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu.

<sup>7</sup> Shiniisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuuni uwa wiila na wiila.”

<sup>8</sup> Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinza. Ganaago ge minza, khabhili ge gakwavwa ku bhantu bhonti.

<sup>9</sup> Peeka na ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwavwa naakhamu, lyoli ga khasa bhulo!

<sup>10</sup> Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, umusokhaje, poope khabhili khonti. Inga atakukusaajila, umwefwaje mu shibhanza.

<sup>11</sup> Kunongwa ye umuntu anza wunuyo, umanyile akhinza kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wuyo.

### *Amazwi aga kulagana*

<sup>12</sup> Inamuye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteelezya uAlitema awe uTikiiko kukwakho, ukhalaganye kwinza ku Nikopooli uku, inga tukhomaane kunuuku.

<sup>13</sup> Ubhombwe ku makha gonti kuvwavwa uZeenasi, ula we akulambila abhantu, nu Apoolo kuti bhatakhahililwe akhantu naakhamu we bhakushula kulumbiilila iNtumi iNyinza.

<sup>14</sup> Abhantu bhitu bhamanyilaje shiila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhitu bhatibhakhondezyaje abhanji mu wikhalo waabho.

<sup>15</sup> Abhantu bhonti bhe tuli peeka, bhakukulamukha. Niwe, utulamushile abhamwitu mu lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwenti.

## Ikalaata ilya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe áamile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kuwumalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga nu Paulo we ali mwi jeela. Pe uPaulo ámugalusiizye kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumulaabha uFiilimooni kumutuuyila uNeesimo, poope inga ku ndajizyo iya Shiluumi áyitishiliilwe kumugoga umutumwa we ábhelengushile. UPaulo akumubhuzya uFiilimooni amaposheelee uNeesimo umutumwa waakwe kubha wu nholo mwa Kilisiti.

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwamwitu umuganwa.

<sup>2</sup> Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhangaana mu nyumba yaakho, peeka nu yilumbu wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwamwitu mu mbombo ya Mlungu.

<sup>3</sup> Utaata uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalole-laje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

### *UPaulo akumulaabhila uFiilimooni*

<sup>4</sup> Wiila bhulo we inkumulaabha uMlungu, inkukukumbukha niwe na kumusalifwa kunongwa yaakho.

<sup>5</sup> Kunongwa ye inimvwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeka na bhafinjile bhonti.\*

<sup>6</sup> Inkumulaabha uMlungu kuti, uwupeeka wunuwu we uli nawo niitwe wakubhiishe kuti, uyavwaje abhanji, ufishile kumanya inyinza zyonti zye tukuzyaga kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

<sup>7</sup> Nholo wiitu mu lwitikho, ku lugano lwakho lunuwu, wabhasansamasya amooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma mu mwoyo waani.

### *UPaulo akumulaabhila ishisa uNeesimo*

\* 1:5 1:5 *Abhafinjile bhonti* Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



8 Kūnongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudandamazu lye ukhondeeye kubhomba anzu nholo awe umusundikwa.

9 She poope zili shiniisho, kulonga kwani kutibhe kwi dala ilya kukulamba mu lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoosi ne inkunguilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

10 Inkukulamba ku zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkunguilwe ipa na manyoloolo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani mu lwitikho.

11 Mu nsiku zye akubhelengushile atamile muntu we akhondeeye kukwakho, ilelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

12 Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wanunū imuganile ku mwoyo waani wonti.

13 Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, mu khabhalilo khe inkunguilwe kunongwa yi Ntumi iNyinza.

14 Heelo litaliipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kubhe kwa shigane shaakho waneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala ilya kubijilwa.

15 Lumo uNeesimo asogooye kukwakho ukwo ku khabhalilo khashe, inga umulungu amugalulanye agalushe kukwakho uyikhale peka nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila na wiila.

16 Te abhe mutumwa waakho bhulo khaala, lyoli atibhe nholo wiitu umuganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imukundiye nhaani, iwe we utimukundile nhaani kushila anzu mwana uwa mu nyumba mumwakho, kabhili nholo mwa Mwene.

17 Pe shiniisho, inga ukuyilola kuti uli nu wupeeka niine, umuposheele akhinza anza she waamile umposheelaje ine nuneene.

18 Inga kuli na zimo zye atulile kukwakho, awe ali ni deeni kukwakho, ine intikusombe.

19 *Ine ne Paulo inkusimba ziniizi nuneene ni nyooobhe yaani, kuti ine intisombe. Peeka na ziniizyo, yitakuti inkukumbusye, iwe umanyile kuti wu naanu we akulumbiliye, lyoli yikuti uyifumwe waneewe kukwani.*

20 Ishi nholo waani mu lwitikho, unaavwe mwa Mwene wiitu, kabhili unsansamusye umwoyo mwa Kilisiti.

21 Inkukusimbila ikalaata ili, kunongwa ye inkusubhila kuti utiniitische ku gaala ge nakulaabha. Imanyile kuti, utibhombe kushila na ganaago.

† 1:10 1:10 UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

22 Peeka na ziniizyo, inkukulaabha undinganizanye ulupitu pe inhayikhala. Kunongwa ye inkusuubhila kuti, kufumilana ni mpuuto zyinyu, uMulungu atinsatule mwi jeela, inga ininze kukwinyu kubhayaatila.

*Amazwi aga kulagana*

23 Unholo waani uEpaafula akukulamukha, uweene niine twenti tukungiilwe peeke mwi jeela, kunongwa iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti.

24 Bhoope abhabhombi abhamwitu abha panaapa, uMaalika, uAlisitaaliko, uDeema, nu Luuka bhakukulamukha.

25 Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeke niimwe mweni.

## Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti aamile Mukilisiti umulongozi we aamile na waamulo ma vibhanza, ma khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbiilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bhaaamile Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akolesya kuti uYeesu Mwana wa Mlungu, kabhili aweene mupiti kushila abhakhahizya bhe aBhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, kabhili mupiti kumushila na Moose, we abhapiiye aBhayahuudi indajizyo zya Mlungu. Kabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuume waakwe kubha mpumba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kuwumalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tuli mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMlungu na kumusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya aBhakilisiti kuti bhoope bhakwanziwa kujendelela kumusubhila uMlungu, kabhili bhakumbakhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

### **Zye zili mu shitaabu ishi**

Umusimbi akolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi
UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhahombaga in
Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMlungu
Izya kubhagamwa aBhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi m
Insoshi ni ndamukho

*UMlungu akulonga nitwe kushilila kwa Mwana waakwe*

<sup>1</sup> Imaandi, uMlungu alonjile na bhamaama bhiitu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo.

2 Heelo insiku izi izya papiipi na kumpeleela, uMulungu alonjile nitwe kushilila kwa Mwana waakwe.\* Amusabhuyeye wunuyo uMwana agaale ivintu vwonti, khabhili kushilila kukwakwe uMulungu apelile kumwanya na paasi na vwonti vve vili mumwo.

3 UMwana waakwe wunuyo we akulama ku wumwamu wa Mulungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mulungu wuyo. Ku makha gi zwi lyakwe akulindilila ivintu vwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyahho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

*UYeesu mupiti kushila abhakhabhizya*

4 UMulungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhabhizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa gaabho.

5 Kunongwa ye uMulungu atamubhuziizye ukhakhabhizya ngaweeka mu bhakhabhizya bhaakwe kuti,

“Iwe we Mwana waani,  
umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

Khabhili uMulungu atalonjile amazwi ganaaga kwa khakhabhizya wowonti kuti,

“Ine intibhe ne Taata waakwe,  
woope atibhe Mwana waani.”‡

6 Heelo uMulungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, atili,

“Abhakhabhizya bhonti abha Mulungu  
bhamupuutaje uweene.”§

7 Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, atili,  
“Akubhabhiikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mupepu,

bhoope abhabhombi bhaakwe akubhabhiikha  
kubha ngati mbiitu zya mwoto.”\*

8 Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,

“We Mulungu, uwumwene waakho†  
watijendelele wiila na wiila!

Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wugolosu.

9 Iwe uyiganile uwugolosu,

ileelo ukuwuviiitilwa uwubhiibhi.

Ye nongwa uMulungu, uMulungu waakho,

akupashile amafuta aga kukukhondezya  
na kukubhiikha kubha we mupiti

\* 1:2 1:2 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:5 1:5 Bhaazya Zabuuli 2:7. ‡ 1:5 1:5 Bhaazya

2 Samweli 7:14. § 1:6 1:6 Bhaazya Nkumbushizyo 32:43. \* 1:7 1:7

Bhaazya Zabuuli 104:4. † 1:8 1:8 Uwumwene waakho Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kushila abhamwinyu bhonti.”‡

10 Khabhili uMlungu akumubhuzya uMwana waakwe akuti,

“Iwe Mwene we wápelile insi kuwandilo,

khabhili we wápelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.

11 Vinivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.

Ileelo iwe ukhayibha insiku zyonti.

12 Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole, anzu mwenda zikhayilala.

Ileelo iwe utakugalanhana,

amanha gaakho gatakusila naalumo.”§

13 Bhuli, khabhizya alikwi we uMlungu amubhuziizye lumo kuti,

“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho”?\*†

14 Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhooni? Mpepu zye zikumabhombela uMlungu, woope akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

## 2

### *Uwuposhi uwupiti uwa Mlungu*

1 Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatakashe gatupulushe.

2 Intumi ziila zye abhakhabhizya bhábhapiye abhamaama bhitu zyámile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa.

3 Bhuli, itwe tungakhola bhuliibhuli kupa inga tutakuwasaajila uwuposhi uwupiti anza wunuuwu? UMwene uYeesu wuuyo we átalile kuwvwinzisa uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhámutejeleziizye bhakutusimishizya kuti wanalyoli.

4 UMlungu woope áwusimishiziizye uwuposhi wunuuwu kwi dala ilya kubhapa abhantu amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile anza she áyiganile wuuyo.

### *UYeesu áamile muntu*

‡ 1:9 1:8-9 Bhaazya Zabuuili 45:6-7. § 1:12 1:10-12 Bhaazya Zabuuili 102:25-27.

\* 1:13 1:13 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † 1:13 1:13 Bhaazya Zabuuili 110:1.

<sup>5</sup> **U**Mulungu atábhahiishile abhakhabhizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe.

<sup>6</sup> Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,  
“We Mulungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,  
khabhili umuntu\* wu naanu kuti umusaajile?”

<sup>7</sup> Wámubhiishile umuntu abhe paasi  
kushila abhakhabhizya  
ku khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

<sup>8</sup> khabhili ukhabhiikha ivintu vwonti  
paasi pa waamulo waakwe.”†

Kwe kuti u**M**ulungu akhamubhiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kulekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakulola kuti umuntu akavitabhaala ivintu vwonti ku khabhalilo ikha.

<sup>9</sup> Heelo tukumulola uYeesu, we ku khabhalilo khashe abhishiilwe paasi kushila abhakhabhizya, inga ku wiila wa Mulungu afwe kunongwa ya bhantu bhonti. Wanwayo we u**M**ulungu amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulupiti kunongwa iya kuyimba na kufwa.

<sup>10</sup> Pe shiniisho, yákhondeeye kuti u**M**ulungu we ápelile ivintu vwonti, na kuvisunga, akhamubhiikha uYeesu kubha mukwilizu kwi dala ilya kuyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kusangaanila uwumwamu waakwe. Kunongwa ye uYeesu we akubhalongola abhantu bhawaaje uwuposhi.

<sup>11</sup> Uweene uYeesu we akubhazelufwa abhantu imbiibhi zyahho, peeka na bhanaabho bhe akubhazelufwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kunongwa yiniyo, uYeesu atakulola insoni kubhahilishila kuti bhanholo bhaakwe.

<sup>12</sup> Uweene akuti,  
“We Mulungu, intilumbiilile itaawa lyakho  
ku bhanholo bhaani,  
pakaasi pa lubhangaano lwabho  
intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”‡

<sup>13</sup> Khabhili akuti, “Intibhiishe ulusuubhilo lwani kwa Mulungu.”§ Iwinza akuti, “Indi ipa peeka na bhaana bhe u**M**ulungu ampiiye.”\*

<sup>14</sup> Kunongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mabhili ni bhanda, wope uYeesu akhabha anza bheene, akhasangaanila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi

\* 2:6 2:6 Umuntu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mwana wa Adamu. † 2:8

2:6-8 Bhaazyza Zabuuli 8:4-6. ‡ 2:12 2:12 Bhaazyza Zabuuli 22:22. § 2:13 2:13

Bhaazyza Yeesaya 8:17. \* 2:13 2:13 Bhaazyza Yeesaya 8:18.

dala ilya wufwe waakwe amuyazyeye uSeetani, we ali na makha aga kwazyza abhantu kuti bhafwanje.

<sup>15</sup> Khabhili uYeesu afuuye inga abhasatule bhonti bhe bháamile bhatumwa kunongwa ya kwogopa uwufwe mu wikhalo waabho.

<sup>16</sup> Liniilyo likulolesya apazelu kuti uYeesu atinzile kubhaavwa abhakhabhizya, lyoli ayinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.†

<sup>17</sup> Pe shiniisho, akhondeeye kukholanywa na bhanholo bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili umupiti‡ uwa shisa, khabhili musunde ku mbombo zya Mulumu. Kwi dala liniilyo, akholile kufumwa imfinjile iya kwefwezya abhantu imbiibhi zyaabho.

<sup>18</sup> Kunongwa ye uweene ayimbile we akulingwa, angakhola kubhaavwa bhe bhakulingwa.

### 3

#### *UYeesu mupiti kushila uMoose*

<sup>1</sup> Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe mubhilishililwe na Mulumu, musibhililaje ku zya Yeesu we musundikwa wa Mulumu, khabhili we mupuutili umupiti uwa lwitikho lwitu.

<sup>2</sup> Wunuyo amile musunde kubhomba ziniizyo zyonti kwa Mulumu we amusabhuye, anzu Moose\* she amile musunde kulongozya abhantu bhonti abha mu nyumba ya Mulumu, kwe kuti abhaisilaeli.

<sup>3</sup> UYeesu akhondeeye ulushindikho ulupiti kushila uMoose, kunongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela ulushindikho nhaani kushila inyumba yiniyo.

<sup>4</sup> Kunongwa ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ileelo uMulumu we Muzenji Mupiti wa vintu vwonti.

<sup>5</sup> UMoose amile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti abha mu nyumba ya Mulumu, kwe kuti abhaisilaeli, khabhili alonjile ku ziila zye uMulumu akhayizilonga pilongolela.

<sup>6</sup> Heelo uKilisiti Musunde anzu Mwana we ali na waamulo mu nyumba ya Mulumu. Itwe taneetwe twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe tukuyibaadila.

#### *Insoshi ku zya kukhaana kwitikha*

† 2:16 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

‡ 2:17 2:17 Umupuutili umupiti Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 3:2 3:2 UMoose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

7 Ye nongwa uMupepu uMufinjile akulonga kuti,  
 “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,  
 8 matakhabhe na mooyo amagomu  
 anza bhamaama bhiinyu she bháamile.

Abheene bhákhaanile kulongolwa nu Mulungu,  
 akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.

9 Kunukwo abhamaama bhiinyu  
 bhándinjile na kunjema,  
 she poope ku manha amashumi gani  
 bházilolile imbombo zyani.

10 Kunongwa yiniyo, inhashiviitilwa ishapaafi shaabho,  
 inhati, ‘Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo gaabho,  
 khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.’

11 Pe shiniisho, inhalapa ku mulakha waani,  
 inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.’ †

12 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso,  
 atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu uwa mwoyo  
 umubhiibhi we wutakwitikha, we wakuyisaabhula kwa  
 Mulungu we mwumi.

13 Heelo weeka weeka amugomwaje uwamwabho isiku  
 lyolyonti lye twati umusanyuunu,‡ inga umuntu wowonti  
 mukaasi yiinyu atakhakhopelwe kugalushila mu mbiibhi,  
 na kubha nu mwoyo umugomu.

14 Kunongwa ye tukusangaanila nu Kilisiti, inga  
 tukadaaga kulemelela ulwitikho lwe tui nalwo kufuma  
 kuwandilo kufishila kuwamalilishilo.

15 UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,  
 “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,  
 matakhabhe na mooyo amagomu,  
 anza bhamaama bhiinyu she bháamile.”§

16 Bha bhanaanu bhe bhímvwizye izi lya Mulungu  
 bhakhasambakha? Bha bhaala bhonti bhe bhálongoliilwe  
 nu Moose kusogola mu Miisili.

17 Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuvisiizye uMulungu  
 ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe bhábhombile  
 imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu.

18 Bha bhanaanu bhe uMulungu álapile kuti te bhakhinjile  
 apa kutuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumu-  
 tinikha.

19 Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho  
 bhápotiilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatítishile.

† 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuli 95:7-11. ‡ 3:13 3:13 Umusanyuunu kwe  
 kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na khabhalilo akha kumwitikha  
 uMulungu. § 3:15 3:15 Bhaazya Zabuuli 95:7-8.



## 4

*Kutuuzya abhantu bha Mulungu*

1 Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuuzya wuli she wuliipo, tubhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo.

2 Kwe kuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe kukwitu anza she zyalumbiililwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Heelo intumi ziniizyo zitabhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bhazyimvwizye, ileelo bhataziposheleeye ku lwitikho.

3 Pe itwe twe tukumwitikha uMulungu tukhayinjila pa wiikhalo wunuuwo uwa kutuuzya we uMulungu alajile. Anza she alonjile kuti,

“Inhalapa ku mulakha waani,

inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.’”\*

uMulungu alonjile ziniizyo she poope uwutuuzyo wunuuwo waliipo kufuma pe apelile insi.

4 Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya saba kuti, “Pi siku ilya saba uMulungu atuziizye, akhatuuzya kubhomba imbombo zyakwe zyonti.”†

5 Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMulungu alonjile atili,

“Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.”‡

6 Abhamaama bhitu bhaala bhe bhámile bha kwanda kulumbiililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi lya Mulungu. Heelo umulaji waliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuuzya.

7 Pe shiniisho, uMulungu alibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti, “umusanyuunu.” Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi§ pilongolela nhaani, ku mazwi ge gatalile kulongwa, atili,

“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

mutakhabhe na mooyo amagomu.”\*

8 Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuuzyo, uMulungu nhani atalonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuuzya.†

9 Pe shiniisho isiku ilya kutuuzya abhantu bha Mulungu lili she liliipo.

\* 4:3 4:3 Bhaazyza Zabuuili 95:11. † 4:4 4:4 Bhaazyza Wandilo 2:2. ‡ 4:5

4:5 Bhaazyza Zabuuili 95:11. § 4:7 4:7 UDaudi Bhaazyza mu **Wilulanyo uwa**

**mazwi amajeni.** \* 4:7 4:7 Bhaazyza Zabuuili 95:7-8. † 4:8 4:8 UYoshua

ámile mukuwi we alandatile pa Moose, wope abhalongooye aBhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhálajiiilwe nu Mulungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa.

<sup>10</sup> Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuuzya, atituuzye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMlungu atuziizye pi siku ilyi Sabaato‡ kubhomba imbombo zyakwe.

<sup>11</sup> Pe shiniisho, tuyikungulaje kwinjila panaapo apa watuuzyo, inga atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila, kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhitu she bhabhombile.

<sup>12</sup> Kunongwa ye izwi lya Mlungu lyumi, kabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we mwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Kabhili lingakhola kumanya insiibho izya mu mooyo giitu.

<sup>13</sup> Shitaliipo ishipelwa shoshonti she shifisishile pamiiso ga Mlungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe tukhayilaata imbombo zyitu pamiiso gaakwe.

### *UYeesu we mupuutili umupiti*

<sup>14</sup> Bhanholo bhaani, tuli nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we abhalile kumwanya, wanuyo wu Yeesu uMwana wa Mlungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu.

<sup>15</sup> Kunongwa ye uMupuutili wiitu uMupiti awumanyile watolwe wiitu wonti. Woope bhulo alingilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza taneetwe, ileelo uweene atabhombile imbiibhi.

<sup>16</sup> Pe talisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mlungu uwa wiila, inga tuposheelee ishisa nu wiila uwa kutwavwa akhabhalilo akha mayimba.

## 5

<sup>1</sup> Umupuutili umupiti wowonti akusaabhalwa mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumabhombela uMlungu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMlungu insupo ni mfinjile izya kulungulizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi.

<sup>2</sup> Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhata-manyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye woope wuyo mutolwe.

<sup>3</sup> Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kunongwa iyi mbiibhi zyakwe wuyo na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu.

<sup>4</sup> Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhikha wuyo kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka

‡ 4:10 4:10 ISabaato Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

akusaabhulwa nu Mulungu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni\* ásabhuliilwe.

<sup>5</sup> She shiniisho, uYeesu Kilisiti atáyanziiye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMulungu we ámusabhũye na kumubhũzya kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusanuyunú nabha ne Taata waakho.”†

<sup>6</sup> Khabhili álonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Iwe we mupuutili uwa wiila,

kú shikholanyo sha Melikizeedeki.”‡§

<sup>7</sup> UYeesu we ali mu nsi, ápuutile nhaani kwa Mulungu kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye ámanyile kuti uMulungu ali na makha aga kumupokha mu wufwe. Wope uMulungu ámutejeleziizye kunongwa ye áamile nu lutinikho kúkwakwe, nu wutonsu.

<sup>8</sup> Poope she áamile Mwana wa Mulungu, ámanyiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gámwajile.

<sup>9-10</sup> We amubhiikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, uMulungu ámupiiye uwupiti uwa mupuutili umupiti kú shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

### *Insoshi kú zya kululekha ulwitikho*

<sup>11</sup> Tuli na minji aga kulonga kú zya liniili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kugapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kúzyaganya nalubhilo.

<sup>12</sup> Nalyoli kú khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizyi, ileelo muli she mukwanziwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kúwandilo izyi zwi lya Mulungu. Muiiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome.

<sup>13</sup> Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kúzyaganya imanyizyo izya wugolosu.

<sup>14</sup> Heelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye kú bhantu abhasongo, bhe bhamanyiiye kúwaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

\* 5:4 5:4 UAaloni áamile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazyá Kufuma 28:1-3. † 5:5 5:5 Bhaazyá ZabuuLi 2:7. ‡ 5:6 5:6 Bhaazyá Wandilo 14:17-20; ZabuuLi 110:4. § 5:6 5:6 Melikizeedeki áamile mupuutili we akhamupuutaga uMulungu mu nhaaya iya mu Yelusaléemu akhabhalilo khe uAbulahaamu áamile mupuma. Uweene áamile mupuutili wa Mulungu kú khabhalilo akhatali, we uMulungu ashili kumubhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shábhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wáwushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

## 6

<sup>1</sup> Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twámanyiye kúwandilo ku zya Kilisiti, lyoli tujendeelele kumanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kulaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kumwitikha uMlungu.

<sup>2</sup> Khabhili tutagalushilaje imanyizyo ku zya kwozelwa, kubhiishilwa inyoobhe, kuzyukha abhafwe na kulongwa ukwa wiila na wiila.

<sup>3</sup> Inga uMlungu ayigana, ziniizyo tutizibhombe.

<sup>4</sup> Kunongwa ye utangakhola kubhagalusya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bháposheleeye ulukhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusangaanila ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile,

<sup>5</sup> khabhili bhálinjile uwinza uwi ntumi zya Mlungu na makha aga wumwene wa Mlungu mu nsi ye yikwinza,

<sup>6</sup> ileelo bhakhalekha kumwitikha uMlungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Mlungu kwi dala iya kumakhomeela pa shikhobhenhanyo akha wabhili na kumusupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalusya kuti bhalaate winza.

<sup>7</sup> Kunongwa ye ulusuuto lwe lukumwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMlungu akulusaya.

<sup>8</sup> Ileelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha mu wuneneshezu uwa kugunwa nu Mlungu, kummalilishilo lukhayipembwa nu mwoto.

<sup>9</sup> Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti makubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe.

<sup>10</sup> Kunongwa ye uMlungu wa wugolosu, te aleshe kukumbukha imbombo zyinyu inyinza na she mulolesiizye ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile\* abhamwinyu kufuma kúwandilo paka ishi.

<sup>11</sup> Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kummalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile.

<sup>12</sup> Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyezyaje ku bhaala bhe ku lwitikho na kujimbiilila bhakuposheela ziila zye uMlungu alajile.

*Umulaji wa Mlungu wa nalyoli*

\* 6:10 6:10 Abhafinjile Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

13 Imaandi, uMulungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kunongwa ye ataliipo we mupiti kumushila.

14 UMulungu alonjile atili, "Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji."†

15 Pe uAbulahaamu akhaguulila ku wujimbiilizu, kuwumalilishilo uMulungu akhamabhombela gaala ge amulajile.

16 Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mupiti kushila abheene, kabhili ishlapo shikulolesya ziila zye zyalonjiilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali.

17 UMulungu alapile inga atusimishizye itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajiilwe umaama wiitu uAbulahaamu kuti isibhiililo lyakwe litangakhola kugalunhana.

18 UMulungu inga alajile na kulapa, atakagalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe tawushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemelela gaala ge uMulungu atulajile.

19 Ulusubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemelezya imeeli. Ulusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,‡ pe pali mukaasi mwi golole.

20 UYeesu atutanguliiye kwinjila panaapo kunongwa yiitu. Woope we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

## 7

### *UMelikizeedeki mupiti kushila abhapuutili abhanji*

1 Wanuuyo uMelikizeedeki amile wu mwene uwa mu nhaaya iya mu Saleemu, kabhili amile mupuutili wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku walugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya.

2 Woope uAbulahaamu afumwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe afwulile ku walugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, "Umwene uwa Wugolosu." Kabhili bhakuti wu mwene uwa Saleemu, kwe kuti, "Umwene uwa Wutengaanu."\*

† 6:14 6:13-14 Bhaazya Wandilo 22:16-17. ‡ 6:19 6:19 APafinjile Nhaani

Bhaazya iNyumba imfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 7:2

7:1-2 Bhaazya Wandilo 14:17-20.

<sup>3</sup> Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, khabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anzu Mwana wa Mulungu.

<sup>4</sup> Yeenyi she uMelikizeedeki aamile mupiti! Poopu nu Abulahaamu umaama witu umupiti, amupiiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe afwulile ku wulugu.

<sup>5</sup> Indajizyo zya Moose zikulonga zikuti, abhapuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwegu sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhakhondeeye kubhomba shiniisho poope she haamile bhanholo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.

<sup>6</sup> Heelo wunuyo uMelikizeedeki aamile shikholo sha Laawi, poope shiniisho ayeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili amusayile uAbulahaamu we aamile nu mlaji kufuma kwa Mulungu.

<sup>7</sup> Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa.

<sup>8</sup> Khabhili abhapuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. Heelo uMelikizeedeki we aposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, uweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyanu.

<sup>9</sup> Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wuyo, we shipaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wope afumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu.

<sup>10</sup> Kunongwa ye uLaawi ashili kupaapwa, pe shiniisho aamile she ali mu mbhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumuposheela.

### *UYeesu akholiine nu Melikizeedeki*

<sup>11</sup> Indajizyo zya Moose zyashiliye ku bhapuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwinda ku Bhaisilaeli. Heelo uwupuutili wunuwu wutakhakwila. Pe shiniisho yakhondeeye kuti kubhe nu wupuutili uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we watali anzu Aaloni.

<sup>12</sup> Khabhili uwupuutili inga wagalanhana, indajizyo zyo yikwanziwa zikalanhane.

<sup>13</sup> Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, uweene aamile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu uwa shikholo shaakwe we amubhombeeye uMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo.

14 Kūnongwa ye yimanyishile kuti uMwene wiitu uYeesu afumiye ishikholo sha Yuuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhapuutili, atáshiteshile ishikholo shiniisho.

15 Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kūnongwa ye afumiye umupuutili uwamwabho anzu Melikizeedeki.

16 UYeesu atábhishiilwe kubha mupuutili kūnongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli ábhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuumi waakwe we wutali nu wamalilishilo.

17 Kūnongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”†

18 Kwe kuti indajizyo iyi maandi yákhaniilwe kūnongwa ye yitámile na makha, khabhili yitakhondeeye winza.

19 Kūnongwa ye indajizyo zya Moose, zitákholile kukwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi nu Mulungu.

20 Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhiikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atálapile naakhamu kukwabho.

21 Ileelo we uMulungu akumubhiikha uYeesu kubha Mupuutili álapile átili,

“UMwene uMulungu alapile,

khabhili te agalulanye insibho yaakwe ngakheeka,

‘Iwe we mupuutili uwa wiila.’ ‡

22 Pe kūnongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa, § lwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

23 Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bháamile bhinji, kūnongwa ye bhakhafwanga. Bhatákholile kujendeelela ni mbombo yaabho. 24 Ileelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kūnongwa ye mwumi wiila na wiila.

25 Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kūnongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

26 Kūnongwa ye uYeesu we mupuutili umapiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, woope uMulungu akhamnyamvula kubhala kumwanya.

27 UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga

† 7:17 7:17 Bhaazya Zabuuli 110:4. ‡ 7:21 7:21 Bhaazya Zabuuli 110:4.

§ 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

shiniisho akhinji bhũlo kunongwa iya kwefwa imbi-  
ibhi zyaabho bhiihho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu.  
fleelo uweene afumwizye imfinjile kheeka kheene, we  
ayifumwizye wũyo kufwa.

<sup>28</sup> Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuu-  
tili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. fleelo we khaashila  
akhabhalilo akhatali, uMũlungu alapile we akumusebha  
uMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugolosu  
wiila na wiila.

## 8

### *UYeesu mupuutili wiitu umupiti*

<sup>1</sup> Mu ziniizyo zyonti zye tukulonga, lye lipiti nhaani lye li  
liili: itwe tali nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho,  
ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo kwi tengu ilya shimwene  
ilya Mũlungu, apa lushindikho umupiti nhaani kumwanya.

<sup>2</sup> Kunũukwo akumabhombela uMũlungu aPafinjile,  
mukaasi mu sheegwi shila isha nalyoli she shigombiilwe  
nu Mwene uMũlungu wũyo, te ni nyoobhe zya muntu.

<sup>3</sup> Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa inga  
afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho,  
umupuutili wiitu umupiti wope yikhanziwaaga abhe na  
khanu akha kufumwa.

<sup>4</sup> Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu,  
ataamile abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli  
abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni  
ndajizyo zya Moose.

<sup>5</sup> Bhanaabho abhapuutili bhakumabhombela uMũlungu  
aPafinjile pe shikholanyo, kabhili shinzyunguuli isha  
pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we ayilinganya  
kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMũlungu,\* uMũlungu  
amusoshile akhamabhũzya akhati, "Usimishizye kuti  
ukugomba vwonti kulandatana ni nsiihho ye nakulanjile  
kwi gamba ilya Sinaayi."†

<sup>6</sup> fleelo uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani  
kushila yiniyo iya bhapuutili abhi maandi. Imbombo  
yaakwe nyinza nhaani kunongwa ye uweene we  
mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa lwe lwazenziilwe  
pamwanya pa mulaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

\* **8:5 8:5** *Isheegwi isha kumupuuta uMũlungu* ABhayahuudi we bhashiili  
kuzenga iNyumba iMfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputitaga, she  
bhakhatinji **isheegwi isha wukeeti**. Shikhasimishizyaga kuti uMũlungu ali  
peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya **iNyumba iMfinjile** mu **Wilulanyo uwa  
mazwi amajeni**. † **8:5 8:5** Bhaazya Kufuma 25:40.



7 Inga lunuulwo ulufingo ulwa kwanda lutáamile nu wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsiibho iya lufingo ulwa wubhili.

8 Heelo uMlungu akhaaga abhamaama bhiitu bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuzya akhati,

“Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,

khe inhayibhomba ulufingo ulupwa

na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuda.

9 Lunuulu ulufingo ulupwa te lukhabhe

anza luula ulwi maandi

lwe nábhiihshile na bhamaama bhaabho,

we nábhalemile inyoobhe kubhalongola

kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhatáamile bhasunde

kalandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intáphasajiiye winza.

10 Lunuulu lwe lufingo ulupwa

lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli

insiku ziniizyo we zyaifikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu njele zyaabho,

khahili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mlungu waabho,

bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

11 Te kukhabhe winza nu muntu

uwa kumumanyizya uwamwabho,

awe kumumanyizya unholo waakwe

kumumanya uMwene uMlungu.

Kunongwa ye weeka weeka,

kwandila umunsi paka umusongo,

bhakhayimanya ine.

12 Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,

te inhazikumbushe winza imbiibhi zyaabho.”<sup>‡</sup>

13 uMlungu we akulutekha lunuulu ulufingo kuti,

“lupwa,” yikulolesya kuti alubhiishile ulufingo ulwa

kwanda luula kubha lukulu. Akhantu khe khakulu

khapalamiye kuteega.

## 9

### *Indajilo izya lufingo ulwa kwanda*

1 Ishi ulufingo ulwa kwanda lwámile nu lubhaatikho lwakwe ulwa kumupuuta uMlungu, na pafinjile paakwe, mu nsi umu.

2 Isheegwi isha kumupuuta uMlungu shágombiilwe, khahili sháamile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda

<sup>‡</sup> 8:12 8:8-12 Bhaazya Yelemiya 31:31-34.

mwámile ni shimbeeje isha kubhiishila ulukhozyo ni shintalati she shábhishiilwe amakaati pilongolela pa Mulungu. Ulupitu ulu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile.

<sup>3</sup> Khabhili kwámile ni golole, lye lyápitulanyiinye ulupitu ulwa kwanda nu lwa wubhili. Ulupitu ulwa wubhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani.

<sup>4</sup> Mukaasi mu lupitu lunuwulwo ulwa wubhili mwámile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, khabhili mwámile ni nsanduuka iya lufingo ye yágubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwámile ni nsonta iyi zahaabu ye yáamile ni maana\* ni ndiisa iya Aaloni ye yáamile na matundu ge gáduguuye. Khabhili mwámile ni vibeeza vibhili ivwa mawe vwe vwásimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo.

<sup>5</sup> Pamwanya pa nsanduuka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili ivwa bhakhahizya abha wumwamu, vwe wámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiiye ponti pe uMulungu akhabhombelaga kubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho. fleelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

<sup>6</sup> Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kubhiikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lunuwulwo ulwa kwanda na kubhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMulungu.

<sup>7</sup> fleelo umupuutili umapiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wubhili, wope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMulungu imfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kumanya.

<sup>8</sup> Kulandatana nu wutengulizu wanuwuwo, uMupepu uMufinjile akutulanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we sháamile she shimiliye, idala ilya kwinjilila aPafinjile Nhaani lyáshili kwigulwa.

<sup>9</sup> Shiniisho ishikholanyo shikukholanywa ni nsiku izi zye tuli nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu.

<sup>10</sup> Kunongwa ye uwutengulizu wunuuwu wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umabhili

\* 9:4 9:4 *Imaana* sháamile shaakulya she sháliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozu. uMulungu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya. † 9:5 9:5 Bhaazya Kufuma 25:18-22.

weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizyo zikhayisila we uMlungu agalulanya zyonti kubha mpwa.

*UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo*

<sup>11</sup> Pe uKilisiti ayinzile ali ngati mupuutili umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinzile. Akhinjila mu sheegwi ishambwabho she shinzana, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitagombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yapeliilwe.

<sup>12</sup> Uweene ayinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atapimbile ibhanda ilyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli ayeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa uwutulwe uwa wiila na wiila.

<sup>13</sup> Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ilyi ngwata bhakhitililwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe.

<sup>14</sup> Ileelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo giitu inga tutajendeelele kubhomba zila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tumubhombelaje uMlungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti ayifumwizye kwa Mlungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

<sup>15</sup> Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhabhilishiliilwe bhaposheelee uwuuni uwa wiila na wiila we walajilwe nu Mlungu. Kunongwa ye uYeesu afuuye inga abhatule kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhabhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

<sup>16</sup> Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wula we abhiishile indajilo ziniizyo wusimishizye kuti afuuye nalyoli.

<sup>17</sup> Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga we abhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we abhiishile mwumi.

<sup>18</sup> Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutabhombeshile sita kwitikha ibhanda.

<sup>19</sup> UMoose we aamala kubhabhaazizya aBhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mlungu, ayeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, nu lupaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiilizya pamwanya pa shitaabu ishi Ndajizyo zya Mlungu peeka na ku bhantu bhonti,

<sup>20</sup> akhati, "Liniilyo libhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMlungu alajiziizye kuti mulandataje."‡

<sup>21</sup> She shiniisho, uMoose áyitiliziiye ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa vililo ivwa lupuuto.

<sup>22</sup> Kuningwa ye kulandatana ni ndajizyo, ibhanda lye bhak hazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatauyilwa.

*UYeesu áyifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi*

<sup>23</sup> Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vwe vikhabhombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha viila ivwa kumwanya. Viniivwo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Heelo ivintu nyeene ivwa kumwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyinza nhaani kushila ibhanda liniilo ilya vikhanu.

<sup>24</sup> Kuningwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombiilwe na bhantu, pe shikholanyo bhulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli áyinjiye kumwanya kukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulungu kuningwa yitu.

<sup>25</sup> Umupuutili umupiti akhinjilaga aPafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene.

<sup>26</sup> Inga uYeesu abhanje anzu mupuutili umupiti wanyo, nhani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Heelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpelela, inga atwefwezye imbiibhi zytu kwi dala ilya kuyifumwa wanyo kubha mfinjile.

<sup>27</sup> Anza she abhantu bhonti bhabhishilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa,

<sup>28</sup> she shiniisho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wubhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

## 10

*UYeesu we mfinjile iya wiila*

<sup>1</sup> Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza zizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kubhapa uwugolosu abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu.

<sup>2</sup> Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulungu bhanje bhazelufwe imbiibhi zyabho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile ziniizyo nhani zikhasila.

3 fleelo imfinjile ziniizyo zikhabhombekhaga kubhakumbusya abhantu imbiibhi zyaabho umwanha wowonti.

4 Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

5 Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mulungu atili,

“Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni mfinjile izya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo,

lyoli wandinganizanyiine umabhili.

6 Imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi zitakhakukhondezyaga.

7 Pe inhathi, ‘Indiipo ipa, we Mulungu, injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho, anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.’ ”\*

8 Kewandilo uKilisiti akhati, “Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, kabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi.” Wunuyo alonjile shiniisho, she poope imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose.

9 Pe akhati, “Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho.” Pe shiniisho, uMulungu akhefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhikha imfinjile ya Yeesu.

10 Kunongwa ye uYeesu Kilisiti abhombile ishigane sha Mulungu, itwe tukhazelupa kushilila imfinjile yiniyo, awufumwizye umabhili waakwe kheeka kheene, yikhakwila.

11 Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti, akubhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi.

12 fleelo uKilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho nhaani.

13 Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akugulila paka uMulungu abhabhishe abhalugu bhaakwe paasi pa vinama vwakwe.

\* 10:7 10:5-7 Bhaazya Zabuuli 40:6-8.

14 Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhiishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

15 Woope uMupepu uMufinjile akutusimishizya kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. Kwandilo akuti,

16 "Umwene uMulungu akuti,

'Lunuulu lwe lufingo ulupwa,

lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu mooyo gaabho, khabhili inhayizisimba mu njeele zyaabho.' "

17 Khabhili akuti,

"Te in hazikumbushe winza imbiibhi zyaabho, awe imbombo zyaabho imbiibhi."†

18 Pe we imbiibhi zyatuyilwa, te kukhabhe winza kufunwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

*Kujimbiilila kali ni nsayo inyinza*

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, kunongwa iyi bhanda lya Yeesu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga.

20 Uweene atwiguliiye idala ipwa ilya wuumi, kushilila igolole liniilo, kwe kuti kwi dala ilya kufwa kwakwe.

21 Pe shiniisho, kunongwa ye tili nu mupuutili umupiti we akulongozya abhantu bha Mulungu,

22 tumusejelelaje uMulungu nu mwoyo umugolosu nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo giitu gitiliilwe ibhanda lya Yeesu inga galeshe insiibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu.

23 Pe tulemaje akhinza ulusubhilo lunulwo lwe tukulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile umulaji musunde.

24 Khabhili tukwanziwa kusungana na kujinjizanya inga tunganane na kubhombelana inyinza.

25 Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tupelanaje amakha taneetwe na taneetwe kunongwa ye tukulola kuti isiku ilya Mwene uYeesu kugalukha likusejelela.

26 Inga tukujendelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwumanyile uwanalyoli, yitalipo imfinjile iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi.

27 Heelo khe khakusyala ku kugulila ku lyoga uwulonji wa Mulungu nu mwoto uwa kwogofwa we wukhayiyazya abhantu bhonti bhe bhakumukhaana uMulungu.

† 10:17 10:16-17 Bhaazya Yelemiya 31:33-34.

28 Umuntu wowonti we ákhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita shisa inga páamile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.

29 Ileelo kwini ku zya muntu we akumusupizya uMwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda ilya lufingo lwa Mulungu lye limuzelufwizye, amulijile uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bhali, umuntu wanyo akhondeeye ulufundo ulapiti lwe lali bhali?

30 Kunongwa ye tumanyile uMulungu we átili, “Kulandazya mbombo yaani, ine inhayilandazya.” Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, “UMwene uMulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe.”‡

31 Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyoobhe zya Mulungu we mwumi.

32 Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poope insiku ziila mwáyimbile nhaani, ileelo imwe mwájimbiliye.

33 Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho.

34 Mwáhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhákungiilwe mwi jeela. Khabhili mukhittikha ku luseshelo kufwulilwa ishuma shiinyu. Kunongwa ye mwámanyile mu mooyo giinyu kuti muli ni vintu ivwinza nhaani vwe vikadila wiila.

35 Pe madaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti.

36 Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, nimwe mukhayiposheela khaala khe alajile.

37 Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Khasyalile akhabhalilo khashe buulo, wanyo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

38 Khabhili umuntu umugolosu atiposheele uwuuni ku lwitikho.

Ileelo inga akuyunjila, te inhondezwe nawo.”§

39 Itwe tatalipo mu bhanaabho bhe bhakuyunjila na kuteega, lyoli itwe teli peka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu na kuposheela uwuposhi.

## 11

*Abhamaama bhitu she bhámwitishile uMulungu*

‡ 10:30 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36. § 10:38 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4.

<sup>1</sup> Ulwitikho ku kubha nu lusimishizyo ku zyi nongwa zye tukuzisubhila, ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha.

<sup>2</sup> Ku lwitikho lwabho, uMlungu abhapaalile abhamaama bhitu.

<sup>3</sup> Ku lwitikho, tumanyile kuti insi yapeliilwe nu Mlungu kwi dala ilya kulonga izwi. Pe shiniisho, vिला vwe vikulolekha vwapeliilwe kufuma mu viila vwe vitakulolekha.

<sup>4</sup> Ku lwitikho, uAbeli amufumwiziize uMlungu imfinjile inyinza kushila iya musongo waakwe uKaayini. Khabhili kunongwa iya lwitikho lwakwe akhabhaaziwa nu Mlungu kuti mugolosu, uMlungu aziposheleeye imfinjile zyakwe. She poope afuuye, ileelo ulwitikho lwakwe shikholanyo kukwitu nu musanyanu.\*

<sup>5</sup> Ku lwitikho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kumwanya sita kufwa, wope atakhalolekha winza kunongwa ye akhanyamvulwa nu Mlungu. Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palusalo uEnoki we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMlungu.†

<sup>6</sup> Pe shiniisho, tutangakhola kumukhondezya uMlungu sita kumwitikha. Umuntu wowonti we akwinza kwa Mlungu yikwanziwa ayitishe kuti aliipo, khabhili ayitishe kuti akubhapa insupo abhantu bhe bhakumwanza ku mwoyo wonti.

<sup>7</sup> Ku lwitikho, uNoowa amutinishile uMlungu we amusokha ku zyi nongwa zye zyashili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMlungu abhaposhe uweene peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na kubhalonga abhantu abha mu nsi bhe bhatamwitishile. Kunongwa yiniyo, uMlungu akhamubhaazyu uNoowa kuti mugolosu pamiiso gaakwe.‡

### *Ulwitikho lwa Abulahaamu*

<sup>8</sup> Ku lwitikho, uAbulahaamu amutinishile uMlungu we akubhilishilwa abhale ku nsi ye uMlungu amulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poope atamanyile kwe akubhala.§

<sup>9</sup> Ku lwitikho, akhikhala mu nsi ye alajilwe nu Mlungu. Akhikhala mu sheegwi anzu Isaaka nu Yaakobo, bhoope bhaposheleeye umulaji wawula we uAbulahaamu alajilwe.

\* 11:4 11:4 Bhaazyu Wandilo 4:2-5. † 11:5 11:5 Bhaazyu Wandilo 5:24. ‡ 11:7 11:7 Bhaazyu Wandilo 6:13-22. § 11:8 11:8 Bhaazyu Wandilo 12:1-5.



10 UAbulahaamu ábhombile shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye zikudila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatishe na kuzengwa nu Mulungu wuuyo.

11 Ku lwitikho, uSaala\* áyitishile kuti uMulungu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope áshiziizye amanha aga kubha nu mwana, khabhili áamile muluwi.

12 Pe kufuma kwa Abulahaamu we áamile mugoosi atáamile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwáfumiiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu muselesenga uwa mumbali mwa sambu vwe utangabhaazya.†

13 Abhantu ibha bhonti bháfuuye kumo we bhítishile. Bháshili kuposheela gaala ge bhálajilwe, ileelo bházilolile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhítishile kuti mu nsi umu bháamile bhajeni na bhe bhakushuula,

14 kunongwa ye abhantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya.

15 Inga bhasiibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bháfumiiye, nhani bhákhilile kugalakha kuukwo.

16 Ileelo bhanaabho bhakwanza insi inyiza nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMulungu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mulungu waabho, kunongwa ye abhalinganizanyiine inhaaya kumwanya.

17 Ku lwitikho, uAbulahaamu áyilinganyiine kumufumwa uIsaaka kubha mfinjile, we ulwitikho lwakwe lukulingwa nu Mulungu. Uweene we áposheleeye umulaji wa Mulungu, áyitishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,‡

18 she poope uMulungu ámubhuziizye kuti, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”§

19 UAbulahaamu ámanyile kuti uMulungu angakhola kuzuyusa abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu ámwajile winza umwana waakwe we áamile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

20 Ku lwitikho, uIsaaka ábhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.\*

\* 11:11 11:11 USaala áamile mushi wa Abulahaamu. † 11:12 11:12 Bhaazya Wandilo 22:17; 32:12. ‡ 11:17 11:17 Bhaazya Wandilo 22:1-19. § 11:18 11:18 Bhaazya Wandilo 21:12. \* 11:20 11:20 Bhaazya Wandilo 27:27-29, 39-40.

21 Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, ábhasayile abhaana bhonti bhahili abha Yoosefu, na kumupuuta uMlungu kumo ayigamiye mu ndiisa yaakwe.

22 Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, álonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khahili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

### *Ulwitikho lwa Moose*

23 Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe apapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao áfumwizye.‡

24 Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhaana kubha mwana wa mwali wa Falao.

25 Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mlungu kushila kuseshela mu mbiibhi ku khahhalilo khashe.

26 Amanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwuriti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

27 Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, áamile ngati muntu we akhamulolaga uMlungu, we atakulolekha.

28 Ku lwitikho, ábhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhapashe ibhanda mu vimbandalinga iwya malyango gaabho, inga wunuyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatoote bhaabho.§

29 Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bháfumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyuumu. Heelo abhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.\*

### *Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mlungu*

30 Ku lwitikho, aBhaisilaeli bházyunguluye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa.†

31 Ku lwitikho, uLakhabho we áamile mulondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhmutinikhaga uMlungu, kunongwa ye ábhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutengaanu.‡

† 11:22 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ 11:23 11:23 Indajizyo ye uFalao áfumwizye Ufalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, álaziziye abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagogwe. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2.

§ 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30.

\* 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † 11:30 11:30 Bhaazya Yohua 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

<sup>32</sup> Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamu-soni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji.

<sup>33</sup> Ku lwitikho, abhantu ibha bháluuye na bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhátabhalaaye ku wugolosu, na kuposheela umulaji we uMulungu alajile. Khabhili bhádindile amalomu gi nsama,

<sup>34</sup> bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakha-pulukha kugogwa nu mufwo umupiti. Bháamile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi izinji.

<sup>35</sup> Abhantanda abhanji bhakhabhaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiizye. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wusatulwe na kumabhombela imbiibhi uMulungu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe nu wikhalo uwinza nhaani.

<sup>36</sup> Bhamu bhábhassupiziizye na kukhomwa. Bhamu bhápinyiilwe na manyooloo na kukungwa mwi jeela.

<sup>37</sup> Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bhabholiilwe na matuupa, bhamu bhágogiilwe nu mufwo umupiti. Bhamu bháamile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhataamile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani.

<sup>38</sup> Bhéleleeye mu shilozu na mu magamba, bhakhikhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

<sup>39</sup> Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyaabho, bhápaliilwe kunongwa iya lwitikho lwabho, ileelo atáliipo we aposheleeye ziniizyo zye alajiilwe nu Mulungu.

<sup>40</sup> Kunongwa ye uMulungu alalile kutubhiishila ulabhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yiitu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye alajile kuutupa.

## 12

### *Kulandata ishikholanyo sha Yeesu*

<sup>1</sup> Kunongwa ye itwe tuseteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kushimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yiitu kwi dala ilya kujimbiilila,

<sup>2</sup> kumo tumwenyaaje uYeesu we akutulongola tumwitishe uMulungu. Khabhili we akuutupa umwoyo kamaliilizya

ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusaajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhikhala ku nyobhe iya kundiilo kwi tengo iya shimwene iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

<sup>3</sup> Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa.

<sup>4</sup> Poope she mukufuuyana ni nsungakho izyi mbiibhi, mutafishiye kulwa ibho iya kwita ibhanda lyinyu.

<sup>5</sup> Bhuli, amazwi gaala ge uMulungu alonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhajinjizye umwoyo, mugiwi-ilwe? Kunongwa ye uMulungu alonjile atili,

“Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo  
kukulongola ku winza,  
atalulolaje kuti lunsu.

Khabhili inga akukusokha, utakhakhatampe umwoyo.

<sup>6</sup> Kunongwa ye uMulungu akumusokha  
umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu

we amuposheleeye kubha mwana waakwe.”\*

<sup>7</sup> Pe mujimbililaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhabhombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe.

<sup>8</sup> uMulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulungu atakubhapa ulufundo, mumanye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe.

<sup>9</sup> Peeka na ganaago, twamile na bhayise bhitu abha mu nsi umu bhe bhatusiye ulufundo, nitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giitu, inga tubhe twe bhapuma.

<sup>10</sup> Kunongwa ye poope abhayise bhitu mu nsi umu bhatupiiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. Ileelo uMulungu akutupanga ulufundo kutwavwa, inga nitwe tubhe nu wufinjile waakwe.

<sup>11</sup> Lutaliipo ulufundo lwe lukuseshelwa we lukabhombekha, lyoli lukuswimilizya. Ileelo bhaala bhe bhapewiilwe ulufundo na kulwimvwa, lukabhamanyizya kubha nu wiikhalo uwa wugulosu nu wutengaanu.

<sup>12</sup> Pe shiniisho mugomwaje inyobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.†

\* 12:6 12:5-6 Bhaazyu Vwilikho 3:11-12. † 12:12 12:12 Bhaazyu Yeesaya 35:3.

13 Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakhakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

*Mulemaje insoshi*

14 Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikhalaje uwiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kumulola uMlungu sita kwikhala uwiikhalo anza wunuwuwo.

15 Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupootwa kuwaaga uwiila wa Mlungu. Mwenyaaje nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangleeta umuyubhano na kwambushizya abhantu abhanji.

16 Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhabhembu awe abhantu bhe bhakumakhaana uMlungu anzu Esau. Uweene akaziizye uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka.

17 Niimwe mumanyile she zyamile, kuti pilongolela wope akhazaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhaana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amsaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poope ayanzile ku mansozi.

18 Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bhafishiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbitu izya mwoto, lyagubishiliilwe na khiisi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga.

19 Khabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ilyi kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mlungu lye lyamile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho.

20 Kunongwa ye bhapotilwe kujimbiilila insoshi zye uMlungu abhalajiziizye kuti, "Pope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe."§

21 Ziila zye bhazilolile paala zikhogofwaga nhaani, poope uMoose wuyoy akhati, "Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga."\*

22 Ileelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mlungu we mwumi. Mufishile ku

‡ 12:13 12:13 Bhaazya Vwilikho 4:26. § 12:20 12:20 Bhaazya Kufuma 19:12-13.

\* 12:21 12:21 Bhaazya Nkumbushizyo 9:19.

Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhabhizya bhakushimwa.

<sup>23</sup> Heelo imwe mufishile ku lubhangaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mulumu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mulumu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagolosu bhe bhabhishiilwe kubha bhafinjile.

<sup>24</sup> Mufishile kwa Yeesu, umwimvwanyi uwa lufingo ulupwa, we akwimvwanya abhantu na Mulumu. Ibhanda lyakwe lye lyitishile kutuyila imbiibhi, lye likulonga nitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulandazya uKaayini.

<sup>25</sup> Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezya uyo we akulonga nimwe. Bhaala bhe bhakhaanile kumutejeelezya uMoose we abhasoshile mu nsi umu, bhataselenjile ulufundo. Nitwe te tukhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezya ula we akutusokha kufuma kumwanya.

<sup>26</sup> Akhabhalilo khaala, uMulumu we alonga, izi lyakwe lyayinzanyiinye insi. Heelo ishi atulajile kuti, "Inhayiyinzanya winza insi kheeka, kabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya."†

<sup>27</sup> Izwi liniili "winza" likolesya kuti ivintu vwonti vwe vwapeliilwe mu nsi umu vikhayiyinzanywa na kuyazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa.

<sup>28</sup> Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulumu, kunongwa ye tukuposheela uwumwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulumu kwi dala lye likumukhondezya, ku wutonsu nu lushindikho.

<sup>29</sup> Kunongwa ye uMulumu witu mwoto umukhali we wakulungulizya!

## 13

### *She yikwanziwa kumukhondezya uMulumu*

<sup>1</sup> Mujendeelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha.

<sup>2</sup> Kabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bhabhombile shiniisho, bhabhaposheleeye bhakhabhizya sita kumanya.

<sup>3</sup> Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati nimwe mukungiilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati nimwe mukuyimba peka nabho.

† 12:26 12:26 Bhaazya Hagaayi 2:6.

4 Kwegana kukhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulame na mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. Umulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo.

5 Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe muli navwo. Kunongwa ye umulungu atili, "Te inkaleshe naalumo, khabhili te inkutaaje."\*

6 Ye nongwa tungakhola kulonga kuti, "Umwene we akunaavwa, intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?"†

7 Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhábhabhuziizye izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyáfumiiye mu wiikhalo waabho, niimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho.

8 UYeesu Kilisiti atakugalunhana, we wa wuuyo mazubha, umusanyunu, na wiila.

9 Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo iz-inji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wakugomwa amooyo giitu, te ndajilo zye zikukhaana ivwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

10 Itwe tili ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumubhombela umulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwabhishiilwe pamwanya pa shigemo shiila.

11 Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuuyilwa abhantu imbiibhi. Heelo amabhili gonti aga vikhanu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi.

12 Ye nongwa uYeesu woope ayimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wuuyo.

13 Pe shiniisho, niitwe tumubhalile kunukwo kunzi iyi nhaaya, twitische kushoolanywa anzu weene she asholanyiinywe.

14 Kunongwa ye mu nsi umu tatali ni nhaaya ye yikudiila, ileelo tukayanza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

15 Ishi tumupaalaje umulungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilyo lye lidala ilya kumufumwizya imfinjile zyitu kushilila kwa Yeesu.

\* 13:5 13:5 Bhaazya Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazya Zabuli 118:6.

16 Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezya uMlungu.

17 Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kulema indajilo zyaabo. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusunga amooyo giinyu, bhoope bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabo kwa Mlungu. Mubhatinikhaje inga bhabhombaje imbombo zyaabo ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabo ku wuswimiilizu. Imbombo yaabo yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu.

18 Mutuputilaje itwe. Tali nu lusimishizyo kuti amooyo giitu gatakutulonga, kabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho.

19 Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMlungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

### *Impuuto ni ndamukho*

20-21 Ishi uMlungu uwa wutengaanu we amuzuyiizye uMwene witu uYeesu, abhalingaanye imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mubhombaje ishigane shaakwe. Kabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezya kwi dala ilya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi uMupiti uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwizye kubha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunulwo ulufingo lwe lutali nu wamalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMlungu, uTaata witu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

22 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiiye mwi kalaata ili.

23 Inkwanza mumanye kuti unholo witu mu lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

24 Mandamushile abhalongozi bhiinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunukwo. Abhanholo bhitu abha mu nsi iya Itaaliya bhakubhalamukha.

25 Uwiila wa Mlungu wubhe peeka niimwe mweni.



## Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe na Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mulongozi uwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala ma nhaaya na ma nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhuzya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha ma mbombo zyabho na ma njendo zyabho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungukho, indingo na kwamulana akhabhiibhi. Khabhili akulolesya uwinza uwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njele.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>
Uyaakobo akubhalamukha aBhakilisiti
ABhakilisiti bhajendeelele ma lwitikho ma khabhalilo akhi ndi
ABhakilisiti bhhabhahombelaje akhinza abhantu bhonti sita ku
ABhakilisiti bhabhe ni njele mu mazwi gaabho na kupuuta kw
Imanyizyo izya wudumbwe
Kupuuta na kulemeelela ulwitikho ma khabhalilo akha mayim

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mulungu, na wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwitishile mwenti abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile ma nsi niizyo niizyo.

### *Kujimbiilila ma lwitikho akhabhalilo akhi ndingo*

<sup>2</sup> Bhanholo bhaani ma lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, maseshelaje nhaani.

<sup>3</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila ma ndingo.

<sup>4</sup> Mujendeelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe ma lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhulilwa khokhonti ma lwitikho lwinyu.

<sup>5</sup> Inga kuli weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mulungu, pe uMulungu atiimupe ziniizyo zye akulaabha. UMulungu

akubhapa abhantu bhonti ivintu ivwa vikholo niivwo niivwo ku mwoyo uwa wupi, sita kukhajila.

<sup>6</sup> Heelo akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi ma mwoyo, lyoli amwitishe uMlungu. Umuntu we ali ni nsyosi ma mwoyo akukholana na mabhilingwa ge impepu yikugasamba uku nukwo mwa sumbi.

<sup>7</sup> Umuntu anza wanuyo atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha,

<sup>8</sup> kunongwa ye ali ni nsibho zibhili, khabhili akuyunjila ma wikhalo waakwe wonti.

### *Abhapiina na bhadumbwe*

<sup>9</sup> Unholo ma lwitikho we mupina akhondeeye kuti aseshelaje, kunongwa ye uMlungu amuzuvwizye.

<sup>10</sup> Woope udumbwe akhondeeye kuseshela, kunongwa ye uMlungu amwisiizye. Wanuyo udumbwe atishile anzu weezya uwa mwi laala,

<sup>11</sup> kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gakwumikha ivimela, uweezya wakulenda, watakukhondezya winza. She shiniisho nu dumbwe wope, we ali ma mbombo zyakwe, manuwu mwe akufwila.

### *uMlungu atakubhinjiza abhantu ma ndingo*

<sup>12</sup> Kwashi umuntu ula we akujimbiilila ma lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMlungu akhayimaposheelezya uwuuni uwa wiila na wiila. Uwuuni wanuwu wakhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMlungu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

<sup>13</sup> Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, "Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mlungu," kunongwa ye uMlungu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMlungu atakumulinga shiniisho umuntu wowonti.

<sup>14</sup> Heelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi.

<sup>15</sup> Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zyope imbiibhi inga zyakula zikupaapa uwufwe.

<sup>16</sup> Bhanholo bhaani ma lwitikho abhaganwa, mutakhakhopelwe.

<sup>17</sup> Ishikunjilwa ishinza na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kamwanya kwa Mlungu, uMupeli uwa vwonti ivwa lukhozyo kamwanya. Ivwa lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. uMlungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo,

uweene atakugalunhana-galunhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti.

<sup>18</sup> Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi lyakwe ilya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizyo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikholile mu vipelwa vwonti vwe apelile, tukholane ni mvuno izya viyabho ivwa kwanda ivifumwe kukwakwe.

*Kwimvwa izwi lya Mulungu na kulibhomba*

<sup>19</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusibha, lyoli ayilinganyaaaje kutejeelezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo,

<sup>20</sup> kunongwa ye umulakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu.

<sup>21</sup> Pe shiniisho, maleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mu wiikhalo wiinyu. Umulungu abhiishile izwi lyakwe mu mooyo giinyu, ishi mulitejelezyaje na kulitinikha ku wushindamu, kunongwa ye lili na makha aga kubhatula.

<sup>22</sup> Heelo mutayikhopelaje kutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, lyoli mubhombaje anza she likulonga.

<sup>23</sup> Umuntu wowonti we akutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, ileelo atakubhomba she likulonga, wunuyo akubha ngati muntu we akuyeena pamiiso mu shilolelo.

<sup>24</sup> We aamala kuyeena, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali.

<sup>25</sup> Heelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mulungu, lye lili na makha aga kutusatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimwizye, wunuyo we akusaywa mu ziila zye akubhomba.

<sup>26</sup> Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumukhondezya umulungu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye akalola kuti zikhondeeye zitakumwavwa naakhamu.

<sup>27</sup> Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata umulungu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisunga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitikha umulungu, kuti bhatakhamupvwe.

## 2

*Maleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe*

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, kunongwa ye mumwitishile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu.

2 Inga umuntu ayinjila mu lubhangaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nu lusakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyooobhe, iwinza akwinjila umupiina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhuli?

3 Inga imwe mukamuposheela mu wumwamu wunuyo we akwatile akhinza, na kulonga kuti, "Yiikhala apinza ipa," iwinza kwa waula umupiina mukulonga mukuti, "Iwe, bhalaga uyimiilile paala," awe "Yiikhala paasi ipa,"

4 bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhiimila bhamu? Te ku kubhagabhulanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsibho zyinyu imbiibhi?

5 Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Umulungu abhasabhuye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kamwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe umulungu abhasabhuye kuti bhaposheele uwumwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile.

6 Poope shiniisho imwe mukubhasufwanya abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazyia imwe mabhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa?

7 Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

8 Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wumwene wa Mulungu yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."\* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza.

9 Ileelo, inga mukubhiimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mulungu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa.

10 Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu ziniizyo, umulungu akumubhaazyia kuti apubhiye zyonti.

11 Kunongwa ye umulungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, "Utakhabhembushe,"† we wunuyo abhiishile na ye yikuti, "Utakhaagoje."‡ Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe akubha we munanganyi wi ndajizyo.

12 Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti umulungu akhayibhalonga

\* 2:8 2:8 Bhaazyia Bhalaawi 19:18. † 2:11 2:11 Bhaazyia Kufuma 20:14. ‡ 2:11 2:11 Bhaazyia Kufuma 20:13.

kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutusatula itwe kwepa mu mbiibhi.

<sup>13</sup> Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, woope uMulungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolele ishisa abhantu abhanji, pe woope uMulungu akhayimulolele ishisa pi siku ilya kulongwa.

*Kubha nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza*

<sup>14</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali nu lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunulwo lutangamupokha.

<sup>15</sup> Inga unholo mu lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, mulalilwe, awe atali ni shaakulya,

<sup>16</sup> pe weeka wiinyu akumubhuzya kuti, “Bhalaga ku wutengaanu, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumulekha sita kumwavwa viila vwe abhuliliilwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo?

<sup>17</sup> She shiniisho, ulwitikho inga latabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

<sup>18</sup> Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe eli nu lwitikho?” Wunuyo ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha nu lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani lali.”

<sup>19</sup> Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMulungu weeka mwene? Khinza! Ileo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ku lyoga.

<sup>20</sup> We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu!

<sup>21</sup> Uyise witu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uIsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMulungu amubhaziizye kuti mugolosu pamiiso gaakwe!§

<sup>22</sup> Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo zyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunulwo lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza?

<sup>23</sup> Ziniizyo zyabhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”\* Woope uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mulungu.

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Khabhili bhaazya **uAbulahaamu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6.

24 Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kukhondela pamiiso ga Mūlungu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli umuntu akukhondela inga ali nū lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

25 She shiniisho nū Lakhabho umubhembu, woope akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mūlungu, kū mbombo inyinza zye ábhombile. Abhaposheleeye kukwakwe abhapiminhanyi bhaala na kubhashizya idala ilinji, kuti bhatakhaalemwe.†

26 Kwe kuti umubhili we watali nu wuumi wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

### 3

#### *Uwugomu uwa kutabhaala ulumili*

1 Bhanholo bhaani mū lwitikho, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kubha bhamanyizyi abhi zwi lya Mūlungu. Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kulongwa, uMūlungu akhayitulonga nhaani itwe tubhamanyizyi kushila abhanji.

2 Itwe twenti tukubhomba imbiibhi kū madala aga vikholo ivwinji. Inga aliipo umuntu we atakubhomba imbiibhi mu ziila zye akulonga, wunūyo akukhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umubhili waakwe wonti.

3 Yeenya, ifalaasi\* tukuzibijila kwi dala ilya kubhiikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, khabhili talongozyaje amabhili gaabho gonti.

4 Zyope imeeli, poope she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. fleelo zikulongolwa ni shibaabho ishinsi bhūlo, kubhala kwonti kwe umulongozi ayiganile. 5 She shiniisho nu lumili, she poope khantu khansi akha mubhili, abhantu bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti!

6 Ulumili lwope lūli ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mū mpaaswa zyonti izya mubhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili lūli na makha aga wunanganyi, lukubhiikha uwukhandamanu umubhili wonti. Khabhili ulumili lūli ngati mwoto we wakumwosha umuntu na kumunanganya mū wiikhalo waakwe wonti, we wūli ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

† 2:25 2:25 Bhaazya Yoshua 2:1-21; 6:22-25. \* 3:3 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kubhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhiikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutinikhaje we akuyilongozya.

<sup>7</sup> Ivipelwa ivwa vikholo vwonti vikusujikha. Abhantu bhngakhola kusuga ivikhanu ivwa mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sumbi.

<sup>8</sup> Heelo ataliipo umuntu we angakhola kusuga ulumili luleshe kulonga imbiibhi. Ulwene lali nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili lukunanganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

<sup>9</sup> Kwi dala ilya lumili tukumupaala uTaata, uMwene wiitu uMulungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunuwlo tukubhaliga abhantu, bhe uMulungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe.

<sup>10</sup> Munuwu mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago gatakwanziwa kubha shiniisho!

<sup>11</sup> Yeenya, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe mawu aminzi amakhali!

<sup>12</sup> Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuyu. Ishindingwi isha minzi amakhali shoope shitangfumwa aminzi amanonu.

### *Injeele nu wumanyi uwukwilizu*

<sup>13</sup> Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyinza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe.

<sup>14</sup> Heelo inga amooyo giinyu gizuuye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti muli ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli.

<sup>15</sup> Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mulungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutinkha uMulungu, khabhili zikufuma kwa Seetani.

<sup>16</sup> Poponti pe abhantu bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu mayubhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

<sup>17</sup> Heelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mulungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga.

† **3:12 3:12** *Amazeituni* makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kuponya mwi taala. ‡ **3:12**

**3:12** *Amazabiibu* makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kukhama aminzi aga matunda amanonu aga kumwela ge bhakuti idivaayi.

18 Abhantu bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati bhakwaaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mulumu.

## 4

### *Muyisyaje kwa Mulumu*

1 Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gakufuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa nimwe mukaasi yiinyu inga mabhombe imbiibhi!

2 Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa na mwone ku vintu ivwa bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala iya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mulumu!

3 Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zyinyu.

4 Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhuli, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mulumu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mulumu.

5 Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, "UMulumu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani."\*

6 Peeka na ganaago, uMulumu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti, "Bhe bhakuyizuvwa, uMulumu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."†

7 Pe shiniisho, mumutinikhaje uMulumu. Mumakhaanaje uSeetani, woope atibhashimbile.

8 Musejeelele kwa Mulumu, pe woope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyooobhe zyinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili.

9 Swimililaji, mulilaje na kuyilumbuzya ku mbiibhi zyinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, ulaseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimiilizu.

\* 4:5 4:5 UMulumu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMulumu amubhiishile mukaasi yiitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye tukabhomba. † 4:6 4:6 Bhaazyu Vwilikho 3:34.



10 Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe woope atibhazuvwe.

### *Mutakhabhalonje abhamwinyu*

11 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhuzanyaaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wanyu akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe ukuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata, lyoli ukubha uyibhiishile we mwa-muli wi ndajizyo.

12 Umulungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wanyu mwene akupokha, na kuyazya. Ishi, iwe we naanu we akumulonga uwamwinyu?‡

### *Insoshi ku bha mabaado*

13 Ishi, muntejeelezye akhinza, imwe mwe mukulonga kuti, “Umusanyunu awe indaabhi, tukhayibhala mu nhaaya zimo. Kunukwo tukhayikhala umwanha wonti, tukhayikhala na kukazya na kukabha ishuma.”

14 Mutamanyile poope zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega!

15 Yikhondeeye kuti mulongaje mutinji, “Inga uMwene ayigana, tutibhe twe bhuumi, tutibhomba ikha awe khaala.”

16 Heelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhiilila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi.

17 Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanyu akubhomba imbi-ibhi.

## 5

### *Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela*

1 Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeelezye akhinza! Mulilaje na kuyilumbuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mpalamiiye kwinjila mu mayimba amapiti.

2 Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu gali-ishile nu muswa.

3 Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. Umulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wanyu we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunulwo lukhayinanganya amabhili giinyu anza she umwoto wukubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha

‡ 4:12 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti umuntu uwunji.

shiniisho kunongwa ye muyilundishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpeleela.

<sup>4</sup> Tejeelezyi, abhabhomba mbombo bhiinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziye. Kukhaana kubhaposheelezya kunukwo kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti.

<sup>5</sup> Mu wiikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Mukubhomba izyi nsungukho zyinyu, akhabhalilo khe uMulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng'ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa.

<sup>6</sup> Mumulonjile na kumugoga umuntu we atatulile naazimo, poope atakubhadindila naakhamu.

### *Kujimbilila mu mayimba*

<sup>7</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbililaje, paka pe uMwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaaji uwujimbilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezye na kwelezya iviyabho vwe awaalile kulandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo kukwakwe. Liniilyo lye likumubhikha umulimi ajimbilile nhaani, paka pe vikwela.

<sup>8</sup> She shiniisho niimwe mujimbililaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwiza.

<sup>9</sup> Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga mutakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa malyango!

<sup>10</sup> Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMulungu abhasonteleziye. Bháyimbile, poope shiniisho bhájimbiliye mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi niimwe mubhombaje shiniisho.

<sup>11</sup> Anza she mumanyile, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwinvwizye uwujimbilizu wa Ayuubu, na she uMwene amwawizye.\* UMwene ali ni shisa nu wiila.

<sup>12</sup> Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ku khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

### *Kumulaabha uMulungu mu lwitikho*

<sup>13</sup> Bhuli, mukaasi yiinyu mali nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMulungu. Bhuli, mali nu muntu

\* 5:11 5:11 Bhaazya Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17.



## **Ikalaata ilya kwanda ilya Peeteli Uwandilo**

UPEeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti abha mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Ásimbile ikalaata ili kubhagomwa, kunongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbusya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani mu wiikhalo waakwe uwa mu nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. UMulungu atibhasaye mu mayimba ganaago. UPEeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendeelela kubha ni njendo iya bhantu bha Mulungu.

### **Zye zili mu shitaabu ishi**

UPEeteli akubhalamukha aBhakilisiti

Akumusalifwa uMulungu ku wuposhi waabho

Akubhagomwa kubha bhafinjile kunongwa ye bhasabhuliilwe

She bhakwanziwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegi

Kuyimba kunongwa iya kumalandata uKilisiti

Kushidiima ishibanza

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe na Mulungu na kusaata mu nsi iya wujeni, mu Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya.

<sup>2</sup> Imwe mwabha mwe bhantu bha Mulungu anza she átalile kubhamanya kufuma imaandi, na kubhazalufwa kwi dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zyabhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga uweene abhitiilize ibhanda lyakwe.\* UMulungu abhonjeeleze uwiila nu wutengaanu ku winji.

### *Ulusubhilo ulwa wuumi*

<sup>3</sup> Tumapaalaje uMulungu uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishikuti akhatubhikha

\* **1:2 1:2** Khabhili inga uweene abhitiilize ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 aBhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda lyi ng'ombe kulolesya kuti bhatitinishe ulufingo lwabho na Mulungu. UPEeteli akuti ibhanda lya Yeesu shilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyza Bhaebulaniya 9:18-21.

kuti tupaapwe akha wubhili, kunongwa ye amuzuyisiize uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniisho inga tubhe nu lusubhilo ulwa wuumi, kuti

<sup>4</sup> tukhaposheele insayo zye uMlungu abhabhishiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjika, poope kubhola awe kulala.

<sup>5</sup> Insayo ziniizo zinyu imwe mwe kwi dala ilya lwitikho, mukulindiilwa na makha ga Mlungu. Mutilindiilwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wukhayilekha pi siku ilya kumpeleela.

<sup>6</sup> Ishi seshelaji ku nsayo ziniizo zye uMlungu abhasibhishiye, she poope akhabhalilo ikha yikuti mutibhe nu wuswimiiliza ku khabhalilo kunongwa yi ndingo izya vikholo niwwo niwwo.

<sup>7</sup> Kujimbiilila mu ndingo ziniizi kukulolesya kuti, ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Lukulingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala ilya kupembwa nu mwoto. Kumwitikha uMlungu kwinda nahaani kushila izahaabu, kunongwa ye izahaabu yikunanjika. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinda na kuyilolesya apazelu.

<sup>8</sup> Uweene mumuganile, she poope mutamulolile, kabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniisho mukuseshela nahaani uluseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha,

<sup>9</sup> kunongwa ye mukuposheela uwuposhi uwa mooyo giinyu. Uwuposhi wunuwu we nsibho ya lwitikho lwinyu.

<sup>10</sup> Ku zya wuposhi wiinyu wunuwu, abhakuwi bhényeleziize nahaani inga bhawaaganye. Bhakuwiilwe ku zya wiila wa Mlungu we asibhishiye kubhapa imwe.

<sup>11</sup> UMupepu wa Kilisiti we amile mukaasi yaabho, akuwiilwe kuti uKilisiti akhayimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhanzile nahaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu.

<sup>12</sup> UMlungu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakawaaga zitakhabhavwaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhamilyiize imwe. Ziniizo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhamilyiye iNtumi iNyinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhamilyiye ku makha ga Mupepu uMufinjile we uMlungu amusonteleziize kufuma kumwanya. Inongwa ziniizo zye bhoope abhakhabhiza bhakuyigana nahaani kuzimanya.

*Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi*

13 Pe shiniisho, muyilinganyaa je na kuyijela, mubhikhaje u lusubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha.

14 Mubhe mwe bhaana bha Mulungu abha lutinikho. Mutakhiitische winza kulandata insungakho zyinyu imbiibhi zye mwamile nazyo we mwashiili kuwumanya uwanalyoli wa Mulungu.

15 Lyoli anza she uMulungu we abhabhishiiye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukubhomba.

16 Kanongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akuti, "Mubhe mwe bhafinjile, kanongwa ye ine ne mufinjile."†

17 uMulungu we mukuti, "we Taata," mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandatana ni mbombo zyaabho sita wugabhulanyo. Pe shiniisho, mumutinikhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni.

18 Inkulonga shiniisho kanongwa ye mumanyile kuti uMulungu abhatuulile inga mutabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwaposheleeye ku bhamaama bhiinyu. Pe atabhatuulile ku vintu vwe vikunanjikhala anzi nhela ni zahaabu,

19 lyoli abhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene amile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune.

20 UKilisiti wunuyo uMulungu amusabhuuye kulandatana nu lubhaatikho lwakwe we insi yishiili kupelwa. Eleelo akhaguulila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumulolesya apazelu ku bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi abhombile kanongwa yiinyu.

21 Ayinzile kuti abhalongole mamwitishe uMulungu we amuzusiize uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mamwitishe na kumusubhila uMulungu.

22 Kanongwa ye mukwikhala kulandatana ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amoooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho mu wanalyoli. Ishi magananaje ku mwoyo wonti,

23 kanongwa ye mupapiilwe akha wubhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kanongwa ye uwiikhalo uwa mubhili, kuwamalilishilo wufwe. Lyoli mupapiilwe inga mubhe nu wuumi uwa wiila na wiila we

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7.

wukufumilana ni zwi lya Mũlungũ. Izwi liniilyo lili nu wuumi, khabhili lya wiila na wiila.

<sup>24</sup> UWusimbe uWufinjile wakuti,  
 “Abhantu bhonti bhali anza malaala,  
 nu winza waabho wali anza meezya aga mwi laala.  
 Amalaala na meezya gakwama,

<sup>25</sup> ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”<sup>‡</sup>  
 Izwi liniilyo lye Ntumi iNyinza zye mwálumbiliilwe ku zya Yeesu Kilisiti.

## 2

1 Pe shiniisho, mawuleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi.

<sup>2</sup> Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha ilya bhanyina bhaabho, niimwe mubhe ni shumilwa ishi zibha ilyinza ilyi zwi lya Mũlungũ. Inga mwamwela izwi liniilyo, mangakhola kukula mu wuposhi.

<sup>3</sup> Ishi mulinjile, khabhili mwandile kumanya kuti umwene mwinza.\*

### *Abhasabhulwa bha Mũlungũ*

<sup>4</sup> Umwene uYeesu we liwe ilya wuumi ilya kuzenjela. Iwe liniilyo abhantu bhálikhaanile, lyoli umũlungũ álisabhũye, khabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelelaje uYeesu,

<sup>5</sup> pe niimwe umũlungũ akubhabhombela anza mawe aga wuumi kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuu-tili abhafinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile zye zikumakhondezya umũlungũ ku makha ga Yeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,  
 “Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni,  
 inkubhiikha iwe ipiti ilya lwalo,  
 khabhili iwe ilya lushindikho lye indisabhũye.

Umuntu wowonti we akumwitikha  
 wanũyo we liwe liniilyo,  
 te akhasupile naalumo!”<sup>†</sup>

<sup>7</sup> Iwe liniili lya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha,  
 “Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,  
 lye lyabha liwe ilya pambali  
 lye lilemile inyumba yonti.”<sup>‡</sup>

<sup>8</sup> Khabhili,  
 “Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje,  
 liwe lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.”<sup>§</sup>

<sup>‡</sup> 1:25 1:24-25 Bhaazyá Yeesaya 40:6-8. \* 2:3 2:2-3 Bhaazyá Zabuuli 34:8.

<sup>†</sup> 2:6 2:6 Bhaazyá Yeesaya 28:16. <sup>‡</sup> 2:7 2:7 Bhaazyá Zabuuli 118:22. <sup>§</sup> 2:8 2:8 Bhaazyá Yeesaya 8:14.

Bhatikuntile kunongwa ye bhatakhatinikha izwi lya Mulungu, shiniisho she bhabhatishiliilwe na Mulungu kufuma khali.

<sup>9</sup> Ileelo imwe uMulungu abhasabhuyeye mabhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, khabhili insi ye yikumabhombela uMulungu wuuyo mwene, khabhili mwe bhafinjile. Mwasabhuliilwe kuti mabhe mwe bhalumbiilili bhi mbombo inyinza izya Mulungu, we abhabhilishiiye kuti mwepe mu khiisi inga mabhe kukwakwe mu lakhozyo ulwinza.\*

<sup>10</sup> Pawandilo mutámile mwe bhantu bha Mulungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mutáposheleeye ishisa sha Mulungu, ileelo ishi mushiposheleeye.

### *Kubhatinikha abhalongozi bhonti*

<sup>11</sup> Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungakho zyinyu izya mabhili zye zikulwa uwalugú na mooyo giinyu.

<sup>12</sup> Mabhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMulungu, inga bhakubhandila amalenga kuti mukubhomba imbiibhi, bhasilolaje imbombo zyinyu inyinza. Pe bhatimupaale uMulungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kulonga.

<sup>13</sup> Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumulandata uMwene uYeesu muzitinikhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutinikhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti.

<sup>14</sup> Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha mikoa bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhabhishiilwe kuti bhabhapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza.

<sup>15</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubhabhuna imwe.

<sup>16</sup> She poope mwe bhasatulwe, mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhalaje anza she abhabhombi bha Mulungu bhakwanziwa kwikhala.

<sup>17</sup> Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho. Muyisyaje kwa Mulungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

### *Mujimbililaje anzu Yeesu she ajimbiliye*

\* 2:9 2:9 Bhaazy a Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21.



18 Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinza na bhatsusu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali.

19 Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMulungu she akwanza.

20 Mutangamukhondezya uMulungu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zyinyu. Heelo inga mukujimbiilila kuyimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMulungu akubhaseshela.

21 Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wauyo ayimbile kunongwa yiinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

22 "Uweene atabhombile imbiibhi, awe kubha ni lenga naalimo."†

23 We bhakumuliga atagalusiize izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMulungu we akulonga abhantu ku wugolosu.

24 UKilisiti wauyo apimbile imbiibhi zyita mu mabhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tubhe nu wiikhalo uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalaziize, inga imwe mapone.

25 Mwáteejile anzi ngoole zye zyáteejile, ileelo ishi mamagalushiiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

### 3

#### *Imanyizyo kwa mulume nu mushi*

1-2 Niimwe mubhantanda mwe mwejiilwe mubhatejelezyaje abhalume bhiinyu. Kwi dala liniilyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo zya Yeesu, bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalume bhatifishile kumwitikha uMulungu sita kubhabhuzya izwi naalimo.

3 Mutakhasheele kubha mwe bhantu bhe bhakuyibhingulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,\*

† 2:22 2:22 Bhaazya Yeesaya 53:9.

\* 3:3 3:3 Kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bháliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwato zyabho zyámile zya kusungusya abhasakhaala. Khabhili bhakhabhombaga shiniisho ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkwato ziniizyo zye uPeeteli akukhaana ipa.

4 lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we wutakunanjikhha awe kulala wu wuula we wakubha nu mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wakhondeeye pamiiso ga Mulungu.

5 Shiniisho she imaandi abhantanda abhafinjile bhe bhakhamusubhilaga uMulungu na kumwitikha, bhakhayibhingulanyaaga ku njendo inyinza izya kutinikha abhalume bhaabho.

6 Umwantanda umo we abhombile shiniishi wu Saala umushi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezyaga akhinza umulume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga mukubhomba zye nyinza sita kwogopa lyolyonti, matibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

7 Niimwe mubhasakhaala mwe mwejile, mukwanziwa kuti mwikhalaje akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye uMulungu abhalajile imwe mweni kuti mukhayiposheela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda. Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zyinyu zitakhadindilwe.

*Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyinza*

8 Inkumaliilizya kubhabhuzya mweni kuti, mubhanje nu mwoyo weeka ni nsiibho yeeka mweni, khabhili malolelanaje ishisa na kwavwana. Mugananaje nu wanholo, mubhanje mwe bhatonsu nu wutimvu.

9 Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhabhombela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhabhombelaje inyinza. Shiniisho she uMulungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe.

10 Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

“Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza  
na kubha nu lusayo,  
akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

11 Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi,  
lyoli abhombaje inyinza.  
Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho,  
awulandataje nhaani.

12 Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeelezya  
ku winza abhagolosu  
bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye  
pamiiso gaakwe,

† 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

‡ 3:6 3:6 Bhaazyu Wandilo 18:12.

khabhili akwimvwa impuuto zya bho.

Heelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”§

13 Wu naanu we angabhabhomba akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyinza?

14 Heelo poope inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolosu, uMulongu atibhasaye. Pe shiniisho, mutatuyaje kwogofwa kwabho awe kuswimiilila.

15 Lyoli mumupaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wu Mwene. Muyilinganyaaje akhabhalilo khonti kumwamula wowonti we akubhazilizya izya lusubhilo lwinyu.

16 Heelo mubhombaje shiniishi ku wutonsu nu lushindikho. Mubhe na mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandila amalenga kunongwa ya ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni.

17 Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga uMulongu akwanza uyimbe, pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

18 Wope uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi zyita, kwe kuti umugolosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagolosu, inga atakhomaanye na Mulungu. Bhakhamugoga we ali na mubhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyakha.

19 Ku makha ga wunuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalumbiilila intumi zya Mulungu.

20 Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinikha uMulongu khali, we uNoowa akhazenganga isafina. uMulongu ajimbiliye imbiibhi zya bho kufishila pe isafina yikhagombwa. Heelo kumalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulongu abhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.\* 21 Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti uMulongu abhaposhile ku makha aga kuzyakha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mubhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulungu ku mwoyo wonti.

22 Wunuyo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akutabhaala abhakhahizya, ivipelwa iwawa waamulo na makha.

## 4

*Uwikhalo we wukumukhondezya uMulungu*

1 Kunongwa ye uKilisiti ayimbile mu mubhili, nimwe mayilinganyaaje kuyimba na kubha ni nsibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we ayimbile umubhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi.

2 Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsungukho izya mubhili, lyoli ni shigane sha Mulungu.

3 Imaandi mukhalandataga insungukho zyinyu imbiibhi izya kubhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kuyijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu ivwa kumwela idivaayi\* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamulungu kwe kukumuviisya uMulungu nhaani. Mumanye kuti mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, khabhili yitakhondeeye kuti mujendelele kubhomba winza shiniisho.

4 Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMulungu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakulandatana nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe.

5 Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhobho pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wunuwu. Uweene uMulungu ayilinganyiinye kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe.

6 Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhálumbiliilwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongiilwe anza bhanji she bhakulongwa, ishi bhakwikhala anza she uMulungu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

7 Uwamalilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiye, pe shiniisho mayijelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukubhomba, inga mukhole kupuuta.

8 Ipiti ku zyonti, mugananaje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uyilinganyiinye kumutuyila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.†

9 Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zyinyu sita kuyibhuna.

10 UMulungu akubhapa bhe bhithishile bhonti ivikunjilwa ivwa vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushibhombela kubhaavwa abhamwabho.

\* 4:3 4:3 *Idivaayi* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 4:8 4:8 Bhaazya Vwilikho 10:12.

11 Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we uMulungu amusonteleziize. Wooke we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulungu. Kwi dala liniili uMulungu angapaalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

### *Kuyimba kunongwa ya Kilisiti*

12 Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba.

13 Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe nu luseshelo mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wakhayisakulwa apazelu.

14 Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mamanye kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe.

15 Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi.

16 Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mumupaalaje uMulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti.

17 Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, uMulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutulonga tubhantu bhaakwe wuuyo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kukhabhe kwa kwogofwa nhaani?

18 Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti, "Inga bhaala bhe bhagolosu bhakhayitaulwa ku mayimba, yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi bhe bhatamumanyile uMulungu?"‡

19 Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendeelele kubhomba inyinza na kumwitikha uMulungu, uMupeli waabho umusunde.

## 5

### *Kudiima impuga ya Mulungu*

1 Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu namasongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusuubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wakhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti

‡ 4:18 4:18 Bhaazya Vwilikho 11:31.

2 mabhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ye uMulungu abhapiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMulungu akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungakha kuzyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo.

3 Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozya, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho.

4 UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

5 Niimwe mwe mukulongolwa,\* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwavwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”†

6 Pe shiniisho mabhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyi- isya mu makha ga Mulungu, inga wope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wavyo.

7 Mumuleshele uMulungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

8 Muyijelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulugu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kumugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumabhendeela umuntu inga yimulye. 9 Ishi mumudindaje wunavyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe.

10 Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMulungu atibhagomwe, atibhainjizye, atibhape amakha, khabhili atibhape ulwalo ulukhome. Uweene wa Mulungu uwa wiila wonti we abhabhishiiye maposheele uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila.

11 UMulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

### *Indamukho izya kumalilishizya*

12 USilwano,‡ unholo wiita mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkulola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhainjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu

\* 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta. † 5:5 5:5 Bhaazyu Vwilikho 3:34. ‡ 5:12 5:12 USilwano khabhili bhakuti uSiila.

nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, mayigomwaje kunwitikha.

<sup>13</sup> Impuga ya bhanholo bhiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu Babeeli<sup>§</sup> umu, bhe bhasabhuliilwe nu Mulungu, bhakubhalamukha. Khabhili wope umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

<sup>14</sup> Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mweni mubhalandati bha Kilisiti kuti mabhe nu wutengaanu.

---

**§ 5:13 5:13** *IBabeeli* litaawa lye abhantu abhanji bhakhahombelaga kutekha inhaaya iya mu Luumi.

## Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli ábhasimbiiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiye kugogwa. Insiibho yaakwe yáamile ya kubhakumbusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMulongu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mulungu nu Yeesu Kilisiti, zye bháposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhámulolile uYeesu na kumutejeelezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhateezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. fleelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMulongu akwinza kuyazya insi zyonti, na kupela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

### **Zye zili mu shitaabu ishi**

UPeeteli akubhalamukha aBhakilisiti

Akubhakumbusya kuti bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Mu

Abhamanyizyi abhi lenga

UYeesu akhayinza winza isiku limo

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi khabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulupiti lwe nitwe tuposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunaulwo kunongwa ye uMulongu wiitu uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugulosu.

<sup>2</sup> UMulongu abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu kwi dala ilya kumumanya uweene nu Yeesu uMwene wiitu.

### *Mubhilishiliilwe na kusaabhulwa nu Mulungu*

<sup>3</sup> Ku makha gaakwe aga shimulongu, uKilisiti atupiiye zyonti zye takwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMulongu. Uweene atupiiye ziniizyo kwi dala ilya kumumanya uMulongu we atubhilishiiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wuuyo.

<sup>4</sup> Kwi dala liniilyo, uMulongu alajile kuutupa ivintu ivipiti, khabhili ivwinza. Ivikunjilwa viniivwo vikwavwa



kuzilekha insungukho zyonti imbiibhi zye zili ma nsi, na kubha na wupeeka na Mulungu.

<sup>5</sup> Kunongwa yiniyo, mubhombaje ka mwoyo kuti ulwitikho lwinyu labhe nu winza, uwinza wiinyu wabhe nu wumanyi.

<sup>6</sup> Khabhili uwumanyi wiinyu wabhe na kuyijela, kuyijela kwinyu kubhe nu wujimbiilizu, uwujimbiilizu wiinyu wabhe nu lushindikho kwa Mulungu.

<sup>7</sup> Ulushindikho lwinyu labhe nu wumanyani uwa shinkholo, nu wumanyani wiinyu uwa shinkholo wabhe na lugano.

<sup>8</sup> Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizo zyonti, pe zitibhaavwe kumubhombela uMwene wiita uYeesu Kilisiti na kubhomba inyiza, inga mamamanye uweene.

<sup>9</sup> Heelo umuntu we atali ni njendo ziniizo, uweene afuuye amiiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti uMulungu amuzelufwize, khabhili ayeepile mu mbiibhi zyakwe izyi maandi.

<sup>10</sup> Ka liniilo bhanholo bhaani ma lwitikho, mayikungulaje nhaani kusimishiza kuti uMulungu abhabhishiiye na kubhasaabhula. Inga mukwikhala anza shiniiso, te mugwe ngakheeka.

<sup>11</sup> Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ka wumwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti.

<sup>12</sup> Pe shiniiso, intijendeelele kubhakumbusya zyonti ziniizo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiiye.

<sup>13</sup> Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala ma nsi umu, khinza kakwani kubhakumbusya ka zyi nongwa ziniizo.

<sup>14</sup> Inkulonga shiniiso kunongwa ye imanyile kuti impalamiiye kusogola ma nsi umu. Shiniiso she uMwene wiita uYeesu Kilisiti ambuziize apazelu.

<sup>15</sup> Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

### *Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti*

<sup>16</sup> Akhabhalilo khe takhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwiza kwakwe uMwene wiita uYeesu Kilisiti tatashiiye utupango utwi lenga twe tusimbiilwe ku wushevu. Lyoli itwe twawulolile uwumwamu waakwe kumiiso giita taneetwe.

<sup>17-18</sup> Itwe twamile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba lila ifinjile, akhabhalilo khe aposheleeye ulushindikho

nu wumwamu kufuma kwa Taata uMwangu. Akhabhalilo khanaakho itwe tūneetwe twimvwizye izi kufuma kumwanya kwa Mwangu wūyo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, “Unu we Mwana waani\* umuganwa we akunhondezya.”†

<sup>19</sup> Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, niimwe mukubhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likulama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila.

<sup>20</sup> Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wutaliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiine kufumilana ni nsibho zyaabho bhibho,

<sup>21</sup> kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bhafumwizye uwukuwi kufuma kwa Mwangu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

## 2

### *Abhamanyizi abhi lenga*

<sup>1</sup> Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bhafumiiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaisilaeli. She shiniisho abhamanyizi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kuteezya na kumukhaana uYeesu uMulongozi uMupiti we abhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kuyaga kwabho bhibho nalubhilo.

<sup>2</sup> Khabhili abhantu abhinji bhakhayigalandata amadala gaabho ganaago amabhiibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala iya wanalyoli.

<sup>3</sup> Ku nsungakho zyaabho imbiibhi bhatibhabhuzayaje utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMwangu ayilinganyiine kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayazya!

<sup>4</sup> Abhakhahizya we bhabhomba imbiibhi, uMwangu atakhabhalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakungiilwe nu munyooloo. Kunakwo ku khiisi bhakugaulila isiku liila iya kalongwa.

<sup>5</sup> Khabhili mu khabhalilo khaala akha Noowa uMwangu atabhaloleeye ishisa abhantu bhe bhatakhamutinikhaga, lyoli aleetile aminzi aminji pamwanya pa nsi yiila, abhantu bhakhafwa. Heelo amutuulile uNoowa peeka na bhantu

\* 1:17-18 1:17-18 HMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:17-18 1:17-18 Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7.

abhanji saba. ƆNoowa we álumbiliyye abhantu kuti bhabhombaje zye zikhondeeye pamiiso ga Múlungu.\*

<sup>6</sup> Khabhili uMúlungu akhaabhapa ulufundo abhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola,† akhabhayazya nu mwoto, akhabhabhikha bhabhe shikholanyo sha ziila zye zikhayibhaaga abhantu bhe bhatakumutinikha uMúlungu.

<sup>7</sup> Akhamapokha uLooti, umuntu umugolosu, we ákhatampile nhaani ni njendo imbiibhi izya bhantu bhanaabho abhabhomba mbiibhi.‡

<sup>8</sup> ULooti áamile mugolosu, akhikhalaga peeka na bhantu bhanaabho ku nsiku inyinji umwoyo waakwe wákhampile nhaani we ayimvwa na kulola injendo zyahho imbiibhi.

<sup>9</sup> Ku liniilyo, uMwene uMúlungu amanyile she angabhapokha mu ndingo abhantu bhe bhakumutinikha uweene. Khabhili amanyile she angaabhapa ulufundo abhabhomba mbiibhi paka isiku liila iya kubhalonga,

<sup>10</sup> inhaani bhaala bhe bhakulandata insungukho imbiibhi izya mubhili na kushoolanya uwaamulo wa Múlungu.

Abhantu bhanaabho bhali na madali na mabaado, bhatakwo gopa kuviliga ivipelwa ivwa wumwamu ivwa kumwanya.

<sup>11</sup> Heelo abhakhabhizya bhe bhali nu waamulo na makha kushila ivipelwa ivwa wumwamu viniwwo, bhatakubvisitaaka na kuviliga viniwwo pamiiso ga Mwene uMúlungu.

<sup>12</sup> Abhantu bhanaabho bhakushoolanya khokhonti khaala khe bhatakhamanyile. Bhakukholana ni vikhanu vwe vitali ni njele, vwe vikupaapwa bhulo, inga vilemwaje na kubhoolwa! Shiniisho she uMúlungu akhayibhayazya abhamanyizi bhanaabho abhi lenga.

<sup>13</sup> Khabhili bhakhayisombwa amayimba ku mayimba ge bhaziize ku bhantu abhanji. Bhakuseshela kubhomba insungukho zyahho imbiibhi pa mbimbili. Bhakuseshela kubhakhopela we bhakulya peeka niimwe. Kwi dala liniilyo bhakubhaazya kubha ni nsoni ngati madonanjila mu mwenda umuzelu.

<sup>14</sup> Amiiso gaabho gizuuye uwubhembu ni nsungukho zyahho izya kubhomba imbiibhi zitali nu wamalilishilo. Bhakubhakhopela abhantu bhe bhadegano mu lwitikho.

\* 2:5 2:5 Bhaazya Wandilo 7:23. † 2:6 2:6 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMúlungu ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. ‡ 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 19:1-16.

Amooyo gaabho galubhiye kubha ni nsungukho izyi shuma. Bhaguniilwe nu Mulungu!

<sup>15</sup> Bhalileshile idala igolosu, bhateejile na kulandata idala lye alandatile uBalaamu, amwana wa Beyooli. Uweene akhayigana kuposheela ishuma kwi dala ilya kubhomba imbiibhi.

<sup>16</sup> Heelo akhashemelwa kunongwa iyi mbiibhi zyakwe. Indogomi ye yitakulonga, yalonjile kwi zi ilya muntu, yikhadinda uwalema wa mukuwi wunuyo. §

<sup>17</sup> Abhantu bhanaabho bhali anzi vindingwi vwe vwumile, anzi mbeesu ye ishimvulungwa shikupepenusya. Umulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti.

<sup>18</sup> Bhakulonga amazwi aga mabaado na ge gatakwavwa. Bhakubhombela insungukho zyaabho imbiibhi izya mubhili kubhatega abhantu bhe bhitishile igolo bhulo, kabhili bhaleshile kubhomba zye abhananjisu bhakubhomba.

<sup>19</sup> Bhakubhalaga abhantu bhanaabho kuti bhakhayibha bhasatulwe, fwani bhiibho bheene bhe bhatumwa abhi mbiibhi. Zili shiniisho kunongwa ye umuntu mutumwa wa khokhonti khaala khe khamatabhalaaye.

<sup>20</sup> Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala ilya kumamanya umwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti. Heelo inga bhitikha kulemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.

<sup>21</sup> Yaafile kwashi kukwabho inga bhatamanyaga ngakheeka idala liniilyo ilya kukhondela pamiiso ga Mulungu, na kuti bhalimanye, kabhili bhayileshe indajizyo imfinjile ye bhaposheleeye.

<sup>22</sup> Kuli ni shiili isha nalyoli she shikuti, "Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,"\* ni shamwabho she shikuti, "Ingulubhe ye ngezye yikugalagaata winza mu matope!" She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

### 3

#### *Isiku ilya kwinza umwene uYeesu*

<sup>1</sup> Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wubhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kudaamasya insiibho inyinza mu njele zyinyu kwi dala ilya kubhakumbusya.

§ 2:16 2:16 Bhaazyu Mbaazyo 22-24; 31:16.

\* 2:22 2:22 Bhaazyu Vwilikho 26:11.

2 Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulungu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteye.

3 Yikwanziwa suuti mumanye kuti insiku izya kumpeleela bhakhayinza abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho bhiihho. Bhakhayibhabhuzya imwe

4 kuti, “UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhali, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhitu bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she wamile kuwandilo uwi nsi!”

5 Abhantu bhanaabho, bhakuyibhiikha ngati bhiwiilwe kuti imaandi uMulungu alonjile izi lyene, kumwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi.

6 Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga.

7 Khabhili kwi zi liniilyo uMulungu abhiishile kumwanya na paasi izya khabhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutinikha uweene, khabhili akhayibhayaza.

8 Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMulungu, watalipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.\*

9 Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMulungu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbiilizu kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeka wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bha-laate imbiibhi zyabho.

10 Isiku ilya Mwene likhayigandushizya anzu mwibha. Isiku liniilyo, kumwanya kukhayeepa ku nguluguuto impiti, ivintu vve vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vve vili mumwo.

11 Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala liniilyo, bhali, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhaliibhali? Mukwanziwa kwikhala mu wufinjile na kumushindikha uMulungu.

12 Mugulilaje isiku liila ilya Mulungu na kwanza kuti lynze nalubhilo. Isiku liniilyo uMulungu akhayipemba kumwanya nu mwoto na kunanganya, ivintu vve vili mumwo vikhayiyongolela ku mafuku.

13 Heelo itwe tukugulila imwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugolosu.

\* 3:8 3:8 Bhaazyza Zabuuli 90:4.

<sup>14</sup> Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukugulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe bhazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu, na kubha nu wutengaanu.

<sup>15</sup> Mukumbushe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mubhe ni dala ilya kuwaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uPaulo abhasimbiye ku njeele anza she uMulungu amupiiye.

<sup>16</sup> Ziniizyo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Zilipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizyo mu lwitikho bhakugapwawa, anza she bhakupwawa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kuyaga kwabho bhiihho.

*Amazwi aga kuwumalilishilo*

<sup>17</sup> Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizi abhi lenga. Pe mubhe amiiso, matakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbiibhi bhanaabho mugwe na kululekha ulusimishizyo lwinyu ulwa nalyoli.

<sup>18</sup> Lyoli mujendeelele kukula mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiitu nu Muposhi uYeesu Kilisiti. Uwumwamu wubhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

## Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuziizye anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendelela kwimilila akhinza mu lwitikho kwa Mlungu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bháliipo mu shibhanza. Akubhakumbusya aBhakilisiti kuti úweene áamile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu áamile nu mubhili úwa muntu anziitwe, khabhili áamile Mwana wa Mlungu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuumi úwa wiila na wiila, inga bhakujendelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanziwa bhamugane uMlungu na kuganana bhíibho.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu lye Lizwi lya wuumi

ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mlungu

ABhakilisiti bhaana bha Mlungu, bhagananaje

ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajeno

Kutola imbiibhi na kubha nu wuumi úwa wiila na wiila

### Izwi ilya wuumi

1 Tukuvwinsya izya wúla we Lizwi lya wuumi, we áliipo kufuma kúwandilo we insi yishiili kupelwa.\* Itwe twámwimvwizye na kumulola na miiso giitu taneetwe, tukhamwenyaaga na kumupalamansya ni nyooobhe zyitu.

2 Wunúyo úwa wuumi akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinsya izya wunúyo we akuutupa uwuumi wunúwo úwa wiila na wiila, we áamile kwa Taata uMlungu, akhalolekha kukwitu.†

3 Tukuvwinsya izya Yeesu wunúyo, we twámulolile na kumwimvwa, inga mubhe peeka niitwe. Úwapeeka we tuli nawo ku kubha peeka nu Taata uMlungu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡

4 Tukubhasimbila ziniizi, inga tuseshele nhaani.

\* 1:1 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † 1:2 1:2 Bhaazya Yookhani 1:14. ‡ 1:3 1:3 *úMwana waakwe uYeesu Kilisiti* Bhaazya *úMwana wa Mlungu* mu *Wilulanyo úwa mazwi amajeni*.

### *Kwikhala mu lukhozyo*

<sup>5</sup> Izi zye ntumi zye twázyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhuúzya imwe, kuti uMulungu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe.

<sup>6</sup> Inga tukulonga kuti tuli nu wupeeka nu Mulungu, kumo tukujendeelela kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli.

<sup>7</sup> Heelo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMulungu akwikhala, pe tutibhe nu wupeeka taneetwe na taneetwe. Khabhili ibhanda lya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyitu zyonti.

<sup>8</sup> Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukuyikhopela taneetwe, tutawumanyile uwanalyoli.

<sup>9</sup> Heelo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMulungu atitutuuyile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kunongwa ye uweene musunde, khabhili mugolosu.

<sup>10</sup> Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nziila.

## 2

### *UKilisiti we akutupuutila*

<sup>1</sup> Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti matabhombaje imbiibhi. Heelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tuli na we akutulambila kwa Taata uMulungu, wanuyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu.

<sup>2</sup> UYeesu we mpamba iya kubhoolwa na kwi dala liniilyo áyefwizye imbiibhi zyitu na kutukhomaanya nu Mulungu. Khabhili te mbiibhi zyitu nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantu bhonti.

<sup>3</sup> Inga tukuzitinikha indajizyo zya Mulungu, pe tutibhe nu lusimishizyo kuti tumumanyile.

<sup>4</sup> Umuntu we akuti amumanyile uMulungu, ileelo atakuzitinikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uwanalyoli.

<sup>5</sup> Lyoli umuntu wowonti we akulitinikha izwi lyakwe, amuganile uMulungu nalyoli. Idala iya kumanya kuti tuli nu wupeeka nu Mulungu, lye li liili:

<sup>6</sup> umuntu we akuti ali nu wupeeka nu Mulungu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

### *Indajizyo ya Yeesu iya kuganana*

<sup>7</sup> Bhaganwa bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo yiyiila iyi maandi ye mwámile nayo kufuma pe mwítishile. Indajizyo yiniyo iyi maandi, lizwi liila lye mwályimvwizye.



8 Khabhili indajizyo ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.\* Uwanalyoli waakwe wakulolekha mu njendo zya Yeesu Kilisiti, na mu njendo zyinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, na lukhozyo ulwa nalyoli lukukhozya.

9 Umuntu we akulonga kuti akwikhala mu lukhozyo kumo akumuviitilwa unholo waakwe mu lwitikho, ali she akwikhala mu khiisi.

10 Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala mu lukhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kamwazya kubhomba imbiibhi.

11 Fleelo umuntu we akumuviitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akujenda mu khiisi, sita kamanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiiye amiiso.

12 Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi, kunongwa ye imbiibhi zyinyu zituyiliilwe nu Yeesu Kilisiti.

13 Inkubhasimbila imwe mubhataata, kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti, we aliipo kufuma kawandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta, kunongwa ye mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

14 Inkubhasimbila imwe mubhaana, kunongwa ye mumumanyile uTaata uMulongu.

Inkubhasimbila imwe mubhataata, kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti, we aliipo kufuma kawandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta, kunongwa ye mali na makha, mulilemile izwi lya Mulungu, khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

15 Ishi, mutayiganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutinikha uMulongu, khabhili mutaviganaje vwonti vwe bhakavigana. Inga umuntu akuwagana uwubhiibhi uwa mu nsi, atamuganile uTaata uMulongu.

16 Uwubhiibhi uwa mu nsi we wu wuwu: insungukho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuma. Vwonti viniivwo vitakufuma kwa Taata uMulongu, lyoli vikufuma mu nsi munuumu.

17 Insi peeka ni nsungukho zyakwe imbiibhi, vikushila. Fleelo umuntu we akubhomba zye zikumukhondezya uMulongu, akubha nu wuume wiila na wiila.

*Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti*

\* 2:8 2:8 Bhaazya Yookhani 13:34.

18 Bhaana bhaani, insiku izya kumpeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umulugu wa Kilisiti† akwinza, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shinisho she tukumanya kuti tuli mu nsiku izya kumpeleela.

19 Abhantu bhanaabho bhafumile kukwitu, ileelo bhatamile nu wupeeka uwa nalyoli nitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wupeeka uwa nalyoli nitwe, nhani bhasyalile kukwitu. Ileelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhatamile nu wupeeka nitwe.

20 Ileelo imwe umulungu abhapiye uMupepu uMufinjile,‡ ishi mwenti muwumanyile uwanalyoli.

21 Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyile kuti ilenga lyolyonti litakufuma mu wanalyoli.

22 Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wu wula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti.§ Umuntu anza wanuuyo, we mulugu wa Kilisiti, akumukhaana uTaata umulungu nu Mwana.

23 Wowonti we akumukhaana uMwana, akumukhaana nu Taata umulungu. Ileelo, wowonti we akumwikha uMwana, we ali nu wupeeka nu Taata umulungu.

24 Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kuwandilo, mujendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukujendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe nimwe mutijendeelele kubha nu wupeeka nu Mwana, nu Taata umulungu.

25 Lye atulajile uMwana lye li liili, kubha nu wuume uwa wiila na wiila.

26 Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya.

27 Ileelo imwe, umulungu abhapiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wanuuyo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shinisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.\* Anza she uMupepu abhamanyiziizye, ishi mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti.

† 2:18 2:18 *Umulugu wa Kilisiti* kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti. ‡ 2:20 2:20 *Umulungu abhapiye uMupepu uMufinjile* Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti *apashilwe amafuta*. ABhaisilaeli we bhakumubhiikha umuntu pa mbombo iya shipuutili ni ya wumwene, bhakhamupakhaga amafuta pi twe kulolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazya 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. § 2:22 2:22 *UKilisiti* kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya *uKilisiti* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. \* 2:27 2:27 Bhaazya Yookhani 14:26.

### *Kwikhala anza bhaana bha Mūlungu*

<sup>28</sup> Ishi bhaana bhaani, mūjendeelele kubha nū wūpeeka nu Kilisiti, inga mū khabhalilo khe akhayigalukha winza, tukhabhe nu wudandamazu, tutakhubhe ku nsoni pi siku ilya kwinda kwakwe.

<sup>29</sup> Inga mumanyile kuti uKilisiti mugolosu, mūmanyē kuti wowonti we akubhomba izya wugolosu, we apapiilwe nū Mūlungu.

## 3

<sup>1</sup> Yeenyi she uTaata uMūlungu atuganile nhaani, poope bhakutubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tūli. Abhantu bhe bhatakumutinikha uMūlungu bhatatumanyile, kūnongwa ye bhatatumanyile uweene.

<sup>2</sup> Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mūlungu, ileelo yitamanyishile apazelu she tukhayibha. Lyoli tumanyile kuti mū khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, tukhayikholana nawo, kūnongwa ye tukhayimulola she ali.

<sup>3</sup> Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wūyo mufinjile.

<sup>4</sup> Wowonti we akubhomba imbiibhi, akūnanganya indajizyo zya Mūlungu, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kūnanganya indajizyo.

<sup>5</sup> Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kuzyefwa imbiibhi ziytu. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo.

<sup>6</sup> Ishi wowonti we akujendeelela kubha nū wūpeeka nu Kilisiti, atakujendeelela kubhomba imbiibhi. Woope we akujendeelela kubhomba imbiibhi, atakuziyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atatumanyile.

<sup>7</sup> Ishi bhaana bhaani, mutakhiitise kuti umuntu wowonti abhatezye. Umuntu we mugolosu pamiiso ga Mūlungu, anza she uKilisiti mugolosu, wūnyūyo we akubhomba izya wugolosu.

<sup>8</sup> Heelo umuntu we akubhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kūnongwa ye uSeetani ajendeelele kubhomba imbiibhi kufuma kūwandilo. Ye nongwa uMwana wa Mūlungu ayinzile mū nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

<sup>9</sup> Wowonti we apapiilwe nū Mūlungu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kūnongwa ye ali ni zya Mūlungu mukaasi yaakwe. Atangajendeelela kubhomba imbiibhi kūnongwa ye uweene apapiilwe nū Mūlungu.

<sup>10</sup> Heelo umuntu we atakubhomba izya wugolosu, awe we atamuganile uwanwabho, wūnyūyo te mwana wa

Mulungu. Shiniisho she tukuwamanya uwuleganu uwa bhaana bha Mulungu, na bha Seetani.

### *Kuganana*

<sup>11</sup> Intumi ye mwáyimvwizye kufuma kúwandilo ye yi yiini: tukhondeeye kuti tугananaje.

<sup>12</sup> Tutakhabhe anzu muntu ula we bhakhatinji uKaayini, we áamile wa mubhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.\* Khooni khe ámugojile? Ámugojile kunongwa ye imbombo zya Kaayini zyámile mbiibhi, izya munsi waakwe zyámile ngolosu.

<sup>13</sup> Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu bhakubhavi-tilwa.

<sup>14</sup> Itwe tumanyile kuti twepile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuumi uwa wiila, kunongwa ye tukubhagana abhanholo bhitu mu lwitikho. Umuntu we atali nu lugano asyalile mu wufwe.†

<sup>15</sup> Wowonti we akumuvitilwa uwamwabho, mugoji. Mumanyle kuti ataliipo umugoji we ali nu wuumi uwa wiila mukaasi yaakwe.

<sup>16</sup> Itwe tulumanyile ulugano, kunongwa ye uKilisiti afumwizye uwuumi waakwe kukwitu. Nitwe shiniisho, tukhondeeye kuti tufumwaje uwuumi witu ku bhanholo bhitu mu lwitikho.

<sup>17</sup> Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumulola uwamwabho abhuliliilwe, ileelo atakubha nu mwoyo uwa shisa, angalonga bhulibhuli kuti ali nu lugano lwa Mulungu?

<sup>18</sup> Bhaana bhaani, tatalongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwitu, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhabhombela inyanza.

<sup>19</sup> Kubhagana abhamwitu shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukulandata uwanalyoli, kabhili amoyo gitu gakutengaana pamiiso ga Mulungu.

<sup>20</sup> She poope tukulongwa mu mooyo gitu tuli nu wutenga-anu, tumanyile kuti uMulungu we mupiti kushila amoyo gitu, kabhili uweene azimanyile zyonti.

<sup>21</sup> Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mu mooyo gitu, pe tungabha nu wudandamazu uwa kusejeelela pamiiso ga Mulungu.

<sup>22</sup> Kabhili tukuposheela kufuma kukwakwe lyolyonti lye tukamulaabha, kunongwa ye tukuzitinikha indajizyo ziyakwe na kubhomba zye zikumukhondezya.

\* 3:12 3:12 Bhaazya Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazya Yookhani 5:24.

<sup>23</sup> Indajizyo yaakwe ye yi yiini, kuti tulyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kuganana, anza she atulajiziizye.

<sup>24</sup> Umuntu we akuzitinikha indajizyo zya Mulumu, akwikhala mu wupeeka nawo, wope uMulumu akwikhala mu wupeeka nawo. Tukumanya kuti uMulumu akwikhala mu wupeeka nitwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiiye.

## 4

*Idala ilya kumanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli*

<sup>1</sup> Bhaganwa bhaani, kunongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiiye mu nsi, mutabhitikhaje abhantu bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mulumu. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mulumu awe khaala.

<sup>2</sup> Idala ilya kumanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mulumu lye li liili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mabhili anzu muntu, wanuuyo we akulongolwa nu Mupepu wa Mulumu.

<sup>3</sup> Heelo umuntu wowonti we atakumwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mulumu. Umuntu wanuuyo akulongolwa nu mupepu wa mulumu wa Kilisiti. Niimwe, mwimvwizye kuti umupepu wanuuyo akwinza, ishi ayinzile mu nsi.

<sup>4</sup> Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantu bha Mulumu, mubhatolile abhantu bhanaabho abhi lenga, kunongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kushila umupepu we akubhalongola abhantu bhe bhatakumwitikha uMulumu.

<sup>5</sup> Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mu nsi, bhakulonga izya mu nsi, bhoope abhantu abha mu nsi bhatakumutinikha uMulumu, bhakubhatejeelezya.

<sup>6</sup> Heelo itwe twe bhantu bha Mulumu. Umuntu we amumanyile uMulumu, akutejeelezya, ileelo umuntu we te wa Mulumu, atakutejeelezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, nu wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

*Ulugano lwa Mulumu*

<sup>7</sup> Bhaganwa bhaani, tugananaje, kunongwa ye ulugano lukufuma kwa Mulumu. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapiilwe nu Mulumu, kabhili we amumanyile uMulumu.

<sup>8</sup> Heelo umuntu we atakubhagana abhamwabho, atamanyile uMlungu, kunongwa ye uMlungu wa lugano.

<sup>9</sup> UMlungu wanyo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kumusonteelezya uMwana waakwe weeka mwene mu nsi umu, inga tawaaje uwuumi kushilila kukwakwe.

<sup>10</sup> Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twamuganile uMlungu khaala! Lyoli uweene we atuganile itwe, akhamusonteelezya uMwana waakwe, abhe mpumba iya kubhoolwa inga ayeefwe imbiibhi zyitu na kutukhomaanya nu Mlungu.

<sup>11</sup> Bhaganwa bhaani, inga uMlungu atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti nitwe tugananaje.

<sup>12</sup> Ataliipo umuntu namo we amulolile uMlungu naalumo. Heelo inga tukuganana, uMlungu akwikhala mu wupeeka nitwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

<sup>13</sup> Tumanyile kuti tukwikhala mu wupeeka nu Mlungu, wope uMlungu akwikhala mu wupeeka nitwe. Tumanyile shiniisho kunongwa ye atupiiye uMupepu waakwe.

<sup>14</sup> Itwe tulolile, khabhili tukubhasimishizya abhanji kuti uTaata uMlungu amusonteeleziye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu.

<sup>15</sup> Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mlungu, uMlungu akwikhala mu wupeeka nawo, wope akwikhala mu wupeeka nu Mlungu.

<sup>16</sup> Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMlungu atuganile.

UMlungu wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wupeeka nu Mlungu, uMlungu wope akwikhala mu wupeeka nawo.

<sup>17</sup> Kwi dala liniilyo, uMlungu akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yitu, inga tubhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kunongwa ye uwiikhalo witu mu nsi umu, wakukholana na she uYeesu akhikhalaga.

<sup>18</sup> Pe pali nu lugano patali ni lyoga, lyoli ulugano ulwa nalyoli lukwefwa ilyoga lyonti, kunongwa ye kulongwa kwe kukubhabhiikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mlungu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

<sup>19</sup> Itwe tukugana kunongwa ye uMlungu we atalile kutugana.

<sup>20</sup> Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMlungu kumo akumuviitilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kunongwa ye umuntu we atamuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMlungu we atakumulola.

21 ƳMulungu atupiye indajizyo kuti wowonti we amuganile ƳMulungu, akhondeeye kuti amuganaje na wamwabho.\*

## 5

### *Kuzitola imbiibhi izya mu nsi*

1 Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wanuwo ye apapiilwe na Mulungu. Umuntu wowonti we akumugana umupaafi, akumugana na mwana wa mupaafi wanuwo.

2 Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mulungu: kwi dala ilya kumugana ƳMulungu, na kuzitinkha indajizyo zyakwe.

3 Kumugana ƳMulungu kwe kuti, tuzitinkhaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu.

4 Kanongwa ye wowonti we apapiilwe na Mulungu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu.

5 Bhuli! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu wuula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu.

### *Ulusimishizyo ku zya Yeesu Kilisiti*

6 UYeesu Kilisiti we ayinzile ku minzi,\* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atinzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wope uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kanongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli.

7 Kuli gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu:

8 uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwitinhana.

9 Inga tukulwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulungu lwe lupiti nhaani. Kanongwa ye lanuulwo lwe lusimishizyo lwe ƳMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

10 Umuntu we akumwitikha ƳMwana wa Mulungu, ayitshile kuti ulusimishizyo lanuulwo lwa nalyoli. Heelo we atakumwitikha ƳMulungu, akumubhikha ƳMulungu kuti wi lenga, kanongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe ƳMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

11 Ulusimishizyo lanuulwo lwe lu luulu: ƳMulungu atupiye uwuuni uwa wila, uwuuni wanuwo tukawaaga kwa Mwana waakwe.

\* 4:21 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31. \* 5:6 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozoyo lwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

12 Umuntu we ali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, ali nu wuumi wanuwuwo. Heelo we atali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, atali nu wuumi wanuwuwo.

*Amazwi aga kumaliilizya*

13 Inkubhasimbila amazwi ganaago, imwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulungu, inga mumanye kuti muli nu wuumi uwa wiila.

14 Ulusimishizyo lwa wudandamazu wiitu pamiiso ga Mulungu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukumulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe.

15 Kunongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukumulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukumulaabha.

16 Kuli ni mbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Inga umuntu akumalola unholo waakwe mu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizyo, amupuutile kwa Mulungu, wope uMulungu atiimupe uwuumi. Yikubha shiniisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizyo. Heelo kuli ni mbiibhi zye zikumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mulungu ku mbiibhi ziniizyo.

17 Kubhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mulungu, kwe kubhomba imbiibhi. Heelo peeka na ziniizyo, ziliipo imbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila.

18 Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nu Mulungu, atakujendelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye uMwana wa Mulungu akumalindiilila, umubhomba mbiibhi uSeetani atangamubhomba naalimo.

19 Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mulungu, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakutabhaalwa nu mubhomba mbiibhi uSeetani.

20 Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mulungu ayinzile, atupiiye uwumanyi, inga tumumanye uMulungu uwa nalyoli. Tuli nu wupeeka nu Mulungu uwa nalyoli, kwi dala ilya kubha nu wupeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Unu we wu Mulungu uwa nalyoli, khabhili we wuumi uwa wiila.

21 Bhaana bhaani, mubhanje amiiso, mutakhapuute ivifwani iwva bhamulungu.



## Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawalandataje uwanalyoli.

### *Uwandilo*

<sup>1</sup> Ine ne masongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wamwantanda umusaabhulwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene namwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhoope bhabhaganile ku wanalyoli.

<sup>2</sup> Tubhaganile kunongwa ye itwe nimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendeelele kuwamanya wiila na wiila.

<sup>3</sup> U-Taata uMlungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitulolele uwiila ni shisa, na kuutupa uwutengaanu, mu wanalyoli, na mu lugano.

### *Uwanalyoli nu lugano*

<sup>4</sup> Naseshweye nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she u-Taata uMlungu atulajiziizye.

<sup>5</sup> Ishi, iwe maayi umuganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tugananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.\*

<sup>6</sup> Kuganana kwe kuti, twikhalaje kulandatana ni ndajizyo zya Mlungu. Indajizyo ye mwimvwizye kufuma kuwandilo yikuti mugananaje.

### *Mutabhaposheelaje abhakhopeli*

<sup>7</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiye mu nsi, bhe bhatakwitikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mungu wa Kilisiti.†

\* 1:5 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † 1:7 1:7 Umungu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

<sup>8</sup> Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yiinyu yitakhateeye ulwa khasa, kuti uMulungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yiinyu.

<sup>9</sup> Umuntu wowonti we akugalalanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendeelela kulema ziniizyo zye bhamu-manyiziizye, wanuuyo atali nu wapeeka nu Mulungu. Heelo, wowonti we akujendeelela kulema imanyizyo, ali nu wapeeka nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe.

<sup>10</sup> Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo ziniizyo izya Kilisiti, mutakhamuposheelee mu nyumba zyinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu.

<sup>11</sup> Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akabhomba.

*Indamukho izya kumaliilizya*

<sup>12</sup> Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkusubhila kwinda kukwinyu kubhayaatila inga takhalonje we twalolana, pe tukhayisheshela nhaani.

<sup>13</sup> Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitiko umusaabhulwa, bhakukulamukha.

## Ikalaata ilya wutatu ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo uwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinji uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumupaala uGaayo, kunongwa ye ábhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumulamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhuzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhikha kuti bhapiti mu vibhanza.

### *Uwandilo*

<sup>1</sup> Ine numusongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wu muganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

<sup>2</sup> Muganwa waani, inkupuuta kuti ujendeelele akhinza ku zyonti mu wiikhalo waakho. Inkukulaabhila umubhili waakho wubhe akhinza, inga ukujendeelela akhinza mu wapeeka waakho nu Mulungu.

<sup>3</sup> Násesheeye nhaani, abhanholo bhitu bhamu mu lwitikho we bhinza na kumbuzya kuti ukujendeelela kulema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli.\*

<sup>4</sup> Khatalipo akhantu khe khakumpa uluseshelo ulupiti nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelela kwikhala mu wanalyoli.

### *Uwusunde wa Gaayo*

<sup>5</sup> Muganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho.

<sup>6</sup> Bhashibhuziizye ishishanza isha piipa ulugano lwakho. Inkukulamba, ujendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMulungu ayiganile, bhajendeelele kushula.

<sup>7</sup> Kunongwa ye bhandile kushula kumabhombela uMwene uYeesu sita kuposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu.

<sup>8</sup> Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kunongwa ya wanalyoli.

\* **1:3 1:3** Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

*UDiotileefe nu Demetiliyo*

<sup>9</sup> Náshisimbiye ishíghanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhíikha pilongolela ngati we mäsongo waabho, ataküsaajila zye insimbile.

<sup>10</sup> Pe shiniísho, we ninza künükwo, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akütwandila. Te ziniizyo nyeene khaala, lyoli akukhaana kubhaposheela na bhanholo bhíitü mü lwitikho bhe bhakushüülila künükwo. Khabhili akubhadinda abhantü abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mü shíghanza.

<sup>11</sup> Múganwa waani, útenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wunüyo we muntu wa Mülungü. Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi, wunüyo ataküzyaganya kuti uMülungü wu naanu.

<sup>12</sup> Abhantü bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo zyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope níitwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, níiwe umanyile kuti ulusimishizyo lwitü lwa nalyoli.

*Indamukho izya kumaliilizya*

<sup>13</sup> Índi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino.

<sup>14</sup> Lyoli inkusübhíla küküyaatila nalubhílo inga tükhalonje we twalolana.

<sup>15</sup> Uwutengaanu wubhe peeka níiwe. Abhamanyani bhíitü abha piipa bhakukulamukha. Níiwe, utulamushile abhamanyani bhíitü künükwo weeka weeka kwi taawa lyakwe.

## Ikalaata ilya Yuuda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nū Yuuda, we áamile weeka mū bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mūlungu, na kubhateezya aBhakilisiti kwikhala mū njendo imbiibhi. ŪYuuda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli uwa Mūlungu na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Yuuda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, uwamwabho nū Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nū Taata uMūlungu na mwe mukwikhala mū lugano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> ŪMūlungu abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nū lugano ku winji.

### *Abhamanyizyi abhi lenga*

<sup>3</sup> Bhaganwa bhaani mū lwitikho, náyikunguuye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukutukhomaanya twenti peeka. Fleelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mūlwilaje ulwitikho lwe uMūlungu afumwizye kheeka ku bhafinjile.\*

<sup>4</sup> Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kulī na bhantu bhamu bhe bhatakumutinikha uMūlungu, bhayinjiziizye kukwilu na kusangaana niimwe. Abhantu bhanaabha bhakupwva intumi izya wiila wa Mūlungu wiita inga bhabhombaje imbiibhi na kumakhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiita. Fleelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

<sup>5</sup> She poope muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatuula aBhaisilaeli kwepa mū nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhákhaanile kumwitikha.†

\* 1:3 1:3 *Abhafinjile* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* † 1:5 1:5 Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65.

6 Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatákhobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwiikhalo waabho, uMulungu abhakunjile ku khiisi na manyoloolo aga wiila na wiila. Bhakugwulila isiku ipiti lila ilya kulongwa.

7 Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mu nhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola,‡ na bhaala abha mu nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhabhombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mabhili zye zitakukholana na she bhápelilwe. UMulungu akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mu mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi ku bhantu bhonti.§

8 Poope shiniisho abhantu ibha bhe bhatakumutinikha uMulungu bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita uwupiti wa Mulungu na kuliga ivipelwa ivwa wumwamu vwe vili kumwanya.

9 Heelo woope uMikaeli, ukhabhizya uwupiti, we akulongana na kadalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atálinjile kumulonga uSeetani ku ndigo. Lyoli álonjile átili, “UMwene uMulungu wuuyo akukhajile!”

10 Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazi-manyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njele, ziniizyo zye zikubhayaza.

11 Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.\* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu ábhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakusambukha anza she uKoola áyajile kunongwa ye ásambushile.‡

12 Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu ivwa lugano, bhakuyisaajila kulya bhiiibho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabbingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile.

13 Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyabho izyi nsoni zikusaaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota

‡ 1:7 1:7 Inhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola nhaaya zye uMulungu ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazyu Wandilo 19:24-29. § 1:7 1:7 Bhaazyu Wandilo 19:1-26. \* 1:11 1:11 Bhaazyu Wandilo 4:1-16. † 1:11 1:11 Bhaazyu Mbaazyo 22-24; 31:16. ‡ 1:11 1:11 Bhaazyu Mbaazyo 16:1-35.

zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. ƉMulungu abhabhishiyeye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

14 UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa AdamuŠ afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, “Yeenya, uMwene uMulungu akwinza peeka na bhakhabhizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani,

15 inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMulungu. Akubhafunda ku njendo zybho zye bhabhombile sita kumutinikha uMulungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.”

16 Abhantu ibha bhakuyibhunanzaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

### *Insoshi na masundo*

17 Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhalonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

18 Bhatali, “Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.”

19 Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mulungu.

20 Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, kabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile.

21 Muyisungaje mu lugano lwa Mulungu, we mukumugulila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuumi uwa wiila na wiila.

22 Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyanjila,

23 bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

### *Impuuto izya kupaala*

24 ƉMulungu we ali na makha aga kubhadiima kuti mutakhateje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, kabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti.

25 Uweene wu Mulungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

## UWukuwi wa Yookhani Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Asimbile kubhaavwa aBhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu mulyango uwa 2-3 áshisimbiye ishibhanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zyaabo. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Múlungu kuti bhabhe mu wugolosu poope inga bhali mu mayimba. Kwandila umulyango uwa 4 kufikha kummalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Múlungu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo umúlungu akugubula umulakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsi, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakumwukhaana uwanalyoli waakwe. Umúlungu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakumwitikha umúlungu bhakhayikhala peeka nawo wiila na wiila.

### **Zye zili mu shitaabu ishi**

Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile
Amakalaata saba ku vibhanza saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Múlungu ni Nyaana yi Ng
Amanhuuli saba
Amakakaavu saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu kanongwa iyi bho ilya mu nsi
Imbakuuli saba izya wugoji
Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu,
Kulongwa ukwa kumpeleela, na khabhalilo akhapwa

### *Uwilulanyo uwa shitaabu ishi*

<sup>1</sup> Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wanuwo umúlungu amupiiye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamulanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wanuwo kushilila kwa kabhizya waakwe.

<sup>2</sup> Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Múlungu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti.

<sup>3</sup> Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe



bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiiye.

*Indamukho ku vibhanza saba*

<sup>4</sup> Ishitaabu ishi insimbile naneene nu Yookhani ku vibhanza saba ivwa mu nsi iya mu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Mulungu, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba\* zye zili pilongolela pi tengo lyakwe ilya shimwene,

<sup>5</sup> khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzyukha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatuyeye kufuma mu mbiibhi zytu.

<sup>6</sup> Uweene we atubhiishile kubha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMulungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuyoy wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

<sup>7</sup> Yeenyi! Akwinza mu mabhingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbuzya

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

<sup>8</sup> UMwene uMulungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

*UYookhani akumalola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazulu*

<sup>9</sup> Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikho. In-sangaanile peeka niimwe mu mayimba na mu wumwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumalandata uYeesu Kilisiti. Nakungiilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yaamile pakaasi pa sumbi. Nakungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mulungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Isiku limo ilya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalo kukwani.

<sup>11</sup> Izi liniilyo likhambuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukuzilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale

\* **1:4 1:4** *IMpepu saba* Ili lidala ilya kumutekha uMupepu uMufinjile, saba shiulesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti. † **1:7 1:7** *Bhe bhámulasile ni mpalala* bháamile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34.

ishitaabu mu vibhanza saba ivwa mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

<sup>12</sup> Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. <sup>13</sup> Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we amile ngati Mwana wa Muntu.‡ Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha.

<sup>14</sup> Kwi twe amile ni nsisi inzelu anza masepe amazelu, khabhili zyamile ngati nganda inzelu nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto.

<sup>15</sup> Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syanilo. Izi lyakwe lyamile ngati minzi aminji ge gakwikha ku nsaato.

<sup>16</sup> Mu nyoothe yaakwe iya kundiilo amile ni nzota saba, nu mufwo umwoji kwonti kwonti we wafumile mwi lomu lyakwe. Kumiiso kakhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

<sup>17</sup> We namulola, inhagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Heelo akhandema ni nyoothe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kuwandilo iwinza ne wa kuwumalilishilo.

<sup>18</sup> Ine ne Mwumi. Ine nafuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo. §

<sup>19</sup> “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela.

<sup>20</sup> Inzota saba zye wazilola mu nyoothe yaani iya kundiilo, wu kabhizya\* uwa vibhanza viniivwo saba, kabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

## 2

*Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso*

<sup>1</sup> Umuntu wunuyoy akhajendelela kumbuzya kuti, “Ukabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyoy we alemile inzota saba mu nyoothe yaakwe iya kundiilo,\* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba.

<sup>2</sup> Inzimanyile imbombo zyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Kabhili imanyile kuti

‡ 1:13 1:13 *UMwana wa Muntu* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 1:18 1:18 *Kwilongo* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

\* 1:20 1:20 *Ukabhizya* Kwi dala ilyamwabho izwi liniili likuti *umusonteelezwa.* \* 2:1 2:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16.

utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga.

<sup>3</sup> Khabhili wagaulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

<sup>4</sup> Heelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda.

<sup>5</sup> Ishi ukumbushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombe imbombo izya kwanda. Heelo inga utabhomba ganaago, intiynze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala.

<sup>6</sup> Ku ziniizi inkukupala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye aBhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

<sup>7</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wali mu bositaani iya Mulungu.”‡

*Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina*

<sup>8</sup> “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we wa kuwandilo, khabhili wa kuwamalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyukha. §

<sup>9</sup> Ingamanyile amayimba gaakho nu wapiina waakho. Heelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumupuuta uSeetani.

<sup>10</sup> Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezya! USeetani akhayibhakunga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuyula kufwa, pe ine inhayikupa ishipambwi isha wuumi uwa wiila.

<sup>11</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wabhili.”\*

*Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo*

<sup>12</sup> “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

† 2:6 2:6 ABhanikolaayi Ishi shaamile shipuga sha bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mubhili vilenhaanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikunanganya umubhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti. ‡ 2:7 2:7 Bhaazyu Wandilo 2:9. § 2:8 2:8 Bhaazyu Wukuwi wa

Yookhani 1:17-18. \* 2:11 2:11 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:14.

Iga mazwi kufuma kwa wunūyo we ali nū mufwo umwoji kwonti kwonti.†

13 Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhalo uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kulyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mū khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunūyo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

14 Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunūyo we amumanyiziizye uBalaaki kubhateezya aBhaisilaeli kuti bhalye ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhembukha.‡

15 She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi.§

16 Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomana nabho ku mufwo we wukufuma mwi lomu lyani.

17 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhūzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa imaana\* iya kukwilu. Khabhili inhayimupa iwe izelu lye lisimbiilwe itaawa ipwa. Nūmo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

*Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila*

18 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,† uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.‡

19 Inzimanyile injendo zyakho nū lugano lwakho nū lwitikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbi-ilizu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyinza kushila izyi maandi.

20 Heelo indi ni zwi niwe: ukumujimbiilila umwantanda ula uYezebeeli,§ we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhateezya, kuti bhabhembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu.

† 2:12 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16. ‡ 2:14 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25:3; 31:16. § 2:15 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. \* 2:17 2:17 *Imaana* shaamile shaakulya she aBhaisilaeli bháliiye akhabhalilo khe bhámile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † 2:18 2:18 *UMwana wa Mulungu* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 2:18 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15. § 2:20 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22.

21 Imupiiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe.

22 Tejeelezya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kadaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zyangho imbiibhi zye bhakubhomba nawo.

23 Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insibho na mooyo. Niine inhayimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

24 Ileelo mukaasi yiinyu, mwe mali mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunwuyoyu uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuzya kuti: te inhabhatwinshe umuzigo umunwamu winza,

25 lyoli meleme nhaani khe mali nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza.

26 Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela, 'Inhayimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

27 Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,\* akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata.

28 Khabhili inhayimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

29 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza."

### 3

*Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi*

1 "Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyoyu we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.\* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti uli nu wuumi, ileelo ufuuye.

2 Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani.

\* 2:27 2:27 Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti. † 2:27 2:26-27 Bhaazyza Zabuuli 2:8-9. \* 3:1 3:1 Bhaazyza Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16.

<sup>3</sup> Ishi, ukumbushe ge wáposheleeye na ge wímvwizye, ugaleme ganaago na kulaata. Ieelo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

<sup>4</sup> Ieelo uli na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyiine ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyabho ngolosu, khabhili bhakhondeeye.

<sup>5</sup> Ula we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazelu anza bhiibho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,† lyoli inhayilyitikha pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhahizya bhaakwe.

<sup>6</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

*Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Filadeefiya*

<sup>7</sup> “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.‡ Uweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula.

<sup>8</sup> Inzimanyle injendo zyakho. Yeenya, inkubhishiiye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji numo angakhola kufunga. Imanyile uli na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikhaanile itaawa lyani.

<sup>9</sup> Tejeelezya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSee-tani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhishe bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile.

<sup>10</sup> Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbiilizu, ine intikulindiilile uyeepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khapalamiiye kwinda kubhalinga abhantu abha ma nsi zyonti.

<sup>11</sup> Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe uli nakho, umuntu atakhakufwulile ishipambwi shaakho.§

<sup>12</sup> Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhiikha kubha lisingwi mu Nyumba imfinjile\* iya Mulungu waani, te akhaafume munumwo naalumo. Pamwanya pa wunuyo, inhayisimba itaawa Iya Mulungu waani ni taawa ilyi

† 3:5 3:5 Ishitaabu isha wuumi shitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwuumi uwa wiila. Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ 3:7 3:7 UDaudi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi**

**amajeni.** § 3:11 3:11 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 2:10. \* 3:12 3:12 INyumba imfinjile Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

nhaaya ya Mulungu waani. Inhaaya yiniyo iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunwuyoye inhayisimba itaawa lyani nuneene, liila lye lipwa.

<sup>13</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

*Ikalaata ilya Yeesu ka shibhanza isha mu Laodikiya*

<sup>14</sup> “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyoye we Wuzibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile uMulungu.

<sup>15</sup> Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto!

<sup>16</sup> Heelo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyeepe mwi lomu lyani.

<sup>17</sup> Iwe ukuti, ‘Ne dumbwe, injikwiliziizye nhaani, intasobheliilwe naakhamu.’ Heelo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mapina, ufuuye amiiso, khabhili uli shitali.

<sup>18</sup> Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziizye mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazulu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

<sup>19</sup> Bhonti bhe imbaganile, inkubhuzumana na kubhafunda, ishi uyikungulaje kulaata.

<sup>20</sup> Yeenya, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula umulyango, intiyinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, wope peeka niine.

<sup>21</sup> Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengo lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhiikhala peeka nu Taata mwi tengo lyakwe ilya shimwene.

<sup>22</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

## 4

*Itengo ilya shimwene kumwanya*

<sup>1</sup> We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi

lyi kakaavu\* likuti, “Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza.”

<sup>2</sup> Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishiilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye.

<sup>3</sup> Wunuyo we amile pi tengo akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyunguluye itengo liniilyo.

<sup>4</sup> Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyunguluye itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazelu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu matwe gaabho.

<sup>5</sup> Pi tengo liila ilya shimwene pakhafumaga uwumeeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilogolela pi tengo liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu.‡

<sup>6</sup> Khabhili paamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wunuyo amile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengo liila ilya shimwene, paamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili wamile miiso meene kwilongolela na kulusalu.

<sup>7</sup> Ishipelwa isha kwanda shakholiine ni nsama, isha wabhili shakholiine ni ngwata, isha wataku kumiiso shakholiine nu muntu ni sha wuni shakholiine nu shipungu we akubumbulukha.

<sup>8</sup> Ivipelwa vini viniivwo sheeka sheeka shamile na mapikho umutanda, khabhili amapikho ganaago gamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivwo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti,

“Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,

u Mwene uMulungu uwa makha gonti,

uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

<sup>9</sup> Ivipelwa viniivwo vikumapaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila.

<sup>10</sup> Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba

\* 4:1 4:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † 4:3 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe. ‡ 4:5 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.



ivipambwi vwabho pilongolela pi tengu ilya shimwene. Bhakuti,

11 “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wuMulungu wiitu, kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha. Kunongwa ye wápelile ivintu vwonti, na ku shigane shaakho vwápeliilwe, khabhili viliipo.”

## 5

### *Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole*

1 Pe inhalola ishitaabu ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we áyikhaaye pi tengu ilya shimwene, she shisimbiilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba.

2 Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhuzilizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?”

3 Atáliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe kwilongo, we ákhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheenyanya mukaasi.

4 Pe ine inhandá kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelwa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheenyanya mukaasi.

5 Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeenya, insama iya shikholo sha Yuda, mu shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.\* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

6 Pe inhalola inyaana yi Ngoole† ye yámile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengu ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yámile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba izya Mulungu§ zye azisonteleziizye mu nsi yonti.

7 Yikhabhala kwega ishitaabu shiila ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we áyikhaaye mwi tengu ilya shimwene.

8 We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bhámile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye

\* 5:5 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10. † 5:6 5:6 Inyaana yi Ngoole Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 5:6 5:6 Impembe saba na miiso saba Impembe saba shilolesyo kuti uMulungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMulungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § 5:6 5:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

zyizuuye iwwa kusuushizya vwe vikununshiilila. Iwwa kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.\*

<sup>9</sup> Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati,  
 “Ukhondeeye iwe kwega ishitaabu shiniisho  
 na kubazula amanhuuli gaakwe.

Kunongwa ye wabholiilwe,  
 na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMlungu,  
 abhantu kufuma mu vikholo vwonti  
 na mu ndongo zyonti,  
 mu nyumba zyonti  
 na mu nsi zyonti.

<sup>10</sup> Iwe we ubhabhiishile kubha wamwene  
 na kubhabhiikha bhabhe bhapuutuli,  
 inga bhamabhombelaje uMlungu,  
 bhoope bhatitabhaale mu nsi.”

<sup>11</sup> Pe inheenya, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyunguluyee itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho wamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazya.

<sup>12</sup> Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,  
 “INyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela  
 amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala,  
 ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

<sup>13</sup> Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sumbi vikhimbaga, vikhatinji,  
 “Uweene we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene,  
 ni Nyaana yi Ngoole,  
 bhakhondeeye kuposheela impaalo  
 nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti  
 wiila na wiila.”

<sup>14</sup> Ivipelwa viila vini vikhiitika, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

## 6

### *INyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli*

<sup>1</sup> Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelewa sheeka mu viila vini shikalonga kwi zi ngati nguluguuto yi mvula shikati, “Nzaaga!”

\* 5:8 5:8 *Abhafinjile* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>2</sup> Inhalola ifalaasi inzeli na we ayipandile áamile ni pingopingo, bhamupiiye ishipambwi isha kutola. Akhafuma kumwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendelele kutola.

<sup>3</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wubhili, inhimvwa ishipelwa isha wubhili shikuti, “Nzaaga!”

<sup>4</sup> Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutengaanu mu nsi inga abhantu bhagogane, wooppe bhakhaamupa umufwo umupiti.

<sup>5</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wutatú, inhimvwa ishipelwa isha wutatú shikuti, “Nzaaga!” Inhalola ifalaasi inyiilu, na we ayipandile áamile ni shipimilo mu nyoobhe zyakwe.

<sup>6</sup> Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti, “Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali\* yeeka, ni mbakuuli zitatu izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡”

<sup>7</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelwa isha wuni shikuti, “Nzaaga!”

<sup>8</sup> Inhalola ifalaasi imvuutu na we ayipandile itaawa lyakwe wu Wufwe, khabhili Kwilongo kukhamulandataga. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo umupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali iwa mu nsi.

<sup>9</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhábholiilwe kunongwa iya kulyitikha izwi lya Mulungu na kunongwa iya wukeeti we bháwufumwizye ku zwi zwi lyakwe.

<sup>10</sup> Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, khabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?”

<sup>11</sup> Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazelu amatali. Bhakhabhabhuzya kuti bhaguulile ku khabhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho wakwilane.

<sup>12</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyingayinga ishipiti. Izubha

\* 6:6 6:6 *Idinaali* nhela zya kuumupa umubhombi kwi siku lyeka. † 6:6 6:6 *Ishayili* mbeyu zye zili ngati ngano. ‡ 6:6 6:6 *Idivaayi* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti wukhabha mushamamu ngati libhanda.

<sup>13</sup> Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge gatagomile we impepu inyinji yikuvugula.

<sup>14</sup> Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zikheepa pe zyámile.

<sup>15</sup> Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhubha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba.

<sup>16</sup> Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, "Tumogoshele! Mutufise, atatolole umulungu we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene. Khabhili mutufise kututula nu mulakha wi Nyaana yi Ngoole.

<sup>17</sup> Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimilila?"

## 7

*Abhantu bha Mulungu 144,000 bhe bhatitilwe umunhuuli*

<sup>1</sup> We gaashila ganaago, inhalola abhakhabhizya bhani bhimiliye mumbali zini izyi nsi. Abhakhabhizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi lyolyonti.

<sup>2</sup> Inhalola akhabhizya uwunji akazubha kufuma kuwutukulo, amile nu munhuuli uwa Mulungu we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhabhabhuzya bhanaabho abhakhabhizya bhani, bhe bhámile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi,

<sup>3</sup> akhati, "Mutayinanganyaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhabhombi bha Mulungu wiitu pa monji izya vweni vwabho."

<sup>4</sup> Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma mu vikholo vwonti ivwa Bhaisilaeli, abhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

<sup>5</sup> Abha shikholo sha Yuda ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

<sup>6</sup> abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

7 abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 8 abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 khabhili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

*Impuga iya bhantu abha mu nsi zyonti*

9 We gaashila ganaago, inhalola impuga impiti nhaani iya bhantu bhe ataliipo we angakhola kuyibhaazy. Abhantu kufuma mu nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatundu aga matende. 10 Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“Uwuposhi wukufuma kwa Mulungu wiitu,  
 uweene we akwikhala mwi tengo lyakwe ilya shimwene,  
 na ku Nyaana yi Ngoole.”

11 Abhakhahizya bhonti bhimiliye imbali zyonti izyi tengo ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengo ilya shimwene na kumupuuta uMulungu,

12 bhakhati,  
 “Zibhe shiniisho!  
 Impaalo nu wumwamu ni njeele,  
 khabhili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha,  
 vwa Mulungu wiitu wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!”

13 Pe weeka mu bhasongo bhanaabho, akhambuzilizya akhati, “Abhantu ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?”

14 Inhamwamula inhati, “Mwene, iwe umanyile.” Pe woope akhati, “Ibha bhantu, bhe bhafumile mu mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda lyi Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

15 Ye nongwa bhali pilongolela pi tengo ilya shimwene,  
 pamiiso ga Mulungu.

Bhakumabhombela shawusiku na shamusanya  
 mu Nyumba yaakwe imfinjile,  
 woope uMulungu we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene  
 atibhe peeka nabho kubhalindiilila.

16 Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ishummilwa,

khabhili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.  
 17 Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili kumwanya,  
 pi tengo ilya shimwene yikhayibhadiima.  
 Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi,  
 ge gakufumwa uwuumi.  
 Khabhili uMlungu akhayibhasyumula amansuzi gonti  
 mu miiso gaabho.”

## 8

### *Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu*

<sup>1</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba,  
 kukhabha mye kumwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala.

<sup>2</sup> Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhimiliye pami-  
 iso ga Mlungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

<sup>3</sup> Wooke ukhabhizya uwamwabho akhinza akhimilila  
 pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya  
 kusuushizya. Bhakhaamupa iwva kusuushizya iwwinji kuti  
 abhishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo  
 ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengo ilya shimwene.

<sup>4</sup> Ilyosi ilya vintu iwva kusuushizya likhasuushila  
 pilongolela pa Mlungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile,  
 kufuma mu nyooobhe iya khabhizya.

<sup>5</sup> Pe ukhabhizya wunuyo akheega imbakuuli yaakwe,  
 akhizuzya umwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu  
 nsi. Kukhabha uwameeme ni zi ilya kuguluguuta ni  
 shiyingayinga.

### *Amakakaavu saba*

<sup>6</sup> Pe abhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile na  
 makakaavu saba bhakhayilingaanya kuti bhagakhome.

<sup>7</sup> Pe ukhabhizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu  
 iyakwe. Kukhabha imvula iya mawe nu mwoto we  
 wusangaanile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iselu-  
 usi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi  
 gakhhalungulila na matundu amabhisi gonti gakhhalungulila.

<sup>8</sup> Wooke ukhabhizya uwa wubhili akhakhoma ikakaavu  
 iyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye  
 likwakha umwoto, khakhasumbwa mwa sumbi. Pe iseluusi  
 (1/3) iya sumbi yikhabha libhanda.

<sup>9</sup> Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuumi  
 iwva mwa sumbi, iwvinza iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa  
 sumbi zikhananjikha.

<sup>10</sup> Wooke ukhabhizya uwa wutatu akhakhoma ikakaavu  
 iyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda  
 kufuma kumwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni  
 seluusi (1/3) iya pa shindingwi.

<sup>11</sup> Itaawa ilyi nzota yiniyo bhakhatinji, “Kubhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhagalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

<sup>12</sup> Woope ukhabhizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) ziniizyo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha shamusanya yitakhalama, nu wusiku woope shiniisho umwezi ni nzota vitakhalama.

<sup>13</sup> Inheenya kumwanya, inhimvwa izi ilya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kumwanya, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi ilya makakaavu ge gasyalile aga bhakhabhizya bhatatu, bhe bhayinganyiine kugakhoma.”

## 9

<sup>1</sup> Woope ukhabhizya uwa wusaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kumwanya, yalenda mu nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.\*

<sup>2</sup> Yikhalifungula ilyina liniilo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zubha na kumwanya kukhagwa akhiisi kunongwa iyi lyosi liniilo.

<sup>3</sup> Pe mwi lyosi liila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge.

<sup>4</sup> Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazyaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mulungu pa monji izya vweni vwabho.

<sup>5</sup> Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa uwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhagogaje. Amavune gaabho gaamile ngati mavune ga muntu we alumiilwe nu inge.

<sup>6</sup> Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wukhayibhashimbila.

<sup>7</sup> Amabhili gi mpulaala ziniizyo gaamile ngati falaasi zye ziyilinganyiine kwi bho. Mu matwe gaabho mwamile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho wvamile ngati vwa bhantu.

<sup>8</sup> Zyamile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gaamile ngati gi nsama.

\* 9:1 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti uwiikhalo wa masetani.

<sup>9</sup> Mu vifubha vwabho zyakwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbilila kwi bho. <sup>10</sup> Impulaala ziniizyo zyámile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwámile na makha aga kubhavwalazya abhantú kú khabhalilo akha meezi gasaanú.

<sup>11</sup> Zyámile ná mwene we wú khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazya.

<sup>12</sup> Uwugoji úwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wúbhili we wúkwinda.

<sup>13</sup> Pe úkhabhizya úwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyáfumile má mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungú.

<sup>14</sup> Izi liniilyo likhamúbhúzya úkhabhizya úwa mutanda we áamile ni kakaavu kuti, “Úbhasatulile abhakhabhizya bhani bhe bhakunguilwe mu lwizi úlúpití úlwa Efulaati.”

<sup>15</sup> Úkhabhizya wúnúyo akhabhasatulila abhakhabhizya bhanaabho bhani. Bhoope bháyilinganyinye kú khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilyo, ku mwezi wúnúwo na ku mwanha wúnúwo kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantú.

<sup>16</sup> Inhimvwa uwinji úwa vipuga ivwa bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, vwámile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

<sup>17</sup> Ishi she nálolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bháamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo vwámile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gáamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga úmwoto, ilyosi ni saalufa.†

<sup>18</sup> Úmwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wúnúwo úwa wútatú we wáfumile mu malomu gi falaasi, wágojile iseluusi (1/3) iya bhantú.

<sup>19</sup> Amakha agi falaasi ziniizyo gáamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyaabho. Insinda zyaabho zyámile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantú.

<sup>20</sup> Abhantú bhe bhásyalile, bhe bhatáfuuye ku wugoji wúnúwo, bhakhakhaana kulaata imbiibhi zyaabho. Bhakhajendelela kupuuta amasetani, ivifwani vwi zahaabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi.

† 9:17 9:17 *Isaalufa* khantú khamu khe kha mbogwa, akhantú khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.



Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda.

<sup>21</sup> Khabhili bhatáatile uwugoji waabho, uwulozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

## 10

### *Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi*

<sup>1</sup> Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyámile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizubha, ivinama vwakwe wámile ngati masingwi ge gakwakha umwoto.

<sup>2</sup> Mu nyoobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sambu, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyumu.

<sup>3</sup> Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhavwinha.

<sup>4</sup> Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likuti, "Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu."

<sup>5</sup> Pe ukhabhizya ula we námulolile akukhanya mwa sambu na mu nsi inyumu, akhabhuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya.

<sup>6</sup> Akhalapa kwa Mlungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo nu sambu na vwe vili mumwo. Akhati, "Akhahalilo akha kugulila khashilile.

<sup>7</sup> Ileelo mu nsiku ziila we ukhabhizya uwa saba apalamila kukhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mlungu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuziizye abhabhombi bhaakwe abhakuwi."

<sup>8</sup> Pe izi liila lye nimvwizye kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, "Bhalaga uyeeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyoobhe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sambu na mu nsi inyumu."

<sup>9</sup> Pe inhabhala kwa khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, "Yeega uye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje."

<sup>10</sup> Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she shaámile ku nyoobhe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhanda kubhabhaata mu lwanda.

<sup>11</sup> Pe bhakhambuzya bhakhati, “Ukwanzwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji.”

## 11

### *Abhakeeti bhabhili*

<sup>1</sup> Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMwungu akhambuzya akhati, “Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhabhaazye na bhanaabho bhe bhakupuuta mawo.

<sup>2</sup> Heelo ilinga ilya panzi\* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye abhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili.

<sup>3</sup> Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhabhili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi amutanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimiilizu.”

<sup>4</sup> Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vwe vili pilongolela pa Mwungu, uMwene uwi nsi.†

<sup>5</sup> Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalazya, umwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayazya abhalugu bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalazya, akhayifwa.

<sup>6</sup> Abhakeeti bhabhili bhanaabho bhali nu waamulo uwa kudinda kumwanya, kuti invula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali nu waamulo uwa kugalulanya aminzi gonti gabhe mabhandana na kuleeta uwugoji uwa vikholo ni vikholo mu nsi she bhakwanza.

<sup>7</sup> We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhanu she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga.

<sup>8</sup> Amavimba gaabho gakhayibha mu madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye uMwene waabho.

<sup>9</sup> Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku

\* 11:2 11:2 *Ilinga ilya panzi* Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14.

zitatũ ni nuusu, ileelo te bhakhitishizye kuti amavimba gasyilwe.

<sup>10</sup> Abhantũ bhonti bhe bhakwikhala mũ nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kũpeelana insamaalizyo ku wufwe ũwa bhakeeti bhanaabho bhabhili. Bhakhayibhomba shiniisho, kũnongwa ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwizye bhe bhakwikhala mũ nsi umu.

<sup>11</sup> Heelo we insiku zitatũ ni nuusu zyashila, ũmwũyũ ũwa wuumi we wukufuma kwa Mũlungũ wukhabhinjila, bhoope bhakhimiilila. Abhantũ bhakhoogopa nhaani we bhaalola bhakũzyũkha.

<sup>12</sup> Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kũmwanya likũbhabhũũzya likuti, "Zubhaji uku!" Bhoope bhakhazũbha kũmwanya kwi bhingo kumo abhalũgũ bhaabho bhakũbheenyã.

<sup>13</sup> Akhabhalilo khanaakho kũkhabha ishiyingayinga ishípiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shiyingayinga shiniisho, abhantũ ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bhásyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamũpaala ũMũlungũ ũwa kũmwanya.

<sup>14</sup> Uwugoji ũwa wũbhili wushilile, uwugoji ũwa wũtatũ wũpalamiye kwinza.

### *Ikakaavu iya saba*

<sup>15</sup> Pe ũkhabhizya ũwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kũmwanya, gakuti,

"Ŭwũmwene ũwa mũ nsi

wabha wũmwene wa Mwene wiitũ,‡

khabhili wa Kilisiti waakwe,

woope ũMwene akhayitabhaala wiila na wiila."

<sup>16</sup> Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhíkhaaye mũ matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mũlungũ bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta ũMũlungũ.

<sup>17</sup> Bhakhati,

"Tukukusalifwa iwe, Mwene Mũlungũ ũwa makha gonti,

we wáliipo na we niishi ũliipo,

kũnongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,

niishi ũkutabhaala.

<sup>18</sup> Abhantũ abha kunzi bhávitiilwe,

ileelo ishi akhabhalilo akha mũlakha waakho khaafikha.

Akhabhalilo khaafikha akha kũbhalonga bhe bháfuuye

na kũbhaposheeleya abhabhombi bhaakho abhakuwi,

na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,

abhapiti na bhansi.

Khabhili akhabhalilo khaafikha

‡ 11:15 11:15 Ŭwũmwene wa Mwene wiitũ Bhaazya ũwũmwene wa Mũlungũ mu *Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.*

akha kubhananganya bhanaabho  
bhe bhakunanganya insi.”

<sup>19</sup> Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhiigukha. Insanduka ya Mulungu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwameeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

## 12

### *Umwantanda ni yokha*

<sup>1</sup> Pilogolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: paamile uwantanda we akwatile izubha, nu mwezi waamile paasi pa vinama vwakwe. Khabhili pi twe lyakwe akwatile ishipambwi ishi nzota ishumi na zibhili.

<sup>2</sup> Umwantanda wunuyo aamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

<sup>3</sup> Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: paamile iyokha ipiti ishamamu. Iyokha liniilo lyamile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwinza mu matwe gaakwe mwamile ivipambwi saba iwva shimwene.

<sup>4</sup> Ulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. Iyokha liniilo likhimiilila pilogolela pa mwantanda ula we apalamila kupaapa, kuti inga apaapa, limulye uwana waakwe.

<sup>5</sup> Pe uwantanda akhapaapa uwana umusakhaala. Uwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”\* Umwana wunuyo akhanyamvulwa kubhala kutabhaala peeka nu Mulungu pi tengo lyakwe iya shimwene.

<sup>6</sup> Umwantanda ula akhashimbiilila mu shilozu kwe uMulungu amulinganyizanyiine, kuti amusanje kukwo ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi umutanda (1,260).

<sup>7</sup> Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli ukhabhizya umupiti peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhabhizya bhaakwe.

<sup>8</sup> Heelo iyokha na bhakhabhizya bhaakwe bhakhatolwa, khabhili pa wikhalo waabho patakhalolekha kumwanya.

<sup>9</sup> UMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Iyokha liniilo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye likubhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

<sup>10</sup> Pe inhimvwa izi iya kudandizya kufuma kumwanya likuti,

\* 12:5 12:5 Bhaazya Zabuli 2:9.

“Ishi, uMlungu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!  
 Alolesya uwaamulo waakwe na kutala uwamwene!  
 Khabhili uKilisiti waakwe alolesya uwaamulo waakwe!  
 Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe  
 bhámusumbile paasi  
 umulonjeeleli uwa bhanholo bhiitu mu lwitikho,  
 uweene we akubhalonjeelela kwa Mlungu wiitu,  
 shawusiku na shamusanya.

11 Bhoope bhamutolile kwi bhanda ilyi Nyaana yi Ngoole,  
 na kwi zwi ilya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana uwiikhalo waabho,  
 khabhili bhatógopile kufwa.

12 Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhabhizya,  
 na mwe mukwikhala kumwanya kwa Mlungu!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu  
 nu mulakha umupiti nhaani,  
 amanyile kuti ali na khabhalilo khashe bhulo.”

13 Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi,  
 likhamubhendeelaga umwantanda ula we amupaapile  
 umwana umusakhaala.

14 Heelo umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili  
 aga shipungu umupiti, kuti abumbulushe, abhale mu  
 shilozu pe uMlungu amulinganyizanyiinye. Panaapo  
 uMlungu akumusunga ku manha gatatu na meezi  
 umutanda, ukutali ni yokha liniilyo.

15 Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu lyakwe  
 ngati lwizi kulusalu kwa mwantanda wunuyo, kuti ulwizi  
 lunulwo lumuziyole.

16 Heelo insi yikhamwavwa umwantanda, yikhaasama  
 ilomu lyakwe, yikhamila ulwizi luula lwe lwáfumile mwi  
 lomu lyi yokha.

17 Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda  
 wunuyo, likhasogola na kubhala kulwa ibho na bhaana  
 bhaakwe abhanji bhe bhásyalile. Abhaana bhanaabho  
 bha bhaala bhe bhakuzilema indajizyo zya Mlungu na  
 kuyifumwa kulonga izya Yeesu.

18 Pe likhimiilila pamwanya pa muselesenga uwa  
 mambali mwa sumbi.

## 13

### *Ishikhanu kufuma mwa sumbi*

1 Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi.  
 Ishikhanu shiniisho sháamile ni mpembe ishumi na matwe  
 saba. Mu mpembe zyakwe ziniizyo shákwatile ivipambwi

ishumi ivwa shimwene na mu matwe gaakwe mwámile amataawa aga kumushoolanya uMulungu.

<sup>2</sup> Ishikhanu shiniisho she nashilolile shákholiine ni nkooko, ivinama vwakwe vwámile ngati vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,\* ilomu lyakwe lyámile ngati lilomu lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tengo lyakwe ilya shimwene nu waamulo uwupiti. <sup>3</sup> Inhalola itwe lyeka ilya shikhanu shiniisho mu gaala saba shili nu wuvwalale uwa kushigoga. Heelo uwuvwalale wunuwuwo wukhaponu! Insi yonti yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho.

<sup>4</sup> Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe, khabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati, "Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Khabhili wu naanu we angakhola kulwa nasho?"

<sup>5</sup> Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na kumushoolanya uMulungu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku khabhalilo akha meezi amashumi gani na gabhili.

<sup>6</sup> Pe shikhamushoolanya uMulungu, na kuliliga itaawa lyakwe nu wikhalo waakwe na bhonti bhe bhakwikhala kunuwuwo.

<sup>7</sup> Khabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti.

<sup>8</sup> Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi. Ishitaabu shiniishi shi Nyaana yi Ngoole ye yábholiilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe.†

<sup>9</sup> We ali na makutwe atejelezayaje.

<sup>10</sup> Umuntu we akwanziwa kubijilwa,  
wunuwuwo akhayibijilwa.

Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugojе  
nu mufwo uwupiti,  
wunuwuwo akhayigogwa nu mufwo uwupiti.

Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu nu lwitikho.

### *Ishikhanu kufuma mu nsi*

<sup>11</sup> Inhalola ishikhanu ishambwabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, shámile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha.

<sup>12</sup> Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na

\* **13:2 13:2** Uduubu shikhanu ishipiti she shikhali, khabhili shili ni nzula inyooji. † **13:8 13:8** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

bhonti bhe bhakwikhala munumwo kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she uwvwalale waakwe uwa kushigoga wukhaponu.

<sup>13</sup> Ishikhanu isha wubhili shikhabhomba ishilolesyo ishupiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kumwanya kwinza mu nsi pilongolela pa bhantu.

<sup>14</sup> Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti iwa mayele vwe shapewiilwe kuvibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombele ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she shamile nu wvwalale uwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuma.

<sup>15</sup> Ishikhanu isha wubhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutila umwuyu mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhatakushipuuta.

<sup>16</sup> Shoope ishikhanu isha wubhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mapina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyoothe zyabho izya kundiilo awe pa monji izya vweni vwabho.

<sup>17</sup> Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhitishilwe kukala poope kukazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.‡

<sup>18</sup> Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazy e imbaazyo iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu.§ Imbaazyo yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

## 14

### *INyaana yi Ngoole na bhantu 144,000*

<sup>1</sup> Pe inhalola inyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti isayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhasingiilwe pa monji izya vweni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe.

<sup>2</sup> Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwuyila ngati mvula ye yikatalakha.

‡ **13:17 13:17** Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhabhombelwaga ngati mbaazyo. § **13:18 13:18** Imbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyo iya muntu umo.

Izi liniilyo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma.

<sup>3</sup> Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Heelo ataliipo we akholile kumanyila ulwimbo lunulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhataliilwe mu nsi.

<sup>4</sup> Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiinye na bhantanda,\* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala. Ibhha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe viyabho ivwa kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole.

<sup>5</sup> Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

#### *Abhakhahizya bhatatu*

<sup>6</sup> Inhalola ukhahizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kumwanya, amile ni Ntumi iNyinza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti.

<sup>7</sup> Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we apelile kumwanya na paasi nu sumbi ni vindingwi ivwa minzi."

<sup>8</sup> Ukhahizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, "Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiizye abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe."

<sup>9</sup> Ukhahizya uwunji uwa wutatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishmanyisyo pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyoobhe yaakwe,

<sup>10</sup> uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikooa isha mulakha waakwe. Wope uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wanuuyo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhahizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole.

<sup>11</sup> Ilyosi ilya mwoto wanuwo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe

\* 14:4 14:4 Bhatayikhandamanyiinye na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.



bhakushipuuta ishikhanu shiniisho ni vifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimanyisyo ishi taawa lyakwe te bhakhatuuzye shawusiku awe shamusanya.”

12 Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

13 Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Woope uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo zyaabho inyinza zikulandatana nabho.”

### *Imvuno izya mu nsi*

14 Pe inheenyana, fwani paafile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo liniilo ayikhaaye umuntu we afile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, alemile insengo inyooji ku nyoothe yaakwe.

15 Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, iwva kuvuna mu nsi‡ vweleeye.”

16 Pe ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

17 Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kumwanya, woope bhulo afile ni nsengo inyooji.

18 Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we afile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu,§ kunongwa ye zitonile.”

19 Pe ukhabhizya wunuyo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhikha mu shiliilo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniisho shikolesya umulakha wa Mulungu.\*

20 Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilo likhikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniisho.

† 14:14 14:14 *uMwana wa Muntu* Bhaazya *uMwana wa Muntu* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* ‡ 14:15 14:15 *Iwva kuvuna mu nsi* kwe kati,

abhantu bhonti abha mu nsi. § 14:18 14:18 *Uvune izabiibu* Kuvuna mu musitaali uwu, ku kubabhungaanya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te

bha Mulungu. \* 14:19 14:19 Bhaazya Yeesaya 63:3.

Uwiibhizu uwa lwizi lunuulwo lwámile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatú (300).

## 15

### *Abhakhabhizya saba nu wugoji saba*

<sup>1</sup> Pe inhalola ishílolesyo ishambwambo kumwanya ishípití, khabhíli sha kuswijizya: páámile abhakhabhizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wunuuwo, umulakha wa Mulungu wukukwila.

<sup>2</sup> Inhalola akhantu ngati wusumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.\* Abhantu bhanaabho bhímiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bhámile ni vinanda vwe uMulungu abhapiye.

<sup>3</sup> Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,† umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji,

“Umwene uMulungu uwa makha gonti,  
imbombo zyakho mpiti,  
khabhíli zya kuswijizya nhaani!  
Iwe Mwene uwi nsi yonti,  
amadala gaakho ga wugolosu,  
khabhíli ga nalyoli!”

<sup>4</sup> We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa? Khabhíli bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho? Iwe wumwene we Mufinjile!

Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta  
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu  
zyalolekha apazelu.”

<sup>5</sup> We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,‡ yiguliilwe kumwanya.

<sup>6</sup> Pe bhakhafuma mumwo abhakhabhizya bhaala saba bhe bhámile nu wugoji saba. Bhákwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha wvabho.

<sup>7</sup> Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhabhizya bhanaabho saba imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye zyizuuye umulakha wa Mulungu, uweene we mwumi wiila na wiila.

<sup>8</sup> INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyáfumiliine nu wumwamu na makha ga Mulungu. Atáliipo we ákholile

\* 15:2 15:2 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 13:15-18. † 15:3 15:3 Bhaazya Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44. ‡ 15:5 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhíli bhaazya *iNyumba iMfinjile* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwu-  
goji saba uwa bhakhabhizya bhaala saba.

## 16

*Imbakuuli saba zye zyizuyeye umulakha wa Mulungu*

<sup>1</sup> Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhuzya abhakhabhizya bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli zinizyo saba izya mulakha wa Mulungu mu nsu.”

<sup>2</sup> Pe ukhabhizya uwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsu. Amapamba amabhiibhi, khabhili ge gakubhobha nhaani, gakhabhalema bhonti bhe bháamile ni shimanyisyo isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

<sup>3</sup> Pe ukhabhizya uwa wabhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usumbi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vwe vipuma mwa sumbi vikhafwa.

<sup>4</sup> Pe ukhabhizya uwa wutatw akhiita imbakuuli yaakwe mu nyizi na mu vindingwi iwawa minzi, vikhagalunhana kubha libhanda.

<sup>5</sup> Pe inhimvwa ukhabhizya umwimiilili uwa minzi akuti, “We Mufinjile,

we uliipo na we wáliipo!

Iwe we mugolosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

<sup>6</sup> Abhantu bhanaabho bhiitile ibhanda

ilya bhafinjile bhaakho

na bhakuwi bhaakho,

niwe ubhapiiye ibhanda bhamwele,

kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunaulwo.”

<sup>7</sup> Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,

“Nalyoli uMwene uMulungu wa makha gonti!

Uwulonji waakho wa wugolosu,

khabhili wa nalyoli!”

<sup>8</sup> Pe ukhabhizya uwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zubha. Izubha likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe.

<sup>9</sup> Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya uMulungu, uweene we ali nu waamulo ku zya wugoji wanuwu. Heelo bhatálaatile awe kumupaala uMulungu.

<sup>10</sup> Pe ukhabhizya uwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wamwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili ziyabho kunongwa iya mavune gaabho.

11 Bhakhamuliga uMwungu uwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapamba gaabho. Heelo bhatálaatile ku njendo zyaabho imbiibhi.

12 Pe ukhabhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi upiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe.

13 Pe inhalola impepu imbiibhi zitatu zye zili ngati njeeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi lomu ilya mukuwi uwi lenga.

14 Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabiibhi zye zikubhomba ivilolesyo ivwa mayele. Zikubhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMwungu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

15 UYeesu akulonga akuti, “Tejeelezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaab-hale ishitali uku nukwo na kulola insoni apazelu.”

16 Pe impepu ziniizyo zikhhabhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.\*

17 Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kumwanya ku mabingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengo ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, “Kumpeleela kwafikha!”

18 Kukhamwangukha na kutalalukha ni shyingayinga, she shitafumiiye naalumo kufuma pe uMwungu apelile umuntu.

19 Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatu, zyoze inhaaya izyi nsi zyonti zikhananjikha. uMwungu atayiwiiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoopa ishi divaayi inhali iya mulakha waakwe upiti.

20 Insi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zyonti zikhateega, goope amagamba gatakalolekha winza.

21 Imvula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga uMwungu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe wamile upiti nhaani.

\* 16:16 16:16 *IHelimageedoni* ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe aBhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhulo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22.

## 17

*Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu*

1 Pe umo mu bhaala abhakhahizya saba bhe bháamile ni mbakuuli saba akhambúzya akhati, “Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lukhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji.

2 Abhamwene abhi nsi bhabhembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

3 Pe uMupepu wa Múlungu akhaniishila, ukhahizya akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunúkwu inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shásimbiilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya uMúlungu, sháamile na matwe saba ni mpembe ishumi.

4 Umwantanda wunúyo ákwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.\* Ku nyooobhe yaakwe álemile ishikoopa ishi zahaabu she shizuuze izya kuviisya ni zya wubhiibhi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. 5 Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

“UBABEELI UMUPITI,

UNYINA WA BHABHEMBU

NŪ WĪ MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MŪ NSĪ.”

6 Inhalola umwantanda wunúyo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Múlungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

7 Ileelo ukhahizya akhambúzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhúzye izya kukwilu izya mwantanda wunúyo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi.

8 Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipuma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo uMúlungu atishiyaze. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiswije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe, bhatiswije. Bhatiswije we bhashilola ishikhanu shiniisho she kúwandilo sháamile shipuma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

\* 17:4 17:4 Iluulu khantu khe khali ngati liwe ilyi nhela impiti. † 17:8 17:8 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

<sup>9</sup> “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunūyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba.

<sup>10</sup> Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendeelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Ileelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe.

<sup>11</sup> Ishikhanu ishishamamu shiniisho she shaamile shipuma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope uMulungu atishiyaze.

<sup>12</sup> Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Ileelo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila.

<sup>13</sup> Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayiishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti.

<sup>14</sup> Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mupiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhishiiye na kubhasaabhula na kubhabhikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

<sup>15</sup> Ukhabhizya akhambuzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vwa bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti.

<sup>16</sup> Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wunūyo. Vikhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikusyala bhakhayipemba nu mwoto.

<sup>17</sup> Kunongwa ye uMulungu abhapiiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMulungu alonjile gakhayikwila.

<sup>18</sup> Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila impiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

## 18

### *Kunanjika inhaaya iya mu Babeeli*

<sup>1</sup> We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhizya uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Aamile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ulwa wumwamu waakwe.

<sup>2</sup> Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya akhati,

“Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!  
Ishi wabha wiikhalo wa masetani  
na mapepu amabhiibhi,  
wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

<sup>3</sup> Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe  
ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,  
bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo  
bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi  
bhawaajile uwudumbwe  
kufuma mu wunavigane waakwe  
we wujiniizye nhaani.”

<sup>4</sup> Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,  
“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,  
kuti mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,  
inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

<sup>5</sup> Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,  
khabhili zifishile kumwanya,  
uMwangu akumbukha imbiibhi zyakwe.

<sup>6</sup> Mumubhombele anza she woope abhahombeeye ab-  
hanji,  
mumutabhulizye khonti khabhili  
ku gaala ge abhombile.

Mu shikoopa shaakwe she abhasanganyiine,  
imwe mumusangaanye khonti khabhili.

<sup>7</sup> Mumuyimvwe na kumuvwalazya mu mwoyo  
kufumilana na kuyibaada kwakwe,  
ni nsungakho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,  
‘Ine inkwikhala mwi tengo lyani,  
na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numufwile,  
khabhili te inhaswimiilile naalumo!’

<sup>8</sup> Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe  
kwi siku lyeka,  
uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,  
kunongwa ye uMwene uMwangu  
uweene we amulonjile ali na makha.”

<sup>9</sup> Abhamwene abhi nsi bhe bhabhembushile nawo  
na kubhomba ivigane peeka nawo, bhakhayilila na  
kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo we  
yikwakha na kunanjikha.

<sup>10</sup> Bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakwogopa  
amayimba gaakwe na kulonga kuti,  
“Ushelleye! Ushelleye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!  
 Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhũulo  
 ulufundo lwakho lwakwaga.”

11 Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila  
 na kuyilumbũzya, kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti  
 we akhayikala ivintu vwabho.

12 Kwe kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni  
 nhela na mawe agi nhela impiti ni luulu\* ni kitaani inyinza.  
 Khabhili ataliipo we akhayikala amenda amashamamizu  
 ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti iwva  
 makwi ge gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala  
 iviliilo ivwi mpembe izyi nzovu ni vwa makwi agi nhela  
 impiti ni vwi shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu,

13 umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu  
 wuudi‡ ni divaayi na mafuta nu wusu uwinza ni ngano.  
 Khabhili ataliipo we akhayikala ing’ombe ni ngoole ni  
 falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

14 Bhe bhakukazya bhakhayiti, “Ivintu ivwinza  
 vwe vwawusungusyaga unwoyo waakho vwateega,  
 uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole  
 kuvwaga winza!”

15 Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile  
 uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimilila  
 ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe.  
 Bhakhayilila na kuyilumbũzya,

16 bhakhayilonga bhakhayiti,  
 “Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!  
 Waalubhiye kukwata amenda aminza

amazelu aga kitaani,  
 amashamamizu na mashamamu  
 na kuyibhingulanya ni zahaabu  
 na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

17 Ku saala yeeka bhũulo  
 uwudumbwe waakwe wananjikha!”

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe  
 bhakushũula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba  
 imbombo mwa sũmbi, bhakhayimilila ukutali.

18 We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we  
 wukhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya

\* 18:12 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † 18:12 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti. ‡ 18:13 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga mu shaakulya. Imanemaane mulembo uwa kumwela awe kupakha mu mubhili. Uwuudi vwakusuushizya vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu. § 18:16 18:16 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4.



kudandizya bhakhayiti, “Yitaliipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!”

19 Bhakhayisumbila amasuuto\* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,  
 “Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!  
 Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,  
 bhashaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.  
 Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo  
 wananganya ivintu vwonti!

20 Seshelaji imwe mwanya, nimwe bhafinjile.  
 Seshelaji imwe bhasundikwa, nimwe bhakuwi!  
 Kunongwa ye umulungu ayilonjile inhaaya  
 kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!”

21 Pe akhabhizya umo uwa makha akhabhuzya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela, akhalisumba mwa sumbi na kulonga kuti,

“Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

22 Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,  
 amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,  
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti  
 kunukwo kukwakho,  
 poope izi lyi we ilya kusyela  
 te likhavwinshe naalumo kukwakho.

23 Ukhozyo ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,  
 poope izi ilya we akwega na we akwegwa,  
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakukazya  
 bhámile bhapiti mu nsi.

Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyákhopeliilwe!

24 Umulungu akhayiyilonga inhaaya yiniyo,  
 kunongwa ye kukwakwe  
 kwámile ibhanda ilya bhakuwi  
 ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,  
 bhe abhalugu bha Mulungu bhabhagojile mu nsi.”

## 19

*Ishikulukulu isha weaji kumwanya*

1 We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi mpuga  
 impiti iya bhantu kumwanya gakhatinji,

“Apalwaje umulungu!

Uwuposhi, uwumwamu na makha  
 vikufuma kwa Mulungu wiitu.

\* 18:19 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yámile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimiilizu.

<sup>2</sup> Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,  
khabhili wa wugulosu.

Amulonjile umubhembu umupiti,  
ula we ayiteziizye insi ku wubhembu waakwe.  
Amutabhuliziizye kunongwa iya kwita ibhanda  
ilya bhabhombi bhaakwe!”

<sup>3</sup> Khabhili bhakhati,  
“Apalwaje uMlungu!  
Ilyosi ilya mwoto we wukunanganya  
inhaaya iya mu Babeeli,  
likuzubha kumwanya wiila na wiila!”

<sup>4</sup> Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhaku-  
pama paasi peeka ni vipelwa vini viila, bhakhamupuuta  
uMlungu, uweene we ali pi tengu ilya shimwene bhakhati,  
“Zibhe shiniisho! Apalwaje!”

<sup>5</sup> Pe izi likhafuma pi tengu ilya shimwene likhati,  
“Mumupaalaje uMlungu wiitu,  
imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,  
mwentu mwe mukumushindikha,  
mu bhapiti na bhansi.”

<sup>6</sup> Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu,  
khabhili ngati ga minzi aminji ge gakwikha ku makha,  
iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, gakuti,  
“Apalwaje uMlungu!

Kunongwa ye uMwene wiitu uMlungu  
uwa makha gonti ayanda kutabhaala!

<sup>7</sup> Tuseshelaje na kutomonhana na kumupaala,  
kunongwa ye akhabhalilo akha weaji  
wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,  
khabhili we akwegwa ayilinganyiine.

<sup>8</sup> Uweene we akwejelwa ayitishiliilwe  
kukwata amenda aminza amazulu,  
ge gazelupile, khabhili gakulama.”

Umwenda umwinza umuzelu wunawo, zye mbombo izya  
wugulosu izya bhafinjile.

<sup>9</sup> Ukhahizya ula akhambuzya akhati, “Simba uti:  
‘Bhasayiilwe bhaala bhe bhalanjiliilwe ku weaji wi Nyaana  
yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambuzya akhati, “Ganaago  
mazwi ga nalyoli iya Mlungu.”

<sup>10</sup> Pe inhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe  
kati imupuute. Heelo uweene akhambuzya akhati,  
“Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anziwe na bhamwinyu,  
twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu. Mumupuutaje  
uMlungu! Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti  
wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu  
wunawo we akubhapa kufumwa uwukuwi.”

*We apandile ifalaasi inzelo*

<sup>11</sup> Pilonogolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunukwo inhalola ifalaasi inzelo. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wunuyo akulonga na kulwa uwulugũ ku wugolosu.

<sup>12</sup> Amiiso gaakwe gaamile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye atalipo umuntu we alimanyile, lyoli wuyo mwene.

<sup>13</sup> Akwatile umwenda we bhadumvishile mu mabhandanda. Itaawa lyakwe wunuyo wu “IZwi lya Mulungu.”

<sup>14</sup> Ivipuga ivwa bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzelo, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile.

<sup>15</sup> Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mafwo umupiti wunwo akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela\* na kukhama idivaayi inhali mu shililo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umulakha umupiti uwa Mulungu uwa makha gonti.

<sup>16</sup> Mu mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, “Umupiti wa bhapiti, khabhili wa Mwene uwa bhamwene.”

<sup>17</sup> Pe inhamulola ukhabhizya weeka ayimiliye pamwanya pi zabha. Akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyabumbulushile kumwanya akhati, “Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishupiti isha Mulungu.

<sup>18</sup> Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi.”

<sup>19</sup> Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga ivwa bhasikaali bhaabho bhabhungaanile peeka. Bhabhungaanile kuti bhakhomane nula we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe.

<sup>20</sup> Heelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga iviholesyo ivwa mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku viholesyo vwakwe viniivwo, akhabhakhopela bhaala bhe bhagamile ni shiholesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakupuuta ishifwani shaakwe. Ishikhanu

\* 19:15 19:15 Bhaazya Zabuuli 2:9.



7 We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatulwa kufuma mwi jeela lyakwe.

8 Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela abhantu bhonti bhe bhasaatile imbali zini izyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho abhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

9 Inhalola bhakhashila mu nsi zyonti, kwuzyunguula uwikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya ya Mulungu ye ayiganile. Heelo umwoto wukhiikha kufuma kumwanya na kubhalungaliza.

10 Wope uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Munumwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

### *Kulongwa ukwa kumpelela*

11 Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, uMulungu we ayikhaliye. Insi na kumwanya vikhateega panaapo bhulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza.

12 Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishamwabho isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe uMulungu akhabhalonga abhafwe kulandatana ni mbombo zyahho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniivwo.

13 Usombi akhabhafumwa abhafwe bhe bhámile munumwo, uWufwe na Kwilongo vikhabhafumwa kunzi abhafwe bhe bhámile kunukwo. UMulungu akhabhalonga bhonti kulandatana ni mbombo zyahho.

14 Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Usombi wunuyo kwe wufwe uwa wubhili.

15 Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litáloleshile mu shitaabu isha wuumi, wope akhasumbwa mwa sumbi wunuyo we akwakha umwoto umukhali.

## 21

### *IYelusaleemu impwa*

1 Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili wope usombi atáliipo.

2 Inhalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo

yáamile ngati mulindu we akwejelwa, we abhingulanyi-  
inywe kunongwa ya mulame waakwe.

<sup>3</sup> Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma pi tengu ilya  
shimwene likhati, “Yeenya! Uwiikhalo wa Mulungu peeka  
na bhantu. Atiyiikhale peeka nabho, bhoope bhatibhe  
bhantu bhaakwe, wope atibhe wu Mulungu waabho.

<sup>4</sup> Uweene akhayibharyumula amansozi gaabho gonti.  
Uwufwe te wukhabhe winza, poope amavune, awe kulila,  
awe kuyilumbuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!”

<sup>5</sup> Pe uMulungu, uweene we ayikhaaye pi tengu ilya  
shimwene akhati, “Yeenya, inkubhomba zyonti kubha  
mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kunongwa ye  
amazwi iga ga kusubhilwa, kabhili ga nalyoli!”

<sup>6</sup> Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, kabhili ne  
wa kumpeleela, uwandilo nu wumalilishilo. We ali ni  
shuumilwa, inhayimupa aminzi pabhulo kufuma mu  
vindingwi ivwa minzi ge gakufumwa uwuuni.

<sup>7</sup> Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizyo  
zyonti, niine intibhe ne Mulungu waakwe wope atibhe  
mwana waani.

<sup>8</sup> Heelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi,  
abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakupuuta ivifwani,  
na bhi lenga bhonti, uwiikhalo waabho wukhayibha mwa  
sambi ula we akwakha umwoto umukhali. Wunuwu we  
wufwe uwa wubhili.”

<sup>9</sup> Pe weeka mu bhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile  
ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba uwa  
kumpeleela, akhinza akhambuzya akhati, “Nzaaga! Niine  
intikulanje umulindu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi  
Ngoole!”

<sup>10</sup> Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhizya  
akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, kabhili itali  
nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iyelusaleemu, yik-  
wikha kufuma kumwanya kwa Mulungu.

<sup>11</sup> Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhozyo  
lwakwe lwámile anzu lwi we iyi nhela impiti, kabhili  
ngati yaasipi\* izelupile anzi shilolelo.

<sup>12</sup> Yáamile nu lubhaga ulupiti, kabhili ulutali lwe lali  
na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago  
gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhabhili.  
Pamwanya pa malyango gonti gásimbiilwe amataawa aga  
vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli.

<sup>13</sup> Imbali zyonti zyámile na malyango gatatu: kumbali iya  
kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango

\* **21:11 21:11** *Iyaasipi* Ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, kabhili lyi nhela  
impiti.

gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kuwuswelo amalyango gatatu.

14 Uubhumba ulwi nhaaya yiniyo lwázenjiilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyásimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhahili abhi Nyaana yi Ngoole.

15 Ukhabhizya ula we álonjile niine áamile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe na ubhumba lwakwe.

16 Inhaaya yiniyo yalingaanile imbali zyonti zini, uwutali na wubaaba walingaanile. Pe ukhahizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndiisa yaakwe, yáamile nu wutali na wubaaba nu wutali uwa kubhala kamwanya, yáamile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).†

17 Akhalupima ubhumba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)‡ ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhahizya apimiye.

18 Uubhumba lunuulwo lwázenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yázenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikummeetukha ngati shilolelo.

19 Ulwalo ulwa ubhumba lunuulwo abhazeni bhálubhingulanyiinye na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyámile yaasipi, ni lya wubhili lyámile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyámile lya kalikedooni, ni lya wuni lyámile lyi zumaliidi.

20 Iwinza iwe ilya wusaanu lyámile lyi salidooniki, ni lya mutanda lyámile lyi akiiki, ni lya saba lyámile lya kilisoliiso, ni lya naane lyámile lyi zabalajaadi, ni lya tisa lyámile lyi topaazi, ni lyi shumi lyámile lyi kilisopulaso, ni lyi shumi na yeeka lyámile lyi yasinso, ni lyi shumi na zibhili lyámile lyi amesiisito.

21 Zyoze inyiji ishumi na zibhili zyámile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwágombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyágombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikulolesya ngati shilolelo.

22 Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye uMwene uMulungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo.

† 21:16 21:16 *Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini* Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu. ‡ 21:17 21:17 *Imete imia yeeka na mashumi gani na zini* Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani.

<sup>23</sup> Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kuyikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa Mulungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe.

<sup>24</sup> Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe.

<sup>25</sup> Inyiji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munumwo te mukhabhe nu wusiku.

<sup>26</sup> Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

<sup>27</sup> Heelo khatalipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mumwo. Kabhili umuntu wowonti we akubhomba izya kuvisya awe izyi lenga te akhinjile mumwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

## 22

### *Ulwizi ulwa minzi aga wuumi*

<sup>1</sup> Pe ukhabhiza akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uwuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengu ilya shimwene ilya Mulungu ni Nyaana yi Ngoole.

<sup>2</sup> Ulwizi lunulwo lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti iyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunulwo lwamile ni kwi lye likufumwa uwuumi, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.\* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

<sup>3</sup> Mu nhaaya yiniyo te mukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mulungu ni iyi Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMulungu.

<sup>4</sup> Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi vweni vwabho.

<sup>5</sup> Uwusiku te mukhabhe winza, te bhakhanze ulukhozyo ulwi taala poope ulwi zubha, kunongwa ye uMwene uMulungu akhayibhalamizya, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

<sup>6</sup> Ukhabhiza akhambuzya akhati, "Amazwi iga ga nalyoli, kabhili ga kwitishilwa. uMwene uMulungu we akubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziize

\* **22:2 22:2** *Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha* Awe kwe kuti iviyabho iwva matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.



ukhabhizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhũũlo.”

*Kugalukha uYeesu Kilisiti*

<sup>7</sup> UYeesu akuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi.”

<sup>8</sup> Ine nuYookhani, názyimvwizye na kuzilola ziniizi nuneene. We nimvwa na kulola, inhagwa shikupama paasi mu vinama vwa khabhizya ula we ándanjile ziniizi, inhatinji imupuute.

<sup>9</sup> Heelo uweene akhambũũzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhũũlo anza wũneewe na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMũlungu mwene!”

<sup>10</sup> Iwinza akhati, “Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamũye.

<sup>11</sup> Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugolosu, ajendeelele kubhomba uwugolosu, kabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile.”

<sup>12</sup> UYeesu akulonga kuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kumuposheezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili.

<sup>13</sup> Ine ne wa kwanda, kabhili ne wa kũmpeleela, uwa kũwandilo nu wa kũwũmalilishilo, uwandilo nu wũmalilishilo.”

<sup>14</sup> Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi.

<sup>15</sup> Heelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ku nhaaya yiniyo anzi mbwa.

<sup>16</sup> “Ine ne Yeesu, imusonteleziizye ukhabhizya waani kubhabhũũzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mũpaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.”

<sup>17</sup> UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, “Nzaaga!” Wooke we akwimvwa ati, “Nzaaga!” Wooke we ali ni shũũmilwa ayinze, we akwanza, ayeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhũũlo.

*Amazwi aga kũmalilishizya*

<sup>18</sup> Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, uMwungu wope akhayimwonjeelezya uwugoji wunawo we wusimbiilwe mu shitaabu ishi.

<sup>19</sup> Umuntu wowonti inga ayeeftwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMwungu wope akhayeeftwa uwukhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wunayo te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

<sup>20</sup> We akusimishizya ku ziniizi akuti, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

<sup>21</sup> Uwiila wa Mwene uYeesu, wubhe peeka nimwe mwenti.